

KAMUS KULISUSU

Edisi Percobaan ke-8

KAMUS KULISUSU
(KULISUSU – INDONESIA – INGGRIS)

Edisi Percobaan ke-8

disusun oleh

Dr. David Mead, M.A., M.S.

**Kamus Kulisusu (Kulisusu – Indonesia – Inggris)
Edisi Percobaan ke-8**

Kulisusu Dictionary (Kulisusu – Indonesian – English)
Eighth Trial Edition

© 2000-2019 David Mead
All Rights Reserved

Kamus ini belum lengkap, dan sedang diperbaiki terus. Kalau Anda melihat sesuatu yang perlu diubah atau ditambah, tolong sampaikan usul Anda kepada alamat yang di bawah, Kami siap menerima semuanya, dan lebih dari ini, tidak lupa kami mengucapkan banyak terima kasih.

This dictionary is incomplete, and is constantly being revised and improved. If you see something which needs to be changed or added, please send your suggestions to the address below. We are prepared to receive them all with much gratitude.

Dr. David Mead
7155 Winslow Dr
Waxhaw, NC 28173
Amerika Serikat

This document was downloaded from <http://www.kulisusu.net>. Please visit this site for more information and resources relating to the Kulisusu language and its culture.

Commercial use of this document is prohibited. You cannot charge or collect any fee for its distribution, nor use this document in connection with, or relation to, any commercial or fundraising activities. You may not create derivative works from this document in whole or in part, by any means now known or later developed.

You may electronically store this document only for personal, non-commercial use. You may make copies of this document in its entirety only for personal, non-commercial use. You may distribute these copies to others only for their personal, non-commercial use.

A - a

a'ai *dem.* ini, kata penunjuk yg menyatakan objek yg dekat dng pembicara. *this, a demonstrative indicating an object which is in the speaker's immediate vicinity. Lihatlah: a'iko, ri'ai.*

ka'ai *presen.* disinilah. *here is.* **Ka'ai** **poða.** Disinilah pisau. *Here is a knife.*

ngkaa'ai *manner_dem.* begini. *like this.* **Hapai ka ngkaa'ai?** Kenapa begini? *What's up? What's wrong?*

aaso-aaso *n.* tatanan. *regulations, rules.*

aasu-aasu *n.* sj burung. *k.o. bird.*

abi *vt [-o].* menganggap sebagai. *regard as, treat as.* **Ku'abi'o ngkanao sahinaangku.** Saya menganggap dia sebagai keluarga. *I regard him as family. Abi'o ngkana rahamiu.* Anggaplah seperti rumah sendiri. *Make yourself at home.*

peka'abi *vi.* saling menganggap. *regard, treat each other as.* **Ingkita a'ai, topeka'abimo sansahinaa.** Kita saling menganggap saudara. *We treat each other as brothers.*

aciho *n.* bersin. *sneeze.*

te'aciho *vi.* bersin. *sneeze.*

ada *vt [-o].* menahan. *stop, restrain.* **Sateleuno bei poone i raha, ndo'ada'o i pu'uno esa.** Setibanya mau naik ke rumah, ditahan mereka di dasar tangga. *When she came to go up to the house, they stopped her at the bottom of the ladder.*

adabu *n.* azab, kutukan atau siksaan dr yg Maha Kuasa, di dunia ini ataupun di akhirat. *divine punishment, curse or torture from the Almighty, in this life or in the hereafter.*

adati *n.* adat, kebiasaan. *custom.*

ade *n.* istilah untuk memanggil adik (jarang dipakai; kalau adik dipanggil, biasanya pakai namanya saja). *term of address for one's younger siblings (rarely used; siblings usually call each other by name).*

laade [la'ade] *n.* nama untuk bayi laki-laki yg belum punya nama sendiri. *name for a baby boy who doesn't yet have his own name.*

waade [wa'ade] *n.* nama untuk bayi perempuan yg belum punya nama sendiri. *name for a baby girl who doesn't yet have her own name.* Lihatlah: **andi.**

ade *n.* dagu. *chin.*

aga *n.* kutu ikan. *a kind of fish louse (marine isopod), usually found living in the mouths of fishes.*

agama *agama. religion.*

agiako *vi.* mengadakan, melakukan yg direncanakan. *organize, arrange, carry out a plan of action.* **Ndo'agiakomo kando riso, bendo pompili bo apundo.** Mereka mengadakan pertemuan, untuk memilih raja mereka. *They arranged and met, in order to choose a king for themselves. I'agiako lumako te walino. Dengan tiba-tiba dia menentukan pergi dengan temannya (melihat temannya berangkat, langsung ikut). *Right away he planned and left with his friend (he saw his friend going, and directly decided to follow).**

aha *vt [-o].* mengasah, menggosok satu sisi bilah parang dsb pd batu asah. *sharpen, whet, rub one side of a blade back and forth on a whetstone.* Lihatlah: **tadidi.**

Ahadi *n.* 1) Minggu, hari Minggu. *Sunday.* 2) minggu. *a week.* Lihatlah: **minggu.**

ahi

mo'ahi *vn.* asin. *salty.* **E'e a'ai hinai mo'ahi, imotewe.** Air ini tidak asin, tetapi tawar. *This water is not salty, it's fresh.*

ahirino %%. akhirnya. *finally, in the end.*

ahu *n.* asap. *smoke.*

ahui *vt [-o].* mengasapi. *expose to or treat with smoke.*

ahu-ahui *vt [-o].* mengasap-asapi. *smoke, expose to or treat with smoke.* **Tocunu'o kulino diu i tontono jambu, kato ahu-ahuio jambu. ******* *We burn the dried dugong skin under the cashew trees so that the smoke rises and touches them.*

ai

o'ai *vi.* berteriak. *shouting, yelling, noise made by a crowd.*

ai-ai teriak. *cry.* **ai-aino mia** terikan orang *crowd noise*

ko'ai-ai *vi.* berteriak-teriak. *loud, noisy, yelling.* Lihatlah: **kogara-gara [gara-gara-2].**

a'iko *dem.* itu, kata penunjuk yg menyatakan objek yg agak mendekat dng pembicara. *that, a demonstrative indicating an object nearby the speaker.* Lihatlah: **a'ai, ri'iko.**

ka'iko *presen.* disitulah dekat. *there close by is.*

ngkaa'iko *manner_dem.* begitu spt yg dekat. *like that close by.*

a'iso *dem.* itu disitu, kata penunjuk yg menyatakan objek yg sedikit jauh dr pembicara dan tingginya rata. *that over there, a demonstrative indicating an object mid-distant from the speaker in a level direction.* Lihatlah: **asoa, ri'iso.**

- ka'iso** *presen.* disitulah (sedikit jauh dan rata). *over there is.*
- ngkaa'iso** *manner_dem.* begitu (spt yg sedikit jauh dan rata). *like that over there.*
- a'ita** *dem.* itu disitu di atas, kata penunjuk yg menyatakan objek yg sedikit jauh dan lebih tinggi dr pembicara. *that up there, a demonstrative indicating an object mid-distant from the speaker in an upward direction.* Lihatlah: **araa, ri'ita.**
- ka'ita** *presen.* disitulah (di atas dan sedikit jauh). *up there is.*
- ngkaa'ita** *manner_dem.* begitu (spt yg di atas dan sedikit jauh). *like that up there.*
- ajala** *n.* ajal. (*predestined*) hour of death.
- ajara** kuda sembrani (dalam dongeng). *winged horse, pegasus (in legends).* Lihatlah: **lajara.**
- ajima** *n.* jimat, azimat. *talisman, amulet.* **Isee ubasiako pae a'ai, fo ajimau.** Jangan engkau buang padi ini, sebagai ajimatmu. *Don't throw away this rice, it's for your amulet.*
- ajo₁**
- paajo** *vt [-o].* menghiasi, membajui dgn baju pesta dan dandanan. *adorn, dress in festive clothing and adornments.* **Io mamano Naro da mompaajo kumabengkano.** Mamanya Naro sementara membajukan orang sunat. *Naro's mother is dressing the ones who have been circumcised.*
- ajonga** *n.* dandanan yg dipakai pd ****. *adornments worn on festive occasions such anklets, bracelets, necklaces and decorative hairpieces.*
- ajo₂** %%. berjalan lenggak-lenggok. *swing or sway the body while walking.*
- ajonga** Lihatlah: **ajo.**
- ajongi** *vt [-o].* membuat adonan. *make batter.*
- akala** *vt [-o].* mengakali, menipu. *give (someone) a wrong idea, deceive.* **I'amara tei ko'uni, "Ingkomiu a'ai mi'akala'aku!"** Dia jadi marah dan berkata, "Kamu sekalian ini telah menipu saya!" *He was mad and he said, "You all here, you deceive me!"* **Kua'iko tama awondo a'iso da'umakala'inda, ilausakomo bumansule i rahano.** Padahal ternyata, ayah tiri mereka mengakali mereka, ia terus menghilang pulang ke rumah. *In actuality their step-father was deceiving them; (instead) he went directly to his house.*
- ake** *n.* ukiran pada lesplang rumah bagian depan. *length of the tie beam at the front of a house.*
- ako** *conj.* tetapi, kecuali. *but, except.* **Tolausako mohalu kewa, ako nai da'a.** Kami terus mencari kepiting, tetapi tidak ada. *We went*

directly and looked for crabs, but there weren't any. **Jonatan imobula, ako imobula andino.** Memang Jonathan putih, tetapi adiknya lebih putih lagi. *Jonathan is fair, but his younger sister is more fair still.* **Beku lako i Jakarta tolu ta'u lumapasino, ako hinapo ida'a doingku.** Saya mau pergi ke Jakarta tiga tahun yang lalu, tetapi belum ada uangku. *I wanted to go to go to Jakarta three years ago, but I didn't have the money.*

- ako** *sfx.* ****. *instrument, verbal suffix indicating that the action is performed with a particular instrument.* **Tolingka'akomo karu.** Kita pergi jalan kaki. *We went by foot.* **Io ndoke a'iso, irakoako limano.** Dia menangkap monyet itu dengan tangannya. *He caught that monkey with his hand.* 2) ****. *beneficiary, verbal suffix indicating that the action is performed for someone else.* 3) ****. *topic, verbal suffix indicating that a thought or communicative action concerns a particular topic.* **Hapa'indamo ukongaru-ngaru'ako?** Kenapa kamu sedang menggerutu? *Whatever are you grumbling about?* 4) ****. *a marker of hypotheticality or possibility: if, when, whenever, provided that.* **Daahoako doi, tobolosio mo ba'ono raha.** Kalau ada uang, kami mengganti atap rumah. *If there is money, we will replace the roofing thatch.* **Ku'awaoako koda a'iso, beku wawaakomiumo kami ontoho.** Kalau saya dapat foto itu, nanti saya membawa ****. *If I find those photos, I'll bring them for you so that you can see them.* **Maloako imopii karuno.** Sakit kakinya kalau malam hari. *Her feet hurt at night (lit. if, whenever it's night).*
- aku** *vt [-o].* menggenggam. *grasp, take a handful of.* **mo'aku pae** menggenggam padi, memungut padi *take a handful of rice* **mo'aku saro** mengumpulkan dan membuang sampah *gather and throw away refuse*
— *n.* genggam. *a handful.*

- akuwi** *vt [-o].* mengambil dengan jumlah yg banyak. *grasp, take a large amount of something.*
- 'aku** *prn.* orang pertama tunggal kasus akusatif. *first person singular accusative.*
- ala** *vt [-o].* mengambil. *fetch, get, take.* **umalao osio wula** hampir sembilan bulan *almost nine years*
- te'ala** *vn.* terambil, terjual, laku (jualan); termuat, dapat dimuat (di sampan, mobil, dsb). *taken, sold, selling well, in demand; able to be taken (loaded on a boat, car, etc.).* **Sahapa a'ai? - Ite'alamo.** Berapa ini? - Sudah terambil. *How much is this? - Sorry, that's already been sold.*

Ite'alamo kelamiu? Apakah labu kamu terjual? *Did your pumpkins sell?* **Ite'alapo.** Masih dapat dimuat (barang-barangnya di kapal). *It can still be taken (there's still room on the boat for your cargo).*

te'alai vt [-o]. mendapat. *catch, get, snag.* **Bua malaka ndokaaho bawu tume'alaio.** Jambu biji dimakan babi yang mendapatnya. *The guavas were eaten by the pigs that got them.*

alamu n. alam, dunia. *the world, the worldly realm.* **i bungkuno alamu ea** di belakang dunia yang luas *in back of the worldly realm (in the realm of spirits and angels)*

alansara n. sj beras pulut yg putih isinya. *k.o. sticky rice with a white kernel.*

alasa n. alasan. *reason.*

pe'alasa beralasan. *give a reason, give an excuse.*

alionda n. lagu tradisional Kulisusu. *k.o. traditional Kulisusu singing.*

pe'alionda vi. melingkar sambil menyanyikan lagu **alionda.** *gather in a circle and sing* **alionda music.** **me'alionda i Kampo Entaa** **** **

alo n. malam (biasanya dalam menghitung waktu). *night (usually in counting passage of time).* **lembahi alo** larut malam, tengah malam *in the wee hours of the morning, from midnight until 2 or 3 am* **mentonga alo** tengah malam *midnight, middle of the night* **momapu alo** dingin karena malam *cold from the night air* **alono tolu alo** malam ketiga setelah orang mati dikuburkan (dan upacaranya) *third night after a person has been buried (and the ceremonies performed that night and the following day)* **alono picu alo** malam ketujuh setelah orang mati dikuburkan (dan upacaranya) *seventh night after a person has been buried (and its ceremonies)* **alono pato pulu alo** malam keempat puluh setelah orang mati dikuburkan (dan upacaranya) *fortieth night after a person has been buried (and its ceremonies)* **alono sa'ecu alo** malam keseratus setelah orang mati dikuburkan (dan upacaranya) *one hundredth night after a person has been buried (and its ceremonies)* **alono ponahua** malam sebelum pernikahan dan upacaranya (harf: malam pemasakan) *the evening prior to a wedding and the events associated with it (lit. night of cooking)* **Pia alo bemi bucu ri'ai?** Berapa malam kamu menginap di sini? *How long (lit. how many nights) will you stay here?* **Pia alono bemi lako? - Pato alono.** Berapa hari lagi baru kamu pergi? Empat hari. *How many days until you go? Four days.*
— vt [-'o]. ****. *commemorate the death of*

someone.

me'alo vn. tinggal beberapa malam. *spend several nights.* **bendo me'alo **** **** **Me'alomo minteleu ri'ai?** **** *Have you been here more than one night?*

alo'a n. malam (dalam menghitung waktu masa lampau). *night (in counting passage of time in the past).* **Pia alo'ano...** Berapa hari yang lalu... *How many days ago...*

pe'alo vi. berkenduri, mengadakan kenduri untuk orang yg mati. *prepare and hold a death commemoration feast, by tradition held on the third, seventh, fortieth, and one hundredth nights after someone has been buried.*

pe'alo'a n. kenduri dan upacara untuk orang yg mati. *death commemoration feast and its associated rites.*

pengko'alo-alo %%. ****. ****.

pi'alo'ano %%. dulu, dahulu, beberapa hari/waktu yg lalu. *in the past, previously, awhile ago, some days/time ago.* **Pi'alo'ano sadia kupe'andea i ri'ai.** Dahulu saya selalu bermain di sini. *In the past I always used to play here.*

sa'aloo adv. sepanjang malam. *all night long, the entire night.* **mendola sa'aloo ****** *stay up all night*

alu₁ n. alu. *pestle used with a nohu.*

alu₂ vi. singgah. *stop by, stop in, visit.* **To'alu me'olu. Imopii oleo.** Mari kita singgah di tempat berteduh. Panas matahari. *Let's stop in the shade. The sun is hot.* **Mi'alu i raha impi-impia.** Kapan-kapan singgah di raha. *Stop by my house sometime.*

peka'alu-alu vi. bersinggah-singgah. *stop in here and there.* **Imencundu mimpeka'alu-alu.** Kamu sering bersinggah-singgah. *You make a lot of stops.*

alumi vt [-o]. menaungi, melindungi. *shade, overshadow, cover.*

ama₁ n. ayah, istilah informil untuk memanggil bapak. *dad, informal term of address for one's father.* *Lihatlah: bapa, daida, tama, uma.*

ama₂ n. damai. *peace.*

amala n. amal. *good deeds.*
— vi. 1) melakukan atau berdoa untuk sesuatu yg baik, beramal. *work or pray for something beneficial, do good.* **Io e'e ario, ndo'amala'akono saluwu-luwuo manusiano Rombo.** Air itu diamalkan semua orang Rombo. *That well was accomplished (constructed) by all the Rombo people.* **Ama-amala'aka'aku sio-siono kupo'awa rajaki.** Berdoa untuk saya supaya saya dapat rejeki. *Pray for me that my efforts will be blessed.*

amara *vn.* marah. *angry.* Lihatlah: **bobo**.

amaraki *vt* [-o]. marah kepada. *be angry at.*

amba

mo'amba *vn.* asin sedikit. *slightly salty.* **Namino e'e a'ai mo'amba.** Rasanya air ini asin sedikit. *This water tastes slightly salty.* Lihatlah: **mo'ahi [ahi], motewe [tewe].**

mo'amba-amba *vn.* asin sedikit saja. *having a hint of saltiness.*

ambadalo *n.* bisul di leher. *abcess, boil on the neck.*

ambara *n.* ****. *fermented something.*

Ambo *pn.* Ambon. *Ambon.*

ambo *vt* [-'o]. memotong (rambut). *cut (hair).*

Da'impia bemi ambo'o? Kapan kalian memotong rambut? *When will you cut your hair?*

peambo *vi.* memotong rambut bayi pd umur tujuh atau empat puluh hari (dilakukan dalam acara adat dan keagamaan). *cut the hair of a baby at the age of seven or forty days old (religious and customary ceremony).* Lihatlah: **pegunci [gunci].**

peambo'a aqiqah, perayaan pemberian nama kp'd bayi kecil, biasanya dilakukan pd umur tujuh atau empat puluh hari. *the ceremony at which a newborn is given their name, usually held when the baby is seven or forty days old.*

amborue %%. mempunyai isteri lebih dari satu. *have more than one wife.*

ampa₁ *n.* ranjau, bambu atau kayu yang runcing ujungnya, dipasang untuk merangkap binatang. *pitfall spikes, sharpened wood or bamboo stakes fastened in the ground to trap animals.*

ampa₂

baampa %%. 1) berjejer sambil merentangkan tangan ke kiri dan kanan. *stand in a row while stretching out arms to the left and right.* 2) ****. *describing the situation when two brothers marry two sisters.*

ampo

me'ampo *vn.* berlebih-lebih, bilangannya banyak sehingga dianggap murah. *abundant, oversupplied, overabundant to the point of being sold cheaply.*

ampu 1) oangku. *lap.* 2) *vt* [-ho]. menggendong di depan atau di pangku, memangku. *carry vertically in front, carry or hold in one's lap in an upright or standing position.* **ampu neuu** *sit with raised knees held by arms, sit hugging one's knees* **ampuho tamano** duduk di pangkuan bapaknya *his father took him in his lap* Lihatlah: **sangkili.**

ana₁ *n.* anak. *child, offspring.*

ko'ana *vi.* beranak. *having offspring.* **Arimo**

kumo'ana meo a'iso. Sudah beranak kucing itu. *That cat has already had a litter.*

pako'ana *vt* [-'o]. memperanakan. *deliver (baby).* **Ngeeno mompako'anano, wolia.** Yang memperanakan, disebut "wolia" *The one who helps deliver, is called a "wolia".*

pine'ana *n.* anak angkat. *adopted child.*

mote'ana %%. ****. *care for, have responsibility for children.* **Ungkude mote'ana, cinano mosa'o namisino.** **** *I'm taking care of the children today, their mother is feeling sick.*

ana awo *cmpd n.* anak tiri. *stepchild.*

ana bua *cmpd n.* 1) anak, murid, bawahan, karyawan. *child, student, pupil, disciple, subordinate, underling, employee.* 2) anak, bani. *offspring, child.* **Mi'amala'akakai kai dumaamo ana bua.** **** *Pray for us that we have a baby.*

ana bule *cmpd n.* anak yatim. *fatherless or motherless child, a child who has lost one parent.*

ana gogi *cmpd n.* anak kecil, terutama sekelompok anak kecil yg sedang beribut. *small child, especially used of a group of small, noisy children.*

ana guru *cmpd n.* murid. *pupil, student.*

ana hako *nph.* ****. *a polite circumlocution for referring to one's own or someone else's wife.*

ana ikidi *cmpd n.* ****. *child, from about three years old up to age nine or ten.*

ana i tonga *cmpd n.* anak di tengah, punya kakak, dan adik. *middle child.*

ana i wuto *cmpd n.* anak kandung. ****.

ana koda *cmpd n.* kapten, yang bertanggungjawab untuk perahu di laut. *master of a ship, the one responsible for the boat at sea.*

ana mo'ia *cmpd n.* anak yg masih tinggal dgn orang tuanya atau mertuanya. *a child still living with their parents or in-laws.* **La Dema ana mo'ia i poni'anano.** La Dema anak tinggal di mertuanya. *La Dema lives with his in-laws.*

ana monia *cmpd n.* menantu. *son-in-law or daughter-in-law.*

ana mpio *cmpd n.* anak ayam. *chick, baby chicken.*

ana ncina *cmpd n.* ****. *preadolescent girl from the age of nine or ten until puberty.* Lihatlah: **randaa.**

ana ngkaaka *cmpd n.* anak sulung. *first born child.*

ana ngkamea *cmpd n.* bayi sampai empat puluh hari (masih ada pusatnya). *infant, newborn, up to about 40 days old (especially a child which still has the stump of the umbilical cord)*

attached).

ana ngkokopi *cmpd n.* anak bungsu. *last born child.*

ana ngkoro'u *nph.* anak tekak. *uvula.*

ana nsikola *cmpd n.* murid. *student, pupil, school boy, school girl.*

ana ntama *cmpd n.* anak tanggung laki-laki yg belum kawin, cowok. *male adolescent or young adult, a young man who has not yet married.*

Ungkudepo ana ntama. Saya masih cowok, saya belum kawin. *I'm still single, I haven't married yet.*

ana ntama nsala *cmpd n.* ****. *preadolescent boy, from the age of nine or ten until puberty.*

ana ntama lembahi *cmpd n.* ****. *an unmarried older man, a bachelor.*

ana piara *cmpd n.* anak pungut. *adopted child.*

ana randaa *cmpd n.* anak tanggung perempuan (yg belum kawin), cewek. *female adolescent, a young woman who has not yet married.*

ana rapia *cmpd n.* anak kembar. *twin, twins.*

ana to'u *cmpd n.* anak betul (bukan anak pungut). *one's real child, one's child by birth (not an adopted child).*

anano pidi *nph.* anak panah. *arrow, spear (of speargun).*

ka'ana'ana *n.* boneka. *doll.*

ana₂

moana *Bentuk lain: muana. vn.* kanan. *right (hand), right (side).* **lima moana** tangan kanan right hand *Lihatlah: moiri [iri].*

andea *n.* sahabat karib (antara perempuan). *girlfriend, close female companion (of another female).* *Lihatlah: bela, wali.*
— *vt [-ho].* menjaga anak kecil. *babysit, watch small children.* **Andeahopo andiu.** Jaga dulu adikmu. *Watch your younger sibling.*

pe'andea *vi.* bersahabat, bergaul, bermain, bercanda (khusus perempuan). *be close girl friends or women friends; play around, tease each other (of girls and women).*

pape'andea *vt [-ho].* mempersahabatkan, memajukan persahabatan antara dua orang perempuan. *make become friends, encourage a friendship between two girls or women.*

pe'a-pe'andea *n.* tempat perempuan bergaul. *a place for women to sit around and talk.*

andi *n.* adik. *younger sibling (male or female).* *Lihatlah: ade.*

andou *n.* sj ikan. *k.o. fish.*

anga *n.* sj pohon, getahnya gatal. *a tree with irritating latex, unidentified.*

angga *vt [-'o].* menghiraukan, menghormati, menghargai. *pay attention to, heed, esteem,*

respect.

anggapu menganggap. *believe.*

angka-angkapea *n.* bintang mengular (sj bintang laut). *brittle star. Ophiuroidea.*

angku-angku *n.* penyepit, jepitan. *tweezers.*

peangku-angku memakai jepitan (msl mencabut bulu). *use tweezers (e.g. to pluck hairs).*

ansa *n.* insang. *fish gills.*

anso *vt [-ho].* memindahkan. *move.* **Tobincu'o kato ansoho.** **** kami cabut kemudian dipindahkan. *We pull it up and we move it.* **Ansoho kurusi a'iso i mbuino meja.** Pindahkan kursi itu ke belakang meja. *Move that chair in back of the table.*

anso-anso *vi.* pindah sedikit. *move slightly.* **Mi'anso-ansopo.** **** *Scoot over a bit, okay? (to people sitting on a rail, when someone else wants to sit down)* *Lihatlah: julu.*

anta *vt [-ho].* mengeluarkan isi (katung, botol, dsb) dgn cara memegang bagian atas dan mulutnya di bagian bawah. *shake empty (a bag, bottle, etc.) by holding the end up and the mouth downward.*

te'anta *vn.* dikosongkan. *shaken out, emptied.*

antulao *n.* angin puyuh, angin limbubu, pusaran angin. *cyclone, whirlwind, strong atmospheric vortex.* *Lihatlah: kalebo, tatambusisi.*

antulei *n.* 1) ikan selar malam, juga disebut ikan demudok abu-abu. *a fish, the brownback trevally. Carangoides praeustus Bennett.* 2) ikan selar como, juga disebut ikan pelata. *a fish, the yellowtail scad, also known as the finlet scad and one-finlet scad. Alute mate Cuvier.* 3) ikan selar kuning. *a fish, the yellowstripe scad, also known as the yellow-striped trevally and the smooth-tailed trevally. Selaroides leptolepis Cuvier.* *Lihatlah: mangkela.*

anu *n.* anu. *thing, whatsit, whatever you call it, whats-his-name.*
— *vt [-o].* mengganggu. *tease, annoy.*

anu-anu *vt [-o].* mengolok-olok. *ridicule, mock.*

ao *vi.* berteriak, menangis. *wail, cry, weep.* *Lihatlah: aro, pangka.*
— *n.* teriakan. *wail, cry.* **aono meo** teriakan kucing *the wail of a cat*

mokoko'ao *vn.* mau menangis, merindu (kampung halaman), merindukan (orang). *feel like crying, feel homesick, pine for (home, a person).* **Beto mokoko'ao kami tebungkuako.** Kami akan mau menangis saat engkau pulang. *We are going to cry when you go back.*

apa

mo'apa *vn.* hampa, kropok, kosong, tidak berisi. *empty, without content.* **le'uha mo'apa** telur kutu yg kropok *empty nit* **pae mo'apa** padi tanpa

- isinya di dalam *rice hull without any seed inside*
- api** *n.* api. *fire.*
- ko'api** *vi.* berapi. *fiery, with fire.* **gunu ko'api** gunung berapi *volcano (lit., mountain with fire)*
- apu** *n.* tuhan, induk. *lord, chief.* **apunto** tuhan kita *our lord, our god* **apuno ngalu** induk angin, pusat angin ****wind storm?**** **apuno wita** anjing tanah *mole cricket*
- pe'apu** *vi.* menghambakan diri. *humble oneself, be subservient.*
- pe'apui** *vt [-o].* melayani. *serve.*
- apu'a** *n.* atasan. *overlord, supervisor, boss.*
Lihatlah: **apua.**
- apua** *n.* nenek, cucu. *grandparent, grandchild.*
- apua i cuu** *compd n.* moyang; cicit, cece; generasi keempat ke atas atau ke bawah. *great-grandparent; great-grandchild; one's ancestor in the fourth generation (lit. grandparent/child at the knee).*
- apua bukulale** *compd n.* buyut, nenek dari nenek; piut, canggah, cucu dari cucu; generasi kelima ke atas atau ke bawah. *great-great-grandparent; great-great-grandchild, one's ancestor or descendant in the fifth generation (lit. grandparent/child of the ankle).*
- apua pele ngkaru** *compd n.* moyang dari nenek; piat, anggas, anak dari piut; generasi keenam ke atas atau ke bawah. *great-great-great-grandparent; great-great-great-grandchild; one's ancestor or descendant in the sixth generation (lit. grandparent/child of the sole of the foot).*
- apua lembahi** *compd n.* nenek-moyang. *ancestor, ancestors.*
- ara**₁ *n.* ikan jenaha, juga disebut ikan merah barahan. *a fish, the paddletail, also known as the paddletail snapper and the humpback red snapper.* *Lutjanus gibbus Forssk<a0>l.*
- ara**₂ arak. *distilled palm wine, arrak.* Lihatlah: **langke₃, pongasi, suka.**
- ara**₃ *n.* teriak. *shout, yell.*
- ko'ara-ara** *vi.* berteriak-teriak dan banyak berbicara (spt orang mabuk). *shout, yell, make a commotion (as for example drunken people).*
- araa** *dem.* itu disana di atas, kata penunjuk yg menyatakan objek yg jauh dan lebih tinggi dr pembicara. *that way up there, a demonstrative indicating an object far away from the speaker in an upward direction.* Lihatlah: **a'ita, ri'araa, teuraa.**
- ka'araa** *presen.* disanalah (di atas dan jauh). *way up there is.*
- ngka'araa** *manner_dem.* begitu (spt yg di atas dan jauh). *like that up there.*

- Arabaa** *n.* Rabu, hari Rabu. *Wednesday.*
- Arabu** Arab (bahasa, bangsa, dsb). *Arab, Arabic, Arabia.*
- ari** *vi.* 1) sudah, selesai. *finish.* **Bansulengako keu ari.** Kembalikan sudah selesai. *Please return it when you're finished.* 2) pernah. *ever.* **Arimo mongkaa duria?** Pernah makan durian? *Have you ever eaten durian?* **Hinapo ku'ari lumako i Jakarta.** Saya belum pernah pergi ke Jakarta. *I have never been to Jakarta.*
— *vt [-o].* menghabisi. *finish, end.*
- aripo** *%%*. nanti. *later.* **Aripo toba'awa deedenopo.** Nanti kita bertemu nanti malam. *Let's meet later this evening.*
- poko'ari** *vt [-%].* menghabiskan. *finish up, finish off, make an end of.*
- ario** *dem.* itu disitu di bawah, kata penunjuk yg menyatakan objek yg sedikit jauh dan menurun dr pembicara. *that down there, a demonstrative indicating an object mid-distant from the speaker in an downward direction.* Lihatlah: **arua, ri'ario.**
- ka'ario** *presen.* disitulah (di bawah dan sedikit jauh). *down there is.*
- ngka'ario** *manner_dem.* begitu (spt yg di bawah dan sedikit jauh). *like that down there.*
- aripo** Lihatlah: **ari.**
- aro** *n.* teriak, erang, rintihan. *cry, wail, groan.*
Lihatlah: **ao, pangka.**
- aro-aro** *n.* teriak, erang, raung. *cry, wail.*
- aro-arono meo** erang kucing *wail, cry of a cat*
- aro-arono mia** erang orang *wail of a person*
- ko'aro-aro** *vi.* mengerang, meraung-raung. *cry, wail, groan.*
- aru** *vt [-ho].* 1) menyentuh. *touch, make contact, come in contact with.* **Pu'uno ua mokokato to'u kei arukita bakeno.** Tumbuhan kacang benguk sangat gatal kalau kita disentuh buahnya. *The velvet bean is very itchy if you come in contact with its fruit (lit. if its fruit contacts us).* **Hinamo ijadi bo umaruho rapano, maka imopii.** ****** ****** 2) berhasil, dapat. *obtain, get.* **Ipo'aru ompole ika.** Dia dapat banyak ikan.. *He got a lot of fish..* **I ta'uakono ipo'aru.** Tiap tahun dia berhasil banyak. *Every year he makes a bundle.*
- te'aru** *vn.* kena, terkena. *contacted, accidentally contacted, hit.* **te'aru i dopi** kena di papan *hit on a board*
- arua** *dem.* itu disana di bawah, kata penunjuk yg menyatakan objek yg jauh dan menurun dr pembicara. *that way down there, a demonstrative indicating an object far away from the speaker in an downward direction.* Lihatlah: **ario, ri'arua, teuraa.**

- ka'arua** *presen.* disanalah (di bawah dan jauh). *way down there is.*
- ngka'arua** *manner_dem.* begitu (spt yg di baswah dan jauh). *like that down there.*
- aru-aru** *n.* sayuran dr labu yg sudah tua, pakai santan. *vegetable sidedish made from old squash cooked in santan. Lihatlah: kabudu.*
- arumai** *dem.* itu yg menuju kemari, kata penunjuk yg menyatakan objek yg menuju ke pembicara. *that coming toward here, a demonstrative indicating an object moving toward the speaker. Lihatlah: asoa, ri'iso.*
- ngka'arumai** *manner_dem.* begitu (spt yg sedang menuju kemari). *like that coming toward here.*
- as** *n.* as. *axle, shaft. asno katinti* asnya ketinting *propeller shaft of a motorized boat*
- asa** *n.* as (kartu permainan). *ace (playing card).*
- asala** *n.* sumber. *resource. Jadi, topohalu'akono asalano i tahi, io lumu, kato pakuliakono batotoano te'uhu'anto.* Jadi, kita cari sumber di tahi, semacam lumut laut, lalu kita mengobati tepat di tempat tertusuk. *Therefore we seek resources from the sea, a kind of seaweed, and we medicate with it exactly on the spot where we got stung.*
- asana** *n.* kayu angšana. *a tree with useful timber, the Malay padauk, also known as Pashu padauk and New Guinea rosewood. Pterocarpus indicus Willd.*
- asara** *n.* asar, waktu salat wajib pd petang hari. *asr, the time period allotted each day for afternoon prayer, generally prayed sometime prior to 4 pm.*
- ase₁** *n.* rahang. *jaw.*
- ase₂** *n.* galah asin, galasin, sj permainan menghadang dng garis-garis berbentuk petak-petak di tanah. *kind of tag game, usually played five against five.*
- pe'ase** *vi.* bermain hadang. *play this kind of tag game.*
- asi₁** *n.* jepitan, tangan (khusus kepiting, dsb). *pincher, claw (of crab, etc.). Lihatlah: kapo₁.*
— *vt [-'o].* menjepit. *pinch, clamp.*
- ko'asi** mempunyai jepitan, berjepitan. *having pinchers, supplied with pinchers.*
- te'asi** *vn.* terjepit. *pinched.*
- asi₂**
- maasi** *vn.* sayang. *feel affection, feel concern.*
- maasiako** *vt [-ø].* sayang kepada, mengasihi. *feel affection for, feel concern for, love. Cinando dapo tora-tora tei sauri imaasiako'inda.* Ibu mereka masih hidup dan sangat sayang kepada mereka *Their mother was still alive and she loved them very much.*
- ka'asi** *n.* kasihan. *affection, concern, pity; what a pity/shame! Nai da'a pembulu, ka'asi.* Tidak ada sayuran, kasihan. *We don't have any vegetables, what a pity!*
- asira** *n.* Asyura, hari ke-10 Muharam. *Ashurah, the 10th of Muharram.*
- asiraaka** *Lihatlah: lagu asiraaka.*
- aso** *vt [-'o].* menjual. *sell. 'Balongka inaso? Apakah semangka dijual? Is the watermelon for sale? Hiina topo'awa mo'asono punci i daoa.* Kami tidak menemui orang yang menjual pisang di pasar. *We didn't find anyone selling bananas at the market. Bure wacu bendo asoo; umolio, bendo poweweuako raha.* Kerikil akan mereka jual; yang membelinya mereka pakai untuk membikin rumah. *They will sell the gravel; the ones who buy it will use it in house construction.*
- paraaso** *n.* jualan. *merchandise.*
— *vi.* menjual jualan. *sell merchandise. maraasono pempulu* orang yang menjual sayur-sayuran *vegetable sellers*
- po'asoa** *n.* toko, tempat menjual. *store, place where things are sold. po'asoa pakuli* apotik *pharmacy, drug store Lihatlah: toko, waru.*
- asoa** *dem.* itu disana, kata penunjuk yg menyatakan objek yg jauh dr pembicara dan tingginya rata. *that way over there, a demonstrative indicating an object far away from the speaker in a level direction. Lihatlah: a'iso, ri'asoa, teusoa.*
- ka'asoa** *presen.* disanalah (jauh dan rata). *way over there is.*
- ngka'asoa** *manner_dem.* begitu (spt yg jauh dan rata). *like that way over there.*
- ata₁** *n.* budak. *slave, a member of the slave class, formerly the lowest of three castes in Kulisusu society. Lihatlah: lolaki, maradika.*
- ata-atano ara** *cmpd n.* nama untuk ikan merah barahan (jenaha) yg agak putih badanya. *a name sometimes given to humpback red snappers (paddletails) with light coloration (adult fish with deep red coloration are always known as ara). Lihatlah: ara.*
- ata₂** *vt [-'o].* menggapai, menangkap (pd saat main kejar-kejaran). *catch someone, tag someone (while playing tag).*
- pe'ata** *vi.* main kejar-kejaran. *play tag. Lihatlah: pengkatooji [kantooji].*
- Atamolai** *n.* orang bunian. *k.o. spiritual beings who inhabit a parallel, invisible world, undertaking many of the same activities as do people (farming, trading, etc.).*
- atawa** *Bentuk lain: tawa. conj.* atau. *or. 'Bou bansulemo i lipuu atawa bou torusu i lako'au? Apakah engkau akan kembali ke*

negerimu atukah akan meneruskan ketujuanmu? *Do you want to return to your country, or do you want to continue on to your destination?* **Moiko kupokacu'akono tawa kunaan'akono?** Lebih baik saya kirimkan kepadanya, atau saya simpan disini untuk dia? *Would it be better to send it to him, or leave it here for him?* **Kei Indonesia, kadi topededeke i kampo, tawa topocia salamu, kando wungkahikita.** Kalau di Indonesia, kita cuma mengetok di pintu atau memberi salam, dan mereka membuka untuk kita. *In Indonesia, we just knock on the door, or we give a greeting, and they open to us.*

ate *n. hati. liver.*

ate-ateno karu *nph. ****. arch of the foot.*

ato₁ *vt [-o].* 1) menandu, membawa di atas tandu. *carry on a litter.* 2) mengiringi, mengantar di iringan. *accompany, escort' (in a procession).* **mo'ato mekoiri** mengiringi anak kecil yang akan digunting rambutnya *escort an initiate for a hair-cutting ceremony* **mo'ato kabengka** mengiringi anak yang akan disunat *escort a circumcision initiate* **mo'ato kumawino** mengiringi pengantin *escort a groom to his bride's house*

po'ato'a *n. pengiringan saat menandu seseorang. procession in which someone is carried on a litter. Lihatlah: palangka, kansodaa [soda].*

ato₂

pangato *vi. memasang atap. attach roofing thatch.*

awa *vt [-o].* mendapat, menemukan. *get, find, encounter, meet, come upon.* **Mpo'awamo ika ingkomiu?** Apakah engkau mendapat ikan? *Did you get any fish?* **Lakomo boboiho, kau tenao bei leu umawa unguke.** Pergilah panggil dia dan suruh menghadap pada saya. *Go call him, and tell him to come meet me.* **Awao**

tamau/cinau! **** (kutukan) *May your father/mother be taken! (imprecation)*

awa-awa *vt [-o].* mempertimbangkan. *think over, ponder. Lihatlah: reka-reka [reka].*

baawa *Bentuk lain: ba'awa. vr.* bertemu, menemui, saling berjumpa. *meet, encounter one another.*

baawa-awa *vr. *****. meet for a long time, meet continuously ??* **baawa-awaako pogau** berunding *negotiate, meet regarding one's talk*

tempo'awa *vn.* bersambung, sambungan. *touching, meeting up.*

aweri *vt [-o].* mengipasi. *fan. mo'aweri api* mengipas api *fan a fire*

pe'awe-aweri *vi.* berkipas. *fan oneself.*

awo *%%.* tiri. *relation in a blended family. ana awo* anak tiri *stepchild* **cina awo** ibu tiri *stepmother* **tama awo** ayah tiri *stepfather*

awu₁ *n.* abu. *ashes.*

ko'awu *vi.* mengabu. *ashy, ashen. Iko'awu konduru kei owose ngkana balongka. ***** *Winter melons are ashy when they are about the size of a watermelon.*

mangawu *%%.* abu-abu. *gray-colored.*

awu₂

pe'awu *vi.* menanam diri. *burrow onself, plant oneself. I'awamo buaea dame'awu i lapa mpae.* Ia mendapatkan buaya sedang menanam diri di dalam sekam padi. *He found a crocodile burrowed in some rice chaff.*

kope'awuha *%%.* bermandikan debu. *covered with dust.*

pape'awu *vt [-o].* kasih masuk. *make burrow, force into or under.*

awu₃

mangawu *vn.* enak. *delicious. Owingkeu imangawu.* ubi kayu enak. *The cassava is delicious.*

B - b

baande *Lihatlah: babaande.*

baba *vt [-o].* menggendong (anak) di punggung atau di atas pundak. *carry (a child) on one's back or shoulders. E'eheo anamai binaba. ****** *Our son likes to be carried on shoulders.*

babaande *Bentuk lain: baande. n.* bapak pucung (sj hama yg menyerang kapas dsb). *an insect, the cotton stainer bug, also known as the red cotton bug. Dysdercus cingulatus Fabricius.*

babangka *vi.* 1) tidak bulat, berbentuk lonjong, bulat telur, atau sabit. *off round, not round, including oval, elliptical, and xrescent-shaped.*

baca

pobaca *vi.* membaca. *read. Arino ndobubusio, ndopobacahako'inda talakinino maeati.* Setelah disiramkan, mereka membacakan talkin mayat. *After they poured water on the grave, they whispered the shahadah for the newly*

buried corpse.
pobaca'a *n.* tempat membaca. *reading place.*
pobaca'a buku perpustakaan *library*
bacu-bacu *n.* ****. *grassy seabed.*
baða *n.* badan. *body.* Searti: **foto**.
badamorengke *n.* ikan sero malam. *a fish, the pearly monocle bream, also known as the pearly spinecheek.* *Scolopsis margaritifera Cuvier.*
badili *n.* meriam. *cannon.*
badudi *n.* congkak, congklak. *mancala.*
pebadudi *vi.* main congkak, main congklak. *play mancala.*
baelo *n.* ikan rambe, juga disebut ikan anak riok. *a small reddish fish, the mottled fusilier, also known as the dwarf fusilier.* *Dipterygonotus balteatus Valenciennes.* Lihatlah: **tobuke**.
baeo *n.* sj ikan. *k.o. fish.*
baeo bula *compd n.* ikan sebekah ambon. *a fish, the Amboina cardinalfish.* *Fibramia amboinensis Bleeker.*
baeo mea *compd n.* ikan sebekah kelar jingga. *a fish, the orange-lined cardinalfish, also known as the red-barred cardinalfish, the narrow-lined cardinalfish, and the painted cardinalfish.* *Taeniamia fucata Cantor.*
baeo rawo *compd n.* ikan sebekah pelana. *a fish, the Samoan cardinalfish, also known as the ghost cardinalfish and gray cardinalfish.* *Nectamia savayensis Günther.*
baeo rawu *compd n.* ikan sebekah emas. *a fish, the ring-tailed cardinalfish, also known as the ringtail cardinalfish and golden cardinalfish.* *Ostorhinchus aureus Lacepède.*
bae-baeo *n.* ****. *sardines ??*
bage *n.* geraham. *molars, molar teeth.* Lihatlah: **ngisi**.
bagang *n.* perahu bagan. *large catamaran with liftmet.*
bage
pebage *vi.* membagi. *divide.* Lihatlah: **pedawu [dawu]**.
pebage-bage *vi.* membagi-bagi. *divide, share.*
Topebage-bage pocuri'amai. **** *We share a bed between all of us.* **Io sapi, to'ariako sumumbele'o, topebage-bage'akono mia misikini.** Setelah kita menyembelih sapi, kita membagi-bagikannya kepada orang miskin. *After we slaughter the cow, we divide it up among poor people.*
bagea *n.* sm kue terbuat dr tepung sagu. *k.o. pastry made from sago flour.*
baguli *n.* kelereng, keneker. *marble.* **baguli dara-dara** kelereng yg terbuat dr biji pohon goreng-gorek *nickernuts, seeds of the nicker tree*

used as marbles **baguli diko** kelereng kecil dr gelas, garis tengahnya kira-kira 12 mm *small glass marbles about 1/2 inch in diameter (versus regular marbles with a diameter of 17 mm)*
baguli golu sm kelereng dr gelas, garis tengahnya kira-kira 25 mm *a kind of glass marble about one inch in diameter* **baguli tonde** kelereng gelas yg biasa, garis tengahnya kira-kira 17 mm *an ordinary-sized glass marble, about 11/16 inch in diameter*
pebaguli *vi.* main kelereng. *play marbles.*
baha *n.* bahan. *ingredients, material.* **Io empe, io tole bahano.** Tikar terbuat dari pandan. *The mat is made from screwpine.* **Imarasai topohalu bahano.** Susah kita mencari bahannya. *It's difficult for us to find the ingredients.* **Bo wawoleða, io bahano io lanu.** Kalau wawoleða, bahannya agel. *As for a wawoleða, it is made from gebanga.*
baha *vt [-o].* mengejutkan, bikin terkejut. *startle, surprise.*
bahaba *n.* sj ikan jenahak. *a fish, a kind of snapper or seaperch, unidentified.*
bahaba ngkotanda *compd n.* 1) ikan tanda-tanda, juga disebut ikan kunyit dori. *a fish, the black-spot seaperch, also known as the blackspot snapper and the dory snapper.* *Lutjanus fulviflamma Forssk<a0>L.*
bahaba simpa ikan jenahak bercarik, juga disebut ikan kelalah. *a fish, the one-spot seaperch, also known as the onespot snapper.* *Lutjanus monostigma Cuvier.*
bahagia *n.* bagian. *region, part.* **Sabucuno ipo'iamo i tonga-tonga indade, i bahagia salata, i bahagia napa, i bahagia ciu te i bara po'iahando.** Setelah itu, ia tinggal di tengah-tengah, tempat berdiri yang lain-lainnya di bagian selatan, utara, timur dan barat. *After that, he stood in the midst of them, and they took their places to the south, north, east and west.* Lihatlah: **cumindai**.
bahatiki *vi.* lucu-lucu. *funny, making others laugh.* **Ndobahatiki.** Mereka lucu-lucu. *They're funny.*
bahe *vt [-o].* menggantung. *hang, hang up.* **mobahe baju** menggantung baju *hang up a shirt*
pebahe *vi.* bergantung. *hang, let oneself hang down (as from a branch, holding onto it with one's hands).* Lihatlah: **pelohe [lohe]**.
kobahe-bahe %% ****. ****.
baho *vt [-o].* memandikan. *bathe, give a bath to.*
pebaho *vi.* memandi. *bathe oneself.*
pebaho'a *n.* tempat mandi. *bathing place.*
pebahoka **** mandi, suci. *time of bathing, cleansing (Muslim ceremony at the start and end*

of Ramadan). **wula pebahoka** bulan puasa *holy month, the month of Ramadan* **oleono pebahoka** hari raya *holy day, religious holiday* **pebahokano Haji** **** **** *the night of (or before?) Eid ul-Adha???* **pebahokano Puasa** **** ****

pekabaho-baho vi. bermain di dalam air. *play around in water.* **Bendo lako i Bone mengkabaho-baho.** **** *They are going to Bone to take a dip.* **Jamu hoalu ndoterisomia bendoleu mekabaho-baho i E'e i Nunu.** **** *At eight o'clock people gathered to go swimming at Banyan Waterhole.*

pengkabaho-baho'a n. tempat berenang. *swimming hole, swimming place, place for playing around in water.* Lihatlah: **nangia [nangi].**

bahu n. bahu. *shoulder.*

bai vi. sangat kering, kering betul. *completely dry.* **giu bumaimo** sudah harus kering betul ****

b*aiara %%. membayar. *pay.* **Tarimapo gajimai kato b*ayara.** Terima gaji kami dulu baru kami membayar. *We'll pay after we receive our salary.*

baiki n. sakit kulit panau, bintik-bintik putih yg biasanya gatal muncul pd pipi, leher dan tempat badan lain. *a skin disease characterized by hypopigmentation and itchiness, occurring on the cheeks, neck and elsewhere on the body, tinea versicolor.* Lihatlah: **panu.**

baiu n. 1) pohon bayur. *bayur tree.* *Pterospermum diversifolium Blume.*

bajabu n. abon ikan. *seasoned fish-meat floss, a condiment made from fish meat pounded with spices and dry-fried until powdery.* **bajabu santa** abon ikan yang dibuat dengan santan *fish powder made with coconut milk rather than grated coconut (in this case this spice mixture is first heated before adding it to the pounded fish)* Lihatlah: **kuba, tumpi-tumpi.**

bajinga mia bajinga orang kurang ajar *a rude person*

baju n. baju. *shirt or jacket.*
— vt [-'o]. membajui. *dress, clothe.*

baju kombo *compd n. baju ****. decorative dress.*

baka vt [-%]. mengoles kulit (spt dgn air kunyit, cair dr beras, dsb). *smear the skin (as with tumeric juice, liquid from rice kernels, etc.).*

baka-bakara n. sm bulu babi, tusuknya sedang. *a kind of sea urchin with short black spines.* Lihatlah: **soroaki, taao.**

bake n. buah. *fruit.* **bake ambo** buah yang muncul pertama dalam jumlah yang tidak terlalu banyak (terutama buah mangga) *the first, few ripe fruits*

of the season, a few fruits that have ripened ahead of all the others to come (especially of mangos) **bake ngkeu** buah-buahan *fruits (in general)*

bake'a n. waktu berbuah. *time of fruiting, time of bearing fruit.* **Io kabombone, bake'ano wula hopulu sampe wula hopulu ka'osade.** Pohon buni berbuah pada bulan sepuluh dan bulan sebelas. *Bignay bears fruit in October and November.*

kobake vi. berbuah. *fruited, bearing fruit.*

bakebangkuđu *Asal: compounded fr bake 'fruit' and bangkuđu 'a tree, the Indian mulberry (Morinda citrifolia)'. compd n. sj siput laut. an edible marine gastropod, the common Pacific vase, also known as the horned heavy whelk. Vasum turbinellus L.* Lihatlah: **tabuku-buku.**

baki n. sj keranjang atau bakul yg dibawa pd punggung dan ambinnnya pd puncak kepala. *baskets of various sizes, having in common that they are plaited with narrow interstices and are carried on the back using a tumpline.* **Baki da tolu giu bahano: daaho minai nene, daaho minai ue, daaho minai surabi ikidi.** Keranjang **baki** ada tiga macam bahannya: ada yang dari bambu, ada yang dari rotan, ada yang dari buluh kecil. **Baki** baskets can be made from three different materials: some are made from donax, some from rattan, and some from slender bamboo. Lihatlah: **balase, basu, humbu, karinda, kompiu, langka-2, leda, wawoleda.**

baki langka *compd n. sj bakul besar yg dianyam dri rotan atau buluh, anyamnya berlubang, dipakai pd punggung dan ambinnnya pd puncak kepala, juga disebut langka-langka atau langka. k.o. large basket plaited from strips of rattan or slender bamboo with open interstices, worn on the back using a tumpline, also known as langka-langka or simply langka.*

baku₁ n. bekal. *provisions.*

kabaku n. oleh-oleh dari perjalanan. *gift, offered by one returning from a journey.*

baku-baku n. sarapan. *a very light meal, especially a light breakfast consisting of tea with or without a light snack, served early before the main midmorning meal.* **baku-baku mewangu** sarapan pagi *breakfast*

parambaku n. bekal di perjalanan saat berlayar jauh. *provisions during a long sea voyage.*

pebaku-baku vi. memakan sarapan. *partake of such a light meal or snack.*

baku₂ n. kontol, kantong buah pelir. *scrotum.*

baku₃ n. dada (burung, kelelawar). *throat area, breast (of bird, bat).*

bala

bala-bala *n.* balok, kayu yg sudah dirimbasi, juga disebut **keu bala**. *beam, wood which has been squared, also called a keu bala. Lihatlah: bala-2, mbala.*

bala *n.* sero, pancang-pancang yg merupakan pagar yg mengiringi mangsa (rusa, ikan) ke dalam tempat yg terkurung. *a kind of trap in which fences funnel the moving prey (deer, fish) into a small pen, a wier trap or fish corral. Lihatlah: bunu'o, ompo.*

pebala *vi.* memakai sero. *set and use a wier trap.*

kobala *vi.* mempunyai sero. *have or own a wier trap. Imembali tolako i bala? - Tabeano kuhulepo kumuani'inda kumobalano.* Apakah kita bisa pergi ke sero? - Hanya kalau saya pergi dulu memberitahukan yang punya sero. *Can we go to the fishtrap? - Only if I go first and inform the fishtrap owners.*

balaa *n.* bencana, bala. *disaster, catastrophe.*

bala-balaki *Lihatlah: balaki.*

balaki *Bentuk lain: balaki buri-buri; buri-buri.* *n.* ikan tongkol gepeng, juga disebut ikan tongkol komo dan ikan balaki. *a fish, the mackerel tuna, also known as the little tuna and kawakawa. Euthynnus affinis Cantor.*

balaki boboto *cmpd n.* ikan tongkol gepeng, juga disebut ikan tongkol komo dan ikan balaki. *a fish, the frigate mackerel, also known as the eastern little tuna and kawakawa. Auxis thazard Lacepede.*

bala-balaki *n.* ikan tongkol peluru, juga disebut ikan aya peluru dan ikan lisong. *a fish, the bullet tuna, also known as the bullet mackerel and the corseletted frigate mackerel. Auxis rochei Risso.*

balangkuni *n.* ikan tuna mata besar. *a fish, the big-eye tuna. Thunnus obesus Lowe.*

balantete *n.* mantangan, sj tumbuhan liar yg merambat. *the merremia vine, locally abundant and sometimes forming dense patches where it smothers surrounding vegetation. Merremia peltata (L.) Merr.*

balase *n.* sj kantung yg dianyam dr daun nipa atau gebang, dipakai sbg tempat menyimpan beras. *k.o. small sack plaited from nipa or gebang palm leaves, used for storing pestled rice. Lihatlah: baki, basu, humbu, karinda, kompiu, langka-2, ledfa, wawoleda.*

bale₁ *n.* janur, daun pucuk muda (kelapa, enau, pisang, pinang, dsb) yg belum terbuka. *young, emergent leaves (of coconut, sugar palm, banana, areca, etc.) which have not yet unfolded. baleno kombuno* daun muda pohon serdang yg belum terbuka *unfurled leaves of the footstool palm*

baleno lewe wiu daun muda **** yg belum terbuka *young unfurled **** leaves baleno ni'i* janur, daun pohon kelapa yg belum terbuka *young unfurled coconut leaves baleno punci* daun pisang muda yg belum terbuka *young unfurled banana leaves*

bale₂ *n.* tiang pancang penyangga sero. *support poles for wier trap.*

bale₃ *n.* ikan puntung-dama perak, juga disebut ikan besot dan ikan rejun. *a fish, the silver sillago, also known as the silver whiting the northern whiting, and the sand whiting. Sillago sihama Forsskal.*

balengka *vt [-'o].* membalik (msl perahu supaya ****). *flip over, turn over (for example, a boat so that it rests keel-side up).*

tebalengka *vn.* terbalik. *turned over, upset.*

bali₁ *n.* musuh, lawan. *enemy, opponent.*

pobali %%. melawan. *oppose. Ipoali te kabetahihako.* Dia melawahi penjabat tinggi dalam pemerintah. *He opposed / fought with people occupying high positions in government.*

bali₂ *vi.* berubah; luntur (warnanya). *change; fade (of colors). Ibalimo woi.* Dia sudah lain muka. *His face changed. Hinapo ibali po'iahamiu?* Tidak berubah tempat tinggalmu? *Have you not moved? Ibali kulimiu, imohalomo.* Kulitmu berubah, sudah hitam. *Your skin has changed, it's dark now. Ibalimo waranaano.* Sudah luntur warnanya. *Its colors have faded. Kei baliako waranaano bana memea a'ai membali mobula, koma'ana kumatemo.* Kalau seandainya benang merah ini sudah berubah menjadi warna putih berarti saya sudah mati. *If the color of this red thread should change becoming white, it means that I am dead. Lihatlah: bante, longko.*

— *vt [-ho].* mengubah, memindahkan. *change, move. balino rope* perubahan tujuan *change of direction*

bali'i *vt [-o].* mengubah. *change. Lihatlah: membali.*

bali-bali *n.* kampak kecil. *hatchet. Lihatlah: kampa, pali.*

balika *n.* olakan, pusaran arus. *eddy, backflow of a current.*

balo *n.* lubang. *hole.*

— *vt [-'o].* menggali lubang dl tanah. *dig a hole in the ground.*

balo-balo *n.* jendela. *window.*

balo₁ *n.* 1) balon. *balloon.* 2) bola lampu. *light bulb.*

balo-balo *n.* balon-balon, mainan anak-anak terbuat dr karet yg dikembangkan. *bubble plastic, a viscous plastic substance sold in small*

tubes which children blow into bubbles using a tiny straw.

balo₂

balo-balo *n.* balok, kayu yg sudah dirimbasi, juga disebut **keu balo**. *beam, wood which has been squared, also called a keu balo. Lihatlah: bala, mbala.*

balo-balongka *n.* 1) ikan beras perak. *a fish, the brassy chub, also known as the low-finned drummer. Kyphosus vaigiensis Quoy & Gaimard.* 2) ikan beras emas. *a fish, the brown chub, also known as the southern drummer. Kyphosus bigibbus Lacepede.*

balongka

balongka manansisi *compd n.* timun, ketimun. *cucumber. Cucumis sativus L. Lihatlah: woci.*

balongka dawa *Bentuk lain: balongka. compd n.* semangka. *watermelon. Citrullus lanatus (Thunberg) Matsum. & Nakai. balongka nanasi* semangka yg kuning isinya *watermelon with yellow flesh*

balu-balula *n.* ikan selar tengkek, juga disebut ikan tetengkek dan ikan cincaru. *a fish, the finny scad, also known as the torpedo scad and the finletted mackerel scad. Megalaspis cordyla L.*

balula *n.* jangat, risa, belulang. *hide (of animal), callus. balulano wembe* jangat kambing *goat skin balulano karu* belulang kaki *callus on the foot*

balulupa *vn.* pikun, kelainan tingkah laku (sering lupa dsb). *senile, forgetful from old age.*

balumbi *n.* belimbing manis. *starfruit, carambola. Averrhoa carambola L. Lihatlah: takule.*

balumbi laro ngkeu *compd n.* belimbing hutan. *wild starfruit.*

balumpa *n.* sm tarian. *k.o. native dance, slow and twirling with flowing arm movements. Lihatlah: kompania, lense, ngibi, pangaru, pomaani, wele.*

bamalimbu *Lihatlah: katamba bamalimbu [katamba].*

bambang *n.* sj ikan. *a kind of fish, unidentified.*

bana *n.* benang, benang yg kasar. *thread, coarse thread. Lihatlah: kambari, rabuta.*

bandara *bandar pd main judi, orang yg menyelenggarakan perjudian. croupier, someone who operates a gambling table.*

banga *vn.* heran, kagum. *astonished, amazed. Ndobanga te ndosanaa to'u i Buragil.* Mereka merasa heran dan gembira sekali pada Buragil. *They were astonished and very happy with Buragil.*

bangahako *vt [-no].* menjadi heran pada. *astonished at, amazed at. Sai poronge gauno*

a'iso, bangke-bangkele a'iso ibangahako Buragil. Mendengarkan perkataan tersebut nenek menjadi heran pada Buragil. *When she heard that talk of his, that old woman was astonished at Buragil. Ndobangahako kasegano Buragil bo pumepate guruda mosogo a'iso.* Mereka menjadi heran dan kagum terhadap keberanian Buragil untuk membunuh burung Garuda yang ganas itu. *They were astonished at Buragil's bravery to go kill that fierce Garuda.*

bangale *n.* sj kunyit, akarnya tidak terlalu kuning. *k.o. plant in the ginger family.*

bangka₁ *n.* 1) perahu. *boat. bangka mpelogo* perahu palapan *racing boat, racing sloop bangkano ngkuru-ngkuru* perahu ganda **** *a catamaran with a liftnet suspended between the hulls Lihatlah: boti, londe, padewaka.* 2) karapaks, kulit ketam. *carapace, shell of a crab.* 3) cangkang dalam sotong. *cuttlebone, the oval internal skeleton of a cuttlefish.*

bangka-bangka ako daho te bangka-bangkano i bungkuno ** *** *(description of a cuttlefish)*

pebangka *vi.* memakai perahu, berjalan naik perahu. *go by boat.*

pebangka'a *n.* ****. *host (for an spirit). koa, pebangka'ano onicu **** owl, a host for spirits*

sabangka *n.* teman, sahabat. *close friend. Oo sabangka! Io hapa bou lako?* Hai teman! Mau ke mana? *Hey friend! Where are you going? Lihatlah: bela₁.*

bangka₂

membangka *vn.* belum matang. *unripe. Lihatlah: momata [mata-₄], pusu-₁.*

bangka-bangkara *n.* tumbuhan kecubung. *a plant, datura, also called devil's trumpet and metel. Datura metel L.*

bangkali *n.* sj pohon. *kind of tree with large leaves.*

bangke *n.* bangkai. *corpse.*

bangkele *n.* isteri. *wife. Kegunaan: istilah tidak lazim lagi. archaic. Lihatlah: bokeo.*

pebangkele *vr.* bersetubuh (binatang). *have intercourse, couple (said of animals, not humans).*

bangke-bangkele *n.* orang yang tua sekali. *very old person. Lihatlah: boke-bokeo [bokeo].*

bangko *n.* bangku untuk duduk. *bench.*

bangkudu *n.* mengkudu, bengkudu. *the Indian mulberry and its fruit, also known as noni. Morinda citrifolia L.*

bangkudu kampo *compd n.* mengkudu yg buahnya kecil. *variety of Indian mulberry producing small fruits.*

bangkudu laro ngkeu = **bhangkudu kampo.** = **bhangkudu kampo.**

bangkudu kota *compd n.* mengkudu yg buahnya besar. *variety of Indian mulberry producing large fruits.*

bangu₁ *n.* bentuk, rupa. *shape, form.* **keu ngkanao banguno tondo** pohon-pohon kayu yang membentuk pagar *trees in the shape of a fence* **Hinapo kuto'orio banguno.** Saya belum tahu bentuknya. *I don't know what one looks like.*

bangu-bangu *n.* cara, jalan. *method, way.* **'Bangu-banguo bei pokonteleuho namu-namuno mia owosendo pepu'umo itewungkahi** Jalan tercapainya maksud orang tua mereka mulai terbuka. *The way for the intentions of their parents to be fulfilled began to open up.*

bangu₂ *Bentuk lain: bangu-bangu. conj.* gara-gara, oleh karena, sebab. *because of, on account of.* **'Bangunomo imocu'amo, ompole to'umo kapiita.** Oleh karena dia sudah tua, memang banyak kesakitan. *Because she is old, she suffers from many sicknesses.* **bangu-banguo waho gara-gara hujan on account of rain** **'Bangu-banguo kai telau'eamo waho, kai modaki ovingkeu.** Sebab hujan lebat, ubi kayu rusak. *Because of the heavy rain, cassava crops were ruined.* *Lihatlah: gara-gara*₁.

bangu

pebangu *vi.* berbuat. *do, behave.* **Kai pebangu ngkaa'a'iso kamolea larono nahina inengka.** Dia berbuat seperti itu kecewa tidak terpilih. *He behaved like that out of disappointment.*
— *n.* kelakuan. *deed, behavior.* **Pebanguino nai moiko.** Kelakuannya tidak baik. *His behavior was not good.*

bansa *n.* tempat bergantung buah palem. *the inflorescence/fruitlet structure of a palm.*

bansi

pebansi *vi.* membelah kayu busuk saat memencari tembelok. *split apart rotten wood in the hunt for shipworms.*

bansule *vi.* pulang. *return home.* **Ibansulemo mompaguru.** Dia pulang dr mengajar. *He's returned home from teaching.*

bansulengako *vt* [-ø]. mempulangkan, mengembalikan ke rumah, membawakan ke rumah. *return home, send home, bring home.* **'Daho pinokacungku bo La Ode Umar, ako ndobansulengako, rouno hina ndoto'orio po'iahano.** Saya ada kiriman untuk Ld. Umar, tetapi dikembalikan ke rumah oleh karena mereka tidak tahu rumahnya. *I had a packet for Ld. Umar, but they (the post office) returned it,*

because they didn't know his house. **Sai teleu ndomate, tobansulengako'inda i raha.** Setelah dia meninggal, kita membawakan dia ke rumah. *When it came about that he died, we returned home with his body.*

ngkobansule %% ****. ****.

banta *n.* karung. *sack.* **sabanta semee** satu karung semen, satu zak semen *a sack of cement*

bantala *vi.* berjejer, berbanjar. *in a row, lined up.*

bante *vn.* kedaluwarsa, sudah lewat tanggal berlakunya, sudah lewat waktu dimakan. *past expiration, expired, no longer useable, no longer edible.* *Lihatlah: bali*₋₂, *longko*₋₃.

bantea *n.* 1) pos jaga, pos ronda. *guard post.* 2) ****. *small community structure used for holding a yearly ceremony.*

bante-bantea *n.* pos jaga, pos ronda. *guard post.*

ba'o *n.* atap. *roof, roofing.*

peba'ongi %% mangato peba'ongi i rapi ****

ba'o see *compd n.* atap seng. *roof made of corrugated steel.*

ba'o nipa *compd n.* atap daun nipa. *roofing thatch made from nipa palm leaves.*

ba'o rombia *compd n.* atap daun sago. *roofing thatch made from sago palm leaves.*

bapa₁ *n.* ayah, bapak, istilah informil untuk memanggil atau mengacu bapak. *dad, father, term of address or reference for one's father.* *Lihatlah: ama*₁, *daida, tama, uma.*

bara *n.* barang. *things, goods.* **'Bangkando imantondu'ako kadio bara.** Perahunya sarat dengan barang-barang. *Their boats ride low in the water just because of all their goods.*

bara₁ *n.* barat. *west.*

bara₂ %% barang, sembarang, apa saja. *any, whatever (free choice).* **kue bara giu** kue sembarang macam *pastries of whatever kind* **Topongkaa sabaramo dumaano.** Kita makan apa adanya. *We eat whatever happens to be around.* **Sabaramo kinaando ndokaaho.** Apa saja makanannya, mereka makannya. *Whatever their food is, they eat it.*

— *conj.* kalau, mungkin, barangkali, kira-kira, sekiranya, atau. *if, when, perhaps, lest perhaps, or.* **Moi-moiko, bara u'udoo.** Hati-hati, mungkin nanti ditelanmu. *Be careful, lest perhaps you swallow it.* **'Bo hapa bara gunano seu a'iso?** Apa kira-kira gunanya jarum itu? *What perhaps is the use of these needles?* **Boku wineweungku a'ai, bendo ehe-eheo bara ka hiina?** **** *Will they like this book I'm making or will they not?* **Topecimoi ndoke bara ilimba kumaaho gandunto.** Kita menjaga sekiranya

monyet datang makan jagung kita. *We keep watch for monkeys lest they come and eat our corn.*

baraako *conj.* kalau, barangkali, jangan sampai. *if, when, whether, perhaps, lest, so that ... not.*

Baraako, ndoteleu bela hakonto. Barangkali akan datang teman kita. *Perhaps our friends will come.* **Ndohengga'omo i raha a'iso baraako ikowaho, bara iko'oleo.** Mereka sudah taksir (berkumpul) di rumah itu, jangan sampai kehujanan, jangan sampai mata hari. *They've determined it'll be at that house, whether it's rainy or sunny.* **Hapai kami pongkarai? - Baraako ibintanikai bangsa.** Kenapa kamu buru-buru? - Jangan sampai kami ditinggalkan kapal. *Why are you in such a hurry? - So that we don't miss the boat.* **Moi-moiko, baraako mintesube. Ompole haka i sala.** Hati-hati, jangan sampai tersandung jari kakimu. Banyak akar di jalan. *Be careful lest you stub your toe. There are lots of roots along the trail.*

bara diako *conj.* kalau, jangan sampai. *if, lest.* **Tohule momonio bokumiu, bara diako ndobere-bereho.** Kita pergi minta bukumu, jangan sampai dirobek-robeknya. *Let's go ask for your book back, lest they end up tearing it.* **Bara diako hiina tohule momonio bokumiu, ndo'anggapu'omo weweuahando.** Kalau kita tidak minta bukumu, dianggapnya memilikinya sendiri. *If we don't go ask for your book back, they'll think it belongs to them themselves.*

baraako *Lihatlah: bara-2.*

b*arajandi *n.* barzanji, bacaan puji-pujian Nabi Muhammad. *chanting in praise of the Prophet Mohammed.*

barakati *n.* berkat. *blessing.*

kabarakati *n.* berkat. *blessing.*

barani *n.* sj ikan. *k.o. trevally.*

b*arani *Lihatlah: b*ab*arani.*

barasala *n.* spekulasi. *speculation.*

meba-mebarasala *%%.* mudah-mudahan (tidak tahu kalau akan dapat atau tidak). *hopefully (without foreknowledge whether something will work out).*

barata *n.* kayu panjang penghubung dua sampan sebagai pincara. *long beams for joining two sampans into a catamaran, boom.*

bare-barea *n.* ikan parang. *fish, the wolf herring. Chirocentrus dorab Forssk<a0>l.*

bari *vt [-o].* membelah kayu yg agak panjang. *split long pieces of wood.*

baringi *n.* sj kerang di laut yg bercangkang ganda. *k.o. small marine clam.*

b*arisi *%%.* baris. *****.*

barongko *n.* ****. *boiled banana pastry, wrapped in a banana leaf.*

baru *n.* kaul atau kawul, bulu halus yg terdapat pd pangkal pelepah daun enau, dipakai sebagai rabuk. *scurf down obtained by scraping the sheaths of clustering fishtail palm fronds and sugar palm fronds, used as tinder and caulking for boats.*

kabaru-baru *n.* 1) pohon genduru (sj palem), juga disebut pohon sarai dan pohon duduk. *a tree, the clustering fishtail palm. Caryota mitis Lour.* 2) sm serbuk yg dikikiskan dr bagian luar pangkal daun palem ini, dipakai sebagai dempul. *a downy substance scraped from the exterior of the leaf sheaths of this palm, used as boat caulking.*

baruasa *n.* biskuit kelapa, sj kue kering tradisional yg terbuat dr kelapa parut, tepung beras, telur dan gula. *k.o. traditional cookie made from grated coconut, rice flour, eggs and sugar.*

baruga *n.* gedung tempat berkumpul. *community hall, meeting hall.*

barumapi *n.* ikan belut remang, juga disebut ikan pucuk nipah. *a fish, the common pike conger. Muraenesox bagio Hamilton.*

basa

pebasaha *n.* kembokan, tempat cuci jari. *finger bowl. Searti: pewu'ohia.*

basarapu *n.* ****. ****.

basa *n.* ikatan padi yg besar, terdiri atas dua **iu** atau lima **molungku**, yaitu jumlahnya kira-kira 50-60 tangkai. *a sheaf of rice consisting of two iu or five mokungku tied together, or about 50-60 heads of grain altogether. Lihatlah: iu, mokungku.*

basi₁ *vt [-o].* menukar. *exchange.* **mobasi doi** menukar uang *exchange money* **Pobasipo doi ikidi.** Harus tukar dulu uang kecil. *Change it into small bills first.*

basiako *vt [-o].* membuang. *throw away, discard, remove.* **Kei binasiako racuno buncici, imoiko mongkaa.** Kalau racunnya **** dibuang, bagus dimakan.

mokokobasiako *vn.* ingin membuang. *want to throw away.*

basi₂ *n.* panci dng tutup dan bertelinga pd kedua sisinya; juga wadah plastik yg mirip. *serving dish with two side handles and a lid, also plastic containers of this design.*

basi-basi *n.* ****. *small serving dish (for sauce or condiment) with two side handles and a lid.*

basiako *Lihatlah: basi.*

basikali *vt [-%].* menyepak ke belakang, menyepak sesuatu di belakang. *kick backwards with the*

foot, kick something which is behind oneself.

basiri

pebasiri %%. menyiram halaman rumah, jalan, dsb yg berdebu. *sprinkle water on a plot of ground (one's yard, road, etc.) to keep dust from rising.*

basu *n.* tempat menyimpan sagu berbentuk kerucut. *conical form for holding sago.* Lihatlah: **baki**, **balase**, **humbu**, **karinda**, **kompiu**, **langka-2**, **leda**, **wawoleda**.

bata₁ *n.* 1) genteng. *roofing tile.* 2) ****. *classifier for flat objects.* **sabata buku** sebuah buku *one book, a book* **Pia bata bokuu?** Berapa buah bukumu? *How many books do you have?*

bata₂

mobata *vn.* ringan. *light (in weight).*

bata-bata Lihatlah: **kabata-bata**.

batako *n.* batako. *cement blocks, cinder blocks.*
monceta batako mencetak batako *make cement blocks using molds*

batala *vi.* batal. *cancelled.*

batari *n.* cantel, jagung cantel. *sorghum.* *Sorghum bicolor (L.) Moench, cv. group Bicolor.*

batata *vi.* berucap untuk mengutuk. *utter a curse.*

baterai *n.* aki, baterai. *battery.*

batulaga *n.* sj siput laut. *a large marine gastropod, unidentified.* Lihatlah: **matabulonto**.

Bau-bau *n.* Bau-bau, ibu kota dulu kesultanan Buton. *Baubau, the capital of the former sultanate of Buton.*

baura *n.* 1) ikan kwee macan, juga disebut ikan kwee bintik kuning. *a fish, the gold-spotted trevally, also known as the yellowspotted trevally.* *Carangoides fulvoguttatus Forssk<a0>l.* 2) ikan selar mata besar. *a fish, the bigeye trevally, also known as the horse mackerel trevally and the horse-eye jack.* *Caranx sexfasciatus Quoy & Gaimard.* 3) ikan putih, juga disebut ikan belukok mamong. *a fish, the giant trevally.* *Caranx ignobilis Forssk<a0>l.* 4) ikan kwee sirip biru. *a fish, the bluefin trevally.* *Caranx melampygus Cuvier.* 5) ikan kwee papua. *a fish, the brassy trevally, also known as the Papuan trevally.* *Caranx papuensis Alleyne & MacLeay.* 6) ikan demudok cupak. *a fish, the coastal trevally, also known as the spotted coastal trevally.* *Carangoides coeruleopinnatus Rüppell.*

bau-baura *n.* sj ikan. *k.o. small trevally, possibly an immature baura.*

baura lamale *cmpd n.* ikan aji-aji kuning. *a fish, the almaco jack, also known as the highfin amberjack, the longfin yellowtail, the longfin kingfish, and the yellow kingfish.* *Seriola*

rivoliana Valenciennes.

baura mangali *Bentuk lain: mangali. n.* ikan kwee macan. *a fish, the golden trevally.* *Gnathanodon speciosus Forssk<a0>l.*

baura monipi *cmpd n.* sj ikan kuwe. *a fish, a kind of trevally.*

baura olaro *cmpd n.* ikan aji-aji kuning. *a fish, the almaco jack, also known as the highfin amberjack, the longfin yellowtail, the longfin kingfish, and the yellow kingfish.* *Seriola rivoliana Valenciennes.*

baura pae-pae *cmpd n.* ikan sagai, juga disebut ikan rambai sagai dan ikan kwee rambai. *a fish, the diamond trevally, also known as the Indian threadfin trevally and Indian threadfish.* *Alectis indica R<u:>ppell.*

baura sampebaba *Bentuk lain: sampebaba. cmpd n.* ikan rambai. *a fish, the threadfin trevally, also known as the pennant fish and African pompano.* *Alectis ciliaris Bloch.*

bawa *n.* bawang, bawang bombay. *onion.* *Allium cepa L. cv. group Common Onion.*

bawa bula *cmpd n.* bawang putih. *garlic.* *Allium sativum L.*

bawa bumbai *cmpd n.* bawang bombai putih. *white onion.* *Allium cepa L. (Cepa Group).*

bawa mea *Bentuk lain: bawa memea. cmpd n.* bawang merah. *shallot.* *Allium cepa L. cv. group Aggregatum.*

bawu *n.* babi. *pig.* *Sus spp.* **bawu ngkolai** babi muda yang masih berbelang *a young pig, still has stripes* **bawu rumbo** babi yang biar lama tidak besar badannya (sedikit lebih besar daripada kucing) dan tidak ada taring *a kind of pig that doesn't develop tusks and grows to a size only slightly larger than a housecat* Lihatlah: **tondurope**.

bawu ngkonguli *cmpd n.* babi rusa. *babirusa.* *Babirusa babyrussa Perry.*

bea

mobe *vn.* berat (barang-barang). *heavy (said of things).* Lihatlah: **niu**.

beau *n.* kemiri. *candlenut.* *Aleurites moluccana (L.) Willd.*

bebe *n.* bebek, itik. *domesticated duck.* *Anas platyrhynchos L.*

bebe ansa *cmpd n.* angsa. *goose.* *Anser cygnoides L.*

bebe manila *cmpd n.* bebek manila. *muscovy duck.* *Cairina moschata L.*

bebe nauwe *cmpd n.* burung pecuk-padi belang. *a bird, the little pied cormorant.* *Microcarbo melanoleucos Vieillot.*

bebe ngkaa-ngkaa *cmpd n.* angsa. *goose.* *Anser*

cygnoides L.

bebe vt [-'o]. memukul. *hit, strike. Lihatlah: cumbu-2, epi, siasa.*

kabebe n. pemukul, kayu atau alat lain untuk memukul. *beater, stick or other object for beating. kabebeno kasoro* pegas, pemukul kasur, alat pembersih debu kasur *mattress beater made of rattan kabebeno karoda-roda* pemukul untuk mainan roda *a stick used in hoop rolling kabebeno tamburu* kayu pemukul gendang *drum stick, stick for beating a drum*

b*eb*eko n. odol. *toothpaste.*

bebo vi. ****. *quiver, jiggle (of folds of fat on an obese person).*

bede n. bedeng (tempat menanam tumbuhan). *bedding (for plants).*

behi n. sj pohon. *kind of tree, the trunk of which is suitable for making hulls for small boats.*

beka n. kemaluan perempuan. *vagina. Searti: bi'i, bungka, cire, para.*

bekico n. bekicot, sj siput darat. *East African land snail. Achatina fulica Férussac.*

bel n. bel, telpon. *bell, telephone. Lihatlah: talipoo.* — vi. memakai telpon, menelpon, mengebek. *make a call, ring someone. Daaho bo bumelno.* Ada yang mau menelpon. *There's someone wanting to make a call.*

bela %% membela. ****.

bela₁ n. sahabat. *close friend. Lihatlah: andea, joara, sabangka [bangka-1], wali.*

bela-bela n. sahabat. *close friend.*

pebela vi. bersahabat, berakrab, bermian bersama (seperti anak laki-laki). *be friends with one another, be close, play together (said of young boys). Topebela.* Kita bersahabat, kita berakrab. *We are close friends with each other.*

bebepebela vi. berkawanan, berteman. *be regular friends. Inaio a'iso? - Tobebepebela.* Siapa itu? - Kami berteman. *Who is that? - We're regular friends.*

papebela vt [-'o]. mempersahabatkan, memajukan persahabatan antara dua orang. *make become friends, encourage a friendship between two persons.*

bela₂

mobela vn. luka, berluka. *wounded.*

sabela-bela vn. banyak luka. *having wounds all over.*

kabela n. luka. *wound. kabela ngkonana* luka bernanah *a pussy wound*

bele vn. miring, serong, teleng (msl kepala, rumah, pohon dsb). *leaning to the side, aslant, askew (of head, house, tree, etc.). Ibelemo oleo.* Mata hari sudah tergelincir. *The sun has passed the zenith*

(early afternoon, about 1 or 2 p.m.). **Ibelemo wula.** Bulan sudah tergelincir. *The moon has passed the zenith. Ibele untono.* Otaknya miring, dia agak gila. *He's not thinking straight, he's a bit crazy. Lihatlah: telia [lia₂].*

bele-beleki vt [-'o]. memandang dng kepala miring. *look at with the head tilted or cocked to the side.*

kobebe-bele ****. *with one's head leaning to the side.*

beleke n. 1) blek. *storage tin with a replaceable lid.* 2) sebagai satuan pengukuran, blek yang isinya 20 liter. *as a unit of measure, a tin with a capacity of 20 liters.*

bele-beleke n. kaleng. *tin can.*

belenga n. pipi. *cheek.*

belo vi. memutar, membelok. *turn.*

belo n. hiasan. *decoration. belo-belono baruga* perempuan-perempuan cantik dl lingkungan keraton, yg masuk di dalam perangkat **** sara ****

belu n. piring mangkuk. *dish, small bowl. Lihatlah: cimboka, malobu.*

belu-belu n. piring mangkuk. *dish, small bowl.*

bene₁ n. sejenis ubi hutan. *a kind of wild yam. Dioscorea sp.*

bene₂ gembung, mengembang. *swollen, distended.*

kabene-bene n. permainan dr busa sabun, pakai pipa atau alat lain untuk membikin busa. *children's game of playing with soap bubbles, often with a pipe or other instrument for blowing. Lihatlah: balo-balo [balo].*

benga vt [-'o]. membuka sesuatu sehingga terbelah dua tetapi tidak terlepas belahannya. *open something so that it splits in two, but the two halves do not completely separate.*

bengkaro n. sm jerat. *k.o. snare trap. bengkaro kea* jerat **** untuk menangkap burung nuri *** *catching parrots bengkaro kuluri* jerat **** untuk menangkap burung perkici **** *for catching lorikeets*

bengkele n. montir, ahli mesin (mobil, sepeda motor, dan mesin-mesin lain). *mechanic, repairman (auto, motorcycle, and other kinds of machines).*

bensi vt [-'ho]. membuka dengan gigit. *bite open, tear open with one's teeth. mobensi towu* ***** *open sugarcane with one's teeth*

— n. *****. *a piece of cane, wood, etc. which has been removed in this way.*

tebensi vn. terbuka dengan gigit. *opened with the teeth. Nai tebensi.* Tidak bisa terbuka dengan gigit. *It can't be opened with the teeth.*

tebensikako vi. terbelah. *split.*

b*ensi n. bensin. *gasoline.*

bente *n.* benteng. *fort.*

b*entoro *n.* motor gerobak, gerobak motor. *motorcart, three-wheeled motorized vehicle.*

Bentulu *pn.* merek rokok, Bentul. *a cigarette brand, Bentul.*

benu *n.* sabut kelapa. *husk of coconut.*

bera *n.* 1) parang yg ujungnya berbenutk setengah lingkaran. *k.o. machete, the blade usually about 20 to 24 inches long with a straight back, deep belly, and distinctively tapering toward the handle. Lihatlah: tambali, ta'owu.*

bera-bera *n.* ****. *small version of a full size bera, the blade only about 8 to 10 inches long.*

bere *vt* [-ho]. merobek, menyobek. *tear, rip. Lihatlah: bora, ciha, tere.*

mobere *vn.* robek, sobek. *torn.*

bereki *vt* [-o]. meneriaki. *shout at.*

berengisi₁ *n.* sj kerang laut. *a marine bivalve, the Pacific strawberry cockle. Fragum unedo L.*

berengisi₂ *n.* nama lain untuk ikan gigi anjing, biasanya disebut **tawukala**. *alternate name for the anchor tuskfish, usually known as tawukala. Lihatlah: tawukala.*

beru *n.* gores. *scratch.*

berusi *vt* [-o]. menggoresi, menggaruk. *scratch.*

kaberusi *n.* penggores, penggaruk. *scraper, scratcher. kaberusino ika* penggaruk ikan, alat untuk membersihkan sisik ikan *fish scaler, tool for removing scales from a fish*

teberu *vn.* tergores, kegores. *scratched.*

besua *n.* perangkap bulat panjang yg dipakai di kali atau sunggai untuk menangkap udang. *k.o. small, elongated trap for catching shrimp in a river or stream.*

b*eta'u *n.* ****. ****.

betele *n.* betel untuk membelah batu, dinding batako, dsb. *wedge for splitting stone or masonry wall.*

betu *n.* duri yang bergerigi dan beracun ikan pari. *the serrated, venomous barb of a stingray. — vt* [-'o]. menusuk. *pierce.*

betomba *n.* ikan gaga. *a fish, the Maori seaperch. Lutjanus rivulatus Cuvier.*

bewe *n.* tali gasing. *the string used for spinning a top. — vt* [-'o]. ****. *wind string around a top. Tobewe'o io hule ka to'eleo. ***** We wind string around the top, then we release it.*

bibi *vi.* menggigil, gemetar. *shake, shiver, tremble.*

bicu'o *n.* bintang. *star.*

bida *n.* istilah untuk menghitung harinya sejak kelahiran. *term used in counting the number of days after birth (the day of birth is counted as the first day). halu bida* hari kedelapan setelah lahir *the eighth day since being born pato pulu bida* hari ke-empat puluh setelah lahir *the*

fortieth day of life

bigi *n.* ulas (jeruk, bawang putih), pangsa (labu, kapok, dsb). *segment (of citrus fruit), clove (of garlic), section (of pumpkin, kapok pod, etc.). opicu bigi kapa* tuju biji kapas *seven cotton bolls*

bi'i *n.* kemaluan perempuan. *vagina. Searti: beka, bungka, cire, para.*

bija %%. bersorak (krn gembira). *cheer, yell (from happy excitedness).*

— *n.* sorak. *cheer, yell. bijano Korea* soraknya Korea *the cheer of the Koreans*

kabija-bija *n.* pengobaran semangat, pemberian semangat. *encouragement.*

pekabija-bija saling memberi semangat. *encourage one another, encourage each other.*

bika-bika *n.* ****. *k.o. pastry made from grated cassava, banana and sugar.*

biku-biku *Lihatlah: tabiku-biku.*

bila *conj.* setelah beberapa kali, setelah beberapa saat. *after, usually implying an activity has been performed several times. bilamo mongkaa* setelah beberapa kali dia makan *after eating several times Ndob^ila kumora megaga a'ai, hinando po'awa io inaiio mompotalono.* Setelah beberapa saat mereka bertengkar, tidak mendapatkan kesimpulan siapa yang menang. *After going at their dispute for some time, there hadn't emerged a winner. Bila mompolaha Jib*ara'ili, bila mompolaha Bintausu.* Kadang-kadang yang mengajar Jibrail, kadang-kadang yang mengajar Bintausu. *Sometimes Gabriel give chase, sometimes Bintausu gives chase.*

bila-bila *conj.* kapan-kapan, tidak terlalu lama. *some day or other, after some time, whenever. Bila-bila miwawai te anamiu.* Kapan-kapan mengantar anak kalian. *Bring your son along sometime. Bila-bila kamileu.* Kapan-kapan lagi baru datang. *Come again in a few days. Bila-bila katoleu.* Tidak terlalu lama, kami akan datng lagi. *We'll come again in a little while.*

bilaa *conj.* lama-kelamaan. *when at last, eventually. Sabucuno ri'iko, bilaando lumingka, ndoleuho duka saade kampo.* Setelah itu, lama-kelamaan mereka. *After that, when at last they set off, they came to another village.*

bilaako *conj.* nanti. *later.*

sabilano *conj.* setelah. *when, after.*

bile-bile *n.* ikan talang-talang. *a fish, the needleskin queenfish, also known as the needlescaled queenfish. Scomberoides tol Cuvier.*

bili *n.* otot (badan). *muscle (of body)*. 2) akar yg muncul di atas permukaan tanah, msl akar banir pohon. *an above-ground root, such as the buttress root of a tree. bilino pu'uno ra'u* akar banir pohon rawa *buttress root of a New Guinea walnut tree*

kobili *vi.* berotot; berbanir, berakar banir. *having muscles, muscled, muscular; having buttress roots.*

bimbi *vt [-ho]*. menjinjing. *carry something hanging from one's hand (as a bucket of water).*

binci

tebinci *vn.* ****. ****. **Hinai tebinci.** **** ****

bincu *vt [-o]*. mencabut. *pull out, remove (as when transplanting a plant, or a nail from a board).* **mobincu paso** mencabut paku (memakai palu) *pull out nails (with a hammer)* **Imopii ngisindo.** **Ndohule bumincu'o ri'ita i Ereke.** Giginya sakit. Dia pergi mencabutnya di sana di Ereke. *His tooth hurts. He's gone to have it pulled there in Ereke.*

pebincu *vi.* ****. *pull, extract (from oneself).* **Ihule mebincu ngisino.** Dia pergi bercabut giginya. *He went to have his tooth pulled.*

bincuki *vt [-o]*. mencabut beberapa kali, mencabut banyak. *pull out all over, pull out lots, pull out repeatedly.* **Amara Rabungkowala, kai bincukio ni'i.** Mengamuk Rabungkowala, kemudian ia cabut pohon kelapa. *Rabungkowala got mad, and he pulled up coconut palms all over.*

tebincu *vn.* tercabut. *pulled out.* **Kolo'umba itebincumo.** **** ****

binde *vt [-'o]*. membuka dgn menindis pinggirnya (spt luka, kelopak mata, dsb). *open or reveal by pushing back on the edges (as a wound, the eye, etc.).* **Lihatlah: renga.**

bingku *n.* 1) cangkul, pacul. *grub hoe, also known as an adze hoe or hazel hoe.* 2) rimbas kecil, patil. *carpenter's adze with a relatively short blade, used for working in tight areas.* **Lihatlah: tabali.**

bini

pebini-bini *vi.* memijat-mijat. *massage, rub.*

binongko *n.* sj permainan remi. *a kind of card game resembling rummy, usually played for money.*

binsa *n.* ****. *traditional, one-time-use weight (rock) used when bottom fishing, in order to get a fishing line to the sea floor.*

pebinsa memakai ****. *use this kind of weight when fishing.*

bintani *vt [-o]*. meninggalkan. *leave.* **Ibintani kampo bei lako kumaraja i kota.** Dia meninggalkan kampung untuk pergi bekerja di kota. *I left the village to go work in the city.*

bintanio dunia meninggal dunia *leave this world, die*

bio

n. 1) telur. *egg, roe.* **biono bebe** telur bebek *duck egg* **biono humeo** kutu kapas *mealybugs, so called because they are frequently tended by ants* **biono laga** telur semut rangrang (dipakai sebagai umpan ikan) *weaver ant eggs (used as fish bait)* **biono manu** telur ayam *chicken egg* **biono mia** buah_pelir *testicle* **biono puyung** telur burung puyuh *quail eggs* **biono siba** telur-telur ikan cakalang *roe of the skipjack tuna* 2) buah pelir. *testicle.*

bire

n. kain hiasan yg dipasang pd langit-langit. *a decorative border hung around around the top of a room where the walls meet the ceiling.* **Lihatlah: langi-langi.**

biri

n. telinga. *ear.* **biri mansinga** telinga lebar *ears that stick out*

kobiri *vi.* bertalinga. *eared, having ears.* **tonde ngkobiri** **** ** glass with a handle

biri-biri wembe *cmpd n.* tumbuhan jeruju. *a plant with spiny leaves, the holly mangrove, also known as sea holly, holly-leaved mangrove, and holly-leaved acanthus.* *Acanthus sp.*

biri makuni *cmpd n.* ikan leucis bibir kuning. *a fish, the yellowlip emperor.* *Lethrinus xanthochilus Klunzinger.*

birindoke *n.* 1) ikan botana model. *a fish, the mimic surgeonfish, also known as the chocolate surgeonfish.* *Acanthurus pyroferus Kittlitz.* 2) ikan debam alur. *a fish, the striated surgeonfish, also known as the lined bristletooth and striped bristletooth.* *Ctenochaetus striatus Quoy & Gaimard.*

birita *n.* pohon dungun. *the keeled-pod mangrove, also known as the looking-glass mangrove.* *Heritiera littoralis Dryand.*

bisa₁ *n.* bisa, racun. *poison, venom (as of certain fish, snakes).* **Moi-moiko, daho te bisano ule a'iko.** Hati-hati, ular itu berbisa. *Be careful, that snake is venomous.* **Lihatlah: racu.**

kobisa %%. *venomous, poisonous.* **Malalea ikobisa borubino.** Ikan beronang lada berbisa pada sirip belakang. *The smudgespot spinefoot has venomous spines on its back.*

bisa₂ *n.* dukun. *shaman.*

— *vi.* mujarab. *effective, efficacious.* **Pakulino kapii kamokukuni, io bumisano hakano wua.** Obat penyakit kuning yang mujarab adalah akar pinang. *For jaundice, an effective medicine is areca palm roots.*

bisikoe biskwit. *commercially made crackers and cookies.*

bisoko *vt [-'o]*. menyalahkan, menyatakan atau

memandang salah. *ascribe fault to, declare or regard to be in the wrong.*

bisu *n.* 1) bisul pd umumnya, tetapi terutama yg di betis, paha atau pantat. *abcess or boil in general, but particularly one on the legs or buttocks.* 2) anemon umang-umang, sj anemon laut yg terdapat melekat pd kerang siput yg ditempati umang-umang. *the hermit crab anemone, a kind of anemone found attached to seashells in which a hermit crab is residing; the Kulisusu name derives from the resemblance of the polyps on the outside of the shell to boils on the skin.* *Calliactis polypus Forsskål.* **bisuno wongki** anemon umang-umang di kerang siput gondang *a hermit crab anemone attached to a Pacific partridge tun shell*

bitacu *n.* kepiting kenari, ketam kenari. *coconut crab.* *Birgus latro L.*

biwia *n.* siput belitung. *an edible marine gastropod of mangrove forests, the sulcate swamp cerith, also known as a mudwhelk.* *Terebralia sulcata Born.*

bo *prep.* untuk ****; calon. *for, indicating recipient or future intention; future, intended.* **Bo hapa gunano?** Untuk apa gunanya? *What is this for? (lit. For what is its use?)* **Lewe a'ai bo pembulu.** Daun ini untuk sayuran. *These leaves are for vegetables.* **La Misi-misikini a'iso io bo ana moniano.** Si Miskin adalah calon anak menantunya. *La Miskin was his future son-in-law.*

bobato *n.* ****. *the rank of traditional village headman (of which there were seven in the native system of governance).*

bobo *vi.* mengomel. *speak angrily, speak rebukingly.* **I'awaomo mia damo kumora bumobo.** **** *He met a man who was speaking harshly.* Lihatlah: **amara.**

boboki *vt* [-o]. memerahi. *rebuke, become angry at.*

bobob₁ *n.* sisa-sisa padi di kebun setelah dipanen. *rice stalks remaining in a field after harvest.*

pebobob *vi.* mengambil sisa-sisa padi; biasanya dikumpulkan ke dalam **langka-langka** (sm keranjang) dan tidak diikat. *collect rice leftover from harvesting; it is usually collected into a langka-langka (k.o. basket) rather than tied into bundles.*

bobob₂ *n.* ikan kerisi basi. *a fish, the rosy snapper.* *Pristipomoides filamentosus Valenciennes.*

bobob₁

tebobob *vi.* beserdawa. *belch.*

boboto *vn.* bulat, berbentuk silinder. *round, cylindrical.* Lihatlah: **malimbu [limbu].**

bocika *n.* perangkap tikus kandang. *cage trap for rats, of commercial manufacture.*

bodi *n.* 1) perahu lesung, perahu yg berupa sebatang pohon kayu yg dikeruk. *dugout, a canoe made from the hollowed trunk of a tree.* **Daaho bodi ri'asoa i rahando Nasir.** **** 2) bagian badan bahara yg terdiri atas sebatang pohon kayu yg dikeruk; ****. *a dugout with strakes added to the sides and a rudder for steering; also, the dugout bottom of such a boat.* **bodino bangka** badan perahu *the dugout bottom of a boat* **bodi pinapa** sj perahu kecil yg terbuat dr ****; kalau bermotor, juga disebut **katinti** *a kind of small boat constructed from a dugout bottom supplied with one (or more) strakes of planks as siding; when supplied with an inboard motor it is also called a katinti* Lihatlah: **bangka, katinti.**

boe *excl.* kata seru kelumpuhan atau keheranan, wah! *an exclamation of consternation or profound surprise, argh, hey, darn, shucks, shoot, phooey!* **Boe!** Wah! (kegelapan karena mati lampu) *Hey! (lights unexpectedly go out, leaving people in the dark)* **Boe, ilembo.** Wah, tertumpah dan merembet. *Darn, it's spilled and spread all over.* **Boe, nai da'a, ilimba.** Wah, tidak ada, dia keluar. (ketika sudah berjalan jauh untuk menemukannya) *Phooey, he's not here, he's gone out. (when one has walked some distance to their house)* **Boe, tei ompole ana gogi!** Wah, banyak sekali anak-anak! *Argh, how many noisy children there are!*

boe₁ *n.* helai. *piece (of string).*

bogoro *n.* bayam putih. *k.o. amaranth with a white inflorescence.* *Amaranthus sp.*

bohe

pebohe *vi.* memanggil dng mengucapkan "Bohe!", memanggil dng kasar. *call using "Bohe!", call harshly.*

boi

peboi *vi.* ****. *play house.*

boi

boboi *vt* [-ho]. panggil, memanggil. *call.* **Toboboiho anamai kato hule mompodo io wacu toko pondai-ndai langi.** Kita panggil anak kita untuk pergi memotong batu tinggi sampai di langit. *We'll call our son and we'll go cut down a tall rock which reaches to the dome of the sky.*

boibu *n.* ikan aya. *a fish, the double-lined mackerel.* *Grammatorcynus bilineatus Rüppell.*

boka₁ *n.* bilangan uang pada mahar (mas kawin). *sum of money given as brideprice.* Lihatlah: **popolo.**

boka₂ *vt* [-o]. menyebut. *mention, tell.* **Hinapo**

- kuboka'o.** Saya belum menyebutnya. *I've not told anyone about it yet.* **Ehe kuboka'o.** Saya ingin menyebutnya. *I want to tell it.*
- bokasako** vt [-ø]. mengungkapkan. *disclose, reveal.*
- boke** n. persambungan. *cockfight.* **Beku siko-sikorimo boke deefeno.** **** *I'm waiting for the cockfight to begin momentarily.*
— vi. menyabung ayam dengan memakai taji. *fight cocks using spurs.* Lihatlah: **dulambata, perumpa [rumpa].**
- boke'a** n. tempat persambungan ayam. *place where cockfights are held, cockfighting ring or pit.*
- boke**₁ n. berkas, ikat. *bundle, sheaf.* **saboke opae** satu berkas padi *one sheaf of rice*
— vt [-'o]. mengikat, menambatkan. *tie, tie around, bundle, tether.*
- kaboke** n. 1) tali untuk mengikat bungkus kecil, terutama tali agal (serat dr daun pohon gebang). *string used for tying small bundles, especially gebanga (leaf fiber from the gebang palm).* **kabokeno lapa-lapa** tali agal untuk mengikat lapa-lapa *gebanga for tying rice packets* **kabokeno wocucu** pengikat gorden *tie string for a curtain* 2) ikat kepala. *headband.* **kabokeno rapa** ikat kepala *headband*
- bokeo** n. suami. *husband.* Kegunaan: istilah tidak lazim lagi. *archaic.* Lihatlah: **bangkele.**
- boke-bokeo** n. 1) orang laki-laki yang tua sekali. *very old man.* 2) sm semut hitam, besarnya sedang, sarannya di rumput dan daun-daun. *k.o. medium-sized black ant which makes its nest in grass and leaves.*
- boko**₁ Lihatlah: **kabokola.**
- boko**₂ n. 1) ikan sulit dwijalur, juga disebut ikan pisang-pisang. *a fish, the double-lined fusilier, also known as the two-stripe fusilier, the yellow-striped fusilier, and the black-tipped fusilier.* *Pterocaesio digramma Bleeker.* 2) ikan sulit sejalur. *a fish, the one-stripe fusilier, also known as the pinstripe fusilier.* *Pterocaesio tessellata Carpenter.* 3) ikan sulit pisang, juga disebut ikan pisang-pisang. *a fish, the banana fusilier, also known as the ruddy fusilier and Bleeker's fusilier.* *Pterocaesio pisang Bleeker.*
- boko memea** *compd n.* 1) ikan sulit jalur hitam. *a fish, the dark-banded fusilier, also known as the bluestreak fusilier.* *Pterocaesio tile Cuvier.* 2) ikan sulit tompok kuning. *a fish, randall's fusilier, also known as the yellow-dash fusilier.* *Pterocaesio randalli Carpenter.*
- boko moiyo** *compd n.* ikan delah biru emas. *a fish, the blue and gold fusilier.* *Caesio caerulea*
- Lacepede.*
- boko mokuni iki** *compd n.* ikan ekor kuning. *a fish, the yellow and blueback fusilier.* *Caesio teres Seale.*
- boko ware** *compd n.* ikan delah jenjalau, juga disebut ikan pisang-pisang. *a fish, the blue fusilier, also known as the lunar fusilier and the moon fusilier.* *Caesio lunaris Cuvier.*
- boko**₃ vi. keram, rasa keram dan sakit pd paha atau lengan. *have cramps, feel cramps and pain in the limbs.*
- bokoto** vn. hangus sekali, hangus betul, kering betul sampai menjadi hitam. *exceedingly burnt, burnt to a crisp, burnt black.* Lihatlah: **lupu.**
- boku** n. buku. *book.*
- boku** n. niat hati, suara niat. *longing, desire, aim.* **boku i nganga oraha** **** *one's heart's desire*
- bokuru** n. sm burung. *k.o. bird.*
- bolo**
- bolo mbici** *compd n.* bagian kaki ****. *part of the leg immediately below the calf.*
- bolo** vt [-ho]. mengganti (barang pakaian). *change (an article of clothing).*
- pebolo** vi. mengganti baju. *change clothes.*
- pengkabolo** bergantian. *replace one another (one after the other by turns).*
- bolosi** vt [-o]. mengganti (baju, piring yang pecah, dsb.). *replace, change (as clothes, a broken dish, etc.).* **Tobolosio ba'ono, imodakimo.** Kami mengganti atap, sudah rusak itu. *We're changing the roofing thatch, it's worn out.*
- kabolosi** n. pengganti, imbalan. *substitute, replacement.* **kabolosino jasa** imbalan jasa *recompense for services*
- boloku** n. katrol. *pulley.*
- bolomea** vi. 1) kemerah-merahan kulitnya krn kena sinar matahari. *sunburned, sunburnt.* 2) menjadi merah mukanya (karena marah atau emosi). *blush, become flushed (with anger or other emotion).*
- b*olongko** n. sj kerang bercangkang ganda. *k.o. bivalve mollusk.*
- bolonta** n. lubang pd lantai rumah panggung, untuk mengeluarkan kotoran. *hole in the floor of a raised house, for pushing dirt and refuse through.*
- bolucu** n. akar nafas bentuk paku seperti terdapat pada sm pohon bakau. *spike breathing root as found in certain species of mangrove trees.* Lihatlah: **kacuu-cuu, haka lengka.**
- bolulu** n. ulat bambu. *a caterpillar, the banana leaf-roller, also called the banana skipper and palm redevye, known for rolling itself up in banana leaves.* *Erionota thrax L.* Lihatlah: **lulu**₁.

boncu *n.* pohon waru. *a tree, the sea hibiscus, also known as the beach hibiscus, coastal hibiscus, native rosella, and green cottonwood among other names.* *Hibiscus tiliaceus L.* Lihatlah: **tokulo**.

bonculo *n.* pohon jati pasir. *a tree, the beach gardenia.* *Guettarda speciosa L.*

bondulu *n.* sikat mencuci pakaian. *scrub brush, brush for washing clothes.*

bone *n.* pasir. *sand.*

bongka *vt* [-'o]. membuka. *open, pull apart (as the two halves of a bivalve).* **mobongka perongka** membuka ***** *open cockleshells*

bongka manu *cmpd n.* *****. *cock's crow.*

bongkara *vt* [-'o]. membongkar (barang dr kapal, dsb). *unload (cargo from a ship, etc.).* **Bongkara'o pae asoa.** Bongkarlah beras itu. *Unload that rice.* **Damo bumongkara.** Sedang membongkar. *They're unloading.*

bongkela *n.* pinggul. *hip, including the upper part of the buttock.*

bongko

mobongko *vn.* tengik, berbau busuk. *putrid, foul-smelling.*

bongo₁ *n.* tombong, tumbang, bakal tumbuhan pada kelapa yg berbentuk seperti bola, terletak di dl buah. *haustorium, the round 'seed bud' or 'apple' which forms inside a germinating coconut.* Searti: **para**.

bongo₂

mobongo *vn.* bodoh. *stupid.*

kobongo-bongo *vi.* bodoh, setengah gila. *unskilled, stupid, unbalanced, not all there.* **Tokobongo-bongo mekue.** Kami bodoh membikin kue. *We don't know how to make cakes.* Lihatlah: **lolu**.

bonse

tebonse *vn.* robek. *split open, dehisced, cracked, fissured.* **Tebonse puncimiu, motaha ea.** Pisangmu robek, terlalu matang. *Your banana has split open along the side, it's overripe.*

bonto-bonto *n.* 1) ikan beloso. *a fish, the slender grinner, also known as the slender lizardfish and gracile lizardfish.* *Saurida gracilis Quoy & Gaimard.* 2) ikan conor ekor rintik, juga disebut ikan beloso. *a fish, the large-scaled grinner, also known as the brushtooth lizardfish and grey saury.* *Saurida undosquamis Richardson.*

bonto-bonto memea *cmpd n.* sj ikan. *a kind of fish, unidentified.*

boo

boonopo apa lagi. *even less so, let alone.* **Saangkinomo tantarahako i lipu a'ai hinamo ndopokopepateo boonopo ana ngkana ingko'o**

nahina idumaa ewangau. Sedang tentara-tentara negeri ini sudah tidak sanggup membunuhnya. *Even all the soldiers of this country weren't able to kill it, even less so a youth like you who has no weapons.*

booba *n.* belalang sentadu, belalang ranting. *praying mantis, walking stick.* Lihatlah: **kaboboro, kocumba.**

booba leweno lemo *cmpd n.* sj belalang sentadu. *a kind of praying mantis.*

booba tongkuno kamba *cmpd n.* sj belalang sentadu. *a kind of praying mantis.*

booko *vn.* tuli. *deaf.*

bora *vt* [-'ho]. merobek. *tear.* Lihatlah: **bere, ciha, tere.**

boribi Lihatlah: **borubi.**

borinti *n.* sj kerang bercangkang ganda. *a marine bivalve, unidentified.*

boro *n.* ingus. *snot, mucus from the nose.* Lihatlah: **roga.**

koboro %% beringus. *have a runny nose.*

boro₁ *n.* bor. *drill, awl.* **boro lima, borono lima** bor tangan brace (*hand tool for drilling*) **boro masina** bor listrik *electric drill* **boro ule-ule** istilah dulu untuk bor tangan *archaic term for a brace (hand tool for drilling)*

— *vt* [-'o]. membor. *drill, bore.* **Ndoboro'o tontono ni'i.** Mereka membor di bawah pohon kelapa. *They bored underneath a coconut tree.*

boro₂ *vt* [-'o]. mengambil semua, membeli semua, memborong. *take everything, take something in its entirety, buy someone out (often with the intention of reselling at a higher price).* **Boro'o saluwuo a'ai!** Ambil semua ini! *Take it all!*

borombonga *n.* sj setan di alam bebas, bisa terbang. *k.o. free-ranging evil spirit that is able to fly.*

borona *n.* ikan beronang. *spinefoot (fish).* *Siganus spp.*

borona i lelamo *cmpd n.* ikan beronang tutul. *golden-lined spinefoot.* *Siganus lineatus L.*

borona i laro laa Bentuk lain: **borona laro laa.** *cmpd n.* ikan mulia asu, juga disebut ikan dengkis tompok oren. *a fish, the orange-spotted spinefoot, also known as the golden-spotted spinefoot, golden spinefoot, and golden rabbitfish.* *Siganus guttatus Bloch.*

borona i laro wacu Bentuk lain: **borona laro wacu.** *cmpd n.* 1) ikan beronang tulis. *vermiculate spinefoot.* *Siganus vermiculatus Valenciennes.* 2) ikan dengkis tompok emas. *a fish, the goldspotted spinefoot, also known as the goldspotted rabbitfish and the spotted spinefoot.* *Siganus punctatus Schneider &*

Forster.

borona mbatu *cmpd n.* ikan dengkis bintik biru; dl bahasa Kulisusu juga diberi nama **borona mbatu**. *a fish, the blue-spotted spinefoot, also known as the ocellated spinefoot, coral spinefoot, and coral rabbitfish; this fish is also (and perhaps more correctly) called lala mokuni. Siganus corallinus Valenciennes.*

borona olaro *cmpd n.* ikan beronang jawa. *a fish, the Java spinefoot, also known as the Java rabbitfish and the streaked spinefoot. Siganus javus L.*

borosu *n.* bros. *brooch.*

boru *n.* 1) tudung. *a coolie hat.* 2) daun lebar, kardus, dsb yg dibawa sbg perlindungan dr hujan atau panas mata hari. *a broad leaf, piece of cardboard, etc. carried as protection against rain or sun. Lihatlah: mboru-mboru, topi.*

borungi *vt [-o].* memayungi. *shade or shield s.o. or s.th. from rain or sun, for example under a tarp.*

peborungi *vi.* berpayung. *shade oneself. Kei mopii oleo, ndopeborungiako io sawu.* Kalau panas mata hari, mereka berpayung dengan sarung. *If the sun was hot, they used sarongs as sunshades.*

borubi *Bentuk lain: borifi. n.* sirip punggung ikan. *dorsal fin of a fish.*

borucu *n.* 1) ikan buntal-landak tompok. *a fish, the blotched porcupinefish, also known as the black blotched porcupinefish and the shortspine porcupinefish. Diodon liturosus Shaw. Searti: buncici.* 2) ikan buntal duren putih, juga disebut ikan buntal-landak tanda. *a fish, the spot-fin porcupinefish, also known as the black-spotted porcupinefish. Diodon hystrix L.*

bose *n.* dayung. *paddle. Lihatlah: jao.*

— *vi.* mengayuh. *paddle, row. bose i sambali* mendayung ke seberang *row across to the other side Lihatlah: gai, hui.*

pekabosei *vi.* memancing tonda, memancing dng pancing tonda. *troll, pull a baited line behind a moving boat.*

bosi

mobosi *vn.* busuk. *stinky, rotten, gone bad. mobosi unse* busuk ketiak *stinking of sweat*

kabosila *vn.* berbau busuk (umpamanya daging yg busuk). *smell bad, smell rotten (for example the stench of rotting flesh).*

bosiki *vt [-o].* menghaluskan kapas sebelum membuat benang. *dress cotton fibers prior to spinning.*

bosu *n.* bos. *boss.*

bosu *n.* tempayan, berisi 5-10 liter. *water jar holding*

5-10 liters.

fosulei

kabosulei kerangka. *frame. kabosuleino patowala* kerangka patowala *frame of a kite*

fota

mobota *vn.* pecah, bocor, dgn isinya berkeluar. *broken, punctured, leaking, have contents coming out.*

b*ota *vn.* botak. *bald. Ib*ota sadeete wuuno i uwu-uwuno.* Rambutnya botak sedikit di puncak kepalanya. *His hair is a bit bald on top. Lihatlah: hindoo, ndoo.*

fote *n.* 1) letus. *explosion.* 2) berondong jagung. *popcorn, popped corn.*

— *vi.* meletus. *explode. Ibote hulu padamara.* Meletus pelita. *The kerosene lamp exploded.*

kabote-fote *n.* tumbuhan pletekan, dan juga buahnya yg meletus kalau terkena air. *a plant, minnie root (also known as fever root, snapdragon root, sheep potato, wayside tuberos, popping pod, duppy gun, and cracker plant) and especially its small, sword-like pods that burst open when coming into contact with water. Ruellia tuberosa L.*

boti *n.* sj perahu layar tradisional, perahu lambo. *k.o. traditional sailing boat, a trading sloop. Lihatlah: bangka, padewaka.*

foto *n.* 1) badan. *body. Dai maina mopiihano i fotou?* Dimanakah badanmu yang dirasa sakit? *Where are the places which hurt on your body? Searti: bada.* 2) buah, biji, kata penjodoh umum untuk menghitung. *fruit, nut; used as generic classifier for counting objects. saboto beau* satu biji kemiri *one candlenut saboto laptop* satu buah laptop *one laptop computer sabo-sabotondo* satu-satu bijinya *one piece for each of them Kalimbungomiu, sahapa rua foto?* Kepala mudamu, berapa dua buah? *How much for two of your young coconuts? Nai lembahi a'iko ipo'onto saboto kapala mobula.* Tidak lama kemudian, ia lihat sebuah kapal putih. *Not long after that, he saw a white boat.*

foto-foto *n.* ikan selayang curut. *a fish, the Indian scad, also known as the mackerel scad. Decapterus russelli Rüppell.*

botolo *n.* botol. *bottle.*

bo'u-bo'u *n.* jergen, jeriken, di desa Wakurempa disebut **taku**. *jerrycan, in Wakurempa called a taku. Lihatlah: taku-3.*

bua

kabua *n.* 1) tali kail, tali pancing, benang pancing, senar pancing. *fishing line. kabuano kalua* pancing rawai yg dipasang antara galah yg tinggi, untuk menangkap keluang pd malam hari

a long line with hooks strung between tall poles, for catching fruit bats at night 2) tali layang-layang. *flying line of a kite.*

pekabua vi. memancing. *use a fishing line; fish, angle.* **Tolako mekabua kananeano tabeano poone buso.** Biasanya kami pergi memancing nanti kalau air naik. *We usually go fishing only if it's high tide.*

bua malaka Bentuk lain: **buah malaka.** n. jambu biji, jambu batu. *guava.* *Psidium guajava* L.

bua-buaea₁ n. linggi dalam pd bagian depan perahu. *apron, a piece set behind the stem post and reinforcing it.*

bua-buaea₂ n. ikan baji karang, juga disebut ikan paut-paut dan ikan buaya. *a fish, the cocodile flathead, also known as De Beaufort's flathead and the crocodile fish.* *Cymbacephalus beauforti Knapp.* Lihatlah: **buaea.**

buaea n. buaya. *crocodile.*

buani n. jala. *castnet.*

buantere

tebuantere vn. jatuh di pantat atau belakang, dng tangan dan kakinya terbuka. *fall on one's bottom or back, with the arms and legs splayed.*

bubu₁ n. 1) bubuk, sm serangga yg suka makan kayu, beras, dsb. *wood weevils and other small wood-or grain-eating insects.* **bubuno pae** bubuk yang makan beras *weevils found in rice* **bubuno gandu** bubuk yang makan biji jagung *weevils found in corn kernels* **bubuno keu** bubuk yg makan kayu *wood weevil, furniture beetle* 2) bubuk, serbuk atau tepung halus dr serangga itu. *frass, the fine debris which is produced by these insects.*

kobubu %%. berbubuk. *having weevils, eaten by weevils.*

bubu₂ vt [-o]. mencabut. *pull apart.* Lihatlah: **rabu.**

tebubu vn. ambruk, beratakan. *pulled apart.*

bubuci vt [-o]. mencabut. *pull out.* **mobubuci wuluno manu** membului manuk *pluck chicken feathers*

bubu₃ gelembung udara yg keluar dr air. *bubbles of air coming out of water.* **mata bubu** mata air yg bergelembung-gelembung *bubbling spring*

bubusi vt [-o]. menuangi, menyiramkan. *pour liquid out on, douse.* **mobubusi koburu** menuangi kubur *pour water on a grave (traditional activity carried out on Holy Days)*

bubuno n. pohon langsung dan buahnya. *the langsung tree and its fruit, also known as lanzones.* *Lansium parasiticum (Osbeck) Sahni & Bennet.*

buburu n. ****. *sweet porridge made from mung beans and sticky rice.*

bubuu n. sm burung. *k.o. bird.*

buci

kobuci-buci vi. makan makanan ringan saja. *nibble around, snack around, not eat a full meal (as someone during the fasting month).*

bucu Asal: PMP **butun* 'a shore tree: *Barringtonia* spp.'. n. pohon butun atau butung, juga disebut pohon putat laut. *a tree, the sea poison tree, also called the fish poison tree.* *Barringtonia asiatica (L.) Kurz.*

bucu₁ vi. menginap di suatu tempat selain rumah sendiri. *stay overnight, overnight somewhere that is not one's home.* **Maina mibucu?** Di mana engkau menginap? *Where did you spend the night?*

bucungi vt [-o]. meninggalkan sesuatu untuk diambil pd saat lain. *leave something somewhere to be retrieved later.*

bucua n. tempat menginap. *place where one spends the night.* **Bucuaano i maina?** Di mana tempatnya menginap? *Where is he staying?*

sabucu vn. 1) satu tempat, tepat, bertepatan, sesuai. *be in one place or location, coincide, be aligned.*

Bei sabucu te namu-namunto... Kalau mau sesuai dengan angan-angan kita... *If it is to coincide with our intentions...* **Sabucu teleumiu.**

Kedatangan kalian tepat waktu (tepat dengan janji). *Your arrival was right on schedule (just when you said you would come).* 2) setelah, segera sesudah. *after, immediately following.* **Sabucuno, dumaamo duka andino.** Setelah itu, sudah ada lagi adiknya. *After that, his younger brother was also born.*

budo Bentuk lain: **puto.** n. kepiting plongkor. *a crab, the seven-eleven crab, also known as the spotted reef crab, dark-finger coral crab, and large spotted crab.* *Carpilius maculatus* L.

bue₁ n. dondangan. *swing cradle.* **pocuri bue** tidur di dondangan *sleep in a swing cradle*

— vt [-ho]. mengayun, mendorong sehingga berayun. *swing, push something so that it swings or sways.* **Bueho kai mbalola.** Doronglah supaya **** *Push it so that it really swings.*

bue-bue vt [-ho]. mengayunambungkan. *swing or rock back and forth.* Lihatlah: **undu-undu.**

pebue ****. *swing (oneself) in a swing.*

pebue'a ****. ****. **Nopolohemo sawundo i sampano bo pebue'ando kando pocuri.** Mereka menggantungkan sarung mereka di cabang sebagai ****. *They hung their sarongs on a branch as a hammock and they slept.*

kobue-bue vi. bergoyang-goyang. *swing, dangle.*

kabue-bue n. ayunan, buaian anak-anak (spt dibuat dr ban yg lama, umpanya), kadang-kadang juga disebut **bue.** *a child's play swing*

(such as might be made from an old tire), sometimes also referred to as a **bue**.

bue₂

kabue-bue sanjungan. *praise, honor.*
kabue-bueno Nab*i sanjungan Nabi *praise in honor of the Prophet*

buia *n. sj pensi. k.o. small edible freshwater clam living in sandy areas, the shell is thin.*

buka

bukaa puasa *cmpd n. pembukaan puasa. the breaking of a fast.*

buke *vn. penuh. full. Lihatlah: lewi.*

bukembanua *n. sj tumbuhan. a kind of plant with tiny sparse leaves and small composite flowers, unidentified.*

buku *n. buku (bambu, tebu, dsb). knob, node (of bamboo, sugarcane, etc.). Bukuno towu hiina ikinaa.* Buku tebu tidak dimakan. *Sugarcane nodes are not eaten.*

kobuku *vi. berbuku, mempunyai buku. knobby, having bumps or knobs. Tonge, ikobuku laano.* Batangnya pohon bakau putih berbuku. *White Burma mangrove trees have knobby trunks.*

bukuno hiku *nph. sendi siku. elbow joint.*

buku-buku *Lihatlah: tabuku-buku.*

bukulale *n. maleolus, mata kaki, tonjolan bulat pd kiri kanan pergelangan kaki. malleolus, bony protuberance of the ankle.*

bukurou *n. ikan suangi, juga disebut ikan semaram. a fish, the false scorpionfish. Centrogenys vaigiensis Quoy & Gaimard.*

bukutii *n. bukti, tanda bukti. proof, evidence.*

bula *Asal: PMP *bulan 'unnaturally white, albino'.*

kabula *n. putihnya. whiteness.*

mobula *vn. putih. white, pale. mobula ngkapa pucat (msl oleh karena sakit atau ketakutan), keputih-putihan pale, wan (as from fright or illness), whitish*

mobulahano *n. laut yg dangkal yg dasarnya terdiri atas pasir putih, hamparan pasir putih yg memanjang di laut. a stretch of shallow ocean water of the infratidal zone having a substrate that consists primarily of white sand, recognizable from a distance by its light turquoise coloring.*

pembula *%%. ****. ****.*

bulacu *n. burung pelatuk-kelabu sulawesi. ashy woodpecker. Mulleripicus fulvus.*

bulalaa *n. laba-laba kecil. a species of small spider.*

bulalu

bula-bulaluno cuu *nph. tempurung lutut. kneecap. Lihatlah: kolungkuno cuu [kolungku].*

bulawa *n. emas. gold.*

bule *vn. meninggal bapaknya atau mamanya, menjadi yatim. lose a parent (mother or father). Ibulemo.* Dia yatim. *He has lost a parent.*

bule mpa'i *cmpd n. yatim piatu. orphan, a child who has lost both parents.*

ana bule *cmpd n. anak yatim. fatherless or motherless child, a child who has lost one parent.*

bulele

bulelenga **. ****. raha bulelenga ******* *discussion house*

bulengke

tebulengke *vn. terbeliak, terpesona. wide-eyed, spellbound.*

bulense *n. bahasa makian, ucapan cuki mai (khusus untuk laki-laki). cuss words, swear words, abusive language (especially that of men).*

tebulense *vn. memaki. swear, cuss, use abusive language. Teu tebulense ingko'o a'iko.* Cuki mai kamu itu. *My goodness, how you swear!*

buli *n. pohon tengar. a tree, the spurred mangrove, also known as Indian mangrove. Ceriops tagal (Pers.) C.B.Rob. buli panda* pohon tengar yg kecil *a short spurred mangrove tree kulino buli* kulit kayu pohon tengar *spurred mangrove bark*

buli-buli₁ *n. dubur, pelepasan; lubang kloaka (tt ayam). anus, anal region, including the sphincter; vent, cloaca (of chicken). Lihatlah: puri, kudu.*

buli-buli₂ *n. ****. sea fern.*

bulilaka *n. isi perut ikan (jenahak, madidihang, dsb), enak dimakan. ****.*

bulili *vi. berputar. turn around, go back. Lihatlah: lili.*

pebulili *vi. berputar-putar (terutama ****). spin around (especially the spinning around of child-initiates at the commencement of the circumcision ceremony).*

petaa-taabilili *vi. berputar-putar, ****. walk in circles, go around or pace around in circles.*

bulili *vi. berbelok. turn. Da b*umulili, motorono itesindarako banno kai cuuna.* Saat berbelok, tiba-tiba motornya selip sendiri dan terjatuh. *As he was turning, his motorcycle skidded and fell over.*

bulolo *n. puncak pohon palem, puncak pohon yg tinggi, terutama yg muncul ****. the crown of a palm tree; also an upper branch or bough, especially a terminus that emerges from the main profile of a tree. bulolono mpa'i-pa'ino* puncak pohon yg paling tinggi *the topmost bough of a tree bulolono ni'i* puncak phon kelapa *the crown of a coconut palm*

bulonso *n. lubang palka. hatch of a boat.*

bulonto Lihatlah: *matabulonto*.

bulu₁

bulusi vt [-o]. menyiram. *pour*.

bulusako vt [-ø]. menuangkan, membuang (isi yg cair). *pour out, throw out, discard (liquid contents)*. Lihatlah: **sali**.

tebulu vn. tertumpah. *spilled*.

bulu₂ n. lapisan beludru yg menutupi tanduk rusa. *velvet (of deer antlers)*. **tandu bulu** tanduk rusa yg masih berbeludru *velvet antler*

bulugo n. batu karang yg bundar-bundar, spt karang otak. *hard coral formation with a round or globular shape, such as honeycomb coral or brain coral*. Lihatlah: **kule, saasa**.

bulugo molori *cmpd n. sm batu karang. k.o. hard coral*.

bulu'o n. kerang bulu. *an edible marine clam, the antique ark*. *Anadara antiquata L.* Lihatlah: **perangka**.

bulusa n. loyang dulu yg terbuat dr tembikar atau kayu. *a kind of large earthen or wooden bowl*.

bulusa ngkeu loyang kayu *large wooden bowl*

bulusa ntomba loyang tembikar *large earthen bowl* Lihatlah: **bulu-1, katoa**.

bumbunga n. bumbungan. *ridgepole*.

bunci n. naik merah, punya nanah.

bunci molala *cmpd n. daerah pd kulit yg bengkak dan merah, pusatnya putih dan bernanah. large pustule or boil with a raised, white center*.

Imoneno ra'ino, poone bunci molala. Dia berbintil-bintil pada dahinya, lalu naik daerah putih. *She had several pustules on her forehead, which have developed white centers*. Lihatlah: **moneno [neno]**.

buncici n. 1) sj ikan buntal yg badannya berduri halus. *a fish, the fine-spined puffer fish*. *Tylerius spinosissimus Regan*. Searti: **borucu**. 2) ikan buntal susu. *a fish, the milkspotted puffer, also known as the milkspotted toadfish, gangetic pufferfish, and marbled toad*. *Chelonodon patoca Hamilton*.

buncici nambo *cmpd n. ikan buntal-pasir garis, sj ikan buntal yg badannya bergaris-garis tipis. a fish, the narrow-lined puffer, also known as the narrow-lined pufferfish, narrow-lined toadfish, and striped puffer*. *Arothron manillensis de Proc<e'>*.

buncu muncul bengkak. *swell up*. **Ibuncumo kuduno temo ta'ino**. Pantatnya muncul bengkak karena sudah ada tahinya. *The bottom (of his pants) swelled out with poop*. Asal: cf PMP *buntut 'rear end of a chicken'.

bundoloho n. bisul di perut. *abcess, boil on the belly*.

bunga₁ n. kembang, bunga hiasan. *decorative*

flower. **bungano koburu, bunga-bungano koburu** tabur bunga di keburan, msl terbuat dr kemboja, selasih dan daun jeruk *spray of fragrant flowers and leaves for placing on a grave, for example consisting of plumeria flowers, citrus leaves, and sprigs of basil* Lihatlah: **wulele, roe**.

bunga mboro *cmpd n. anemon laut. sea anemone*. *Actiniaria*.

bunga raja Bentuk lain: **wunga raja**. *cmpd n. kayu singapura, bunga pagar. lantana, also known as Spanish flag*. *Lantana camara L.*

bunga-bunga nta'a manu = bunga raja. = bunga raja.

bunga terompe *cmpd n. pohon ginje, juga disebut pohon oleander kuning dan bunga terompet. a tree, the yellow oleander, also known as trumpet flower and luckynut*. *Cascabela thevetia (L.) Lippold*.

bunga₂ n. bunga uang. *interest, yield (on an investment)*.

bunga₃ n. gerakan dan irama langkah dalam permainan silat. *rythmic arm and leg movements when miming self-defence*.

bungambau n. ikan jenahak ekor hitam. *a fish, the blacktail snapper, also known as the flametail snapper and the yellow-margined seapearch*. *Lutjanus fulvus Forster*. Lihatlah: **bulilaka, katamba**.

bungi n. batu sungai, batu bundar-bundar di dasar sungai atau kali. *river rocks, rounded stones found in the bed of a stream or river*. Lihatlah: **bure wacu [bure-1]**.

bungka n. kemaluan perempuan. *vagina*. Searti: **beka, bi'i, cire, para**.

bungkaka n. sm burung. *k.o. bird*.

bungkeke n. sm ketam air tawar. *k.o. freshwater crab*.

bungko vi. bungkok, bongkok. *stooped, hunched*.

kobungko-bungko vi. berjongkok. *squat*. Lihatlah: **cucua, kohongko-hongko [hongko], kontanda-ntanda [ntanda]**.

bungkoloko₁ n. sm burung. *k.o. bird*.

bungkoloko₂ n. undur-undur. *antlion, doodlebug*.

bungku n. belakang, bagian belekang. *back (of body), backside*. Lihatlah: **toruku**.

tebungku vn. pulang. *returned, gone back*. **Beto mokoko'ao kami tebungkuako**. Kami akan mau menangis saat engkau pulang. *We are going to cry when you go back*.

bungku ngkaru *cmpd n. kura-kura kaki, kekura kaki. instep of the foot*.

bungkusu n. bungkus. *package, wrapper*.

bunso

- pabunso** *vi.* menjejalkan mulut. *cram one's mouth full.*
- bunsoso** *n.* ikan paus. *whale.*
- bunu** *vt* [-'o]. membelah, mengiris (spt semangka, timun, kela, dsb). *cut, slice (as watermelon, cucumber, pumpkin, etc.).*
- bunu'o** tempat tertampungnya ikan pd sero. *holding pen of a wier trap. Lihatlah: bala, kabetahi.*
- buo** *vn.* tunggal, satu-satunya. *single, lone, sole.*
Rusa i Kolensusu, cumpe-cumpeno kumotandu ngeeno tandu buo. Rusa di Kulisusu, pertama-tama bertanduk, namanya tanduk tunggal (tidak bercabang). *As for deer in Kulisusu, the first time they grow a horn it is called the spike (unbranched) antler.*
- bura₁** *n.* busa. *foam.*
- bura₂** *n.* bedak, pupur. *powder, especially powder for use on the skin or face. bura mpaè bedak beras (dipakai sebagai bedak dingin) rice beauty mask, rice powder used on the skin to protect against the sun*
 — *vt* [-'o]. 1) membubuk. *pulverize. mobura kundaro pinu'ai ***** pulverize tumeric which has been dried in the sun* 2) mbedaki. *powder, apply powder to. Leupo ri'ai, kuburakopo.* Datang sini, saya mbedaki engkau. *Come here, let me powder you.*
- pebura** *vi.* memakai bedak, mbedaki dirinya. *use powder, apply powder to oneself. pebura mpaè* memakai bedak beras pd kulit (sbg bedak dingin) *use rice powder on the skin (as a protectant against the sun)*
- buranga** *n.* melukut, menir, pecahan beras yg kecil-kecil (dr proses menumbuk padi). *small pieces of broken rice kernels (which result from the process of pounding rice). Lihatlah: wone.*
- burasa** *n.* buras, lontong bersantan. *rice with coconut milk wrapped and cooked in banana leaves.*
- bure₁**
bure wacu *cmpd n.* kerikil, batu kecil, batu-batu pecahan. *gravel, crushed rock.*
- bure₂** *n.* sm tumbuhan. *k.o. tall plume grass, some probably to 10 and 12 feet tall, the inflouesence white, fuzzy, the leaves up to three feet long, often with a long thin brown tip.*
- huri** *n.* ****. *line, scratch, mark, marking, writing.*
huri-burino lima rajah tangan, garis-garis pada tangan *lines in the palm of the hand* **Io toke, memea hako burino; imo'uso hako duka burino.** **** *The tokay lizard*
 — *vi vt* [-'o]. menulis. *write.*
- koburi** %%. ****. *marked, with markings; spotted, speckled (of chickens).*

- huri-buri** *Lihatlah: balaki.*
- buriranga** *n.* sj burung diketemu di laut. *a bird, unidentified, usually encountered only at sea.*
- buo** *vi.* berhenti (hujan). *abate, subside (of rain).*
Buromo waho. Hujan sudah berhenti. *It's stopped raining. buropo waho* nanti habis hujan *later when the rain has stopped*
- burori** *vt* [-'o]. mengorek telinga, membersihkan telinga. *clean the ears.*
- kaburori** *n.* pembersih telinga, pengorek telinga; dulu setangkai bulu ayam, ***** untuk mengorek telinga; juga disebut **kaburorino biri.** *cotton swabs of commercial manufacture, but formerly a chicken feather, stripped of barbs except for the tip, used for cleaning the ears; also known as kaburorino biri.*
- buoto** *n.* nyamuk (genus Culex). *mosquito (genus Culex). Culex sp. Lihatlah: pepi.*
- buru₁** *vt* [-'ho]. menggulung (tali dsb) berbentuk bola. *roll, wind (string, etc.) into a ball.*
 — *vi.* simpul. *balled, knotted. ia bumuru* urat simpul *varicose veins*
 — *n.* gulung, gulungan (benang, tali, dsb). *ball (of yarn, twine, etc.). kabokeno lapa-lapa saburu* segulung tali agal untuk mengikat [fv(lapa-lapa) *one ball of bast fiber for tying* [fv(lapa-lapa) *Lihatlah: pare.*
- kaburuha** *n.* 1) gulungan. *ball.* 2) gelendong, kiri-kiri. *spool, reel.*
- buru₂** *vi.* mengembang bulu leher (tt ayam jago). *raise one's hackles (of rooster). da bumuru* sedang mengembang bulu leher, mau bakulawan dengan teman *have hackles raised, ready to fight*
 — *vt* [-'ho]. melawan, dan pelawannya tidak membalas. *fight against an opponent who does not fight back.*
- pekaburu** baku melawan. *fight against each other.*
- buru₃** %%. pekerjaan kasar. *menial labor.*
- burungkapa** *n.* kapas. *cotton. Gossypium spp.*
- burungo** Bentuk lain: **burungo mpali.** *n.* siput rodong, siput berongan. *an edible marine gastropod of mangrove forests and nearby rocky flats, the telescope-shell creeper. Telescopium telescopium L. Lihatlah: labangkura.*
- buso** *vi.* pasang. *high tide. owose buso* air pasang purnama, air pasang setinggi-tingginya (pd saat bulan baru dan bulan purnama) *spring high tide, high tide at its highest (occurs at full moon and new moon)* **Bei buso.** Mau pasang. *It's approaching high tide. Isungkumo buso.* Air pasang sudah penuh. *It's full high tide. I'olaro buso; deedeno mo'oci topo'onto pongoci hako arua i Kumapa.* Air dalam karena pasang;

sebentar nanti kita pergi melihat siput-siput di sana di Kumapa. *It is deep with the high tide; later when it's shallow water we'll go look at shellfish at Kumapa.*

poone buso *clause_idiom.* air pasang. *rising tide.*

busu

tebusu *vn.* ****. *experiencing weakness in the hand or foot.*

buto

mobuto *vn.* layuh, hampir mati; tidak segar lagi, sudah layu. *feeble, debilitated, about to expire;*

no longer fresh, withered.

butu

mobutu *vn.* **** 'layung'. ****. **Hinai mobutu ihino?** **** ****

buu-buu₁ *n.* burung bubut sulawesi. *a bird, the bay coucal.* *Centropus celebensis Quoy & Gaimard.*

buu-buu₂ *n.* ikan barat-barat celoreng biru. *a fish, the scribbled leatherjacket, also known as the scrawled filefish.* *Aluterus scriptus Osbeck.*
Lihatlah: goo-goo, kumii.

C - c

-Ca *Bentuk lain: -ha, -'a. sfx. locative suffix.*

cabo *n.* sabun. *soap.* **cabo bala** sabun cuci bar bar laundry soap, a kind of solid laundry soap sold as blue-colored bars **cabo pebaho** sabun mandi hand soap **cabo petotapi** sabun cuci pakaian laundry detergent

cangkiri *n.* cangkir. *cup, teacup.*

cangkuni *n.* sm kue. *k.o. pastry made from glutinous rice flour, wrapped and steamed in banana leaves.*

capu *n.* merek. *drand, trademark.*

ceme *n.* cemer, cemeh (sm permainan kartu judi). *kind of gambling game resembling baccarat.*

cengke *n.* cengkeh. *clove tree, cloves.* *Syzygium aromaticum (L.) Merr. & Perry.*

cere *n.* cerek, teko. *kettle, teapot.*

ceta *vt* [-'o]. mencetak. *mold, form.* **monceta batako** mencetak batako *make cement blocks using molds* **Keto ceta'o leweno punci, ngeeno tumpi-tumpi.** Kalau kita mencetak dengan daun pisang, namanya "tumpi-tumpi". *If we press it into shape in banana leaves, it's called "tumpi-tumpi".*

cewe *n.* cewek, gadis, perempuan yg masih muda. *girl, gal.*

pecewe *vi.* bercewek. *have a girlfriend.*

cia₁ *n.* perut. *belly.*

mencia *vn.* hamil. *pregnant, showing.*

pokomencia *vt* [-'o]. berzinah, terutama laki-laki yg menghamilkan perempuan dan tidak bertanggung jawab. *fornicate, especially for a man to get a girl pregnant out of wedlock and not take responsibility for it.*

cia₂ *vt* [-'o]. memberi. *give.*

ciahako *vt* [-%]. memberikan. *give.*

kacia *n.* pemberian. *something which is given, a*

gift. **kaciano walingku** pemberian temanku *something which my friend gave me*

pocia ****. *payment made to a priest for services performed.* **Tolawaciamo pociano La Goi a'ai.** **** **** (*said when making a payment to a priest*)

pocia'a *n.* pemberian. *dividing, division.* **pocia'ano mia mate** **** *dividing of a dead person's belongings (usually conducted the fortieth day after the person has been buried)*

cibampuhe

peciba-cibampuhe *vi.* tidak pakai kemeja. *go shirtless.*

cici

mocici kehabisan airnya, tidak lagi mengeluarkan air (msl sesuatu yg dijepit atau diperas). *run out of liquid, no more liquid coming out (e.g. of something which is being pressed, squeezed or wrung).* **Penangku imocicimo mansino.** Penaku kehabisan mangsinya. *My pen has run out of ink.*

mociciha *n.* tempat kehabisan. *place of running out.* **wita mociciha** tanah genting *isthmus*

pamocici *vt* [-%]. mengeringkan. *to dry, cause to be dry.*

kampamocici *n.* alat untuk mengeringkan sesuatu. *instrument for drying s.th.*

kampamocicino hinole serok atau irus untuk meringkan gorengan *wire scoop or basket for draining fried foods*

cicimpoloi

pecicimpoloi *vi.* (anak kecil) menghalang orang dewasa yg mau mengerjakan sesuatu. *interfer (by small children) with adult work that needs to be done.*

cid*ahi

pecid*ahi *vi.* menghentak kaki saat tidur. *thrust*

- with the legs while sleeping.*
- cid*o** vt [-ho]. ****. ****.
- cigi** n. sj umpan buatan yg terbuat dr mata kail dan benang merah dan putih. *a kind of artificial lure made from a fishhook and red and white filaments.*
- pecigi** vi. ****. *move a fishing line up and down (to attract prey).*
- pecigi-cigi** vi. ****. *move a fishing line up and down (with multiple tugs).*
- ciha** vt [-'o]. merobek, menyobek. *tear, rip.* **Ndomokora monciha leweno ni'i.** **** *They worked at splitting coconut leaves (to make lapa-lapa coverings) Lihatlah: bere, bora, tere.*
- mociha** vn. robek, celah. *torn, split.* **wita mociha** tanah yg celah *fissured ground*
- mociha'a** bagian atau tempat yg robek, retakan. *(place of) a tear or split.* **mociha'ano wita** retakan tanah *fissure, crevasse*
- cii₁** vt [-ho]. mencocokkan (ikan), mengikat (ikan) pd insangnya. *string (fish) together through the gills.*
— n. ikat (ikan). *a string (of fish).*
- cii₂** vi. sampai ke dasar. *touching or reaching bottom.* **Icii ka hiina?** Sampai (galahmu) ke dasar laut atau tidak? *Does it (your punting pole) touch bottom or not?*
- teci** vn. sampai ke dasar. *touching or reaching bottom.* **Kei daho kapii mesalano i laro, topohalu ni'i memea, kato po'ala haka mongurano, sai tumecii i wita, ipelohe.** Kalau kita sakit dalam, kita cari pohon kelapa merah, dan kita mengambil akarnya yang mudah, yang masih gantung belum sampai ke tanah. *When we are sick with a fever, we find a red coconut tree, and we collect aerial roots, ones that haven't yet touched the ground.*
- cii₃** vi. 1) surut, turun, reda. *subside, abate, calm down, settle.* **Iciimo oci.** Sudah surut air laut. *The tide has subsided.* 2) ****. *when processing coconut oil, having reached the stage at which the dregs have separated and fallen to the bottom.* **Bei ciimo mina?** **** *Are the dregs about ready to settle? (Are you almost done making oil?).*
— n. 1) *that which calms or settles.* **ciino larondo** sesuatu yang menyenangkan hatinya *something which pleases his heart* 2) ****. *dregs, sediment.* **ciino mina** tahi minyak kelapa *coconut oil dregs* Searti: **ta'i lana [ta'i].**
- pacii** vt [-'o]. meredakan. *soothe, calm, settle.* **mompacii larono mia imoiko** **** **** **Io bakeno kontawu, imembali togigio jadi bura, topacii'o kato basiako e'eno.** Kita bisa

memarut buah **kontawu** sampai bedak. Kita meredakan, lalu kita membuang airnya. *The kontawu fruit, it's possible to grate it into a powder. We let it drain and throw away the liquid.*

- cii laro** *clause_idiom.* senang, senang hati, puas. *have a calm and happy heart, be pleased, be satisfied.* **Icii larondo mia i Kolensusu.** Orang Kulisusu puas *People in Kulisusu are happy.* **Tarima kasih. I cii larongku.** Terimah kasih. Saya senang sekali. *Thank you. I'm very pleased.* **Icii larongku minsaba.** Saya senang kamu datang. *I'm so pleased that you came.*
- cii₄** vi. sm kemasukan setan. *become possessed by an evil spirit.*
- cika** vt [-'o]. menombak (ikan) dengan serampang. *spear using a fishing spear.*
- kancika** n. serampang, trisula. *a spear for fishing, usually supplied with two or three barbless prongs.* **Lihatlah: pangisi, rongki, sarampa-2, sosapa, sulangke.**
— vt [-'o]. menombak (ikan) dengan serampang. *hunt using a fishing spear.*
- ciko** n. 1) ikan biji nangka mengkarong. *a fish, the freckled goatfish, also known as the bar-tailed goatfish, the darkband goatfish, and the blackstriped goatfish.* *Upeneus tragula Richardson.* 2) ikan biji nangka emas, juga disebut ikan kunir. *a fish, the gold-saddle goatfish, also known as the yellow-saddle goatfish and bright-saddled goatfish.* *Parupeneus cyclostomus Lacepède.*
- ciko bungkala** *compd n.* ikan biji nangka berbelang. *a fish, the striped goatfish, also known as the yellowstriped goatfish and the bandedtail goatfish.* *Upeneus vittatus Forssk<a0>l.*
- ciko ngkojangku** *compd n.* 1) ikan biji nangka india. *a fish, the Indian goatfish.* *Parupeneus indicus Shaw.* 2) ikan biji nangka tri tompok. *a fish, the doublebar goatfish.* *Parupeneus crassilabris Valenciennes.* 3) ikan biji nangka tompok. *a fish, the sidespot goatfish, also known as the banded goatfish, blackspot goatfish, and round-spot goatfish.* *Parupeneus pleurostigma Bennett.*
- ciko punci** *compd n.* ikan biji nangka jalur kuning. *a fish, the yellowstripe goatfish, also known as the square-spot goatfish.* *Mulloidichthys flavolineatus Lacepède.*
- cikono kolowa** *compd n.* ikan biji nangka sirip jalur. *a fish, the asymmetrical goatfish.* *Upeneus asymmetricus Lachner.*
- cikono olaro** *compd n.* 1) ikan biji nangka ekor

tompok, juga disebut ikan biji nangka karang. *a fish, the dash-dot goatfish, also known as the dash-and-dot goatfish.* *Parupeneus barberinus Lacepède.* 2) ikan biji nangka tanda merah. *a fish, the cinnabar goatfish, also known as the redspot goatfish, the mall-spot goatfish, and the spotted golden goatfish.* *Parupeneus heptacanthus Lacepède.* 3) ikan biji nangka dwi warna. *a fish, the bicolor goatfish, also known as the half-and-half goatfish and the swarthy-headed goatfish.* *Parupeneus barberinoides Bleeker.*

ciku *vt* [-'o]. mengelilingi. *go around, circumnavigate.* **Minciku'o.** **** *You sure get around.* **Mincikuomo milingka.** Kamu sudah keliling. *You've been to lots of places.*

ciku-ciku *n.* sekeliling. *around, surrounding.* **i ciku-ciku**

penciku-ciku *vi.* berbandar-bandar. *go round, circle, make circles (around a central object).*

cile *n.* kemaluan perempuan (bahasa kasar). *vagina, pussy (coarse word).* *Searti: beka, bi'i, bungka.*

ciledahu *n.* sm kerang. *barnacle.* *Cirripedia.*

cilepepe *n.* ikan lidah atau ikan sebelah, dl bahasa Kulisusu juga diberi nama **dampabone** dan **kuli'uwi**. *various flounders and soles, also called dampabone and kuli'uwi.* *Lihatlah: dampabone.*

cilo *n.* ujung, pucuk mata (pisau, parang, tombak, dsb). *point, tip of a blade (knife, machete, spear, etc.). cilono ta'owu* pucuk mata parang *point of a machete*

cimara *n.* timah. *lead, tin.* **ladu cimara** ladu timah *lead weight, sinker*

cimba

papocimba-cimba *vt* [-ho]. bersusun-susun ****. *set or arrange in cross-wise layers.* *Lihatlah: papotapi-tapi [tapi-1].*

cimbangi *vt* [-o]. menimbangkan. *weigh on scales.*

kancimbangi *n.* 1) timbangan, penimbang. *scale, pair of scales.* 2) timbangan, penimbal miring untuk memperimbangkan sesuatu, msl kain yg dipasang pd kerangka layang-layang dan bisa ****. *a wieght used to make something balanced (for example a a piece of cloth tied to the spar of a kite and which can be adjusted from side to side).*

cimbara *n.* pondok di kebun yang tinggi. *tall garden hut.*

cimbasa *n.* celana, sarung atau pakaian lain yg dipakai khusus waktu mandi. *shorts, sarong or other clothing used when taking a bath.*

cimboka *Bentuk lain: temboka.* *n.* 1) wadah ukuran setengah liter. *container with a capacity of half*

a liter, one-half liter (as a unit of measure). **Lima ecu sacimboka.** Lima ratus Rupiah setengah liter. *Five hundred Rupiah for half a liter.* 2) mangkuk kecil. *a bowl of relatively small capacity.*

cimoi *vt* [-o]. menjaga, menjagai (pd siang). *guard, tend, watch over (during the day).* **moncimoi ndoke** menjaga monyet *guard against monkeys* **moncimoi raha** menjagai rumah *guard a house* **pecimoi** *vi.* berjaga (siang). *tend, keep watch (during the day).* **mecimoi pombulaa** menjaga kebun *tend a garden* **Topecimoi ndoke bara ilimba kumaaho gandunto.** Kita menjaga sekiranya monyet datang makan jagung kita. *We keep watch for monkeys lest they come and eat our corn.* *Searti: cunggu, tangki.*

pecimoia *n.* pondok untuk menjaga kebun dan mengusir monyet, burung-burung, dan babi. *a small shelter for looking after a garden and guarding against birds, monkeys and wild pigs.* *Lihatlah: laika.*

cimpaga *n.* ayam yg burik, bercorang-coreng putih hitam atau putih merah. *a chicken mottled black and white or red and white.*

cimpu *vt* [-ho]. 1) memotong (daun, dahan, dsb) satu kali ayun sudah putus. *cut completely through (petiole, branch, etc.) in one motion.* 2) memotong sesuatu (memakai parang) dng gerakan dari atas ke bawah. *slash s.th. (with a machete) using a downward motion.* *Lihatlah: welisi.*

pecimpu *vi.* memotong (memakai parang) dari atas ke bawah. *slash downward (with a machete).*

Cina *n.* Cina, Tionghoa. *China.*

kacina'a keturunan Tionghua. *Chinese (in ancestry).*

cina₁ *n.* 1) perempuan, betina. *female, girl, woman.* **cina bangkele** istri (istilah tidak lazim lagi) *wife (archaic term)* **manu ncina** ayam betina *hen (lit. female chicken)* 2) ibu, istilah untuk mengacu ibu. *mother, mom, term of reference for one's mother.* **Daaho cinau?** Ada ibumu? *Is your mother home?* *Lihatlah: ibu, ina, mama-1, paapa.*

pecicina *vi.* main perempuan. *imitate a woman, **** femininity.*

cina awo *cmpd n.* ibu tiri. *stepmother.*

cina ngkaru *cmpd n.* ibu jari kaki. *big toe.*

cina lima *cmpd n.* ibu jari tangan. *thumb.* *Lihatlah: tonisu.*

cinano laewo *nph.* gelombang sebesar tiga gelombang biasa dan besar yg berturut-turut, bisa menenggelamkan kapal. *a wave three times the size of an ordinary large wave, capable of*

capsizing a boat.
cinada *vn.* bergantung. *hanging down.* **raha cinada** rumah bergantung *house which leans inward*
cinci₁ *vt [-ho].* ****. *open up, spread out.*
cinciri *vt [-o].* mengencangi. *tighten, make taut.*
macinci *vn.* kencang, cepat, kuat berjalan. *taut, fast, quick, strong at walking.* **Ganduno imacincimo.** Gendangnya sudah kencang. *The head of her drum is now taut.* **Nahina imacinci tambo.** Dia tidak cepat sembuh. *He hasn't gotten well quickly.* **Imacinci lumingka Wa Lidi?** **** *Is Wa Lidi fast at walking?* **Hinamo kumacinci.** Saya tidak kuat berjalan lagi. *I can't walk fast anymore.*
cinciako *vi.* dgn cepat terbang lurus di atas permukaan air (khusus ikan). *skim straight and fast across the surface of the water (of fish).*
cincibolu₂ *n.* jengkerik. *cricket.*
cinda *vi.* pasti. *definite, certain.* **Icindamo.** Sudah pasti. *It's definite.* **Nai cinda ngalu.** Pancaroba angin. *The wind is not definite.*
 — %% tepat, persis, justru. *right, precisely, exactly.* **Die'akitapo cinda i sisino.** Irislah persis di pinggirnya. *Cut it right along the edge.* **Mopii ciangku cuminda i moana.** Perut saya sakit sebelah kanan. *My stomach hurts on the right side.*
pacinda *vt [-ho].* memastikan. *confirm, verify.* **Ipacindahomo potae io raja a'iso io La Misi-misikini monona.** Ia memastikan bahwa raja itu adalah si Miskin betul. *She confirmed that that king was indeed La Misi-misikini.*
moncinda *vn.* pasti. *definite, certain.* **Imoncindamo.** Sudah pasti. *It's definite.*
cindalo *vn.* disimpan terlalu lama sampai hitam dan rusak (khusus tt umbi ubi kayu). *spoiled (said of cassava tubers), stored too long with the result that the tiber turns black and is ruined.* **Icindalomo owingkeu, hinamo jadi kinaa.** Umbi ubi kayau sudah hitam dan rusak, tidak lagi dimakan. *The cassave tubers are black and spoiled, they can no longer be eaten.*
cindi₁ *vt [-o].* mengeluarkan api. *light a fire.* **kacindia** *n.* geretan. (*cigarette*) *lighter.*
cindi₂ *vt [-'o].* memutar. *turn around.*
cindi₃ *vt [-'o].* menjentik. *flick with the finger.* Lihatlah: **kodi.**
cindohi *vt [-o].* menindis dgn kuku ibu jari, mencubit di antara kedua kuku ibu jari (msl kutu). *press with the thumbnail, nip or pinch between both thumbnails together (e.g. lice).* Lihatlah: **kunukui [konuku].**
cinei *vt [-o].* menangkap. *receive into one's cupped hands or other similarly open container.*

moncinei waho menangkap hujan (pakai tangan tertangkap atau ember) *catch rain (in one's cupped hands or bucket)*

pecinei *vi.* menangkap. *catch or receive in this manner.*

pecineia *n.* tempat menangkap. *receptacle, place or object used for catching or receiving.* **pecineiano wuu** piring yg **** *plate held in the lap by circumcision initiates, to receive snippings while their hair is being styled*

cinga-cinga *n.* sm tumbuhan. *k.o. plant.*

cingkula *n.* rempela unggas. *gizzard.*

cinolaro rasa syukur (lahir anak, kawin, berhasil, dsb.). *feeling of gratitude toward God (as with the birth of a child, marriage, accomplishing something).*

cipaka *n.* 1) testa, kulit dlm tempurung kelapa yg akan menjadi isinya. *testa, the thin layer just inside the shell of a coconut upon which the meat forms.* 2) kelapa yg sudah agak besar, tetapi belum mulai berisi. *a fruit of the coconut palm, the inside flesh of which has not begun to form.* Lihatlah: **ngkalomba, samisisiluno [sisilu].**

cipoi *vt [-o].* melayan. *serve.*

cipu *vt [-'o].* menyengat. *sting (as of wasps, bees, etc.).* Lihatlah: **uhu.**

cira₁ *n.* sj tiram, tempatnya di akar pohon bakau. *an edible marine oyster growing in mangrove forests cemented to roots, the hooded oyster.* *Saccostrea cucullata Born.* Lihatlah: **kolompinga, talawa.**

cira₂ *n.* puncak bilah, bagian tepi bilah yg tumpul dekat pucuk. *the non-sharp edge of a blade where the back angles downward to form the point, the front, non-sharp edge of a blade with a clipped point.* **cirano ta'owi** puncak bilah parang *the front, non-sharp edge of a machete* Lihatlah: **cilo.**

ciringkoleo *n.* 1) ikan kilu, juga disebut ikan mameng triloba. *a fish, the tripletail wrasse, also known as the tripletail Maori wrasse.* *Cheilinus trilobatus Lacepède.* 2) ikan nuri garis pipi. *a fish, the cheeklined wrasse, also known as the cheeklined Maori wrasse, the violet-lined Maori wrasse, and the bandcheek wrasse.* *Oxycheilinus digramma Lacépède.*

ciringkoleono olaro *cmpd n.* ikan dean-dean, juga disebut ikan mameng pelangi. *a fish, the redbreasted wrasse, also known as the scarlet-breasted maori wrasse.* *Cheilinus fasciatus Bloch.*

cirisa Bentuk lain: **tirisa.** *n.* saringan (untuk cairan). *sieve, strainer (for liquid).* Lihatlah: **gugura.**

ciro

ciroi *vt* [-o]. melihat ke bawah. *look down at.*

ciro-ciroi *vt* [-o]. melihat-lihat ke bawah, memandang dengan posisi menunduk. *look down on, bend over and observe.*

penciro *vi.* melihat ke bawah. *look downward.*

ciroa *vt* [-ho]. meniru. *imitate, see and do likewise for oneself.*

cirondo

poncirondo *vi.* ****. ****. **poncironono manu** bunyi panjang ayam (baik jantan atau betina) *the long crowing of a chicken (of both roosters and hens)*

ciu *n.* timur. *east.* **ciuno e'e** sebelah timur sumur *east of the well* **ciuno Dolo** sebelah timur Dolo *east of Dolo*

ciwa

pekaciwa menggotong. *carry on shoulders between two or more people.*

ciwai *vt* [-o]. menambah. *increase, add to.* **Ciwaio.** Tambah lagi. *Take some more of it.*

peciwai *vi.* menambah untuk bersendirian. *add, take more for oneself.* **Isee maia, peciwaipo!** Jangan malu, tambah lagi! *Don't be shy, take some more!* **Lihatlah: pe/lampangi.**

kanciwai *n.* tambahan. *addition, additional amount.* **Mikanciwai kabulamiu teleumiu a'ai.** **** *You look whiter on this visit (than last time).* **Ikanciwai kapiino kau pakodiu'o?** Apakah lebih sakit waktu digerakkan? *Does it hurt more when you move it?*

kokanciwai *vn.* bertambah. *have an addition, have an added amount.* **Ikokanciwai kamahampau.** Kamu bertambah ganteng. *You've grown more handsome.*

ciwalase *n.* pohon malapari, juga disebut bangkong dan kacang kayu laut. *a tree, the Indian beech tree, also known as the pongam tree and pongam oiltree.* **Pongamia pinnata (L.) Pierre.**

cobe-cobe *n.* cobek. *stone mortar for grinding spices.*

coco *vi.* cocok. *fitting, of the correct size.* **Pakea a'iso icoco bo inafe.** Pakean itu cocok untuk dia. *That clothing was just right for him.*

coklat *n.* tanaman kakao. *a plant, the cacao tree, also known as the cocoa tree.* **Theobroma cacao L.**

colo *n.* korek api. *match, matches.*

coro-coro *n.* ****. *decorative curtains used to drape the walls of a room on festive occasions.*

cu'a

mocu'a *vn.* tua. *old, mature.* **ni'i mocu'a** kelapa tua *mature coconut* **mia mocu'a** orang tua *parent(s)* **mia mocu'ano kampo** toko masyarakat *pillars of society, respected elders in*

a village

kacu'a *n.* umur, ketuaan. *oldness, age.*

Kacu-kacu'amiumo. **** awet mudah. ****

kacu'asa *vn.* bersikap spt orang tua (tt orang yg masih mudah). *act like, have the nature an old person (said of a person who is still young).*

cufo *n.* balok. *thwart, crossbeam.* **cubono bangsa i tonga** balok di bagian tengah perahu *thwart in the middle of a boat* **cubono bangsa i ou** balok di bagian depan perahu *thwart in the front of a boat*

cubu *n.* yg paling atas, puncak (atap, gunung). *tallest point, peak (of a roof), summit (of a mountain).*

cucu₁ *n.* paruh (burung); mulut panjang (ikan julung-julung dan ikan cendro). *bill, beak (of a bird); also referring to the elongated jaws of garfishes and longtoms.* **cucuno sori** mulut ikan cendro *beak of a longtom*

— *vt* [-o]. mematak. *peck.* **Lihatlah: koto.**

cucuki *vt* [-o]. mematak. *peck, peck at, peck up.* **Tocucukio leweno keu jawa, tokula'o duka bo pakulino kori.** **** *We smash candle bush leaves and heat them too as medicine for ringworm.*

mancucu *vn.* mancung. *pointed.* **enge mancucu** hidung mancung *pointed nose*

cucu₂ *n.* tempa besi. *iron handiwork.*

— *vt* [-o]. memukul (spt tukang besi), menggigit (spt ular). *strike, hit (as a blacksmith), strike, bite (as a snake).* **Lihatlah: koto.**

cucuki *vt* [-o]. memukul beberapa kali. *pound, hammer on repeatedly.*

cucura *n.* ****. **** *smithy??*

cucua *vi.* berjongkok (supaya membuang air besar). *squat (in order to defecate).*

cucuga *n.* bisul di kepala. *abscess, boil on the head.*

cuculu *vt* [-o]. meniru, menggemakan, mengikut, mirip. *imitate, echo, follow, resemble.* **Keto pemeke, keto o'ai, icuculukita ngineahako jini hako a'iso.** **** *If we coughed, if we shouted, the the ones called jinns would echo us.* **Icuculu tamano io Wa Lidi, imahampa.** **** *Wa Lidi resembles her father, she's handsome.*

cucumbe *n.* kudung, kerudung. *veil.* **cucumbeno rapa** jilbab hijab, Moslem women's headscarf covering the hair, neck and shoulders (but not the face) **Lihatlah: solungku.**

pecucumbe *vi.* berkerudung. *veiled.*

pecumbe-cumbe ****. ****.

cucunda *vt* [-o]. mengetuk, menyumpah. *curse, imprecate.*

kancucunda *n.* kutuk: *-an; kutukan, sumpah. *curse, imprecation.*

cucuru *n.* kue cucur. *k.o. fried pastry made from rice*

flour, palm sugar and water. cucuru bangka kue cucur berbentuk perahu *this pastry, fried compressed in a boat shape* **cucuru malimbu** kue cucur berbentuk bundar (bentuk biasa) *this pastry, fried flat and round (the usual shape)*

cucuwi vt [-o]. menutup. *close, cover (with a sarong for example).* **Cucuwiakono kawonso manu a'iso.** Menutup ayam itu dengan kurungan. *Cover that chicken with the basket. Lawan: wungkahi.*

kancucuwi n. penutup. *cover, lid.* **kancucuwino ansa** tutup insang *gill cover (of fish)* **kancucuwino masina** **** decking which covers the motor of a boat **kancucuwino mbui** **** board which covers the aft of a boat **kancucuwino meja** taplak meja *tablecloth* **kancucuwino pena** penutup pena *top for a writing pen*

tecucuwi vn. tertutup. *closed.*

cuda vt [-'o]. melemparkan. *throw overhand.*

cudapako vt [-ø]. melemparkan ****. *throw overhand ****.*

cucudapako vt [-ø]. melemparkan beberapa kali. *repeatedly throw things overhand.*

pekancuda vi. melempar (??). *throw (??).*

kancuda buru batu kecil, batang rokok, atau barang lain yg dimanterai baru dilempar kpd orang yg dibenci, dgn tujuan orang itu menjadi sakit. *a small stone, cigarette butt, or other item, over which a magic formula is recited, which is then thrown toward a hated opponent, with the intent that that person becomes sick.*

cuðu vi. jatuh, tiba dr atas. *land from above, descend and hit the ground.*
— n. tempat jatuhnya (msl sesuatu yg dilemparkan). *landing spot (for example, of something that was thrown).*

cud*ui vt [-o]. memberi tanda dengan patok. *make a mark with a stake.*

kancud*ui n. tanda patok. *stake mark.*

cu'i

mocu'i vn. kering. *dry.* **Io wula oleo, imolaa buia, io laa ompole mocu'ino.** Musim panas pensi jarang ditemukan karena banyak kali yang kering. *During the dry season freshwater clams are seldom encountered, because many streams are dried up.*

cuka₁ vt [-'o]. menukar, baku tukar. *exchange, barter.*

tepocuka vn. tertukar. *accidentally exchanged.*

kancuka n. alat tukar. ****.

cuka₂ ****. ****. **Icukamo gau.** Sudah mau jalan. (yg berbicara mau berpisah) *Time to go. (said by someone who wants to leave)*

cukana vt [-'o]. mentanyai. *question someone, put a question to someone.*

pecukana vi. bertanya. *have a question.* **Kando pecukanamo ðuka wali hakono, "Ka andinto a'ai?"** Dan temannya bertanya juga, "Bagaimana adik kita ini?" *And his friends also had a question, "And (what about) this younger brother of ours?"*

pecukana'ako %%. menanyakan. *have a question about.*

kancukana n. pertanyaan. *question.*

cukari vt [-o]. menukar. *exchange.*

cukawea

poncukawea %%. ****. *describing the situation when a brother and sister of one family marry respectively a sister and brother of another family.*

cuke vn. tidak pas, terlalu panjang ****. *too long to fit, extending too far in the horizontal direction.* **Mi'usu i kamara i Kurnia Baru? - Hina, rounomo kucuke.** *Did you take a room on the Kurnia Baru? - No, because the berths are too short for me (lit., I am too long).*

cula n. sm bambu. *k.o. bamboo.* *Lihatlah: culambacu, peri, surabi, tari.*

culabara n. bara bahara. *ballast.*

culabucu n. 1) ikan senoncing lolong. *a fish, the humpnose big-eye bream, also known as the bigeye emperor. Monotaxis grandoculis Forsskal.* 2) ikan abangan. *a fish, the redfin bream. Monotaxis heterodon Bleeker.*

cula-cula n. cerita, ceritera. *story.* **Io cula-cula a'ai, io cula-culano miano Konawe.** Ceritera ini, ceritanya orang Konawe. *This story is the story about the Konawe people.*

culambacu₁ n. sm bambu. *k.o. bamboo.* *Lihatlah: cula, peri, surabi, tari.*

culi₁ n. tahi telinga. *earwax.* *Lihatlah: lue.*

culi₂ n. ****. ****. **culino wacu** bata batu ****

culungi Bentuk lain: **culingi.** vt [-o]. membantu, menolong. *help, aid, assist.* **Cumulungi'aku itonia malo ngeeno La Nduke.** Yang menolong saya kemarin malam, namanya La Nduke. *The one who helped me last night, his name was La Nduke.*

cumbale

cumbalea n. tempat pembaringan mayat. ****.

tepecumbale vn. jatuh ****. *fall backwards, fall flat on one's back.*

cumbe n. berudu, cebong, anak katak yg masih berinsang. *tadpole.*

cumbi

mocumbi vn. ****. *chipped (as a cement wall).* *Lihatlah: morubi [rubil].*

cumbooko *n.* burung walik kembang. *black-naped fruit-dove. Ptilinopus melanospilus Salvadori.*

cumbu₁ *n.* tumbuh, tunas dari biji, terutama yg belum berdaun. *a sprout from seed, especially one that has not yet developed leaves. cumbuno ni'i tunas kelapa coconut sprout Lihatlah: cuna, lasi.*
— *vi.* tumbuh. *sprout, grow.*

cumbupako *vt* [-*o*]. menancap, menancapkan. *imbed, implant with force.*

cumbu₂ *vt* [-*o*]. bertinju. *hit with the fist.*

cumbuki *vt* [-*o*]. memadatkan. *tamp. cumbukio kansusuki* padatkan sisipan *tamp down fill material (to strengthen a fence post)*

pecumbu *vr.* meninju. *box one another, hit each other with the fists. 'Beto po'onto mia mecumbuno.* Kita akan menonton orang meninju. *We're going to watch a boxing match.*

cumbu₃ *n.* lembar, kata penjodoh untuk barang pakaian. *piece, classifier for articles of clothing. sacumbu baju motonu* satu lembar baju hancur *a tattered shirt Sahapa sacumbu?* Berapa satu lembar? *How much for one piece?*

cumbu-cumbu uwi *n.* sm ular. *k.o. snake, the head long and rather pointed, distinct from the body, body light green above, two yellow lines at bottom sides.*

cumbura *n.* air terjun. *waterfall.*

cumburi *vt* [-*o*]. tambah air lagi. *refill a bucket, tub, or other water container.*

pecumburi *vi.* habis mandi di air laut, mandi lagi dng air tawar. *rinse off with fresh water after bathing in the ocean.*

cumindai *n.* bagian. *part, region. cumindai ciu* bagian sebelah timur *east, eastward cumindai salata* bagian sebelah selatan *south, southward Lihatlah: bahagia.*

cumpe %%. pertama. *first (in space or time). Ri'asoa cumpeno kupinda i bente.* Itulah pertama kali saya menginjak-injak di benteng. *That's the first time that I've walked around the fort. Cumpeku lumako i Gorontalo, kadipo samia anangku.* Pertama kali saya pergi ke Jakarta, cuma satu anakku. *The first time I went to Gorontalo, I only had one child.*

cumpe-cumpe pertama-tama. *at first, initially, in the beginning.*

cumpei *vt* [-*o*]. memulai. *begin.*

cumpo *n.* batang. *stick. sacumpo olito* sebatang kayu terbakar *a stick of charred firewood*

mocumpo *vn.* ****. ****. **mocumpo ikino** ****

cumpu₁

kacumpu *n.* ****. ****. **kacumpuno tabako**

puntung rokok *cigarette butt*

cumpu₂

sacumpuako %%. tiba-tiba. *suddenly, unexpectedly.*

cumumbu *n.* ikan alu-alu (juga disebut ikan kacang-kacang dan ikan baracuda) yg sangat panjang (ikan alu-alu yg sedang panjangnya disebut **sangkefa**). *a fish, the great barracuda, when of large size (lesser-sized barracuda are called sangkefa). Sphyraena barracuda Walbaum. Lihatlah: sangkefa.*

cuna *n.* tunas yang tumbuh dari tunggul. *new sprout from a stump or pollarded branches. Lihatlah: lasi, cumbu.*

cunani Lihatlah: **cuuna.**

cuncu *vn.* bersambung. *connected. Isee wungkahio sacuncuo.* Jangan membuka semuanya. *Don't open the entire lot.*

cunda *n.* sumpah, kutuk. *oath, curse.*

cucunda *vt* [-*o*]. menyumpah, mengutuk. *curse, put a curse on.*

pecucunda *vi.* menyumpah diri, mengutuk diri. *curse one's self.*

cundeka %%. manja. ****. **Ku'abikomiu ngkana kaakangku i wuto. Jadi kuponsarunakomo cundeka.** **** *I consider you to be my won brother. Therefore *****

cundo *n.* tumit (tt kaki atau lima). *heel (of foot or hand).*

pekacundo *vi.* mengentakkan dgn tumit, menendang pd tanah. *stomp, hit one's heel on the ground. Lihatlah: ranca, sepa.*

cundu₁ *n.* 1) tengkuk. *nape of the neck.* 2) belakang atau punggung bilah pisau (parang, dsb), tepi bilah yg tumpul. *the spine or back of a blade, the blunt edge opposite the cutting edge.*

cundui *vt* [-*o*]. memukul dng punggung bilah parang. *strike with the spine or back of a blade.*

mokocundu *vn.* antuk-mengantuk. *nodding off, sleepy. Isee mitekampa'ako ingkai. Kami mokocundu, kadimo mimpocuri. **** *Don't let us bother you. If you're sleepy, just go to sleep.**

cundu mpa'a *compd n.* bagian paha ****. *part of the thigh immediately above the knee.*

cundu₂ *vt* [-*o*]. membela, membantu, memihak. *defend, aid, take the side of. Tocundu'o samia.* Kami membela seseorang. *We defended a certain person.*

cundu₃

mencundu *vn.* sering, sudah berulang kali-kali. *often, many times, repeatedly. Dapo mencunduno bei leu.* Dia masih akan sering datang. *He will still be coming here often.*

Pempiamo mileu i Ereke? - Pelimamo. - Eh maka imencundumo kua'iko mileu! Sudah berapa kali kamu ke Ereke? - Sudah lima kali. - Weh ternyata sudah sering kamu datang. *How many times have you come to Ereke? - Five times already.* - Wow, you have indeed been here often! **Imencundumo lumako i Kioko.** Kamu sering ke Kioko. *You go often to Kioko.* Lihatlah: **mempisi [pisi], me'osi [osi].**

cungkahi vt [-o]. membuka. *open, uncover.* **Icungkahio.** **** *It opened it up. (a cat which got a fish from out of underneath a cover)* Lihatlah: **wungkahi.**

cungku₁ vt [-o]. menjaga. *care for, guard, tend.* **moncungku pombulaa** menjaga kebun *tend a garden* **cungkuno kampo** orang yg tidak keluar kampungnya *someone who doesn't often go places, a stay-at-home* **cungkuno gode-gode** orang yg sering ketemu duduk di balai-balai *person who is often found at their sitting platform* Searti: **cimoi, tangki.**

cungku₂

cucungku vi. mengangguk, menggerakkan kepala ke bawah. *bend one's head forward, with the head bent forward.*

kocungku-cungku vi. ****. *hang one's head, go around with one's head hanging.* **momale kocungku-cungku** capai tunduk kepala *tired from bending over*

cungo n. hama-hama. *k.o. insect or mite.*

cunu vt [-o]. 1) membakar, membembam. *grill over open coals, roast in hot coals.* **moncunu saro** membakar sampah *burn trash* Lihatlah: **silewi, tapai.** 2) menyalakan (suluh, lampu, dsb.). *light (a torch, lamp, etc).* **Imalomo, tocunuo padamara iseeako i doloma.** Sudah malam, mari kita menyalakan lampu supaya tidak gelap. *It's already night, let's light a lamp so that it won't be dark.* Lihatlah: **saki.**

cunui vt [-o]. membakar (sampah). *burn (trash).*

kancunu n. 1) makanan yang dibakar, seperti jagung bakar, ikan bakar. *food baked on top of glowing coals, such as roasted corn, grilled fish.* **ika kancucuno sure** ikan bakar sulir *grilled rainbow runner fish* 2) alat menyalakan. *lighter.* **gie bo kancununo komporo** lidi untuk menyalakan kompor *palm leaflet midrib used to light a kerosene burner*

pekancunu vi. membikin, makan makanan yang dibakar. *prepare, eat grilled food.*

pekacunu-cunu vi. bermain dengan api. *play around with fire.*

pecucunui vi. membakar banyak. *burn lots.*

poncucu'a n. tempat membakar. *place for*

roasting or grilling. **poncunu'ano kue** oven, semacam kotak logam yang dipakai dengan kompor *stovetop oven, a kind of metal box with trays placed over a kerosene burner, usually used for baking cookies*

tecunu vn. sedang terbakar. *burning, burnt.*

cu'o₁ vt [-ho]. menusuk. *stab, stick.* Lihatlah: **uhu.**

cu'opako vt [-ø]. menusukkan. *stab, stick.*

Lihatlah: **uhupako.**

tecu'o vn. tertusuk. *stabbed.*

cu'o₂

kancu'o n. tunggul, bekas tebang (pohon kecil). *stump (of small tree, maybe only 4 or 5 inches in diameter).* Lihatlah: **padaka-2.**

cupa

cupasako vt [-ø]. ****. *spray from the mouth, spew.* **Keto pongkocu, topake bangale.** **Mia mocu'a ndocupasako'akita i mbuinto.** **Ma'ana bangale a'iso bei ompoleako pae kinocunto.** **** *IF we harvest rice, we use bangale. The old people chew it and spew it out on our backs, so that our harvest will be plentiful.*

cura

curangi vt [-o]. melongsorkan. *slide.*

mocura vn. longsor. *slidden.*

curi

pocuri vi. tidur. *sleep.* **Anamai hiina ilako rouno dapo mocuri.** Anak kami tidak pergi karena dia masih tidur. *Our son didn't go because he was still sleeping.*

pocurii vt [-o]. mengjagai pd malam. *guard, keep watch over during the night.*

pocuria n. tempat tidur, kamar tidur. *sleeping place.*

tekocuri vn. ketiduran. *be overcome by sleep, fall asleep.* **tekocuri ngkotootoro** ketiduran sambil duduk *fall asleep while sitting, fallen asleep in a sitting position*

curiga vi. curiga, beragu-ragu. *have doubts, be suspicious.*

curigai vt [-o]. mencurigai. *suspect, be suspicious of.*

curio sm burung. *k.o. bird.*

curu n. tetes. *drop (of water, etc.).*

— vi. menetes. *drip, flow in drops.* **Dacumuru luluno.** Menetes air matanya. *His tears were flowing.*

curu'a n. tempat menetes. *place where something has dripped out.* **wita curu'ano reangku** tanah tumpahnya darahku *land where my blood is spilled (viz. my homeland)*

curupa n. tempat menetes. *place where water, etc. drips or flows out, a leak.* **curupano waho** setetes hujan *dripping of rain* **Daaho curupa i**

rapi. Ada tetes di dapur. *There's a leak in the kitchen roof.* **Icurupa, da'a bumbuno.** **** *It leaks, there isn't any ridge cover.*

curupi vt [-o]. menetes, menitikkan pd. *drip, sprinkle, dribble.*

kocuru-curu vi. menetes-netes, bertetes-tetes. *keep (on) dripping, drip profusely.* Lihatlah: **kotaa-taa [taa-2].**

cuu₁ n. lutut. *knee.*

kacuu-cuu n. akar nafas bentuk lutut seperti terdapat pada sm pohon bakau. *knee breathing root as found in certain species of mangrove trees.* Lihatlah: **bolucu, haka lengka.**

cuu₂ Lihatlah: **mancuu.**

cuuna vn. jatuh, terutama dr ketinggian. *fall, especially to fall from a height.* **cuuna mperonga** jatuh bersamaan *fall together* **cuuna ngkolempe** dr ketinggian jatuh duluan pinggir (tt manusia) *fall from a height onto one's side (of people)* **cuuna ngkombale** dr ketinggian jatuh duluan punggung *fall from a height onto one's back* **cuuna ngko'oko** jatuh tiarap dr ketinggian *fall from a height onto one's front* **cuuna ngkosisi** dr ketinggian jatuh duluan samping *fall from a height onto one's side* **cuuna ngkotade** jatuh berdiri *fall and land upright / standing*

cuuna ngkotongke jatuh duluan kepala (juga disebut tt pisau yg jatuh tegak) *fall headfirst (also said of a knife which falls tip first and stays stuck standing)* **cuuna nsaro** jatuh kaya kotoran *fall tumbling* **cuuna ntedansi** jatuh terjepit *fall and land wedged* **cuuna ntenso** jatuh terluncur *fall / slide / skid downhill* **cuuna ntetambe** jatuh di atas cabang atau halangan ***** lain *fall and land over a branch or other obstruction* **Sacuunano i lia Wangkinaboro, mia ompole ndoluhakonomo wacu.** Begituh jatuh Wangkinaboro, orang banyak menimbuninya dengan batu. *When Wangkinaboro fell into the cave, many people dumped out rocks on him.*

cunani vt [-o]. menjatuhkan. *drop.*

cuwa n. sj buah untuk tuba ikan. *k.o. fruit for poisoning fish.* Lihatlah: **cuwele.**

— vt [-o]. menubai. *poison (fish) using the fruit of this plant.*

cuwele n. tumbuhan tuba dan akarnya yang mengandung racun ikan. *a vining plant, derris, and especially the root from which a fish poison is obtained.* *Derris elliptica (Wallich) Benth.* Lihatlah: **cuwa.** Asal: cf PPh **tub(e)liq* 'a plant with root used to stun fish: Derris elliptica'.

D - d

da vn. ada, berada. *be, exist.* **Da dahopo cinau?** Apakah ibumu masih hidup? *Is your mother still living?* **Dapia wula bemi po'ia i Ereke?** Masih berapa bulan engkau akan tinggal di Ereke? *How many months still will you live in Ereke?*

daa n. dam-daman, juga disebut permainan tabal, sj permainan dng papan bertapak kirkat. *a game resembling alquerque, using a modified board with a triangular area at each end and each player starting with sixteen pieces.*

pedaa vi. bermain dam-daman. *play alquerque.*

da'a neg. tidak ada. *there are not, exist not, none.* **Da'a ihino.** Tidak ada isinya. *It's empty (lit. Its contents do not exist).* **Pak Camat, nando da'a.** Pak Camat tidak ada disini. *The district head is not in.*

daasisi %%. biarlah, biarkan saja. *let, allow, permit, let it go, it's okay.* **Pongkaapo. - Daasisimo.** Makan lagi. - Biarlah. *Have some more to eat. - That's okay.* **Daasisimo topoone oruakita te unguke.** Biarlah saya naik denganmu. *Let the*

two of us go up, including me. **Hapai kau ponahuaka'aku? - Daasisi.** Kenapa kau memasak bagi saya? - Biarkan saja. *Why are you cooking for me? - Oh, just let me.* **Mentee mimpondo'u e'e mokula? - Daasisimo.** Mungkin kamu mau minum air panas? - Tidak usah. *Perhaps you would like something to drink? - You don't need to bother.* **Seuhaka'aku sawungku a'ai bo sala te baju, daasisimo ka hiina kupesawu keku pocuri.** Jahitkanlah sarungku ini untuk celana dan baju, biarlah saya tidak memakai sarung bila saya tidur. *Sew my sarong into pants and a shirt for me, it's okay that I don't have a sarong when I sleep.*

dfaci n. pohon jati. *teak tree.* *Tectonia grandis L. f.*

dfaci bula *cmpd* n. pohon jati putih. *a tree, the yemane, also known as gmelina, white teak, gray teak, and Malay beechwood.* *Gmelina arborea Roxb.*

d*ad*ara n. kue dadar gulung. *k.o. rolled pastry, filled with a mixture of coconut and palm sugar*

and usually coated with additional grated coconut. Lihatlah: **kondinga**.

dado

tadado vi. ****. ****. **Belaako utedado**. Akan tambah parah. *It will get worse.*

daga vn. dagang, perdagangan. *commercial, store-bought, imported*. **pae daga** beras dagang *commercial rice*

podaga vi. berdagang. *trade, deal.*

— n. pedagang, saudagar. *trader.*

d*agi n. daging, terutama daging sapi, kambing, atau rusa. *meat, especially red meat (as of cow, goat or deer).*

dahu n. anjing. *dog. Canis familiaris.*

— vt [-'o]. berbunuh dengan anjing. *hunt with dogs, set after with dogs*. **Rusa i Kolinsusu, to lako dumahu'o**. Jonga di Kulisusu, kita pergi berbunuh dengan anjing. *As for the Kulisusu deer, we go and hunt it with dogs.*

dai

kadai n. lem. *glue.*

daida n. sang ayah, istilah sangat formil untuk memanggil bapak. *very formal term of address for one's father*. Lihatlah: **ama-1, bapa, tama, uma**.

daki vt [-ho]. merusakkan. *ruin, destroy*. **Sintereno ikowara'ea, idakiho matanto topembula**. Senternya terang sekali, merusakkan mata kita kalau kita *His flashlight is very bright, it ruins our eyes to look at it.*

daki-daki vt [-ho]. merusakkan. *destroy*.

pedaki-daki vi. merusakkan diri. *destroy oneself*. **Ipedaki-daki karungkokono**. Dia merusakkan kehamilannya. *She destroyed her own pregnancy.*

modaki vn. rusak, dol. *broken, worn out, ruined, decayed*. **raha modaki** rumah yang rusak *run down house* **Tobolosio ba'ono, imodakimo**. Kami mengganti atap, sudah rusak itu. *We're changing the roofing thatch, it's already worn out.*

modakiha n. tempat atau bagian yg rusak. *place or part which is broken or worn out*. **Topopoikoho modakihano gode-godento**. Kita memperbaiki tempat balai-balai kita yang rusak. *We'll fix the worn out parts of our sitting platform.*

daku vt [-o]. membenturkan kepala, mengantukkan kepala. *hit one's head against, ram.*

tedaku terbentur kepala. *accidentally hit or bang one's forehead against something*. Lihatlah: **tesundu [sundu]**.

tepodaku vn. ****. *hit heads together accidentally.*

dala-dala jari-jari pemeleh di serambi rumah. **** *of the front porch of a house.*

dalalapita n. sikap/tingkah laku yg menjelekkan. ****.

dale n. tumbuhan enjelai, juga disebut jelai atau jali. *a plant, Job's tears. Coix lacryma-jobi L. Searti: osole.*

dalepa vi. ****. *scoot one's foot outward*. **karu dalepa** **** *with the feet scooted outward (and knees together)*

dali n. anting-anting. *earring.*

pedali vi. memakai anting-anting. *wear earrings.*

dalu bombe (tidak diomongi). ****.

pedalu vr. saling baku bombe. ****.

dalubi n. gulungan lemak. *layer of fat, roll of fat on the belly.*

kodalubi %% ****. *possessed of such a layer of fat.*

dampa

madampa tidak terlalu miring. *low pitched, rising at a low angle*. **Ba'ono raha a'iso imadampa**. Atap rumah itu tidak terlalu miring *The roof of that house is low pitched.*

kodampa-dampa vi. setengah berbaring (spt anjing atau binatang lain). *halfway lying down (as of a dog or other animal).*

tedampasako vn. jatuh ke depan dng mengulurkan tangan ****. *fall forward but break one's fall by extending out one's hands.*

dampabone n. 1) ikan sebelah gigi besar; dl bahasa Kulisusu juga diberi nama **cilepepe** dan [fvPkuli'uwi]. *a fish, the largetooth flounder; in Kulisusu also called cilepepe and kuli'uwi. Pseudorhombus arsius Hamilton*. 2) ikan lidah merak; dl bahasa Kulisusu juga diberi nama **cilepepe** dan [fvPkuli'uwi]. *a fish, the peacock sole; in Kulisusu also called cilepepe and kuli'uwi. Pardachirus pavoninus Lacep<e>de*.

dampaboneno olaro ikan sebelah, sj ikan yg gepeng; dl bahasa Kulisusu juga diberi nama **cilepepe** dan [fvPkuli'uwi]. *a fish, the queensland halibut, also known as the Indian halibut and Indian spiny turbot; in Kulisusu also called cilepepe and kuli'uwi. Psettodes erumei Bloch & Schneider*. Lihatlah: **cilepepe, kuli'uwi**.

dampi vn. berlekat, melengket. *stick, adhere.*

dampitako vt [-ø]. simpan ulang. ****.

kodampi-dampi menempel. *adhering, clinging.*

dampo Lihatlah: **kadampo**.

damu n. ikan susu. *a fish, the false trevally, also known as the milk trevally and the big-jawed jumber. Lactarius lactarius Bloch & Schneider*.

danda

pedanda vi. ****. *support part of one's weight on one's arms.*

danda₁ n. tali. *rigging.* **dandano** **bangka** talinya kapal *boat's rigging*

danda₂ vt [-ho]. menindis, menekan ke bawah. *press down on, exert pressure on.* Lihatlah: **dangka**.

pedanda vi. menekan dng telapak tangan. *press with the flat of the hand.*

danda₃ Lihatlah: **dandanga**.

dandanga Bentuk lain: **danda**, **kuro danda**. **kuro dandanga**. n. dandang kukus. *steamer, a cookpot with an inner tray for steaming.* Lihatlah: **basi**.

dangka vt [-'o]. menyentuh. *touch.* Lihatlah: **danda**.

dangko n. sj kue. *a kind of pastry.*

dangkoko n. biji jambu monyet yg hitam dan mengkerut. *a cashew seed that is dark and wrinkled.* Lihatlah: **dangura**, **dawalo**.

dangkula n. sj siput laut. *a kind of marine gastropod, unidentified.* Lihatlah: **takukulea**, **tawondu-wondu**.

dangkula₁ n. giliran. *turn.*

dangkula₂ n. sepatu batok, sj permainan anak-anak. *coconut shell sandals, a kind of children's toy.*

pedangkula vi. memakai sepau batok. *wear coconut shell sandals.*

dangura n. biji jambu mete yg sudah besar tetapi masih mudah. *a cashew seed that is already large even though it is still immature.* Lihatlah: **dangkoko**, **dawalo**.

dansi vt [-o]. menjepit. *pinch, squeeze.*

kadansi n. 1) sepit, ****. *tongs, pinchers, clamp.* **kadansino keu** penjepit kayu, misalnya penjepit berbentuk G; **** *clamp for holding two boards together, such as a C-clamp; also, a pair of wedges placed into close-set holes on a workbench to hold a board in place on its side* **kadansino ika kantapai** **** *spit, consisting of a split piece of wood tied with rattan at both ends, between which a fish is held while grilling* 2) alat untuk memeras ubi kayu. *a cassava press consisting of two flat boards held together by rope at one end and one's weight applied at the other end.*

tedansi vn. terjepit. *accidentally pressed or wedged between two surfaces.*

daoa n. pasar. *market, bazaar.*

dara

modara vn. hanya sedikit (yg tinggal), hampir habis atau mati, sangat sakit. *a little bit (remaining), almost used up or expired, extremely sick.* **Maka modara mimpongkaa!** Engkau cuma makan sedikit. *How little you've eaten!* **Imodaramo, safe'eteno bei puramo.**

Hanya sedikit yang tinggal, sedikit lagi akan habis. *It's almost out, a little bit more and it'll be finished up.*

dara-dara₁ n. 1) goreng-gorek, sm tumbuhan berduri. *nicker tree, k.o. slender bush or tree with abundant recurved thorns and bearing spiny pods.* *Caesalpinia bonduc (L.) Roxb.* 2) benih bulatnya yg digunakan sebagai gundu (kelereng). *nickernuts, the smooth round seeds of this plant, sometimes used as marbles.*

dara-dara₂ n. sm tumbuhan. *k.o. plant with a smooth, round, flat seed that rattles.*

dariango n. jerangau, sm tumbuhan yg akarnya lunak. *sweetflag, a kind of plant with pungent rhizomes.* *Acorus calamus L.*

darisa n. perusut, alat penanda membantu tukang kayu. *marking gauge, a carpenter's tool used to mark lines before cutting.*

darou n. 1) ikan bayan belang. *a fish, the saddled parrotfish, also known as the yellowbarred parrotfish, the turquoise-capped parrotfish, and the blue-bridle parrotfish.* *Scarus dimidiatus Bleeker.* 2) ikan gogos, juga disebut ikan bayan bayan. *a fish, the palenose parrotfish, also known as the common parrotfish.* *Scarus psittacus Forsskal.* 3) sj ikan, mungkin ikan bayan gigi tajam. *a fish, possibly the spinytooth parrotfish, also known as the ragetooth parrotfish.* *Calotomus spinidens Quoy & Gaimard.*

da'u [da'u] n. kemaluan laki-laki (anak-anak). *penis (child).* Searti: **d*ongke, kira, lahu.**

dawalo vn. mulus, cantik. *well formed, flawless, beautiful.* **jambu dawalo** jambu yg mulus a perfect-looking cashew apple Lihatlah: **dangkoko, dangura.**

dawo n. ipar. *brother-in-law, sister-in-law, specifically one's spouse's siblings.*

dawu

pedawu vi. berbagi. *divide.* Lihatlah: **pebage** [bage], **pe'olo** [olo-1].

pedawu-dawu vi. membagi-bagi. *divide, distribute.*

dawu'a n. 1) bagian. *portion, apportionment.* **sadawu'a** satu bagian *one portion* **Moiko dawu'amiu!** **** *You had good luck! Your'e lucky!* 2) nasib, takdir (sesuatu yg sudah ditentukan oleh Tuhan). *fate, end (what one has been apportioned by God).* **mosa'o dawu'a** nasib buruk *ill-fated, (come to, have a) bad end*

de'a n. rasa. *feeling.*

— vt [-ho]. *merasai. feel.*

podea vi. sadar dr bangun tidur. *conscious, awake, aware.* **A'ikopo kai peneeri podeamo**

kai wangu. Di situ baru ia bergerak, sudah sadar, langsung bangun. *While that, he stretched awake and got up.*
 — vt [-ho]. 1) merasa, mendengar. *hear, feel, be aware of.* **Mipodeaho mia mansagu itonia malo? ****** *Did you hear those rowdy people last night?* **Rouno kutekocuri, hinapo kupodeaho kei kowaho itonia malo ke hiina.** Oleh karena saya ketiduran, saya tidak mendengar kalau hujan tadi malam atau tidak. *Because I was asleep, I wasn't aware whether it rained last night or not.* 2) ****. *feel or be affected by an evil influence emanating from an ancestor spirit, manifaested e.g. by disobedience to parents.*

dedee excl. kata seru keheranan, wah! *exclamation of surprise, hey!* **Lihatlah: edede.**

dedee excl. kata seru kesakitan, aduh! *exclamation of pain, ow!*

dedehi vt [-o]. mengupas. *peel (as sugarcane with a knife).* **Dedehiopo towu.** Tolong mengupas tebu. *Peel this sugarcane please.* **Lihatlah: kulisi [kuli], lulasi, owihi, wura.**

dederi vt [-o]. melakukan dengan cepat. *do something quickly.*

deede sebentar, sedikit. *soon, in a little bit, in a little while.* **Deedeno.** Sedikit lagi! *Just a little bit more/longer!* **Deedepo.** Sebentar. *Just a minute.* **Deedeno mata malo, d^aaho lagu maludu.** Sebentar malam, **** *Later after sunset, there will be* **maludu-singing.** **Keto pedawu deedeno, topedawu moi-moiko.** Kalau sebentar kita bagi, harus dibagi dengan adil. *When we divide it in a little while, we must divide it well.*

dee-deede %% pelan-pelan. *go slowly, take something slow.* **Dee-deede, isee mokora! ****,** jangan kuat! (kata suruh kpd ahli pijat, umpamanya) *Take it easy, not so hard! (instructions to a masseur, for example)* **Wakutuuno bawu hako a'iso ndotekocuri to'u, ipina'imo Buragil dee-deede bei ala manu-manu kincah tumokano i rapano komondaando bawu hako a'iso.** Di waku babi-babi itu itu sedang tidur nyenyak lalu Buragil turun dengan pelan dengan maksud untuk mengambil burung kincah yang sedang bertengker di atas kepala komandan babi-babi itu. *When the pigs had fallen fast asleep, Buragil climbed down slowly in order to get the kincah-bird which was perched on top of the pig's commander's head.*

padede vt [-ho]. memperlahankan (kedaraan, kuda, dsb). *slow (a vehicle, horse, etc.) down.*

d*e'ela %% kasihan. *poor thing, what a pity!*

Lihatlah: ka'asi.

d'e'ete Bentuk lain: **sade'ete.** Asal: fr *saade* 'one' + diminutive particle *ete*. %% sedikit. *a little, a bit, a small amount.* **sade'eteno pokana** hampir sama *almost the same, a little shy of being the same* **Pogau Maligano, ipokana te Ereke sade'ete.** Bahasa Maligano bersamaan dengan Ereke. *The language in Maligano is a little bit like in Ereke.* **Doimai damo sade'eteno.** Uang kami masih ada sedikit. *We already have a little money.* **Anano raja nahina ilawani mau d'e'ete.** Puteri raja tidak menjawab sedikitpun. *The king's daughter didn't answer, not even a bit.* **Lihatlah: ete.**

d'eke vt [-'o]. toki dgn kepalan jari tangan. *hit with knuckles extended.*

d'eku vt [-'o]. menepuk. *tap.* **Lihatlah: rumbo, toki.**

d'eku-d'eku vt [-'o]. menepuk. *tap.*

pededeku vi. mengetok (spt burung pelatuk). *knock, tap (as a woodpecker on a tree).* **mededeku i kampo** tmengetok di pintu *knock on the door*

d'empa n. pantai berbatu, rataan batu terumbu di pinggir laut. *intertidal rocky flat, a tract of flat coralline rock along the shore.*

d*empo vi. duduk ****. *sit with legs retracted and flat on the ground, one foot touching or resting under the knee of the other leg.* **Lihatlah: hempo.**

d'ene n. tanah berlumpur. *muddy ground.*

modene vn. 1) lembek sekali (tanah, makanan). *extremely soft (food, ground).* **Imodenemo punci dawa a'ai.** Sudah lembek sekali papaya ini. *This papaya is extremely soft.* 2) ****. *be in mud up to the sides of one's feet.* **Lihatlah: morene.**

pekadene-dene vi. main lumpur. *play in mud, stomp one's feet around in mud (playing).*

d'enge

padenge-denge vt [-'o]. selalu mengalahkan orang lain. *repeatedly defeat someone.* **pompadenge-dengeno** maka bikin sakit hati orangnya ****

d'eru Nmusic. pantun. *quatrain verse.*

poderu %% berbalas pantun. *use quatrain verse to express one's feelings (especially love, also annoyance, anger) or intentions, or give advice (e.g. father to son).*

d'ete n. dataran. *a level place, level land.* **Searti: wita rata.**

madete vn. rata. *flat, level.* **Keto pekalah, pekanunu, mau tangke imadete.** Kalau kita seia kekata, biar gunung akan menjadi rata. *If we are in agreement, even a mountain can become*

flat.

didi₁

kodifi *vi.* cukup (biasanya didahului kata ingkar). *sufficient, present in adequate amounts (usually used in negative contexts).* **Kueno hiina ikodifi.** Tidak kecukupan kuenya. *The cake was insufficient, there wasn't enough cake to go around.*

didi₂

pedifi *vi.* berpindah-pindah tidak menentu. *to move erratically.*

didi₃

n. kutu api, sj serangga yg merah tubuhnya. *red bug, a small insect with reddish body and black wingtips.* *Pyrrhocoridae*. *Lihatlah: kadifi.*

didiu

vt [-'o]. mengancam, menganiaya, membahayakan. *threaten, mistreat, endanger, place at risk.* **Kao gajimai hinamo todifiu'o, kadimo topakeo doino negara.** Gaji kami tidak kemungkinan rugi, kami memakai uang pemerintah saja. *We didn't put our own wages at risk, we just used government money.*

die

vt [-'o]. mengiris (kain, daun tabako, dsb) dng *****. *cut (fabric, tobacco leaves, etc.) by laying the material flat and cutting with a knife (or scissors).*

die-die *vt* [-'o]. mengiris-iris kecil (*****). *cut finely, cut up (in this manner).*

dingi

n. tanaman daun ungu, juga disebut daun wungu. *a plant with purple leaves and magenta flowers, the caricature plant.* *Graptophyllum pictum* (L.) Griff.

d*isitere *n.* distrik. *district.*

d₁u *n.* duyung. *dugong, sea cow.* *Dugong dugon.*

d₂u *n.* gerak. *movement.*

kodiu %% bergerak. *move, stir.*

kodiu-diu bergerak-gerak. *move about, make movements, fidgit.* **kodiu-diu ngkaru** onkang-onkang kaki *fidgit with the feet, swing or dangle one's legs back and forth*

kodiu'a pekerjaan. *work.* *Lihatlah: karajaa, keni'a [keni].*

pakodiu *vt* [-'o]. menggerakkan. *move.* **Ikanciwai kapiino kau pakodiu'o?** Apakah lebih sakit waktu digerakkan? *Does it hurt more when you move it?*

doa

vt [-'o]. menghitung, memperhitungkan. *count, calculate.*

do'a

[do'a] *n.* doa. *supplicatory prayer.* **do'a salama** doa selamat *prayer for safety* — *vt* [-'o]. berdoa. *pray for.* **Apuanto, ndodo'ao, ndoehekita cina.** Kakek kita berdoa supaya kita dapat jodoh. *Our grandfather prays that we'll find a girlfriend (lit. he prays for it, he wants a girl for us).*

kodo'a %% berpengetahuan ilmu gaib. *have knowledge of hidden things.*

pedo'a *vi.* berdoa. *pray, say a prayer.* **Pempaa ndoteriso bendo pedo'a'akono mia mate.** Empat kali mereka berkumpul untuk berdoa orang mati. *Four times they gather to pray for the deceased person.*

dobi

%% berbicara tdk beraturan, semua berbicara tanpa saling mendengarkan. *talk in a disorderly manner, everyone talking at once without listening to each other.*

doda

n. dedap. *coral tree.* *Erythrina sp.*

dfodai

vt [-'o]. melengketkan, melekatkan. *stick, make adhere.* *Lihatlah: pulu-1.*

dfodo₁

vt [-'o]. memotong, menggunting. *cut.* *Lihatlah: hea, toto.*

kadodowi *n.* gunting kuku. *nail clippers.*

pedodowi *vi.* memotong kuku, menggunting kuku. *cut, trim one's fingernails or toenails.*

dfodo₂

%% mengomel. *complain.*

dfodombo dfodombo huu bisul di tepi bibir *a boil on or near the lips*

doe

vi. berdiri tanpa bantuan, tetapi belum sanggup berjalan (tt bayi). *stand unsupported, but not yet able to walk (said of babies).* **Idoemo!** Sudah berdiri sendirian! (seruan orang tuanya) *She's standing on her own! (excited cry of parent)* **Ariako dumoe, bei lampamo.** Sesudah berdiri, akan bertatah. *After she stands, she'll soon be toddling.*

doi

n. uang. *money.*

dfoko

modoko *vn.* rakus, selalu tambah lagi. *greedy, taking seconds and thirds.* *Lihatlah: moro'o [ro'o], mosibu [sibu], moso'o [so'o].*

dfoko-dfoko *Lihatlah: roko-roko.*

dfola *vt* [-'o]. ***** jauh. *hit far away (a when playing marbles).*

dfole

vt [-'o]. mengguling, menggiling. *roll; roll out (dough).* **modole keu** mengguling sepotong batang kayu *roll a round piece of wood (e.g. section of trunk)* **modole gola = modole towu = modole towu modole towu** menggiling tebu *press sap out of sugarcane*

kadole *n.* ***** cane press, large pieces of wood used to press liquid out of stalks of sugarcane and sorghum.

dfoloma *n.* gelap. *dark.* *Lihatlah: rondoma-2.*

domba *n.* domba. *domesticated sheep.* *Ovis aries L.*

dfombolo *n.* buah jambu mete. *cashew apple.*

dfome *Lihatlah: domi.*

dfomi *Bentuk lain: dfome. n.* domino. *dominoes.*

dfompa *vt* [-'ho]. mengiris tipis-tipis. *slice into thin slices.*

kadompa *Bentuk lain: dompa.* *n.* alat untuk mengiris tipis-tipis. *mandoline, slicer, kitchen utensil used for making thin slices.* **dompano ondo** alat untuk mengiris ubi hutan *bitter yam slicer*

domu *n.* kubangan. *mudhole, wallow.* **domuno bawu** kumbangan babi *pig wallow*

dondari *n.* (sekawan) anai-anai terbang, juga disebut **manu-manuno bara.** (*swarm of*) *flying termites, also known as manu-manuno bara.*

dongi₁
kodongi-dongi *vi.* terapung-apung. *floating, drifting around, bobbing around.*

dongi₂ *n.* sj pohon dan buahnya. *a kind of tree and its fruit.* *Dillenia spp.*

dongi mpae *cmpd n.* sj pohon dengan. *kind of dillenia, the fruit with small sections.*

dongi ngkarambau *cmpd n.* pohon dengan dan buahnya. *a species of dillenia tree with yellowish-orange, sour, edible fruits.* *Dillenia serrata Thunb.*

dongka *vi.* hanyut. *adrift.* **Bangkano idongka.** Perahunya hanyut. *Hi boat was carried away by the current.* **Jaremai, idongka i tahi.** Jaring kami hanyut di tahi. *Our net went adrift in the sea.*

dongka-dongkala *n.* 1) kuning telur. *egg yolk.* 2) buah pelir, biji kemaluan. *testicle.*

dongkala *n.* pohon bintangur. *a tree, the Indian laurel, also known as the Alexandrian laurel, beach mahogany, beautyleaf, and balltree.* *Calophyllum inophyllum L.*

dongkawula *n.* sm ketam darat. *spider crab, a medium-size nocturnal land crab.* *Neosarmatium asiaticum Ragionieri et al.*

dongke *n.* kemaluan laki-laki sedang tegang berdiri. *man's penis in an erectile state.* *Lihatlah: da'u, kira, lahu.*

dongkulo *n.* tongkol jagung. *cob, corncob.*

doodi *n.* sm kumbang besar. *k.o. large beetle.*

dopa *vi.* gegabah melahap makanan, makan terlalu berselera. *hastily devour food, overeat, stuff oneself.*

dopa-dopa *n.* ****. **** *kind of weight used in fishing? weight plus spacer? made of metal.*

dopi *n.* papan (sebagai bahan membuat sesuatu). *plank of lumber.*

dore *vt [-'o].* mengupas (kulit buah jagung). *shuck (corn).*

doromu [*doromu*] *n.* drum. *barrel, drum.*

dosu *n.* dos. *cardboard box.* **sadosu ...** satu dos ... *a box*

dotoro *n.* dokter. *doctor.* **Saluwuo dotoro, wolia, te mantiri hinamo ndotambo.** Semua dokter,

dukun dan manteri tidak dapat menyembuhkannya. *All the doctors, shamans, and officials couldn't cure her.*

duđu *n.* payudara, buah dada, susu, tetek. *breast.*
— *vi.* menyusui. *suckle, suck at the breast.*
— *vt [-'o].* menyusui. *breastfeed, give the breast to.* *Lihatlah: wawo nsusu [wawo].*

duka *adv.* lagi, juga, pula. *also, in addition, again.* **Sabucuno, dumaamo duka andino.** Setelah itu, sudah ada lagi adiknya. *After that, his younger brother was also born.*

duła *n.* dulang tembaga berkaki. *a footed tray, especially one made of bronze.* **duła i tala** dulang tak berkaki yang berisi makanan *a flat tray filled with food* **duła malige** **** **** **duła sinudo** dulang berkaki yang berisi makanan *footed tray filled with food*

dulambata *vi.* menyabung ayam, yang kecil dengan taji, yang besar dengan batu diikat kepada kakinya. *fight cocks, the smaller using a spur, the larger with a rock weight tied to its leg.* *Lihatlah: boke, rumpa.*

dumaa *vi.* berada, ada; lahir bayi (bahasa halusny). *be, enter into existence, be born (polite expression).* **Sabucuno, dumaamo duka andino.** Setelah itu, sudah ada lagi adiknya. *After that, his younger brother was also born.*

dumaaha *n.* tempat berada sesuatu. *place where something exists or is found.* **Wawo ngapa dumaahano bene.** **** *Hard yams can be found growing just above the beach.*

dumapu *gudus, daerah* pecahan ombak pd terumbu karang di tepi laut dalam. *reef crest, the place where waves break on a coral reef, forming a division between the reef flat and the reef slope.* *Lihatlah: pasi, wiwira, tobi.*

đumu-đumu *n.* ikan kapas, juga disebut ikan kapas-kapas dan ikan kapas laut; nama lain dalam bahasa Kulisusu adalah **umu-umuru.** *k.o. fish, the common silver-biddy, also known as the blacktip silver-biddy, the common mojarra, and the blacktip mojarra; in Kulisusu also called umu-umuru.* *Gerres oyena Forssk<a0>L.* *Lihatlah: umu-umuru.*

đundu *n.* sj lipas yang kecil. *small cockroach species.*

đungko *vt [-'o].* menatap dengan mata terbelalak, menatap tajam. *follow with one's eyes, stare hard at.*

pedungko *vi.* bertatapan mata. *fix one's gaze.*

đunia *n.* dunia. *world.*

đupa *n.* dupa, kemenyan. *incense.* **matano đupa** **** *cubes of ****, used as incense*

pedupa'a *n.* pedupaan, anglo kecil tempat membakar dupa. *incense burner.*

duria *Durio zibethinus Murray. n. durian. durian.*

E - e

ea sangat, terlalu. *exceedingly, very, too.* **ompole ea** sangat banyak *very many, exceedingly many* **Hinapo ito'ori lumonso, i'ikidi ea.** Dia belum tahu melompat, dia terlalu kecil. *She doesn't know how to jump (rope), she's too small.* **Lihatlah: maka.**

ecu *n. ratus. hundred, a unit of a hundred.*

edfa

peeda *vi. sm permainan di mana penjudi berusaha *****. a game of skill in which participants compete to knock marbles or cashew seeds out of a ring.*

kaeda *****, atau biji yg di****. shooter, the marble or seed which one shoots in hopes of knocking others out of the ring.*

edede *excl. kata seru keheranan, wah! exclamation of surprise, hey! Lihatlah: dedee.*

ee *excl. *****. in a noisy place, a response asking someone to repeat themselves louder and more clearly: eh? Come again?*

e'e *n. air. water, liquid. e'e ndino'u* air minum *drinking water e'e momapu* air dingin *stored water (not potable) e'eno dudu* air susu *breast milk e'eno mia mate* air mayat *liquid formed during decomposition of a corpse*

ko'e'e *%%. berair, mengandung cairan. containing liquid, watery, juicy.*

ega *vi. *****. rock one's body (trunk) front to back or side to side.*

eh *excl. kata seru keheranan, *****! exclamation of surprise, woah!*

ehe *vt [-o]. ingin, mau, suka. want, like. I'eheko cina a'iso.* Gadis itu suka kamu. *That girl likes you.*

e'ehe [e'ehe] *vt [-o]. *****. enjoy, like.*

ehe-ehe *vt [-o]. mengasihi, mencintai. desire, long for, love.*

ehesako *vt [-o]. membolehkan, mengizinkan. let, allow, permit. Igaga, gauno bei lingka, ahirino ndo'ehesakonomo bo lumingka.* Ia tetap bertahan, rencananya berangkat, akhirnya dibolehkan untuk berangkat. *He remained firm, his intention was to go, in the end they let him depart.*

peka'ehe-ehe saling menyayangi, bercinta-cintaan. *desire each other, love each other.*

poko'ehe *vt [-o]. membiarkan. allow, assent to.*

ehea *n. *****. itu yang disukai. the locus of one's desire, that which is wanted. Maina eheano?* Yang mana dia suka? *Which does he want?*

eja *%%. mengeja. spell.*

eje

ko'eje-eje *vi. nakal. naughty, misbehaved.*

ele *vt [-o]. memutarakan. spin. Tobeweo io hule kato eleo. ***** We wind string around the top, then we spin it.*

ele-ele *vt [-o]. *****. swing axially (e.g. a shirt).*

ko'ele-ele memutar-mutar. *spin round and around. Io bakeno toluca, kai puu'o ngalu, iko'ele-ele. ***** When the seeds of the toluca tree are hit by wind, they spin to the ground.*

elo₁ *n. lidah. tongue.*

elo-elo *vt [-o]. mengeluarkan lidahnya kepada. stick out one's tongue at.*

pe'elo *vi. mengeluarkan lidahnya. stick out one's tongue.*

ko'elo-elo *%%. dengan lidah kasih keluar (msl anak). with one's tongue sticking out (as a child).*

elo ikidi *cmpd n. lidah kecil. uvula.*

elo₂ *vt [-o]. memasukkan gelang karetinya di patok (dl permainan anak-anak); berarti, menang permainan. shoot one's rubber band over the stake (in a certain children's game); hence, to win at this game. Inaio mo'elono?* Siapa memasukkan karetinya? Siapa menang? *Who got the ringer? Who won?*

pe'elo *vi. sj permainan anak-anak dgn mencoba memasukkan gelang karet di patok. game of skill in which children try to shoot rubber bands over a stake. gataa mpe'elo* ban karet *a rubber band*

embere *n. ember. bucket, pail. embere ngkotango* ember dengan tutupnya, biasanya agak besar dan dipakai untuk menyimpan air *lidded bucket, usually of large size and used for storing water*

eme *n. air_kencing. urine.*

— *vi. kencing, membuang air kencing, membuang air kecil. urinate, pee. Beku lako umeme.* Saya pergi buang iar kecil. *I need to go pee.*

emeka *n. aliran dr air yg dibuang msl di dapur, tempat mandi atau WC; pd tempat aliran itu*

terdapat tanah yg hitam, lunak dan berbau. *wastewater, sullage, effluent, runoff from kitchen, wash area or latrine; also, the black goo which accumulates in such areas.*

me'eme sering-sering buang air kecil. *having to urinate frequently.*

te'eme ****. *urinate by accident or unaware.*

te'e'eme buang air kecil tanpa sadar (msl jatuh, dipukul keras, dsb). *release urine involuntarily (for example if one falls, is hit hard, etc.).*

emeci

eme-emeci vt [-o]. menakut-nakuti. *intimidate.*

emeka Lihatlah: **eme**.

emosi vi. naik darah, beremosi. *upset, emotional.*

empa n. empang. ****.

empahi vt [-o]. memotong. *cut.* **mo'empahi ika** memotong ikan *cut a fish*

empe n. tikar, terutama yg dianyam kecil-kecil. *mat, especially one with a fine plaiting.* **empe dinapi** sm tikar **** *k.o. mat bordered with red fabric* Lihatlah: **salub*ata, salupi.**

empu n. hasil, guna. *yield, use.*

ena vt [-ho]. 1) menganyam (msl tikar, bilik). *plait (as mats, bamboo walls).* **Io peri, to'enaoh jalaja.** Kita menganyam **** menjadi bilik. *We plait **** bamboo into bamboo walling.* 2) membuat sarang dr lilin (tt lebah). *make comb out of wax (said of honeybees).* **inenano roani** sarang lebah *honeycomb (lit. that which is plaited by bees)*

enge n. hidung. *nose.* **enge dombolo** hidung besar spt buah jambu mente *very large nose like a cashew apple* **enge mancucu** hidung mancung *tall, prominent nose* **enge meo** hidung tipis *pointed nose* **enge tepense** hidung peset *flat nose* **engeno ni'i** kedua mata kelapa yg steril (tidak muncul tunas) *the two non-functional germination pores of a coconut*

te'engelako vn. jatuh kena hidung. *fall on one's nose.*

engelako Lihatlah: **enge.**

engka vt [-'o]. 1) mengangkat sesuatu; mengangkat seseorang, memilih seseorang (menjadi presiden, dsb). *lift something; elevate someone (to a position), choose someone (to be president, etc.).*

engo

pe'engo [pe'engo] vi. bersentuhan muka, mengecup. *rub faces, kiss.*

engu n. tingkah laku lucu pd bayi. *behavior which is funny to babies.*

ense vi. bergeser, pindah. *shift, move (away).* **Ense riiko!** Pindah ke situ! *Move over there!*

ensehi vt [-o]. meninggalkan. *move away from,*

depart from, leave. **Ipusi, kai ensehio kawi'a a'iso.** Ia jadi pusing, dan meninggalkan pesta perkawinan itu. *He became troubled, and left the marriage ceremony.*

pe'ense vi. memindah lokasi, memindah rumah. *move oneself; shift locations, move from one house to another house.*

ensele n. engsel, sendi. *hinge.*

entaa vn. tinggi. *high, tall.*

ko'enta-entaa %%. menyombong. *boast, go around boasting.*

ba'entaa %%. agak tinggi. *rather tall.* **mongkote ba'entaa** tegak lurus *straight up and down, vertical*

entaa oleo *clause_idiom.* morning, between 6 and 7 a.m. **Tohulemo. Entaamo oleo.** Biar kita pergi. *Sudah siang. Let's go. The sun is already up.*

enta-entaa oleo *clause_idiom.* ****. *late morning, from about 9 to 11 a.m.*

enu n. kalung. *necklace.*

— vt [-o]. mengalungkan. *put a necklace on s.o.*

Leu, ku'enuko. *Datang, saya mengalungkan kamu. Come, let me put a necklace on you.*

pe'enu vi. memakai kalung. *wear a necklace.*

enu ngkabengka *cmpd n.* sm kalung tradisional, antingnya agak besar dan biasanya bertanda naga. *k.o. traditional necklace, the somewhat large pendant usually bearing a dragon emblem.*

epe n. rawa, tempat berawa. *swamp, marsh.* Lihatlah: **kale-kalebo.**

epi vt [-'o]. memukul. *hit, strike.* Lihatlah: **bebe, cumbu-2, siasa.**

epu-epu n. sm kue. *k.o. pastry made from cassava, with a sugar and coconut filling.*

era n. biras. *brother-in-law, sister-in-law, specifically one's spouse's sibling's spouse.* Lihatlah: **dawo.**

sa'era vn. *describing the relationship between two people whose respective spouses are siblings, that is, two people who call each other era.*

ere vi. menangis diam-diam. *cry softly, whimper.* Lihatlah: **ao, aro, pangka.**

me'ere vn. sering menangis, tukang menangis. *quick to cry, frequently shedding tears, a professional cryer.*

ero

mo'ero vn. pahit-pahit sedikit, sekaligus gatal di lidah. *slightly bitter and scratchy to the tongue.* Lihatlah: **mokera [kera].**

esa n. tangga (rumah); tangga (untuk naik ke kapal). *ladder or staircase (leading up to a house); gangplank, drawboard (of a boat).* **esano pea** tangga loteng *staircase to the attic*

esa-esa vt [-'o]. ****. ****.

eso n. penggerek api, alat untuk memasang api. *fire drill, implement for starting a fire.*
— vi. meramas penggerek api. *operate a fire drill.*

— vt [-'o]. meramas dgn tangan. *rub with the hand.* **Matangku ikikio humeo, kaku eso'o.** Matak digigit semut sehingga saya gosok. *My eye was bitten by an ant, so I rubbed it.* **Io ruku-ruku, to'eso'o i limanto kato pewooho bo pakulino boro.** Kita meramas daun ruku-ruku dengan lima, lalu menciumnya sebagai obat ingus. *We roll and crush the leaves of holy basil in our hands, then we inhale the fragrance as treatment for a runny nose.*

eta n. sisir (punci). *hand (of bananas).*

ete partikel pengecil: kecil, sedikit. *diminutive particle: little, small.* **Mokesa ete!** **** *Oh so pretty!* *Lihatlah: de'ete, maka.*

ewa n. kemauan berjuang. *desire, readiness to fight.* **Imaliwa sumongo ewano.** Cepat ful kemauannya berjuang (ayam sabung). *It (the fighting cock) quickly filled with desire to fight.*

ewangi vt [-o]. melawan. *oppose, fight.*

pengka'ewangi vi. saling melawan, berjuang. *oppose one another, fight.* **Sando ari mengka'ewangi, nahina ilembahi to'u imatemo guruda mosega itonia.** Setelah mereka berjuang, tidak lama lagi maka matilah Garuda yang ganas itu *After they fought, it wasn't long at all before that ferocious Garuda died.*

— n. pelawan. *opponent.* **Isandataomo pandangano bo pengkaewangino.** Dia menyediakan tombaknya untuk pelawannya. *He readied his spear against his opponent.*

ewanga n. senjata, persenjataan. *weapon, weapons, armament.*

ewo n. rumput kecil. *short grass.* **ewo rumamba** istilah umum untuk tumbuhan merambat *vine, general term for vining weeds* *Lihatlah: seko.*

ko'ewo vi. berumput. *grassy.* **I lempeno koburu, iko'ewomo. I larono iko'ewomo duka.** Di pinggir kubur sudah berumput. Berumput di dalam juga. *It was grassy around the edge of the grave. Inside it was grassy too.*

G - gg

foto *Lihatlah: potu.*

gaa Asal: cf Napu **mogaa** 'separate off, remove from each other'.

bagaa vi. bercerai. *separated from each other, divorced.* **olai bagaano** jarak jauh *far away from each other* **Tobagaamo, tolu ta'u i woi kato ba'awa duka.** Kita bercerai, tiga tahun depan kita bertemu lagi. *We're separating, three years from now we will meet again.*

bagaa-gaa berpisah. *split up, go one's separate ways.* **Apua hakongku ndobagaa-gaa po'iahamai; samia dai Wuna, samia dai Gorontalo, samia dai Jogia.** Cucu saya sudah berpisah dari rumah kami; satu ada di Muna, satu di Gorontalo, dan satu di Yogyakarta. *My grandchildren have gone their own ways from our home; one in Muna, one is in Gorontalo, one is in Jogjakarta.*

pegaa vi. kawin. *marry, get married.* **Hinapo ipegaa.** Dia belum kawin. *He's not married yet.* **Kaakano ipegaa i Bubu.** Kakaknya kawin di Bubu. *Her older brother got married and lives in Bubu.*

pogaa vi. berpisah. *separate, take leave (of*

travelling companions, who each continue on their own way).

papogaa vt [-ho]. memisahkan. *separate, make separate.*

gaa₂

magaa vn. cepat **** (tt kapal, pesawat, kendaraan, dsb). *fast, making fast progress (of boats, planes, vehicles, etc.).* *Searti: maliwa.*

pamagaa vt [-ho]. melajukan. *accelerate, increase the speed of.*

gadi₁ 1) n. gading. *tusk (of elephant).* 2) gading-gading (perahu). *rib (of boat).* 3) lihat **gadi-gadi.** *see gadi-ga>di.*

gadi-gadi Bentuk lain: **gadi.** n. ****. *the unweathered, shiny part of the internodes of surabi-bamboo, underneath the culm leaf.* **Ikombena gadino surabi.**

gadi₂ n. rusa jantan yg besar, tanduknya bercabang-cabang. *a large male deer having antlers with many points.*

gaga vn. berkemauan keras, tahan hati, tetap bertahan. *be strong-willed, remain firm, hold out.*

pegaga vi. berbantah, baku lawan pendapat, bertengkar, baku tengkar, tolak-menolak.

disagree, have a clash of opinions, be at loggerheads, be at odds.

pegagahako vt [-ø]. menengkarikan. *disagree about.*

pegogaga vi. berbantah terus, baku lawan terus, bicara terus tanpa saling mendengar. *disagree or fight continuously, yell at each other without one person listening to the other.*

gai₁ vt [-o]. mengubah arah (sampun, dsb) dengan menarik dayung ****. *change the course of (a dugout, etc.) by pulling the paddle inward toward the side of the boat.* Lihatlah: **bose, hui, jao.**

gai₂ n. sm jaring ****. *k.o. net, possibly a surround net.* **kapalano gai** kapal yg memakai **** a boat which uses this kind of net

gaja n. gajah. *elephant.* *Elephas maximus L.*

gaji n. gaji. wages. **mongkaa gaji** makan gaji eat up one's income, spend wages as fast as it comes in — vt [-%]. menggaji, mengupahi. hire, pay. **Ndopogaji mia wumeweu waleno ika a'iso.** **** *They paid people to build the fish cottage.*

gaju n. gajul. petty thief. **gaju manda** gajul tobat a repentant thief

gala n. ikan debam-taji jingga. a fish, the orangespine unicornfish, also known as the stripe-face unicornfish. *Naso lituratus Forster.* Lihatlah: **tawasa.**

galaga n. kabang-kabang, kumpulan debu-debu, bekas jaringan laba-laba dan kotoran lain, biasanya terdapat pd ujung langit-langit, lemari, dsb. *cobwebs and dirt, such as collects in the corners of ceilings, in cabinets, etc.*

kogalaga %% kotor, berkabang-kabang. dirty, having cobwebs.

galampa n. pendopo, teras. *front porch, veranda.*

galuru gelombang laut dahsyat, tsunami. *tidal wave, tsunami.*

gamba n. ragi. yeast.

gamba'i vt [-o]. ragikan. add yeast to. **Togamba'io owingkeu pongasi.** Kita meragikan ubi kayu (supaya menjadi) **pongasi** We add yeast to the cassava (so that it becomes) **pongasi**

gambosu n. gambus yg berdawai tujuh. seven-stringed lute. Lihatlah: **kasapi.**

pegambosu vi. memetik gambus. play (by plucking) the seven-stringed boat-lute.

ganda vt [-ho]. memotong (kayu api) ****. cut (firewood) into lengths.
— n. sepotong kayu kira-kira 2 meter. a piece of wood about 2 meters long.

ganda n. rebana, gendang hadrah. *rebana, a kind of shallow drum with a single head sometimes also*

called a Malay tambourine. **Iteurua, ipoone'ako ganda-ganda i Wolio.** Tiba di Wolio, dia naik dengan gendang *He arrived there, and went up to Wolio with drums.* Lihatlah: **tamburu.**

ganda-ganda %% memukul gendang, menggendang. *beat on a drum, play a drum.* Lihatlah: **rumbo.**

ganda maludu *cmpd n.* rebana, gendang hadrah, sm gendang khusus untuk mengikuti lagu **maludu.** *rebana, Malay tambourine, a kind of single-membrane drum with deerskin head, ranging from 15 to 18 inches in diameter, the frame shaped like a shallow bowl 6 or 7 inches deep tapering to a hole in the bottom.*

ganda ikidi *cmpd n.* 1) ****. a Malay tambourine made in the same fashion as a **ganda maludu**, but proportionally smaller. 2) rebana. imported, commercial tambourines with metal jingles.

gande %% gandang. ****.

gandu n. jagung. *maize, corn.* *Zea mays L.* **Imokunimo ganduto, topo'alamo.** Sudah kuning jagung kami, sudah diambil. *Our corn is already yellow (ripe), we've already fetched it.*

gandu momata *cmpd n.* jagung mentah. *unripe corn.*

gandu mongura *cmpd n.* ****. ripe young corn, the kernels still soft.

gandu pulu *cmpd n.* jagung pulut. *sticky corn.*

ganja n. ganja. the marijuana plant. *Cannabis sativa L.*

gansu n. gancu, ganco, dandang lancur, alat untuk pengerjaan penggalian tanah. *mattock, a tool used for digging and cutting.* Lihatlah: **bingku.**

ganta n. gantang. a measure of capacity, approximately one quart. **saganta bakeno kosambi** satu gantang buah kesambi one quart of gum-lac fruits

Gantara *pn.* Gantara, namanya gunung dan benteng di daerah Kambowa. *Gantara, the name of a mountain and a fort in the Kambowa area.*

gara₁ n. garam. salt.

garai vt [-o]. menggarami. salt, add salt to. **ika ginarai** ikan digarami salted fish

gara₂ n. sj setan yg pd tengah malam keluar 'ghah! ghah!', **** (petanda kebakaran atau darah). *k.o. evil spirit that utters 'gah! gah!' at night, a bad omen if one hears its call (a sign of fire or blood to come).*

gara-gara₁ *conj.* gara-gara, sebab. *because of, on account of.* **gara-garano waho** gara-gara hujan on account of rain Lihatlah: **bangu-bangu.**

gara-gara₂ n. teriak. cry. **gara-garano mia** ****

kogara-gara *vi.* berteriak. *cry.*
garangga *n.* agar-agar, sj ganggang laut merah. *species of red seaweed. Eucheuma sp.*
pegarangga *vi.* ****. *raise red seaweed on frames set in shallow ocean water. Sa'oleo sa'oleo topina'i megarangga i tahi.* Tiap hari kami turun ****. *Every day we go down to tend our seaweed frames in the ocean.*
garisi *n.* ukur. *ruler.*
garoba *n.* gerobang. *pushcart.*
garu *n.* pohon gaharu dan kayunya yg harum. *a tree and its fragrant resin, agarwood. Aquilaria sp.*
garuta *n.* ****. *itchy patches on the front of the shin.*
gata *n.* tumbuhan birah. *a plant, giant taro, also known as elephant-ear taro. Alocasia macrorrhizos (L.) G. Don.*
gataa *n.* 1) karet. *rubber.* 2) ban karet, gelang karet, juga disebut **gataa mpe'elo.** *rubber band, also known as a gataa mpe'elo.*
gau *vt [-o].* mengatakan, mengaku. *say, tell, admit. Ku'arimo guma'au beku tambo'o kapiino anano raja.* Saya sudah mengatakan bahwa saya akan menyembuhkan kesakitan anak raja. *I already said that I would cure the king's daughter's sickness.*
 — *vi.* berbicara. *speak.*
 — *n.* perkataan, keinginan, rencana. *talk, desire, intention. Ungkude, gaungku usumo sumikola.* Saya, keinginan saya ialah masuk sekolah. *Me, my desire is to enter school.*
kogau *%%.* banyak berbicara. *verbose.*
kogau-gau *vi.* bercakap-cakap, bermusyawarah. *sit around talking, stand around talking, chew the fat.*
kogau-gau'a *n.* handpon. *cell phone.*
megau *vn.* suka berbicara, banyak berbicara, cerewet. *talkative; troublesome, naughty.*
pogau *vi.* bercakap. *discuss.*
 — *n.* bahasa. *speech, language. pogau ngKuliusu* bahasa Kuliusu *the Kuliusu language*
poga-pogau *vi.* bercakap secara serius. *discuss seriously.*
tegau bisa berbicara. *able to speak. Iriri elondo, hinamo ndotegau.* Lidahnya keram, dia sudah tidak bisa berbicara. *His tongue cramped up, he wasn't able to talk.*
sagau *%%.* bermusyawarat dan bermufakat. *discuss together and reach concensus.*
gawu *n.* kabut. *fog, mist.*
gege *n.* laba-laba pemburu, sj laba-laba yang besar ****. *a species of large hunting spider, the adult about 5 cm. broad. Sparassidae.*

gege *n.* nanah dr penyakit mata. *pus from an eye infection. Lihatlah: iga, lue.*
gegere *vn.* bersedia; berkemas-kemas, siap-siap, segera, cepat. *ready, prepared; pack, get ready, stand by, hurry up. Migegeremo kami ponahu.* Cepatlah kamu sekalian segera memasak. *Hurry up you all and cook.*
genso *n.* seratus ribu. *hundred thousand, a unit of a hundred thousand.*
gero *n.* tapis insang. *gill rakers.*
geru *vt [-o].* mengaduk. *stir.*
gia *vt [-%].* melebarkan ruang antara dua ****. *spread apart, widen the space between two objects.*
pegia *vi.* melebarkan diri (msl supaya orang lain bisa masuk atau duduk). *spread oneself apart (for example, to make room for someone else to enter or sit down).*
gie *n.* lidi. *rib of a palm leaflet. gieno ni'i* lidi kelapa *coconut leaflet rib sambure gie* sapu dibuat dari **** *whisk broom made of palm leaflet ribs*
gigi *vt [-o, -o].* memarut. *grate. Arimo topowu'ohi uwi ngkeu, togigio.* Sesudah ubi kayu dicuci, kemudian diparut. *After we wash the cassava, we grate it.*
gigi'a *n.* parutan. *grater.*
gigisi *vt [-o].* mengikis. *scrape off. mogigisi ue* mengikis rotan *scrape rattan*
kagigi *n.* parutan. *grater. kagigino wua* parutan pinang *areca nut grater*
gigisi *vt [-o].* menggosok. *scour, scrub. Io kule, imoiko bo pogigisiako kuro.* Karang lunak bagus untuk menggosok belanga. *Soft coral is good for scrubbing pots with.*
kagigisi *n.* alat penggosok (msl batu apung). *scouring pad, scourer (a piece of pumice, for example). kagigisino kuro* penggosok panci *scouring pad for pots*
gili *vt [-ho].* menggiling. *grind.*
kagili *n.* penggiling. *grinder, millstone. kagilino ni'i* **** *coconut grinder kagilino gola* **** *grinder for making powdered sugar*
ginta *n.* cabe, lombok. *chili pepper. Capsicum annuum L. ginta bolombo* sejenis cabe besar *k.o. chili pepper with a large fruit ginta bula* sejenis cabe sedang, buahnya **** *k.o. chili pepper with a medium-sized, pale yellow fruit ginta mpae* cabe rawit *k.o. chili pepper with a small red fruit, bird's eye chili ginta ule* cabe merah panjang *k.o. chili pepper with a long, red fruit*
ginta'i *vt [-o].* kasih cabe. *add chile peppers to, supply with chile peppers.*

girisi *n.* sagar, lidi ijuk. *stout bristles obtained from the trunk of the sugar palm. Lihatlah: kampuqa, kowala.*

giu macam, lain. *kind, sort. giu mentaso* bilah, barang tajam *blades, sharp things*

megiu *vn.* bermacam-macam. *of various kinds or sorts. Ompole megiu pune, pokanamo ka'owoseno. **** There are many kinds of [fv[pune]-birds, all about the same in size. Imegiu gandu, daaho mewunguno, daaho mobulano, daaho duka mokunino.* Jagung bermacam-macam, ada yang ungu, ada yang putih, ada juga yang kuning. *There are various kinds of corn, there is some which is purple, some which is white, and also some which is yellow.*

sagiu *vi.* lain, hamil. *different, pregnant. Sabucuno sawula ndo'ari kumawi, kua'iko io Waode Bilahi a'ai sagiumo.* Setelah mereka sudah kawin satu bulan, kebetulan Waode Bilahi ini sudah lain (hamil). *Afte they had been married a month, Waode Bilahi was different (pregnant).*

— %% selain. *besides, in addition to. Pokacuno, io rampa. Sagui a'iko, lawue memeano.* Kirimannya, wijen. Selain itu, kacang tunggak. *He sent sesame seeds. Besides that, cowpeas.*

sagiuno *n.* yg lain. *a different one, another.*

giwu *vt* [-'o]. menagih. *dun, press for payment.*

gobe *n.* perut. *belly.*

gode *vn.* gendut perutnya. *potbellied.*

gode *n.* bubur sagu. *sago porridge. Searti: pombiwi.*

gode-gode *n.* balai-balai. *outdoor sitting platform.*

godu *n.* bunyi teguk. *sound made when swallowing, gulp.*

kogo>du-godu *vi.* berbunyi guk, guk, guk sambil menelan. *make gulping sounds while swallowing.*

gogalea *vi.* sibuk, kesibukan, repot. *busy, occupied. Ndogogaleamo mompakawi io Rabungkowala.* Mereka repot dengan perkawinan Rabungkowala. *They were busy with marrying Rabungkowala.*

gogi *n.* anak kecil (terutama dl sekelompok), sering juga disebut **ana gogi**. *small children (especially as a group), also often ana gogi. io gogihako **** ***

gogiri *vt* [-o]. menggosok. *rub.*

gogoso *n.* **** dibungkus dl daun pisang dan dibakar. *cylindrical packets of sticky rice wrapped and roasted in banana leaves. Lihatlah: luluta, lapa-lapa, mandura.*

gola *n.* gula. *sugar. gola baku, gola baku memea*

gula merah bongkahan *palm sugar, jaggery sold in blocks gola beleke* gula kaleng *canned sugar gola bone* gula pasir *refined sugar gola memea* gula merah *palm sugar, jaggery golano roani* madu *honey golano towu* gula tebu *cane sugar*

golul *n.* 1) bola. *ball.* 2) sepak bola. *soccer, football.*

pegolu *vi.* bermain sepak bola. *play soccer. Beto lako mo'onto megoluno.* Mari kita pergi menonton yang bermain sepak bola. *Let's go watch the people playing soccer.*

golul *vt* [-'o]. mencampurkan, membaurkan. *mix, blend. pogolu gode* campur aduk, campur baur **** **Togolu'o te kinaa.** Kita mencampurkannya (abon) dengan nasi. *We mix it (meat floss) with rice.*

golupu *n.* tepung (terutama tepung beras), beras yg ditumbuk sampai halus. *flour, especially rice flour, rice which has been pounded until fine. membeu golupu **** pound rice into flour golupuno pae* tepung beras *rice flour golupuno gandu* tepung jagung *cornmeal, corn flour golupuno tarigu* tepung terigu *wheat flour Golupuno sanggara kadio tarigu te e'e.* Adonan pisang goreng hanya terigu bercampur dengan air. *The batter for fried bananas is only wheat flour with water. Lihatlah: tarigu.*

gomi *vt* [-'o]. mengisap. *suck at, apply pressure by sucking.*

gomo *n.* minyak pelumas, oli. *lubricating oil.*

gondo *n.* gondok. *goiter.*

gonta *vt* [-'o]. mengocok (telur, adonan kue, dsb). *beat (an egg, cake batter, etc.).*

goo-goo *n.* istilah untuk burung yg panjang lehernya spt cangak, bangau, dsb. *a cover term for birds with long necks, such as storks, egrets and herons.*

goo-goo bula *compd n.* burung cangak laut. *great-billed heron. Ardea sumatrana Raffles.*

goo-goo halo *compd n.* burung bangau sandang-lawe. *woolly-necked stork. Ciconia episcopus Boddaert.*

goo-goo *n.* sj ikan. *k.o. fish, possibly a species of leatherjacket. Lihatlah: bubuu, kumii.*

goo-goo *n.* sj kerang bercangkang ganda. *a marine bivalve, unidentified.*

gopa *n.* segi. *side (of geometric figure). tolugopa* segitiga *triangle patogopa* persegi *square patogopa ondau* persegi panjang *rectangle limagopa* segilima *pentagon nomogopa* segienam *hexagon*

gora *vi.* memanggil. *shout, call out. Hapai kau gora? Mengapa engkau panggil? Why did you call out? — n. panggilan. call, shout. Ako bendo pohapai, nahina ipolawani gorando.* Tetapi

apa daya, ia tidak menyahuti panggilan. *But whatever, he never answered their shouts.*

goro-goro *n.* tenggorok, saluran nafas. *throat, trachea, windpipe. Lihatlah: korou.*

gorombola *n.* gerombolan, ****. *insurrectionists, particularly ones who troubled southeastern Sulawesi from 1950 to 1965.*

goronco *n.* sm kue. *a kind of pastry with a hlf-moon shape, made from a wheat flour batter baked in a stovetop mold.*

gua *n.* gua. *cave, particularly one with a horizontal passage. Lihatlah: lia.*

guara *n.* 1) tangkai mayang palem, dr dasarnya sampai tempat beranting. *the primary stalk of the flowering structure of a palm, from its base to the first fruiting branches; peduncle.* 2) gagang (kampak). *handle (of ax). Lihatlah: ului.*

guda *n.* ruang kerja. *workshop.*

gugura *n.* pengayak (untuk tepung). *sieve (for flour). Lihatlah: cirisa.*

gule₁ *n.* adonan. *batter.*

gule₂ *vt* [-'o]. *mencampurkan (msl ikan dgn bumbunya). mix (as fish with spices).*

kagule *n.* bumbu masakan. *spices used in cooking.*

kogule-gule *vi.* plin-plan, tidak pasti maunya. *be of two minds, be undecided (about what one wants).*

guli *n.* kemudi. *rudder.*

gulili *vi.* tidak langsung menerima saran. *not directly accept an order.*

gulu-gulu *n.* hiasan rambut perempuan untuk penyunatan atau perkawinan. *traditional matted hairstyle for female circumcision initiates and brides, in particular, the rounded part of the hairstyle that comes halfway down the forehead. Lihatlah: pabale, paciga, wiwiki.*

guluma *n.* kelompok, kawan, kumpulan. *group of animals. gulumano ika* kumpulan ikan *school*

of fish gulumano bebe kelompok itik *bevy of ducks*

guna *n.* guna, penggunaan. *use, usefulness. Bo hapa gunano? Apa gunanya? What is this used for?*

guna-guna *n.* guna-guna. *magic.*

gunci *n.* gunting. *scissors.*
— *vt* [-'o]. *menggunting. cut with scissors.*

pegunci *vi.* bergunting rambut. *cut one's hair, get one's hair cut. Inindua, tamano La Dema ilako i rahamai megunci. Gumunci'o, io Samsur. Kemarin bapaknya La Dema datang ke rumah kami untuk bergunting rambut. Yang menggunting rambutnya, Samsur. Yesterday La Dema's father came and got his hair cut at our house. The one who cut his hair was Samsur. Lihatlah: ambo.*

guntu *n.* guntur. *thunder. guntu tumundu* guntur yang mendalam *deep, rolling thunder Lihatlah: rundu.*

gunu

gunu ko'api *compd n.* gunung berapi. *volcano.*

gurita *n.* kain pengikat pinggang dan perut bayi yg baru lahir. *cloth for tying the waist and belly of a newborn.*

guru *n.* guru. *teacher.*

paguru *vt* [-'o]. *mengajar. teach, instruct.*

guruda *n.* garuda, sm burung besar pemakan manusia di dongeng. *man-eating bird of legendary proportions.*

gusi *n.* guci, tempayan. *earthen water vessel with a stocky shape and simple decorations around the lip.*

gusi pinole *compd n.* guci, tempayan. *earthen water vessel, taller than an ordinary gusi.*

gusi naga *compd n.* tempayan naga. *an ornate earthen vessel, usually decorated with a dragon or dragons.*

guu *n.* pohon cemara, eru. *a tree, the horsetail pine, also known as casuarina. Casuarina sp.*

H - h

hada

mokokohada *vn.* cantik, lucu, sayang, menarik. *pretty, cute, darling, attractive.*

mokokohada'ako *vt* [-no]. *menyayangi. esteem, value. Ri'isomo ka beto pokana-kana minokokohada'akono manusia. Di situlah kalau kita ingin sama-sama disayangi manusia.*

That way we will alike be valued by people.

hadede *Lihatlah: harede.*

hadiri *vt* [-o]. *menghadiri. attend. Ndolakomo bumoboiho raja bei leuako humadirio kawi'ando. Pergilah mereka memanggil sang rajah untuk menghadiri perkawinan mereka. They went and called the rajah that he might*

attend their wedding.

haejati *n.* hajat, tujuan, maksud, niat. *wish, desire, intent, purpose, expectation.* **Hiina beku cunanio haejatimiu.** Saya tidak akan mengecewakan kalian. *I will not disappoint you (lit. I will not drop your expectations).*

haha *excl.* ****. *a kind of laugh of satisfaction made to oneself.*

— *vi.* tertawa 'haha'. *laugh 'ha ha' to oneself.* **Ah, ihahamo duka Tambontahi, "Haha," taeno, "maka Bintausu te Rabungkowala," taeno, " bekukaa'indamo."** Tertawa Tambontahi juga, katanya "Ha ha, Bintausu dengan Rabungkowala, saya mau makan mereka." *Tambontahi also laughed to himself, "Ha ha, well well, Bintausu and Rabungkowala, I'm going to eat them."*

hai *Lihatlah: hei.*

haji *n.* 1) sebutan untuk orang yg sudah melakukan ziarah ke Mekah. *title given to a person who has made a pilgrimage to Mecca.* 2) Edul Adha, Lebaran Haji, perayaan hari kesepuluh Zulhijah. *Eid-ul-Adha, celebration of the 10th day of Dhu al-Hijah.*

— *vi.* melakukan ziarah ke Mekah, pergi ke Mekah mengunjungi Kakbah untuk menunaikan ibadah haji. *make the pilgrimage to Mecca.* **Humajino osio mia.** Yang pergi ke Mekah sembilan orang. *The ones who went to Mecca were nine people.*

haka *n.* akar. *root.* **laro haka** akar-akar tunjang; hutan bakau *a tangle of mangrove stilt roots; also, a mangrove forest* **lako i laro haka** pergi ke hutan bakau *go to the mangrove forest*

haka lengka *compd n.* akar tunjang seperti terdapat pd sj pandan dan pohon bakau. *stilt roots, as found in certain pandanus and mangrove tree species.* *Lihatlah: bolucu, kacuu-cuu, lumbe.*

haki *n.* penyakit. *disease, sickness.* **haki mata** trahom, penyakit mata *eye disease*

hako %% penanda jamak untuk kata benda. *plural marker for nouns.* **Io hapa inolimiu? - Io palolahako.** Apa yang kau beli? - *Oh, eggplant and other things.* **Bubuno pae, bubuno gandu, bubuno keu, io bubunohako...** bubuk beras, bubuk jagung, bubuk kayu, bubuk semuanya... *Rice weevils, corn weevils, wood weevils, all those weevils...* **Mancahako, aliondahako, ndopesaka'i.** Tarian pencak sila, lagu **alionda**, mereka mempertunjukkan semuanya. *Mimed martial arts, the traditional alionda song, and all that goes with them, they perform it.*

haku *n.* hak. *right, authority.*

hala₁

tephala %% selesma. *cold (infection).*

hala₂ *n.* hutang, utang. *debt.*

— *vi.* salah. *be wrong.* **Tabea tohala...** Kalau kami tidak salah, ... *Unless we're mistaken...*

hala-hala *vi.* ****. ****. **Hinai hala-hala bemi pocuri i rahamai.** Tidak masalah kalau kamu tidur di rumah kami. *It's no problem if you want to sleep at our house.*

hala'ako *vt* [- ϕ]. salah tentang. *be wrong about.*

hinala'ako *n.* kesalahan. *error, mistake (lit. that which one is wrong about).*

kohala *vi.* berhutang. *in debt, having a debt, owing.* **Kukohala i anangku saboto laptop.** Saya berhutang sebuah laptop kepada anakku. *I owe my child a laptop computer.*

pekahalari berselisih, berbeda (pendapat). *quarrel, disagree.*

hala uni *compd n.* nazar, janji, ucapan terima kasih kpd Tuhan. *vow, oath, giving thanks to God.* **Deedeno, daaho hala uni anano Suuma.** **** ****

— *compd vi.* bernazar, berjanji berbuat sesuatu jika maksud tercapai. *make a vow, swear, vow to do s.t. if one's prayer is granted.* **Ihalamo unino duka lakino lipu.** Bernazar juga kepala kampung. *The village chief also made a vow.* **Ndoteleu humaji, ndohala uni ndoteleu ndobaca-baca.** **** **** **Humala unino tabeano haroa'ano roraeca.** **** *The ones making vows* ****

halancu₁ *Asal: hala* 'wrong' + **cu₁** 'land from above'. *vn.* tidak merasa baik (setelah makan sesuatu), sakit perut. *not agree, not sit well (said of food in the stomach), have a stomachache.* **halancu₁ kinaa** sakit perut *have a stomachache*

halawulu *vi.* berubah roman muka dan keliatan pudar. *change one's countenance and become pale.*

hale *n.* kamar tamu, serambi, teras. *guest room, side room, porch.*

hali

mohali *vn.* sulit, mahal. *difficult, expensive.*

halia *vn.* gelisah. *nervous, restless, jittery.*

halo

mohalo *vn.* hitam. *black.*

pohalo'ako ****. *blackening, something used to blacken with.* **pohalo'ako wuu** **** *hair blackening, black hair coloring*

halu *vt* [- ϕ]. mencari. *seek, look for.*

hohalu *vt* [- ϕ]. mencari. *seek around for, search about for.*

pehohalu mencari. *seek around, make a search.*
bahalu-halu vi. cari-mencari. *seek around for each other.*
tekahalu vn. ****. ****. **tekahaluno ika** alat pelacak ikan, alat pencari ikan (*electronic fishfinder*)
halu bound num. delapan. *eight. Lihatlah: hoalu.*
halua vt [-'o]. mencampur. *toss together, mix.*
hama n. sm ruam halus. *k.o. fine rash.*
kohama %% . beruam macam ruam ini. *suffer from this kind of rash.*
hama-hama n. sj serangga. *k.o. insect pest.*
hambata n. hambatan. *obstacle, obstruction. Daaho hambatano karano jambata imodaki.* Ada hambatan karena jembatan rusak. *There's an obstruction because the bridge is in ruin.*
hambi vt [-'o]. menyandang (spt tas). *carry with a strap over the shoulder (as a purse).*
Hamisi n. Kamis, hari Kamis. *Thursday.*
hampa₁ vn. gegabah. *reckless.*
hampa₂
mahampa vn. ganteng, gagah, mempesona. *handsome, dashing, enchanting.*
hancu n. pedang. *sword.*
handu n. handuk. *towel.*
hapa intrg. apa ****. *what (questioning nominal positions).* **Hapa inolimiu?** Apa yang engkau beli? *What did you buy?* **Daaho hapa?** Apa yang terjadi? *What happened?*
hapai intrg. kenapa. *why.* **Hapai kai pangka?** Kenapa dia menangis? *Why is it that he is crying?*
pohapai intrg. apa ****. *what (questioning the predicate).* **Mohapai inggomiu?** Kamu sedang apa? *What are you doing?* **Damohapai cinano La Bonde? - Da>akumarajaa i rapi.** Ibunya La Bonde sedang apa? - Dia sedang bekerja di dapur. *What is Bonde's mother doing? - She's working in the kitchen.*
sahapa intrg. berapa. *how much.* **Sahapa sahea ika cinunumiu?** Berapa satu iris ikan bakarmu? *How much for one slice of your grilled fish?* **Sahapa rua foto?** Berapa dua biji? *How much for two pieces?* **Sahapa toramiu?** Berapa umurnya? *How old are you?*
sahapa'o %% . selama. *during, throughout.* **Sahapa'o io a'ai, ingkomiu i maina?** Selama ini, kalian berada di mana? *During all this, where were you?*
hapu₁
hapuni vt [-'o]. menyangkal. *deny.*
pehapu vi. bersangkal, menyangkal, tidak mengakui kesalahan. *deny, express denial, not admit one's fault.* **Sadia ipehapu.** Ia selalu

mengyangkal. *He always denies things.*
hapu₂ n. sj pohon. *a kind of tree, unidentified.*
hapusu
kahapusu n. penghapus. *eraser.*
haragaa n. harga. *value, price.*
koharagaa vn. berharga, bisa dijual untuk harga yg baik. *valuable, fetching a good price.*
Ikoharagaa ikino ika mongiwa. Ekornya ikan hiu berharga. *Shark's tail is valuable.*
harede Bentuk lain: **hadede, harodo.** excl. kata seru keheranan, wah! *exclamation of surprise, hey!*
haroa vi. menjalankan kenduri. *observe a ceremonial meal. Toharoa'ako haroa'ano poasa.* Kita menjalankan pembukaan bulan puasa. *We're celebrating the opening meal of the month of fasting.*
haroa'a n. kenduri. *ceremonial meal. haroa'ano haji* kenduri pd malam Idul Adha, Lebaran Haji, hari kesepuluh Zulhijah *ceremonial meal observed on the evening of Eid-ul-Adha, Feast of the Sacrifice, the 10th day of Dhu al-Hijah* **haroa'ano laa** **** *a traditional festival held in certain villages* **haroa'ano poasa** kenduri pada hari pertama Ramadan, untuk merayakan permulaan bulan puasa *ceremonial meal observed on the first night of Ramadan, to mark the beginning of the month of fasting* **haroa'ano roraea** Idul Fitri, Lebaran, kenduri pada hari pertama Syawal setelah selesai puasa sebulan *Eid-ul-Fitr, ceremonial meal observed on the first day of Shawwal after the end of the month of fasting* **haroa'an ta'u** kenduri pada pergantian tahun baru *ceremonial meal held at the beginning of the new year*
harodo Lihatlah: **harede.**
hasil n. hasil. *result, outcome, product. Mbalo a'iso iko'ihiko pakea moiko hasilino karajaana ana ncina a'iso.* Bambu itu berisikan pakaian yang sangat antik sebagai hasil usaha anak perempuan itu. *That bamboo case was filled with nice clothes, the results of that girl's work.*
hatamu₁ n. ketam, pengetam, skap. *carpenter's plane. hatamu ondau* ketam panjang *kind of long plane* **hatamu masina** mesin ketam *electric planer* **hatamu ntonga** ketam sedang *medium-sized plane* **hatamu ompudu** ketam pendek *short plane*
— vt [-'o]. mengetam. *plane (a board).* **mohatamu sisino dopi** mengetam pinggir papan *plane the edge of a board*
pehatamu vi. mengetam, memakai pengetam. *plane, work using a carpenter's plane.*
pepehatamu %% . minta atau menyuruh sesuatu diketam. *request or order something to be*

planed.
hatamu₂ *vi.* khatam pengajian. *pass one's examination in Qur'anic recital.* **Mohatamuno Kura'ani itonia ndongaji.** Yang khatam Alquran tadi sedang mengaji. *The ones who passed their Qur'an examinations just then were reciting the Qur'an.* Lihatlah: **pongkikihi dopi [kikihi].**

hatibi *n.* khatib, yg berkhotbah di mesjid. *preacher at a mosque.*

haunga *n.* 1) ikan debam sirip kuning. *a fish, the yellowfin surgeonfish.* *Acanthurus xanthopterus Valenciennes.* 2) ikan debam bibir pucat. *a fish, the pale-lipped surgeonfish, also known as thw white-spine surgeon.* *Acanthurus leucocheilus Herre.* 3) ikan debam bintik putih. *a fish, the earbar surgeonfish, also known as the white-freckled surgeonfish and the spotted-face surgeon.* *Acanthurus maculiceps Ahl.* 4) ikan debam alur. *a fish, the striated surgeonfish, also known as the lined bristletooth and striped bristletooth.* *Ctenochaetus striatus Quoy & Gaimard.* 5) ikan debam perang. *a fish, the dusky surgeonfish, also known as the brown surgeonfish.* *Acanthurus nigrofuscus Forssk<a0>l.*

haunga ngkotanda *compd n.* ikan debam palit jingga. *a fish, the orange-spot surgeonfish, also known as the orange-band surgeonfish, orangebar surgeonfish, orang-epaulette surgeonfish, and olive surgeonfish.* *Acanthurus olivaceus Bloch & Schneider.*

hawa₁

pehawa

pehawaki *vt [-o].* mengingat. *remember, think about.* **Sadia topehawakikomi.** Kami selalu mengingat engkau. *We always think about you.* **Ontohako ingkomi, pehawakimo tamamai.** Melihat engkau, kami mengingat bapak kami. *When we see you we remember our father.*

tepehawaki *vn.* teringat. *be reminded, be struck by a thought.*

hawa₂ *n.* hawa, cuaca. *weather, climate.*

hawiako *vt [-ø].* menabur. *sow, scatter.*

hawu *n.* telur pd sj keping. *the roe of certain crabs.* **hawuno sikua** telur rajungan *flower crab roe*

he₁ *excl.* kata seruang untuk menegur orang, hai! wahai! *call word to get a stranger's attention, hey!* **He, i maina bemi lako?** Hai, kemana bapak akan pergi? *Hey, where are you going?* **He, io hapa?** Hai, apa? *Hey, what? Lihatlah: oo-1.*

he₂ *excl.* ****. *utterance-final exclamation which asks the listener to pay attention and respond*

appropriately, okay, alright, got it? **Lydia, he!** Lydia, **** *(Here's a picture of) Lydia, alright?* **Colomiu, he!** Korek apimu, ****. *Here, take your matches, okay?* **Mata ta'owu, he!** **** *(Here's) the machete, okay?* **Pedi, spidolmo, he!** Pedi, (di sini) spidol, **** *Pedi, (here are your) felt tip markers, okay?* **Da'a bajuno. Baju'o, he!** Tidak ada bajunya. Bajui, ****. *He doesn't have any clothes on. Get him dressed, okay?* **Apin! Oo Apin! Apin he!** Apin! Hai Apin! **** *(memanggil anaknya Apin) Apin! Hey Apin! Apin!! (calling for one's child Apin)* **A'iko, he!** **** *How about that! (how nice you all look, dressed up like that!)*

hea *vt [-'o].* mengiris. *slice.* **mohea pembulu** mengiris sayuran *slice vegetables* **mohea lawue** mengiris kacang panjang *slice yard-long beans* — *n.* iris. *a slice or cut of something.*

hea-hea *vt [-'o].* ****. *dice, chop finely.* **Golano tohea-hea meridi.** **** *The (palm) sugar, we chop finely.*

heera *Bentuk lain: hera.* *vi.* tertawa. *laugh.*

herai *vt [-o].* menertawakan. *laugh at.*

hei *Bentuk lain: hai.* *excl.* ****. *request for immediate response (??).* **Colo hai!** **** *Matches, okay! (when someone did not answer quickly)* **Hei?** Apa? Apa yang bilang tadi? *What? What did you just say?*

heke

koheke-heke *vi.* tertawa betul, terbahak-bahak dng menggoncang badannya. *laugh out loud, laugh boisterously with the body shaking, guffaw.* Lihatlah: **kokeke-keke [keke-4].**

hela₁ *vi.* berlayar. *sail.* **Sa'arindo kumogaugau, kapala bo sinawikindo bei helamo.** Setelah mereka berunding, kapal yang akan ditumpanginya sudah akan berangkat. *After they finished talking, the boat they were going to board was about to sail.*

hela₂ *vt [-'o].* menarik, menaikkan (layar), meangambil (air). *pull, lead, hoist, draw.* **mohela biri** menarik telinga *pull by the ear* **mohela enge** menarik hidung *pull by the nose* **mohela e'e** mengambil air *draw water* **mohela kabua** **** *pull in a fishing line, retrieve a fishing line* **Hela'o pangaawa!** Naikkan layar! *Hoist the sail!* **Hela'o penaau.** Tarik nafasmu. *Draw in your breath.* **Nahi moiko hela penaano.** Tidak baik tarik nafasnya. *His breathing is labored.* **I'owose mongiwa hinelamiu?** Apakah ikan hiu yg kau ambil besar? *Is the shark you caught large?*

pekahela *vi.* ****. *pull against each other.*

hempu *vt [-'o].* melepaskan dari batangnya atau

kelopakny. *remove from its branch or stalk.*
mohempi punci melepaskan sebuah punci dr tandan *pull one banana from a bunch* **mohempi nanasi** melepaskan nenas dr tangkainya *remove a pineapple fruit from its stalk*

— *vn. terlepas (tt daun, dsb). come loose or free (of leaves, leaflets, etc.).*

hempikako *vt [-ø]. melepaskan. tear off.*

hempo *vi. duduk ****. sit with legs retracted and flat on the ground, one foot touching or resting under the knee of the other leg.* **Hapai kami hempo i wita?** Kenapa engkau duduk di tanah? *Why are you sitting on the ground? Lihatlah: d*empe, toro-1, wangu-wangu ncuu [wangu].*

hende *vt [-o]. mempersandar, meletakkan sesuatu supaya itu bersandar. lean, set something down so that it leans.*

pehende *vi. bersandar. lean, lean back.*

kohende-hende *vi. bersandar-sandar. sit around leaning.*

hengga *vt [-'o]. menaksir. estimate, determine, set one's eye on.* **Ndohengga'omo i raha a'iso baraako ikowaho, bara iko'oleo.** Mereka sudah taksir (berkumpul) di rumah itu, jangan sampai kehujan, jangan sampai mata hari. *They've determined it'll be at that house, whether it's rainy or sunny.*

hengga-hengga *vt [-'o]. memperkirakan, menduga. estimate, guess.*

henggano *sedangkan. ****.*

heo *Asal: PMP *sejem 'ant'. n. 1) miang, **** biasanya gatal kalau kena orang. the fine, black, often itch-inducing appressed hairs found on the culm leaves and other parts of bamboo. 2) ****. an irritating substance found in improperly prepared edible sea urchins, producing a prickly sensation in the mouth when eaten. Lihatlah: minsa.*

heoko *%%. gatal krn terkena miang dsb. beset with itching from fine irritants. Moi-moiko pongkaa soroaki, bara heoko.* Hati-hati makan bulu babi, mungkin nanti gatal. *Be careful eating sea urchins, it could irritate your mouth.*

koheo *vi. mempunyai miang (tt buluh, bambu). having black, itchy hairs (said of bamboo).*

hera

pekahera *vt [-'o]. ****. ****.*

herai *Lihatlah: heera.*

hia *excl. kata kejengkelan atau kekusaran, wah! exclamation of irritation or exasperation, hey, good grief! Hia, hinapo ulako.* Wah, belum engkau pergi. *Good grief, you're still here?!*

hiina *Bentuk lain: hina (*****) (the variant hina occurs when followed by aspectual particles mo*

or po). neg. tidak. no, not.

hinaako *conj. jangan sampai. lest. Totangowio hinaako iusupio lale.* Kita menutupnya jangan sampai dimasuki lalat. *We cover it lest flies get into it.*

hiku *n. siku. elbow. Lihatlah: siku.*

hindolu

mohindolu *vn. berkeringat, keringatan. sweat, be sweaty. Imohindolu, imolea kinaano.* Dia berkeringat karena pedis makanannya. *He's sweating because his food is spicy.*

kahindolu *n. keringat. sweat, perspiration.*

hindoo *vn. gundul, botak. bald.*

hingka

tehingka *vn. terkejut, kaget. startled, surprised, frightened. Itehingka iporonge nduuno gandu.* Dia terkejut mendengar bunyi pukul gendang. *He was startled at the beat of the drum.*

hingke *vi. tegak, berdiri (msl rambut, bulu). standing, splayed (of hair, feathers). Ihingke mo wuluno manu perumpa a'iso.* Bulu ayam sambungan itu berdiri. *The feathers of that fighting cock were standing up.*

hio *excl. kata ejekan, biasanya disertai dgn mengangkat jari telunjuk, ****. exclamation of ridicule, usually accompanied by pointing the finger at someone, hah, hah-hah!*

hiu *n. sisir. comb. hiuno kucu sisir kutu louse comb, lice comb*

hiu rembe *clause_idiom. tegak bulu roma, merinding bulu-bulu, dl keadaan bulu roma tegak. have goosebumps, have one's hair standing on end. Ihiu rembeku.* Tegak bulu romaku. *My hairs stood on end. Lihatlah: toro rigi [toro-2].*

hoa₁ *n. burung julang sulawesi. knobbed hornbill. Rhyticeros cassidix.*

hoa₂ *menguap baunya. evaporate.*

hoalu *num. delapan. eight. Lihatlah: halu.*

hod*e *%%. ****. ****.*

hodu

mohodu *vn. bersedu. hiccup.*

tehodu *vn. tersedu. draw one's breath in sharply.*

kohodu-hodu *%%. tersedu-sedu. sob gently.*

hoenu *Lihatlah: hoinu.*

hogo *%%. ****. ****.*

hohi *vt [-'o]. ****. saw back and forth with a knife.*

hohole *n. sm penyengat yg bikin rumah dng melubang kayu. k.o. wasp which drills its nest in wood. 2) tabuhan kertas. paper wasp.*

hoinu *Bentuk lain: hoenu. n. 1) pohon gandapura, sj pohon kecil, daunnya digunakan sebagai sayuran. a small tree and its edible leaves, the musk mallow, also known as musk okra,*

- ambrette and mushkdana. Abelmoschus moschatus Medik.* 2) kacang lendir. *okra. Abelmoschus esculentus (L.) Moench.*
- hole** vt [-o]. menggoreng. *fry, cook by frying in hot oil.*
- hinole** n. gorengan. *fried foods.* **hinoleno** lure cucur ikan teri *anchovy fritters*
- kahole** vt [-o]. menggongseng, menyangrai, menggoreng tanpa minyak. *fry dry, fry without oil.* **** Ibu menyangrai kacang. ****
- hole-hole** n. sm kueh. *k.o. pastry, often eaten directly after being fried.*
- holoto**₁ n. ikan tangkur buaya. *a fish, the double-ended pipefish, also known as the alligator pipefish. Syngnathoides biaculeatus Bloch.*
- holoto**₂ n. 1) sesuatu yg terselip di gigi. *something which is stuck between the teeth.* 2) tusuk pencungkil gigi. *toothpick.*
- peholoto** vi. mencungkil, menusuk gigi. *pick one's teeth.*
- koholoto** vi. ada sesuatu yg terselip di gigit. *have something stuck between the teeth.*
- holowiwi** %%. ****. ****.
- honda** n. sepeda motor. *motorcycle.*
- hong** n. sudut mulut. *corner of the mouth.*
- kahongi** n. berbusa pd tepi bibir. *foam at the edges of the mouth.*
- hongko**
- kohongko-hongko** vi. berjongkok. *squat.* Lihatlah: **cucua, kobungko-bungko [bungko], kontanda-ntanda [ntanda].**
- hongu**
- hongu-hongu** n. keturunan. *offspring, child, descendant.*
- honu**
- pohonu** %%. mirip. *resemble.* **Anamiu ipohonu te cinano.** Anakmu mirip mamanya. *Your child resembles her mother.*
- hopa** vi. menyalak. *bark, bay.*
— vt [-o]. ****. *hound, for dogs to run or chase after.* **Rusa i Kolensusu, tolahaakono dahu kai hopao momale'ako molai.** Jonga di Kulisusu, kita berbunuh dengan anjin, digonggong setelah capai lari. *As for the Kulisusu deer, we hunt it with dogs, and they hound it until it's tired from fleeing.*
- hori** vn. dekat. *close, near.*
— n. 1) samping, sebelah. *side.* 2) dekat. *near, close to.* **Horino rahano Wa Ipa rahamai.** Rumah kami dekat rumahnya Wa Ipa. *Our house is close to Wa Ipa's.* **Isansamo mia a'iso i horindo.** Orang itu melanggar di dekat mereka. *The man passed near to them.* **Rahando i Waodeburi i horino tana lapa.** Rumahnya ada

- di Waodeburi, dekat tanah lapang. *Their hosue is in Waodeburi next to the big field.* Lihatlah: **lempe.**
- bahori** vi. berdekatan, berdampingan. *close together, next to each other, side by side.* **Raja te mia rahano ndototoro bahori.** Rajah dan isterinya duduk berdampingan *The king and his wife sat side by side.*
- bahori-hori** vi. di samping, terletak berdampingan. *be located beside or next to each other.* **Wacu'ea bahori-hori te Wita Memea.** Wacu'ea berdampingan dengan Wita Memea. *Wacu'ea is located next to Wita Memea.*
- horu** n. lantai. *floor.* **horu ncula** lantai pelupuh, lantai dari bambu **cula** yg sudah dibelah *slat floor made of split cula bamboo* **horu dopi, horu ndopi** lantai dari papan *floor made of wooden planks* **horu mpanata** **** *deck covering made of bamboo* **horu mperi** lantai pelupuh, lantai dari bambu **peri** yg sudah dibelah *slat floor made of split peri bamboo* **horu ngkeu** lantai dari kayu *wooden floor* **horu ue** lantai dari rotan *rattan floor, floor made of rattan* **horu wua** **** **** **horono wana** papan yang merupakan lantai pada buritan perahu *planks forming a floor at the stern of a boat*
- kahoro** n. lantai. *flooring.* **kahorono wana** *flooring at the stern of a boat that covers the roughly triangular opening between hull and strakes*
- horu** n. tenunan, perkakas tenun. *loom.*
— vt [-'o]. menenun. *weave.*
- howu** n. gondong. *goiter.*
- kohowu** %%. bergondong. *have a goiter.*
- hua**
- mohua** vn. ****. *fallen over.*
- hudu**
- pehudu-hudu ade** vi. menyangga dagu dng tangan, menyandarkan dagu di telapak tangan. *rest one's chin in the palm of one's hand.* Lihatlah: **me'ungku-ungku ade [ungku].**
- hugu-hugu** n. ubi kayu yg dijemur lalu dikukus. *food dish prepared from steamed dried cassava.*
- hui** vt [-o]. mengubah arah (sampan, dsb) dengan **** dayung ****. *change the course of (a sampan, etc.) by pushing the paddle outward away from the side of the boat.* Lihatlah: **bose, gai, jao.**
- huka** Asal: PBT *huka < PMP *suka 'a tree, Gnetum gnemon'. n. pohon melinjo, pohon belinjo. *the gnemon tree, also called the Spanish joint-fir tree. Gnetum gnemon L.* **leweno huka** daun melinjo yg mudah, dipakai sebagai sayuran *young leaves of the gnemon tree used as a*

vegetable, joint-fir spinach

hule₁ *n.* jantung. *heart.*

hule₂ *vi.* pergi, ****. *go; go ascending in elevation; go in a notherly or easterly direction. Lihatlah: lako.*

hulesi *vt* [-o]. *mendatangi. approach.*

ngkohule %%. ****. ****.

hule₃ *n.* gasing. *toy top.*

hule bio *cmpd n.* gasing berbentuk telur. *egg-shaped top.*

hule buso *cmpd n.* gasing berbentuk tempayan kecil. *top shaped like a water jar.*

hule ngkande *cmpd n.* gasing yang agak tipis tetapi lebar. *top with a broad, flattened shape.*

hule ntola *cmpd n.* gasing berbentuk ****. *tall, slender top.*

huleri

pehuleri *vi.* habis minum alkohol sampai mabuk, hari esoknya minum satu gelas lagi supaya enak perasaan. *drink a glass of alcohol in the morning with the aim of lessening the effects of a hangover after a night of drinking.*

hulu

vi. memakai strongking, lampu, dsb, terutama untuk berburu pd malam hari. *use a lamp, especially to go hunting at night.*

— *n.* suluh, lampu, lentera. *torch, lantern, lamp, light.*

hulu bawu sj getah atau damar dr pohon **keu hulu**, secara alami atau dibungkus dl **lewe wiu** dan dipakai sebagai obor *resin from a tree known as keu hulu, in the natural state or wrapped in lewe wiu and lighted as a kind of torch*

hulu beau suluh dibikin dgn menumbuk biji kemiri, kemudian dicampur kapas baru dililit di bambu *a small torch made by pounding candlenuts with cotton, which is then pressed around a stick of slender bamboo and wrapped in a section of roundleaf fan palm frond*

hulu koroka = **hulu ngkoroka** = **hulu ngkoroka**

hulu lantera lentera *kerosene lantern, hurricane lamp*

hulu listrik lampu listrik *electric lights*

hulu mensila lampu sorot *spotlight*

hulu mina suluh dr kapas dicampur minyak kelapa, ditaruh dl air baru dibakar *lamp made by dousing cotton with coconut oil and burning it in a dish of water*

hulu minano isilamu pelita, lampu minyak kelapa, juga disebut **padamara guara** an *Aladdin lamp, a k.o. traditional brass or bronze oil lamp with a nozzle and decorative handle, also known as a padamara guara*

hulu ngkoroka andang, suluh dibuat dr daun palem kering *torch made from a dried palm frond*

hulu oboro suluh dr sebatang bambu diisi minyak tanah, ujungnya disumpal kain *torch made from a piece of bamboo, one end of which has been*

filled with kerosene and plugged with a cloth

hulu padamara pelita minyak tanah yg dibuat dr kaleng bekas diberikan sumbu *small kerosene lamp consisting of a tin can and a wick*

hulu strongke = **hulu torongke** = **hulu torongke**

hulu torongke strongking, lentera minyak tanah *kerosene lantern*

Lihatlah: oboro, padamara.

— *vi.* memancing malam dgn stromking. *fish by lantern light.*

Andiku ilako humulu itonia malo. Ipakeo hulu torongke i bangsa. Adikku pergi memancing dengan lentera tadi malam. Dia memakai stromking di perahu. *My younger brother went fishing by lantern light last night.*

He used a kerosene lantern on his boat.

hulu-hulu

hulu-hulu katoda *cmpd n.*

— *n.* ikan bolo-bolo, sj ikan kecil berwarna perak. *a small silverish fish, the lined silverside. Atherinomorus lineatus Günther.*

hulu-hulu totolauro *cmpd n.* sj ikan. *a kind of fish, unidentified.*

humancilo Bentuk lain: **mancilo, lusu.** *n.* 1) ikan landok moncong, dl bahasa lokal juga disebut **lusu.** *a fish, the smalltooth emperor, also known as the longface emperor and the longnosed emperor, locally also called lusu. Lethrinus microdon Valenciennes (?).*

2) ikan ketambak, dl bahasa lokal juga disebut **lusu.** *a fish, the longface emperor, also known as the long-nosed emperor, locally also called lusu. Lethrinus olivaceus Valenciennes. Lihatlah: lusu.*

humba

kohumba-humba %%. berdebar-debar (spt hati). *beat, pound (as the heart).*

humbawi *n.* sm teripang. *k.o. sea cucumber. Lihatlah: sowolo.*

humbu *n.* sm keranjang dibuat dari agel. *k.o. basket plaited from gebang palm frond. Lihatlah: baki, balase, basu, karinda, kompiu, langka-2, ledfa, wawoledfa.*

humbuni *vt* [-o]. mengancam pd seorang perempuan agar mau dikawini. *threaten a woman to make her ****.*

humeo Asal: PMP *sejem 'ant'. *n.* semut. *ant.*

humeo bisa *cmpd n.* sm semut merah. *species of small red stinging ant.*

humeo halo *cmpd n.* sm semut hitam. *species of black ant.*

humeo langka *cmpd n.* semut geramang. *the yellow carzy ant.*

humeo ngkokawe *cmpd n.* laron, semut bersayap. *winged ants.*

hundawi *vt* [-%]. menyinari. *illuminate.*

Ndohundaw'iako'inda hulu, io sulutani

monona. Kemudian disinari lampu, padahal sultan betul. *They illuminated him with lamps, it was really the sultan.*

hungka vt [-o]. mencungkil. *dig underneath s.t. and lift it out.*

pohungka'a n. tempat mencungkil. *place for digging s.t. out.* **phungka'ando kamonso** tempat mereka untuk mencungkil cacing kacang *their place for digging out peanut worms*

hungki vt [-o]. mencungkil, menekan ke atas. *pry up or off, push upward.*

hungkilako vt [-ø]. ****. ****.

pehungki vi. 1) menaikkan diri, berdiri dr posisi

****. *rise up, raise oneself from a lying position.* 2) ****. *in the circumcision ritual, the part where the initiate is ceremonially 'bound' to the floor and later 'detached' and allowed once again to stand.*

huni vt [-o]. membakar kebun. *burn a field in preparation for planting.*

huu n. mulut bagian luar. *labial circle, exterior mouth area.*

wulu huu *cmpd n. kumis. moustache.*

wiwi huu *cmpd n. bibir. lips.*

huuni %%. ****. ****.

I - i

i prep. di. *at, in, on; to, towards.*

i- prn. orang ketiga tunggal kasus nominatif. *third person singular nominative.*

ia₁ n. urat, urat darah. *vein, blood vessel; tendon??*

ia bumuru urat simpul *varicose veins* **iano bungku ngkaru** urat pada kura-kura kaki *veins on the instep of the foot*

ia₂

pekampo'ia vi. menumpang tinggal dan makan dng membayar. *board, receiving lodging and meals in return for payment.* **Kupekampo'ia i rahando mia i Buranga.** Saya menumpang tinggal di rumah orang di Buranga. *I board at someone's home in Buranga.*

po'ia vi. 1) tinggal, terletak. *stay, live, be located.*

Ipo'ia i mbui, jumaga-jaga Wangkinaboro baraako iteleusi'inda. Ia tinggal di belakang menjaga jangan sampai Wangkinaboro mendatangi mererka. *He stayed in back keeping watch lest Wangkinaboro should come upon them.* **Raha nsikola ipo'ia i olotano Lantagi te Wakurempa.** Raha sekolah terletak pd batasan Lantagi dengan Wakurempa. *The schoolhouse lies on the border between Lantagi and Wakurempa.* 2) duduk tanpa bergerak, duduk suatu tempat tanpa berdiri. *sit still, sit in one place without moving about.*

po'i-po'ia vi. 1) tinggal. *reside, live for some while at.* **A'aimo karajaano Wa Ode Ginunduri i larono ipo'i-po'ia i tangkeno Wansisindoori-dori.** Itulah pekerjaan Wa Ode Ginunduri selama ia tinggal di gunung Wansisindori-dori. *That was Wa Ode Ginunduri's work while she lived on*

Wansisindori-dori Mountain. 2) berdiam-diam. *remain quiet, silent.* **Lawani'aku, isee po'i-po'ia!** Jawablah saya, jangan berdiam-diam. *Answer me, don't keep silent!*

po'iaha n. pemukiman. *living place, settlement.*

ibarano %%. ibarat, demikian juga. *like, as with, likewise, similarly.* **Icudu duka i oloncuđuono duka lakino lipu ibarano ngkaa-ngkaa'ai io kapala kampo a'iso.** Jatuh lagi di halamannya kepala kampung, ibaratnya sekarang kepala kampung itu. *Again it fell into the yard of the village leader, just like it had with the present village leader.*

ibu n. mama, istilah informil untuk memanggil ibu. *mom, informal term of address for one's mother.* *Lihatlah: ina, mama-₁, paapa, cina.*

icu

ko'icu-icu vi. menggeleng-geleng. *shake one's head from side to side.* *Lihatlah: ko'unda-unda [unda].*

iga n. tahi mata. *mucus from the eye.* *Lihatlah: gege.*

ihii n. 1) isi. *contents.* **ihino tala** isinya talam *contents of the tray* **ihino masigi** imam dengan pegawai mesjid yang lain *the imam and other mosque officials* **ihino raha** isinya rumah *furnishings of a house* **Io lapumai, io ihino, io ni'i te io coklat.** Bekas kebun kami, isinya kelapa te coklat. *Our fallow garden plot, its contents are coconuts and cacao.* 2) jaringan daging, daging buah. *flesh, meat, flesh of fruit.* **ihino bake** daging buah *flesh of fruit*

ihii vt [-o]. mengisi. *fill.* **mo'ihii b*ensi** mengisi dng bensin *fill with gasoline*

ko'ihii vi. berisi, ****. *having contents, filled,*

bulked out, meaty. Io uwi, hinapo iko'ih
ngkaa-ngkaa'ai. **** At present greater yams
have not yet bulked out. **Morusu to'u kewa a'ai,**
keo kewa konano jare, ko'ih. Ketam bakau ini
kurus, tetapi ketam yang terkena jaring insang
akan berisi. *This mangrove crab has little meat;*
but a mangrove crab is caught in a gillnet will
be meaty.

ii *excl. kata seru kekejutan atau ketakutan*
*perempuan, ****! woman's exclamation of*
startlement or fright, eek!

iisa *Bentuk lain: isa. num. satu *****. one, used in*
straight counting (one, two, three...). Lihatlah:
saade.

ijo

moijo *vn. hijau. green.*

ika *n. ikan. fish. ika katapai* ikan panggang *fish that*
has been roasted and smoked above an open
flame ika ncinunu ikan bakar *fish grilled over*
coals ika ntor ikan hidup *live fish ika oci* ****
reef fish and other fish of shallow water, usually
having scales ika olaro **** *pelagic fish, fish of*
the open ocean, such as tuna and trevally

ika bawu *compd n. 1) ikan kerapu mulut merah. a*
fish, the redmouth grouper, also known as the
red-flushed rockcod. Aethaloperca rogae
Forsskål. 2) ikan kakap batu. a large fish, the
tripletail. Lobotes surinamensis Bloch.

ika bolu *compd n. ikan bandeng. a fish, the*
milkfish. Chanos chanos Forsskål.

ika guli *compd n. ikan kekek jawa, juga disebut*
ikan kekek gedabang. a fish, the moonfish, also
known as the razor moonfish and the razor
trevally. Mene maculata Bloch & Schneider.

ika koa *compd n. sj ikan hawfish. a fish, the*
freckled hawfish, also known as the blackside
hawfish and Foster's hawfish. Paracirrhites
forsteri Schneider.

ika malewe *compd n. sm ikan laut yg gepeng. k.o.*
fish, possibly flounder or sole. Lihatlah:
dampabone.

ika memea *compd n. 1) ikan kakap merah, juga*
disebut ikan ganggrang eca. a fish, the mangrove
red snapper, also known as the mangrove jack.
Lutjanus argentimaculatus Forssk<a0>l.
2) ikan merah mata hitam. *a fish, the Malabar*
snapper, also known as the Malabar red
snapper, the Malabar blood snapper, the
saddletail snapper, and the saddle-tailed
seaperch. Lutjanus malabaricus Bloch &
Schneider.

ika mo'uso *compd n. Lihatlah: walata memea.*

ika mpali *compd n. sj ikan. a kind of fish,*
unidentified.

ika nsala *compd n. ikan tanda-tanda, juga disebut*
ikan kunyit dori. a fish, the checkered snapper,
also known as the checkered seaperch and the
cross-banded snapper. Lutjanus fulviflamma
Forssk<a0>l.

ikancini *n. belantik, tiga bintang tengah dr Orion.*
the three stars of Orion's Belt.

iki *n. ekor. tail. iki lem*ba rambut pd tengkuk (biar
pendek atau panjang) *hairs at the nape of the*
neck (whether long or short) ikino patowala
ekor layang-layang *tail of a kite*

ko'iki *vi. berekor. tailed, having a tail or tails.*

iki ika *compd n. hiasan yg agak kecil, rangkanya*
berbentuk ekor ikan, yg dipasang pd bagain
bawah layang-layang. a small, framed and
covered decorative attachment in the shape of a
fish's tail, fitted to the bottom of a kite.

ikidi *Bentuk lain: okidi. vn. kecil. small (of objects),*
thin (of rope). Hea'o iki-ikidi. Irislah kecil-
kecil. *Slice it up small.*

ikidiha *n. masa masih kecil. period of life when*
still small. Kupehawaki ikidihangku. Saya
ingat semasa masih kecil. *I remember when I was*
still smal.

iko

moiko *vn. bagus, baik. good.*

ila *n. tahi lalat. mole, nevus.*

ko'ila %%. mempunyai tahi lalat di kulitnya. *have a*
mole on the skin.

ila mpoo *compd n. bantik-benitk hitam di kulit.*
small dark spots on skin.

ili₁ *n. air ludah. spit, spittle. Imisiu ilino mongkaa.*
Dia bernafsu makan. *His mouth was watering,*
his appetite was whetted, he was ready to eat.
— *vi. menetes air liur. slobber.*

pe'ili *vi. berludah. spit (deliberately).*

pe'ili'a *Bentuk lain: pe'ilia. n. peludahan,*
tempolong. spittoon.

ili₂

pengili *vi. menurun gunung. go downhill, descend*
from a mountain.

pangili *vi. menurun ke muara sungai. go*
downriver.

pa'ili *vi. berlayar ke hilir. go downriver.*

ili₃

kaili-ili sungkan, malu-malu, segan, enggan
(berbuat sesuatu). *reluctant, timid, feeling out of*
place, afraid (to do something). Mentee
mingkaili-ili. Mungking engkau merasa malu.
Perhaps you feel timid. Isee mingkaili-ili
tumenakai. Jangan malu-malu menyuruh kami.
Don't be afraid to ask us for what you want (lit.
to order us). Isee mingkaili-ili, mi'abiomo
rahamiu. Jangan malu-malu, anggaplah rumah

kamu. *Don't be timid, consider this your house.*
kaili montena segan menyuruh ****
ili₄ %% paham, sifat. *understanding, sense, nature.*
pe'ili vi. sifat, sikap, suasana, situasi hati. *attitude, demeanor, internal state, state of the heart.*
mosa'o pe'ilino sikapnya jelek *feel bad or ugly inside* **Imoiko pe'ilinto.** Hati kami baik-baik. *Down in our hearts we feel good.*
iliako
mo'iliako vn. mau. *willing, desirous.* **Leu ri'ai, keu mo'iliako.** Mari sini, kalau mau. *Come here, if you are willing.*
mino'iliako n. keinginan. *desire, wish.*
ilimu n. ilmu. *knowledge.*
imamu n. imam, pemimpin salat di mesjid. *imam, the prayer leader of a mosque.*
imani n. iman, kepercayaan. *faith.*
ko'imani vi. beriman. *have faith.*
imbu Asal: PMP *imbuk 'nature spirit'. 1) setan laut, gurita raksasa yg bisa menenggelamkan kapal. *devilfish, a giant octopus which in folklore is capable of sinking ships.* **Da'opaa rameno imbu.** Imbu adalah empat lengan. *The imbu has four arms.* 2) gurita cincin biru, sj gurita yg sangat beracun. *the venomous greater blue-ringed octopus.* *Hapalochlaena lunulata Quoy & Gaimard.* Lihatlah: **kuita, suda, totopu.**
impia intrg. kapan (kala mendatang). *when (future).*
Impia duka kami leu? Kapan datang lagi? *When will you come again?*
impi-impia %% kapan-kapan. *sometime, some day or other.* **Mi'alu i raha impi-impia.** Kapan-kapan singgah di raha. *Stop by my house sometime.*
inimpia intrg. kapan (kala lampau). *when (past).*
Inimpia minteleu? Kapan datang? *When did you arrive?*
 — vn. dulu, lama. *former, olden, old-fashioned.*
kantadu inimpia timba dulu *an old-fashioned kind of water dipper* **kapala inimpia, ngkangka'ai hinamo topompake** sm kapal zaman dulu, tidak dipakai sekarang *an olden type of boat, no longer used today*
-in- nfx. penanda pasif. *passive marker.*
ina n. mama, istilah informil untuk memanggil ibu. *mom, informal term of address for one's mother.*
 Searti: **ibu, mama-₁, paapa, cina.**
ina mpuha cmpd n. pangkuan. *lap.*
inade prn. orang ketiga tunggal bentuk bebas. *third person singular free pronoun.*
inai intrg. siapa (****). *who (questioning obliques).*
Bo inai kau po'oli pakuli? Kamu beli obat untuk siapa? *For whom did you buy medicine?*
inaio siapa (****). *who (questioning core*

arguments).

inalahi n. rimba raya, hutan yg belum pernah diolah. *jungle, virgin forest.*
inao neg. bukan. *no, not (negation for equative sentences).* **Rea a'iso inao reano manusia.** Darah itu bukan darah manusia. *That blood is not human blood.*
-'inda prn. orang ketiga jamak kasus akusatif. *third person plural accusative.*
indafe prn. orang ketiga jamak bentuk bebas. *third person plural free pronoun.*
inda-inda n. sj ikan. *a fish, not yet identified.*
ingkai prn. orang pertama jamak bentuk bebas. *first person plural free pronoun.*
ingkei Lihatlah: **ungkei.**
ingkita prn. orang pertama tunggal kolektif bentuk bebas. *first person plural collective free pronoun.*
ingkomi prn. orang kedua jamak bentuk bebas. *second person plural free pronoun.*
ingko'o prn. orang kedua tunggal bentuk bebas. *second person singular free pronoun.*
inimpia Lihatlah: **impia.**
inindua n. kemarin. *yesterday.*
inipua n. kemarin dulu. *day before yesterday, two days ago.*
inoto n. tumpukan kayu sisa pembakaran di kebun. *piles of wood leftover from burning a garden.* Lihatlah: **nona-₂.**
inti n. isinya di dalam. *inside contents.*
intipu vt [-'o]. mengintip. *spy on.*
inuwi n. umbut, sayuran hati palem. *edible palm pith, palm cabbage.* **inuwino kombuno** umbut pohon serdang *footstool palm heart* **inuwino lanu** umbut pohon gebang *gebang palm heart* **inuwino ni'i** umbut pohon kelapa *coconut palm heart*
io prtcl. 1) penanda nomina, partikel yang **** kata penguat arti. *noun marker, a grammatical particle which precedes nominal constituents (and lends some emphasis.* **Io inade umalao.** Betul dia yang ambil. *It was him who took it.* 2) ****. *hesitation particle, uttered during pauses while a speaker considers what he or she is about to say next.*
ipi
po'ipi vi. bermimpi. *dream.* **mo'ipi mosa'o** bermimpi buruk *have bad dreams, have nightmares*
inipi n. impian. *that which is dreamed about, a dream.*
ipua n. lusa. *day after tomorrow, two days from now.* **Ke hiina meanta, ipua, kupowawa koda nsuere.** Kalau tidak besok, lusa saya membawa

foto yang lain. *If not tomorrow, then the day after I will bring other pictures.*

irampu *n.* ubi kayu yg diparut, kemudian dibungkus dl daun pisang dan dibakar dng batu. *grated cassava wrapped in banana leaves and baked on stones.*

iri

moiri *vn.* kiri. *left (hand), left (side).* **lima moiri** tangan kiri *left hand* Lihatlah: **kema, moana [ana₂].**

isa

mo'isa *vn.* hilang (pelembutan untuk 'kecurian'). *lost, disappeared (euphemistically also meaning 'stolen').* **Ke mata malo io sandalinto to'usupako i raha, iseeako imo'isa.** Waktu mata malam, kita memasukkan sandal kita agar supaya tidak hilang (kecurian). *When it's nighttime, we put our sandals inside, lest they get lost (stolen).* Lihatlah: **molengu [lengu].**

Isarafili *pn.* malaikat Israfil, malaikat yg bertugas meniup sangkakala. *the trumpet archangel Asrafel.*

Isara'ili *pn.* malaikat Izrail, malaikat yg bertugas mencabut nyawa. *the death archangel Azrael.*

isee *neg.* 1) jangan. *don't, negative imperative.* **Isee mimpebaho kemi nsodo.** Jangan mandi kalau berdemam *Don't bathe if you have a fever.* **Isee ukaa'aku, unguke kupowawa kabaku.** Jangan engkau memakan saya, saya ada membawa oleh-oleh. *Don't you eat me, I've brought a gift.* 2) tidak akan. *will not, expressing desire.* **Sio-sioino isee ikowaho.** Mudah-mudahan tidak akan hujan. *Hopefully it won't rain.*

iseeako *conj.* agar tidak, agar supaya tidak. *so that ... not, without.* **Pakulino hapa itonia? - Iseeako kumomale.** Obat apa itu tadi? Agar supaya saya tidak lemas. *What kind of medicine was that? - So that I don't get weak.* **Ndopoonemo i lolono buah malaka owose, iseeako ididui'inda kadadi mosega.** Mereka

memanjat di atas pohon jambu biji yang besar, agar supaya mereka tidak diancam oleh binatang buas. *They climbed to the top of a large guava tree, so that wild animals wouldn't bother them.*

Wakutuu a'iso nopohaluakonomo akala, ka'umpehano carano bendo basiako Buragil iseeako ito'orio. Pada saat itu mulailah dicarikan siasat bagaimana caranya untuk membuang si Buragil agar ia tidak mengetahuinya. *At that time they came up with a plan for getting rid of Buragil, without him knowing it.*

isilamu *vt [-'o].* menyunat. *circumcise, excise the foreskin (of males) or a portion of the clitoris (of females).* Lihatlah: **kabengka, rere⁻³.**

Isinene *n.* Senin, hari Senin. *Monday.*

itonia *adv.* tadi. *in the near past, just now, just then.*

Toteleu itonia mewangu. Kami datang tadi pagi. *We arrived this morning.* **Hapa ginaundo itonia?** Apa yang dibicarakan mereka tadi? *What did they say just now?*

— *dem.* yang tersebut, yang tersebut tadi. *mentioned, just mentioned.* **Bawu hako itonia ndoteleumo duka i wiwino tahi, ako hinamo ndotelimba ri'aso.** Babi-babi tersebut tadi tiba pula di tepi lautan, tetapi mereka tak dapat menyeberang kesana. *The mentioned pigs also arrived at the edge of the sea, but they couldn't cross over there.*

iu

vt [-'o]. mengikat (msl tangkai padi). *bundle, tie together (as rice stalks).* **pae iniu** padi yg diikat *bundled rice* **Arimo mongkocu io pae, to'iu'o.** Setelah kita memanen padi, kita mengikatnya. *After we cut the rice stalks, we bundle them.* Lihatlah: **boke.**

— *n.* ikatan padi yg terdiri atas dua atau tiga **mokungku**, yaitu jumlahnya kira-kira 20-30 tangkai. *a medium-sized bundle of rice consisting of two or three mokungku tied together, or about 20-30 heads of grain altogether.* Lihatlah: **base, mokungku.**

J - j

jadi *Bentuk lain: jaji. conj.* jadi. *therefore.* **Mosa'o namisingku, jaji, hiina ilembahi tokogau-gau.** Saya tidak merasa baik, jadi, kami tidak lama bercakap-cakap. *I wasn't feeling well, therefore we didn't talk long.*

— *vi.* menjadi, bisa. *become, be able.* **Ijadi**

toholeo? - Ijadi. Bisa digoreng? - Bisa. *Can it be fried? - Yes, it can.* **Bei jadimo kabupaten.** Akan menjadi kabupten. *It's about to become its (own) district.*

— *vt [-'o].* membuat, menjadikan. *do, accomplish, bring about.* **Isali jumaji'o.** Dia

cepat menjadikannya. *He did it quickly.*
pajadi vt [-'o]. menjadikan. *make into.* **Io bakeno kontawu, togigi'o kato pacii'o. Io tabarono, to'ala'o kato pajadi'o bura, bei moloriako kulino woi.** Kita memarut buah **kontawu** lalu meredakan. Tepungnya dijadikan bedak supaya kulit muka kita akan halus. *We grate the kontawu fruit and let it drain. We take the scrapings and make it into a powder for making the skin of our faces smooth.*
jaempa vi. jalan belok-belok, miring-miring (spt orang mabuk). *walk hapazardly, stagger, stumble (as a drunken person).*
jaga vi. jaga. *be on duty, stand guard.* **Ndolako jumaga.** Dia pergi jaga. *He's away on duty.*
kojaga vi. waspada, dengan kewaspadaan. *cautious, careful, alert.* **Ikojaga to'u i'alaomo.** Dengan penuh kewaspadaan dia ambilnya. *He was very careful as he took it.*
jaga'i vt [-o]. menjaga. *guard, watch.*
jaga-jaga vi. menjaga-jaga. *keep watch, keep an eye out.* **Ipo'ia i mbui, jumaga-jaga Wangkinamboro baraako iteleusi'inda.** Ia tinggal di belakang menjaga jangan sampai Wangkinamboro mendatangi mererka. *He stayed in back keeping watch lest Wangkinamboro should come upon them.*
jago n. jago. *rooster.*
jajali %%. suka menjajah. *likes to take over, take control.*
jaji Lihatlah: **jadi.**
jalaja n. anyaman bambu, bilik. *sections of plaited bamboo, used for walls.*
jalangkote n. kue jalangkote, sj kue yg kulitnya sangat renyah. *k.o. fried, crunchy, hollow, sweet pastry.*
jamani n. zaman. *era, epoch.*
jamba n. kakus, WC. *toilet, latrine.*
jambata n. jembatan, dermaga. *bridge, pier, jetty.*
jambe jambu-jambu yg dipasang pd samping layang-layang. *streamers attached to the side-corners of a diamond kite.*
jambu n. jambu monyet, jambu mete. *cashew. Anacardium occidentale L.*
pejambu vi. memetik, mengambil jambu. *collect cashew fruits.*
jamila n. tarian jambilah. *a modern dance form similar to line dancing, in which troupe members synchronize their movements with each other and the music.*
pejamila vi. menari jambilah. *perform this kind of dance.*
jampaka n. 1) pohon kemboja, juga disebut bunga kubur. *a tree, frangipani, also known as*

plumeria, temple tree, and graveyard flower. Plumeria sp.
jampu vt [-%]. mencat, mengecat. *paint.* **Ngapi, tojampu'ako tondo.** Kapur, kita ****. *Lime, we use it to whitewash the fence.*
jamu n. 1) jam. *hour.* 2) jam dinding. *wall clock.*
jandi n. janji. *promise.*
jangka₁ n. jangka, rentangan waktu. *span of time, time period.*
jangka₂ n. jangka, alat untuk membuat lingkaran, mengukur jarak. *compass, divider.* **jangka kansoro-nsoro** *vernier calipers*
jangku n. janggut; gelambir, pial (ayam); sungut (ikan). *beard; wattle (of chicken); barbels (of fish).* **jangku wembe** janggut kambing, janggut spt janggut kambing *goatee; also a chin beard that is thin and patchy from lack of facial hair* Lihatlah: **pempe.**
jangku wembe *cmpd* n. janggut kambing, janggut spt janggut kambing. *goatee.*
janji vt [-%]. berjanji, mengadakan perjanjian. *promise, make a promise.* **Kai janji'inda, "Impia tempo imoleu ngineahako tulasi inada a'ai, milingkamo, mihohalu'aku, unguke, kumatemo."** Mereka janji, "Kapan waktu pohon tulasi itu layu, pergilah mencari aku, saya sudah mati." *He promised them, "When this tulasi plant is withered, you set off and search for me, I will be dead."* **Ungkuke a'ai, beku pojanji te ingko'o keu ehe.** Saya ini ada maksud mengadakan perjanjian dengan engkau jika engkau mau. *As for me, I would make a promise with you, if you are willing.*
pinojanjiako n. perjanjian. *that which one makes a promise about.* **Io hapa bo pinojanjiakonto a'iko?** Perjanjian kita mengenai apakah itu? *What is it that we should promise concerning?*
jao n. sm dayung besar ****. *large, stern-mounted steering oar used on sailing boats.*
 — vt [-'o]. ****. *steer (a boat) using such an oar.* Lihatlah: **bose.**
jaohari n. pohon trembesi. *the saman tree, also known as the rain tree and monkeypod. Albizia saman (Jacq.) Merr.*
jao-jaonga n. k.o. decorative necklace.
Japaa n. Jepang. *Japan.*
kajapaa'a n. keturunan Jepang. *Japanese (in ancestry).*
japeo n. topi. *hat, cap.* Lihatlah: **songko, topi.**
japi-japi n. japing-japing, kerang japing. *a marine bivalve, the black-lip oyster. Pinctada margaritifera L.* Searti: **tapi-tapi.**
jara-jara n. burung merpati karang. *domestic pigeon. Columba livia domestica Gmelin.*

jarangka *n.* cadik. *outrigger*. Lihatlah: **koli-koli**, **londe**, **polumu sambali** [**polumu**].

jare *n.* jaring insang. *gillnet*. **jareno ngkuru-ngkuru** bagan (jaring angkat) yg dipakai untuk menangkap ikan teri, digunakan dng perahu di laut yg dalam *a liftnet (blanket net) operated in deep water for catching anchovies and other small fish* **jareno tagaru** bagan (jaring angkat) yg dipakai di daerah laut yg dangkal untuk menangkap ikan kecil terutama **hulu-hulu** *a liftnet (blanket net) operated in shallow water by a gang of people, used especially for catching silversides*

jasa *n.* jasa. *commendable service*.

jasi *n.* baju jas. *coat*.

jepe₁ *n.* bubur nasi. *rice porridge*. Searti: **winola**.

pejepe *vi.* membuat bubur nasi. *make rice porridge*.

jepe₂ *vi.* berair. *watery*.

jepeka *n.* tanah lumpur, tanah becek, tanah yg lunak dan berair. *a muddy area, a muddy spot of ground*. Lihatlah: **walaka**.

jere

jerei *vt* [-o]. memalangi (jalan). *obstruct, block off (a roadway)*.

kajerei *n.* penghalang. *obstruction, barrier*.

pajere *vt* [-%]. **** supaya menangkap basah. *block someone from committing a crime, lie in hiding in order to catch someone redhanded*.

lako mompajere **** *go to catch someone*

Jib*ara'ili *pn.* malaikat Jibrail, malaikat yg bertugas menyampaikan wahyu. *the messenger archangel Gabriel*.

jilo

mojilo *vn.* juling, selalu dng kepala miring sedikit (sm cacat). *with the head always tilted to the side (a kind of defect)*. **mata mojilo** mata juling *cross-eyed*

jina *n.* sj musang, lain drpd **laku**. *a kind of civet, distinct from laku*. Lihatlah: **laku**.

jingga

mejingga *vn.* warna antara merah dan kuning. *orange-brown*.

jipa *n.* jipang, bipang. *puffed rice cake*.

jipu *n.* layar topang. *jib, staysail*.

jiwa *n.* jiwa. *soul, spirit*.

joara sahabat karib, sahabat kental. *close, intimate friend*. Lihatlah: **andea**, **bela**, **wali**.

pejoara *vi.* bersahabat karib. *be close friends*.

jodo *n.* jodoh. *potential marriage partner, mate*.

joge *n.* joget. *k.o. modern dance resembling disco dancing*. **Deedeno, tolako mo'onto joge?** Sebentar biar kita pergi menonton joget. *How about in a little while let's go watch the*

dancing?

— *vi.* menjoget. *dance this kind of dance*.

Jogia *pn.* Yogyakarta. *Jogyakarta*.

jojo %% menyembur (air, darah, dsb) dng keras dan cepat. *spurt, squirt out forcefully (water, blood, etc.)*.

jojo₁ *vt* [-'o]. menyudu (spt bebek), ****. *dabble (as ducks), dip the head down and strain food with the bill*. **Bebe da mojojo emeka**. Bebek menyudu ****. *The ducks are dabbling in the wastewater*.

jombolo *n.* sj siput laut, siput triton trompet. *a marine gastropod, the trumpet triton*. *Charonia tritonis* L.

jonso Bentuk lain: **jonson**. *n.* ****, sm motor tempel. *Johnson, a kind of outboard boat motor*.

joremba *n.* capung, belalang patong. *dragonfly*.

jori garis yg agak panjang, biasanya dibuat di tanah. *a somewhat long line, usually made on the ground*.

joro

tejoro *vn.* terlanjur, ****. *projecting, sticking out, gone past the edge or boundary*. Lihatlah: **telau** [**lau**].

kajoro-joro %% terlanjur. *sticking out*.

juara *n.* ****. *class rank (in school)*. **Ipo'awa juara?** **** *Has he gotten his class ranking?*

jujulako *vt* [-ø]. mendorong. *push, push over*. Lihatlah: **jumpalako** [**jumpa**].

jule

mojule *vn.* manja. *pampered, spoiled*.

julu *vi.* maju, bertambah, naik. *move forward, advance, increase, mount*. **julu ngka'asoa** maju (ke arah utara atau selatan) *move (in a northerly or southerly direction)* **julu ngka'araa** maju (ke arah timur) *move (in an easternly direction)* **julu ngka'arua** maju (ke arah barat) *move (in a westerly direction)* **Ijulu ka'owoseno**. Dia tambah besarnya, dia lebih gemuk. *He's grown bigger, he's grown fatter*. **Ingkomiu misanaamo, jadi ijulu kalompomiu**. Engkau senang, jadi engkau tambah gemuk. *You've gained weight because you're content*. **Ijulumo kamemeendo, te io andi ipangkamo mokora**. Ketakutan mereka bertambah, dengan yang adik menganis dengan kuat. *Their fear mounted, and the younger of the two cried hard*.

julu-julu %% maju-maju. *move forward, scoot forward (as on one's seat on a motorcycle)*.

Jumaa *n.* Jumat, hari Jumat. *Friday*.

jumbo *n.* termos nasi atau es, berbentuk ember. *thermos, cooler, especially one shaped like a bucket*. **jumbono e'e** termos ember dng kran *insulated beverage dispenser with spigot*

Lihatlah: toromосу.

jumpa %%. tabrak. ****.

jumpali vt [-o]. menabrak, bertabrakan. *crash into*. **Hiina ndojumpali to'uo, saf'e'teno kando jumpalio motoro.** Mereka tidak menabrak betul; sedikit lagi kemudian mereka bertabrakan sepeda motor. *They didn't really crash, a little more and they would have crashed motorcycles.* **Ndojumpalio, ndojumpaliakono motoro.** Mereka bertabrakan, mereka menabrakkan motornya. *They crashed, they crashed motorcycles.* **Ijumpaliakomiu koli-koli.** Kamu ditabrakkan sampan. *The canoe bumped into you.*

jumpalako vt [-ø]. mendorong. *push, shove*. Lihatlah: **jujulako**.

tejumpa vn. tertabrak, terbentur. *collided, crashed, bumped*.

tejumpali vn. tertabrak, terbentur. *collided, crashed, bumped*. **Ndotejumpali i ngkida-ngi>da.** Mereka tertabrak (motor) di persimpangan. *They crashed (motorcycles) at the intersection.*

tepojumpa vn. saling tabrakan. *collide with each other*.

juju %%. 1) di antara, sama jauhnya sama dekatnya. *inbetween, in the middle distance-wise*. 2) sama kuat, bermain seri. *equivalent in strength, play to a draw, neither able to win*. Lihatlah: **puli**.

juraga juragan. ****.

juri n. juri. *jury*.

juru vi. tambah. *add*. **Bei jurupo ka'entaano.** Dia masih bertambah tingginya. *He still has some growing to do*.

juru b*asa *cmpd* n. juru bahasa. *spokesman (a position in the native system of self-governance)*.

K - k

ka conj. 1) dan. *and*. 2) ****, bukan main! *in initial position, introducing an exclamatory sentence, how, what ... !* **Ka ana gogi hako a'ai!** Bukan main ini anak-anak! *What a gaggle of noisy children!* **Kai mod'ara upongkaa!** Sedikit sekali kau makan! *How little you eat!*

kaa

pengkaanako vi. hati-hati, berjaga-jaga. *watch out, be on one's guard*. **Pengkaanako, baraako upo'awa sijaraa.** Hati-hati jangan sampai dapat musibah. *Be careful lest you encounter disaster*.

pekaa-kaahi vt [-o]. memperhatikan dgn teliti, melihat dengan saksama. *pay close attention to, look over closely*. Lihatlah: **pisilaa**.

kaa₁ vt [-ho]. makan. *eat*. Lihatlah: **laambe'u, solokea, untolo**.

kinaa n. makanan. *that which is eaten, food*.

kangkaa n. lauk-pauk. *sidedish*.

kaa-kaa laro *clause_idiom*. makan hati, iri hati. *eat one's heart out, be extremely jealous*.

Kukaa-kaa larongku. Saya makan hatiku. *I ate my heart out*.

pekakaa-kaa vi. makan makanan ringan saja. *nibble on, snack around, not eat a definite meal*. **Mimpo'ala kue mimpekakaa-kaa.** Ambillah kue ***** *Have some cookies to nibble on*.

kaaka n. kakak. *older sibling (male or female)*. **Kaaka ingkomiu te unguke' rua ta'u.** Engkau lebih tua dua tahun daripada saya. *You are two*

years older than me. Lihatlah: **kaka₁**.

pengkaaka lebih tua. *be older, be the elder*. **Isee engka'o karuu, daaho mengkaakano.** Jangan angkat kaki, ada yang lebih tua. *Don't put your feet up on your chair, your elders are here*.

kaano n. ****. *tinea pedis, athlete's foot; other foot lesion*. **kaano sandali** **** *abrasion from sandal strap* **kaano wunga ngkaru** **** *athlete's foot* **Iembahimo mikaano?** **** *Have you had athlete's foot long?*

kaaru *Bentuk lain: karu*. n. sutil kayu, pengaduk dr kayu (mirip dayung kecil). *wooden spatula, wooden stir paddle*.

kaaru ikidi *cmpd* n. pengaduk kecil, panjangnya kira-kira 50 cm. *a wooden stir paddle about 20 inches long*. **kaaru ikidi bo pogeruako kinaa** pengaduk kecil untuk mengaduk nasi (yg sedang direbus) *a small stir paddle for stirring rice that's being cooked*

kaaru owose *cmpd* n. pengaduk besar, panjangnya kira-kira 100 cm. *a wooden stir paddle about 40 inches long*.

ka'asi %%. kasihan. *what a shame!* **Ai maka ka'asi, kadimo tokototoro mpena itonia a'ai.** Wah kasihan, kita duduk-duduk saja, tanpa makanan atau minuman. *Oh what a shame, we've just been sitting around without anything to eat or drink*. Lihatlah: **d*e'ela, maasi**.

kaaunda n. ****. *wood ant*.

kaba vt [-'o]. menendang. *kick, strike with side or heel of the foot.*

kangkaba n. ****. ****.

kabaku Lihatlah: **baka**-1.

kabangkara n. sm tumbuhan, bunganya besar, warnanya unggul. *k.o. plant with large, purple flower.*

kabarasa n. sri kaya, buah nona. *sweetsop.* *Amnona squamosa* L. Lihatlah: **sirikaea**.

kabata-bata Bentuk lain: **bata-bata**. n. ****. *bobber and line, a fishing implement consisting of a wooden bobber, a short line (less than 1 foot long), and a baited hook.*

kabawa-bawa n. lili hujan, sejenis tanaman kecil yg juga disebut bunga zephyr. *a small plant, the rosy rain lily, also known as the pink rain lily, the rose fairy lily, the rose zephyr lily, and the Cuban zephyr lily.* *Zephyranthes rosea* Lindl.

kabe n. 1) ciduk, gayung dr tempurung kelapa. *ladle made from a coconut shell.* 2) pencedok, sendok besar, termasuk centong, sendok sup, dan sendok sayur. *any of various serving spoons including ladles and rice scoopers.* **kabe ngkeu** centong kayu *wooden rice spoon* **kabe ondu** pencedok yg bertangkai panjang *ladle with a long handle* **kabeno kinaa** centong rice spoon **kabeno pembulu** sendok sayur *small ladle for serving vegetables with broth* Lihatlah: **kaaru, sude.**

kabe-kabeno mui *nph.* tulang tungging, tulang tongkeng. *tailbone, coccyx.*

kabeangi n. ****. *dangles on the sides of a woman's decorative headdress, traditionally brass or gold coins.*

kabeloki n. perhiasan. *decorations.*

kabangka n. sunat. *circumcision.*

— vt [-%]. ****. ****.

kabangka'a n. sunatan massal. *the circumcision ceremony.*

kabensi n. serban. *turban.*

kab*erere n. sj katak yg ribut bunyinya. *k.o. frog known for its noisy call.*

kabetahi n. 1) tempat masuk dan berkumpulnya ikan di sero. *entry and middle pens of a wier trap.* Lihatlah: **bala, bunu'o.** 2) pejabat yg berpengaruh besar dl pemerintah. *officials who have powerful, influential positions in government.*

kabi n. jari tangan tidak lurus. *a crooked finger.*

kabilanga %%. seakan-akan, hampir dapat. *as if, as though, almost able to.* **Nai lembahi a'iko, iteleumo guruda owose a'iso, io kaweno kabilanga i'olumio kampo a'iso.** Tidak lama kemudian, datanglah burung garuda yang besar

itu yang sayapnya seakan-akan dapat menaungi (seluruh) kampung itu. *Not long afterwards, the garuda-bird came, his wing almost as if overshadowing the (entire) village.* **Sabucuno bawuhako a'iso ndokoramo lumolonsopi anahako a'iso, kabilanga ndoleu'inda.** Kemudian babi-babi itu melompati anak-anak itu dan hampir saja dapat mencapai mereka. *Then the pigs began jumping up to the children, they were almost able to reach them.*

kaboboro n. belalang daun. *katydid, bush cricket.* *Tettigoniidae.* Lihatlah: **booba, cinci, kocumba.**

kabokola Bentuk lain: **foko.** n. lengan bagian atas, pangkal lengan. *upper arm.*

kabolengka n. cebikas, juga disebut cekibar, kubin, dan cicak terbang. *flying dragon.* *Draco spp.*

kabombone Bentuk lain: **kambofone.** n. pohon buni dan buahnya. *bignay tree and its fruit, also known as the currant tree and Chinese laurel.* *Antidesma bunius (L.) Spreng.*

kaboo Asal: cf PWMP *beRet 'belt'. n. ikat pinggang. *waistband, belt.* Lihatlah: **sulepe.**

kabosei n. umpan buatan. *fishing lure.*

pekabosei vi. memancing dengan umpan buatan. *fish using a lure.*

kabu₁ vi. tersesak napas, berbunyi menciut-ciut. *wheeze, be breathless or short-winded.*

kabu₂ kacu dipakai pd leher (spt Pramuka). *kerchief worn around the neck (as in the Scouts).*

kabubu n. ponanak kue. *baking cloche, a dome-shaped clay cover used for baking.*

kabuđu n. sayuran dibuat dr labu, jagung semi dan bayam. *vegetable sidedish made from fresh squash, baby corn and amaranth.* Lihatlah: **aru-aru.**

kabulangka n. serangga walang sangit. *an insect pest of rice, the paddy bug or rice bug.* *Leptocoris sp.*

kabumbu₁ n. tanah yang tidak rata. *uneven ground.*

kabumbu₂ n. ikan botana lorek, juga disebut ikan debam belang. *a fish, the convict surgeonfish, also known as the convict tang and the fiveband surgeonfish.* *Acanthurus triostegus* L.

kaburi n. takdir, nasib. *fate.*

kaburuha n. gulungan, kumparan (?). *roll of fishing line.*

kabuto n. gaplek rebus, ubi kayu yg dikupas dan dikeringkan lalu direbus. *dried cassava that has been reconstituted by boiling.*

kaca n. kaca. *glass.*

kaca mata *cmpd* n. kaca mata. *eye glasses.* Lihatlah: **mata tonde [tonde].**

kacanggore n. 1) kacang goreng. *roasted peanuts.* 2) kacang tanah (pd umumnya). *peanut (in*

general). *Arachis hypogaea* L. Searti: **rapo-rapo**.

kaci₁ *n.* kain kaci, kain katun putih. *white cotton cloth*. Lihatlah: **walu**.

kaci₂ *n.* perangkap dr rotan, untuk menangkap ayam di hutan. *trap for catching wild chickens, made of rattan, wooden stakes, and string*.

kacidaki *Bentuk lain: kacindaki.* *n.* linggis, di desa Wakurempa disebut **labu**. *digging bar, in Wakurempa called a labu*. Lihatlah: **labu**.

kacindaki Lihatlah: **kacidaki**.

kacingke *n.* tebar layar, gabel, bagian yg berbentuk segitiga terletak di bawah ujung perabung di paras dan belakang rumah. *gable, triangular section of wall at the end of a building below the roofline*.

kacu Lihatlah: **pokacu**.

kacukoni *n.* sj serangga. *a kind of insect, unidentified*.

kacumburi *vt* [-%]. mengakhiri. *end, bring to an end, close*.

kacumpu *n.* puntung rokok. *cigarette butt*.

kacune *n.* suban, serpih (pd kulit). *splinter (in the skin)*.

kadadi *n.* binatang. *animal, beast*.

kadaka *n.* bintur, sm perangkap kepiting. *k.o. trap for catching crabs*.

kadali-dali *n.* pohon kendal atau sekendal. *a tree, the sea trumpet, also known as mareer, kerosene wood, snottygobbles, glueberry, and narrow-leaved bird lime tree. Cordia subcordata Lam.*

kadampo *Bentuk lain: dampo.* *n.* sagu bakar, ubi kayu bakar, sj makanan dr ubi kayu atau sagu yg dilepaskan di atas kualii tanpa air atau minyak. *flat, round cake made from pressed sago or cassava and dry-fried in a wok pan*. Lihatlah: **sinole**.

pekadampo *vi.* membuat sagu atau ubi kayu bakar. *make this kind of cake*.

kadea *n.* 1) daun pacar kuku. *the leaf of the henna plant. Lawsonia inermis L.* 2) cat kuku. *nail polish of commercial manufacture*. Lihatlah: **patirangka**.

pekadea *vi.* memakai daun pacar kuku untuk mewarnai kuku. *use henna leaves to dye the fingernails*.

kadele *n.* kacang kedelai. *the soybean plant and its fruits. Glycine max (L.) Merr.*

kadera *n.* kursi. *chair*. Lihatlah: **kurusii, totoroka [toro₁]**.

kade-kadera *n.* tempat duduk spt balai-balai. *place for sitting, such as a sitting platform*.

kadi %% hanya, kecuali. *only, just, except*. **Kadipo ingkomiu moweweu**. Hanya engkau membuat.

Just you do it (not me). **Teuraa io Sulutani indafe kadi ndopesili-silimbu i tompa-tompa mia**. Tiba Sultan di sana, mereka hanya berselimut-selimut di pinggir-pinggir keramaian. *When the Sulan and those with him arrived there, they just slipped into the edges of crowd*. **Da'a kara-karajaa i Ereke, kadimo mo'upu jambu**. Tidak ada pekerjaan di Ereke, kecuali memetik jambu. *There's no work in Ereke, except picking cashews*.

kadipo %% baru. *just, as soon as*. **Iembahimo minteleu? - Kadipo**. Sudah lama tiba? - Baru tiba. *Have you been here long? - No, I just arrived*. **Kadipo inipua iteleu**. Baru kemarin dulu dia datang. *He came just two days ago*. **Kadipo ndoronge suaranku ndopematelakomo**. Baru mendengar suaraku lalu mereka mati. *No sooner had they heard my voice than they fell down dead*. **Kadipo kami leu i ri'ai i Pesalu?** Apakah ini pertama kali kamu datang di sini di Pesalu? *Is this your first time to come to Pesalu?*

kadidi *Bentuk lain: kadidi-didi.* *n.* bapak pucung (sj hama yg menyerang pohon waru dsb). *an insect, the cotton stainer bug. Dysdercus decussatus Boisduval*. Lihatlah: **babaande, didi**.

kadoa-doa *n.* joran, batang bambu untuk mengail. *bamboo fishing pole*.

kadondo *n.* kedondong. *Spanish plum, also known as hog plum, golden apple and ambarella. Spondias dulcis Sol. ex Parkinson*.

kadu 1) *n.* kantung, karung. *bag, sack*. 2) ****. *tie up in a bag*.

kadua *n.* ****. *that which is carried wrapped in a sarong*.

kaduma *n.* kandungan, rahim. *womb*. **kadumano eme** *kandung kemih bladder*

kadu-kadu *n.* saku (baju, celana, dsb). *pocket (of pants, shirts, etc.)*.

kadudu *vt* [-o]. menjemput atau menyambut (tamu) dgn serius. *welcome or receive (a visitor) in a formal manner*.

kae₁ *n.* kain. *cloth, fabric*.

kae₂ *vi.* berkurang. *decrease, become less*. **I'ontoho ika ninaano a'iso, ikaemo**. Ikan yang disimpannya itu dilihatnya sudah berkurang. *He looked at the fish he had stored away, there were less than before*.

kae₃ *n.* jarak tangan, panjang jarak mencapai tangan. *reach of the hand, the distance one can extend one's hand*. **Ompufu kaeno**. Pendek jarak tangannya. *He has a short reach*. **Ondau kaeno**. Panjang jarak tangannya. *he has a long reach*.

kaea₁ *vn.* kaya. *rich*.

kaea₂ *Lihatlah: pogo kaea [pogo].*

ka'ea *Lihatlah: maka ea [maka].*

ka'eta *n. gincu, lipstik. lipstick.*

ka'ete *Lihatlah: maka ete [maka].*

kagonta *n. pengocok. beater.*

kahawa *Kegunaan: kuno. archaic. n. kopi. coffee. Koffea spp. Lihatlah: kopi.*

kahi

mokahi *vn. kasar, kesat. rough.*

kaho *n. kasau. rafters, boards which slope from the ridge of the roof to the eaves, to which the roof is attached.*

kaho ntama *cmpd n. kasau utama yg paling depan and belakang. main rafters at front and back of a house.*

kaholeo *n. ikan kecil yg dikeringkan bulat tanpa garam. small fish such as anchovies and herring that have been dried without salt. kaholeono*

lure *ikan teri kering dried anchovies kaholeono*

tembe *ikan tandipang kering dried herring*

kaholeono wina **** **Lihatlah: kawole, wine.*

kahongi *n. bisul di ujung bibir. abcess, boil at the corner of the mouth.*

kahu *vn. cukup, komplet. enough, complete.*

sakahuno *secukupnya as necessary, as needed*

Doimai, nai kahu sewano. *Uang kami tidak*

cukup ongkosnya. We didn't have enough money

for the fare. Hinapo ikahu rua minggu. *Belum*

sampai dua minggu. It hasn't been two weeks

yet. Kahuno picu laela, ndowungkahio.

Setelah cukup tujuh laela Tulukadar, dibuka.

When seven years were finished, they opened it.

Ikahumo alono gandu a'ai, ikombenamo

olisono. *Jagung ini sudah cukup waktunya,*

bijinya mengkilap. This corn was on the stalk

long enough, its kernels are lustrous.

tekahu *cukup. sufficient. nai tekahu* *kurang*

lacking, insufficient

pakahu *vt [-'o]. mencukupkan. make sufficient.*

kangkahu'a *n. ****. name given to the death*

commemoration feasts which are held on the

evening of the third, seventh, fortieth, hundredth

and one hundred twentieth nights after a person

*has died. kangkahu'a tolu alo **** ceremonial*

meal held the third evening after a person has

*been buried kangkahu'a picu alo *****

ceremonial meal held the seventh evening after

a person has been buried kalngkahu'a pato

*pulu alo **** ceremonial meal held the fortieth*

evening after a person has been buried

*kangkahu'a sa'ecu alo **** ceremonial meal*

held the one hundredth evening after a person has

been buried kalngkahu'a sa'ecu rua pulu alo

**** *ceremonial meal held the one hundred*

twentieth evening after a person has been buried

A'ai, io kangkahu'anomo tolu alono mia mate

ai? ** Is this the third night ceremonial meal**

of this dead person? Lihatlah: kalapasia

[lapasi], pe'alo'a [alo].

kahubu *n. gundukan, busut. mound, small heap or pile.*

kai *vt [-'o]. 1) mengait. hook, catch on a hook.*

2) menusuk buah-buahan ke bawah dng tongkat

berkait. harvest fruit using a barbed pole.

mongkai jambu *menusuk buah jambu ke bawah*

dng tongkat berkait harvest cashew apples using

a barbed pole Lihatlah: repi, sudu.

kaipako *vt [-'o]. menggantungkan pd kait, paku,*

dsb. hang on a hook, nail, etc.

kangkai *n. tongkat dengan kait, dipakai untuk*

tusuk buah-buahan ke bawah. long pole with a

barb or hook on the end, used for harvesting

fruit. kangkaino kuita *pengkait gurita octopus*

fork, hooked implement for removing a speared

octopus from a crevice

kokai *vt [-'o]. ****. Tokokai'opo kato*

te'alaio. ** We fished around for it, and we**

snagged it.

pekai *n. palang rumah bagian atas. tie beam,*

transverse beam connecting the feet of the main

rafters at the level of the eaves.

pekai *vi. terkait. hooked, caught (as a string*

between two pieces of wood).

pekai-kai ****. ****. **mekai-kai sa'ulu** *jalan-*

jalan sendiri go around alone

tekai *vn. terkait. hooked, caught on a hook. Isee*

tekai i kampu'aia. *Jangan terkait di tali*

jemuran. Don't get caught on the clothesline.

-kai *prn. orang pertama jamak kasus akusatif. first*

person plural accusative.

kaibi *vt [-'o]. mencuri, mengambil tanpa kentara. take*

away secretly, steal.

kaimpo

pekaimpo *vt [-'ho]. berkemas, beres-beres,*

menyimpan. pack, prepare, set in order.

Topekaimpohopo doimu. *Kami menyimpan*

dulu uangmu. We have your money set aside in

order.

kainci *n. sisa tanaman kembili yg tumbuh kembali*

(untuk ditanam lagi). a harvested lesser yam that

has sprouted and will be planted in the current

garden. Lihatlah: rondoma.

kaindea *n. kebun pohon. orchard.*

kaindea'i *vt [-'o]. menanam. plant (a field).*

To'arimo kumaindea'io witamai. *Kami sudah*

menanam lokasi kami. We've already planted

our plot.

kaindea'ako vt [-no]. menanamkan. *plant (trees).*

Hapamo beto kaindea'akono pombulaanto a'ai? Apa yang kita tanamkan di kebun kita di sini? *What are we going to plant this garden of ours with?*

pekaindea vi. berkebun pohon. *plant, tend, keep an orchard.*

ka'ipua n. sm paku. *k.o. fern.*

kajadia n. kejadian. *event, happening.*

kajoli n. kancing pintu. *door latch, a latch for keeping a door closed. kajolino kampo *****

kaka₁ n. istilah untuk memanggil kakak (jarang dipakai; kalau kakak dipanggil, biasanya pakai namanya saja). *term of address for one's elder siblings (rarely used; siblings usually call each other by name).* Lihatlah: **kaaka**.

kaka₂ n. sj ikan injel. *a fish, the six-banded angelfish, also known as the sixbar angelfish. Pomacanthus sexstriatus Cuvier.*

kakangko-kangko Lihatlah: **kangko**.

kakato n. ikan debam-layar belang, juga disebut ikan kranjang bali. *a fish, the sailfin tang, also known as the Pacific sailfin tang. Zebrasoma veliferum Bloch.* Lihatlah: **kodo-kodo₁**.

kakikud*a n. tumbuhan daun kaki kuda, juga disebut pegagan dan antanan. *a plant, the Asiatic pennywort. Centella asiatica (L.) Urb.*

kakiu n. gagak sulawesi. *piping crow. Corvus typicus Bonaparte.* Lihatlah: **tongkaa**.

kakobu n. **** dibungkus dl daun licuala. *boiled rice dumpling with a triangular shape, wrapped in leaves of the licuala palm.*

kaku

pekaku vi. berusaha. *attempt, make an effort to.*
Ana hako a'iso ndopekaku bo bumasiako bangkeno. Kedua anak itu berusaha akan membuang bangkainya. *The children attempted to throw out his corpse.*

kala

mengko-mengkokala vn. kadang-kadang. *sometimes, occasionally.*

kalab*inci Lihatlah: **kalamonci**.

kalabu n. sauh. *rope and anchor. kalabuno* **bangka** sauh untuk perahu kecil *anchor for an small boat* Lihatlah: **pembacu, samparaja**.

kala-kalaero n. ikan kerong-kerong tamba. *a fish, the crescent perch, also known as the crescent grunter, the crescent-banded grunter, the crescent bass, the tiger bass and the target fish. Terapon jarbua Forsskal.* Lihatlah: **kukuburi**.

kalala n. ****. ****. **kalalano puhu** jantung pisang yg direbus dan saat dimakan dicelup dalam saus *boiled banana blossom served with a dipping*

sauce

kalambe n. pedang pendek. *short sword.* Lihatlah: **taa, ta'owu.** *Bentuk lain: ta'owu ngkalambe.*

kalamonci *Bentuk lain: kalab*inci, kolomonci.* n. sj semut yang besar dan hitam, gigitnya menyakiti orang, semut kiak-kiak, juga disebut kelengkiak dan cengkiak. *large black ants with a painful bite, trap-jaw ants. Odontomachus simillimus F. Smith.*

kalancue n. lokan. *a large edible marine bivalve, the marsh clam. Polymesoda expansa Mousson.*

kalapea panggangan, tempat membakar (ikan, dsb) yg terbuat dr besi. *iron grill for cooking over a fire.*

kalapenda n. kerang simping. *an edible marine bivalve, the windowpane oyster. Placuna placenta L.*

kalapiti n. sandal, lapik kaki. *sandal.*

kalaromi n. cawat, kain pinggang. *loincloth.*

kalasi n. kelas. *class, grade in school.*

kalebo n. pusaran air, arus yg memutar (pd laut, danau, sungai atau kali). *maelstrom (in the ocean); whirlpool, eddy (in lake, river or stream).* Lihatlah: **pololi₃**.

kale'e-le'e n. sj siput laut. *a marine gastropod, the heavy crown conch. Volema myristica Röding.*

kale-kalebo n. genangan air jernih dr air hujan, aliran permukaan, dsb yg tergenang di suatu tempat. *a pool of clear water left after a rainstorm or when the level of a stream drops.* Lihatlah: **tasikana, walaka₁, waa**.

kaleke n. ikan kaci, secara benar disebut **lupe**. *a fish, the many-spotted sweetlips, more correctly called lupe.* Lihatlah: **lupe**.

kaleke mohalo *cmpd* n. ikan kaci lapbih. *a fish, the striped sweetlips, also known as the lined sweetlips and Lesson's thicklip. Plectorhinchus lessoni Cuvier.*

kaleke mokuni *cmpd* n. 1) ikan kaci timur. *a fish, the oriental sweetlips. Plectorhinchus vittatus L.* 2) ikan kaci rajabau. *a fish, the diagonal-banded sweetlips. Plectorhinchus lineatus L.*

kalelo n. sj siput laut. *k.o. marine gastropod mollusk.*

kalempi n. ****. *pad, protective covering.*
kalempino ansa tutup insang *gill cover*
kalempino bahu **** *shoulder pad (as when carrying wood)* **kalempino kuro** *lekar pot stand for a cooking pot* **kalempino lima** *kaos tangan gloves* **kalempino rapa** **** *head covering, hat*

kalesi *Bentuk lain: lesi.* n. lis, bilah papan pd ****. *gunnel, topmost planking at the bow of a boat.* Lihatlah: **lari-lari**.

kalima-lima n. sj tumbuhan merambat, dl bahasa Kulisusu juga disebut **kameo-meo**. *a kind of*

prickly vine, the wild hibiscus, also known as comfort root and big thicket hibiscus, so named because of the leaves are palmately divided with five lobes (cf. lima 'hand'); in Kulisusu also known as kameo-meo. Lihatlah: lima.

kalimbungo *n.* kelapa muda. *young coconut, unripe coconut. Lihatlah: samesisiluno [sisilu], wangkara.*

kalite-lite *n.* ketam angin, juga disebut ketam hantu. *horned ghost crab, also known as the horn-eyed ghost crab. Ocypride ceratophthalma Pallas.*

kalo *vt* [-'o]. mencampurkan. *mix. 'Biono manu kampo tokalo'o te golano roani.* Kita mencampurkan telur ayam kampung dengan madu. *We mix the egg from the village chicken with honey. To'ariako, tokalo'akonomo te ni'ino te bawano.* Setelah itu, kami mencampurkannya dengan kelapanya dan bawangnya. *After that, we mix it with the coconut and onions.*

pokalo-kalo *Bentuk lain: kalo-kalo. vi.* mencampuradukkan, bercampur-campur. *mixed together (of various kinds). pembulu kalo-kalo* sayuran yang bercampur-campur *mixed vegetables*

kangkalo *n.* campuran. *mixture. kangkalono lapa-lapa ****te bawano***** campuran lapa-lapa lapa-lapa *filling kangkalono ika *****

pongkalo'ako *n.* sesuatu untuk dicampurkan. *something which is added to a mixture. Io lumba, topepeho laano bo pongkalo'ako parende. ***** Medicinal cardamom, we crush the stem for adding to boiled fish.

tepokalo *vn. ****.* somewhat mixed, with the original ingredients partially retaining their identity. *Searti: tepokamau.*

kaloba *n.* pohon kepayang dan bijinya, biji dr pohon ini disebut kepayang atau keluak. *the kepayang tree, also the nut produced by this tree, the so-called kluwak nut or Indonesian black nut. Pangium edule Reinw.*

kalobu *vi.* terbalik (tt sampan kecil). *capsized (of small boats).*

kaloe *n.* tempat menyimpan (menggantungkan) periuk terbuat dr daun gebang. *pot hanger, a device for hanging cookpots away from vermin.*

kalo-kalo *n.* sm kue. *k.o. fried cookie made from rice flour with palm or white sugar, formed from a square shape with two opposite corners folded toward the middle.*

kalolobu *n.* sj ikan. *k.o. fish.*

kalolowu *n.* sm tumbuhan. *k.o. plant. Lihatlah: towo'a.*

kalosaki

pekalosaki *vi.* saling mengerti. *understand each other.*

kalo'u-lo'u *n. ****.* an immature fruit of the coconut palm, particularly one which is fist-sized or smaller. *Lihatlah: ngkalomba.*

kalua *n.* keluang, kalong. *fruit bat, flying fox. Lihatlah: mori.*

kaluara *vi.* ke luar, pergi ke luar, muncul. *go out, go outside, emerge, exit. Kolo'umba ikaluaramo minai rahano.* Pongpongan sudah muncul dari kulit kerangnya. *The hermit crab has emerged from its shell.*

kalumba *vt* [-'o]. mengejar, berburu dng maksud menangkap. *chase, chase down with intent to catch. Lihatlah: laha.*

pengkalumba *vi.* mengikuti dng cepat. *follow quickly.*

kalumera *n.* kudis-kudis parah. *scabies with secondary infection.*

kalumpa *n.* pohon kepuh, juga disebut pohon kelumpang. *wild Indian almond tree. Sterculia foetida L.*

kalumpi *n.* tutup insang, penutup insang, operkulum. *gill cover of fishes (operculum), also known as kalumpino ansa.*

kalu'o-lu'o *n.* 1) tumbuhan songgolangit. *a plant, the tridax daisy, also known as coatbuttons. Tridax procumbens L.* 2) tumbuhan akar kucing, juga disebut kucing-kucingan dan ginseng kucing. *a plant, the Indian acalypha, also known as Indian mercury, Indian copperleaf, Indian nettle, three-seeded mercury, and cat grass. Acalypha indica L.*

kamali *n.* istana. *palace.*

kamalo *n.* cat. *paint.*

— *vt* [-%]. mengecat. *paint. koli-koli kinamalo* koli-koli yang bercat *a dugout canoe which has been painted*

kamangi *Lihatlah: kemangi.*

kamangka *vt* [-'o]. merebus sampai masak (pisang). *boil until soft (bananas). Lihatlah: korai.*

— *n.* pisang direbus, juga disebut fv{punci kamangka} atau **punci kinamangka**. *boiled bananas, also called punci kamangka or punci kinamangka. Lihatlah: sanggara, senga-senga.*

kamara *n.* 1) kamar. *room.* 2) ****. *storage area on a bangka-type boat, enclosed on all sides except open on the rear.*

kamau

papokamau *vt* [-'o]. mencampurkan sampai rata. *mix until homogenous.*

tepokamau *vn.* campur betul. *mixed homogenously. Searti: tepokalo.*

kamba₁ *n.* bengkak. *swelling, abscess.*
 — *vn.* membengkak, bergembung. *swollen.*
Ikamba matanku. Mata saya membengkak. *My eyes are swollen.* **Ikambamo kompono.** Perutnya sudah bengkak. *His belly is swollen.*
kamba-kamba %% ****. ****.
kamba ate *cmpd n.* ****. *swelling of the liver?? hepatitis??*
kamba ncia *cmpd n.* gembung perut. ****.
kamba₂ *n.* bunga. *flower.*
kamba manuru *cmpd n.* melati. *the jasmine plant and its flower.* *Jasminum elongatum* (P.J.Bergius) Willd.
kamba patani *cmpd n.* kembang pukul empat. *the four o'clock plant and its flower, also called marvel-of-Peru and beauty-of-the-night.* *Mirabilis jalapa L.*
kamba-kamba dawa *Bentuk lain: kamba dawa.* *cmpd n.* sj tumbuhan. *k.o. plant.*
kamba₃ *n.* pohon kelor dan daunnya. *ben-oil tree, also known as the drumstick tree or horseradish tree.* *Moringa oleifera Lam.* **pembuluno kamba** sayuran daun kelor *ben-oil tree leaves cooked as a vegetable* **bakeno kamba** kelentang, buah kelor *Pods of the ben-oil tree, used as a vegetable*
kambala *n.* ikan terbang. *flyingfish.* *Family Exocoetidae.*
kambalagi *n.* tanaman bunga kenop. *a kind of low-growing plant with magenta-colored bracts, the globe amaranth or bachelor button.* *Gomphrena globosa L.*
kambalu *n.* ****. *usually, grated young corn mixed with onions, palm sugar and other ingredients, wrapped and boiled in the husk; sometimes also made from sticky rice.* **kambalu(no) gandu** **** *k.o. corn tamale* **kambalu lewe wiu** beras ketang yg dibungkus dl daun licuala *sticky rice wrapped and cooked in licuala palm leaves*
pekambalu *vi.* ****. *prepare kambalu.*
kambalu'a *cmpd n.* beras ketang ****. *the place (and time) when kambalu is prepared.*
kambalu'a lewe wiu **** *in some villages, a traditional festival marked by the preparation of sticky-rice* **kambalu**
kambari *n.* benang jahit, benang yg halus. *sewing thread still on the spool.* *Lihatlah: bāna.*
kambaridua *n.* kamar di kapal. *cabin of a boat.*
kambe *vt* [-'o]. memanggil dengan tangan. *call, beckon with the hand (fingers pointed downward).*
kambe oleo *cmpd n.* 1) kepiting biola. *fiddler crabs, much found along sandy and rocky seashores.* *Uca spp.*

kambero *n.* kipas. *fan.*
 — *vt* [-'o]. mengipas. *fan.*
kambe-kambero *vt* [-'o]. mengipas. *fan.*
pekambero *vi.* mengipas. *fan, use a fan.*
kambimbiro *n.* sj siput laut yg kecil. *k.o. small marine gastropod mollusk of rocky shores, the furrowed clusterwink, also known as the ribbed clusterwink.* *Planaxis sulcatus Born.*
kambobone *n.* sm pohon. *kind of bush.*
kambobote *n.* ****. ****.
kambo-kambowa *n.* tumbuhan katuk dan daunnya. *a plant, the star gooseberry, also known as the sweetleaf bush.* *Sauropus androgynus (L.) Merr.*
kambolaga *n.* ikan sumpit belang. *a fish, the banded archerfish.* *Toxotes jaculatrix Pallas.*
kambolu *n.* kolam ikan. *fishpond.*
kambose *vt* [-'o]. ****, melepaskan biji jagung dr tongkolnya. *shell corn, remove corn kernels from the cob.* **gandu a'ai, bei kinambose.** Jagung ini untuk di****. *This corn is to be shelled.*
 — *n.* biji jagung muda yg direbus. *food dish made of boiled young corn kernels.* *Lihatlah: kapusu, ntotofo.*
kambo-kambose *n.* buah jambu mete yg masih ada di pohon, kacangnya sudah diambil. *a cashew apple which has been left hanging on the tree, after the seed has been taken.*
kambose kapusu *cmpd n.* ****. **kambose** *made with lime.*
kambose ngkolapa *cmpd n.* ****. **kambose** *made without lime.*
kamboseno gandu mongura *nph.* ****. **kambose** *made with fresh corn.*
kamboseno gandu mocu'a *nph.* ****. **kambose** *made with dried corn.*
kamburi *n.* mangkuk yg berisi beras dan uang, dibawa sama pengantin laki-laki waktu kawin. *bowl with rice and money, brought with the groom's party to the bride's house.*
kameo-meo₁ *n.* sj tumbuhan merambat. *a kind of prickly vine, the wild hibiscus, also known as comfort root and big thicket hibiscus, so named because the plant is beset with recurved thorns like the claws of a cat (meo); in Kulisusu also known as kalima-lima.* *Hibiscus hispidissimus Griff.* *Lihatlah: kandi-kandi meo.*
kameo-meo₂ *Asal: cf meo 'cat'. n.* sj siput bea yg kecil, kulitnya bagian atas menyerupai mata kucing. *a type of money cowry, so named because the markings on top of the humped shell resemble a cat's eye.* *Cypraea moneta L.*
kamii-mii *n.* tumbuhan tumpangan air. *a plant, pepper elder, also known as shiny bush, shining*

bush plant, common peperomia, silverbush, rat-ear, man-to-man, and clearweed. Peperomia pellucida (L.) Kunth.

kamo *n.* bisul pd bagian antara kedua pantat. *abcess, boil in the crease of the buttocks.*

kamonsi *n.* kulur, keluih, ketimbul. *seeded breadfruit, breadnut. Artocarpus camansi Blanco. Lihatlah: kula-1; kula.*

kamonso *n.* sj cacing kacang. *k.o. sipunculid worm, also called a peanut worm, living burrowed in sand, its body is tan colored, about 4 inches long, and edible. Sipuncula.*

kampa₁ *n.* kampak, sm alat untuk memanjat dan memotong cabang yg tinggi (msl daun palem). *hatchet, k.o. small axe used when climbing and cutting off high-up branches (for example, palm leaves). Lihatlah: b*bali-b*ali, pali.*

kampa₂ ****. ****. **kampano wamba** **** *string for holding a door open or shut*

kampai *vt* [-o]. menghalangi. *hinder, hamper.*

tekampa *vi.* terhalang, tertahan. *hindered, hampered, held up.*

kampa₃ *n.* pohon kamps cina, juga disebut bengkak dan kayu raja. *a tree, the lantern tree, also known as the Chinese lantern tree. Hernandia nymphaeifolia (J.Presl) Kubitzki.*

kampalusi *n.* jagung ditumbuk baru dimasak. *k.o. traditional food dish made from dried corn kernels which have been slightly pounded then cooked with coconut milk and cowpeas.*

pekampalusi *vi.* memasak l jagung yg sudah ditumbuk. *prepare a dish made from pounded corn.*

kampatea *n.* sebagian dl tubuh kepiting dsb (kompongnya?) yg tidak bisa dimakan. *internal organs (stomach and intestines?) of a crab, part of a cooked crab which is not edible.*

kampeeta *Lihatlah: pee.*

kampeha *Lihatlah: ka'umpeha.*

kampene *n.* 1) sj kepiting. *k.o. small graspid crab with small, purple claws, found on mangrove roots.* 2) sj kepiting. *k.o. small graspid crab, found on piers.* 3) kepiting pantai. *sally-light-foot crab, a small crab with mottled body found on rocky shores where the waves break. Grapsus albolineatus Latreille, in Milbert.*

kampiha *n.* jurang, karang yang terjal *****. *steep slope or cliff. Lihatlah: pimpi.*

kampo₁ *n.* kampung. *village.*

kampo₂ *n.* penutup pintu, daun pintu. *door. Lihatlah: wamba.*
— *vt* [-'o]. menutup. *close, shut. Kampo'o balo-balo.* Tutup jendela. *Close the window.*

kampolea *n.* halangan. *hinderance, impediment. Ke*

nai da'a kampolea... Kalau tidak ada halangan... *If there are no impediments...* **Wula opicu beto leu saluwu-luwukai kei da'a kampolea.** Kami datang semua bulan Juli kalau taidak ada halangan. *All of us will come in July if nothing gets in the way.*

kampuga *n.* ijuk, serabut hitam pd pohon enau. *ijuk fiber, black fibers from the trunk of the sugar palm. Lihatlah: girisi, kowala.*

kana

pokana sama. *same, alike, like. Da'a pokanano.* Tidak ada yang sama. *There is none like it, its equal does not exist. Kimbohu pokana te buaea, ako kimbohu ondu ikino. **** The monitor lizard is like the corcodile, except the monitor has a long tail. Ompole megiu pune, pokanamo ka'owoseno. **** There are many kinds of [fv[pune]-birds, all about the same in size. Imoiko larondo miano ngKolensusu, hinapo kupo'awa pokanano i Amerika. **** The Kulisusu people have good hearts; I've not encountered people like them in America. Saluwuo miano dunia topokana-kana i matano Kumawasano. Semua orang di dunia **** All the people of the earth are the same in the sight of the Almighty.*

kanawa *n.* ketupat, beras yg direbus dl anyaman pucuk daun kelapa yg memanjat silinder. *rice dumpling made from rice packed and boiled in a cylindrical pouch plaited from young coconut frond leaflets. Lihatlah: kocupa.*

kanawaga *n.* sj siput laut. *a small marine gastropod, unidentified.*

kanawuci *n.* penyedap rasa. *flavor enhancer, MSG (monosodium glutimate).*

kancihule

pekancihule *vi.* sering pergi pulang. *go back and forth, come and go regularly.*

kanciu *n.* ****. *kind of implement made from rattan and metal, used for catching crabs.*

kandaga *n.* sj ikan. *k.o. scad or trevally, possibly the oxeye scad (Selar boops Cuvier). Lihatlah: mangkela.*

kandala *n.* bular (di mata). *cataract (of the eye).*

kandi

makandi berahi. *strong affection.*

kandie-ndie

kandie-ndie mata *cmpd n.* manik mata. *pupil of the eye.*

kandi-kandimeo *n.* sj tumbuhan. *k.o. plant with a showy red flower and a four-parted blue-green drupe, probably a species of glorybower. Clerodendrum sp. Lihatlah: kinampopo.*

kandili-ndili *n.* sm udang kecil di kali-kali. *k.o.*

- small, freshwater shrimp.*
kandoo-ndoongi *n.* kunang-kunang. firefly.
kanee *n.* a food dish prepared by stuffing sea urchin meat into its shell and baking.
kangkapu *n.* tali sepatu. shoestring.
kangkare *n.* sj ketam. a kind of crab, unidentified.
kangkeru *n.* sj kerang bercangkang ganda. *k.o.* marine bivalve.
kangko *n.* kangkung. kangkong, water spinach. *Ipomoea aquatica* Forssk.
kakangko-kangko *n.* sj tumbuhan. *k.o.* plant, unidentified, used medicinally.
kangkolo *n.* lembah di tanah datar, depresi. depression in the earth, sinkhole; an area surrounded by mountains on all sides.
kani'i-ni'i
kani'i-ni'ino puru Bentuk lain: **kani'i-ni'i puru.** *nph.* tumbuhan meniran. a plant, herbe au chagrin, also known as hurricane weed. *Phyllanthus* sp.
kanini
kokanini *vi.* berintik-rintik (sebelum mulai hujan betul). the first splattering of raindrops (before a rain really begins).
kani-kanini *vi.* ****. just a few drops of rain here and there.
kaninsi *n.* jari kelingking (tangan atau kaki). pinky finger, pinky toe. Lihatlah: **oloi**.
kansaa'i *n.* ****. a connecting piece which distributes tensile force from its middle to its ends. **kansaa'ino embere** pegangan ember the handle (bail) of a bucket **kansaa'ino patowala** tali kekang layang-layang the bridle of a kite **kansaa'ino kantadu** **** the crosswise brace on a scoop for drawing water, to which the drawrope is attached
— *vt* [-%]. memasangkan **** (pd ember, layang-layang, dsb). supply (a bucket, kite, etc.) with such a piece.
kansee *n.* sj siput laut, siput timba. *k.o.* marine gastropod, a nerite. *Nerita* spp.
kansia *n.* barang bekas. something worn-out; remnant, rags, clothing. **kansiano sala** bekas celana worn-out pants **kansiano kurusii** bekas kursi worn-out chair **Alao kansiamiu.** Bawahlah pakaianmu. Take your (clean, dry) laundry.
kansobe *n.* barang rusak, barang yg bekas dan tidak bisa dipakai lagi. junk, goods that are broken and are no longer useable.
kansone *n.* bintul, timbil, ketimbis, bisul kecil pd tepi pelupuk mata. sty in the eye.
kansonga *n.* sm infeksi hidung. *k.o.* long-lasting infection of the nasal pasageways.

- kokansonga** %% ****. have this type of nasal infection.
kansorami *n.* ****. in a woman's decorative headdress, the 'crown' worn around the base of the hairbun.
kansoree *n.* tajuk haluan. bowsprit.
kansoso Bentuk lain: **burungo kansoso.** *n.* sj siput laut. *k.o.* marine gastropod of mangrove forests and rocky flats.
kantaburi *n.* bendul, balok kayu dasar dinding. transverse wall-bearing beam (at the front and back of the house at floor level).
kantadu *n.* timba atau perkakas lain untuk menyauk air dr dl sumur. bucket, scoop or other container for drawing water. **kantadu kombuno** timba yang terbuat dari daun pohon serdang kind of traditional scoop for drawing water made from the young frond of a footstool palm **kantadu taku** timba yang terbuat dari kulit buah maja scoop for drawing water make from a calabash Lihatlah: **tambu, ula.**
kantenge
kokantenge *vi.* ****. ****.
kantewa *n.* ambin, kain gendongan, kain dukung. sling, a cloth slung over the shoulder for carrying a child.
kantooji *n.* pengejar, orang yg mengejar saat bermain kejar-kejaran. the person who is 'it' in a game of tag.
pengkatooji *vi.* main kejar-kejaran. play tag. Lihatlah: **pe'ata {ata-2}**.
kantori *n.* kantor. office.
kanu
makanu *vn.* mengaja sikap, menjaga perbuatan, tidak membuat yg jelek. guard one's actions, do what is right, act honorably. **mia makanu** orang yg menjaga perbuatannya a righteous person Lihatlah: **petoto {toto-3}**.
ka'oho *n.* jeratan untuk menangkap burung, rusa dan babi. a noose trap for snaring animals such as birds, deer and pigs. **Kea a'ai ipina'i mongkaa bakeno lawue, kai kona i ka'oho.** **** This parrot flew down to eat yard-long beans, and it was caught in a noose trap. Lihatlah: **kasosongko.**
peka'oho *vi.* memasang jeratan. set a noose trap.
kao-kao %% sepertinya. it seems that, it is as if. **Kao-kaomo woino ipokana te woiu.** Sepertinya mukanya sama dengan mukamu. His face seems to be the same as yours.
kapa Bentuk lain: **kapa to'u.** *n.* kapas. extra-long staple cotton. *Gossypium barbadense* L. Lihatlah: **burungkapa.**
kapa jawa Bentuk lain: **pakajawa.** *compd n.*

kapok. *kapok tree, white silk cotton tree. Ceiba pentandra L.*

kapa tuli *cmpd vn. nakal, bandel. disobedient, stubborn.*

kapa₂

mokapa *vn. tebal. thick (of flat objects such as boards, paper, a book, etc.). Lihatlah: melaba [laba].*

kokapa *%%. membelulang. calloused, leathery (of skin). Ikokapa pele limano. **** His palms are leathery.*

kapa-kapa *n. sj ikan. a fish, a kind of scad, unidentified.*

kapala *n. kapal. ship. Lihatlah: bangsa.*

kapala lumolaa *cmpd n. pesawat terbang. airplane.*

kapala petetea *cmpd n. pesawat tempur. fighter airplane.*

kapalano bara-bara *nph. kapal barang. cargo ship.*

kapali-pali *n. tiram bersayap. k.o. marine bivalve, the winged oyster. Pteria spp.*

kapandenga *vi. menyebut-nyebut kemaluan. ****.*

kape

mokape *vn. lumpuh, pincang. paralyzed.*

kapera *n. ludah dari memakan pinang. spittle produced when chewing a betel quid.*

pekapera *vi. 1) berludah dari memakan pinang. expel betel spittle from one's mouth. 2) terutama perempuan: berludah **** (tanda jengkel). particularly of women: spit through the teeth with the lips drawn tight (a sign of being irritated or annoyed).*

pekapera'a *n. peludahan. spittoon.*

kapita *n. kapten, panglima. captain, commander.*

kapitano lipu *perangkat yg menguasai atau mementau para bobato official who has charge over and monitors the bobato) kapitano suludadu* *perangkat yg memimpin laskar adat di keraton the official traditionally in charge of troops in the kraton*

kapita lau *cmpd n. dahulu panglima tinggi angkatan laut pada kesultanan. commander of the fleet in the former sultanate.*

kapo₁ *n. kuku (kucing), cakar (biawak, dsb), kaki (kepiting), operkulum (beberapa js siput laut). claw (of cat, lizard, etc); leg (of crab), the claw-like operculum of certain gastropod mollusks. Lihatlah: asi-₁.*

kapo₂

tekapo *vn. capai. reached, arrived at.*

kapoi *vt [-o]. 1) mencapai. reach. 2) dapat, sanggup. be able to. Ke ungudefepo mongura, saluwu-luwuo kukapoio. Kalau saya masih*

muda, saya masih sanggup bekerja. *When I was still young, I could do anything..*

kapo-kapolale *n. laba-laba argiope. a kind of large spider with a black-and-yellow abdomen, an argiope spider. Argiope sp.*

kaponu-ponu *n. kumbang kubah, juga disebut kumbang koksi. ladybug beetle.*

kapoo-poo *n. pohon bintaro. a tree, the sea mango, also known as the pink-eyed pong pong. Cerbera manghas L.*

kapoo-poonda₁ *n. sm rumput. Java grass, a kind of sedge with small white tufty inflorescences. Cyperus kyllingia Endl.*

kapoo-poonda₂ *n. gelang kaki. anklet. Lihatlah: langke, simbi.*

kapulu-pulu *Lihatlah: pulu-₁.*

kapunto *n. ****. covering. kapuntono sanggara adonan pisang goreng batter for fried bananas kapuntono karu kaus kaki socks*

kapupunci *n. pisang-pisang, sj tumbhan memanjat, juga disebut mempisang. uvaria, a woody climber with edible red fruits in clusters. Uvaria sp.*

kapuri *n. udang. shrimp.*

kakapuri *n. udang-udang kecil. very small shrimp, krill.*

kapusu *n. jagung tua disimpan dng kapur baru dicuci baru direbus. hominy, food dish made of boiled mature corn kernels which have first been soaked with mineral quicklime. Lihatlah: kambose.*

pekapusu *vi. membikin jagung direbus dng kapur. prepare boiled corn that has been soaked with lime.*

karaa-raha *mainan. toy, plaything.*

karabebe *Lihatlah: sakarabebe.*

karada *n. tombak bermata besi. spear with a metal tip. Searti: pandanga.*

karai

pongkarai *vi. berburu-buru. hurry. Hapai kami pongkarai? Kenapa kamu berburu-buru? Why are you in such a hurry? Kulakomo. - Isee mipongkarai. Saya pergi sekarang. - Jangan buru-buru. I'm going now. - Don't be in such a hurry. Ipongkarai bansule i Kandari rounomo bei pe'uji. Dia berburu-buru pulang ke Kendari karena beruji. He hurried back to Kendari because he has exams.*

karaja *vi. bekerja. work. Ibintani kampo bei lako kumaraja i kota. Dia meninggalkan kampung untuk pergi bekerja di kota. I left the village to go work in the city. Imo'iliako bo tumambani tamano kumaraja i pombulaa. Ia ining membantu ayahnya bekerja di kebun. He longed*

to help his father work the garden.

karajaa *n.* pekerjaan, usaha. *effort, work, job, occupation.* **Laode Panuinta karajaano io lumako montemba rusa.** La-Ode Panuinta pekerjaannya adalah berburu rusa. *As for Laode Panuinta, his job was to go shoot deer.* **Mbalo a'iso iko'ihiko pakea moiko hasilino karajaano ana ncina a'iso.** Bambu itu berisikan pakaian yang sangat antik sebagai hasil usaha anak perempuan itu. *That bamboo case was filled with nice clothes, the results of that girl's work.* *Lihatlah: keni'a [keni], kodiu'a [diu-2].*

karakaji *n.* gergaji. *saw.*

— *vt* [-'o]. menggergaji. *saw.* **karakajino labu** gergaji besi *hacksaw*

kara-kara *n.* tulang rusuk. *rib, rib bone.*

karamba *n.* karamba, kurungan yg ditempatkan atau di apungkan di sungai atau laut sbg tempat beternak ikan. *a freshwater or marine pen, sometimes floating, made of netting used for raising fish.* **karambano ika e'e motewe** empang ikan air tawar *freshwater fishpen*

karambau *n.* kerbau. *domestic water buffalo, carabao.* *Bubalus bubalis L.*

karanda *n.* kandang. *pen.* **karandano bebe** kandang itik *duck pen* **karandano ika** kandang ikan *fish pen* **karandano manu** kandang ayam *chicken pen*

karano *conj.* karena. *because.* *Lihatlah: rouno.*

karasi *n.* **** dibuat dr tepung beras, disaring baru digoreng. *k.o. crunchy, brittle pastry made from rice flour and water.*

karatasi *n.* kertas. *paper.*

karau *vt* [-'o]. menggaruk. *scrape.* *Lihatlah: kaua.*

kare *vt* [-'ho]. mencakar. *scrape.* **Samololano weano, tokarehomo io olito.** Sesudah padam bara api, kita **** kayu sisanya api. *When the coals had died down, we scraped aside the leftover pieces of charred wood.*

kangkare *n.* ****. *a pronged stick, used as an implement.*

pekare *n.* cakar. *claw.*

kari₁ *n.* sikat gigi. *toothbrush.*

pekari *vi.* menyikat gigi. *brush one's teeth.*

kari₂ *vn.* rata dengan permukaan. *level with the surface of.*

karii-rii

karii-rii ompudu *n.* tumbuhan kacang laut, juga disebut kacang pantai. *a plant, the beach bean, also known as the bay bean, beach pea, nanea, and notched cowpea.* *Vigna marina (Burm. f.) Merr.*

karii-rii ondau *cmpd n.* tumbuhan kopi andelan. *a plant, coffee senna, also known as Negro coffee,*

coffeeweed, septicweed, and stinking weed. *Senna occidentalis (L.) Link.*

karinda *n.* keranjang jinjing. *k.o. carry basket plaited with tight interstices.* *Lihatlah: baki, balase, basu, humbu, kompiu, langka-2, ledfa, wawoledfa.*

karopo *n.* kerupuk, keropok, keripik, terutama kerupuk yg terbuat dr tepung ubi kayu. *chips, especially the light, puffy crackers known as shrimp chips or shrimp puffs.* **karopono uwingkeu** keripik ubi kayu, kerupuk ubi kayu *cassava chips, prepared by thinly slicing cassava tubers and frying* **karopono punci** keripik punci *banana chips*

karu *n.* kaki. *foot.*

kokaru *vi.* berkaki, punya kaki. *footed, having feet.*

bungku ngkaru *cmpd n.* kura-kura kaki, kekura kaki. *instep of the foot.*

cina ngkaru *cmpd n.* ibu jari kaki. *big toe.*

pele ngkaru *cmpd n.* tapak kaki. *sole of the foot.*

wungano karu *nph.* jari kaki. *toes.*

karu'i *n.* kayu kecil penguat pagar kebun. *small pieces of wood or bamboo pounded vertically into the ground, used to hold in place the horizontal pieces of a garden fence.*

karu-karumansi *cmpd n.* sm tumbuhan. *kind of plant with succulent red stems, serrate leaves, and clusters of small white flowers.*

karu-karumansi ncina *cmpd n.* sejenis tumbuhan, juga disebut **kamii-mii.** *a plant, also known as kamii-mii.* *Lihatlah: kamii-mii.*

karuma *Lihatlah: kuruma₂.*

kasaka *Lihatlah: saka-₃.*

kasamba *n.* kalung yg terbuat dr emas atau perak, anting-antingnya berlubang di pusatnya. *a necklace of gold or silver, having a large, decorative pendant with a hole in the middle.*

kasapi *Bentuk lain: kosapi, kacapi.* *n.* kecapi yg berdawai dua. *two-stringed boat-lute.* *Lihatlah: gambosu.*

pekasapi *vi.* memetik kecapi. *play (by plucking) the two-stringed boat-lute.*

kasarabebe *Lihatlah: sakarabebe.*

kasesembi *n.* sengkeli, tali yg diikatkan pd kedua belah kaki untuk memudahkan memanjat. *a rope or strap tied from one ankle to the other to make it easier to climb a (palm) tree.*

pekasesembi *vi.* memakai sengkeli. *use such a climbing strap.*

kasitela *n.* ubi jalar. *sweet potato.* *Ipomoea batatas (L.) Lam.* **kasitela hinole** ubi jalar goreng *batter-dipped and fried sweet potatoes*

kaso songko *n.* permainan porok. *a kind of game*

resembling quoits, played by kicking coconut shells backward at a target.

pekaso songko *vi.* main porok. *play quoits.*

kasoka *n.* bisul di tempat asal kuku. *abcess, boil on the side or base of the nail.*

kokasoka *%%.* berbisul macam ini. *have this kind of boil.*

kasombu *n.* bisul di kaki, telapak kaki. *abcess or boil on the foot, sole of the foot.*

kasoro *n.* kasur. *mattress.* Lihatlah: **kolambu, pantasa, polangu, tambea.**

kasosongko *n.* ****. *a noose trap for snaring chickens.* Lihatlah: **kaoho.**

kasumba *n.* pewarna makanan. *food coloring.*

kata *vt* [-'o]. mengunyah tidak halus lagi. *chew.*

kataba *n.* geladak perahu. *deck of a ship.*

katamba *n.* 1) sj ikan lele, juga disebut ikan landok tanda. *a fish, the thumbprint emperor, also known as the blackspot emperor and the black-blotch emperor.* *Lethrinus harak Forssk<a0>L.* 2) sj ikan lele. *a fish, the purple-headed emperor.* *Lethrinus lentjan Lacep<e`>de.*

katamba bamalimbu *cmpd n.* ikan senoncing lolong. *a fish, the humpnose big-eye bream, also known as the big-eye bream, the large-eye sea-bream, and the humpnose sea-bream.* *Monotaxis grandoculis Forsskål.*

katamba laundu *cmpd n.* sj ikan. *k.o. fish.*

katamba longkua *cmpd n.* ikan landok bibir merah. *a fish.* *Lethrinus erythropterus Valenciennes.*

katamba mperopa *cmpd n.* ikan mempasir garis biru. *a fish, the bluelined large-eye bream, also known as Robinson's seabream.* *Gymnocranius grandoculis Valenciennes.*

katambano wacu *nph.* ikan sikuda, juga disebut ikan landok jalur jingga. *a fish, the ornate emperor, also known as the striped emperor and the yellow-striped emperor.* *Lethrinus ornatus Valenciennes.*

katampo *Bentuk lain: sanggara katampo.* *n.* pisang yg dicelup dl adonan ubi kayu baru digoreng. *banana fritters with a coating of cassava.*

katancuu *%%.* ****. ****.

katangka *n.* ****. *a set of gifts (jewelry, clothing, etc.) sent by a man to to his fiancé 囍 mowawa*

katangka *membawa* **** dng maksud ini *to bring gifts of jewelry, clothing, etc. for this purpose*

kataranga *n.* keterangan. *explanation.* **Sai poronge kataranga a'iso, bawu a'iso ipecukanamo duka.** Mendengar keterangan itu, babi itu menanya lagi. *When he heard that explanation,*

the pig questioned him again.

kateko *n.* sulap, sunglap. *juggling.*

pekateko *vi.* menyulap, main sunglap. *juggle.*

katepi *n.* nyiru, penapis beras. *winnowing basket.* Lihatlah: **tapisako.**

katinti *n.* 1) ketinting, sm motor kapal yang poros panjang. *kind of low-horsepower, inboard boat motor with a long propeller shaft.* 2) ketinting, sm perahu yang memakai motor seperti ini. *a small boat powered with this kind of motor.*

kato

mokato *vn.* gatal. *itch, be itchy.*

katoa *n.* baskom, sering dibuat dr plastik. *basin, usually of plastic.*

kato-katoa *n.* baskom kecil. *a small bowl or basin of the same design, with a capacity of two or three liters.*

katodi *n.* tali sipat. *plumb line.*

kato-kato *n.* tongtong, kentongan, untuk *****. *slit drum, slit gong, used for drawing the attention of a village.* Lihatlah: **kandii-ndii [ndii].**

katongke Lihatlah: **tongke-2.**

katumbara *n.* ketumbar. *coriander seed.* *Coriandrum sativum L.*

kau *%%.* terseah kita, sembarang saja. *whatever-you-want.* **kau baju** baju terserah kita *whatever kind of clothes* **doi, baju, kau sala, kau bura** uang, baju, celana sembarang saja, bedak sembarang saja *money, clothes, whatever kind of pants, whatever kind of powder*

kaua *n.* kukur kelapa. *coconut scraper, consisting of a long heavy block of wood with a metal scraper projecting from one end.*

— *vt* [-'o]. memarut, menggarut, terutama menggarut isinya kelapa dr tempurungnya. *scrape, scratch, especially to scrape coconut meat out of the shell.*

pekaua *vi.* menggaruk diri. *scratch (an itch), scratch oneself.*

pepekaua *vi.* minta digaruk. *request to be scratched.*

kau-kaua₁ *n.* tulang dada. *bone at solar plexis.*

kau-kaua₂ *n.* tiram batu. *k.o. marine bivalve, the thorny oyster.* *Spondylus spp.*

kauli *n.* kayu penyanggah lantai sampan. *boards used as flooring on a sampan.*

ka'umpeha *Bentuk lain: ngka'umpeha, kampeha.* *intrg.* bagaimana. *how.* **Ngka'umpehamiumo?** Bagaimana engkau? Apakah tidak baik? *How our you doing? Is something wrong?* **Ngka'umpehanomo gandunto i pombulaanto arua?** Bagaimana jagung kita di kebun kita di sana? *How is our corn getting on in our garden*

down there? Ngka'umpehanomo, toluhoo. - Topo'alapo kinaa beto ponahu. Bagaimana? Kita lapar. - Kita ambil nasi dan kita memasak. How now? We're hungry. - Let's get some rice and cook. Ka'umpehano taeno? - Beto po'onto merereno. Apa katanya? - Kami akan mononton yang bersunat. What did he say? - We're going to watch the ones being circumcised. Kampehanomo sala a'iso? Bagaimana celana itu? What's up with the shorts? Kampehanomo manu-manu a'iko? Bagaimana ayam itu? What's up with those chickens?

ka'unda *n.* udang tanah, juga disebut udang katak. *mud lobster. Thalassina anomala Herbst. Lihatlah: kolo'ura.*

ka'upi *Lihatlah: upi.*

kausu *Kegunaan: archaic. n.* sepatu. *shoe. Lihatlah: sapatu.*

kauwei *n.* bumbu masakan ikan (terutama ikan bakar). *spice condiment served along with cooked (particularly grilled) fish.*

kawali *n.* kual. *frying pan, wok. kawali labu* kual besi *iron wok kawali ntomba* kual tanah liat *earthenware wok*

kawasa *vi.* kuasa. *powerful, mighty.*

Kumawasano Yang Mahakuasa. *the Almighty. Ana a'iso iniatiko sabaramo hapa-hapa mino'iliakono i Kumawasano.* Anak itu meniatkan segala apa saja yang diinginkannya kepada Yang Mahakuasa. *That child prayed to the Almighty for all of whatever she desired.*

kawe₁ *n.* sayap. *wing.*

ngkawe-ngkawe *n.* sirip dada ikan. *pectoral fins of a fish.*

kawe₂

kawei *vt [-o].* menggali sesuatu dng tangan atau tempurung. *dig s.th. using ones hands or a coconut shell.*

pekawei *vi.* menggali dng tangan atau tempurung. *dig using ones hands or a coconut shell. Lihatlah: keke.*

kawe'e-we'e *n.* tumbuhan bunga bakung, juga disebut bakung putih, bokok bakung, landap, dan rumput tembaga suasa. *an ornamental plant, the spider lily, also known as the crinum lily, giant crinum lily, grand crinum lily, seashore crinum, and poison bulb. Crinum asiaticum L. Lihatlah: tambuale.*

kawi *vi.* kawin, berlaki, berbini. *marry. La Ode Panuinta, ipecukanamo andino mentee bei ehe kumawi te B*alamancugi.* La Ode Panuinta menanya kepada adiknya, apakah ia setuju kawin dengan Balamancugi? *La Ode Panuinta asked his younger sister if perhaps she*

wanted to marry with Balamancugi.

pakawi *vt [-'o].* mengawinkan. *marry, marry (a man and woman) together. Inai-inai tumambo'o kapiino anano, bei pakawi'inda te anano a'iso.* Barang siapa yang dapat menyembuhkan penyakit anaknya, ia akan mengawinkannya dengan anaknya tersebut. *Whoever cured his daughter's sickness, he would marry them with that daughter of his.*

kawi'a *n.* pesta perkawinan. *marriage ceremony.*

sangkawi *n.* calon suami isteri. *the engaged couple.*

kawole *n.* ikan asin, ikan besar yang dibelah baru digarami lalu dikeringkan. *dried fish, fish that has been split and preserved with salt. Lihatlah: kaholeo, topa, wina.*

kawowo

pekawowo *vi.* bersiu. *whistle.*

kawu-kawu *n.* pohon randu alas. *the red cotton tree, also known as the red silk-cotton tree. Bombax ceiba L.*

kawule *n.* sm burung. *k.o. bird, possibly a raptor, the brahminy kite?*

ke *conj.* kalau. *if.*

kea *n.* burung betet-kelapa punggung-biru. *blue-backed parrot, also known as the azure-rumped parrot. Tanygnathus sumatranus Raffles. Lihatlah: kea-kea, kuluri, mansi, tuli-tuli.*

kea bula = kea ngkotandu.

kea ngkotandu *cmpd n.* burung kakatua-kecil jambul-kuning. *yellow-crested cockatoo. Cacatua sulphurea Gmelin.*

kea ntandu = kea ngkotandu. = kea ngkotandu.

kea-kea₁ *n.* 1) ikan bayan bara. *a fish, the male ember parrotfish, also known as the bi-color parrotfish, the half and half parrotfish, the redlip parrotfish, and the blackvein parrotfish. Scarus rubroviolaceus Bleeker.* 2) ikan nuri dua garis. *a fish, the surge wrasse, also known as the red and green wrasse and the purple wrasse. Thalassoma purpureum Forsskål. Lihatlah: ika mo'uso [ika], kea.*

kea-kea darou *cmpd n.* ikan bayan belang kuning. *a fish, the yellowband parrotfish, also known as the yellowbar parrotfish and Schlegel's parrotfish. Scarus schlegeli Bleeker.*

kea-kea d'insuli *cmpd n.* ikan bayan tonjol dahi. *a fish, the steephead parrotfish, also known as the blunt-head parrotfish. Chlorurus microrhinos Bleeker.*

kea-kea mohalo *cmpd n.* ikan bayan hitam. *a fish, the dusky parrotfish, also known as the swarthy parrotfish. Scarus niger Forsskål.*

kea-kea mokuni *Bentuk lain: kea-kea kuni.*

- cmpd n.* ikan bayan tonjol dahi yg berwarna jingga. *a fish, an orange-colored variant of the steephead parrotfish.* *Scarus rubroviolaceus Bleeker.*
- kea-kea₂** *n.* sj burung. *a kind of bird, unidentified.*
- kebo** *n.* bangbong, kumbang kelapa. *coconut rhinoceros beetle, also known as the Asian rhinoceros beetle.* *Oryctes rhinoceros L.*
- kecewa** *vn.* kecewa. *disappointed.*
- keđu**
- mangkeđu** *vn.* bengkok. *crooked.*
- pengkeđu-ngkeđu** *vi.* berbelok-belok. *weave from side to side, move forward aimlessly.*
- kee**
- makee** *vn.* tertahan di kerongkongan (tt makanan). *caught in the throat (said of food which doesn't go down).*
- keha** *n.* pensi. *k.o. freshwater clam.*
- keha bula** *cmpd n.* sj pensi berkulit agak putih. *kind of freshwater clam, the shell is light-colored and concentrically ringed.*
- keha halo** *Bentuk lain: keha mohalo. cmpd n.* sj pensi berkulit agak hitam. *kind of freshwater clam, the shell is dark-colored and concentrically ringed.*
- keke₁** *n.* 1) ketiak, kelek. *armpit.* 2) jarak lengan, dari ketiak ke ujung jari. *an arm's length, from armpit to fingertip.*
- keke₂** *vt [-o].* menggali (memakai alat spt linggis). *dig (using an instrument such as a handspike).* Lihatlah: **balo, kawei [kawe₂].**
- keke'a** *n.* penggalnya sesuatu. *digging, the act digging.* **I'olaro bene, imohali keke'ano.** Ubi takup dalam umbinya, penggalnya sulit. *Hard yam grows deep, it's difficult to dig.*
- pekeke** *vi.* menggali secara ini. *dig in this fashion.* **Topekeke'ako'inda bo kob}urundo.** Kita menggalkan dia untuk tempat penguburan. *We dug out a place for his grave.*
- keke₃** *n.* sj kerang bercangkang ganda. *k.o. marine bivalve, the shell brownish with a white umbo.*
- keke₄**
- kokeke-keke** *vi.* tertawa lepas. *laugh out loud.* Lihatlah: **koheke-heke [heke].**
- kela** *n.* labu. *squash, pumpkin.* *Curcubita moschata Duchesne.* **leweno kela** daun labu, dipakai sebagai sayuran *pumpkin leaves, used as a vegetable* **lolo ngkela** pucuk labu, dipakai sebagai sayuran *tender tips and leaves of a pumpkin vine, used as a vegetable* Lihatlah: **konduru, paria.**
- kela malimbu** *cmpd n.* labu yg berbentuk bundar. *a squash with a spherical shape.*
- kela marempé** *cmpd n.* labu yg pendek dan gemuk bentuknya. *a squash with a squat shape.*
- kela ondau** *cmpd n.* kela yg panjang bentuknya. *a squash with a long, straight shape.*
- kela ule** *cmpd n.* kela yg berbentuk panjang dan peot. *a squash with a long, bent shape.*
- kela wata** *cmpd n.* labu yg panjang, ****. *a long squash which is fat on one end.*
- kema** %% kiri. *left (side), left (hand).* Lihatlah: **moiri [iri].**
- kemangi** *Bentuk lain: kamangi. n.* kemangi. *lemon basil.* *Ocimum x citriodorum Vis.* Lihatlah: **ruku-ruku, tulasi.**
- kempa₁** *n.* siput range, juga disebut siput kerange. *a marine gastropod, the common spider conch.* *Lambis lambis L.*
- kempa₂** *n.* jingkat, pincang-pincangan. *children's game of hopscotch.*
- mokempa** *vn.* pincang, berjalan pincang. *lame, walk with a limp.*
- pekempa** *vi.* main jingkat. *play hopscotch.*
- kengke** *n.* siput laut genggeng, juga disebut nautilus mutiara, nautilus berbilik dan nautilus berkamar. *a shellfish, the pearly nautilus, also known as the chambered nautilus and the common chambered nautilus.* *Nautilus pompilius L.*
- keni** *vt [-o].* memegang. *grasp, hold onto.*
- keni'a** *n.* pekerjaan. *work.* Lihatlah: **karajaa, kodiu'a [diu-₂].**
- pakeni** *vt [-o].* menggadaikan. *pawn.*
- pekeni** *Bentuk lain: pengkeni. vr.* memegang. *grasp each other, hold onto each other.*
- pengkeni lima, pekeni lima** jabatan tangan *handshake* Lihatlah: **kadufu.**
- pekenilima'a** *Bentuk lain: pengkenilima'a. cmpd n.* penjabatan tangan, misalnya sesudah bersembahyang pada hari raya. *a time of shaking hands, such as follows prayer services on major Muslim holidays.*
- pongkeni'a** *n.* tempat memegang. *place where one grasps or holds onto s.th.* **pongkeni'ano ni'i** **** *a strip of coconut husk which is lifted from the coconut to provide a handle* **pongkeni'ano lapa-lapa** **** *strips of coconut leaf at the end of a lapa-lapa wrapper, used to grasp onto and open the wrapper* **pengkeni'ano guli** **** *piece at the rear of a boat, to which the rudder is attached*
- keo** *n.* suara ayam kalah (saat diadu). *sound made by a defeated rooster (in cockfighting).* **keono manu** **** **** Lihatlah: **kete, kote-₂, koo-₂.**
- kokeo** *vi.* bersuara ****. *make this kind of sound.*
- kokeo-keo** *vi.* bersuara ****. *make this kind of sound.*
- kepi** *vt [-o].* mengepit. *carry under one's arm.*

kera *vn.* pekat. *thick (of liquids), concentrated.*

mokera *vn.* rasanya belum masak (msl pisang atau buah jambu mete). *taste underripe, produce a dry, puckery feeling in the mouth (said for example of bananas or cashew apples).*
Lihatlah: mo'ero [ero].

kera-kera₁ %%. kira-kira. *approximately.*

kera-kera₂ *n.* sm burung. *k.o. bird.*

kere *vn.* kalah (pd permainan gasing). *defeated, knocked out (in playing tops).*

keru *vt* [-o]. mengerok, mencukur (misalnya daging kelapa muda dng sendok). *scrape out (as young coconut from the shell with a spoon).*

kangkeru *n.* pengerok kelapa, semangka, dsb, sj parut genggam yg juga disebut kerokan kelapa. *coconut shredder, a small kitchen implement held in one hand, sometimes also called a coconut shaver, coconut scraper, melon shredder, or melon grater.*

kerusi *vt* [-o]. ****. *scrape the surface of (as the surface of a coconut shell).*

kesa

mokesa *vn.* cantik. *beautiful, handsome.*

kakesa *n.* kecantikan. *beauty.*

pekakesa *vt* [-o]. menghiasi. *apply make-up, beautify.* **Nahinamo ipekakesa'o wutono, rounomo hiina i'ehe bendo pakawi'o te kapten a'iso.** Dia tidak lagi menghiasi dirinya, karena ia tidak mau dikawinkan dengan kapten itu. *She no longer made herself up, because she didn't want to be married to that captain.*

kete

pongkete-kete *vi.* suara ayam betina yg akan bertelur. *sound of a hen that is going to lay an egg.* *Lihatlah: kokeo [keo], kokote [kote-2], pongkoo-koo [koo-2].*

keto *n.* sm semut hitam dan kecil. *species of small black ant.*

koketo %%. bersemut macam ini. *infested with this kind of ant.*

keu *n.* kayu. *wood.*

keu bula *cmpd n.* sejenis pohon. *a kind of tree.*

keu hulu *cmpd n.* sj pohon yg sumber getah yg dinamakan hulu bawu. *a tree, unidentified, the source of resin known as hulu bawu.*

keu jawa *cmpd n.* ketepeng, gelinggang. *the candle bush, also known as candletree, empress candle plant and ringworm tree.* *Senna alata (L.) Roxb.*

keu manis *cmpd n.* kayu manis. *cinnamon (spice).*

keu mpeapi *cmpd n.* pohon api-api putih. *a mangrove tree, the api-api putih.* *Avicennia alba Blume.*

keu mpekeu *cmpd n.* kayu api, kayu bakar. *firewood.*

keu rea *cmpd n.* sj pohon. *k.o. mangrove tree, fruits in (terminal?) hanging clusters, each fruit a red dehiscent capsule, seed unknown.*

keu see *cmpd n.* sj pohon. *k.o. tree with useful timber.*

kewa *n.* ketam bakau, juga disebut ketam nipah. *the mangrove crab, also known as the mud crab and mangrove mud crab.* *Scylla serrata Forsskål.*

pekewa *vi.* mencari ketam bakau. *hunt, trap mangrove crabs.* **I kampo a'ai imolaa mekewano.** Jarang ada yang mencari ketam bakau di kampung ini. *People in this village seldom hunt mangrove crabs.*

kida

makida *vn.* 1) pintar sekali, jago. *extremely smart, at the top of one's class.* **makida monahu** pintar memasak *good at cooking* **makida gumau** pintar berbicara *good at speaking* **makida moweweu bangka** pintar membuat perahu *good at making boats* 2) berpengetahuan ilmu gaib. *having knowledge about hidden things.*

kide *vi.* tt matahari, bersinar setelah hujan (tt matahari). *shine after a rain (of the sun).* **Ikidemo oleo.** Matahari bersinar sekali lagi. *The sun has come out again.*

kiha

mengkiha *vn.* tidak pasrah, masih melawan lagi. *still ready to fight, still have fight left in oneself.*

kii-kii

kokii-kii *vi.* berteriak spt ****. *scream in the manner of excited young girls.*

kii-kii puri *cmpd n.* cocopet, cecopet. *earwig.* *Dermaptera.* *Lihatlah: kikii.*

kikihi *vt* [-o]. mengelap. *wipe.* **mongkikihi boro** **** *wipe away mucus, wipe a runny nose*

pekikihi *vi.* mengelap dirinya. *wipe oneself.* **pekikihi woino** mengelap mukanya *wipe one's face*

pekikihia *n.* lap. *rag used for wiping.*

pongkikihi dopi *cmpd n.* khataman, upacara selesai menamatkan Alquran. *ceremony in which candidates, about ten years old, are certified as being able to recite the Qur'an.*

kikii *vt* [-o]. menggigit. *bite.* **Ikikiio ule i karuno Tua.** Tua digigit ular di kakinya. *A snake bit Tua on his leg.* *Lihatlah: kuku-1.*

pongkikii'a *n.* gigitan. *bite, biting place.* **pongkikii'ano pepi** gigitan nyamuk *mosquito bite*

kila *n.* kilat. *lightning.*

kilala *n.* lekar, anyaman rotan yg dipakai untuk

mencari alasan/sebab keadaan sakit, juga disebut **salu kilala**. *a rattan trivet used for divination, also known as a salu kilala. Lihatlah: salu-1.*

pekilala *vi.* memakai lekar untuk mencari alasan/sebab keadaan sakit. *use a trivet to divine the cause of sickness.*

kilala₁ *n.* sj tumbuhan yg merambat. *kind of vine or climber with large, cut (fenestrated) leaves.*

kili-kili₁ *vt* [-'o]. main gelitik. *tickle s.o. in fun.*

kili-kili₂ *n.* kili pancing. *fishing swivel.*

kimbohu *n.* biawak. *common water monitor lizard. Varanus salvator. Lihatlah: kolela, simpo, toke.*

kimbo-kimbohu *n.* balok bumbungan. *main ridge beam, running the length of the peak of a house. Lihatlah: pobumbu.*

kimomo *n.* pucuk bunga kela. *unopened bud of a pumpkin plant. Lihatlah: pusu.*

kimporo *vi.* menangis keras. *cry hard.*

kinampopo *n.* sm tumbuhan. *k.o. plant with square, hollow stems, large, opposite, cordate leaves and bright reddish pink flowers, probably a species of glorybower. Clerodendrum sp. Lihatlah: kandi-kandi meo.*

kinipulu *n.* dahulu pemangku adat di Kulisusu. *second-highest official in the Kulisusu traditional system of native governance, who was especially charged with settling conflicts.*

kintadi *vt* [-%]. menggantung sehelai sarong yg dicucu di antara dua potong keu, supaya ****. *hang a washed sarong between two pieces of wood, so that it dried flat.*

kipa *n.* baling-baling (?). *propeller (?).*

kipo

pakipo *vt* [-'o]. menutup. *close.*

kira₂ *n.* kemaluan laki-laki. *penis. Searti: da'u, d*ongke, lahu.*

kire₁ *n.* kening, alis mata. *eyebrow.*
— *vt* [-'o]. memberi isyarat dengan alis matanya. *signal (someone) with one's eyebrows.*

kire₂ *vt* [-'o]. menggosok, mengasah. *rub, whet.*

pongkire'a *n.* tempat gosok, asahan mata parang (pisau, dsb). *the place or part which is rubbed or whetted; the grind (bevel) of a blade.*

kiri

mengkiri *vn.* sangsi, keragu-raguan. *doubtful, in doubt.*

kiru-kiru₁ *n.* sm burung. *k.o. bird.*

kiru-kiru₂ *n.* ikan kitang. *a fish, the spotted scat. Scatophagus argus L.*

kiru-kiru buna *compd n.* ikan bawal-bulan perak. *a fish, the silver moony, also known as the silver mono, the silver batfish, the diamond moonfish, the diamondfish, and the kitefish. Monodactylus argenteus L.*

kiu₁ *n.* sm burung. *k.o. bird.*

kiu₂ *n.* baunya ikan yg ****. *a certain kind of unpleasant fishy smell.*

koku *vi.* ****. *have a certain fishy smell. Ika ngkokiu, io malalea, io mombi, io haunga te io baura.* Ikan yang biasanya berbau, adalah **** *Fish which (often) smell, are the smudgefoot spinefoot, damselfish, surgeonfish, and trevallies.*

-ko *prn.* orang kedua tunggal kasus akusatif. *second person singular accusative.*

koa *n.* burung hantu. *k.o. owl, said to have a short tail.*

koa-koadiu *n.* sm burung. *k.o. bird.*

koba-koba *n.* kupu-kupu. *butterfly.*

kobo ****. ****.

mokobo *vn.* segan, enggan, tidak mau ikut. *reluctant, unwilling to follow.*

kobu₁ *vt* [-'o]. mencuci mulut, menyimpan air di mulut beberapa saat kemudian dibuang (tidak ditelan). *rinse one's mouth, hold water in the mouth for a time before spitting it out (the water is not swallowed). Lihatlah: pelonu [lonu-2].*

kobu-kobu *vt* [-'o]. menyimpan dan mendesir air di mulut. *swish water around in one's mouth.*

kobu₂

mongkobu-kobu %% ****. ****. **Damo mongkobu-kobu.** (Jagung) sudah mulai berisi. *(Corn) is starting to fruit.*

kobue *n.* kacang bali, juga disebut kacang gude atau kacang kayu. *pigeon pea. Cajanus cajan (L.) Millsp.*

kobue mpali *compd n.* kecipir. *winged bean. Psophocarpus tetragonolobus (L.) DC.*

koburu *n.* kubur. *grave, burial plot. koburu ngkotade* kubur yg terletak di tepi karang terjal **** *a grave located near the edge of a cliff*
— *vt* [-'o]. menguburkan. *bury, inter.*

pekoburu *vi.* berkubur, dikuburkan. *have a grave, be buried. Ipe'oliwi kei mate, ipekoburu i horino cinano.* Dia menyarankan kalau mati, dia dikuburkan di samping ibunya. *He said that if he died, he should be buried beside his mother.*

koci-koci *n.* angkut-angkut, sj tabuhan pinggang ramping. *mud dauber.*

kocilapu *n.* tungau, kutu ayam. *chicken mite.*

kokocilapu *vi.* berkutu ayam. *lousey, infested with chicken lice.*

kocinda *n.* sj bahan anyaman terdapat dari upih (seludang daun) dan kelopak mayang pohon pinang. *a kind of native fiber obtained from the leaf sheathes and spathes of the areca palm.*

koco *vt* [-'o]. mengocok (kartu). *shuffle (cards).*

kocu *vt* [-'o]. memetik, memanen (padi dsb). *pick,*

- harvest (rice, etc.). **mongkocuhako io pota** memanen dng ani-ani harvest using a rice harvest knife **I'awa'inda mia indade mongkocu komba**. Dia mendapat orang sementara memetik daun sirih. *He came across some people picking betel leaves.*
- pongkocu'a** *n.* tempat memanen padi. *a field where rice is being harvested.* **Tohule i pongkocu'a**. Kita pergi ke tempat memanen padi. *We're going to where rice is being harvested.*
- kangkocu** *n.* ****. ****.
- kocumba** *n.* belalang. *k.o. grasshopper, smaller than a kaboboro.* Lihatlah: **booba, kaboboro**.
- kocupa** *n.* ketupat, beras yg direbus dl anyaman pucuk daun kelapa. *rice dumpling made from rice packed and boiled in a pouch plaited from young coconut frond leaflets.* **kocupa bakenakau** kecupat yg berbentuk **** *rice dumpling packet with a ***** **kocupa bawa** kecupat yg berbentuk bawang (bentuk biasa) *rice dumpling packet with a bulbous shape (the usual shape)* **kocupa bio** ketupat yg berbentuk kecil *rice dumpling packet of very small size* **kocupa langole** ketupat yg berbentuk panjang langsing *rice dumpling packet with a long, slender shape* **kocupa mpali** ketupat yg tipis berbentuk persegi *rice dumpling packet with a flattish square shape* **kocupa mpuhu** ketupat yg berbentuk intan *rice dumpling packet with a diamond (octohedral) shape* Lihatlah: **kanawa**.
- koda** *n.* 1) foto. *photograph.* 2) tustel, kamera. *camera.*
- kodi** *vt* [-'o]. menjentik. *flick with the finger.* Lihatlah: **cindi**-3.
- kangkodi** *n.* giliran menjentik. *turn (at flicking).* **kangkodi Wa Nela** giliran Wa Nela *Nela's turn (in playing marbles)*
- kodo-kodo**₁ *n.* ikan debam-layar perang, juga disebut ikan burung laut. *a fish, the twotone tang, also known as the brushtail tang, blue-lined tang, and brown tang.* ***Zebrasoma scopas* Cuvier.** Lihatlah: **kakato, kodu, ntara-ntara, tatabulili**.
- kodo-kodo**₂ *n.* tumbuhan pulutan. *a plant, Ceasar's weed, also known as caesarweed and Congo jute.* ***Urena lobata* L.**
- kodu** *n.* 2) ikan taring-pelanduk belang enam, juga disebut ikan babi. *a fish, the six-banded angelfish, also known as the sixbar angelfish.* ***Pomacanthus sexstriatus* Cuvier.** 3) ikan taring-pelanduk topeng kuning, juga disebut ikan babi dan ikan koran. *a fish, the yellowmask angelfish, also known as the yellowface angelfish and the bluefaced angelfish.* ***Pomacanthus xanthometopon* Bleeker.** 4) ikan angel doreng. *a fish, the regal angelfish, also known as the bluebanded angelfish.* ***Pygoplites diacanthus* Boddaert.**
- koho** *n.* sj burung bambangan atau kokokan. *a bird, unidentified, a kind of bittern or small heron.*
- koi** *vt* [-ho]. mengikis. *scrape off (as a corn cob with a knife).* **Tokoiho'akono poda dongkulono gandu mongura.** Kami mengikis tongkol jagung muda. *We scrape the corn cob with a knife.*
- koicu** *n.* ikan sembilang. *a fish, the white-lipped eel-catfish.* ***Paraplotosus albilabris* Valenciennes.** Lihatlah: **ngkoa-ngkoa, sombela**.
- ko'i-ko'iwa** *n.* ****. *k.o. basket fern.* ***Drynaria* sp.**
- koila** *n.* penyu sisik, juga disebut penyu berparuh elang. *hawksbill sea turtle.* ***Eretmochelys imbricata* L.** Lihatlah: **ponu**.
- koiri**
- pekoiri** *vi.* bercukur, mencukur. *shave.* **Mi'ari meko'iri, korea. Mentee doloma.** Sudah bercukur, berdarah. *Mungkin gelap. You cut yourself when you shaved. Perhaps it was too dark (to see what you were doing).*
- pekoiria** *n.* upacara pencukuran rambut. *hair cutting ceremony.*
- kangkoiri** *n.* cukur, pisau cukur. *razor.*
- koiba** %%. ****. ****.
- koja** *vi.* berbicara secara bebas. *talk freely and easily, converse lightheartedly.* **Indadepo kumoja.** Mereka masih berbicara. *They are still conversing.*
- koja-koja** %%. berbicara secara bebas. *talk freely and easily about various subjects.*
- koka** *n.* 1) sj siput bea. *a marine gastropod, the tiger cowrie.* ***Cypraea tigris* L.** 2) sj siput bea. *a marine gastropod, the Arabian cowrie.* ***Mauritia arabica* L.** 3) sj siput bea. *a marine gastropod, the gnawed cowrie, also known as the eroded cowrie.* ***Erosaria erosa* L.** 4) sj siput bea. *a marine mollusk, the egg cowrie, also known as the common egg shell.* ***Ovula ovum* L.** 5) sj siput bea. *a marine gastropod, the eyed cowrie.* ***Arestorides argus* L.** 6) sj siput bea. *a marine gastropod, the map cowrie.* ***Leporicypraea mappa* L.** 7) sejenis siput bea. *a marine gastropod, the humpback cowrie, also known as the chocolate cowrie, mourning cowrie, and Mauritius cowrie.* ***Mauritia mauritiana* L.**
- pekoka** *vi.* bermain mainan kulit siput bea. *play the cowrie shell game.*
- kokabi** *n.* mata kail, pancing. *fishhook.* **kokabino sumowo** *k.o. multipronged ripping hook for*

impaling squid
kokansi *n.* alat permainan dulu, terbuat dari bambu. ***.
pekokansi *vi.* ****. *play this kind of instrument.*
kokaria %%. berpesta pora. *feast sumptuously.*
koki *n.* koki, juru masak di kapal. *cook (on a boat).*
koko₁ *n.* burung kangkareng sulawesi. *sulawesi dwarf hornbill. Penelopides exarhatus.*
koko₂
mokoko *vn.* susut. *shrunken, decreased.*
kokombe *n.* sj kerang bercangkang ganda. *k.o. small marine clam of sandy areas.*
kokombe ncina *compd n.* sm kerang bercangkang ganda. *kind of clam, similar to the kokombe ntama but having a slightly thinner shell and a more elongate (oval) shape. Gafrarium spp.*
kokombe ntama *compd n.* sm kerang bercangkang ganda. *kind of clam, similar to the kokombe ncina but having a slightly thicker shell and a more rounded shape. Gafrarium spp.*
kokombu *n.* tiang perahu. *mast.*
kokondolito *vi.* membeningkan kepala, menggoncang-goncang kepala (msl setelah dipukul keras). *clear one's senses, shake one's head clear (for example after being hit hard).*
kokooode *n.* 1) kutu air. *k.o. beetle, adults about 1 cm long, very hard (resists crushing); when disturbed it closes up its legs and stops; tan when young, turning dark when an adult.* 2) kutu kayu. *wood lice, sow bugs.*
kokoru %%. ****. ****.
kokose *n.* ikan kerapu lebah. *a fish, the honeycomb grouper, also known as the honeycomb rockcod and the dwarf-spotted grouper. Epinephelus merra Bloch.*
kokose molompo *n.* sj ikan. *k.o. fish.*
kokoseno wacu *nph.* ikan kerapu bintik bulat. *a fish, the squaretail grouper, also known as the squaretail rockcod, the yellow-spotted rockcod, and the areolate grouper. Epinephelus areolatus Forsskål.*
kola *n.* kolak (pisang atau keladi), pisang atau keladi yg dimasak dng santan dan terigu. *banana compote or taro compote, bananas or taro cooked with coconut milk and thickened with wheat flour. Lihatlah: palubutu.*
kolambu *n.* ****. ****. **kolambu pocuri'a** alas tilam, seperai dan sarung bantal *bed clothes, sheets and pillowcases*
koleda *n.* sm kadal warnanya coklat. *a brown skink (unidentified). Lihatlah: kimbohu, simpo, toke.*
koleda uso *compd n.* sm kadal warnanya hijau. *green tree skink. Lamprolepis spp.*
koli-koli *n.* sampan kecil yg dibuat dr satu batang

kayu. dugout, a small canoe carved from a single length of tree trunk. koli-koli pekabosei sampan tanpa layar a dugout canoe without a sail koli-koli pekabua sampan untuk memancing, biasanya dipasang layar a dugout canoe for fishing, usually supplied with a sail koli-koli pinangawa'i sampan yang dipasang layar a dugout canoe supplied with a sail Lihatlah: bangka, bodi, jarangka, polumu sambali [polumu]}.

kolintei *vt [-o].* menghiraukan. *heed, pay attention to.*

kolo₁ *vt [-'o].* memotong (msl kayu besar dgn parang), ****. *cut down (as a tree with a machete), cut around, score (as the base of an ear of corn in order to remove the husk).*

kolo-kolo *vt [-'o].* memotong-motong. *cut, score several times. mongkolo-kolo towu **** score a piece of (peeled) sugarcane and break it into short lengths*

kangkolo *n.* alat untuk momotong. *cutter, an instrument used to kolo with.*

kolo₂ *n.* sandal dibuat dr kayu. *sandal made of wood.*

kolo₃
pekolo ncuu *compd vi.* ****. *sit on one's knees.*
tengkolo *vn.* ****. *sunken in, having a concavity.*

kolobinci *n.* 1) bajing. *squirrel. Sciuridae.* 2) kelinci. *rabbit. Orvotolacus cuniculus L.*

kologi ****. ****.

koloka *n.* kepinding, kutu busuk. *bedbug. Cimex spp.*

kokoloka %%. punya kutu busuk, penuh kutu busuk. *having bedbugs, infested with bedbugs.*

koloki *n.* lubang kecil (msl pd batu, atau lantai rumah panggung). *small hole (as in a rock, or the floor of a stilt house).*

kolokote *n.* sj kerang, cangkang gandanya sangat tebal. *k.o. marine clam with a thick, heavy shell.*

kolomonci Lihatlah: **kalamonci.**

kolompinga *n.* sj kerang kecil bercangkang ganda, tempatnya di akar pohon bakau. *tree oyster, a k.o. bivalve growing clustered on the roots of mangrove trees, the shell is thin and irregularly shaped. Isognomon ephippium L. Lihatlah: cira, talawa.*

kolondue *n.* saga rambat, sj tanaman merambat, bijinya berwarna merah dng warna hitam. *jequirity, a legume with bright red and black seeds, also known as crab's eye creeper, cock's eyes, rosary peas, paternoster pea, love pea, precatory pea and precatory bean, among others. Abrus precatorius L.*

kolopua *n.* kura-kura sawah. *Southeast Asian box turtle. Cuora amboinensis sub. amboinensis*

Daudin.
kolopusa %%. 1) kadang-kadang hilang, kadang-kadang ada. *coming and going, present at irregular intervals, erratic.* 2) susah menarik dan mengeluarkan nafas. *breathe erratically.* Lihatlah: **pusa**.
kolosua n. sj tumbuhan. *k.o. plant with a useful fiber used in plaiting mats and baskets.*
kolo'umba n. umang-umang. *hermit crab. Paguroidea.*
kolo'umba huma *cmpd n. sj umang-umang. k.o. hermit crab, unidentified.*
kolo'umba kefe *cmpd n. sj umang-umang. k.o. hermit crab, unidentified.*
kolo'umba memea *cmpd n. sj umang-umang. k.o. hermit crab, unidentified.*
kolo'umba ntambaga *cmpd n. sj umang-umang. k.o. hermit crab, unidentified.*
kolo'umba tabisu-bisu *cmpd n. sj umang-umang. k.o. hermit crab, unidentified.*
kolo'ura n. 1) udang karang batik. *a crustacean, the stripe-leg spiny lobster, also known as the white-whiskered coral crayfish. Panulirus longipes ssp. femoristriga Von Martens.* 2) udang karang kaki panjang. *a crustacean, the long-legged spiny lobster. Panulirus longipes A. Milne-Edwards.*
kolo'ura mo'uso *cmpd n. udang karang hijau. a crustacean, the painted spiny lobster. Panulirus versicolor Latreille.*
kolo'ura ntambaga *cmpd n. sj udang karang. a kind of spiny lobster, unidentified. Lihatlah: ka'unda.*
kolowa n. teluk. *bay.*
kolowe n. sj pohon. *k.o. tree.*
kolumpe vt [-o]. lupa. *forget.*
tekolumpe vn. terlupa. *forgotten accidentally.*
kolungku
kolungkuno cuu *nph. tempurung lutut. kneecap. Lihatlah: bula-bulaluno cuu [bulalu].*
komba n. sirih. *betel, betel pepper. Piper betle L.*
komba laro ngkeu sj sirih hutan *variety of betel with narrow leaves*
komba winte *cmpd n. sj tumbuhan sirih, akarnya digunakan sbg obat sakit gigi. a betel species, the root of which is used to treat toothaches. Piper sp.*
komba-komba n. tumbuhan kirinyu, juga disebut rumput minjangan, rumput belalang dan rumput putih. *Siam weed, also known as bitter bush, devil weed, goat weed, Jack in the bush,, Christmas bush, common floss flower, blue mistflower, camflur grass, and rey del todo. Chromolaena odorata (L.) R. M. King & H.*

Robinson.
kombo n. baju perempuan yg panjang. *a kind of long blouse.*
kombuno n. pohon serdang daun bulat (sj palem). *footstool palm, also known as the roundleaf fan palm. Saribus rotundifolius (Lam.) Blume.*
kantadu kombuno timba yg terbuat dari daun palem serdang *an bucket made from the leaf of the footstool palm*
leweno kombuno daun pohon serdang (msl dipakai sebagai payung) *leaf of the footstool palm (e.g. used as a rain shield / umbrella)*
-komiu *prn. orang kedua jamak kasus akusatif. second person plural accusative.*
komo
kokomo-komo %%. tersenyum, tidak kelihatan gigi. *smile without letting one's teeth show, grin. Lihatlah: tengingia [ngingia], kongiri-ngiri [ngiri], kongoi-ngoi [ngoi].*
komondaa n. komandan. *commander.*
kompa₁ n. ular laut, ikan belut. *sea snake, eel.*
kompa₂ n. kompor, pompa. *kerosene burner (for cooking), pump.*
kompanga n. pohon jelutong bukit. *a tree, the hill jelutong.*
kompania n. sm_tarian. *k.o. welcome dance performed by men. Lihatlah: balumpa, lense, ngibi, pangaru, pomaani, wele.*
kompiu n. sm keranjang. *a kind of small basket with hande. kompiuno laga* sarang semut rangrang *weaver ants' nest* Lihatlah: **baki, balase, basu, humbu, karinda, langka-₂, lefa, wawolefa.**
kompo n. 1) usus, isi perut. *intestines, guts. kompo ikidi* usus kecil *small intestines kompo owose* usus besar *large intestines* 2) *****. *the seed compartment of pumpkins and other fruit.*
komponi vt [-o]. mengeluarkan isi perut. *gut, remove the guts of.*
kompo-kompono bacu *Bentuk lain:*
kompo-kompo bacu. *cmpd n. teripang sabuk. synaptid sea cucumber. Synaptidae.*
kompo-kompono wici *nph. otot betis. the calf muscle.*
komporo n. kompor. *kerosene burner.*
kona vt [-o]. kena, terkena, mengenai; menang. *reach, make contact, hit; win. kona memelu **** hit with a bout of vomiting konao curupano waho* terkena setetes hujan *hit by a raindrop*
ika kona i jare ikan yang terkena jaring insang *fish caught in a gillnet*
Ika a'iso, konano bala La Bura i Tanduno. Ikan itu ialah yang terkena dalam sero La Bura di Tanjung. *Those fish are what were caught in La Bura's trap at the Cape..*
pengkona vi. ****. ****. **mengkonabalano** yang

menghasilkan ikan di sero *the one harvesting fish from a weir trap*

pokona %%. betul, benar. *true, correct.*
Ipokonamo. Betul.**** *It's true.*

tekona *vn.* benar, betul. *true, correct, fitting.*

koncu *n.* ikan kaci hitam. *a fish, the brown sweetlips, also known as the dusky sweetlips, black sweetlips, humpback sweetlips, harry hotlips, brown blubber-lips, blupper-lip brean, and rubber-lip bream. Plectorhinchus gibbosus Lacepède.*

konde *n.* rayap, anai-anai. *termite.*

kondi *n.* kumbang. *a generic term for beetles.*
kondi bulawa *cmpd n.* kumbang sagu. *red palm weevil. Rhynchophorus ferrugineus Oliver.*
kondi mohalo *cmpd n.* sj kumbang hitam. *k.o. black-colored beetle.*

kondinga *n.* kueh dadar. *bright green crepe rolled with sweet filling. Lihatlah: d*ad*ara.*

konduru *n.* kundur. *Chinese winter melon. Benincasa hispida (Thunberg ex Murray) Cogniaux. Lihatlah: kela, taria.*

kongi ****. ****. **kongi leweno** **** *toothed-leaved*

kongkai *n.* tangkai. *stalk. sakongkai io pae satu tangkai padi one stalk of rice Lihatlah: mokungku.*

kongkoru *n.* ****. *vegetable dish prepared from boiled tubers by removing the skins and gently mashing with some of the cooking water.*
kongkoruno kasitela **** *mashed sweet potatoes* **kongkoruno opa** **** *mashed yams*
kongkoruno tonea **** *mashed taro*

kongkue *n.* sm tumbuhan. *a shrub or small tree in the Phyllanthaceae family, unidentified.*

kongo *n.* sj udang karang. *a kind of crustacean, possibly a furry lobster.*

koniki *n.* sm rajungan kecil. *k.o. small swimming crab.*

konitu *n.* ****. *kind of cultivated plant and its fruit.*

kono %%. ****. ****. **Buton Utara: Lipu Tinadea Kono Sara.** Buton Utara: kampung yang dibangun oleh pegawai sara. ****

konse *n.* lukut (sm tumbuhan ganggang, bentuknya spt ****). *hydroclathrus (k.o. seaweed growing in net-like structures). Hydroclathrus sp.*

konta *n.* gelegar utama. *floor beam, beams that are perpendicular to and support the floor joists. Lihatlah: wulohi.*

konta *vt* [-'o]. 1) mengkontak (secara tidak bisa terlepas). *contact, make firm contact with something (so that it cannot get loose).*
 2) merekam. *record.*

kontawu *n.* 1) pohon nyireh bunga. *a tree, the cedar*

mangrove, also known as the cannonball mangrove from its large round hard fruits (up to 20 cm in diameter). Xylocarpus granatum J.Koenig. 2) pohon nyireh laut. a tree, the beach cedar mangrove. Xylocarpus rumphii (Kostel.) Mabb.

konuui *n.* kaki seribu. *millipede.*
konuui memea *cmpd n.* sj kaki seribu, warnanya merah. *the rusty millipede, also called the red garden millipede. Trigoniulus corallinus Gervais.*

konuui sorume *cmpd n.* sj kaki seribu, warnanya kuning dan hitam. *k.o. yellow and black millipede.*

konuui waranga *cmpd n.* sj kaki seribu, warnanya hitam. *k.o. black millipede.*

konuku *n.* kuku jari. *toenail, fingernail.*
kunukui *Bentuk lain: konukui. vt* [-'o]. mencubit di antara kuku ibu jari dan kuku jari telunjuk (msl kutu). *nip, pinch between the forefinger and thumb (e.g. lice). Lihatlah: cindohi.*

koo₁ *vt* [-'o]. mengikat. *tie up (as a chicken, crab), lash. mongkoo patowala mengikat kerangka layang-layang tie the frame pieces of a kite together*
 — *n.* ikat (sebagai ukuran barang-barang). *something (or a set of things) which have been tied up. Sahapa sakoo tameamiu? Berapa satu ikat ketam matah merahmu? How much for one bundle of your red-eyed crabs? Lihatlah: olu.*

kangkoo *n.* pengikat, benang dsb untuk mengikat. *string etc. used for tying. Tamea a'ai da'a kangkoono.* Ketam mata merah ini ntidak ada pengikatnya. *This red-eyed crab isn't tied up (doesn't have a tie-string).*

tekoo *vn.* terikat. *tied up, engrossed.*

koo₂
pongkoo-koo *vi.* suara ayam betina yg akan bertelur. *sound of a hen that is going to lay an egg. Lihatlah: kokote, pongkete-kete [kete].*

kooki *n.* kumbang sungut_panjang. *longhorn beetle.*

kopasarano *n.* ****. ****.

kopi₁ *n.* kopi. *coffee. Koffea spp. Lihatlah: kahawa.*

kopi₂ *vi.* ****. *close up, draw inward, fold (as a chicken its wings, or sensitive fern its leaves). Da kumopi manuno. **** His rooster has folded (given up the fight with another cock).*
 — *vt* [-'o]. ****. *close up, fold inward. Kopi'o limau. **** Close your hand.*

pakopi *vt* [-'o]. ****. *close, cause to close or fold inward. Pakopi'o badau. Draw your arms and legs inward.*

kopia *n.* 1) pinjal, kutu loncat, kutu anjing. *flea. Siphonoptera. 2) caplak, sengkenit, kutu anjing.*

tick. Acarina.

kopo vt [-o]. menggenggam. *take in one's hand, grasp, clutch. 'Bio a'iso icia'akonomo, kai kopo'o bio a'iso.* Telur itu diberikannya, lalu digenggamnya telur itu. *He gave that egg to her, and she took it in her hand.*

kopu

pengkopu vi. saling memeluk. *embrace each other.*

kopui vt [-o]. memeluk. *embrace.*

pekakopui vr. saling berpelukan. *embrace each other.*

pekopu-kopui vi. ****. *wrap one's arms in front of oneself.*

kopuru vt [-o]. mengikat. *tie, bind (as a piece of rattan around a whisk broom).* **kopuruakono ue** **** ****

kangkopuru n. tali rotan (atau lain) yg dipakai ****. *rattan (or other) cord for binding.*

kora vi. mengadakan (suatu kegiatan) terus, sibuk dgn, sedang. *work at, keep at, be busy at, be occupied with. kumora mongkaa* sibuk makan *be busy eating kumora kumekeo* sibuk menggantinya *work at digging it kumora umo'ai* berteriak-teriak *keep yelling kumora memee* dalam keadaan berketakutan *occupied by fear*

kokora vi. sering. *often.* *Lihatlah: sadia.*

mokora vn. 1) kuat, kokoh, keras, bisa. *strong, tight, hard. mokora monroso* kuat merokok *smoke a lot, be a heavy smoker Apuangku ndomocu'amo, ako indadepo mokora.* Nenekku sudah tua tetapi masih kuat. *My grandparents are old, but they're still strong. Imokora ngalu?* Apakah angin keras? *Was the wind strong? Isee ulako, mokora ea laewo.* Jangan pergi, ada ombak besar. *Don't go, the seas are too rough.* 2) melakukan sesuatu secara keras. *do something to a strong degree. mangka mokora* menganis keras *cry hard mokora mondo'u* sering atau banyak minum *drinking a lot or often*

tekora vn. kejang (otot). *cramped, cramped up (as a muscle).*

kori n. kurap. *ringworm, tinea.*

kokori vi. berkurap. *having ringworm, infected with ringworm.*

kokori-kori vi. ****. ****.

koriti %% keriting. *curly. Lihatlah: rangki.*

koro n. jalan binatang (babi, rusa, anoa, dsb). *animal trail (of pig, deer, anoa, etc.).*

korobocu n. sj pohon, getahnya gatal. *a tree with irritating latex, unidentified.*

koroi n. sm burung. *k.o. bird.*

koroka n. daun kelapa yang mati, dipakai sebagai

**** atau suluh. *dried coconut palm leaves used for kindling or as a torch. Lihatlah: malu.*

korokote n. sj ikan. *k.o. fish.*

korou %% barangkali. *perhaps. Korou hinamo ipebala.* Mungkin dia tidak lagi bersero. *Perhaps he doesn't operate a fish trap anymore. Hiina minto'orio korou.* Mungkin engkau tidak tahu. *Perhaps you didn't know it. Manu-manu hapa a'iso? - Io tomi korou.* Burung apa itu? - Burung **** mungkin. *What bird was that? - A **** perhaps. Punci hapa a'ai? - Punci honta. - Punci lure korou. **** What kind of banana is this? - A honta banana. - A lure banana perhaps. Mimpoonepo mongkaa korou. **** **** Leumi lumapasino korou hiina nompocuduiakokomi. **** On your last visit, *****

koro'u n. kerongkongan, saluran makanan masuk ke perut. *throat, pharynx and esophagus. anano koro'u* uvula anak tekak *Lihatlah: goro-goro.*

koru n. kerkak, bunyi saat mengunyah makanan mengal. *crunch, the sound of eating crunchy food.*

kokoru vi. mengerkahi sambil makan. *make a crunching sound while eating.*

kokoru-koru %% mengerkahi sambil makan, msl saat makan buah kedondong, papaya mudah, atau mangga asam. *make crunching sounds while eating, chew on crunchy foods such as Spanish plum, unripe papaya, or sour mango.*

kosambi n. pohon kesambi. *a tree, the gum-lac tree, also known as the Malay lac tree, kusum tree, and Ceylon oak. Schleichera oleosa (Lour.) Oken.*

kosapi *Lihatlah: kasapi.*

kosi

mengkosi vn. aktif, giat. *active, going about, hither and thither. Ana ikidingku mengkosi ea.* Anak kecil saya terlalu aktif. *Our toddler is very active.*

tekosi vn. tercecercer. *scattered about.*

kosu n. kaus. *socks.*

kota n. kota. *city.*

kote₁ vt [-ho]. melurus. *straighten.*

kokotesi vt [-o]. jalan lurus, memotong jalan. *take the shortest, most direct route to somewhere. Tokokotesiomo ri'ai. - Iseemo, tolobo-lobo'omo ri'aso.* Mari, kita jalan lurus. - Jangan. Kita jalan potong di sana. *Let's go here, it's the shortest way. - No, let's take a detour over that way. Lihatlah: lobo-lobo [lobo].*

pengkote-kote vi. berjalan lurus. *walk straight.*

mongkote vn. lurus. *straight. mongkote ba'entaa*

tegak lurus *straight up and down, vertical*
Wawolefa, imongkote enano. Keranjang
wawolefa, lurus anyamnya. **Wawolefa** baskets
have a straight weave.

kote₂

kote-kote kokok ayam. *cluck of chicken.*
kote-koteno manu suara ayam yg akan bertelur
the cluck of a chicken before it lays an egg
 Lihatlah: **pongkete-kete [kete]**, **pongkoo-koo**
[koo-₂].

kokote vi. berkokok (ayam betina yg akan
 bertelur). *cluck (as a hen which is going to lay*
an egg).

koto vt [-'o]. menggigit (ular laut). *bite (as of sea*
snake). Lihatlah: **cucu.**

ko'uleko %%. ****. ****.

kowala n. pohon enau, pohon aren. *sugar palm,*
aren, areng or arenga palm. *Arenga pinnata*
(Wurmb) Merril.

kowalia n. buahnya pohon belukap. *the fruit*
(propagule) of the loop-root mangrove.
 Lihatlah: **lumbe.**

kowara n. sj pohon. *k.o. tree.*

kowasi n. ikan selangat nandong. *a fish, the hairback*
herring, also known as the Perth herring and the
western Pacific gizzard shad. *Nematalosa come*
Richardson.

kowe n. ikan lemuru. *a fish, the Bali sardinella, also*
known as the scaly mackerel. *Sardinella lemuru*
Bleeker.

kowi vi. mengeram. *brood.* **Da'a manu kumowino.**
 Tidak ada ayam yang sedang mengeram. *There*
aren't any hens brooding currently.

okowi vt [-'o]. mengeram. *brood.*

kowili n. kerang tiram mutiara. *a marine bivalve, the*
rayed pearl oyster, also known as the Atlantic
pearl oyster and the Gulf pearl oyster. *Pinctada*
radiata Leach.

kowo₁ vt [-'o]. mencekungkan. *bend up at the edges,*
make concave.

mangkowo vn. agak cekung. *concave, bending up*
at the edges. **piri mangkowo** piring yang
 cekung sedikit *a plate with high edges*

kowo₂

mokowo vn. berulang-ulang. *keep repeating*
oneself.

kowunse n. pecahan yg serabut. *separated fibers*
(from hitting or pounding).

ku- prn. orang pertama tunggal kasus nominatif. *first*
person singular nominative.

kua

mokua vn. rajin. *industrious.* **Ipekamposisu**
moku-mokua, itewaliakono ipo'awa juara
satu i sikolano. Dia belajar dengan rajin, supaya

sanggup mendapat juara satu di sekolahnya. *She*
studies very diligently, to be able to get first
place in her school.

kuaia n. sm burung. *k.o. bird, probably a raptor.*

kua'iko adv. ternyata. *in reality.* **Miina i Bone, kami**
leu ri'ai. - Kua'iko. Dari Bone, engkau datang
 sini. - Ya, betul. *From Bone you came here. -*
Yes, that's right. **Suara a'iso kua'iko io unino**
horuono Waode Sirinakamba. Ternyata suara
 itu adalah bunyi tenunan Wa Ode Sirinakamba.
In reality that voice was the sound of Waode
Sirinakamba's loom.

kuani vt [-'o]. memberitahu, menyampaikan. *inform,*
tell. **Ndobansule mongkuani i tamano te**
alasanu kinuani'akono. Mereka pulang
 menyampaikan pada ayahnya dengan keterangan
 sesuai alasan yang dikemukakannya. *They*
returned and informed her father with the
reason which she had informed them.
Mingkuanio unguke ilebahimo kusikorio.
 Katakanlah kepadanya saya sudah lama
 menunggu. *You all tell her, I have already been*
waiting for her a long time. **Ndopongkuani i**
tamano, taeno "Kua'iko imondopo karajaano
ka bei leu." Mereka menyampaikan kepada
 ayahnya "Nanti selesai pekerjaannya baru ia
 akan datang." *They informed to her father,*
saying "It's like this, when her work is finished
then she will come."

kuba n. perkedel ikan. *seasoned fish-meat patty, fish*
meat pounded with spices, cooked and then
wrapped in banana leaves in the shape of
flattened triangles. Lihatlah: **bajabu,**
tumpi-tumpi.

kubi n. ukiran meter kubik (panjang, lebar dan tinggi
 satu meter) sbg ukiran untuk batu (pasir, dsb).
cubic meter as a measure of volume for stones
(sand, etc.).

pekubi vi. mengumpulkan batu untuk dijual.
gather rocks, etc. to sell by the cubic meter. **mia**
mekubi orang yg mengumpulkan batu untuk
 dijual *people who collect and pile stones to sell*
(sold by the cubic meter)

kucu n. kutu, baik kutu kepala (kutu manusia) biar
 kutu anjing. *louse, flea (of dogs, people, etc.).*

kuda-kuda n. kuda-kuda. *sawhorse.*

kudi

mokudi vn. kerdil. *dwarfish, stunted.*

kudu n. pantat. *buttocks, bottom.* **kuđuno ni'i** bagian
 dasar kelapa *bottom end of a coconut*
Imorutamo kuđuno salano. Sudah hancur
 pantatnya celananya. *The seat of his pants were*
ruined. Lihatlah: **puri.**

kudu-kudu n. 1) ikan blimbing kuning, juga

disebut ikan kaban kuning. *a fish, the yellow boxfish, also known as the polkadot boxfish, the cubical boxfish, and the cube trunkfish.* *Ostracion cubicus* L. 2) ikan kaban tanda putih, ikan sapi coklat racun. *a fish, the whitespotted boxfish, also known as the spotted boxfish.* *Ostracion meleagris* Shaw.

kue *n.* kue. *cake, cookies.*

pekue *vi.* membikin kue. *make cakes or cookies, bake.*

kue kompa ****. ****.

kue lapis kue lapis. ****.

kue manu-manu *compd n.* sj kue yg bertokoh burung. *k.o. butter cookie shaped like a bird.*

kue owose = **kue tolobaa**. = **kue tolobaa**.

kue palu *compd n.* **** dibuat dr beras ketan dan kelapa parut. *a special pastry of the Wolio region, made from sticky rice and grated coconut and pressed into various shapes in the palm of one's hand.*

kue tolobaa *compd n.* kue bolu, kue tulban, kue yg dibuat di loyang tulban (loyang bundar berlubang tengah). *bundt cake, usually baked in a smooth (unfluted) pan.*

kuhe *n.* kuskus beruang. *large Sulawesi (bear) cuscus.* *Ailurops ursinus* Temminck. *Lihatlah: tongali.*

kui

mokui *vn.* keras. *hard, crunchy.*

kuita₁ *n.* buritan. *stern.*

kuita₂ *n.* sj ikan gurita yg bisa dimakan. *k.o. edible octopus.* *Lihatlah: imbu, sudfa, totopu.*

kuku₁ *vt* [-o]. menggigit separuh atau sedikit (msl kue), mengunggis. *bite off a bit (as with a piece of cake), nibble.* *Lihatlah: kikii.*

pekuku *vi.* menggigit, mengunggis. *take small bites, nibble.*

kuku₂

pekuku *vi.* menahan diri, mengunci diri dari hal-hal yg tidak bagus. *govern oneself, restrain oneself from doing what is wrong.* *Lihatlah: petoto* [toto-₃].

kuku₃

tekuku *vn.* terkumpul (untuk upacara, perkawinan, dsb). *assembled, gathered (especially for a formal purpose).*

kuku₄ *n.* sj kerang sudu kecil. *a small mussel of the intertidal zone, the eared horse mussel.* *Modiolus auriculatus* Krauss.

kukuburi *n.* ikan kerong batu, juga disebut ikan kerong-kerong. *a fish, the large-scaled terapon, also known as the large-scaled banded grunter, banded grunter, and flagtail trumpeter.* *Terapon theraps* Cuvier. *Lihatlah: kala-kalaero.*

kukucu

mengkukucu ulet, tekun, rajin, giat. *diligent, persevering, industrious.* *Bentuk lain: mekukucu.*

kukurambia %%. banyak barang bawaan. *carry lots of things at once.*

kukusi *vt* [-o]. menggosok-gosokkan. *rub together in one's hands.* **mongkukusi cinotapi** menggosok-gosokkan cucian *rub washed clothes in one's hands*

kukuto *n.* sm jahe yg tumbuh di hutan. *a kind of plant in the ginger family, similar to lumba but with much shorter (low-growing) stems.*

kula₁ *n.* sukun. *breadfruit (seedless).* *Artocarpus altilis* (Parkinson) Fosberg. *Lihatlah: kamonsi, nangka, teo.*

kula₂ *vt* [-o]. memanaskan. *heat, make hot.*

kulaci memanaskan kembali makanan yg sudah dingin. *reheat leftovers.* *n.* makanan dingin yg dipanaskan kembali. *leftovers that have been reheated.*

mokula *vn.* panas. *hot.*

kampomokula *n.* alat memanaskan. *heater.*

kampomokulano kinaa **** *rice cooker*

kula₃ *n.* ****. ****. **kulano kela** **** ****

— *vi.* keluar dan punya buah (khusus labu). ****. **ikulamo.** Sudah berbuah. *Starting to fruit.*

kulaci *Lihatlah: kula-2.*

kulamba *n.* kacang kratok, juga disebut kacang jawa, kacang cina dan kekara. *lima bean.* *Phaseolus lunatus* L.

kulambu *n.* kelambu. *bed curtain, mosquito net.* *Lihatlah: wocucu.*

kularu *n.* kulit tipis sekali (testa) yg melingkungi biji kacang tanah. *papery skin (testa) surrounding a peanut.*

kule₁ *n.* karang lunak, spons. *coral.* **kule wacu** sj karang lunak berbentuk tbercabang *a kind of soft coral with an antler shape* **kule panse** sj karang lunak berbentuk bunga ros *a kind of soft coral with a rosette shape*

kule₂

mokule *vn.* lelah, capai. *tired, worn out.* **mokule kumarajaa** capai bekerja *exhausted from working*

kulepe

tekulepe *vn.* ****. *stub one's toes, so that the toes get bent under the foot.* *Lihatlah: tebusu.*

kuli *n.* kulit. *skin (of animals), bark, rind.* **kulino keu** kulit kayu *tree bark* **kulino bake** kulit buah *rind, peel* **kulino pae** **** ****

— *vt* [-%]. menguliti, mengupas kulit (binatang). *skin (an animal).* **mongkuli wembe** menguliti kambing *skin a goat* **mongkuli rusa** menguliti jonga *skin a deer*

- kulisi** *vt* [-o]. menguliti dengan jari, mengupas (spt pisang, kacang tanah, kacang lainnya). *peel with the fingers, remove the skin or pod of (as bananas, peanuts, beans)*. Lihatlah: **dedehi**, **lulasi**, **owihi**, **wura**.
- kulino mata** *nph*. kelopak mata. *eyelid*.
- kuli** *n*. sj pohon. *a tree, fruits are red, velvety pods containing edible seeds about the size of peanuts*.
- kulih** *vt* [-o]. kasih tidur anak, kasih bobo, membobokkan (tt anak kecil). *put to bed, put to sleep (of young children)*.
- kulilawa** *n*. pohon kulit lawang. *a tree, unidentified. Cinnamomum sp.*
- kuli'uwi** *n*. ikan lidah atau ikan sebelah, dl bahasa Kulisusu juga diberi nama **dampabone** dan **cilepepe**. *various flounders and soles, also called dampabone and cilepepe*. Lihatlah: **dampabone**.
- kulopu** *n*. ****. *pieces of (torn) cotton fabric, such as is used in the soropu treatment*.
- kulou** *n*. kopra. *copra, dried coconut meat*.
- pekulou** *membikin kopra. prepare copra*.
- pekulou'a** *n*. tempat membikin (mengeringkan) kopra. *place for making (drying) copra*.
- kulu-kulu** *n*. sj bubu yg terbuat dr bambu atau logam, bentuknya persegi atau persegi panjang. *a kind of fishtrap with a square or rectangular shape*.
- kululi** *n*. peti dianyam dr rotan atau bambu untuk menyimpan pakaian. *case with separate lid plaited from rattan or bamboo for storing clothes*. Lihatlah: **mbalo**, **sampa-2**, **sorau**, **toba-2**.
- kuluri** *n*. burung perkici dora. *ornate lorikeet. Trichoglossus ornatus L.* Lihatlah: **kea**, **mansi**, **tuli-tuli**.
- kuma-kuma** *n*. kuman dan penyakit kuman. *scabies and its cause, the human itch mite. Sarcoptes scabiei De Geer.*
- kumala** *n*. sj ****. *k.o. *****.
- kumalu** *n*. santan dr mengunyat kelapa yg dibakar, untuk **** rambut. *k.o. coconut liquid for making the hair shine, produced in the mouth by chewing baked coconut meat*.
- pekumalu** *vi*. mengeluarkan santan dr mulut dan memakainya untuk rambut. *produce coconut liquid in the mouth and apply it to the hair*.
- kumba** *n*. paru-paru. *lungs*.
- kumbaba** *n*. the sculptured mitten lobster, also known as the sculptured slipper lobster. *Parribacus antarcticus Lund.*
- kumbi** *n*. infeksi pd kulitnya (msl ****). *skin lesion, sore or infection on the skin (as an infected bug bite)*. **Mau kumbi lembahi, ipomoni **** ****** *Even though it's an old skin eruption, he still wants medicine put on it.*
- kokumbi** berinfeksi pd kulit. *have such a lesion or infection*. **Iperapisako, ikokumbimo engeno.** **** *He threw himself down, he skinned his nose.*
- kumbi-kumbi** *n*. ruam, kudis-kudis. *rash, skin eruption*.
- kumbi dawa** *cmpd n*. sm kudis yg menahun (tahunan baru sembuh). *k.o. long-lasting skin disease (years before it heals)*.
- kumii** *n*. sj ikan barat-barat. *a fish, the unicorn leatherjacket. Aluterus monoceros L.* Lihatlah: **goo-goo**, **bubuu**.
- kumongko** *n*. sm ketam. *k.o. edible crab, similar to the koniki, spotted*.
- kumpa**
- tekukumpa** *vn*. kaku (bergerak, berbicara). *stiff, jerky, nonfluid of motion or speech*.
- kuna-kuna** *n*. kacang hijau. *mung bean. Vigna radiata (L.) Wilczek.* Lihatlah: **lawue**.
- kunci** *n*. kunci. *lock*.
- kuncu**
- tekuncu** tertidur (biar dng sengaja atau tidak). *fall asleep for a moment (whether intentionally or not)*.
- kundaro** *n*. kunyit. *turmeric. Curcuma longa L.*
- kundaro bula** *cmpd n*. temu putih. *zedoary. Curcuma zedoaria (Christm.) Roscoe.*
- kundaro halo** *cmpd n*. temu hitam. *pink and blue ginger. Curcuma aeruginosa Roxb.*
- kundaroi** *vt* [-o]. mengkunyiti. *apply tumeric to*.
- kundo** *n*. 1) awan. *cloud*. **kundo bula, kundo mobula** awan putih *white fluffy cloud* **kundo halo, kundo mohalo** awan hitam *a dark cloud, rain cloud* 2) noda penuaan pd kulitnya. *age spot on the skin*. **kundono woi** noda penuaan pd muka *age spots on the face* Lihatlah: **olu-1**.
- kundu**
- mokundu** *vn*. tumpul, majal. *blunt, dull*. Lihatlah: **motongka [tongka-1]**.
- kungku** Lihatlah: **mokungku**.
- kungkurio**
- kungkurio moiyo** *cmpd n*. sm burung. *fiery-browed myna. Enodes erythrophris.*
- kungkurio mokuni** *cmpd n*. burung kepudang kuduk-hitam. *black-naped oriole. Oriolus chinensis L.*
- kuni** *n*. kunyit. *turmeric. Curcuma longa L.*
- mokuni** *vn*. kuning. *yellow*.
- mokukuni** *vn*. ****. ****. **kapii kamokukuni** penyakit kuning *jaundice*
- kuntebu** *n*. genangan dl air yg mengalir dr **tasikana**

(mata air di tepi pinggir laut), sm tempat permandian dulu. *a relatively deep pool in the flow of water from a tasikana (a spring located in the intertidal zone), suitable for bathing.*

kunu *n.* kunut, sm doa khusus. *k.o. special prayer.*

kunukui *Lihatlah: konuku.*

kuou *n.* burung hantu. *k.o. owl, said to have a long tail.*

kupa

kupa-kupano ndoke *nph.* sm tumbuhan. *k.o. plant with a large, round, brown fruit.*

kupa-kupa *n.* sj ikan. *a fish, unidentified.*

kupi-kupi

kupi-kupino keu *nph.* tumbuhan daun pitis, juga disebut tumbuhan kantung semut. *an epiphyte with small, fleshy leaves, a kind of dischidia, also known as ant plant. Dischidia sp.*

kupo

mokupo mengigau, bangun berbicara tanpa sadar. *talk in one's sleep, awaken and talk without being aware.*

kura *vi.* kurang. *lessen, decrease.* **Kuramo.** Sudah kurang. *It ended.*

pakura *vt* [-'o]. mengurangi. *lessen, decrease, bring down.* **Pakura'opo haragaano.** Kurangi dulu harganya. *Can you bring the price down?*

Cumpeno, pato pulu. Ngkaa-ngkaa'ai, ndopakura'omo, kadimo tolu pulu ka olima riwu. Dulu empat puluh (ribu rupiah). Sekarang sudah dikurangi, cuma tiga puluh lima ribu. *At first it was forty (thousand rupiah). Now they've lowered it, it's only thirty-five thousand.*

kurangi *vt* [-'o]. mengurangi. *lessen, decrease, bring down.* **Mimolompo eamo. Tabeano mingkurangiomomo kabeamiu.** Bapak terlalu gemuk. Harus kurangi berat badan. (pembicaraan dokter) *You are too fat. You need to reduce your weight. (doctor speaking)*

Kura'ani *n.* Qur'an, Alquran. *the Qur'an.*

kurai *vt* [-'o]. merebus (pisang masih mentah). *boil (underripe bananas).* *Lihatlah: kamangka.*

— *n.* pisang setengah masak yg direbus, juga disebut **punci korai** atau **punci kinorai**. *underripe bananas that have been boiled until soft and edible, also called punci korai or punci kinorai.*

kura-kura *n.* burung pergam hijau. *green imperial pigeon. Ducula aenea L.* *Bentuk lain: rakura.*

kurame *n.* kaki ketam. *walking legs of a crab.* *Lihatlah: asi.*

kurapu *n.* 1) ikan kerapu macan. *a fish, the flowery cod. Epinephelus fuscoguttatus Forssk<a0>l.* 2) ikan kerapu lumpur. *a fish, the malabar grouper. Epinephelus malabaricus Bloch &*

Schneider. 3) ikan kerapu samaran. *a fish, the camouflage grouper, also known as the camouflage rockcod, small-toothed cod, and smalltooth grouper. Epinephelus polyphekadion Bleeker.* 4) ikan kerapu lenga. *a fish, the whitestreaked grouper, also known as the wavy-lined grouper, specklefin grouper, speckled-fin rockcod, and wire-netting cod. Epinephelus ongus Bloch.* 5) ikan kerapu pisang. *a fish, the polkadot cod, also known as the squaretail coral grouper. Plectropomus areolatus Rüppell.* 6) ikan kerapu tutul. *a fish, the longfin grouper, also known as the long-finned rockcod. Epinephelus quoyanus Valenciennes.* 7) ikan kerapu polygon. *a fish, the hexagon rockcod, also known as the snubnose grouper. Epinephelus macrospilos Bleeker.* 8) ikan kerapu tikus. *a fish, the humpback grouper, also known as the high-finned grouper and the barramundi rockcod. Cromileptes altivelis Valenciennes.* 9) ikan kerapu garis. *a fish, the spotfin rockcod. Epinephelus latifasciatus Temminck & Schlegel.* 10) ikan kerapu jejari serong. *a fish, the oblique-banded grouper, also known as the radiant rockcod. Epinephelus radiatus Day.* 11) ikan kerapu belang kuning. *a fish, the garish rockcod. Cephalopholis igarashiensis Katayama.*

kurapu memea *cmpd n.* ikan kerapu sirip hitam. *a fish, the blacktip grouper, also known as the black-tipped rockcod. Epinephelus fasciatus Forsskal.*

kuri

pengkuri *vi.* melap dubur setelah berak, msl dgn kain, daun, kertas, dsb (tetapi tidak pakai air). *wipe one's bottom after defecating, such as with a cloth, leaf, paper, etc. (but not use water).*

kuri-kurisa *n.* merambong. *a plant growing along sandy beaches, known as sea lettuce, beach cabbage and beach naupaka. Scaevola taccada (Gaertn.) Roxb.*

kuro *n.* periuk, belanga. *pot, cooking pot.* **kuro danda = kuro dandanga = kuro dandanga kuro dandanga** dandang kukus *steamer kuro labu* periuk besi *iron cooking pot kuro ngkorongo* periuk **** *cooking pot with a wire handle kuro ntomba* periuk tembikar, belanga *earthenware cooking pot kuro rici* periuk tembaga *bronze cooking pot*

kurub*ani korban (terutama binatang, biasanya kambing, yg dikorbankan pd Idul Adha). *sacrificial animal (especially an animal, usually a goat, offered on the morning of Eid ul-Adha).*

kuru-kuru %%. ****. *scrunch the body together*

(e.g. because one feels cold).

kuruma Bentuk lain: **karuma**. *n.* kurma. *dates* (fruits of the date palm).

kuruma₁ *n.* keranjang tempat ayam bertelur. *nesting basket for a chicken.*

kurusii *n.* kursi. *chair.* Lihatlah: **kadera, totoroka** [toro-₁].

kuruto *n.* ikan kerapu yg paling besar, ikan kerapu lumpur, juga disebut ikan kerapu pertang. *a fish, the giant grouper, also known as the Queensland grouper.* *Epinephelus lanceolatus* Bloch.

kusi *n.* suara, gaduh, riuh. *noise, vocalization.* **Da'amo kusi.** Dia diam saja. (msl anak yang sakit) *She's very subdued. (for example a sick child)*

kokusi *vi.* ribut, bersuara, berbicara. *be noisy, make sounds, talk.* **Hiina tokokusi.** Kami diam. *we kept silent.* **Hiina ida'a kumokusino.** Tidak ada yang bersuara. *No one made a sound.* **Isee kokusi-kusi.** Jangan ribut sedikitpun. *Don't*

make a sound.

kuso *vt* [-'o]. meramas sambil memeras. *squeeze with the hand (as coconut gratings with water to make santan), press and squeeze.*

kusolako *vt* [-ø]. menyimpan kain atau pakaian sembarang sehingga kumal. *store cloth or clothing in any old manner so that it becomes rumpled.*

kusoli *vt* [-o]. ****. *continually mix or squeeze with the hand, knead, massage with a kneading motion.* **mongkusoli cinotapi** **** *squeeze and swish washed garments around (in a tub of water)*

mokuso *vn.* kumal. *rumpled.*

kusolako

tekusolako *vi.* jatuh di muka kepala. *fall on the front of one's head.*

kuta *n.* kutang, beha, B.H. *brassiere, bra.*

kuta-kuta *n.* baju kutang, baju kotong. *shirt or top without sleeves.*

kuu-kuu *n.* sj ikan. *a kind of fish, unidentified.*

L - 1

La gelar laki-laki yg bukan bangsawan. *title for a male not of the noble class.* Lihatlah: **Laode.**

laa₁ *n.* kali, sunggai. *stream, river.* **Laano Kioko** Kali Kioko *Kioko River*

laa₂ *n.* 1) batang (tumbuhan, pohon, hidung), tusuk (tangga), ruas (bambu, gelagah, dsb). *trunk (of tree), stem (of certain plants), bridge (of nose), rails (of ladder), internode (of bamboo, cane, etc.).* **laano kalolowu** **** *stem of a costus plant* **laa mpunci** batang pohon pisang *trunk (pseudostem) of a banana plant* **laano enge** batang hidung *bridge of the nose* **laano esa** pegangan tangga *rails of a ladder* **Lumba, laano bo kauwei.** **** ****, *its stem is used for spice condiment.*

laa₃

laaci *vt* [-o]. menjarangkan, merenggangkan. *thin out, space apart.*

molaa *vn.* jarang, renggang. *far apart, spaced apart, spread out in space or across time.* **Io cula, imolaa bukuno.** **** *The knobs of cula bamboo are spaced far apart.* **Molaa ndoburi.** Mereka jarang menulis. *They seldom write.* **Imolaamo moweweuno.** **** *People seldom make it these days.* **Molaamo topakeo.** Jarang kita pakai. *We seldom use it.* **Imolaa**

mowawano motoro. Jarang yang berkendara motor. *There are seldom people driving motorcycles.*

mola-molaa *vn.* 1) pelan-pelan. *slowly.* **Ulangio mola-molaa.** Tolong mengulangi pelan-pelan. *Please repeat it slowly.* 2) jarang-jarang. *seldom, infrequently.* **Mola-molaa, kato lako mo'ala api.** Jarang-jarang kami pergi mengambil api. *Infrequently we go and get fire.*

laade Lihatlah: **ade.**

laambe'u Kegunaan: *archaic.* *vt* [-%]. makan. *eat.* Lihatlah: **kaa-₁, solokea, untolo.**

laamoa *n.* udara. *air, sky, atmosphere, firmament.*

laba *n.* laba, untung. *profit.*

laba

melaba *vn.* tebal. *thick.* Lihatlah: **mokapa** [kapa₂].

labakuku *vn.* jari bengkok, dl keadaan jari tangan tidak bisa diluruskan. *with the fingers permanently bent.*

labangkura Bentuk lain: **burungo labangkura.** *n.* sj siput laut. *k.o. marine gastropod of mangrove forests.* Lihatlah: **burungo.**

labi *n.* sisa. *remainder.*

— %%. lebih. *in excess.* **rua ta'u ilabimo** lebih dua tahun *more than two years* **hopulu labi**

- sepuluh lebih *more than ten*
 — *vt* [-'o]. lewat, melewati. *pass, go past.*
Tolabi'omo pombulaando. Kita sudah lewat kebunnya. *We already passed his garden.*
- kolabi** %%. lebih. *having remainders, in excess.*
Ikolabi rua jutaolino. Harganya lebih dua juta (rupiah) *It costs more than two million (rupiah).*
kolabimo sata'u ari kumawi lebih astu tahun sudah kawin *married more than one year*
sakolabino *****
- kalabia** *n.* kelebihan, keunggulan. *abundance, superiority.*
- labu** *n.* 1) besi, baja. *iron, steel.* 2) linggis. *digging bar.* Kegunaan: *Wakurempa.* Lihatlah: **kacidaki.**
- labu cina** *n.* labu cina, sj labu botol yg bisa dimakan. *an edible variety of bottle gourd.* *Lagenaria siceraria (Molina) Standl.*
- labusa** *n.* pelabuhan. *harbor.*
- labusia** *n.* labu siam. *chayote.* *Sechium edule (Jacq.) Sw.*
- lacu** *n.* sj rumput laut. *k.o. green edible seaweed.* Lihatlah: **sango-sango.**
- lacu-lacu** *n.* ****. *ashes and other debris carried upward by a fire.* Lihatlah: **pad*i.**
- ladi** *n.* badik, sj pisau pendek yg bermata satu. *k.o. small knife with sheath, having a narrow, single-edged blade.* Lihatlah: **lolabi, tobo.**
- ladi-ladi** *n.* golok, parang kecil. *a kind of small machete or large knife, especially used in the harvesting of coconuts.*
- ladi-ladi** *n.* ikan seliding, dalam bahasa Kulisusu juga disebut **mbena-mbena.** *a fish, the curved bullseye, also known as the dusky sweeper, in Kulisusu also called mbena-mbena.* *Pempheris adusta Bleeker.* Lihatlah: **mbena-mbena.**
- ladu** *n.* batu ladung. *weight (on fishing line).* **ladu cimara** ladu timah *lead weight, sinker* **laduno ika** batu ladung *fishing weight*
- ladui** *vt* [-o]. pasang gigi palsu. *insert a false tooth or teeth.*
pelad*ui *vi.* memakai gigi palsu. *have, use a false tooth or teeth.*
- ladula** *n.* sj setan yg kadang-kadang menjelma spt anjing. *k.o. evil spirit that sometimes manifests itself as a dog.*
- lae₁** %%. ucapan pd akhir bicara yg berarti ya. *a tag particle used at the end of statements which bids the hearer to agree.* **Imobe_a lae.** Berat, ya. *Heavy, isn't it?* **Ingko'o umalao lae.** Engkau yang ambil, ya. *You take it, okay.* **Hulepo lae.** **** *I'm off now, okay?*
- lae₂** corak benang sarung. *design, pattern of threads in a sarong.* **lae-laeno onda** gurat sisi (ikan) *lateral line (of fish)*
- kolae** *vi.* bercorak. *having a pattern, patterned, mottled.*
- kolae-lae** *vi.* bercorak. *having a pattern, patterned, mottled.*
- laea** *Bentuk lain: lae-laea.* *n.* ikan selayang ekor merah. *a fish, the reetail scad.* *Decapterus kurroides Bleeker.*
- Laela** *n.* Laylat, hari ke-27 Ramadan. *Laylat ul-Qadr, the 27th of Ramadan.*
- laenga** *vn.* wajar, pantas. *real, genuine, proper.*
Laengano, bei pinesuere. Yang pantas, dipisahkan. *The one which is fitting, let it be set apart.*
- palaenga** *vt* [-%]. menduga, mengira-ngira. *presume, think, guess, estimate.* **Anano pinalaengando itonia bei matemo, itambomo.** Anaknya yang diduga sudah akan mati telah sembuh. *Their child whom they presumed was about to die, recovered.*
- laengu** *vt* [-%]. menipu, memperdayakan. *trick, hoax, play a trick on.* **Ulaengu'akumo mbule. - Hiina, kularoto'u.** Kamu menipu saya lagi. - Tidak, saya serius. *You're tricking me again. - No I'm not, I'm serious!*
- laewo** *n.* ombak. *wave.* Lihatlah: **galuru.**
- balaewo** *vi.* bergelombang, berbentuk gelombang. *wavy, having a series of undulating curves.*
- kolae₁** *vi.* berombak. *wavy, rough (of seas).*
- laewo i oci** *nph.* gelombang. *breaker, breakers.*
- cinano laewo** *nph.* gelombang sebesar tiga gelombang biasa dan besar yg berturut-turut, bisa menenggelamkan kapal. *rouge wave, a wave three times the size of an ordinary large wave, capable of capsizing a boat.*
- la'ewo** *n.* sj ketam. *a kind of crab, unidentified.*
- laga** *n.* semut rangrang. *weaver ant, green tree ant.* *Oecophylla smaragdina.*
- kolaga** %%. berada dengan semut rangrang. *having or infested with leaf-weaving ants.*
- lagi** %%. kekal. *everlasting.*
- lagu** *vi.* menyanyi. *sing.*
pepelagu %%. ****. ****. **sumano kaku waraka, tarima'aku montariano beku pepelagu maludu** **** ****
- kolagu-lagu** *vi.* berlagu-lagu. *sit around singing.*
- lagu asiraaka** *Bentuk lain: asiraaka.* *cmpd n.* ****. *portion of the lagu maludu (Qur'anic recitation), sung in a standing position.*
- lagu maludu** *cmpd n.* ****. *recitation of the Qur'an, accompanied by drumming and incense-burning.*
- lagundi** *n.* pohon legundi laki-laki. *a tree, the five-leaved chastetree, also known as the Chinese*

chastetree and horseshoe vitex. Vitex negundo L.
laha vt [-'o]. 1) ikut. *follow, hunt. Imo'iliako to'u bei laha'o kaptan kapala a'iso kei lingka'ako.* Ia ingin sekali untuk mengikut kaptan kapal tersebut bila ia berangkat. *He wanted very much to go with the captain of the boat when later he departed.. Keto polaha rusa i Kolensusu, io**** hopao dahu te pompandohakono kantobu. ***** If we hunt deer in Kulisusu, the dogs hound them and we spear them with bamboo spears.* 2) menyetujui (permintaan). *agree to, grant (a request). Raja ilaha'o pomonino.* Rajah itu menyetujui permintaannya. *The king agreed to his request. Lihatlah: kalumba, nunu-2.*

lahari vt [-o]. menjejari, mengikuti. *pursue, chase. molahari manu* menjejari manu (supaya ditangkap) *chase a chicken (in order to catch it)*

pekalaha vi. baku ikut, bersetuju, akur, mufakat, mengadakan persetujuan. *follow each other, be agreed, make an agreement. Ndopekalahamo io raja te io Buragil.* Terjadilah persetujuan antara rajah dengan Buragil. *Buragil and the king made an agreement. Topekalaha io kinaa sade'ete topedawu'o.* Kita akur makanan sedikit, kita bergabi. *We agreed to divide the little food we had. Pekalaha namino io punci dawa motaha te lemo kolomanipi.* Enak rasanya pepaya masak dengan jeruk nipis. *Ripe papaya with lime juice tastes good. Membali'iko topekalaha milako mekabua, rounomo daho tekahaluno ikamiu. ****** karena ada alat pelacak ikan kamu. ****** because you have a fishfinder.*

pengkalahari vi. berkejaran, berkejar-kejaran. *follow, chase after each other. Lihatlah: pengkalumba [lumba₃].*

kalaha-lahapa n. ikut-ikutan. *always following the prevailing mood, style, etc.*

polaha vt [-%]. menjejari. *give chase. Bila mompolaha Jib*ara'ili, bila mompolaha Bintausu.* Kadang-kadang yang mengajar Jibrail, kadang-kadang yang mengajar Bintausu. *Sometimes Gabriel give chase, sometimes Bintausu gives chase.*

lahiri vi. lahir. *be born. Salahirino ...* Sejak lahir ... *Since he was born / congenital ... Anano lumahirino ndopepateo.* Anaknya yang lahir, mereka mematakannya. *As for her child who had been born, they killed him.*

lahu n. kemaluan laki-laki. *penis. lahu lee* ujung yg runcing alang-alang (bisa menusuk kaki atau tangan kita) *the stiff, sharp tip of a cogon grass rhizome (able to pierce one's bare feet or hands)*

*Searti: da'u, d*ongke, kira.*

lahulolaki *cmpd n. sj siput laut. a marine gastropod, the subulate auger. Terebra subulata L.*

lai vt [-%]. melempari dgn batu. *pelt with rocks.*

laika n. pondok di kebun rumah kecil. *hut, garden shelter, small house. Lihatlah: pecimoia [cimoj], raha, wale.*

lai-lai
kolai-lai %% berbeda tingginya. *be of differing heights.*

laisi n. sj ikan sarden. *a small, sardine-like fish, unidentified.*

laiwongka n. bagian rotan yg paling ujung. *the end of a rattan.*

laja n. lengkuas (tumbuhan), laos (akarnya). *greater galangal. Alpinia galanga (L.) Willd. laja memea* sejenis lengkuas yg akarnya merah muda warnanya *a variety of greater galangal, the rhizomes of which are pinkish tinged*

lajara Bentuk lain: **ajara**. n. kuda. *horse.*

laki n. kepala kampung. *head or chief, usually referring to the leader of a village. lakino agama* seorang laki-laki yg memimpin bagian agama yg berkaitan dgn adat budaya ***** (a position in the native system of self-governance), who was also known as the lakino kato'ora lakino kadoloma ***** (a position in the native system of self-governance), also known as the **mansuana lakino Kolensusu** pemangku adat yg tertinggi di Kulisusu *the chief of Kulisusu (the highest official in the traditional system of native governance) Lihatlah: lolaki, kinipulu.*

laki lima *cmpd n. jari tengah tangan. middle finger. Lihatlah: oloi, tonisu.*

laki ngkaru *cmpd n. jari tengah kaki. middle toe.*

lakinaara n. ikan sebekah-karang merah. *a fish, the sabre squirrelfish, also known as the spiny squirrelfish. Sargocentron spiniferum Forsskal.*

lako₁ vi. pergi. *go; go descending in elevation; go in a southerly or westerly direction. Lihatlah: hule.*

lako-lako vi. maju. *move.*

lakosi vt [-o]. mengunjungi. *go to, call on, visit. Ilakosiopo Guru Hamudi.* Dia sedang mengunjungi Guru Hamudi. *He is still off at Guru Hamudi's.*

kolako ngkoleu %% pulang-pergi. *go and return.*

ngkolako %% ****. ****. **Ompole mpo'awamia ngkolakomiu?** Banyak orang kamu dapat di jalan? *Did you meet/pick up many people on the way?*

lako'a n. tempat pergi. *destination. Maina bemi lako mewangu a'ai? - Nai da'a lako'anguku.*

**** *Where are you off to this morning? - I'm not going anywhere.*

lako₂ *n.* orang yg mati suaminya/isterinya atau bercerai. *a person whose spouse has died or who is divorced.* **lako ncina** janda, perempuan yg bercerai atau terpisa dr suaminya *widow, divorc* 褛 *divorced woman* **lako ntama** duda, laki-laki yg bercerai atau terpisa dr istrinya *widower, divorced man*

laku *n.* sj musang, lain drpd **jina**. *a kind of civet, distinct from jina.* Lihatlah: **jina**.

lakukuwi *n.* sj ulat. *a kind of caterpillar, unidentified.*

lala₁ ikan samadar. *spinefoot.*

lala hu'ondau *cmpd n.* ikan dengkis kuning muncung. *a fish, the foxface.* *Siganus vulpinus Schlegel & Muller.*

lala mohalo *cmpd n.* ikan samadar. *a fish, the doublebar spinefoot, also known as the barred rabbitfish, the blue-lined rabbitfish and the pencil-streaked rabbitfish.* *Siganus doliatus Guérin-Méneville.*

lala mokuni *cmpd n.* ikan dengkis bintik biru; dl bahasa Kulisusu juga diberi nama **borona mbatu**. *a fish, the blue-spotted spinefoot, also known as the ocellated spinefoot and the coral rabbitfish; some Kulisusu people refer to this fish as borona mbatu.* *Siganus corallinus Valenciennes.*

lala₂

molala *vn.* bengkak berwarna biru. *bruised and swollen.* Lihatlah: **moranda [randa]**.

lala₃

kalala masakan setengah matang. *half-cooked food.*

lalangkumbi *vn.* jagung yg punya isi satu-satu, tidak rapat. *describing a corn cob which has kernels only here and there, the kernels are spotty, not close up against each other.* Lihatlah: **tentengisi**.

lale *n.* lalat. *fly.*

lale bolo *cmpd n.* lalat hijau. *bottle fly.* *Calliphoridae.*

lalepe *n.* sm lipas yang besar. *k.o. large cockroach.*

lalesa *vn.* luas, lebar. *wide, broad.* **witano lalesa** tanah luas *broad, expansive (of a piece of proerty)* **epe lalesa** rawa yang luas *a large swamp*

lalonsara *vn.* jorok, sembrono. *done in a slovenly manner.* Lihatlah: **sambirika**.

lalu ****. ****. **rua oleo lumaluno** dua hari yang lalu *two days ago* **halu ta'uano lumaluno** delapan tahun yang lalu *eight years ago* Lihatlah: **lapasi**.

lalui *vt [-o].* melweati. *pass by.* **Kulaluio Kendari.** Saya melweati Kendari. *I passed through Kendari.* **I'olai milaluio rahando.** Kamu sudah terlalu jauh, sudah lewat rumahnya. *You went too far, you've passed their house already.* **To'ari lumaluio Wakurempa, to'awa Lantagi.** Setelah lewat Wakurempa, kita mencapai Lantagi. *When we had passed through Wakurempa, we came to Lantagi.*

telalu lalu. *past, prior.* **ta'u tumelaluno** tahun yang lalu *last year* Lihatlah: **lapasi**. Bentuk lain: **lalu**.

lama *n.* ikan bayan kerapu, jug disebut ikan lama. *a fish, the marbled parrotfish, also known as the blue-spotted parrotfish, seagrass parrotfish, and slender parrotfish.* *Leptoscarus vaigiensis Quoy & Gaimard.*

lamada *n.* ikan lemadang. *a fish, the common dolphinfish.* *Coryphaena hippurus L.*

lamba *vt [-o].* memasang jaring. *set out, hang (a fishing net) in the water.* **molamba jare** memasang jaring insang *set out a gillnet*

lambe

pelambe *vi.* telanjang. *naked, bare.*

kalambe ****. ****. **ta'owu kalambe** parang bekas, tidak tajam lagi *an old, dull machete*

lambi

malambi panjang. *relatively long (as a tablecloth hanging over the edge of a table).*

lambiro *vn.* tidak pas, terlalu besar (tt baju). *not fitting, too large (of clothing).*

lamboloua *n.* tarantula, sj laba-laba yg besar dan berbisa. *tarantula.*

lambonga *n.* tempat pegangannya tombak ikan yg bahannya dr bambu. *place for holding a fishing spear made from bamboo.*

lambora *n.* ikan angke. *a large fish, the green humphead parrotfish, also known as the double-headed parrotfish.* *Bolbometopon muricatum Valenciennes.*

lambu *n.* ****. *loose dirt, dirt which has been dug.* Lihatlah: **wita**.

lambuloli *n.* sj siput laut. *k.o. edible marine gastropod.*

lambuso *n.* ikan lamboso. *a fish, the cigar wrasse, also known as the sharp-nosed wrasse and the sharp-nosed rainbowfish.* *Cheilio inermis Forsskal.*

lamo *vt [-ho].* menanam. *bury, implant.* **Towunino, arimo lumamoho.** Ari-arinya, sudah kami menanam. *We already buried her afterbirth.*

lamosako *vt [-ø].* ****. *bury forcefully, slam an object into the ground so that it is buried.*

lamongkođu *n.* sejenis teripang atau siput tanpa cangkerangnya, belum diidentifikasi. *a kind*

of sea cucumber or sea slug, not yet identified.

lampa *vi.* bertatih, bertatah (spt bayi yg belajar jalan). *toddle (as a baby learning to walk).* **Ariako dumoe, bei lampamo.** Sesudah berdiri, akan bertatah. *After she stands, she'll soon be toddling.* **Lihatlah: konano-nano [nano], konecu-necu [necu].**

lampangi

kalampangi *n.* makanan tambahan. *seconds and thirds of food.*

pelampangi *vi.* menambah (makanan atau minuman) untuk bersendiri. *add, take more (food or drink) for oneself, take seconds.* **Lihatlah: peciwai [ciwai].**

lampara *n.* ****. ****. **Ndolaha-laha lamparano karuno pesala'ano Buragil.** **** ****

lamparo *n.* ikan kulambar ekor tompok, juga disebut ikan krapu layar. *a fish, the sailfin snapper, also known as the blue-lined sea bream and blue-lined sea-perch.* *Symphorichthys spilurus Günther.*

lampuia *n.* lempuyang (sj tumbuhan). *pinecone ginger, also known as shampoo ginger.* *Zingiber zerumbet (L.) Roscoe ex Sm.*

lanci *n.* pertemuan antara orang tuanya ****. *an initial meeting between parents to ascertain the feasibility of a marriage between their children.* — *vi.* ****. *to hold such a meeting.* **Lihatlah: ko'uni [uni].**

lanciawonga *n.* sj laba-laba air. *a kind of long-legged spider, unidentified, with 'floats' on its legs and pedipalps, able to propel itself about on the surface of water.*

landa *n.* noda. *stain.*

kolanda %% . bernoda. *stained.* **Ikolandamo bajuno.** Bajunya sudah bernoda. *His shirt is stained.*

lando₁ *n.* sj ikan. *k.o. fish, a cod.*

lando₂

balando %% . tidak setentang. *off-center, unaligned.* **Lihatlah: batoto [toto-3].**

tepolando *vn.* tidak setentang. *off-center, unaligned.*

langai ketam sentada, sj ketam beracun yg dapat membunuh orang. *poisonous xanthid crab, k.o. medium-sized orangish-red crab that can be fatal if eaten.* *Xanthidae.*

langgora *n.* ikan angora, juga disebut ikan lolong kuning. *a fish, the oxeye scad, also known as the yellowband scad.* *Selar boops Cuvier.*

langi *n.* langit. *sky, dome of the sky.* **Langkule i'entaa, damo saguara mpalino, kai sunduho langi.** Langkule tinggi, tinggal satu pegangan kampak baru dia sampai di langit. *Langkule was*

tall; the length of one axe handle more, and he would have reached the dome of the sky. **Lihatlah: laamoa.**

langi-langi *n.* kain, biasanya warna-warni, yg dipasang sbg langit-langit. *cloth, often brightly colored, hung as a ceiling.* **Lihatlah: bire.**

langka₁ *vi.* berjalan (bagi serangga, ketam, dsb). *walk, crawl, creep (of insects, crabs, etc.).*

langka-langka *n.* sm serangga. *k.o. insect, bug species.*

langka₂ *n.* sj bakul besar yg dianyam dri rotan, anyamnya berlubang, dipakai pd punggung dan ambinnya pd puncak kepala, juga disebut **baki langka** dan **langka-langka**. *k.o. large basket plaited from rattan with open interstices, worn on the back using a tumpline, also called a baki langka and langka-langka.* **Lihatlah: baki, balase, basu, humbu, karinda, kompiu, ledfa, wawoledfa.**

langka-langka *n.* 1) bakul plastik, berbagai bentuk, ukuran dan gunanya. *plastic mesh baskets, of various shapes, sizes and uses.* **Lihatlah: panombo.**

langkai *n.* udang di kali. *kind of medium-sized freshwater shrimp.* **Lihatlah: rambea, sopi.**

langke₁ *n.* gelang kaki. *anklet.* **Lihatlah: kapoo-poonda-2, simbi.**

pelangke *vi.* memakai gelang kaki. *wear an anklet.*

langke₂ *n.* ikan pari. *k.o. ray fish.* **Lihatlah: pagi, wara-wara.**

langke₃ *n.* sager, minuman keras dibuat dr nira pohon enau. *palm wine, wine made from the sap of the sugar palm.* **Lihatlah: ara-2, suka.**

langku₁ *n.* tukul kayu, pemukul. *mallet.* **langku pa'o** tukul pahat, kayu memukul pahat *mallet used with a chisel* **Lihatlah: kampepe [pepe].**

langku₂ *n.* anak tangga. *rung (of a ladder).*

langkuasa *n.* kera besar. *large monkey.*

langkululi *n.* sj ikan. *a kind of fish, unidentified.*

langu

molangu *vn.* mabuk. *drunk, dizzy.*

lani

molani *vn.* bersih. *clean.* **e'e molani** air bersih *clean water* **Searti: mongkilo.**

lansa *vt [-ho].* memindahkan. *move, scoot.* **Lansaho rapau.** Pindahkan kepalaku (supaya di atas bantal) *Scoot your head up (so that it rests on the pillow).*

lansa-lansa *vi.* pindah sedikit. *move slightly.*

lansisi *n.* sj ikan. *k.o. fish, possibly a cardinalfish or siphonfish.*

lansu *n.* tanjung. *cape, promontory.*

lanta

molanta *vn.* retak. *cracked, having a (hairline) crack.*

lantamo *n.* ebi, udang kecil yg dikeringkan. *small dried shrimp.*

lantera *Bentuk lain: hulu lantera. n.* lentera. *kerosene lantern, hurricane lamp.*

lanto-lanto *n.* sj ikan julung-julung. *a fish, Quoy's halfbeak, also known as Quoy's garfish. Hyporhamphus quoyi Valenciennes. Lihatlah: sodo-sodo, taruḍa, tendu-tendu.*

lanu *n.* 1) pohon gebang, juga disebut pohon ibul (sj palem). *the buri or gebang palm. Corypha utan Lam.* 2) agel, agal, tali agal, sm tali dibuat dr daun pohon gebang. *gebanga, leaf fiber from the gebang palm.*

lao

melaο *vn.* habis lari, balik dan melawan lagi. *stop running away and turn and fight again.*

Laode gelar bangsawan pria. *title for a nobleman. Lihatlah: La, Waode. Bentuk lain: La Ode.*

lapa, *n.* sekam. *husk, chaff. lapano pae* sekam padi *rice husk lapa nta'i* sekam yg kecil-kecil *small bits of husk or chaff*

lapa₂ *n.* kasur. *matress.*

lapa-lapa *n.* nasi dicampur santan dibungkus dl daun kelapa kemudian dikukus. *long, cylindrical dumplings of rice (less often, cassava) wrapped in young coconut leaflets. lapa-lapano pae* **** *rice dumpling lapa-lapano owingkeu* **** *cassava dumpling Lihatlah: gogoso, kambalu, luluta, mandura.*

lapasi *vn.* selesai; setelah. *finished, over; after. Ilapasimo ḍaοa.* Sudah selesai pasar. *Market is already over. Kato leu, ilapasimo peko'iria.* Waktu kita tiba, sudah selesai upacara penyukuran rambut. *When we arrived, the haircutting ceremony was already over. Ilapasimo sikolau SMA?* Sudah tamat SMA? *Are you done with high school? lapasi asara* sesudah salat asar *after afternoon prayers lapasi pekenilima'a* sesudah penjabatan tangan *after a time of shaking hands ta'u lumapasino* tahun lalu, beberapa tahun yang lalu *last year, some previous year tolu ta'u lumapasino* tiga tahun yang lalu *three years ago halu ta'uano lumapasino* delapan tahun yang lalu *eight years ago leumiū lumapasino* kunjungan kamu yg lalu *on your last visit, the last time you were here, when you were here before rua alo lapasi haroa'ano puasa* dua hari setelah pembukaan bulan puasa *two days after the opening of the fasting month Ilapasī roraeano haji kaku ḅansule.* Saya akan pulang setelah selesai Idul Adha. *I will return home after Eid-ul-Adha.*

Lihatlah: **lalu.**

kalapasia *n.* ****. *name given to the death commemoration feasts which are held on the afternoon of the third, seventh, fortieth, hundredth and one hundred twentieth days after a person has died. kalapasia tolu alo* **** *ceremonial meal held the third day after a person has been buried kalapasia picu alo* **** *ceremonial meal held the seventh day after a person has been buried kalapasia pato pulu alo* **** *ceremonial meal held the fortieth day after a person has been buried kalapasia sa'ecu alo* **** *ceremonial meal held the one hundredth day after a person has been buried kalapasia sa'ecu rua pulu alo* **** *ceremonial meal held the one hundred twentieth day after a person has been buried Lihatlah: kangkahu'a [kahu], pe'alo'a [alo].*

lapawua Lihatlah: **palapawua.**

lapi *n.* sj sarung khusus untuk pengantin perempuan. *special sarong worn by a bride.*

polapi *vn.* belang, berwarna putih dan hitam. *pieḍ, black and white together.*

tepolapi *vn.* bersusun dua. *two-layered.*

lapita *n.* keliman, lipatan, tempat di antara dua lapis. *hem, fold, the space between two layers. lapitano empe* **** *the space between layers of a (double-layered) mat Dai lapitano buku.* **** *It's in a fold of the book, it's between two pages of the book.*

laporo *vi.* melapor. *report. Ndohulemo lumaporo i Sulutani.* Mereka pergi melapor kepada Sultan. *They went up and reported to the Sultan. Ilaporomo i raja, ḍaaho mia ḅo mokopakulio anano.* Dia melapor kepada rajah, ada orang yang akan dapat menyembuhkan anaknya. *He reported to the rajah, there was a man who would be able to treat his daughter.*

lapu *Bentuk lain: kalapu. n.* lap. *rag.*

lapuno lima *nph.* lap tangan. *napkin.*

lapu₁ *n.* bekas kebun, kebun yg tidak sedang dikerjakan. *fallow land, a garden plot which is not currently being worked. laro lapu* bekas kebun yg sudah penuh **** *a fallow garden plot overgrown with weeds Lihatlah: lowo.*

lapu₂ *vi.* tembus krn tertusuk. *perforated from being pierced or stabbed.*

lara *n.* bekas luka. *scar.*

kolara *vi.* berbekas luka. *having a scar, scarred.*

larage *n.* sj ikan badur, juga disebut ikan lutjan, dl bahasa Kulisusu juga diberi nama **rage-rage.** *a fish, the yellow-lined snapper, also known as the yellow-striped snapper, yellow-lined seaperch, and goldenlined snapper, in Kulisusu also called*

rage-rage. *Lutjanus rufolineatus Valenciennes.*

larere *n.* tumbuhan katang-katang. *a plant, the beach morning glory, also known as goat's foot and bayhops.* *Ipomoea pes-caprae (L.) R.Br.*

lari₁ *n.* gelas, tulang kering. *shin, shinbone.*

lari₂ *n.* 1) ikan talang. *a fish, the talang queenfish, also known as the eatherskin.* *Scomberoides commersonianus Lacepède.* 2) ikan talang bintik lapis, juga disebut ikan ikan lima jari. *a fish, the double-spotted queenfish, also known as the blacktip queenfish and leatherback jack.* *Scomberoides lysan Forsskål.*

lari-lari *n.* lis, bilah papan pd **** buritan kapal. *gunnel, topmost planking at the stern of a boat.*

laro *n.* 1) dalam. *inside.* **i laro **** ** laro haka** akar-akar tunjang; hutan bakau *a tangle of mangrove stilt roots; also, a mangrove forest* **laro ngkeu** hutan woods, forest **laro nseko** semak, belukar *brush, brushy area* 2) hati. *heart, character.* **Inao rahando inonto, ako io larondo.** Bukan rumahnya yang penting, tetapi hatinya. *It's not the house that matters, but the person's character.*

kolaro *vi.* berlaku baik. *well behaved.*

laro-laro *vt* [-%]. membayang-bayangkan. *imagine.*

perilaro *vi.* terletak di dalam. *be located inside.* **Io laano, tokulisio, to'alao merilarono kato hea-hea'o.** Tangainya dikupas, lalu yang ada di dalam diambil dan diiris-iris. *We peel the stem, take what is inside and slice it up.*

laro haka *a tangle of mangrove roots, especially.*

laro ngkeu *cmpd n.* hutan. woods, forest.

laro to'u *vn.* tulus, setia. *honest, true.*

Ulaengu'akumo mbule. - Hiina, kularo to'u. Kamu menipu saya lagi. - Tidak, saya serius. *You're tricking me again. - No I'm not, I'm serious!*

ikidi laro *clause_idiom.* berpikiran yg picik, tersinggung tt hal-hal kecil. *petty-minded, resentful over small things.*

moiko laro *clause_idiom.* baik hati. *good-hearted.*

mokora laro *clause_idiom.* keras kepala. *stubborn.*

molea laro *clause_idiom.* kecewa. *disappointed.*

mopii laro *clause_idiom.* sakit hati, susah hati. *feel sick at heart.* **Cinano imopiimo larono tei mopii, rounomo pikiri'ano anano bendo pepateomo tamano.** Ibunya muli susah hati dan jatuh sakit karena memikirkan anaknya sudah akan dibunuh oleh ayahnya. *Her mother became sick at heart and fell ill, because she thought that her child was going to be killed by the*

child's father.

owose laro *clause_idiom.* ingin sekali. *eager, keen.* **Owose laromiu mileu i kampomai.** Kamu ingin sekali datang ke kampung kami. *You are eager to come to our village.* **Iowose larongku mo'onto lipu nsuere.** Saya ingin sekali melihat negara lain. *I have a strong desire to see other places.*

lasa₁ *n.* tuma pakaian, kutu baju. *clothes louse.*

lasa₂ *n.* sepuluh ribu. *ten thousand, a unit of a ten thousand.*

lasi *n.* tunas yang tumbuh di sebelah tanaman besar, misalnya tunas pisang dan tunas bambu. *a sprout growing from a mother plant, such as of bananas and bamboos.* **lasino gata** tunas birah *giant taro sprout* **lasino punci** tunas pisang *banana sprout* **lasino tonea** tunas keladi *taro sprout* **Lihatlah: cumbu, cuna.**

lata *n.* pantai berlumpur, rataan lumpur, pantai yg tersusun lumpur putih tercampur pasir. *mudflat, an intertidal tract of white mud mixed with sand.* **Lihatlah: dempa, mobulaha [bula], panse.**

lau

polauri *vt* [-%]. saling melewati tanpa sengaja. *inadvertently pass each other on the way.*

telau *vn.* terlanjur, terlalu. *projecting, sticking out, gone past the edge or boundary.* **telau misikini** terlalu miskin *extremely poor* **telau ea marewu **** ** Lihatlah: tejoro [joro].**

laundu **Lihatlah: katamba laundu [katamba].**

la'undu-undu *n.* bintang timur. *the morning star, Venus.*

lausako *vi.* terus, langsung. *directly, without any intervening activity.* **Beku poonepo mongkaa pakulino kapii rapa, beku lausako kumolelo-lelo. **** ** I'm going to take some aspirin and lie down directly.** **Aringku mebaho i E'e Ngkapala, kulausako sumodo.** Segera sesudah saya mandi di Permandian Ngkapala, langsung saya demam. *No sooner had I bathed at Ngkapala Lake, than directly I got a fever.*

lausu **Lihatlah: lusu.**

lawa *n.* 1) pintu, lawang. *gate.* 2) benteng, terutama benteng tua yg dibuat dr batu yg terletak di daerah Kulisusu. *fort, especially one of the ancient stone forts found in the Kulisusu area.*

lawa-lawa *n.* pintu gerbang. *ceremonial entrance or archway.*

lawanga *pintu tembus yg di sebelah.* *side gate.*

lawaci *vt* [-o]. ****. ****. **Tolawaciomo pociano La Goi a'ai. **** ** (said when making a payment to a priest)**

lawani *vi.* menjawab. *answer, reply, respond.* **Ilawanimu Buragil, "Isee umengkiri, apua."**

Buragil menjawab, "Jangan khawatir, nenek." *Buragil respond, "Don't you worry, grandmother."* **Tamano ilawani, "Pepinda'ako karuu, ka daaho karuu."** Ayah menjawab, "Berpinjak dengan kakimu, engkau kan mempunyai kaki." *Her father answered, "Step with your feet. You have feet, don't you?"*
— vt [-o]. menyahuti. *answer, reply to, respond to.* **Nahina ipolawani gorando ana hako a'iso.** Ia sedikitpun tidak menyahuti panggilan anak-anak itu. *Not in the least did he respond to the cries of those children.*

kalawani n. jawaban. *answer, reply.*

lawara n. sm tumbuhan. *k.o. vine with thorny stem and thorny compound leaves.*

lawu

molawu vn. gila. *crazed, crazy.* **mia molawu** orang gila *a crazed person* **dahu molawu** anjing gila *a crazed dog*

kalawu-lawua %%. tergila-gila. *go crazy, no guts.*

lawue n. kacang panjang. *yard-long bean.* *Vigna unguiculata (L.) Walp., cv. group Sesquipedalis.*

lawue memea *cmpd* n. kacang tunggak. *common cowpea.* *Vigna unguiculata (L.) Walp., cv. group Unguiculata.*

lawulu

melawulu vn. setengah masak (tt pisang). *half ripe (of bananas).*

lawulua n. ikan kedera tanda biru, juga disebut balanak angin. *a fish, the bluespot mullet.* *Moolgarda seveli Forsskål.* Lihatlah: **wonci.**

Ld. Lihatlah: **Laode.**

lea

molea vn. pedas, pedis (di mulut). *hot, spicy, stinging (in the mouth).*

molelea vn. sangat pedis. *very spicy.* **Imolelea'akomo larono.** Ia kecewa oleh karena. *He was disappointed over it.*

lea-lea n. sj serangga. *k.o. biting insect or mite.*

lebe *Bentuk lain: lebe-lebe.* n. ****. *food set out on a tray for a feast, which is not eaten until it has been prayed over by a mosque official.*

— vi. membawa pulang porsinya **leb\|e.** *take home a portion of the lebe.*

pande lebe n. lebai, pengetua. *elder in the religious community.* **Lako mohalu'akita pande lebe, beto haroa.** Pergi mencari lebai untuk kita, kita mau menjalankan kenduri. *Go find an elder for us, we want to observe a ceremonial meal.*

ledfa n. sm keranjang. *kind of plaited basket.* Lihatlah: **baki, balase, basu, humbu, karinda, kompiu, langka-2, wawoleda.**

ledfu vi. ****. *slosh.* **Ni'i, iledfu e'eno kei mocu'amo.**

Ni'i wangkara, hinai ledfu. **** *The water of a coconut will slosh inside when it's ripe. A half-ripe coconut doesn't.*

lee₁ n. lalang, ilalang, alang-alang. *cogon grass, blady grass, satintail.* *Imperata cylindrica (L.) Beauv.* **lahu lee** ujung yg runcing alang-alang (bisa menusuk kaki atau tangan kita) *the stiff, sharp tip of a cogon grass rhizome (able to pierce one's bare feet or hands)*

lee₂ n. turunan. *offspring, descendants.*

melee vn. *having many descendants.*

le'e

mole'e vn. tawar, hambar, kurang manis (tt buah-buahan). *insipid, bland, lacking flavor (especially of fruits).* **Balongka a'ai hinai misiu, imole'e.** Semangka ini kurang manis, tawar. *This watermelon isn't sweet, it's bland.* Lihatlah: **motewe [tewe].**

lega vt [-ho]. membalik (msl batang kayu, batu, badan orang). *turn over, roll over (as a log, a stone, a person's body).*

lege

lege-lege vt [-'o]. mengerat, membuat keratan (msl pd sisi badan ikan sebelum dibakar). *cut, score (as fish before grilling).*

lego vt [-ho]. mengelindingkan, menggulingkan. *roll.* Lihatlah: **lulu.**

pekalego-lego vi. ****. *roll something around in play or fun.* **Ndopekalegolego lemo i horo.** **** *They are rolling a lime around on the floor.*

telego vn. berguling. *rolled.*

lego-legonta'i n. sj kumbang tahi. *scarab, dung beetle.* Lihatlah: **tamburu-mburu.**

leko vt [-%]. menggulingkan. *roll (a barrel, drum, etc.).*

peleko vi. berguling. *roll (oneself) over.*

lekowi vt [-o]. bergelung, melingkari (spt ular). *curl, coil around (as a snake).* Lihatlah: **pali_{ci} [pali-₃].**

lelamo n. 1) rumput laut bergerigi, daunnya agak lebar. *serrated ribbon seagrass.* *Cymodocea serrulata (R.Brown) Ascherson & Magnus.* 2) daerah laut yg dangkal di mana ada banyak rumput laut macam ini. *an area of shallow ocean characterized by an abundance of seagrass, a seagrass meadow.*

lelamo memea *cmpd* n. sejenis rumput laut. *a seagrass with ribbon-like leaves.*

lele n. berita. *news, information.*

lelea %%. ****. ****.

kalelei n. ****. *k.o. illness.*

pelele mpeena vi. bertanya-tanya dulu supaya tahu maksudnya orang lain. *ask around, inquire*

- discreetly in order to discover someone else's intentions.*
- polele** *vi.* memberitahu. *inform.* **Ipolele'akono...** Ia memberitahukan bahwa... *He told about...*
- lelea** *n.* balok pd pertengahan bumbungan, pembantu kasau. *purlin, horizontal beam which supports the rafters.*
- lelei**₁ *n.* sj burung walet. *swiftlet.* *Aerodramus spp.*
- lelei**₂ *vt* [-o]. ****. *inspect a garden plot. Lihatlah: pisilaa.*
- lelo**₁
- kolelo** *vi.* berbaring. *lie, lie down.*
- kolelo-lelo** *Bentuk lain: kolelelo, kolelelo.* *vi.* berbaring-baring. *relax, lounge about in a lying position.*
- kolelo ngkosisi** ****. *lie on it's side (nonhuman referent).*
- kolelo ngkohori** ****. *lie on one's side (human referent).*
- kolelo ngkombale** *telentang. lie supine, lie on one's back.*
- kolelo ngko'oko** *tiarap. lie prone, lie on one's stomach.*
- lelo**₂
- pelelo** *vi.* bergumul. *wrestle.*
- lemari** *n.* lemari. *cabinet.*
- lemarino pakea** *nph.* lemari pakaian. *wardrobe.*
- lemarino piri** *nph.* lemari piring, juga disebut {ponaa'ano piri}. *cupboard, also called a ponnaa'ano piri.*
- lemba**₁ *n.* 1) burung raja-perling sulawesi. *a bird, the short-crested myna.* *Basilornis celebensis G.R.Gray.* 2) burung tepekong jambul. *a bird, the grey-rumped treeswift.* *Hemiprocne longipennis Rafinesque.*
- lemba**₂ *vt* [-'o]. *memikul. carry on one's shoulder.*
- Arino a'iko, tolemba'inda i tandu.** Setelah itu, kita memikul dia di tandu. *After that, we carried him on our shoulders in a bier.*
- kalemba** *n.* pikulan. *carry pole.* **kalembano tamburu owose** pikulan untuk gendang besar, dipikul di antara dua orang *carry pole for suspending a bass drum between two bearers*
- lemba**₃ *n.* sm pejabat dulu, spt camat. *k.o. local official with authority over several villages?*
- lembahi** *vn.* lama, lambat, terlambat, larut. *old, late.*
- Lembahi miteleu? - Hinapo.** Sudah lama tiba disini? - Belum. *Have you been here long? - Not yet.* **Ilembahimo toramiu.** Sudah panjang hidupmu. *You have lived long.* **lembahi alo** larut malam, tengah malam *in the wee hours of the morning, from midnight until 2 or 3 am*
- Lembahimo alo kato pocuri.** Sudah larut malam baru kami tidur. *It was already late at*

- night when we went to bed.*
- kalembahino** *conj.* selama. *during.* **Kalembahino mimp'o'ia ri'ai, da'a umanukomiu?** Selama kamu tinggal di sini, tidak ada yang mengganggu? *During the time that you lived here, was there nothing that bothered you?*
- lembale** *n.* sj ikan. *k.o. red fish with large scales and elongated tail.*
- lembo** *vi.* mengalir dan merembet ke beberapa penjuru. *flow and spread in various directions.*
- lemo** *n.* jeruk. *citrus fruit.* *Citrus sp.*
- lemo balongka** *cmpd n.* jeruk limun. *lemon.* *Citrus sp.*
- lemo kauwei** = |fv {lemo lolaki}. = **lemo lolaki.**
- lemo kolomanipi** *cmpd n.* jeruk nipis. *common lime.* *Citrus × aurantiifolia (Christm.) Swingle.*
- lemo lolaki** *cmpd n.* jeruk papeda (?). *papeda (?).* *Citrus subgenus Papeda.*
- lemo ncina** *cmpd n.* jeruk manis. *sweet orange.* *Citrus sinensis (L.) Osbeck.*
- lemo ntama** *cmpd n.* jeruk bali. *pomelo, shaddock.* *Citrus maxima (Burm.) Merr.*
- lemo puru** *cmpd n.* jeruk purut. *kafir lime.* *Citrus hystrix DC.*
- lemo sungka** *cmpd n.* jeruk limun. *lemon.* *Citrus limon (L.) Burm.f.*
- lemo susu** *cmpd n.* sj jeruk. *kind of citrus with orange skin.*
- lemo to'u** = |fv {lemo lolaki}. = **lemo lolaki.**
- lempa** *n.* ****. ****. **lempano masigi** **** ****
- lempe**₁ *n.* pinggir, samping. *side.* **lempeno karu** sisi kaki *side of the foot* **lempeno raha** halaman di sebelah rumah *side yard* **lempeno ta'owu** sisi bilah parang *the flat, side of a machete blade* **i lempeno gua** di sebelah gua *at the side of the cave* **i lempeno koburu** di samping kubur *beside the grave* **i lempeno masigi** di sebelah mesjid *beside the mosque* *Lihatlah: sisi.*
- kolempo-lempe** *vi.* ****. *lying on its side (as a sick fish in the water).*
- ngkolempo** %%. *berletak pd sisinya. located on its side, lying or resting on its shoulder or side.*
- lempe**₂ *vt* [-'o]. *menginjakkan. step on.*
- lelempo** *vt* [-'o]. *menginjak-injak, sering menginjak. step on repeatedly, trample.*
- lempi** *n.* alas. *base.*
- pelempi** *vi.* beralas. *having a base.*
- kalempi** *pengalas. base, foundation.* **kalempino kuro** pelapis panci, juga disebut **sarungka** *pot stand, a clay ring placed under a pot to keep soot from getting on the pot during cooking, also known as a sarungka)*
- lenca** *n.* tanaman leunca dan buahnya. *a plant with edible berries, duscle, also known as garden*

nightshade, small-fruited black nightshade, hound's berry, petty morel, and wonder berry.
Solanum nigrum L.

lencu *vi.* berpikir. *think.* **humuleno molencu** orang yang mencari merantau *people seeking work abroad* **Ndolingka molencu miano kampo a'ai.** Orang kampung sini pergi merantau. *People in this village have gone to seek work abroad.* **Hinato po'awa doi, da'a tama molencuno ka'asi.** **** *We can't get money, there's no man to seek work.*

— *n.* perhitungan. *calculation, consideration.*
imokora lencundo **** **** *(concerning village food)*

kalencu *n.* cara, perhitungan. *calculation, settlement, arrangement.*
— *vt [-o].* memperhitungkan, mengatur. *calculate, settle, arrange, set in order.*

lengke

malengke *vn.* ****, ****.

lengko

lengko-lengko *n.* mata dadu. *dice.*

polengko *vi.* memarih, menjatuhkan dadu, membuang dadu. *roll or throw dice.*

molengkono yang menjatuhkan dadu (bandar pd permainan judi dadu) *one who rolls the dice (the croupier in a dice game)*

pelengko *vi.* bermain sic bo, sm permainan judi yg pakai tiga mata dadu. *play a version of sic bo, a gambling game using three dice.*

lengu

molengu *vn.* kesasar, tersesat. *taken a wrong turn, strayed away, lost (as a person in the forest).*
Lihatlah: mo'isa.

lensa *n.* lensa. *lens, magnifying glass.*

lense *n.* sm tarian. *k.o. scarf dance performed by girls and young women, usually in groups of two, three or four with all dancers moving in unison, with musical accompaniment on the tepe, large gong, and singing.*
— *vi.* ****. *dance the scarf dance.* **Kua'iko Waode Bilahimo mina'ino lumense.** Kebetulan sudah Waode Bilahi yang turun menari. *In reality it was Waode Bilahi who was coming down to dance.* *Lihatlah: balumpa, kompania, ngibi, pangaru, pomaani, wele.*

lente *vi.* keluar. *raised, sticking out.* **ia lument** urat yg keluar *a raised vein*

leo

vi. menyelam. *dive.*
— *vt [-'o].* menyelami. *dive for.* **moleono kolo'ura** yang menyelami udang karang laut *ones diving for lobsters* **Leo'akita ika arua dai puri ntahi.** Tolong selami ikan itu di dasar laut. *Dive and get that fish for us that's on the sea*

floor.

leopako *vt [-o].* menyelamkan, menyelam dgn ****. *dive with s.o. riding along.* **Bawu a'iso itenamo bei sawi i torukuno, bei leopakono i puri ntahi.** Babi itu menyuruhnya untuk bertengger di punggungnya, akan diselamkannya ke dasar laut. *He bade him climb on his back, he was going to dive with him to the bottom of the sea.*

lepe

n. stringer, bagian bangunan di dasar kapal dipasang pd gading-gading secara melintang. *stringers, longitudinal timbers of a boat hull fixed perpendicular to the ribs and floors.*

lepi

n. 1) pohon balik angin. *a tree, the kamala.* *Mallotus floribundus* (Blume) Müll.Arg. 2) pohon balik angin. *a tree, the soft kamala, also known as green kamala and woolly mallotus.* *Mallotus mollissimus* (Geiseler) Airy Shaw. 3) pohon balik angin kecil. *a tree, turn-in-the-wind.*

lepintowu

n. sj ikan layur. *a fish, a kind of hairtail, also known as cutlassfishes, scabbardfishes and ribbontails.* *Trichiuridae.*

leta

n. kertas untuk membungkus rokok. *rolling paper for hand-rolled cigarettes.*

leu₁

vi. datang, tiba, ****, sampai. *come, arrive (from the perspective of the one traveling), reach, amount to.* **Bei lembahi kami leu?** Akan lama baru kamu datang lagi? *Will it be long before you come again?* **...kaku leu i Kandari.** ...kemudian saya tiba di Kendari. *...then I came to Kendari.* **Hiina ileumo rua minggu.** **** *It didn't amount to two weeks.* **Ka'owoseno, hiina ileu, i'okidi.** Besarnya tidak mencapai, kecil. *Its size is not that (big), it's small.*

— *vt [-ho].* ****. *come to, stop off at, stop by.* **Tolehuo E'e i Nunu.** **** *We stopped by Water-at-Banyan.* **Nai leuho sata'u, kadio sio wula labi.** Belum satu tahun, cuma sembilan bulan lebih. *It hasn't been one year yet, just over nine months.* **Mentee nomo wula ileuhomo ilako i Malaysia.** Barangkali enam bulan baru dia tiba di sini dari perjalanan ke Malaysia. *Maybe in six months he will come here from going to Malaysia.*

leusi *vt [-o].* datang mengunjungi. *come visit.* **Mia hako lumeusino La Misi-misikini ndoteuruamo, kando boboihomo La Misi-misikini.** Orang-orang yang datang mengunjungi si Miskin tiba padanya, lalu memanggilnya. *A crowd coming to visit Misikini arrived down there, and they called to Misikini.*

lineuhako *n.* alasan datang. *that which causes one to come.* **Hapa'inda lineuhakomiu?** Kenapa

- datang? Apa alasanmu datang? *What brings you here?* **Io lineuhakono a'iso bei leu mo'ala kamondono kawino.** Kedatangannya adalah untuk mengambil perlengkapan perkawinannya. *His reason for coming was to come get furnishings for his wedding ceremony.*
- paleuhako** vt [-Ø]. mengemukakan, menyampaikan, membawakan. *present, convey, bring.* **Ilako i rahano tamano bei paleuhako namu-namuno i tamano.** Ia pergi ke rumah ayahnya untuk mengemukakan maksudnya kepada ayahnya. *He went to her father's house to convey his intentions to her father.*
- teleu** vi. tiba, datang. *come, arrive (from the perspective of one already present).* **Inimpia minteleu?** Kapan datang? *When did you get here?* **Dapo tumeleu inipua.** Baru datang kemarin dulu. *He just arrived the day before yesterday.* **Daaho kapala nteleu.** Ada kapal yang tiba. *There's a boat that's arrived.* **Ndoteleumo sumikola.** Mereka sudah datang dari sekolah. *They've come home from school.* **Imopita bajuno rounomo teleu mo'ala e'e.** Bajunya basah oleh karena datang mengambil air. *Her clothes are wet because she just came from fetching water.* **Kai teleu ana ntama, hinamo ndopokopakania mia owoseno.** Setelah (tiba) dewasa, orang tuanya tidak mampu lagi memberi makanan. *When he became (arrived) a young man, his parents were no longer able to feed him.*
- teleu mbule** *compd n.* oleh-oleh, juga disebut **bmula.** *gift given upon return from travels, also called mbula.*
- teleusi** vt [-o]. mendatangi. *come upon, overtake.* **Ipo'ia i mbui, jumaga-jaga Wangkinaboro baraako iteleusi'inda.** Ia tinggal di belakang menjaga jangan sampai Wangkinaboro mendatangi mererka. *He stayed in back keeping watch in case Wangkinaboro should come upon them.*
- teleuhako** vt [-%]. membawakan. *bring.* **Hapa'inda tineleuhakomiu?** Apa yang kau bawakan? *What are you bringing?*
- pokonteleu** vt [-ho]. mendapatkan, menyebabkan (tt doa), terakbul atau tercapai (doa, permintaan, dsb). *effect, bring about, be effective (of a prayer), have (one's prayer, desire, etc.) granted or fulfilled.* **Do'ano raja a'iso ipokonteleuho, ilahirimo anano io cina.** Doa si rajah itu terkabul, lahirlah anaknya yaitu anak perempuan. *The rajah's prayer was effective, his child was born a girl.*
- ngkoleu** %%. ****. ****. **kolako ngkoleu** pulang-pergi *go and return*
- leu₂**
- moleu** vn. layu. *withered.*
- le'uha** n. lingsa, telur kutu. *nit, louse egg.*
- lewe** n. daun. *tree leaf.* **lewe mongura** pucuk daun *emergent leaves, young leaves*
- malewe** vn. gepeng. *flat, flattened.* **biri malewe** telinga gepeng *a flat ear, wider than normal*
- kolewe** vi. berdaun. *leafed, having leaves.*
- lewe wiu** *Asal: PBT *wiu fr PMP *biRu<?>* 'fan palm Licuala rumphii'. *compd n.* pohon palas (sj palem). *a species of fan palm, also known as palas palm.* *Licuala sp.*
- lewi** vi. penuh-penuh, terisi sampai batasnya. *filled to the brim, full to the top.* *Lihatlah: buke, lua.*
- lia₁** n. gua. *cave, particularly one with a vertical shaft.* *Lihatlah: gua.*
- lia₂**
- telia** vn. tergelincir. *slipped.* **telia oleo** matahari tergelincir, matahari miring *early afternoon, about 1 or 2 p.m., when the sun has passed the zenith* **meanta telia oleo** besok mata hari tergelincir *tomorrow early afternoon* **Toleuho Kampo Entaa jamu orua ntelia oleo.** Kita mencapai Kampo Entaa jam dua siang. *We reached kampo Entaa at two in the afternoon.* **Iteliamo wula.** Bulan sudah tergelincir. *The moon has passed the zenith.* *Lihatlah: bele.*
- libonu** n. sm tumbuhan. *k.o. plant, the leaves alternate, lanceolate, smooth, the leaf veins on the underside raised and very prominent.* *Ficus sp.*
- libu₁** vt [-%]. mengelilingi, mengeroyok. *surround, gang up on, attack from all sides.*
— vi. berkumpul. ****. **Sando totoro ndolibumo saluwu'inda ...** Setelah mereka duduk berkumpul ... *Whn they were all seated in a circle ...*
- balibu-libu** *Bentuk lain: balibu.* vi. berkumpul-kumpul. *gather round.* *Lihatlah: bariso-riso [riso].*
- pokosalibu** vi. berkumpul. *gather together.* *Searti: riso.*
- libu₂** n. ****. ****. **Ngkaangka'ai, rua libu pombulaangu, ngkana te mia umolowa.** **** ****
- lido**
- kolido-lido** %%. bergoyang-goyang, **** (spt tempurung lutut, misalnya). *loose, moveable to an extent, having play to it (as one's kneecap, for example).*
- lige**
- malige** vn. ****. ****.
- ligisi** vt [-o]. memisahkan kapas dengan bijinya.

- separate cotton seeds from the fibers, gin cotton.*
- ligo** *n.* ikan teri, juga disebut ikan puri putih. *a fish, the Indian anchovy.* *Stolephorus indicus van Hasselt.* Lihatlah: **lure.**
- lihe** *vt [-o].* melihat sesuatu di sebelah, menoleh. *look at something to the side.* **Sai teuraa i lolono ni'i ipelihero i rahano.** Waktu ia sampai di atas kelapa ia menoleh ke rumahnya. *When she arrived at the top of the coconut tree she looked over to her house.*
- pelehe** *vi.* melihat ke sebelah, memalingkan kepala sambil melihat. *look to the side, turn one's head and look.* **Pelihepo.** Lihat ke sini. *Take a look over here.* **Pelihepo i mbui.** Lihat dulu ke belakang. *Look in back of you.*
- pelihe** *vi.* melihat ke kiri, ke kanan, ke depan, ke belakang. *look around, turn one's head in all directions.*
- kolihe-lihe** *%%.* melihat-lihat ke kiri-kanan. *look around on both sides.*
- lihi**₁
molih *vn.* gembira, senang. *happy, glad.*
- lihi**₂
pelihi *vi.* menidurkan bayi sambil dipeluk-peluk. *hold a child until he or she falls asleep.*
- lika**
malika *vn.* oleng. *tip or sway from side to side, having a strong roll (of a boat).* **Bangkaku imalika.** Sampanku moleng. *My boat rolls from side to side.*
- like**
molike *vn.* 1) gelisah. *nervous.* **Anahako a'iso ndomolikemo damo i maina bendo pocuri?** Anak itu gelisah di manakah mereka akan tidur. *The children became worried about where they could sleep.* 2) mengigau. *talk in one's sleep.* **Kumolike itonia malo.** Saya mengigau tadi malam. *I was talking in my sleep last night.*
- lili** *vi.* berjalan. *walk.* **Meantapo kaku leu lumili mpendua.** Besok saya datang berjalan lagi. *Tomorrow I will come around again.* Lihatlah: **bulili.**
- kolili-lili** *Bentuk lain: kolilili.* *vi.* berjalan-jalan. *walk around, go around.*
- mokolili** *vn.* berputar-putar, pusing, terputar mata. *spun around, dizzy, have one's eyes spinning inside one's head.*
- lima** *n.* tangan. *hand.*
- kolima** *vi.* bertangan, punya tangan. *handed, having hands.*
- cina lima** *compd n.* ibu jari tangan. *thumb.*
- laki lima** *compd n.* jari tengah tangan. *middle finger.*
- pele lima** *compd n.* telapak tangan. *palm (of the*

hand).

- wungano lima** *nph.* jari tangan. *fingers.*
- lima-** *bound num.* lima. *five.* Lihatlah: **olima.**
- limba** *vi.* 1) pergi keluar. *go outside, go out and about.* **Beku limba.** Saya akan keluar *I'm going out.* **Tolimba ri'ai.** Pergi keluar di sini. *We go out here, go out this way.* **Damohapai cinau? - Ilimba.** Ibumu sedang apa? - Dia keluar. *What's your mother doing? - She's gone out.* **Ilimbamo ihino longkoi.** Siput gonggong keluar kulitnya. *The dog conch snail has come out of its shell.* **Io manu-manu curio, kadio ngkiniwia kai limba mohohalu kinaa.** Burung curio pergi keluar mencari makanan hanya kalau sore. *The curio-bird only goes out in the evening seeking its food.* **Ngkangka'ai indademo i laro katorungku; hiina imembali ndolimba ke io ana raja hinapo itambo.** Mereka sudah berada dalam penjara; mereka tidak bisa keluar kalau puteri raja belum sembuh. *Presently they are in prison; they can't go free as long as the king's daughter is not healed.* 2) menyeberang. *cross over.* **Kei da'a kampolea, beku limba i Wita Memea mo'ala kowala te lanu.** Kalau tidak ada halangan, saya akan menyeberang ke Wita Memea mengambil aren dengan agel. *If there aren't any hinderances, I'm going to cross over to Wita Memea (island) to collect sugar palm and gebanga.*
- pekalimba-limba** *vi.* sering keluar masuk. *go in and out frequently.*
- limbakole** *vi.* dihidupkan kembali, sudah meninggal dan hidup lagi. *be resurrected, be dead and come alive again.*
- limbo**₁ *n.* tempat domisili (hewan). *pen, stall (for domesticated animal).*
- limbo**₂ *n.* satu rumpun keluarga. ******.*
- limboko** *n.* 1) ikan kerisi lemak, juga disebut ikan kerisi pelangi dan ikan kerisi merah. *a fish, the ornate threadfin bream.* *Nemipterus hexodon Quoy & Gaimard.* 2) ikan kerisi bali. *a fish, the Balinese threadfin bream, also known as the Bali threadfin bream.* *Nemipterus balinensis Bleeker.*
- limbu**
malimbu *vn.* bulat, berbentuk bola atau silinder. *round, spherical, cylindrical.* **Hopulu ka'olima wula imoiko malimbuno te to'orano.** Bulan purnama bagus bulatnya dan terangnya. *The full moon has a nice round shape and brightness.* Lihatlah: **boboto.**
- limburi** *vt [-o].* membikin bulatan, seperti ******.* *make a ball, as when forming a ball of dough in the hand.*

limpa vt [-'o]. melangkahi, absen, tidak menghadiri. *skip, be absent from, not attend.*

limpagi vt [-o]. melangkahi. *step over.*

limpu

molimpu vi. pingsan. *unconscious.*

lingaa kulinga'o **** stay awake until light the next morning

molingaa vn. terang, siang, besok. *bright, clear, late morning.* **molingaano mewangu** pagi terang *the bright part of the morning*

lingka vi. berjalan, pergi. *walk, go, start off, depart.*

Iingkamo ana ngkokopimiu? Sudah berjalan anak bungsumu? *Is your youngest child walking yet?*

— vt [-ho]. memindahkan dari satu wadah ke wadah lain. *move from one container or location to another.* **Lingkaho i toe.** Pindahlah ke luar. *Move it outside.*

kolingka-lingka vi. jalan-jalan. *go around, walk around.* **Beku leu kolingka-lingka Roraea Haji, ako imosa'o namisingku.** Saya akan datang Lebaran Haji, tetapi saya tidak merasa baik. *I was going to come over on Eid-ul-Adha, but I wasn't feeling well.*

palingka vt [-ho]. memaksa pergi, mengusir. *make leave or depart, expel.*

pelingga vi.

tekolingka vn. dapat berjalan. *able to walk.* **Hinamo itekolingka.** Dia tidak bisa berjalan lagi. *He can long longer walk.*

lingkede

pelingkede vi. berjingkat, berjingkat-jingkat. *stand or walk on tiptoes.*

lingkoni vt [-o]. menyepul, memcuci sedikit (khusus piring). *rinse lightly (of dirty dishes).*

lino

molino vn. jernih. *clear.*

lino-lino n. ubur-ubur. *jellyfish.* Lihatlah: **sage.**

linta n. lintah. *leech.*

kolinta vi. berlintah. *having leeches.*

linta bana *cmpd* n. pacet. *forest leech.*

lipu n. negara. *country.* **lipu i ciu** tanah di bagian timur *eastern lands*

kolipu %%. ****. ****. **Ndomate i kolipuno.** Dia mati di kampung orang lain. *He died in a foreign country.*

liwa

maliwa vn. cepat, misalnya orang. *fast, said of people.* **Maliwa umari mongkaa.** Anda cepat selesai makan. *You've eaten so little (you've eaten so quickly)! Searti: magaa.*

pekamaliwa vi. berlomba lari. *race one another on foot.*

samaliwa ****. *a moment, a brief period of time.*

Ina, mi'alupo i raha samaliwa. **** *Stop in for a moment, Ma'am.* **Isee lembahi lako.** - **Samaliwa.** Jangan pergi lama. - Saya akan cepat. *Don't be gone long. - I'll be right back.*

loba-loba n. 1) ikan kekek gedabang, juga disebut ikan peperek topang. *a fish, the common ponyfish, also known as the greater ponyfish, narrow-banded ponyfish, and common slipmouth.* *Leiognathus equulus Forsskål.* 2) ikan petek, juga disebut ikan cotek dan ikan terontong. *a fish, Jones' ponyfish.* *Eubleekeria jonesi James.* 3) ikan petek, juga disebut ikan cotek dan ikan terontong. *a fish, the ovoid toothpony.* *Gazza dentex Valenciennes.*

lobo vt [-'o]. melubangi. *make a hole in.* **molobo ni'i** melubangi buah kelapa *make a hole in the shell of a coconut*

lobo-lobo vt [-'o]. memotong jalan, mengambil jalan memutar. *take a route other than the most direct way, detour.* **Tolobo-lobo'omo sala.** Mari kita jalan potong saja. *Let's cut over to a different way.* Lihatlah: **kokotesi [kote-₁].**

lobota n. sela. *opening, crack, gap.* **Daho lobota fo pesala'a.** Ada selanya untuk tembus. *There's a way to get through.*

lobo vt [-'o]. ****. ****.

locu n. patah. *broken piece.* **Topaku'o leweno ni'i tolu locu.** Kita lipat daun kelapa tiga patah. *We make three folds in the coconut leaf.*

locuki vt [-o]. mematahkan. *break, break in two (as an ear of corn).*

kalocu n. patah. *break.* **pakulino kalocu** obat patah *medicine for a break*

molocu vn. terpatah. *broken in two.* **Imolocu kurusii.** Kursi terpatah. *The chair is broken.* **Molocuno limano.** Limanya terpatah. *His arm is broken.* Lihatlah: **molopo [lopo].**

locuwuku n. 1) sm rumput. *k.o. grass, spreading by runners and difficult to eradicate.* 2) pecut kuda (sj tumbuhan). *blue porterweed, also known as blue snakeweed, Indian snakeweed, Jamaica vervain and nettle-leaved vervain.* *Stachytarpheta jamaicensis (L.) Vahl.*

loge vi. muncul (spt tunas dr tanah), mengeluarkan kepala (di pintu atau jendela). *emerge, poke out (as a sprout from the ground), poke one's head out (as from a door, window, etc.).*

loge-loge vi. mengeluarkan kepala beberapa kali. *pop one's head out several times (e.g. from a window, from around a corner).*

logo

pelogo vi. berlomba. *compete.*

lohe vt [-o]. menggantungkan. *hang.* **Ndopolohemo sawundo i sampano fo pebue'ando.** Mereka

menggantungkan sarung mereka di cabang sebagai ****. *They hung their sarongs on a branch as a hammock.*

lohe'ako vt [-Ø]. menggantungkan. *hang.*

pelohe vi. bergantung. *hang, let oneself hang or dangle (as from a branch, holding onto it with one's hands).* **Hakano ni'i memea, hinai tecii i wita, ipelohe, 6o pakulino kapii mesalano i laro.** Akar kelapa merah, yang belum sampai ke tanah, masih gantung, dipakai sebagai obat sakit dalam. *Red coconut roots, ones which haven't reached the ground, still hanging, are used for medicine when we are sick with a fever.* Lihatlah: **pebahe [6ahe].**

polohea n. tempat mengantung sesuatu. *structure for hanging s.th. on.* **poloheano ganda** tempat mengantung gendang *place for hanging a drum*

lo'ia n. jahe. *ginger. Zingiber officinale Roscoe.*

lo'ia memea *cmpd* n. jahe merah. *red ginger. Zingiber officinale Roscoe var. rubrum.*

loku

moloku vn. ****. ****.

lola₁ n. 1) siput lola. *a marine gastropod, the commercial top. Tectus niloticus L.* Lihatlah: **ntau6a-u6a.** 2) sj siput lola. *a marine gastropod, the maculated top, also known as ntau6a-u6a. Trochus maculatus L.*

kalola-lola Bentuk lain: **lola-lola.** n. nama untuk siput lola sebelum dewasa. *a name sometimes given to juvenile specimens of the commercial top.*

lola₂ vi. terbang. *fly (using wings).* **Didi ilolamo.** Serangga **didi** sudah terbang. *The didi bug flew away.*

lolawako Bentuk lain: **lola'ako.** vi. ****. *fly straight and far, whiz by (with wings).*

pengkalola-lola vi. berterbangan. *fly about, fly every which way.*

lola₃

molola vn. sudah mulai memadam. *burn down, on the verge of burning out (of fire).*

lolabi n. badik, sj pisau pendek yg bermata dua-dua. *k.o. small dagger with sheath, having a narrow, double-edged blade.* Lihatlah: **ladi, to6o.**

lolae n. tali pusat. *umbilical cord.*

lolaki n. bangsawan, turunan kesultanan yg dipanggil La Ode atau Wa Ode. *nobility, descendants of the sultanate aristocracy who may take the title La Ode or Wa Ode.* Lihatlah: **ata, laki, maradika.**

loliki vt [-Ø]. mengorek, mencungkil. *pick, pick out.*

lolo₁ n. puncak, daun muda. *tip, top part, peak, crown, young leaves.* **lolono ni'i** puncak pohon kelapa *crown of a coconut palm lolono poo*

puncak pohon mangga *crown of a mango tree lolono punci* puncak pohon pisang *crown of a banana tree i lolono keu* di puncak pohon kayu *at the top of the tree Io lanu, pu'uno 6o horo, lolono 6o pembulu, io leweno 6o kabokeno.* Pohon gebang, batangnya untuk lantai, puncaknya untuk sayuran, dan daunnya untuk tali. *The trunk of the gebang palm can be made into flooring, its crown into a vegetable, and its leaves into a string.* Searti: **wawo.**

lolo₂

pelolo vi. ****. *submerge in water until resting on the bottom (e.g. a stick or paddle in order to measure water depth); to wallow (e.g. as water buffalo).*

pololo vi. tenggelam dng bergelembung-gelembung. *sink with bubbles rising to the surface.*

lolo₃

telolo vi. tidak kelihatan. *obscured, not visible.*

lolo₄

mololo %%. ****. *to have the blade of a machete come out of the handle while the handle remains in one's hand.*

lolobuku n. 1) ikan gelama tukul. *a fish, the sharpnose hammer croaker, also known as the river croaker. Johnius borneensis Bleeker.* 2) sj ikan gelama. *a fish, the blackmouth croaker, also known as the black croaker, longmouth jewfish, and longfin kob. Atrobucca nibe Jordan & Thompson.*

lolu vn. bodoh. *stupid.* Lihatlah: **kobongo-6ongo.**

lomba

lombangi vt [-Ø]. melubangi. *make a hole in, perforate.*

lombasako vt [-Ø]. mengeluarkan. *expel, get out.* **mo6ea molombasako pogau ri'ai** susah mengeluarkan bahasa Kulisusu *difficult to speak the Kulisusu language*

molomba vn. berlubang. *perforated, having a hole, hollow throughout its length.*

kalomba Bentuk lain: **kalombaha.** n. lubang, lobang. *hole.* **kalombahano enge** lubang hidung **nostril usu kalombaha** masuk lobang (msl kelereng saat main kelereng) *go into the hole (as a marble, when playing marbles)* **Io parigi i ri'ai i'ompole kalombahano.** Jalan raya di sini banyak lubang-lubang. *There are lots of potholes in the road here.*

ngkalomba n. kelapa muda yg telah rusak krn dilubangi bajing. *a young coconut with squirrel damage, as evidenced by the gnawed hole left behind.*

lombu n. ****. *dirt.* Lihatlah: **raki, rana, wiga.**

kolombu kotor. *dirty*.

lomo

molomo *vn.* tenggelam (khusus orang). *drown (of persons)*.

lompa *n.* ikan teri cangkok. *a fish, the baelama anchovy. Thryssa baelama Forssk<a0>l.*

lompa-lompa *n.* ikan kerisi basi delima. *a fish, the ruby snapper. Etelis carbunculus Cuvier.* 2) ikan kerisi basi. *a fish, the pale snapper. Etelis radiosus Anderson.* 3) ikan kerisi guntur batu. *a fish, the small-toothed jobfish. Aphareus furca Lacepède.* 4) ikan kerisi guntur merah. *a fish, the rusty jobfish, also known as the rusty small-toothed jobfish and silvermouth. Aphareus rutilans Cuvier.*

lompa-lompa mohalo *cmpd n.* ikan jambangan. *a fish, the oilfish. Ruvettus pretiosus Cocco.*

lompo

molompo *gemuk. fat (of people)*.

lonce *n.* 1) genta. *bell.* 2) arloji. (*wrist*)*watch.*

londe *n.* sm perahu layar yg laju, badannya ganda. *double-hulled canoe. Lihatlah: jarangka.*

londo₁ *n.* pembatas. *boundary marker. Daaho londono.* Ada batas-batasnya. *It's been set out, its boundaries have been established.*

londo₂ *vt [-ho].* mengalas. ****.

tekalondo %%. **** pakai alat bantu. ****.

kalondo *n.* bantalan perahu. *boat rest, horizontal log or support on which a boat is rested when put into shore.*

londu

polondu *n.* pemberat. *weight, sinker. Lihatlah: ladu.*

longgo

telonggo *vn.* ****. ****.

longka *vn.* terbuka dr lengketannya. *peeled off, removed (from being adhered).*

longkaci *vt [-o].* membuka sesuatu yg terlengket. *peel off something glued or stuck.*

longkida *n.* sm pohon yg isi batangnya kuning. *k.o. tree with yellow wood.*

longko₁ *vn.* berluka hangus, berluka kena bakar. *suffering from or having a burn. Ilongko karungku.* Kaki saya berluka kena bakar. *My foot has a burn. Ilongko nganganku pondo'u e'e mokula to'u.* Mulutku berluka hangus karena minum air terlalu panas. *I burned by mouth drinking really hot water.*

longko₂ *vt [-'o].* melepaskan (seperti isinya kelapa dgn memukul tempurungnya). *loosen (as coconut meat by striking the outside of the shell).*

longko₃ *vn.* luntur. *faded. Lihatlah: bali-2, bante.*

longkoi *n.* 1) siput gonggong. *a marine gastropod,*

the dog conch. Laevistrombus canarium L. 2) sj siput laut. *a marine gastropod, the Dianna conch. Euprotomus aurisdianae L. Lihatlah: wengkure.*

longo *n.* lepuh pd kulit, bengkak kulit yg mengandung air. *blister (on the skin).*

longole *n.* lengan. *arm (from shoulder to wrist).*

lonsio *n.* burung cemperling, burung perling kumbang. *Asian glossy starling. Aplonis panayensis Scopoli.*

lonso *vi.* melompat. *jump, spring.*

lononso *vi.* 1) melompat-lompat. *jump up and down.* 2) main tali. *jump rope.*

lonto *vi.* terapung. *float.*

polonto *n.* 1) rakit. *raft.* 2) pelampung, pengapung (msl untuk sauh atau jaring insang). *float (as for a boat anchor, or a gill net).*

lonu₁

molonu *vn.* lancar. *fluent.*

lonu₂

pelonu *vi.* berkumur-kumur. *gargle. Lihatlah: kobu-1.*

loo

peloo *vi.* berhenti. *stop. PentaaPO meloo.* Berhenti istirahat. *Stop and rest. Hiina ipeloo mesaka'i mebaguli.* Dia tidak berhenti main kelereng. *He didn't stop playing marbles. Cipo, peloomai kato lako kolili-lili i raha. **** *****

peloo-loo *vi.* istirahat. *rest. Peloo-loopo, tomomale.* Istirahat dulu, kami capai. *Take a rest first. we're tired. Peloo-loopo, mimomale ea.* Istirahat dulu, engkau capai sekali. *Take a rest first, you're very tired.*

lopi *vt [-ho].* melipat. *fold.*

telopi *vn.* terlipat ****. *folded in half. Lihatlah: telupi [lupi].*

lopo

molopo *vn.* terpatah sendiri, tanpa ditapakan orang. *broken of its own accord, without anyone trampling on it. Lihatlah: molocu [locu].*

lore

molore *vn.* licin. *slippery. Moi-moiko, pesalanga imolore!* Hati-hati, tempat berjalan licin! *Watch out, the pathway is slippery!*

lore *n.* sj pohon. *a kind of tree with small, round, white fruits with black seeds, a species of Pipturus. Pipturus sp.*

lori

molori halus, rata, mulus. *smooth, even, flawless. Imolori kulino lemo susu.* Kulit jeruk susu adalah halus. *The susu citrus fruit has smooth skin. Iwarakamo kumokori, imolorimo duka kulino.* Dia sembuh dari kurap, kulitnya sudah halus lagi. *He is healed from ringworm, his skin*

is smooth again.

losa

pokolosa *vt* [-ho]. ****. ****. **Io sapi bo sinumbele nai pokolosaho tanduno.** Sapi untuk disembelih tidak bisa masuk tanduknya. *The cow to be slaughtered is unable to use its horns.*

losaki *vt* [-o]. 1) memahami, menerangkan kpd. *explain to (s.o.), make (s.o.) understand.* 2) terasa rasanya. *sense, taste, smell (in an involuntary sense).*

pekalosaki *vi.* saling mengerti, bersepakat. *understand each other, see eye to eye.* **nai pekalosaki** tidak baku mengerti *they don't see eye to eye*

loso ****. ****. **Losoko!** **** *Serves you right!*

losua *n.* sendi. *joint.* **losuano cuu** sendi lutut *knee joint* **losuano karu** pergelangan kaki *ankle, ankle joint* **losuano lima** pergelangan tangan *wrist, wrist joint*

lowa-lowaw *n.* pepaya muda tidak kupas kulitnya (sm sayuran). *green papaya with the peel still attached, used as a vegetable.* **pembulu lowa-lowaw** sayuran pepaya muda, tidak kupas kulitnya *vegetable dish made from green papaya (with peel)*

lowi *n.* tempat yg dalam di sungai. *deep place in a river.*

lowo *n.* 1) areal, tempat berkebun. *acreage, place for gardening.* *Lihatlah: lapu-1.* 2) satu kelompok petani. ****.*.*.*.*.

lowonga *n.* lapangan. *field.* **lowongano karajaa** lapangan kerja *field of employment*

lowu

molowu *vn.* di rawa atau tempat becek, menginjak pd tempat yg dalam sehingga kaki masuk lumpur (sampai paha). *in a swamp or muddy location, mis-step into a hole so that one's leg is submerged (as far as the thigh).*

LSM *n.* LSM, lembaga swadaya masyarakat. *NGO, non-governmental organization.*

lua *vi.* melimpah keluar, meluap (tt cair). *overflow, overflowing (of liquids).*

— *vt* [-%]. melimpahkan, mengeluarkan. *shower, cause to overflow.* **Sacuunano i lia Wangkinamboro, mia ompole ndoluahakonomo wacu, kai mate.** Begitu jatuh Wangkinamboro, orang banyak menimbuninya dengan batu, sehingga mati. *When Wangkinamboro fell into the cave, the crowd showered him with rocks, and he died.*

lube

pelube *vr.* bersetubuh (manusia). *couple, have sex (humans).* *Lihatlah: pe/tefe.*

lue *n.* nanah dr penyakit telinga. *pus from an ear*

infection. *Lihatlah: gege.*

kolue %%. bernanah (khusus tt telinga). *pussy (of the ear).*

luede *n.* ****. *k.o. forest plant.*

luhoo *vi.* lapar. *hungry.*

kaluhoo *n.* kelaparan, rasa lapar. *hunger.*

luku *n.* sj tumbuhanm. *kind of epiphyte with slender leaves.*

lula *vt* [-ho]. mengangkat atau mengumpulkan sesuatu yg merambat, menggulung (permadani), mengupas (seperai dr tempat tidur). *lift up or gather up something which is spread out, roll up (a rug), strip (sheets from a bed).* **molula kasitela** mengupas tumbuhan ubi jalar *gather up sweet potato vines*

lulasi

telulasi *vn.* terkupas. *peeled.* *Lihatlah: dedesi, kulisi [kuli], owihi, wura.*

lule *vt* [-'o]. mengorek lubang telinga. *clean the ears, clean the ear channel.*

lulo *n.* sm tarian. *k.o. circle dance.*

lulu₁ *vt* [-ho]. menggulung, melilit. *roll up, wrap.* **Kai daaho solasi, toluluho.** Kalau ada pita, kita melilitnya. *If there is tape, we wrap it.* *Lihatlah: lego.*

lulu₂

pelulu *vi.* berlari. *run.*

luluta₁ *n.* nasi leman. *sticky rice roasted in bamboo tubes.* *Lihatlah: gogoso, lapa-lapa, mandura.*

luluta₂ *n.* lemak. *fat.*

koluluta *vi.* gemuk. *fatty.*

lumba₁

molumba *vn.* cepat pertumbuhannya. *growing up fast, maturing quickly, big for one's age.*

lumba₂ *n.* sm jahe yg tumbuh di hutan. *k.o. wild cardamom.* *Amomum sp.* *Lihatlah: kukuto.*

lumba₃

pengkalumba *vi.* berlomba, berkejaran. *compete, race, chase.*

lumba-lumba *n.* ikan lumba-lumba. *dolphin, porpoise, killer whale.*

lumbangi *vt* [-o]. melubangi. *perforate, make a hole in (a coconut, for example).*

lumbe *n.* pohon belukap, juga disebut bakau kurap, bakau merah, dan bakau hitam. *a tree, the loop-root mangrove, also known as the Asiatic mangrove.* *Rhizophora mucronata Lam.* *Lihatlah: haka lengka [haka], kowalia, tongke.*

lumbu *vi.* 1) tergigit (nyamuk). *bitten (by a mosquito), have a bugbite.* 2) naik darah, marah. *get hot, get angry.*

lumbu-lumbu *vi.* tergigit banyak kali. *bugbitten several times.*

lume vt [-'o]. mengeluarkan air dr perahu. *bail out water that has collected in the bottom of a boat.*

kalume n. alat untuk mengeluarkan air dr perahu. *bail or scoop for emptying water from the bottom of a boat.*

lumu n. 1) sj lumut laut. *k.o. seaweed with very fine, light green leaves. Lihatlah: garangga, lelamo.*
2) sj lumut laut. *a kind of seaweed growing in sheets, very common in the intertidal zone.*
3) jamur, lumut. *mold, mildew.*

kolumu vi. berjamur, melapuk. *moldy, mildewed.*

luncu

moluncu vn. lesu, loyo, kurang tenaga, kurang semangat. *weak, listless, lethargic. sodo moluncu* deman loyo *fever with weakness*

lungku vt [-'o]. melengkungkan. *bend into an arc or bow-shape.*

kalungku-lungku n. bagian kerangka layang-layang yg melintang dan berbentuk lengkungan. *the arched, crosswise spar of a kite frame. Lihatlah: kantafe-ntafe [tade].*

lu'o

molu'o vn. lemas. *limp.*

lupe n. 1) ikan kakap balong. *a fish, the blacktip sweetlips, also known as the blackfoot sweetlips and the blackfin slatey. Diagramma melanacrum Johnson & Randall.* 2) ikan kaci, juga disebut ikan kaci-kaci dan ikan kaci macan. *a fish, the many-spotted sweetlips, by some referred to as kaleke. Plectorhinchus chaetodonoides Lacepede.* 3) ikan kaci mandiabu. *a fish, the yellowdot sweetlips, also known as the painted sweetlips. Diagramma pictum Thunberg. Lihatlah: kaleke.*

lupi vt [-%]. melipat pd ujungnya. *fold at the corner.*

telupi vn. terlipat pd ujungnya. *folded at the corner. Lihatlah: telopi [lopi].*

lupu vn. hangus. *scorched. Lihatlah: bokoto.*

lurambata n. batu yg dipasang pd kaki ayam sambungan yg lebih besar dp lawanan supaya ****. *stone weight attached to the foot of a fighting cock which is larger than his opponent, to make the contest more even.*

lure n. ikan teri, juga disebut ikan puri putih. *a fish, the Indian anchovy. Stolephorus indicus van Hasselt. Lihatlah: ligo.*

luri

teluri vn. berguling. *roll, rolled away. Mainamo iteluri baguli a'iso?* Di mana beguling kelerang itu? *Where did that marble roll off to?*

lusu Bentuk lain: **lausu**. n. ikan landok moncong, dl bahasa lokal juga disebut **humancilo**. *alternate name for long-nosed emperors, locally also called humancilo. Lihatlah: humancilo.*

luu Asal: PAN *luSeq. n. air mata. *tears (from crying).*

koluu vi. berlinang air mata. *tear, have tears, be teary-eyed. Ikoluu matano.* Berlinang air matanya. *His eyes were tearing.*

luwi

peluwi vi. berlangir, mencuci rambut (secara tradisional, dgn memakai santan). *wash one's hair (traditionally, by using santan). peluwiako sampo* mencuci rambut dengan sampo *wash one's hair with shampoo peluwiako ni'i* mencuci rambut dengan santan *wash one's hair with santan* Lihatlah: **pesampo**.

luwu

saluwu semua. *all.*

saluwu-luwu semua, sama sekali. *all, completely. Saluwu-luwuo ida'amo wukungku.* Sama sekali saya tidak bertenaga lagi. *I completely have no more energy.*

M - m

[m] nfx. <m>.

maa₁

pomaa vi. menguap. *yawn.*

maa₂ n. para. *group, collective plural. maa saragenti* para penjabat kampung *village officials (as a group)*

maa₃ n. pedis lambung, asam lambung tinggi. *heartburn, acid reflux.*

maalingu %%. sembarang, terserah, apa saja; tergantung. *whatever, whatsoever, any,*

everything; depending on. maalingu ika (jenis) ikan sembarang, ikan apa saja *any (kind of) fish, any fish whatsoever maalingu dumaano* apa saja yang ada *whatever there is, whatever is there Pongkaa maalingu dumaano.* Makan ala kadarnya. *Eat whatever you want. Maalingumo ingkomiu.* Terserah engkau. *It's up to you. I'amala'ako maalingu tino'orino.* Dia mengamalkan apa saja diketahui. *He puts into practice everything he knows Kei teleu tamano*

Jonatan, topoweweu kato pongkaa, maalingumo dumaano. Kalau datang Bapak Jonatan, kami membikin kemudian makan, apa saja yang ada. *If Jonathan's father comes, we prepare and eat whatever is on hand.* **Maalingumo lingka'ano kapala.** Apa saja jadwal kapal, tergantung jadwal kapal. *Whatever the boat schedule, it depends on the boat schedule.*

maampi %% .****. ****.

maa-maampi ****. ****.

ma'ana makna, arti. *meaning.*

ma'anai vt [-o]. memberi maknanya, menerjemahkan. *give the meaning of, translate.*

koma'ana berarti. *mean, imply.* **Igodemo ikoma'ana iowose gobeno.** Gendut perutnya artinya perutnya adalah besar. *He is potbellied means he has a big belly.* **Kei baliako waranaano bana memea a'ai membali mobula, koma'ana kumatemo.** Kalau seandainya benang merah ini sudah berubah menjadi warna putih berarti saya sudah mati. *If the color of this red thread should change becoming white, it means that I am dead.*

pokoma'anai vt [-o]. bisa memberi maknanya, bisa menerjemahkan. *able to give the meaning, able to translate.*

maangka

maa-maangka cepat-cepat. *speedily.*

maa-maangka ete tidak terlalu cepat, tidak terlalu lama *not too fast, not too slow*

ma'apu vi. memaafi. *forgive.*

ma'apuako vt [-%]. memaafi. *forgive, extend forgiveness toward.* **Koma'apuakokomiu.** Saya memaafi kalian. *I forgive you.*

pekama'apu vi. saling memaafi. *forgive one another.*

pekama'apuako saling memaafkan. *forgive each other concerning.*

maasi *Lihatlah: asi.*

mad*u n. madu. *honey.*

maea vn. malu, merasa malu. *shy, timid, ashamed.*

maeati n. mayat. *corpse.*

maga %% .magang. *work without pay but with expectation of future employment, candidate, apprentice, intern.* **Arimo mesud*a Baubau, damo maga SMP Kioko.** Dia sudah lulus di Baubau, sedang bermagang di SMP Kioko. *He already graduated from Baubau, he's currently working without pay at Kioko Junior High School.*

magaribi n. magrib, waktu salat wajib menjelang matahari terbenam sampai hilangnya cahaya merah di langit barat (kira-kira jam setengah

delapan malam). *maghrib, time period allotted each day for evening prayer, generally from sunset until the last colors disappear from the western sky (about 7:30 pm).*

mai %% .mari. *come hither, move in a direction towards the speaker.*

-mai prn. orang pertama jamak kasus genitif. *first person plural genitive.*

maiana n. 1) tumbuhan miana. *a plant with variegated leaves, coleus, also known as painted nettle. Plectranthus scutellarioides (L.) R.Br.* 2) tumbuhan bayam ungu. *a plant, Brazilian joyweed, also known as Joseph's coat and purple alternanthera. Alternanthera brasiliana (L.) Kuntze.*

maiasa n. batu nisan. *tombstone.*

maidani n. tempat yang tidak ada pohonnya, hanya ada rumput. *an area covered only by grass and without trees, a grassy field, slope or plain.*

mai-maiasa n. balok pengikat tali jangkar. *samson post. Lihatlah: maiasa.*

maina intrg. di mana. *where?*

maka 1) conj. maka. *then, thereupon, as a result, consequently.* **Kadimo ugora'aka'aku, maka beku leu.** Hanya memanggil saya, pasti saya akan datang. *Just call out to me, thereupon I'll come.* **Kei tamboako, maka bei membalimo mia rahau.** Bila ia sembuh, maka ia akan menjadi isterimu. *If she should recover, then she will become your wife.* 2) sedangkan, tetapi. *whereas, but.* **Hapai i lipu a'ai hiina irame, maka kuporonge cula-cula kua'iko lipu a'ai io lipu rumame?** Mengapakah di negeri ini tidak ramai, sedangkan saya mendengar berita negara ini adalah negara yang ramai? *Why isn't this country bustling, whereas I've heard tales that this land is a bustling country?* **Ku'arimo mecukanaako io pakuli a'iko i dawongku, maka hinapo idfa'a leleno.** Saya sudah bertanya tentang obat itu kepada ipar saya, tetapi belum ada berita. *I already asked my brother-in-law about that medicine, but there has not yet been any news.*

maka ea Bentuk lain: **ka'ea.** excl. sesuatu yg dianggap besar. ****. **Ii, maka ea!** ***** (kata seru heran) *Oh dear! Oh my! (exclamation of surprise)* **maka eako** **** (kalau banyak orang) **** = (if many people) **ka'ea matano** **** **** (said of a baby looking at an adult) *open one's eyes wide (?)*

maka ete Bentuk lain: **ka'ete.** excl. sesuatu yg dianggap kecil. ****. **Imembali ka'ete.** ***** *Of course it's possible! Of course you can!* **maka eteako** **** (kalau banyak orang) **** =

(if many people) **ka'ete matano** yang kita anggap lucu ****

a'ai maka Bentuk lain: **ai maka; eh maka; maka.**
*excl. wah! expression of surprise or excessive degree, sometimes with overtones of frustration: boy! A'iso maka! **** Aargh! (having difficulty getting a wire to attach) Ai samaka! **** Ugh! (playing ping-pong) A'iso maka mia a'iso! - Ipohapai? **** - **** Can you believe that person?! - What did they do? Ai maka kaluhoongku! Wah, saya lapar sekali! Boy, am I hungry! Maka ilembahi kupocuri! Alangkah lamanya saya tidur! How long I've slept! Boy, have I slept long! Ai maka ka'asi, kadimo tokototoro mpema itonia a'ai. Wah kasihan, kita duduk-duduk saja, tanpa makanan atau minuman. Oh what a shame, we've just been sitting around without anything to eat or drink. Impia milako? - Meanta. - Ai maliwa! Kpan pergi? - Besok. - Wah, cepat! When do you leave? - Tomorrow. - Boy, that's fast!*

ki'ia maka Bentuk lain: **ke'ea maka.** *excl. ****. ****.*

maka-maka %%. ****. *bring a meal, travel and bring food along.*

malalea

malalea buri *compd n.* ikan beronang kecil. *a fish, the little spinefoot, also known as the spiny spinefoot, the black spinefoot, the blunt-nosed spinefoot, and the scribbled rabbitfish. Siganus spinus L.*

malalea mangawa Bentuk lain: **mangawa.** *n.* ikan beronang lada. *a fish, the smudgespot spinefoot, also known as the white-spotted spinefoot, the pearly spinefoot, the white-spotted rabbitfish, and the seagrass rabbitfish. Siganus canaliculatus Park. Lihatlah: mangawa, pipi'elo.*

malaleano olaro *nph.* ikan dengkis turus. *a fish, the mottled spinefoot, also known as the marbled spinefoot, dusky spinefoot, dusky rabbitfish, fuscous spinefoot, and black spinefoot. Siganus fuscescens Houttuyn.*

malaria *n.* 1) penyakit malaria. *malaria.* 2) sj nyamuk yg besar. *gallinipper, a mosquito of very large size. Psorophora sp.*

Malau *n.* Melayu. *Malay. pogau Malau* bahasa Melayu *the Malay language*

malaya *n.* sj tarian moderen, dipinjamkan dr Malaysia. *k.o. modern dance, imported from Malaysia.*

male

momale *vn.* lelah, capai. *tired, worn out.*

kamomale *n.* kelelahan. *lethargy, tiredness (as a*

sickness).

male-male *n.* wilayah badan di bawah tulang belikat di sisi-sisi belakang, otot lats. *region of the back below the shoulderblades and overlaying the latissimi dorsi muscles, also these muscles themselves.*

malimua *vn.* tenang dan indah (tt suara, wajah). *calm and nice (of voice, countenance).*

malino ****. ****. **Kendo tade, kendo umeme, bo malino ndomate cinando te tamando.** **** *If they stand, if they urinate (during the circumcision ceremony), it means that their father and mother will die.*

malo *n.* malam. *night. Lihatlah: alo.*

mata malo *compd n.* malam. *night, nighttime. deedeno mata malo* sebentar malam *tonight meanta mata malo* besok malam *tomorrow night*

malobu *n.* mangkuk. *bowl. malobu owose* tempat sup *soup tureen* Lihatlah: **belu.**

malu₁ *n.* daun pisang yg sudah layu, daun pisang kering. *a withered banana leaf, dried banana leaf (as material). Lihatlah: koroka.*

malu₂

komalu-malu *vi.* lembek?? *possibly meaning weak or ashamed.*

Maludu *n.* Maulud, perayaan hari lahir Muhammad pada hari ke-12 Rabiulawal. *Mawlid al-Nabi, celebration of Mohammed's birthday on the 12th of Rabi ul-Awwal.*

mama₁ *n.* mama, istilah informil untuk memanggil atau mengacu ibu. *mom, informal term of address or reference for one's mother. Searti: ina, ibu, paapa, cina.*

mama₂ *vt* [-o]. memamah (makanan dsb). *chew, masticate (food, etc.). Leweno bua malaka pakulino meke. Tomama'o, e'eno to'udoho.* Daun jambu biji adalah obat batuk. *Dikunyah, airnya ditelan. Guava leaves are a treatment for cough. We chew them and swallow the liquid. Lihatlah: panga.*

mamaki *vt* [-o]. memamah. *chew, masticate, chew up. Io komba winte, tomamakio io hakano bo pakulino ngisi.* Kita memamah akar **komba winte** sebagai obat sakit gigi. *People chew the root of the komba winte plant as treatment for toothache.*

mama elo *compd vi.* gagap. *stammer. Imama elomo.* Dia gagap. *He stammers.*

mambe *vn.* pincang (lima atau kaki). *lame (of a limb).*

mambulo *n.* ikan agam, juga disebut ikan krakap dan ikan guntur. *a fish, the green jobfish. Aprion virescens Valenciennes.*

mamua *n.* maleo. *maleo.* *Macrocephalon maleo* S. Müller.

manansisi *Lihatlah: balongka manansisi.*

manca *n.* pencak silat. *traditional unarmed martial arts.* *Lihatlah: pangaru.*

mancilo *Lihatlah: kumancilo.*

mancu *n.* tiang rumah. *housepost, main vertical beams of a house.*

mancuu *vn.* dengan sengaja. *do purposefully, act intentionally.* **Ndomancuu ndoleu bumoboi'aku.** Dengan sengaja mereka datang memanggil saya. *They intentionally came to call me.* **Imancuu lumeu humohalukomiu.** Dengan sengaja dia datang mencari kamu. *He deliberately came to seek you.* **Kumancuu bumansule.** Saya sengaja pulang. *I intentionally returned home.*
— *n.* tujuan, maksud. *intention, purpose.*

mancui *vt* [-o]. ****. ****.

mancu-mancuu *vn.* dng sengaja. *on purpose.*

manda₁

mandapo *n.* ikat pinggang. *waistband of pants, shorts, etc.* **Leu kau pengkeni i mandapono salangku.** Datanglah berpegang di tali pinggang celanaku. *Come and hold onto the waistband of my pants.*

kamanda *n.* ikat pinggang. *drawstring, the rope or string inside the waistband.* **te'olu ngkamanda** terikat seperti ikat pinggang shoestring knot

manda₂ %% . bertobat, jera. *repent, learned one's lesson.* **gaju manda** gajul tobat a repentant thief

pamanda *vt* [-'o]. mentobatkan, bikin tobat sampai tidak berbuat lagi. *cause someone to forswear what they are doing.*

mandila *n.* ikan kaci sulawesi. *a fish, the Celebes sweetlips, also known as the yellow-striped sweetlips.* *Plectorhinchus chrysotaenia* Bleeker.

mandole *n.* gandola, juga disebut lembayung dan bayam sailan, sj tumbuhan yg jalar / merambat, daunnya dan buah hitamnya dimakan. *Ceylon spinach, also known as vine spinach, red vine spinach, climbing spinach, creeping spinach, buffalo spinach, Malabar spinach and Indian spinach.* *Basella alba* L.

mandu

momandu *vn.* lembab. *moist.*

mandura *n.* nasi tokoh yg direbus dalam daun pisang. *cylindrical packets of rice with coconut milk, wrapped and boiled in banana leaves.* *Lihatlah: gogoso, lapa-lapa, luluta.*

manea *vt* [-'o]. kenal, baku tahu, berakraban dng. *be acquainted with, be familiar with, be intimate with.* **Tomanea'indamo.** Kami berakraban

dengan mereka. *We know them well.*

mangaku %% . mengaku, mengakui. *admit, acknowledge.* **Mia owoseu hinando mangaku umehe unguke.** Orang tuamu tidak mengaku setuju dengan saya. *Your parents don't acknowledge wanting me (for a son-in-law).*

mangali *Lihatlah: baura mangali [baura].*

mangape *n.* musim timur. *east wind season.*

mangawa *Lihatlah: malalea mangawa [malalea].*

Manggasa *pn.* Makasar. *Makassar.*

mangkaa

mangkaano *vn.* ternyata, padahal. *clear, evident, whereas in fact.* **Sa'arino wumungkahio, mangkaano kua'iko iko'ihiko pakea moiko.** Setelah dibukanya, ternyata berisikan pakaian yang bagus. *When he opened it, it was clear that it was actually filled with nice clothes.* **Mangkaano Wangkinamboro a'iso imatemo.** Ternyata Wangkinamboro itu sudah mati. *It was clear that Wangkinamboro was dead.*

mangkacu *vt* [-o]. memaki. *scold, curse.*

mangkea %% . berjalan menjangkang. *walk with the legs spread apart.*

mangkela *n.* ikan selar kuning. *a fish, the yellowstripe scad, also known as the yellow-striped trevally and the smooth-tailed trevally.* *Selaroides leptolepis* Cuvier. *Lihatlah: kandaga, langgora, lantulei.*

mangko *n.* mangkok ****. *cupful, handful.*

mansi₁ *n.* burung serindit sulawesi. *Sulawesi hanging parrot.* *Loriculus stigmatus* Müller. *Lihatlah: kea, kuluri, tuli-tuli.*

mansi₂ *n.* mangsi. *ink.*

mansuana *n.* 1) ****, seperti camat atau kepala desa. *an honored, respected person, such as the head of a district or village.* 2) pengantin. *bride, groom.* **mansuana ntonia** pengantin baru newlywed

mantega *n.* mentega. *margarine, butter.*

mantiri *n.* manteri. *government official.*

manu *n.* ayam. *chicken.* *Gallus gallus domesticus* L.

manu awu **** **** **manu bari** ayam putih dng titik-titik (tidak banyak) bulu hitam a white chicken with a few black feathers here and there

manu barumbi **** **** **manu buri** **** **** **manu buri halo** **** **** **manu buri kuni** **** **** **manu cimpaga** ayam yg burik, bercorang-coreng putih hitam atau putih merah a chicken mottled black and white or red and white **manu dongi** ayam betina bulu keemasan (enak dimakan) hen with golden yellow feathers (considered good eating) **manu salisi** ayam bulunya merah campur dengan putih-putih chicken with red feathers mottled with white

manuambo *n.* pembawa tombak, orang di tarian **kompania** yg membawa tombak. *spear-bearer, a person in the kompaniadance who carries a spear.*

manu-manu *n.* 1) burung. *bird.* 2) istilah umum untuk serangga terbang. *a general term for flying insects (especially ones that lack a more specific name).* **manu-manuno bara** laron, kelekatu, anai-anai yg bersayap *flying termites, winged termites* **manu-manuno hulu** serangga yang tertarik pada cahaya lampu *bugs attracted to a light at night*

kamanu-manu *n.* layang-layang, terutama yg dr daun ****. *kite, particularly one made from a dry leaf of the basket fern.* Lihatlah: **patowala.**

manu-manuno bara *nph.* (sekawan) anai-anai terbang, juga disebut **dondari.** (*swarm of*) *flying termites, also known as dondari.*

manusia manusia. *humanity, humankind.*

mapu

momapu *vn.* dingin. *cold.* **momapu alo** dingin malam *cold from the night air* **Daaho sanggara moma-momapuno?** Ada pisang goreng yang sudah dingin? *Are there any fried bananas which are cool?*

kamapu *n.* ****. *coolness.*

maradika *n.* orang merdeka. *free citizen.* Lihatlah: **ata, lolaki.**

mara-mara *n.* marmar. *marble rock.*

marawasituu *n.* sm tumbuhan. *k.o. plant, the leaves narrow, often folded, growing from a clump in the ground; the root is said to have a fragrance similar to ginger.*

marica *n.* merica. *black pepper. Piper nigrum L.*

marika *vt [-ho].* jijik, benci, membenci. *loath, hate, be mad at.* **Hapai kai marika'aku?** Kenapa dia benci kepada saya? *Why does he hate me?* **Kadimo momarika mia walino inade a'iso.** Dia hanya membenci temannya. *He only gets mad at his friends.*

memarika *vn.* suka membenci. *hateful.*

markisa *n.* tanaman markisa dan buahnya. *a plant, passionfruit. Passiflora edulis Sims.*

masigi *n.* mesjid. *mosque.*

masina *n.* mesin. *machine.* **masina pouseu** mesin jahit *sewing machine* **masina petotapi** mesin cuci *washing machine* **masinano potokopi** mesin fotokopi *photocopy machine*

mata₁ *n.* mata. *eye.* **matano ni'i** mata kelapa tempat muncul tunas *the pore of a coconut where the sprout grows, the functional pore*

mata-mata *n.* kacamata selam. *swim goggles.*

mata bubu *cmpd n.* ****. *bubbling springs.*

mata ika *n.* bisul di jari kaki, mata ikan. *abcess,*

boil on the toe. Lihatlah: **kasoka.**

mata mobula Bentuk lain: **mata bula.** *cmpd n.* selaput putih mata. *white of the eye.*

mata mohalo *cmpd n.* selaput pelangi mata. *iris (of the eye).*

mata ntahi *cmpd n.* keramat di tahi di mana ada banyak ikan besar, ikannya tidak bisa diambil. *sacred spot in the ocean full of large fish, so big that they cannot be taken.*

mata opicu *cmpd n.* siput mata tujuh. *a marine gastropod, an abalone.*

mata tonde *cmpd n.* kacamata. *eyeglasses.*

matano e'e *nph.* mata air, sumber air. *spring of water.*

matano oleo *nph.* matahari. *sun.*

kandie-ndie mata *cmpd n.* manik mata. *pupil of the eye.*

olisono mata *nph.* bola mata. *eyeball.*

mata₂ *n.* blich, daun (pisau, dsb.). *blade (of knife, etc.).* **ta'owu pato mata** empat mata parang *four machetes* **matano hatamu** mata ketam *blade for a carpenter's plane* **matano seu** jarum *needle* **matano boro** **** *drill bit*

mata₃ *n.* ****. *bead, jewel, precious stone.* **matano dupa** **** *cubes of ****, used as incense*

komata *vi.* bermata. *having jewels, bejeweled.*

matai *vt [-o].* ****. *bejewel, set with jewels, precious stones, etc.*

mata₄

momata *vn.* mentah, belum masak, belum matang. *underripe.* Lihatlah: **mebangka [bangka-₂], mentabaro [tabaro-₂].**

mata₅ *n.* kali, tempo, waktu. *time.*

samata %% satu kali, sekali, lain kali. *one time, once.* **samatapo** cuma satu kali *only once, only one time* **Pempiamo mileu i Palu? - Kadipo samata.** Sudah berapa kali kamu pergi ke Palu? - Baru satu kali. *How many times have you been to Palu? - Only once.*

samatano %% lain kali, sekali lagi. *another time, sometime, someday.* **samatanopo** sekali lagi, kali yang berikut *next time* **Mileupo samatano kami ontoho E'e Bula.** Datang sekali lagi, dan kamu bisa melihat Air Putih. *When you come once more you can see White Well.* **Samatanopo kaku wawao kodano.** Lain kali saya bawah fotonya. *Next time I'll bring the photographs.* **Mileu samatano daaho io ana winawaimiu?** **** *The first time you came, did you bring your child?*

samataa %% satu kali (pd kala lampau). *once already, at some time in the past.* **Mi'arimo humule i Wamboule? - Samataa. Leungku a'ai hinapo kuhule.** Engkau sudah pergi ke

Wamboule? - Satu kali. Kunjungan ini saya belum pergi. *Have you already been to Wamboule? - Once. But I haven't been yet on this trip.* **Mi'arimo humule i Torombia? - Hinapo.** Kafi leungku samataano kakuhule. Engkau sudah ke Torombia? - Belum. Hanya waktu saya datang Idulu saya ke sana. *Have you already been to Torombia? - Not yet. Only on a previous visit did I go.*

samata-mataano sekaligus. *all at once, all at one time.*

nsamata *vn.* sekaligus, secara cepat. *all at once, quickly.* **Hela nsamata'o.** Tariklah sekaligus. *Pull it off all at once, take it off all in one pull.* **I'engkaho nsamata kai cunanio i tahi.** Secara cepat ia mengangkatnya dan membuangnya ke laut. *All at once he lifted him and dropped him into the sea.*

mata malo *cmpd n.* malam. *night, nighttime.* **deefeno mata malo** sebentar malam *tonight* **meanta mata malo** besok malam *tomorrow night* **Samatamalono, anahako a'iso ndomolikemo damo i maina bendo pocuri?** Di kala malam telah tiba anak itu gelisah di manakah mereka akan tidur. *When it got dark, the children became worried about where they could sleep.*

mata opicu *n.* sejenis siput mata tujuh. *a marine gastropod, the donkey ear abalone, also known as the donkey's ear abalone and ass's ear abalone.*

matabulonto *cmpd n.* sj siput turbo. *a marine gastropod, the tapestry turban.* **Turbo petholatus L.** **konukuno matabulonto** **** *the operculum of this gastropod* Lihatlah: **batulaga.**

matalawa *Asal: cmpd fr mata 'blade' + lawa 'gate'. n.* gigi seri, gigi pengiris, gigi manis. *incisors, front teeth.* Lihatlah: **ngisi.**

matamorawu *cmpd n.* kima pasir, juga disebut kima tapak kuda atau kima tapak beruang. *a marine bivalve, the bear claw clam.* **Hippopus hippopus L.** Lihatlah: **tongki-tongki.**

matamopodi *Asal: compounded fr mata 'eye' + podi 'tarsier'. cmpd n.* istilah umum untuk ikan pasir-pasir. *a cover term for various monocle breams.*

matamopodino bungku *nph.* 1) ikan pasir-pasir garis atas putih. *a fish, the whitestreak monocle bream, also known as the saw-jawed monocle bream and the silver-line spinecheek.* **Scolopsis ciliata Lacepède.** 2) ikan pasir-pasir mutiara, juga disebut ikan sero malam. *a fish, the pearly monocle bream, also known as the pearly spinecheek.* **Scolopsis margaritifera Cuvier.**

matamopodino oci *nph.* ikan pasir-pasir garis-

kuning. *a fish, the lined monocle bream, also known as the striped monocle bream and the latticed monocle bream.* **Scolopsis lineata Quoy & Gaimard.**

matamopodino olaro *nph.* ikan pasir-pasir dua garis. *a fish, the twolined monocle bream, also known as the bridled monocle bream, double lined coral bream, twolined spinecheek, and bridled spinecheek.* **Scolopsis bilineata Bloch.**

matamopodi i laro lelamo *nph.* sj ikan. *a kind of fish, unidentified.*

matawacu *n.* sj siput laut. *a kind of marine shellfish, unidentified.*

mate *vn.* 1) mati. *dead.* 2) keram (tt otot). *cramped (of a muscle).* **Sadia mate karungku.** Selalu keram kakiku. *My leg always cramps up.* Lihatlah: **pepate.**

matea *n.* tempat kematian. *house or place where someone has died.*

pematelako *vi.* mati habis. *(many people, animals) die at once, die in rapid succession.*

mau %%. walaupun, -pun. *even, not even.* **Mau lako ncina, ke dapo mokora wukundo, ndopo'ala pombulaa.** Biar janda, kalau masih kuat tulangnya, mereka mendapat kebun. *Even widows, if they are still strong (lit. if their bones are still strong), they have a garden.* **Ikano inaa'o i pobumbuno raha, te hina icia'inda mau sade'ete bo ana awono.** Ikannya disimpannya diatas bumbungan rumah, dan ia tidak memberi sedikitpun pada anak tirinya. *He stored his fish in the ridge of the house, and didn't give any, not even a little bit, to his step-children.* **Topedawu moi-moiko; keto posala'ako mau salocu seu, beto pekapopatemo.** Harus dibagi dengan adil; kalau sudah berbeda walaupun sepatah jarum kita akn baku bunuh. *We must divide carefully; if later we differ by even half a needle, we will kill each other.*

— *conj.* namun, sekalipun. *even, even though, although.* **Tamano hinapo iponsarunako to'u-to'u potae anano ndopepateo, mau ipo'ontomo rea te koburuno anano.** Ayahnya belum yakin benar bahwa anaknya sudah dibunuh, sekalipun ia telah melihat darah dan kuburan anaknya itu. *Her father wasn't truly sure that his child had been killed, even though he saw blood and his child's grave.* **Ku'ehe-eheo andiu a'iko, maupo unguke a'ai beku kawimo.** Saya mencintai adikmu, walaupun saya ini sudah akan dikawinkan. *I love your sister, even though I am about to get married.*

mauma *n.* 1) ****. *respectful term of address for an older man.* 2) bapak?? *father??* **Dahopo maumamiu?** Masih ada bapakmu? *Is your father still alive?*

mbakukuwi *Bentuk lain: wakukuwi. n.* ulat beluncas. *a kind of large green caterpillar, specifically a hawk-moth caterpillar. Sphingidae.*

mbakuutu *vi.* murung. *hang one's head, lower one's head so that the chin approaches the chest.*

mbala *vt* [-'o]. merimbas kayu. *trim and smoothen wood. Io nangka, to podoho kato mbala'o. To'arimo mbala'o, to lobo'omo. ****. The jackfruit tree, we cut it down and we trim and smoothen it. After that, we ****. Lihatlah: bala.*

pekambala-mbala *vi.* ****. *fiddle around trimming off small bits of wood.*

pombala *n.* orang yg merimbat kayu. *person who trims and smoothen wood.*

mbale

kombale-mbale *vi.* menelentang. *lie supine, lie on one's back.*

ngkombale *vn.* telentang. *lying supine, lying on its back.*

mbali %%. sebelah, seberang. *side, across from. Kacindaki, tampuno imentaso sambali, sambali imalewe.* Ujung linggis tajam di satu sebelah dan gepeng di sebelah lawan. *A digging bar's ends are pointed on one end and flat on the other. Sambali ndo'otolu, sambali ndo'orua.* sebelah ini tiga orang, sebelah itu dua orang. *Three on one side, two on the other side. Lihatlah: sawo'a [wo'a].*

mbali-mbali %%. kedua belah, kedua pihak. *on both sides. Lakomo kando pengkeni i longoleno mbali-mbali.* Mereka pergi berpegang pada lengan kedua sebelah. *They came and grasped his arms on both sides. Wa Eti te La Mamet, keo ingkai, sahinaa mbali-mbali, da'a mia nsuere.* Eti dan Mamet keluarga kami dua-duanya, tidak ada orang lain. *Eti and Mamet are related to us on both sides, there is no outsider.*

mbalo₁ *n.* tabung, perian, bambu tempat menyimpan tembakau, air, dsb. *bamboo container, such as for storing tobacco or carrying or storing water. mbalono tabako* tabung tembakau *bamboo container for storing tobacco* Lihatlah: **kululi, sorau, toba**₂.

mbalola %%. ****. *with a strong, back and forth swinging motion. wajo mbalola **** stride while strongly swinging one's arms bue mbalola *** swing wildly back and forth (of s.th. tethered from above)*

mbaso

pembaso karu mencuci kaki. *wash one's feet, have one's feet washed.*

mbee %%. ya. *yes, affirming particle that indicates assent to follow a command. Lihatlah: umbe, uuhu.*

mbelae %%. ****. *in conversations, a response indicating mild surprise: oh yeah? oh really? is that so? I didn't know that.*

mbelai *excl.* ****. *a single word response to new information, indicating acknowledgement or mild surprise: Oh yeah? Really? I see. Ngeeno Wa Lija. - Mbelai. Namanya Lija. - ****. Her name is Ligia. - Oh, I see.*

mbela-mbela *n.* sj pohon, buahnya merah. *kind of small tree, its long branches thick with slender dark leaves, fruit red, terminal.*

mbele-mbele *n.* ikan bayeman, juga disebut ikan napoleon. *a fish, the Napoleon wrasse, also known as the humphead wrasse and Maori wrasse. Cheilinus undulatus Rüppell.*

mbena

kombena %%. mengkilap. *gleaming, lustrous (as mother-of-pearl, or a stainless steel bowl).*

Ikahumo alono gandu a'ai, ikombenamo olisono. Jagung ini sudah cukup waktunya, bijinya mengkilap. *This corn is ripe, its kernels are lustrous. Ke da sumaba wula, bei kombena tahi.* Kalau bulan terbit, laut akan mengkilap. *When the moon rises, the sea will gleam. Lihatlah: kompidu, kompila.*

mbena-mbena *n.* ikan seliding, dalam bahasa Kulisusu juga disebut **ladi-ladi.** *a fish, the curved bullseye, also known as the dusky sweeper, in Kulisusu also called ladi-ladi. Pempheris adusta Bleeker. Lihatlah: ladi-ladi.*

mbioka *vn.* ****. *infertile.*

mbite

mombite *vn.* tidak bagus warnanya. *sickly or bad in coloration.*

mbole Lihatlah: **wole.**

mbolonga *n.* lembah. *ravine, gorge, valley.*

mboro

mamboro *vn.* bernada rendah, bernada suara laki-laki. *bass, low pitched, resembling a man's (as opposed to a woman's) voice in pitch; the sound of low notes or the bass line in music. Lihatlah: mandii [ndii].*

mboru-mboru *n.* 1) atap sengkuap, atap miring, atau atap sandar, atap yg terdiri atas cuma satu bidang yg miring (msl atap di atas serambi). *a shed roof, a roof consisting of a single, sloped plane (for example, a roof covering a porch).* 2) sm gubuk kecil dng atap sengkuap. *a lean-to,*

a small, temporary shelter the roof of which consists of a single, sloped plane. Lihatlah: foru.

mbui *n.* belakang. *back, behind, at the rear, usually preceded by preposition i. ciuno e'e, i mbui rahando Dului ****, di belakang rumahnya Dului to the east of the well, behind Dului's house Maina Walia? I mbui. Di mana Walia? Di belakang. Where is Walia? In back. Bapa dapo i mbui. Bapak masih ada di belakang. Father is still in back (he's on his way here). Ilakomo rope mbui samaliwa. Ia pergi ke belakang (rumah) sebentar saja. He's gone to the back (of the house) for just a bit.*

kombui *vi.* ****. *with the rear facing outward or forward. usu ngkombui enter rear first, back in (e.g. car, truck)*

perimbui *vi.* di belakang. *go in back, be in back, go behind, follow. kapala merimbui kapal di belakang the boat in back*

mbula₁ *n.* oleh-oleh, juga disebut **teleu mbule**. *gift given upon return from travels, also called teleu mbule.*

mbula₂

pembula *vi.* membuka mata. *open one's eyes. Sintereno ikowara'ea, idakiho matanto topembula. Senternya terang sekali, merusakkan mata kalau kita ****. His flashlight is very bright, it ruins our eyes to look at it.*

mbula₃ *Lihatlah: pombula.*

mbula-mbula *n.* 1) ikan bulan. *a fish, the oxeye herring, also known as the Indo-Pacific tarpon. Megalops cyprinoides Broussonet.* 2) sj ikan air tawar. *k.o. freshwater fish. Lihatlah: mbula-2.*

mbule %% *lagi. again. Minteleumo mbule. Kamu sudah datang lagi. You've come again. Ileupo mbule. Nanti dia datang lagi. He will come again later. I mainamo mbule lingka'amiu itonia? Di mana lagi tempat perginya tadi? Where else did you go just then?*

mbuni

pembuni *vi.* bersembunyi jauh. *run away and hide. Lihatlah: pendao [ndao], pewuwuni [wuwuni].*

pekambuni-mbuni *vi.* play hide and seek.

mburiranga *n.* sm burung. *k.o. bird.*

mburu₁ *n.* 1) ikan bombin. *a fish, the sergeant major, also known as the Indo-Pacific sergeant and the five-banded damselfish. Abudefduf vaigiensis Quoy & Gaimard.* 2) sj ikan. *a kind of fish, unidentified.*

mburu₂

komburu-mburu *vi.* komat-kamit. *mumble.*

mea

memea *vn.* merah. *red. Io balongka manansisi, imemea, io woci ngeeno. Ketimun, kalau sudah merah, disebut 'woci'. Cucumbers, when they turn brownish, are called 'woci'.*

meanta *n.* besok. *tomorrow. Bemis nsifamo lumako meanta? Apakah akan jadi kamu pergi besok? Will you be able to get off tomorrow? Impia minteleu? - Dameantano roraea. Kapan tiba? - Satu hari sebelum Lebaran (harf. masih besok Lebaran). When did you arrive? - The day before Lebaran (lit. Lebaran was still the morrow).*

ngkomeantano *n.* saat menjelang fajar, subuh sekali sebelum terbit matahari. *in the early hours of the morning before light, until about 5 am. meanta ngkomeantano* besok sebelum terbit matahari *tomorrow before light ipua ngkomeantano* lusa sebelum terbit matahari *before light two days from now*

sameantano *n.* besok lagi. *tomorrow or so, in the next day or two, in the next few days.*

mee

memea *vn.* takut. *afraid.*

memeetako *vt* [-no]. takut. *afraid of. memeeetako Hastina* Hasina takut (tt kamera) *Hastina is afraid of it (the camera)*

meha *n.* 1) sebagian, beberapa. *a portion, a part, some. Kukolumpeomo sameha. Saya sudah lupa sebagian. I've forgotten some of it.* 2) kadang-kadang. *sometimes. Sameha kuponoso, sameha hiina. Kadang-kadang saya merokok, kadang-kadang tidak. Sometimes I smoke, sometimes I don't. Sitti Maria sameha icia'o hapa-hapa pinaraluuno La Misi-misikini. Sitti Maria kadang-kadang memberinya segala apa yang dibutuhkan oleh si Miskin. Sitti Maria sometimes gave Miskin whatever he needed.*

meja *n.* meja. *table.*

meja mpongkaaha *cmpd n.* meja makan. *dining table.*

meja pekamposisu *cmpd n.* meja tulis. *desk.*

meke

pemeke *vi.* batuk, berbatuk. *cough.*

komeke %% *batuk, sakit batuk. have a cough.*

komeke-meke *berbatuk-batuk. have an ongoing cough.*

melu

pemelu *vi.* muntah. *vomit, throw up spittle. Kona memelu inindua icuuna. **** *****

pemeluo *vi.* muntah isi perut. *vomit, throw up, empty the contents of one's stomach.*

membale *n.* 1) ikan biji rante, juga disebut ikan sebekah-karang tritanda. *a fish, the threespot*

squirrelfish, also known as the tail-spot squirrelfish. Sargocentron cornutum Bleeker. 2) ikan suangi batu. *a fish, the red squirrelfish, also known as the redcoat squirrelfish. Sargocentron rubrum Forsskål.* 3) ikan rengginan. *a fish, the darkstriped squirrelfish. Sargocentron praslin Lacepède.* 4) ikan logu sammara. *a fish, the spotfin squirrelfish, also known as the sammara squirrelfish, bloodspot squirrelfish, slender squirrelfish, and javelin squirrelfish. Neoniphon sammara Forsskål.*

membale boboto *compd n. ikan sebekah-karang sirip hitam. a fish, the blackfin squirrelfish, also known as the black-finned squirrelfish and mouthfin squirrelfish. Neoniphon opercularis Valenciennes.*

membaleno olaro *nph. ikan sebekah-karang sirip ungu. a fish, the violet squirrelfish. Sargocentron violaceum Bleeker. Lihatlah: sogo.*

membali *vn.* 1) menjadi. *become.* **Ngkaangka'a'i kumembalimo raja i lipu a'ai.** **** *Presently I am king of this region.* **Kei tamboako, maka bei membalimo mia rahau.** Bila ia sembuh, maka ia akan menjadi isterimu. *If she should recover, then she will become your wife.* 2) boleh, bisa. *able, can.* **Imembali kulako lumahakomiu?** Bolehkah saya ikut kalian? *Can I come follow you?* **Seu a'ai imembali iculungikita.** Jarum ini bisa menolong kita. *This needle can help us.* **Pebaho'a i Mata Ntahi i'olaro.** Nai membalimo ana-ana. Tempat permandian di Mata Ntahi itu dalam. Tidak bisa anak kecil (berenang disana). *The swimming hole at Mata Ntahi is deep. Young children aren't able (to swim there).* **I Amerika daaho duka punci, ako hiina imembali tosanggara'o.** Ada juga pisang di Amerika, tetapi tidak bisa kita menggorengnya. *There are bananas in America too, but they're not the frying kind.* **Isali membalimo.** Dia segera bisa. *He can do (it) quickly.* **Membali'iko topekalaha milako mekabua, rounomo daho tekahaluno ikamiu.** **** karena ada alat pelacak ikan kamu. **** *because you have a fishfinder.* 3) adalah. *be (in the sense of belonging to a certain class).* **Tolingka molencu, mau tomembalimo cina.** Kita pergi merantau, biar kita adalah perempuan. *We go seek work abroad, even those of us who are women.* Lihatlah: jadi.

pamembali *vt [-'o, -o].* 1) memperbolehkan. *allow.* 2) menjadikan. *create, make into.* **Itena'omo cinano beiponseuhakono sawuno pamembalimo sala te baju.** Ia menyuruh ibunya

untuk menjahitkan sarungnya menjadikan celana dan baju. *He told his mother to sew his sarong for him making it into pants and a shirt.* **Ipamembalimo pakeano tamano.** Ia menjadikan pakaian untuk ayahnya. *She made it into clothes for her father.* Lihatlah: bali-2.

mendeu *vn.* menolak. *unwilling.*

mentee %%*.* barangkali. *maybe, perhaps.* **Mentee ndoteleumo minai Wuna.** Barangkali dia sudah tiba dari Muna. *Perhaps he has already returned from Muna.*

meo *n.* kucing. *domestic cat. Felis catus L.*

komeo-meo *vn.* mengeong. *miaow, mew.*

merende *vn.* cepat. *quickly.*

meri *Kegunaan: kuno. archaic. vn.* takut. *afraid.* Lihatlah: memee [mee].

mesiu *Bentuk lain: misiu. vn.* manis. *sweet.*

metere *n.* 1) meter. *meter.* 2) penggaris satu meter. *meter stick.* **metereno kae** pita pengukur *tailor's tape measure* **metere linulu** pita pengukur, penggaris pita *retractible tape measure* **metere ngkeu** penggaris yg terbuat dr kayu *wooden meter stick*

mewangu Lihatlah: wangu.

mi- *prn.* orang kedua jamak kasus nominatif. *second person plural nominative.*

mia *n.* orang. *person, people.* **miano kampo** penduduk kampung *inhabitants of a village* **Daaho miano?** - Lako i pada ... ando Wa Hadu. Ada orangnya? - Keluar ... ke rumahnya Wa Hadu. *Is anyone home? - They went out to Wa Hadu's house.* **Oo miano!** - Oo, mimpoone! Hai! (penyapaan mendekati rumah) - Oh, naik ke rumah! *Hello! (approaching a house) - Come on in!*

kamia-mia *n.* 1) bayang-bayang. *shadow.* 2) ****. *image, picture, drawing.*

samia-mia %%*.* sendirian (selalu diikuti oleh kata ganti posesif). *by one's self, alone (always followed by a possessive pronoun).* **Ileu samia-maino.** Dia datang sendirian. *He came by himself, he came alone.* **Dapo samia-miangku.** Saya masih sendirian (belum kawin). *I'm still single (not married).*

mia mocu'a *compd n.* orang tua. *parent, parents.*

mia mpuu *compd n.* orang pertama, orang dulu. *original people, people of long ago.*

mia ngkoraha *compd n.* orang yang sudah kawin. *a married person (lit. a person with a house).*

mia nsuere *compd n.* orang asing, orang yang bukan keluarga. *stranger, foreigner, someone with whom one shares no family ties.*

mia owose *compd n.* orang tua. *parents.* **mia owoseno bapangku** orang tuanya bapaku *my*

father's parents, my paternal grandparents

mia raha *compd n.* suami, isteri. *spouse; husband or wife.* **Daaho mia rahangku.** Saya sudah kawin (**** ada isteriku/suamiku). *I am married (lit., my spouse exists).*

mie-mie *n.* sj tangkasi atau singapuar, lain drpd **podfi.** *a species of tarsier, distinct from podfi.* *Tarsius spp.*

mii *n.* mie. *noodles.* **Songkolo, ihino, io ika te miino.** **Songkolo** has fish and noodles inside.

mina₁ *n.* minyak. *cooking oil, usually from coconut.* **minano ni'i** minyak kelapa *coconut oil* — *vt [-%].* membikin minyak dr. *make oil out of.* **mia momina** orang membikin minyak *people making oil*

minaki *vt [-o].* meminyaki. *oil, grease.*

kaminaki *n.* alat meminyaki. *brush for oiling.* **kaminakino pakakasa** **** untuk perkakas tukang kayu *oil brush for carpenter's tools*

mina cinumesi *compd n.* sm minyak yg harum, ****. *k.o. fragrant oil used as a condiment.*

minagasi *compd n.* minyak tanah. *kerosene.*

minaa₂ *n.* asal. *origin.* **Minaangku Buton.** Asal saya dari Buton. *I am from Buton (lit. My origin is Buton).* **Minaamiupo i Ereke?** Asalmu baru dari Ereke? *Did you just come from Ereke?*

minagasi *Lihatlah: mina.*

minai *prep.* dari, sejak. *from, be from, since.* **Minai maina?** Dari mana? *Where are you from?* **Tominai Kendari.** **** *We've come from Kendari.* **Pia oleomo umopii? - Minai pato oleoano.** Sudah berapa hari kamu sakit? - Sejak empat hari yang lalu. *How many days have you been sick? - Since four days ago.* *Lihatlah: pina'i.*

minggu *n.* minggu. *week.*

Mingka'ili *pn.* malaikat Mikail, malaikat yg bertugas menurunkan rezeki. *the archangel Michael.*

mingku *n.* gerak, laku, tingkah, sikap. *movement, action, behaviour, demeanor.* **Ngkanamo a'iso mingkundo Sitti Maria te La Misi-misikini a'iso te kapten, kabilanga indade umanu-anuo.** Demikianlah sikap antara Sitti Maria dan si Miskin itu kepada kapten tersebut, yang seolah-olah mereka sedang mengolok-oloknya. *And it kept on like that, Sitti Maria and Misikini's behavior in front of the captain, as if they were mocking him.*

komingku *vi.* bergerak, bergoyang. *move, sway.*

pakomingku *vt [-'o].* menggerakkan. *move, set in motion.*

pemingku *n.* perbuatan. *deed.*

minsa₁ *n.* ****. *a irritant or toxin produced by certain corals, or sometimes found in water near*

coral reefs, producing an itchy skin reaction. **Io minsa, minai saasa.** **** *The irritant is from branching coral.*

kominsa *vi.* ****. *characterized by the presence of irritants or toxins from coral.*

minsa₂

kominsa-minsa *vi.* berdecap-decap, mengecap bibir sambil makan. *smack the lips, chew noisely with the mouth open.*

misa *n.* lipan laut. *ragworm, aslo known as paragigino tahi.* *Lihatlah: paragigi.*

misikini *Bentuk lain: mosikini. vn.* miskin. *poor.*

misiu *Lihatlah: mesiu [siu-₁].*

-miu *prn.* orang kedua jamak kasus genitif. *second person plural genitive.*

-mo *sfx.* penanda aspek kompletif. *completive aspect marker; already.* **Kumewohimo.** Saya sudah kenyang. *I am full now.*

moa *vn.* kosong. *empty, hollow.* *Lihatlah: mo'apa [apa], molomba [lomba].*

moana *Lihatlah: ana₂.*

mobulaha *Lihatlah: bula.*

modala *n.* modal. *financial capital.*

modele *n.* model. *model, shape, pattern.* **Humbu, modeleno imalimbu te i'entaa.** Keranjang **humbu** modelnya bundar dan tinggi. *The basket known as humbu has a tall, round shape.*

mogo

pengkamogo-mogo suka macet, suka mogok (mesinnya). *tending to stall or not work properly (said of machines).*

moiko *vn.* 1) baik. *good.* **Moiko larondo.** Mereka baik hati. *They are good-hearted.* **Ungkude a'ai kuleu moiko, daaho tujuangku moiko.** Saya ini datang dengan maksud yang baik. *Me here, I have come friendly, I have good intentions.* 2) lebih baik (dl pertimbangan alternatif). *better, best (in evaluating alternatives).* **Moiko kupokacu'akono tawa kunaa'akono? - Moikomo minaa'akono ri'ai, rounomo bei leu.** Lebih baik saya kirimkan kepadanya, atau saya simpan untuk dia? - Lebih baik simpan disini saja, karena nanti dia akan datang. *Would it be better to send it to him, or leave it for him? - It's best that you just leave it here for him, because he will be coming.*

moi-moiko *%%*. 1) hati-hati. *take care, be careful.* **Moi-moiko, bara mincuuna.** Hati-hati, barangkali nanti jatuh engkau. *Be careful, lest you fall.* 2) baik-baik. *carefully, well.* **Alaomo pae a'ai kau naa'o moi-moiko, isee ubasiako.** Ambillah beras ini dan simpanlah baik-baik, jangan engkau buang. *Take this rice and store it well, don't throw it away.*

popoiko vt [-ho]. memperbaiki. *repair, revise.*
Mia mompakea, ileumo mompopoiko. ****
The woman who dresses (circumcision initiates), she has come to make adjustments. Pi'alo'ano, pengkabaho-baho'a i E'e Ngkapala hinapo imoiko. Ngkangka'ai ndo'arimo mopoikoho.
 Dulu, tempat berenang di E'e Ngkapala belum bagus. Sekarang sudah mereka perbaiki. *In the past, the swimming hole at E'e Ngkapala wasn't nice. But now they've fixed it up.*

samoikono %%. ****. *as good as possible, just right. Da'a samoikono te sahinaakono.* ****
Things are not the best between him and his sibling. Pa'inda samoikono ihino. **** ****
(in reference to breadfruit vs breadnut)
Kalimbungo a'ai samoikono bo soronso.
 Kelapa mudah ini cocok untuk membikin minuman. *These young coconuts are just right for making fruit drink.*

moiri Lihatlah: iri.

moji n. modin, juru azan. *muezzin, one who delivers the call to prayer.*

mokana n. **** saat bersembahyang. *a long dress with head cover, worn by a woman when praying ritually.*

moko prep. sampai. until. **moko ngkaa-ngkaa'ai** sampai sekarang until today, until now

mokole n. raja. king, ruler. Lihatlah: raja.

mokungku n. ikatan padi yg kecil, terdiri atas kira-kira sepuluh tangkai. *a small bundle of rice, consisting of about ten stalks.* Lihatlah: iu, kongkai.

mole vn. tidak mempan untuk obat. *invulnerable to medication.*

moleng n. pisang molen, sj makanan camilan. *banana fritters, banana wrapped in a patry shell and deep fried until golden brown and crispy, served as a snack food or for a light breakfast.*

molo₁
kamolo n. lubang di tanah yg digali manusia, seperti untuk WC. *large, manmade hole in the ground, as for a latrine.*

molo₂
pemolo vi. memanggil dr kejauhan (di kebun atau di hutan). *call from a distance (in the garden or in the forest).*

molulu n. bintang puyuh, bintang kartika. *the Pleiades.*

mombi n. 1) sj ikan. *a fish, the staghorn damselfish, also known as the staghorn sergeant. Amblyglyphidodon curacao Bloch.* 2) ikan tibok. *a fish, the banded damselfish. Dischistodus fasciatus Cuvier.* 3) ikan bombin alga. *a fish, the lagoon damselfish. Hemiglyphidodon*

plagiometopon Bleeker.

mombino olaro nph. ikan tibok, juga disebut ikan padi-padi. *a small fish, the black-axil chromis. Chromis atripectoralis Welander & Schultz.*

monde n. sm burung. *k.o. bird.*

mondo vn. lengkap, sempurna, selesai. *complete, finished, over, stopped.* **Hinapo imondo disertasingku.** Disertasi saya belum lengkap. *My dissertation is not yet finished. Nai lembahi a'iko kapala wineweuno imondomo.* Tidak lama kemudian kapal yang dibuatnya itu selesai *Not long after that the boat he was building was finished. raha mondo saluwuo ihino moiko to'uno* rumah yang lengkap dengan segala isinya mewah-mewah *a house complete with every kind of nicety*

kamondo n. perlengkapan. *furnishings, finishings. raha te kamondono* rumah serta perlengkapannya *a house with its furnishings kamondono kawi'ano* perlengkapan perkawinan *furnishings for a wedding celebration*

mongiwa n. ikan hiu sirip hitam. *a fish, the blacktip reef shark, also known as the black-finned reef shark and blacktip shark. Carcharhinus melanopterus Quoy & Gaimard.*

mongiwa dede = mongiwa ngkawalea. = mongiwa ngkawalea.

mongiwa ngkahe cmpd n. ikan hiu kepak hitam. *a fish, the spot-tail shark. Carcharhinus sorrah Müller & Henle.*

mongiwa ngkarakaji cmpd n. ikan hiu gergaji. *sawfish.*

mongiwa ngkawalea cmpd n. ikan pari kekeh. *a fish, the white-spotted shovelnose ray. Rhynchobatus djiddensis Forssk<a0>l.*

mongiwa ntoke cmpd n. sj ikan hiu kecil, bercorak spt tokek. *a kind of small shark with spots resembling those of the tokay gecko.*

mongiwa oci cmpd n. sj ikan hiu. *a kind of shark, unidentified.*

mongupa n. pohon jambu bol dan duahnya. *a tree and its fruit, the Malay apple, also known as the Malay rose apple. Syzygium malaccense (L.) Merr. & L. M. Perry.*

moni
pomoni vt [-o]. meminta. *request. Ipomoni colo.* Dia meminta korek api. *He asked for matches. Ipomoni bei pondo'u.* Dia minta meminum. *She asked to drink.*

mooneno n. ruam seluruh badan, terutama yg disebabkan kuman virus. *a body-wide rash, especially one caused by a viral infection.*

Lihatlah: poone.
mo'orio saya tidak tahu (jawaban yg terdiri atas satu kata, ***). *I don't know (one word response to a question indicating that one doesn't know the answer).* *Lihatlah: to'ori. Bentuk lain: orio.*
mori *n.* kelelawar. *a small, insect-eating bat. Lihatlah: kalua.*
moru *vn.* ranum, terlalu masak sehingga lembek. *overipe to the point of turning mushy.*
mosiraha *n.* tetangga akrab, orang yang tidak keluarga, tetapi sering ada di rumah. *close neighbor, a person who is unrelated but is often at one's house. Saluwu'inda mosiraha hakongku.* Mereka semua tetangga akrab saya. *They are all my close neighbors.*
motoro *n.* motor, sepeda motor. *motorcycle.*
mpalangi-langi *n.* nama alternatif untuk ikan lemadang, biasanya disebut **lamada**. *a less common name for the dolphinfish, usually known as lamada. Coryphaena hippurus L.*
mpalele *vt* [-%]. melilitkan. *roll up, wind, coil.*
pempalele *vi.* lilit, melilit (msl ular). *roll up, coil up (e.g. as snake).*
tempalele %% . terlilit. *rolled up.*
mpalo ***. ***. **terabu mpalo peloloi** sudah terpisah kepala leher dengan badan *the head and neck have separated from the body*
mpare
mompare *vn.* berbau kencing. *smell like urine, reek of urine.*
mpece
mompece *vn.* pesek. *flat, squat. enge mompece* hidung pesek *flat nose* *Lihatlah: mandepe [ndepe].*
mpena %% . kosong. *empty. kototoro mpena* duduk kosong (yaitu tanpa makanan atau minuman) *sit around empty (viz. without eating or drinking anything)* **Ai maka ka'asi kadimo tokototoro mpena itonia a'ai.** Kasihan, *** *Oh what a shame, we didn't have anything to eat or drink just then.*
mpeo-mpeo *n.* sm burung. *k.o. bird.*
mpidu
kompidu %% . berkilat-kilat, silau. *shiny, glaring. Lihatlah: kombena, kompila.*
mpila

kompila %% . bercahaya. *bright, shiny, reflective, radiant. Lihatlah: kompidu.*
mpila-mpila *n.* 1) ikan lolong-bara ekor sabit, juga disebut ikan mata besar. *a fish, the lunar-tailed bigeye, also known as the crescent-tail bigeye and the moontail bullseye. Priacanthus hamrur Forrsk<a0>l.* 2) ikan mata besar. *a fish, the deepsea bigeye. Priacanthus fitchi Starnes.*
mpiru %% . kedip mata. *eyeblink.*
pempiru *vi.* mengedip mata. *blink.*
sampiru %% . sekejap mata. *in the blink of an eye.*
kompiru-mpiru %% . mengedip-ngedipkan mata. *blink the eyes several times.*
mpolo
tempolo *vn.* ***. *fall because one's flooring or support gives way. Karuno kurusii itempolo i kalombaha.* *** *The leg of the chair fell through a crack in the floor.*
mpuno *n.* kumpulan (monyet). *troop (of monkeys).*
muana *Lihatlah: ana-2.*
muda
momuda *vn.* murah, mudah, gampang. *cheap, inexpensive, easy, simple.*
mui₁ *n.* 1) tulang punggung. *backbone.* 2) buntut, bagian pd ujung punggung unggas, tempat pangkalnya bulu ekornya. *rump, uropygium, the part of a bird's body from which tail feathers grow. Lihatlah: sora ntoruku [sora].*
mui-mui *n.* kloaka, vent, tempat keluar telur dr unggas betina. *cloaca, vent, opening through which a female bird passes eggs. Lihatlah: buli-buli, puri.*
kabe-kabeno mui *nph.* tulang tungging, tulang tongkeng. *tailbone, sacrum.*
mui₂
komui-mui %% . mengunyah-ngunyah. *chew. Lihatlah: komundo-mundo.*
mundo
komundo-mundo %% . mengunyah-ngunyah. *chew. Lihatlah: komui-mui (mui-2).*
munta *vt* [-'o]. mengunyah. *chew. Imopii ngisino, marasai ipomunta.* Dia sakit gigi, susah dia mengunyah. *He has a toothache, it's difficult for him to chew. Lihatlah: kata.*
komunta-munta *vi.* berdecap-decap, terkecap-kecap. *smack one's lips.*

N - n

naa₁penaa *vi.* bernafas. *breathe, have breath.*

— *n.* jiwa. *breath, spirit, soul.*

naa₂ *vt* [-'o]. menyimpan, taruh. *put, place, set, store.*

naa-naa %%. ****. ****. **naa-naa larono** *te* menaruh dendam kepada *hold a grudge against* **ponaa'a** *n.* tempat simpan sesuatu. *the place where something is set or stored.* **ponaa'ano boku** rak buku *bookshelf* **ponaa'ano cabo** tempat sabun *soapdish* **ponaa'ano e'e ndino'u** tempat air minum (dispenser) *water dispenser* **ponaa'ano guli** **** *the sternpost of a boat, against which the rudder rests* **ponaa'ano piri** tempat simpan piring *place for storing dishes, a cupboard* **ponaa'ano walono tabako** asbak *ashtray* **Balase 6o ponaa'ano pae.** Karung anyaman untuk simpan beras. *Plaited bags are for storing rice in.*

nabi *n.* nabi. *prophet.*

nahu *vt* [-'o]. memasak, merebus. *boil, cook by boiling, cook in a pot with water.* **Imewalo namino e'e ndino'u kei ninahu.** Enak rasanya air minum kalau dimasak. *Drinking water tastes good when it's been boiled.*

ponahua *n.* pemasakan. *cooking.* **alono ponahua** malam pacar, malam sebelum pernikahan **** (harf malam pemasakan) *the evening prior to a wedding and the events associated with that night (lit. night of cooking)*

nai *n.* sj ikan. *a fish, a kind of dark-colored snapper. Lutjanus spp.* Lihatlah: **pansae.**

naina *n.* ****. *respectful term of address for an older woman.* 2) ibu. *mother.*

nambo *n.* genangan air pasang surut, cekungan air di laut yg membentuk kolam pd saat air surut, di dasarnya ada banyak rumput laut. *tide pool, tidal pool, in the reef flat a region of seagrass meadow, sand, etc. that is covered with water even at low tide.*

nami *n.* rasa. *taste.* **Kana'umpehano namino?** Bagaimana rasanya? *How does it taste?*

pokanamo namino sama rasanya *taste the same* **penami** *vt* [-'o]. merasai, mencicipi. *feel, taste.* **Mimpompenamipo.** Silahkan mencicipi. *Have a taste, try some.* **Tabea 6emi pompenamipo tembelu, rounomo imewalo.** Silahkan **** *Please have a taste of shipworms, because they are delicious.*

namisi *n.* perasaan. *feeling.* **Imosa'o namisingku.** Saya tidak merasa baik. *I'm not feeling well.*

— *vt* [-'o]. menyadari, menjadi sadar bahwa. *feel, realize, become aware of.* **Iponamisi mewalo?** **** **** (when eating something??) **Sauri pengkaanakono Buragil i'alaomo manu-manu kincah a'iso, nahina inamisio mau sade'ete komondaando bawu hako a'iso.**

Dengan sikap hati-hati Buragil ambil burung Kincah itu, tanpa disadari sedikitpun oleh komandan babi itu. *Buragil very carefully lifted off that Kincah bird, not even a bit did the commander of those pigs feel it.* **Bawu a'iso iponamisi ngangano i'uhukio matano seu.** Babi itu menyadari bahwa mulutnya ditusuk-tusuk oleh mata jarum. *Those pigs realized their mouths were pierced with needles.* **Imolihimo rounomo iponamisino bei toramo.** Ia gembira karena ia merasa sudah akan hidup. *He was happy because he felt that he was going to live.*

konami %%. terasa. *feel, taste.* **Sakonamino kasiuno.** Seterasanya manisnya. *Its sweetness is middling.*

namu

namu-namu %%. bermaksud, berencana. *intend, decide, plan.* **Wangkinamboro a'iso i'amara, te inamu-namu bei kaa'inda.** Wangkinamboro itu marah dan ia bermaksud akan memakan mereka. *Wangkinamboro was mad, and he decided to eat them.*

— *n.* maksud, rencana, angan-angan. *idea, thought, notion, intention, plan.*

nana *n.* nanah. *pus.*

konana *vi.* bernanah. *pussy, infected.* **kabela ngkonana** luka bernanah *an infected wound*

nana dea *compd n.* nanah dan darah bercampur. *pus with blood, bloody pus.*

nanasi *n.* nanas, nenas. *pineapple.* *Ananas comosus (L.) Merr.*

nandoa *n.* papan pemotong. *cutting board.* Lihatlah: **petandoha [tandoha].**

nane *n.* kawat besi. *metal wire.*

nangi *vi.* berenang. *swim.*

nangia *n.* tempat berenang. *place where one swims.* **Kando pina'i 6o nangiando a'iso hiina ite'onto lipu.** Mereka turun di tempat berenangnya itu, tidak kelihatan gunung. *And they went down to their place for swimming, and land was not visible.*

nangka *n.* nangka. *jackfruit.* *Artocarpus heterophyllus Lam.* **nangka hinea-hea** nangka muda *sliced green jackfruit, used as a vegetable* Lihatlah: **kula-1, teo.**

nangkali

manangkali *vn.* berbelit-belit, menyangkal. ****.

nangki *vi.* menjalar (baunya). *spread (of aroma, odor).* **Inangki limano.** Limanya berbau, baunya menjalar ke limanya. *His hands stink, the smell has spread to his hands.*

nangkisi *vt* [-'o]. menjalari. *spread onto.* **Inangkisikomi kiuno ika.** Kamu dijajari

baunya ikan. *The fish smell has spread onto you.*
nangku *n.* binatang makan rumput. *grass-eating animals.*

— *vt* [-'o]. makan sesuatu tanpa memakai tangan (spt hewan). *eat s.th. without using hands (as animal).*

penangku *vi.* makan tanpa memakai tangan. *eat with using the hands, eat with one's face.*

nano

konano-nano mau jalan, tetapi belum tahan betul (tt bayi). *take shaky steps, take one's first steps (said of babies).* Lihatlah: **lampa**, **konecu-necu** [**necu**].

napa *n.* utara. *north.*

narakaa %% . neraka. *misfortune.*

ncimu-ncumu *n.* ikan mempasir. *a fish, the striped large-eye bream, also known as the gold-lined sea bream, goldspot emperor, and glowspot sea bream.* *Gnathodentex aureolineatus Lacepède.*

nciu

menciu *vn.* trampil. *skilled, good at craftsmanship.* Lihatlah: **kapande** [**pande**].

ncua

kancuancua *n.* ****. ****. **kancua-ncua kampani** **** *the Dutch ??*

pekancua *vi.* mendayung sampan sendirian. *paddle a sampan by oneself.*

pekancua-ncua *vi.* berak di atas batang kayu atau batu besar. *defecate from on top of a log or large rock.*

ncue *n.* bilangan pd tangga rumah. *classifier for counting steps.* **sancue** satu tingkat tangga *one step*

ncuili *n.* sm burung. *k.o. bird.*

ncuma *vt* [-'o]. menolak (perahu, rakit, dsb) dengan galah, menggalahkan. *propel (a boat, raft, etc.) using a pole, punt.*

ncuma-ncuma *vt* [-'o]. menolak (perahu, rakit, dsb) dengan galah, menggalahkan. *propel (a boat, raft, etc.) using a pole, punt.*

— *n.* galah untuk menolak perahu. *punting pole.*

pencuma *vi.* bergalah, memakai galah. *punt, use a punting pole.*

ncuruki *n.* kiton, sj hewan lunak primitif. *chiton, a k.o. primitive mollusk.* *Acanthopleura spp.*

ndai *vt* [-'ho]. menyirat, mengikat. *tie two things together.* **Tondaiho ni'i.** Kita menyirat kelapa itu. *We tied the coconuts together.*

— *n.* pasangan, jodoh. *pair, match, mate.*

kandai *n.* pengikat, alat untuk mengikat. *piece used for tying two things together.* **kandaino ni'i** pengikat kelapa, bagian sabut untuk mengikat sepasang kelapa *fibers partially lifted from the husks of two coconuts used for tying them*

together

pondai-ndai %% . ****. *reach, connect with, be one with.* **wacu toko pondai-ndai langi** batu yang menjulang tinggi sampai di langit *rock tower that reaches the sky*

nda

pendao *vn.* bersembunyi (di belakang sesuatu). *hide, conceal oneself behind something.* Lihatlah: **mbuni**.

ndengu-ndengu *n.* bonang, yaitu bonang yg terdiri atas tiga buah gong pencon kecil di atas **** kayu. *gong chime, specifically a set of three shallow high-pitched bossed gongs that rest on a wooden frame.* Lihatlah: **ndoo**, **tawa-tawa**.

ndepe *vt* [-'o]. meratakan, memaparkan, menggiling. *flatten, press flat, roll (dough).*

mandepe *vn.* rata-rata, ceper, tidak berjeluk. *flattened, shallow (of plates).* **piri mandepe** piring ceper *shallow saucer or plate* **enge mandepe** hidung pesek *flat nose*

ndii

kandii-ndii *n.* lonceng, bel. *attention bell, a hanging metal object (such as a used brake drum, cylinder head, etc.) which is struck to get people's attention.* Lihatlah: **kato-kato**.

mandii *vn.* bernada tinggi, bernada suara wanita. *high pitched, resembling a woman's (as opposed to a man's) voice in pitch; the sound of high notes or the melody line in music.* Lihatlah: **mamboro** [**mboro**].

ndimi *n.* agas. ****.

ndo- *prn.* orang ketiga jamak kasus nominatif. *third person plural nominative.*

-ndo *prn.* orang ketiga jamak kasus genitif. *third person plural genitive.*

ndoke *n.* monyet hitam sulawesi tenggara. *booted macaque.* *Macaca ochreata brunnescens.*

ndoko

pendoko *vi.* ****. ****. **mondoko ompo** mencari ikan yang terperangkap di rumput laut karena ada serok *hunt fish that are caught in the seagrass because someone has set up a small fishing weir*

ndola

pendola *vi.* ****. *stay up until late at night, stay up until past midnight.* **Topendola sa'aloo.** Kami bangun sepanjang malam. *We stayed up all night long.*

pendola'a ****. ****. **Kumokocundu, pendola'angku.** **** *I'm drowsy from my staying up late last night.*

ndoma *n.* ikan kacang-kacang sirip hitam. *a fish, the military seapike, also known as the blackfin barracuda and chevron barracuda.* *Sphyraena*

genie Klunzinger. Lihatlah: cumumbu, sangkefa, walo-2.

ndoo₁ *vn.* botak, gundul. *bald, baldheaded. Lihatlah: hindoo.*

ndoo₂ *n.* gong bergantung yg besar. *suspended bass gong, a hanging bossed gong of large size. Lihatlah: tawa-tawa, ndengu-ndengu.*

ndoo-ndoolonga *cmpd n.* suara besar, seperti gong. *raise one's voices loud, like a gong.*

ndo'u *vt [-o].* minum. *drink. e'e ndino'u* air minum *drinking water Pondo'u'akono e'e.* Minumkan air. (dlm kesulitan ***) *Drink some water. (to aid in swallowing)*

kando'u *n.* minuman. *drink, something to be drunk. kando'uno ana* minuman untuk anak *children's drinks*

mokokondo'u *vn.* haus. *thirsty.*

ndino'u *n.* air minum. *drinking water.*

ndundi *n.* 1) sj kecoak. *a kind of large cockroach.* 2) sj kecoak harlequin. *a kind of harlequin cockroach. Neostylopyga sp. (?)*

nduu *n.* gebukan, bunyi gedebuk; bunyi keras msl dr petasan. *a low, heavy sound such as a bump or thump; a booming sound e.g. of fireworks. nduu-nduuno gandu* bunyi pukul gendang *the booming of a drum nduu-nduuno mercun* bunyi petasan *the sound of fireworks*

konduu-nduu *vi.* bergebuk-gebukan, berbunyi keras. *go around making bumping, thumping, or booming sounds.*

pakonduu-nduu *vt [-%].* menyebabkan sesuatu bergebuk-gebukan, menyebabkan sesuatu berbunyi keras. *cause something to make a bumping, thumping, crashing or booming.*

nea

monea *vn.* jinak, tidak liar. *tame. Ika monea, i'aruhoako sintere, hinai polai.* Ikan jinak, kalau terkena senter, tidak lari. *If you shine a dive light on a tame fish, it doesn't flee.*

necu

konecu-necu mau jalan, tetapi belum tahan betul (tt bayi). *take shaky steps, take one's first steps (said of babies). Lihatlah: lampa, konano-nano [nano].*

nee *vi.* kembali ke bentuk dulunya dng mendadak (spt gelang rambut elastik atau gelang karet yg dikencangkan). *spring back into shape (as an elastic hair band or rubber band that had been stretched out). Lihatlah: wosi.*

nee-nee *vt [-'o].* merentang sesuatu yg elastik. *stretch out s.o. which is elastic.*

peneeri *vn.* bergerak. *stretch. A'ikopo kai peneeri pofeamo kai wangu.* Disitu baru ia bergerak, sudah sadar, langsung bangun. *With*

that, he stretched awake and got up.

negara *n.* negara. *nation, national.*

nene *Asal: PMP *niniq 'a plant, Donax cannaeformis'. n. sbemban. donax, a plant of the arrowroot family. Donax canniformis (G. Forster) K. Schumann.*

nenensu *vt [-ho].* menggoncangkan, kasih goyang (msl pohon supaya buahnya jatuh). *shake (for example a tree so that its fruit falls down).*

penenensu *vi.* goyang. *shake, wobble.*

tanenensu *%%.* tak tegak berdirinya (msl sambil melintasi lantai yg goyang sedikit). *be unsteady on one's feet (for example crossing a wobbly floor). Lihatlah: sarerempa.*

nenoo

moneno *vn.* berbintil-bintil, berbisul-bisul, berbintik-bintik pd kulit, msl dng jerawat, ruam, cacar air, dsb. *having the skin spotted with infections or sores as with acne, a rash, chicken pox, etc.*

nenu

monenu *vn.* goyang. *wobbly.*

neru *n.* air mani. *semen.*

nete *vi.* meniti. *cross over using a plank or bamboo bridge.*

nete'a *n.* titian, tempat bertitian. *plank bridge, footbridge, a plank or bamboo for crossing over on.*

neua *n.* lebah lokal Sulawesi. *Sulawesi honey bee. Apis nigrocincta Smith.*

ngai-ngai *n.* uir-uir, tonggeret. *cicada.*

ngaji *vi vt [-o].* mengaji. *read or recite the Qur'an in a ceremonial way.*

— *n.* pengajian. *ceremonial recitation of the Qur'an.*

ngale

kangale-ngale *%%.* melakukan secara pelan-pelan dan tekun. *do something in a slow and diligent manner.*

ngalu *n.* angin. *wind.*

kongalu *%%.* berangin. *breezy, windy.*

kongalu-ngalu *%%.* berangin. *windy, breezy. Ke hinai kongalu-ngalu, bei merara.* Kalau tidak berangin, akan bersinar panas. *If it weren't breezy, it would be blazing hot.*

pecingalu-ngalu *vi.* tiup-tiup angin segar. *gently breezy.*

ngamba *n.* kusta. *leprosy.*

nganca

manganca *vn.* terlalu tajam (rasanya). *sharp, biting (of taste). Io poo maca, imanganca.* Mangga bacang, terlalu tajam rasanya. *Horse mangos have a biting taste.*

nganga *n.* mulut (bagian dalam). *interior mouth*

area.

sanganga *n.* kata. *word.* **Kuto'orimo sanganga-sanganga pogau ngKulisusu.** Saya sudah tahu beberapa kata bahasa Kulisusu. *I already know a few words of Kulisusu.*

nganga oraha *compd n.* lekuk dada, hulu hati. *substernal notch (depression just below the sternum).*

nganga ate *compd n.* ****. ****.

nganto

monganto *vn.* mudah diputus (tt tangkai, cabang, dsb). *easily breakable (of stems, branches, etc.).*

ngao-ngao *n.* bunyi dengung layang-layang yg dipasang alat berbunyi. *buzzing sound made by a kite with a noisemaker attached.*

kangao-ngao *n.* alat berbunyi, berbentuk busur, yg dipasang pd layang-layang. *bow-shaped noisemaker attached to kites.*

ngapa *n.* tepi pantai, pelabuhan, tempat simpan sampan. *a cove, sandy stretch, or other place along the coast where small boats are beached.*

ngapi *n.* kapur. *mineral lime, whitewash.* **Tojampu'ako tondo ngapi.** **** *We whitewash the fence with lime.*

ngara₁ *vt [-'o].* melihat sesuatu di atas, menengadahi. *look up at.* **Ngara'o bicu'o!** Lihatlah bintang! *Look at the stars!*

— *vi.* berhenti, menyerahkan diri. *resign oneself, give up.* **Kungaramo, hinamo kutewali'akono!** Saya pasrah, saya tidak sanggup lagi! *I give up, I can't do this anymore!*

ngara-ngara *vt [-'o].* melihat-lihat ke atas, memandangi sesuatu di atas. *stare up at, observe s.th. up above.*

pengara *vi.* melihat ke atas, menengadah. *look upwards, gaze upwards.*

kongara-ngara *vi.* melihat-lihat ke atas. *stare upwards.*

ngara₁ *n.* langit-langit mulut. *palate, roof of the mouth.*

ngare

mongare *vn.* malas. *lazy.* **Ndopentaamo, ndomongaremo lumako.** Mereka berhenti, mereka capai pergi. *They stopped, they were tired of walking.*

ngaru

kongaru-ngaru *vi.* menggeram (tt babi); menggerutu. *grunt (as of pigs); grumble, complain.* **Hapa'indamo ukongaru-ngaru'ako?** Kenapa kamu sedang menggerutu? *What are you grumbling about?*

ngasa

mangasa *vn.* bosan, rasa dibosani. *bored, tired of, lazy about.* **Isee mangasa leu i Ereke.**

Jangan bosan datang ke Eereke. *Don't be lazy about coming to Ereke.*

ngawu

mangawu *vn.* agak padat tetapi halus. *rather solid and dense, but also delicate.*

ngee *n.* nama. *name.*

— *vt [-ho].* menyebut. *name, mention.* **Hinapo kungeeho.** Saya belum menyebutnya. *I haven't mentioned it yet.*

ngee-ngee *vt [-ho].* menyebut-nyebut, mengingat-ingat. *keep mentioning.* **Kadipo ingkomiu beto**

ngee-ngee. Hanya engkau yang kita ingat-ingat. *You're the one we always keep talking about.*

Hapai kau pongee-ngee a'iko, a'iko apuntomo i Wolio? Kenapa engkau menyebut-nyebut itu, itulah tuhan kita di Wolio? *Why do you keep saying that, that that is our Wolio lord?*

kangee-ngee *n.* julukan. *nickname.*

ngineehako *Bentuk lain: ngineahako.* *vn.* bernama. *be named.*

ngenge

mongenge *vn.* bercacat (msl parang yg jatuh dan cacat pd sebagian kecil matanya). *deformed, dented (for a example a machete which falls and its blade becomes dented).* Lihatlah: **mongero [ngero].**

ngengeo *n.* mimisan, darah keluar dr hidung. *blood from the nose.*

ngere

kongere-ngere *vi.* terbuka lebar (spt luka). *(split) wide open (as a wound).*

ngero

mongero *vn.* **** (spt mata parang), bersela, ompong, celah (gigi). *chinked (as of a machete blade), gapped, missing (teeth).* **Kumongeromo.** Saya celah gigi. *I'm missing a tooth, I have a gap in my teeth.*

ngibi *n.* sm_tarian. *k.o. shuffle dance performed by girls and young women often in groups of three, the middle dancer with fluid motions and the two outer dancers performing a shuffle dance in mirror-image to each other.*

— *vi.* ****. *dance the shuffle dance.* Lihatlah: **balumpa, kompania, lense, pangaru, pomaani, wele.**

ngili-ngili *n.* pelipis. *temple, the side of the head behind the eyes.*

ngilu

mongilu *vn.* asam, kecut. *sour.*

ngingia

tengingia *vi.* senyum kelihatan gigit. *show one's teeth in a smile.* Lihatlah: **kokomo-komo [komo], kongiri-ngiri [ngiri], tengoi [ngoi].**

ngira *n.* gusi, daging gigi. *gums of mouth.*

ngiri

kongiri-ngiri %% . tersenyum kelihatan gigi. *grin, smile so that one's teeth show. Lihatlah: kokomo-komo [komo], tengingia [ngingia], tengoi [ngoi].*

ngisi *n.* gigi. *tooth. Lihatlah: baga, matalawa, nguli.*
ngisi molea *cmpd n.* lipan bara. *poinsonous centipede (so named because of its painful bite).*

ngkaa-ngkaa *n.* sm burung. *k.o. large bird.*
ngkaa-ngkaa'ai *Bentuk lain: ngkangka'ai. n.* sekarang. *now, at present.*

ngkabula *n.* sj siput laut. *an edible marine gastropod, the humped conch, also known as the gibbose conch. Gibberulus gibbosus Röding.*

ngkahaho *vt [-%].* berbisik-bisik. *whisper.*
pengkahaho *vi.* berbisik-bisik. *whisper. La Mimi ipengkahaho te La Jaa. **** Mimi is whispering to Jaa.*

pengka-pengkahaho *vi.* berbisik-bisik. *whisper.*
mengka-mengkahaho **** ****

ngkalama

mokongkalama *vn.* geli. *amused, tickled.*

ngkalomba *n.* ****. *an immature fruit of the coconut palm, larger than a kalo'u-lo'u but smaller than a cipaka. Lihatlah: cipaka, kalo'u-lo'u.*

ngkana %% . sebagaimana, seperti. *like, as. Engeno ngkanao cinano, ako wiwi huuno ngkanao tamano.* Hidungnya seperti ibunya tetapi bibirnya seperti ayahnya. *Her nose is like her mother's but her lips are like her father's.*

ngkani *n.* sj botol tinggi dari zaman Belanda, terbuat dr belanga. *k.o. tall stoneware bottle from the Dutch colonial era.*

ngkara *n.* langkah. *stride.*

pengkara *vi.* ****. *stretch feet wide, back to front. Lihatlah: pengkere [ngkere].*

ondau ngkara *clause_idiom.* berlangkah yang panjang. *take long strides, have a long stride.*
I'ondau ngkaramiu. Langkahmu panjang. *You take long strides.*

ompudu ngkara *clause_idiom.* berlangkah yang pendek. *take short strides, have a short stride.*
I'ompudu ngkaramiu. Langkahmu pendek. *You take short steps.*

ngka'umpeha *Lihatlah: ka'umpeha.*

ngkawota *n.* kacang mete yg masih hijau, berisi tetapi belum masak. *a green cashew seed, having a nut inside but not yet ripe.*

ngkedo

mongkedo *vn.* pincang, timpang. *lame, walk with a limp.*

kongkedo-ngkedo *vi.* berjalan pincang. *limp along, walk with a limp.*

ngkee *n.* regek. *the sound of whimpering.*

kongkee %% . menangis, merengek. *whimper, whine.*

ngkere

pengkere *vi.* ****. *stretch feet wide from side to side. Lihatlah: pengkara [ngkara].*

kongkere-ngkere *vi.* dng pahanya terbuka (sambil berdiri, duduk, berjongkok, dsb). *with the thighs open (while standing, sitting, squatting, etc.).*

ngkida-ngkida *n.* 1) persimpangan, perempatan jalan, simpang empat. *crossroads, intersection.* 2) tapak-tapak, bintang laut. *sea star, starfish. Lihatlah: angka-angkapea.*

ngkida-ngkida memea *cmpd n.* bintang laut bertanduk. *horned sea star. Protoreaster nodosus L.*

ngkida-ngkida mo'uso *cmpd n.* bintang laut lingkia biru. *blue linckia sea star, also called the blue star. Linckia laevigata L.*

ngkii

pengkii *vi.* menaikkan sarung atau celana sampai di paha agar tidak basah pd saat jalan di kali atau laut. *roll up sarong or pants legs as far as the thigh so they don't get wet when walking in a stream or the ocean.*

ngkila

mongkila *vn.* ****. *shiny.*

ngkilo *vt [-'o].* membersihkan. *clean.*

mongkilo *vn.* bersih. *clean. e'e mongkilo* air bersih *clean water Ke hiina imongkilo samparaja, iwu'ohio mbendua.* Kalau sauhnya tidak bersih, dia mencucinya sekali lagi. *If the anchor is not clean, he washes it off again. Searti: molani.*

ngkiniwia *n.* sore, petang hari. *evening. ipua ngkiniwia* lusa sore *in the evening two days from now Tolako mekabua meanta ngkiniwia.* Kami pergi memancing besok sore. *We're going fishing tomorrow evening. Ngkiniwiamo, tobansulemo.* Sudah sore, mari kita pulang. *It's evening already, let's go home.*

sangkiniwiano %% . pas sore, sore menjelang malam, pada waktu terbenam matahari, biasanya jam enamlah. *right at sunset or shortly thereafter, evening with night approaching, around 6 pm or shortly thereafter. Sangkiniwiano ndopereremo. **** They are about to commence the circumcision ceremony at sundown. Sangkiniwiano ana'ate'ako ndo'usumo i laro raha.* Ketika mata hari terbenam, anak masuk rumah. *When the sun goes down, the children come inside.*

ngkoa-ngkoa *n.* sj ikan sembilang, lebih besar

daripada **koicu** tetapi **sombela** lebih besar lagi. *a kind of eel-catfish, sai to be larger than koicu but smaller than sombela. Lihatlah: koicu, sombela.*

ngkolu *vi.* keriting, melengkung. *curved, curly, curled, coiled, spiral-shaped.* **ngkolu wuu** keriting rambut *kinky-haired wunga ngkumolu* carang, sulur hijau yg bentuknya spt tali melingkar-lingkar (pd tumbuhan menjalar) *tendril wuu ngkumolu* rambut keriting *kinky, frizzy hair* **Ndongkolumo, hinamo ndotetade.** Sudah melengkung badannya, tidak bisa berdiri lagi. *His body is curved, he can't stand anymore. Lihatlah: rangki.*

ngkolu-ngkolu *n.* sisanya skap tangan. *wood shavings, curls of wood. Lihatlah: rob*a.*

bangkolu *curled, having a spiral shape.*

ngkoo-ngkoo *n.* 1) keong kepala kambing. *a large marine gastropod, the horned helmet conch. Cassis cornuta L.* 2) sangka, sangkakala, terompet yg dibuat dr kulit keong besar. *conch-shell trumpet, a trumpet made from a conch or other large shell.*

-ngku *Bentuk lain: -ku (the variant -ku occurs when the consonant of the preceding syllable is prenasalized).* *prn.* orang pertama tunggal kasus genitif. *first person singular genitive. torompuku* paranku *my short sword*

ngkulai *vi.* tinggi sekali. *exceedingly tall. ni'i ngkulai* pohon kelapa yg sudah tua dan tinggi sekali, dan tidak produktif lagi *an old, very tall coconut palm that is no longer productive*

ngkule

mongkule *vn.* lemah, lembek. *weak.*

ngkuli-ngkuli *n.* sj siput isap. *a marine gastropod mollusk, a cerith. Cerithium spp. Lihatlah: tampulamoriwu.*

ngkuru

tengkungkuru *vn.* kisut (tt kain, muka orang, kulitnya kembang yg tua, dsb). *wrinkled (of cloth, person's face, skin of old yam, etc.).*

ngkuru-ngkuru *n.* bagan (jaring angkat), sj alat untuk menangkap ikan teri yg digunakan dng perahu di tempat laut yg dalam, juga disebut **jareno ngkuru-ngkuru.** *a liftnet (blanket net) operated from a boat for catching anchovies and other small fish, also known as jareno ngkuru-ngkuru. bangkano ngkuru-ngkuru* perahu ganda **** *a catamaran that uses this kind of liftnet suspended between the hulls* *Lihatlah: jare.*

ngoi

kongoi-ngoi senyum ****. *smile with the corners of the lips slightly raised.*

tengoi *vi.* tersenyum. *smile. Lihatlah: kokomo-komo [komo], tengingia [ngingia], kongiri-ngiri [ngiri].*

tengongoi *vi.* menyinggikan senyum. *give a hint of a smile.*

ngoro

kongoro-ngoro *vi.* 1) berdengkur. *snore.* 2) menguak. *bleat, croak, moo.*

nguda

monguda *vn.* mudah, gampang. *easy. Lihatlah: motopu [topu-2].*

ngule-ngule *n.* lengan bagian bawah, pergelangan tangan. *forearm, wrist.*

nguli *n.* gigi taring. *canine tooth, tusk. Lihatlah: ngisi.*

konguli *vi.* bertaring. *having tusks.*

ngunsu

pengunsu *vi.* mengendus. *sniff.*

tengunsu-ngunsu *vn.* ****. *sniff.*

ngura

mongura *vn.* muda. *young, not yet mature.*

ngure

kongure-ngure %% terurai (rambut). *hanging loosely (of hair).*

nia

mania *vn.* lambat. *slow.*

niati *meniati. wish, hope for.*

ni'i *n.* pohon kelapa dan buahnya. *coconut palm and its fruit. Cocos nucifera L. ni'i cumbu* kelapa bertunas *sprouted coconut ni'i ginigi* kelapa parut *grated coconut ni'i mea* sj pohon kelapa, buahnya warna kuning kemerahan *a variety of dwarf coconut with yellow- to orange-colored fruits ni'i mocu'a* kelapa tua *ripe coconut, the water inside sloshes ni'i mpate'o **** a dark-skinned, old coconut, good for making oil ni'i ngka'ulo-ulo* pohon kelapa yg bengkok batangnya (berbentuk spiral) menyerupai ular *coconut palm with a winding trunk (rather than being straight or gently curved, the trunk has irregular twists and bends) ni'i panda* sj kelapa, batangnya pendek dan buahnya kemerahan *variety of coconut with a relatively short trunk and reddish-tinged fruits*

nilo *n.* tali nilon, tali pancing dr nilon. *nylon rope, nylon fishing line.*

ninci

koninci-ninci %% hujan pelan-pelan, hujan gerimis. *spitting rain, drizzling.*

ningko *vt [-ho].* memintal kapas menjadi benang. *spin thread from cotton fibers.*

nini *n.* agas. *sand fly. Lihatlah: pepi.*

nipa *n.* pohon nipah. *mangrove palm. Nypa fruticans Wurmb.*

nipi

- monipi** *vn.* tipis. *thin (of flat objects such as boards, paper, etc.). Imonipi wiwi huuno.* Bibirnya tipis. *She has thin lips.*
- nisipu** *n.* Nisful Syakban, hari ke-15 Syakban. *Nisful Sha'ban, the 15th of Sha'ban.*
- niu**
- moniu** *vn.* berat (manusia, misalnya). *heavy, heavysset (said of people). Lihatlah: mobe* [bea].
- njala-njala** *vi.* pulang pokok (tidak beruntung dan tidak rugi), seri, impas. *break even (not make a profit or loss), equal, even, square, paid off.*
- Ukona? - Hiina, njala-njala.** Apakah kamu untung? - Tidak, seri saja *Did you make anything? - No, I broke even.*
- no** *prn.* orang ketiga tunggal kasus genitif. *third person singular genitive.*
- ??no name** *white Pacific atys. Atys naucum L.*
- ??no name** pohon kesumba keling. *a tree, the lipstick tree, also known as achiote. Bixa orellana L.*
- ??no name** kue jagung goreng. *corn fritters.*
- ??no name** pohon flamboyan, juga disebut pohon merak. *a tree, the flamboyant. Delonix regia Bojer.*
- ??no name** bunga kertas. *a plant, the bougainvillea, also known as lesser bougainvillea and paperflower. Bougainvillea glabra Choisy.*
- ??no name** pohon kuping tikus, juga disebut pohon patah tulang. *the pencil tree, also known as pencil cactus and milk bush. Euphorbia tirucalli L.*
- ??no name** tumbuhan kaktus buah tuna, juga disebut kaktus prickly pear. *prickly pear cactus. Opuntia sp.*
- ??no name** *n.* pohon gamal. *the so-called quickstick tree, also known as gliricidia. Gliricidia sepium (Jacq.) Kunth ex Walp.*
- ??no name** *n.* tumbuhan tapak dara dan bunganya. *a plant and its flower, the rose periwinkle, also known as the rosy periwinkle and Madagascar periwinkle. Catharanthus roseus (L.) G.Don.*
- ??no name** *n.* bunga balung ayam, juga disebut bunga jengger ayam. *a plant, the plumed cockscomb, also known as feather cockscomb and red spinach. Celosia argentea L.*
- ??no name** *n.* bunga pukul delapan. *a plant, the white buttercup, also known as the sulphur alder, politician's flower, dark-eyed turnera, and white alder. Turnera subulata Sm.*
- ??no name** *n.* bunga melati jepang. *a plant, Carruthers' falseface, also known as yellow-vein eranthemum. Pseuderanthemum carruthersii (Seem.) Guillaumin.*
- ??no name** *n.* tanaman pletekan. *a plant, minnie root, also known as fever root, snapdragon root, sheep potato, wayside tuberose, popping pod, duppy gun, and cracker plant. Ruellia tuberosa L.*
- ??no name** *n.* bunga jepun, juga disebut bunga mentega. *a plant, the oleander bush. Nerium oleander L.*
- ??no name** *n.* tanaman mahkota duri. *crown of thorns plant and its flower. Euphorbia milii Des Moul.*
- ??no name** *n.* tanaman puring, juga disebut puding dan kroton. *a plant with brightly variegated leaves, the garden croton, also known as variegated croton and Joseph's coat. Codiaeum variegatum (L.) A.Juss.*
- ??no name** *n.* tanaman puring, juga disebut puding dan kroton. *a plant with thin, brightly variegated leaves, the Zanzibar croton. Codiaeum variegatum 'Zanzibar' (L.) A.Juss.*
- ??no name** *n.* pohon karet kebo, juga disebut pohon karet jepang. *a tree, the rubber fig, also known as the rubber tree and Indian rubber bush. Ficus elastica Roxb. ex Hornem.*
- ??no name** *n.* tanaman kembang sepatu. *a plant, the Chinese hibiscus, also known as the rose of China, Chinese rose, and Hawaiian hibiscus. Hibiscus rosa-sinensis L.*
- ??no name** *n.* bunga terompet merah. *a plant, the scarlet creeper, also known as the scarlet morning glory, star ipomoea, ivy-leaved morning glory, red convolvulus, and trompillo. Ipomoea hederifolia L.*
- ??no name** *n.* tanaman tabar-tabar, juga disebut setawar dan pacing. *a plant, crêpe ginger, also known as Malay ginger, spiral ginger, spiral flag, and white costus. Cheilocostus speciosus (J.Konig) C.Specht.*
- ??no name** *n.* daun sup. *cilantro. Coriandrum sativum L.*
- ??no name** *n.* wortel. *carrot. Daucus carota subsp. sativus (Hoffm.) Schübl. & G. Martens.*
- ??no name** *n.* tanaman bunga batavia. *an ornamental bush with pink or red flowers, peregrina, also known as spicy jatropa. Jatropha integerrima Jacq.*
- ??no name** *n.* tanaman anggrek macan. *a plant, the leopard orchid. Grammatophyllum scriptum (L.) Blume.*
- ??no name** pohon kembang merak. *a tree, the poinciana, also known as the dwarf poinciana, peacock flower, and red bird of paradise. Caesalpinia pulcherrima (L.) Sw.*

- ??no name** *n.* tumbuhan agave. *a plant, variegated Caribbean agave.* *Agave angustifolia 'Marginata' Haw.*
- ??no name** *n.* tanaman setkrisia ungu. *a plant, wandering jew, also known as purple secretia, purple-heart, and purple queen.* *Tradescantia pallida (Rose) D.R.Hunt.*
- ??no name** *n.* tumbuhan nanas kerang, juga disebut daun kepah dan pandan ungu. *a plant, the oyster plant, also known as Moses-in-the-cradle and boatlily.* *Tradescantia spathacea Sw.*
- ??no name** *n.* tanaman bunga kings mantle. *an ornamental plant, king's mantle, also called bush clock vine.* *Thunbergia erecta (Benth.) T.Anderson.*
- ??no name** *n.* 1) tanaman bunga krokot. *an ornamental plant, the wingpod purselane.* *Portulaca umbraticola Kunth.* 2) tanaman bunga krokot. *a plant, the moss rose, also known as the Mexican rose, Vietnam rose, sun rose, and rock rose.* *Portulaca grandiflora Hook.*
- ??no name** *n.* tanaman hujan emas, juga disebut rambat emas. *a plant, the yellow trumpetbush, also known as trumpet tree, golden bells, yellow bells, yellow bignonia, and yellow elder.* *Tecoma stans (L.) Juss. ex Kunth.*
- ??no name** *n.* tanaman bunga pukul delapan. *a plant, the yellow alder, also known as sage rose, yellow buttercup, and ramgoat dashalong.* *Turnera ulmifolia L.*
- ??no name** *n.* tanaman bunga tasbih. *a plant, canna, also known as canna lily.* *Canna spp.*
- ??no name** *n.* tanaman bunga pagoda. *a plant, pagoda flower.* *Clerodendrum paniculatum L.*
- ??no name** *n.* pohon araucaria, juga disebut cemara rumah. *a tree, araucaria.* *Araucaria spp.*
- ??no name** *n.* tanaman susuru,. *a plant, the African milk tree, also known as the candelabra cactus, friendship cactus, and Chirstmas tree cactus.* *Euphorbia trigona Mill.*
- ??no name** *n.* tanaman bunga pisang-pisangan kuning. *a plant, yellow heliconia, also known as golden torch heliconia.* *Heliconia psittacorum x spathocircinata.*
- ??no name** *n.* tanaman ruellia ungu. *a plant, the Mexican petunia, also called Mexican bluebell and Britton's wild petunia.* *Ruellia simplex C.Wright.*
- ??no name** *n.* 1) tanaman sudu-sudu, juga disebut susudu dan susuru. *a succulent shrub or small tree, the Indian spurge tree, also known as crested oleander spurge, oleander spurge, oleander-leafed spurge, common milk hedge, and hedge euphorbia.* *Euphorbia neriifolia L.*

- 2) tanaman sudu-sudu, juga disebut susudu dan susuru. *a succulent shrub or small tree, the Malayan spurge tree, also known as fleshy spurge, antique spurge, common milk hedge, and hedge euphorbia.* *Euphorbia antiquorum L.*
- ??no name** *n.* tanaman sinyo nakal. *a plant, the skyflower, also known as golden dewdrop and pigeon berry.* *Duranta erecta L.*
- ??no name** *n.* tanaman bunga bawang, juga disebut bunga bawang putih, bunga stepanot ungu, dan bunga garlic vine. *a plant, the garlic vine, also known as the garlic creeper, garlic shrub, garlic rope, and Amazonian garlic bush.* *Mansoa alliacea Gentry.*
- ??no name** *n.* 1) tumbuhan rumput israel, juga disebut bunga lebah kelulut. *a plant, the Chinese violet, also known as.* *Asystasia gangetica (L.) T.Anderson.* 2) tumbuhan rumput israel (bunga kecil). *a plant, the small Chinese violet.* *Asystasia gangetica (L.) T. Anderson subsp. micrantha (Nees) Ensermu.*
- ??no name** *n.* sejenis tumbuhan merambat genus Hewittia, bunganya putih dan ungu. *a kind of vining plant, Malabar bindweed.* *Hewittia malabarica (L.) Suresh.*
- ??no name** *n.* tanaman bunga hollyhock. *a plant, the common hollyhock.* *Alcea rosea L.*
- ??no name** *n.* tumbuhan kenikir dan bunganya, juga disebut cosmos kuning. *a plant, sulfur cosmos, also known as yellow cosmos and orange cosmos.* *Cosmos sulphureus Cav.*
- ??no name** *n.* tumbuhan bunga emilia. *a plant, a kind of tasselflower, also known as emilia.* *Emilia sp.*
- ??no name** *n.* tumbuhan bulu lutung. *a plant, purple-leaved buttonweed, also known as woodland false buttonweed.* *Spermacoce remota Lam.*
- ??no name** *n.* tumbuhan bunga soka. *a plant, a kind of West Indian jasmine.* *Ixora sp.*
- ??no name** *n.* tanaman akalifa. *an ornamental plant, copperleaf, also known as Joseph's coat, fire-dragon, match-me-if-you-can, Fiji fire plant, Fijian fire plant, and Wilkes' acalypha.* *Acalypha wilkesiana Müll.Arg.*
- ??no name** *n.* sejenis rumput yg bergeragih. *a kind of grass spreading by stout runners.*
- ??no name** *n.* pohon kapas hantu. *a small tree, devil's cotton.* *Abroma augusta (L.) L.f.*
- ??no name** *n.* tumbuhan ancang-ancang, juga disebut mamang. *a plant, the Asian spiderplant, also known as tick weed.* *Cleome viscosa L.*
- ??no name** *n.* sj ikan kerapu kecil. *a fish, the checked swallowtail, also known as the blotched*

anthias, blotchy anthias, yellow-spotted anthias, and Japanese spotted anthias. Odontanthias borbonius Valenciennes.

??no name *n.* semut beludru. *velvet ant.*

nohi *vt* [-o]. ****. *strip (for example to strip a palm leaflet leaving only the rib). Ponohiakono ue fo kangkopuruno sambure. **** Strip some rattan to make a whisk broom tie. Ponohiakono podfa, isee ta'owu. **** dengan pisau, jangan pakai parang. Strip it off with a knife, don't use a machete. Lihatlah: puruhi.*

nohu *n.* lesung. *mortar. nohu labu* *sj* lesung kecil terbuat dr besi *k.o.* *small mortar and pestle made from cast iron nohuno pompanga* lesung pinang *betel-nut pounder*

noko

monoko *vn.* nyenyak (tt tidur). *sound, fast (of sleep).*

nomo- *bound num.* enam. *six. Lihatlah: onoo.*

nona₁

monona *vn.* betul, benar. *true. Imolaa monona.* Jarang betul. *It is truly rare / seldom seen / very uncommon. Hii monona. **** *****

kamonona *n.* kebenaran. *truth, veracity.*

samononahano *adv.* sebenarnya. *in truth, in fact. Ana hako a'iso ndolanwimo: Samononahano, io ingkaimo a'ai anamiu.* Anak-anak itu menjawab: Sebenarnya sudah kami inilah anakmu. *Those children replied: In truth we are your children.*

nona₂ *n.* kayu bekas pembakaran di kebun. *charred wood remaining after burning a garden plot. Lihatlah: inoto, olito, ongona.*

nonaampusa %%%. merasa lelah dan kotor. *feel tired and dirty.*

nonawa *n.* lingkungan. *neighborhood. nonawamai* lingkungan kami *our neighborhood*

nopu *n.* ikan batu, ikan yg tinggal diam berbentuk batu, duri di punggungnya dapat menginjeksikan bisu yg mematikan. *a fish, the reef stonefish. Synanceichthys verrucosa Bloch & Schneider.*

nopuno wita *nph.* kalajenking. *scorpion.*

nosa

monosa *vn.* terlalu lembek. *soft.*

noto

monoto *vn.* 1) teduh, tenang, tidak ada angin. *calm, windless.* 2) diam, tidak ada suara. *silent. Hapai ka ndomonoto saluwu'inda? Mengapa semua mereka diam? Why are they all silent?*

nsere-nsere *n.* sirip perut dan sirip dubur ikan. *pelvic and anal fins of a fish.*

nsili-nsili *n.* pohon teruntum merah. *a tree, the red-flowered black mangrove. Lumnitzera littorea (Jack) Voigt.*

nsinga *n.* jarak (tinggi) ekor ikan, dari ujung sisik ke ujung sisik, terutama ikan hiu dan ikan besar lainnya. *vertical length of a fish tail, measured from tip of upper tail lobe to tip of lower tail lobe, especially of sharks and other large fish.*

mansinga *vn.* lebar. *wide, sticking out. biri mansinga* telinga lebar *ears that stick out*

nsoo

konsoo-nsoo berubah-ubah, turun naik. *fluctuate, go up and down. Ikonsoo-nsoo ngalu.* Angin berubah-ubah. *The wind is unsteady. Ikonsoo-nsoo ropeno.* Haluan kapal turun naik. *The boat's bow is going up and down.*

ntaa *vt* [-'o]. menunggu. *await. montaa oto* menunggu mobil *wait for an auto Tontaa'o rusa.* Kita menunggu rusa. *Let's wait for the deer.*

ntaa-ntaa *vt* [-'o]. menungguh. *await. Ntaa-ntaa'omo.* Tungguh dia. *Wait for him.*

pentaa *vi.* 1) berhenti. *stop, finish, come to an end.* 2) berlibur (dari sekolah dsb.). *be on holiday (from school, etc.). Ndopentaamo tabea tanggali hoalu wula otolu.* Mereka berlibur sampai tanggal delapan bulan tiga. *They're off from school until the eighth of March.*

papentaa *vt* [-ho]. membuat jadi berhenti. *halt, bring to a stop.*

nta'ano %%%. hanya. *only, just. Nta'ano saluwu'indamo.* Hanya ini semuanya. *Just these are all of them.*

ntable-fole *n.* *sj* siput laut. *a gastropod mollusk with a thin, pearly-white shell, a moon shell. Naticidae.*

ntamate *n.* tomat. *tomato. Lycopersicon esculentum Miller.*

ntanda

kontanda-ntanda *vi.* berjongkok. *squat, sit around squatting. kontanda-ntanda te cii kuduno* duduk dengan **** *sit with the knees up and the butt on the ground* Lihatlah: **kohongko-hongko [hongko], toro₋₁.**

ntanga-ntanga

ntanga-ntanga jawa *Bentuk lain: ntanga-ntanga.* *cmpd n.* tumbuhan jarak. *castor oil plant. Ricinus communis L.*

ntanga-ntanga keu *cmpd n.* jarak. *the physicnut plant, also known as jatropa and purging nut. Jatropha curcas L.*

ntanga-ntanga memea *cmpd n.* tumbuhan jarak kosta merah. *a plant, the black physicnut, also known as the cotton-leaf physicnut and the bellyache bush. Jatropha gossypifolia L.*

ntapi *n.* lapis. *layer. kulambu picu ntapi* kelambu yang tebalnya tujuh lapis *seven-layered bed*

curtain Lihatlah: **tapi**.
ntara-ntara *n.* ikan bagang moorish. *a fish, the Moorish idol.* Zanclus cornutus L. Lihatlah: **kodfo-kodfo, tatabulili**.
ntaso
montaso *vn.* tajam. *sharp*.
ntauba-uba *n.* sj siput lola. *a marine gastropod, the maculated top.* Trochus maculatus L. Lihatlah: **lola**.
-nto Bentuk lain: **-to** (the variant **-to** occurs when the consonant of the preceding syllable is prenasalized). *prn.* orang pertama jamak kasus genitif (kolektif). *first person plural genitive (collective)*.
ntomba %% tanah liat. *earthenware*.
kawali ntomba *cmpd n.* kualii tanah liat. *earthenware pan*.
kuro ntomba *cmpd n.* kualii tanah liat. *earthenware cookpot*.
ntonია baru. *new, recent.* **anu ntonia** barang baru *new things, new stuff* **balaki ntonia** ikan **** yg

masih baru *a freshly caught mackerel* **ta'u ntonia Isilamu** tahun baru Islam, tahun baru Hijra *the Islamic new year, the (start of the) new year according to the Hijra calendar*
ntotobo *n.* jagung rebus. *boiled ears of corn, corn-on-the-cob.* Lihatlah: **kambose, tobo**.
 — *vt [-'o]*. menjadikan jagung rebus. *make into boiled ears of corn.* **Mongurano, tontotobo'o.** Yang muda, kita menjadikan jagung rebus. *The young ears we boiled.*
nuncuri *vt [-o]*. menyusul dan menangkap. *track down and find.* Lihatlah: **nunu-2**.
nunu₁ *n.* pohon beringin. *banyan tree, strangler fig.* Ficus sp.
nunu₂ *vt [-o]*. menyusul. *follow (in hope of catching up with), set out after.* Lihatlah: **laha, nuncuri**.
pekanunu *vr.* baku ikut, baku cocok, bersetuju. *follow each other, be compatible with each other, be agreed.* Lihatlah: **pekalaha [laha]**.
nunu nsala *cmpd vt [-'o]*. menyusul ****. *trace someone's steps.*

O - o

-o Bentuk lain: **-ho** ; **-'o** (the form is lexically determined by the verb stem to which the pronoun attaches). *prn.* orang ketiga tunggal kasus akusatif. *third person singular accusative*.
obe *n.* obeng. *screwdriver*.
oboro *n.* obor. *torch made from a piece of bamboo, one end of which has been filled with kerosene and plugged with a cloth*.
oci *n.* air laut yg dangkal; meti, air surut. *shallow ocean water; ebb, low tide.* **oci owose, owose** **oci** air surut purnama, air surut serendah-rendahnya (pd saat bulan baru dan bulan purnama) *spring low tide, low tide at its lowest (occurring at full moon and new moon)* **laewo i oci** gelombang *breakers* **pina'i oci** air turun *low tide* **umpa i oci** turun dr perahu di air laut yg dangkal *disembark into shallow water* Lihatlah: **pasi**.
ka'ocia *n.* daratan yg terbuka waktu air laut turun. *land which becomes exposed at low tide*.
mo'oci *vn.* surut laut. *at ebb, at low tide.* **Hinapo imo'oci.** Belum surut laut. *It's not yet low tide*.
pongoci *n.* siput. *snail*.
 — *vi.* ****. *hunt for seafood along the shore and in shallow ocean water*.
oco *vt [-'o]*. membujuk. *persuade*.

oco-oco *vt [-'o]*. membujuk-bujuk. ****.
ocu *vi.* berkentut. *fart*.
ocuwe *n.* tengkal tangan (dari ujung ibu jari sampai ujung jari kelingking). *handspan (from tip of thumb to tip of pinky).* **ocuwe nsisu** jengkal tangan (dari ujung ibu jari sampai ujung jari telunjuk) *handspan (from tip of thumb to tip of index finger)*
ocu-ocuwe *n.* ulat jengkal. *inchworm*.
pe'ocuwe *vi.* 1) menjengkal, mengukur dng jengkal. *measure by handspans.* 2) mencari alasan/sebab keadaan sakit dng menjengkal lengannya seseorang. *divine the cause of an illness by measuring off handspans on a person's arm.* **Tope'ocuwe'akokomiu, rounomo tociakomiu pakuli hinami mposala-sala.** Kami pergi mencari sebabnya engkau sakit, karena kami memberikan engkau obat tetapi keadaanmu tidak berubah. *Went went to the diviner to find out why you were sick, because even after we gave you medicine your condition didn't change.*
Ode gelar yg dipakai oleh anggota bangsawan. *title used by members of the noble class.* Lihatlah: **Laode, Waode**.
odolo *n.* odol gigi, pasta gigi. *toothpaste*.

oeo *n.* 1) liana, tumbuhan merambat, mempunyai batang berkayu panjang. *liana, a long-stemmed woody creeper.* 2) sj tumbuhan yg naik merambat di pohon, batangnya dipakai sebagai tali. *k.o. vine with cordate leaves, the stems are used for cordage.*

oje *n.* sepeda motor sewa, ojek. *motorcycle used to carry one or two paying passengers.*

— *vt* [-%]. membawa seseorang pakai ojek. *transport a paying passenger by motorcycle.*
Inaio umojekomiu kami leu itonia? Siapa yang mengantar engkau ke sini tadi? *Who brought you here just now by motorcycle?*

pe'oje *vi.* ****. *travel on a motorcycle (as a paying passenger).*

okidi *Lihatlah: ikidi.*

oko

ko'oko-oko *vi.* meniarap. *lie prone, lie on one's stomach.*

ngko'oko terletak posisi tiarap. *lying in a prone position.*

tepo'oko *vi.* jatuh tiarap. *fall flat on one's front.*

okuda *vn.* dekat. *close, nearby.* **okuda pato pulu** kira-kira empat puluh *close to forty* **okuda sata'u** hampir satu tahun *close to one year* **Entaano, okudamo kana unguke.** Tingginya hampir sama saya. *He's almost as tall as I am.*

okudahi *vt* [-o]. mendekati. *approach.*

ola *vt* [-'o]. mengolah. *prepare, process.*

olai *vn.* jauh. *far, distant.*

baolai %% berjauhan. *be far apart.*

olaro *vn.* dalam. *deep.* **Ee riari olaro.** Sumur di sini dalam. *The well here is deep.*

ka'olaro *n.* dalam, kedalaman. *depth.* **Ee a'iso, ka'owoseno rua hektar, ka'olarono lima rop.** Air itu, luasnya dua hektar, dalamnya lima depa. *That pond, its expanse is two hectares, its depth five fathoms.*

oleo *n.* hari, matahari. *day, sun.*

oleo a'ai *nph.* hari ini. *today.*

enta oleo %% tinggi matahari (kira-kira jam 9 pagi). *midmorning (about 9 o'clock).* **entaamo**

oleo **** *it's already midmorning*

ntonga oleo %% siang. *midday.*

ompuđu oleo, ompuđuuno oleo %% sore. *late afternoon, time close to sunset.*

matano oleo *nph.* matahari. *sun, disc of the sun.*

sa'oleo'o *adv.* sepanjang hari. *all day long, the entire day.*

oli *n.* harga. *price.*

— *vt* [-o]. membeli. *buy.* **Ompole inolimu.** Banyak pembelianmu. *You bought alot.* **Po'oli momuda, i'asoo mohalimo.** Dia membeli murah, dijual mahal. *He bought it low, and sold*

it high.

olia *vn.* tenang, baik. *peaceful, good.*

olima *num.* lima. *five.* *Lihatlah: lima-*

oliso *n.* biji, benih. *seed, grain.* **sa'oliso pae** satu biji beras *a grain of rice*

olisono puri *nph.* kelentit. *clitoris.* *Searti: para.*

olito *Asal: PWMP *aliten* 'firebrand; unconsumed wood in a fire; charred wood'. *n.* tumpung kayu, sisanya api masak, sisa-sisa kecil kayu yg terbakar. *charred sticks, pieces of unconsumed wood left over from a cooking fire.* *Lihatlah: ongon.*

oliwi *vt* [-ho]. menasehati. *advise.*

pe'oliwi *vt* [-ho]. menasehati, mengusulkan. *advise, suggest.* **Ipe'oliwiho andino lako i Madura bei lako mepakuli.** Adiknya menasehatinya pergi ke Madura supaya diobati. *His younger brother advised him to go to Madura so that he could go get treated.*

— *vi.* memberi saranan, mengusul, memesan. *give advice, make a suggestion.*

— *n.* nasehat, saran, usul, permohonan. *advice, suggestion, request.* **Pe'oliwino kaakau, bou bansulepo i Kolensusu.** Saran kakakmu kamu pulang ke Kulisusu. *Your brother requests you to return to Kulisusu.*

pine'oliwi *n.* ****. *request, specifically a requested item.* **Ke hiina imobeamiu, dumaa bo pine'oliwingku. - Io hapa bo pine'oliwimiu?** **** *If it's not too much of a burden for you, I have a request - What is it (the item) that you want?*

olo₁

oloci *vt* [-o]. kasih batas pd, membataskan, melokalisasi (msl lokalisasi pd kebun sebelum dibakar). *set the boundary of, restrict to a certain area (for example, locating the bounds of a garden before burning).*

pe'olo *vi.* membagi, terutama membagi kebun dng kasih batas. *divide, especially dividing a garden plot by making a boundary line.* *Lihatlah: pedawu [dawu].*

pe'oloci *vi.* meminta bantuan dr orang yg berkekuatan gaib untuk menghindarkan kemalangan. *ask someone with with magical powers for their help to avoid negative or adverse happenings.*

olota batasan. *border, boundary.* **i olota** di batasan, di antara *on the border, between* **Raha nsikola ipo'ia i olotano Lantagi te Wakurempa.** Raha sekolah terletak pada batasan di antara Lantagi dengan Wakurempa. *The schoolhouse lies on the border between Lantagi and Wakurempa.* **Pia ta'u olotando ana**

- ngkaaka te ana ngko'orua?** Berapa tahun perbedaannya antara anak pertama dan anak kedua? *How many years apart are your first and second children?*
- olo₂** *vn.* berhenti berbuah semusim. *stop fruiting for a season.* **I'olo ni'i.** Sudah berhenti berbuah pohon kelapa semusim. *The coconut tree has stopped fruiting for now.*
- oloi** *n.* jari manis (tangan atau kaki). *ring finger, fourth toe.* **Lihatlah: kaninsi, laki lima [laki].**
- olomo** *vt* [-ho]. menelan. *swallow.* **Lihatlah: udo.**
- oloncuduo** *n.* halaman. *yard, premises.* **Mewangu mewangu, oloncuduo a'iso isinambore.** Tiap-tiap pagi halaman itu disapu. *Every morning this yard is swept.*
- oloso** *n.* pohon kedondong kecil, daunnya dan buahnya. *ambarella tree, its leaves and its olive-sized fruits; also known as the yellow mombin.* ***Spondias mombin L.***
- olota** **Lihatlah: olo-₁.**
- olowa** *vi.* beristeri lebih dari seorang, berpoligami. *have more than one wife, have multiple wives.* **mia umolowa** orang beristeri lebih dari seorang *a person with more than one wife* **Mia ri'ai, pande olowa.** Orang sini suka poligami. *People here like to have more than one wife.*
- olu₁** *n.* awan. *cloud.* **Lihatlah: kundo.**
- mo'olu** *vn.* mendung, mau hujan. *cloudy, overcast, wanting to rain.* **Imo'olupo oleo kami fansule i Rombo.** ********* *Later when the sky is overcast, you all can return to Rombo.*
- oluha** *n.* tempat yg teduh. *shady spot.*
- olumi** *vt* [-o]. menaungi. *overshadow.*
- pe'olu** *vi.* istirahat, singgah sebentar di tempat berteduh. *rest, take a respite in a sheltered spot.* **Tope'olupo i tontono keu.** Mari kita istirahat di bawah pohon. *Let's stop and rest under the tree.*
- pe'olua** *n.* tempat istirahat yg teduh. *a shady spot for resting.*
- olu₂** *vt* [-'o]. mengikat. *tie.* **Lihatlah: koo.**
- te'olu** *vn.* terikat. *tied, knotted.* **te'olu mpusu** terikat dua kali *knotted twice* **te'olu ngkamanda** terikat seperti tali sepatu *knotted in a shoestring knot*
- oluwu** *n.* 1) tumbuhan ribu-ribu besar, juga disebut ribu-ribu gajah dan paku kawat. *a plant, the Malay climbing fern.* ***Lygodium circinatum (Burm. f.) Sw.*** 2) tumbuhan ribu-ribu jepang. *a plant, the Japanese climbing fern.* ***Lygodium japonicum (Thunb.) Sw.***
- ombawo** **Lihatlah: umbawo.**
- ombo** **Inombo.** Diperam. *Ripened.*
- omo** *vt* [-%]. menyimpan dl mulut tanpa menelan. *hold in the mouth without swallowing.* **mo'omo** e'e menyimpan air dl mulut tanpa menelan *hold water in one's mouth without swallowing* **mo'omo kinaa** menyimpan makanan dl mulut tanpa menelannya *put food in one's mouth but not swallow* **mo'omo gola-gola** mengisap gula-gula *suck on candy*
- omo-omo** *vt* [-ho]. mengisap-isap. *suck on (as a piece of candy).*
- ompo** *n.* sm sero kecil ******.** *a kind of small wier trap especially for catching small fish when the tide goes out.* **Lihatlah: bala.**
- ompole** *vn.* banyak. *many.*
- ompoleha** %% ******.** ******.** **Keto peko'iri ri'ai Kampo Entaa, bo ramehano, kei dumaa acarano ompolehano mia.** ****** ******
- ompuđu** *vn.* pendek, rendah. *short in length or height.* **pimpi ompuđu** tebing rendah *a low cliff*
- onda₁** *n.* sisik (ikan, ular, kaki ayam, dsb.). *scales (of fish, snake, chicken's foot, etc.).*
- ondapi** *vt* [-o]. menysisiki. *scale, remove the scales of.*
- onda₂** *n.* ******.** *centipede or millipede.*
- ondau** *vn.* panjang. *long.*
- onde-onde** *n.* kue kelepon. *boiled rice-cake ball, a ball-shaped pastry made from rice flour dough with a sweet filling, boiled then rolled in grated coconut.* **onde-onde hinole** kue onde-onde yg terbuat dr ubi kayu *fried cassava-cake ball with a sweet filling* **onde-onde pae pulu** kue onde-onde yg terbuat dr tepung beras kentang *fried rice-cake ball made from glutinous rice flour with a sweet, palm-sugar filling*
- ondo** *n.* gadung, ubi gadung, ubi arak. *a vine with tuberous roots, the bitter yam, also known as intoxicating yam.* ***Dioscorea hispida Dennst.*** **Pakulino keto molangu'ako ondo topondo'u e'eno winolano pae.** Obatnya kalau kita mabuk dengan ubi gadung, yaitu kita minum air bubur beras. *The cure if we are sick from bitter yam is we drink the liquid from rice porridge.*
- ondu** *n.* embun. *dew.*
- ongona** *n.* kayu terbakar yg besar (sisanya api). *large pieces of charred wood (leftover from a fire).* **laro ongona** pohon yg sudah lama jatuh atau ditebang *an old, fallen over or cut down tree with its branches* **Lihatlah: olito, rawasa.**
- onicu** *n.* setan. *evil spirit.*
- ko'onicu** %% **memiliki setan, memelihara setan. harboring or possessed by an evil spirit.**
- onini** *vt* [-o]. menghilangkan (noda), melepaskan (baju), membersihkan (piring dsb). *remove (a stain), take off (clothes), clear away (dishes etc).*
- te'onini** *vn.* terhilang, bisa dihilangkan. *removed, removable.* **Kei aruho bajunto kolanda, hiina**

- ite'onini.** Kalau baju kamu terkena bernoda (airnya jambu monyet), tidak bisa dihilangkan. *If it (cashew apple juice) makes contact with your clothes staining them, it can't be removed.*
- onoo** num. enam. six. *Lihatlah: nomo-.*
- onta** n. unta. camel. *Camelus spp.*
- onta'u**
onta'unopo %%. seandainya, seumpama. *suppose, supposing that, if, perhaps.*
Onta'unopo, kaku lahakomiu i Jakarta, beku teleumo duka. Seandainya saya ikut kamu ke Jakarta, saya sudah datang lagi. ****.
- onto** vt [-ho]. melihat, menonton. *look, see.*
- onto-onto** vt [-ho]. melihat-lihat, memadam. *look at, observe.*
- pa'onto pa'onto-onto wutono** memperkenalkan dirinya *introduce oneself, make oneself known*
- te'onto** vi. kelihatan. *seen, visible.* **Kando pina'i bo nangiando a'iso hiina ite'onto lipu.** Mereka turun di tempat berenang itu, tidak kelihatan gunung. *And they went down to their place for swimming, and land was not visible.* **Lembahi te'onto.** Sudah lama tidak kelihatan. *Long time no see.*
- po'ontoha** n. tempat menonton, tontonan, tempat keramaian. *festivities, show, performance.* **I po'ontoha toba'awamo duka.** Di tempat keramaian kita ketemu lagi. *We'll see you at the festivities.*
- onua** n. anoa pegunungan. *mountain anoa.* *Bubalus (Anoa) quarelsii.* *Lihatlah: tandunene.*
- oo₁** excl. kata seru untuk menegur kenalan, hai!, o! *call word to get a friend's attention, hey!, usually followed by the person's name or some other term of address.* **Oo sabangka! Io hapa bo lako?** Hai teman! Mau ke mana? *Hey friend! Where are you going?* *Lihatlah: he.*
- oo₂** *Searti: uu-2.*
- o'ombu** n. tumbuhan sembung. *a plant, the ngai camphor plant, also known as sambong.* *Blumea balsamifera (L.) DC.*
- opa** n. kembang, ubi kembang. *lesser yam.* *Dioscorea esculenta (Lour.) Burkill.*
- opa kambewaha** compd n. ubi kembang yg bundar-bundar. *a lesser yam tuber that is squat and roundish.*
- opa loli** compd n. ubi kembang yg panjang dan agak langsing. *a lesser yam tuber that is long and somewhat slender.*
- opa nsuli** compd n. ubi kembang yg panjang dan besar. *a lesser yam tuber that is long and stout.*
- opaa** num. empat. four. *Lihatlah: pato-.*
- opia** num. berapa. *how many.* **Opia io ana buamiu?** Berapa muridmu? *How many pupils do you have?* **Opiamo umuruno?** Sudah berapa umurnya? *How old is he?* *Lihatlah: pia.*
- opicu** num. tujuh. seven. *Lihatlah: picu.*
- opopo** n. kotoran. *dirt, contaminant.* **usu opopo** masuk kotoran, dikotorkan (****) *(for example, the cause of meat not developing normally inside a coconut)*
- ora** %%. **to'oramo** **** ****
- oraha** n. dada. *chest (of the body).* *Searti: wawo nsusu [wawo].*
- nganga oraha** compd n. hulu hati. *substernal notch (depression just below the sternum).*
- orawa** n. sm pohon. *kind of tree, the wood of which is used for boat planks.*
- orima** vn. disayangkan. *regretted.* **Tei orima kai modaki.** Disayangkan sampai rusak. *It was regretted until it was ruined.*
- orimani** vt [-o]. menghematkan. *economize, be thrifty with.*
- orio** *Lihatlah: mo'orio.*
- oriru** n. tiang lantai bawah. *floor support post, short posts which support only the floor beams of a house.* *Lihatlah: mancu.*
- orogo** n. pohon celengan, juga disebut godeng celengan. *a small tree, the false elder.* *Premna trichostoma Miq.*
- orua** num. dua. two. *Lihatlah: rua-.*
- orusu** vt [-'o]. urus. *arrange.*
- osi**
me'osi vn. sering. *often.* **me'osi mondo'u** sering minum *drinks often* *Lihatlah: mempisi [pisi], mencundu [cundu].*
- osio** num. sembilan. nine. *Lihatlah: sio-.*
- osole** n. tumbuhan enjelai, juga disebut jelai atau jali. *a plant, Job's tears.* *Coix lacryma-jobi L.* *Searti: dale.*
- oto** n. mobil, oto. *car, automobile.* **oto mpelogo** oto balapan *race car*
- otolu** num. tiga. three. *Lihatlah: tolu-.*
- ou** n. depan, muka, luar. *front, before, preceding, outside, usually preceded by the preposition i.* **i ou** **** ****
- peri'ou** vi. di depan, pertama, dulu. *go in front, be in front, go first, precede, ahead.* **mia mperi'ou** orang dulu *people living in earlier times, ancestors* **Inggomiu mperi'ou.** **** *Please, you go first.* **Kinaa mperi'ou, te gandu.** Nasi dulu, kemudian gandu. *Rice first, with corn later.* **Oto meri'ou, minaa i Bonegunu; oto ngko'orua, minaa i Ereke.** Mobil pertama dari Bonegunu; yang kedua dari Ereke. *The car in front came from Bonegunu; the second one from Ereke.* **Mihulemo peri'ou i rahano raja, aripo kaku hule.** Pergilah dulu ke rumah raja, nanti

saya akan menyusul. *You all go ahead to the king's house, I'll come later.*

owihi vt [-o]. mengupas dng pisau (spt mangga). *peel with a knife (as a mango).* **Io poo maca, to'owihio kato kaaho.** Mangga bacang, kita mengupas lalu makan. *The horse mango, we peel it then we eat it. Lihatlah: dedehi, kulisi [kuli], lulasi, wura.*

owingkeu n. ubi kayu, singkong. *cassava, manioc. Manihot esculenta Crantz. owingkeu mocu'i*

gaplek, ubi kayu kering *dried cassava tubers*
owingkeu mpopole ubi kayu yg bisa dimakan tanpa diparut dulu *sweet cassava, cassava with low glucoside content that can be eaten without first being grated and pressed*

owola n. pohon biti, juga disebut pohon kayu biti dan pohon gufasa. *a tree, the New Guinea teak. Vitex cofassus Reinw. ex Blume.*

owose vn. besar. *big, large, great, thick (of rope).*

owu vi. ****. *clear forest to make a garden plot.*

P - p

pa'a₁ *n.* paha. *thigh.*

cundu mpa'a *cmpd n.* paha bagian depan. *front of the thigh.*

kompo pa'a *cmpd n.* paha bagian belakang. *back of the thigh.*

pa'a₂ setandan kelapa dng buahnya. *a fruiting stalk of the coconut palm with its fruit.* **Awao ni'i sapa'ao.** Ambillah kelapa, seluruh tandannya. *Fetch the coconuts, bring an entire stalk.*

paala *n.* pala. *nutmeg.* *Myristica fragrans* Houtt.

paapa *n.* sang ibu, istilah sangat formil untuk memanggil ibu. *very formal term of address for one's mother.* Lihatlah: **ina, ibu, mama**₋₁, **cina.**

pa'a-pa'a *n.* belalang cengkrik. *camel cricket.*

paata *n.* rumput jejari, juga disebut rumput jari. *a grass, a kind of crabgrass, also known as fingergrass.* *Digitaria sp.* 2) sj_rumput. *k.o. sedge.*

babale *n.* **** supaya keras rambut. *hair gel, prepared by melting beeswax and mixing in coconut oil to reach the desired consistency; it is applied cold, traditionally using a 'comb' (applicator) made from a piece of coconut husk.* Lihatlah: **gulu-gulu, wiwiki.**

paciga *n.* ****. *in the traditional matted hairstyle for female circumcision initiates and brides, triangles of hair that are formed at the temples, and long sidelocks that pass in front of the ears and curl outward at the tips.* Lihatlah: **gulu-gulu.**

pacinci *n.* sm burung. *k.o. bird.*

pacingara %% kurang seimbang dengan lawannya. *be incommensurate with one's opponent, be the underdog.* **Todulambata, rounomo ipacingara.** Kita menyambung ayam, hanya yang kecil dengan taji, oleh karena dia tidak seimbang dengan lawannya. *We'll fight cocks, only the smaller with a spur, because he is mismatched to his opponent*

paciwoi *n.* ikan kerapu sabit kuning, juga disebut ikan kerapu bara dan ikan kerapu merah. *a fish, the yellow-edged lyretail, also known as the coronation trout.* *Variola louti* Forsskål.

pada₁ *n.* bawah, bagian bawah. *under part, underneath part.* **pada ato** teritisan, tempat di bawah ujung atap di sekeliling rumah *roof overhang, area between the outside wall of a house and the eaves* Searti: **tonto**₋₁.

pada₂ *vt* [-o]. memadamkan. *put out, blow out, extinguish.* **mompada hulu** memadamkan

lampu blow out a lamp

padaka₁ *vt* [-o]. menendang betis. *kick s.o. on their achilles tendon.* Lihatlah: **semba.**

kampadaka *n.* tendangan pd urat keteng. *a kick to the achilles tendon.*

padaka₂ 1) pangkal (pohon). *base, bole (of a tree).* Lihatlah: **rapi.** 2) tunggul, bekas tebang (pohon besar). *stump (of a large tree).*

padamalala *n.* serei, daun serei. *lemon grass.* *Cymbopogon citratus (DC) Stapf.*

padamalala mina goso *cmpd n.* serei wangi. *Java citronella grass.* *Cymbopogon winterianus* Jowitt.

padamara *n.* cempor, pelita minyak tanah yg dibuat dr kaleng bekas diberikan sumbu. *small kerosene lamp consisting minally of a tin can and a wick, also called hulu padamara.* Lihatlah: **hulu.**

padamara guara pelita, lampu minyak kelapa, juga disebut **hulu minano isilamu.** *an Aladdin lamp, a k.o. traditional brass or bronze oil lamp with a nozzle and decorative handle, also known as a hulu minano isilamu.*

padangkaho *cmpd n.* piece of wood or bamboo attached to the tail end of the rafters and running the length of the eaves. Lihatlah: **kaho.**

padangkuku *n.* padang rumput, rumputnya tidak terlalu tinggi. *grassy field, the grass of which is short.*

pada-pada %% sama-sama. *equal.* **pada-pada indade** sama-sama mereka they are equals

padewaka *n.* tongkang, sm perahu layar tradisional yg agak besar, digunakan pada zaman dahulu untuk pengangkutan barang antara pulau. *k.o. traditional, large cargo ship formerly used in inter-island trade.* Lihatlah: **bangka, boti.**

pad*i *n.* ****. ****. **pad*ino api** percikan sparks

padoko *n.* lap tangan, sapu tangan. *hand_towel.*

padurako *vt* [-o]. makan (kata kasar). *eat (used in a course sense), stuff or cram food into one's mouth.*

pae *n.* padi, beras. *field rice, husked rice.* **pae daga** beras dagang *commercial rice* **pae memea = pae pulu memea = pae pulu memea pae momata** beras, padi yg telah terkelupas kulitnya *rice with the husked removed but not yet cooked, uncooked rice* **pae mongkunimo** padi yang sudah kuning *rice ready to be harvested (lit. rice already yellow)* **pae ngkokuli** gabah, butir padi yg sudah lepas dr tangkainya dan masih berkulit

rough rice, grains of rice that have been removed from the stalk but not yet milled or pestled to removed the husks **pae ngkowulu mata** gabah rice which has been stripped off the stalk, but not yet husked **pae pinembeu** beras, padi yg telah ditumbuk *pestled rice, rice with the husk removed* **pae pongasi** tapai ketan fermented sticky rice **pae pulu** beras pulut, ketan glutinous rice, sticky rice **pae pulu bula** beras ketan putih white glutinous rice **pae pulu halo** beras ketan hitam black glutinous rice **pae pulu memea** beras ketan merah red glutinous rice **pae tanta** sm padi tanpa tugi panjang pd buliran k.o. red rice without prominent awns on the spikelet **pae to'u** beras kampung padi ladang (harf: beras betul) rice grown in dry fields in village areas (lit. true rice) **pae wawondu** sejenis beras merah kind of red rice Lihatlah: **alansara, wangkuda, wangkawondu.**

pagawai [pa'gaway, pe'gaway] Bentuk lain:

pegawai. n. pegawai. official, employee.

pegawai sara **** mosque officials **pagawai sara i masigi** ***** mosque officials

pagi₁ n. ikan pari. k.o. ray fish, black on top, the underside white. Lihatlah: **langke, wara-wara.**

pagi bua *cmpd* n. sj ikan pari. k.o. ray with a long tail (like the **pagi buri**).

pagi buri *cmpd* n. pari batik, juga disebut pari macan. leopard whipray. Himantura undulata Bleeker.

pagi lumbu *cmpd* n. sj ikan pari. k.o. ray.

pagi manu = **pagi buri.** = **pagi buri.**

pagi₂ n. kikir. file.

pago n. bekas penggorengnya. sooty pieces (for example, of fish skin when the fish has been grilled).

pahamu %%. setiap yg dilakukan, tdk ada yg salah. behave properly, always do what is right.

pa'i

mopa'i vn. pahit. bitter.

paiasa n. cermin. mirror.

pepaiasa vi. memakai cermin. use a mirror, look in a mirror.

pepaiasa'i vt [-'o]. menjadikan cermin. make into a mirror, use as a mirror. **Pi'alo'ano, wacu a'ai ikombena. Io mia inimpia ndopepaiasa'io.** **** This rock used to be shiny. People long ago used it as a mirror.

pajali vi. selalu menang. always win. Lihatlah: **pompotalo [talo].**

pajara n. fajar, terutama waktu salat wajib menjelang munculnya cahaya putih yg melintang di ufuk timur sampai terbitnya matahari. dawn, in particular the time period

alotted each day for dawn prayer, from when light appears across the eastern horizon until sunrise.

paka₁ n. genangan air pasang surut, cekungan air di laut yg membentuk kolam pd saat air surut, dasarnya cuma batu dng pasir, tidak ada rumput laut. tide pool, tidal pool, a region in the reef flat with a rocky bottom that is covered with water even at low tide; it is similar to a **nambo** but differs by the absence of sea grasses or seaweeds.

paka₂ vt [-'ho]. memberi makanan. feed.

pakani vt [-'o]. menjamin seseorang. guarantee someone.

pakajawa Lihatlah: **kapa jawa [kapa].**

pakakasa n. perkakas, peralatan. tools, implements, apparatus. **pakakasano keu** carpentry tools peralatan tukang kayu

pake vt [-'o, -'o]. memakai. use, wear.

— vi. berpakaian. get dressed.

pakea n. pakaian. clothing.

pakeaci vt [-'o]. memakaikan, ****. dress someone. **tampu'uno pinakeaci** **** beginning of getting dressed

pepakeaci vi. berpakaian, mengenakan baju. dress oneself.

pakiaci

pepakiaci vi. ****. dress up, wear splendid clothes (as for a wedding).

pakobo %%. tidak membuka mulut, bertutup mulut. keep one's mouth shut, be close-lipped.

paku₁ n. pakis, sayur paku. vegetable fern. Diplazium esculentum (Retz.) Sw.

paku₂ vt [-'o]. melipat. bend over, bend to the side. **Topaku'o leweno ni'i tolu locu.** Kita lipat daun kelapa tiga patah. We make three folds in the coconut leaf.

tepaku vn. condong, miring. bent over, leaning, inclined to one side.

pakuli n. obat. medicine.

palang n. balok dek, balok geladak. deck beam of a boat.

palangka n. usungan mayat, usungan jenazah. bier (for corpse). Lihatlah: **kansodaa [soda], po'ato'a [ato-1].**

palapawua Bentuk lain: **lapawua.** n. debu-debu (msl dari mobil yg lewat). dust (as from a passing car).

kopalapawua vi. berdebu. dusty.

palele n. k.o. fig tree. Ficus sp.

pali₁ n. kampak, kapak. axe. Lihatlah: **b*ali-b*ali, kampa.**

pali₂ n. ****. k.o. red, blistery disease, affecting the nape of the neck, hands and trunk (**tonga**)

among other body parts; possibly shingles or measles.

kopali %%. melepuh. *affected by this disease.*

pali₃

palici vt [-o]. melingkar. *coil around.* **Wola ipalicio ule.** Ular melingkar tikus *The snake coiled itself around the rat.* Lihatlah: **lekowi [leko].**

mampali vn. terputar-putar, berliku-liku, berbelok-belok (dl perjalanan); kesusahan, kesukaran (berbicara). *go around, proceed indirectly, circumlocute (in travel); have difficulty finding the right words (in speaking).*

tempali vi. terbelok. *turned.* **Totempali'ako, tolaha-laha'omo laewo.** Nanti kita terbelok, kita akan memburu-buru ombak. *Once we have turned, we'll be chasing the waves.*

pali₄

palinga n. giliran. *turn, play.* **palingangku** giliranku *my turn (to play, go, etc.)*

palitako vt [-ø]. ****. ****.

palola n. terung. *eggplant.* *Solanum melongena L.*

palu n. palu. *hammer.* Lihatlah: **kampepe [pepe], langku.**

— vt [-o]. memalu. *hammer.* Lihatlah: **pepe.**

palu iki *clause_idiom.* ****. *have knotted tail (congenital deformity in many Indonesian cats).*

palubaga n. bisul di pipi. *abscess, boil on the cheek.* Lihatlah: **seua.**

palubutu n. ****. *banana compote, k.o. saucy, sweet banana dish.* Lihatlah: **kola.**

palu-palu₁ n. ikan gabus. *a fish, the snakehead murrel, also known as the common snakehead, chevron snakehead, and striped snakehead.* *Channa striata Bloch.*

palu-palu₂ n.

palu-paluno cundu *nph.* otot silang leher. *muscles in the nape of the neck.*

pama n. turbinaria (sm rumput laut). *turbinaria (k.o. seaweed).* *Turbinaria sp.*

pamaura n. umpan. *bait.* **pamaura i toko** umpan buatan *commercial lure* **pamaurano pekabosei** umpan yg dipakai dng pancing tonda *lure used in trolling* **kolo'umba bo pamaurano ika** umang-umang untuk umpan *hermit crabs for fish bait* **sanduno pamaura i gai** **** **** *"for catching fish which are attracted to light"* **Pamaurano kewa, io sori.** Umpan untuk menangkap ketam bakau adalah ikan cendro. *To catch mangrove crabs we use needlefish for bait.*

pambolaa n. plafon, langit-langit rumah. *ceiling.*

pamula n. tali untuk memasang taji pd kaki ayam sambungan. *string used to attach a gaff (artificial spur) to a fighting cock's leg.*

Lihatlah: **taji.**

pamuru vi. beramuk, mengamuk. *go berserk, run amuck.*

panad*a n. kue panada. *k.o. fried bread with a spiced fish and/or noodle filling, having a puffy half-moon shape with a fluted seam along the crimped outer edge.*

panamba n. tudung saji. *large cover which is placed over food.*

panata n. ukuran lubang jaring ikan, sebilah kayu atau bambu yg kecil, digunakan supaya lubang jaring akan sama. *mesh gauge, gauge block, a small piece of wood or bamboo used when making or mending nets to insure the individual meshes are a consistent size.*

pancura n. talang air, saluran air (dr bambu, séng, dsb) di cucuran atap. *gutter.*

panda₁ n. pandan wangi. *fragrant pandan, fragrant screwpine.* *Pandanus amaryllifolius Roxb.*

panda₂ %%. pendek, lebih kecil daripada biasa. *short, small-sized, designating an individual that is small for its class.* **buli panda** pohon tengar yang pendek *a spurred mangrove tree that is shorter than average* **hule panda** gasing yang pendek *a toy top with a squat shape* **manu panda** ayam yang pendek *a small-sized chicken* **ni'i panda** sejenis pohon kelapa yang pendek *a variety of low-growing coconut tree*

pandamee n. pondasi rumah (dari batu). *house foundation (made from stone).*

pandangan n. tombak dng mata besi. *spear with a metal tip.* Searti: **karada.**

pandangan vt [-o]. mengharapakan. *hope for.*

— n. yg diharapkan. *that which is hoped for.*

pande n. tukang, perajin, juru, ahli. *expert, craftsman, someone skilled at a particular task.* **pande amara** tukang marah *a person who frequently angers* **pande bala** orang yang pintar menangkap ikan dng sero *someone skilled at catching fish in a wier trap* **pande baca** = **pande lebe** = **pande lebe pande b*anguna** ahli bangunan, arsitek *architect, skilled builder* **pande bobo** tukang marah *a person who frequently angers* **pande cucu** tukang besi *blacksmith* **pande ewa** **** **** **pande gara** **** **** **pande gau, pande gumau** juru bicara**** *speaker, spokesperson, someone competent at speaking; a person who mediates a marriage proposal* **pande lagu** penyanyi *singer* **pande lebe** rang yg **** *one who officiates at a household ceremonial meal* **pande mpekabua** = **pande ntahi** = **pande ntahi pande mpohoru** orang yg pintar menenun *someone skilled at weaving cloth* **pande mpombulaa** = **pande ura**

= **pande ura pande mpomoni** pengemis *beggar* **pande mponahu** tukang masak *chef, cook* **pande nahu** = **pande mponahu** = **pande mponahu pande nseu** penjahit, tukang jahit *seamster, seamstress, tailor* **pande ntahi** nelayan, orang yang pintar mencari ikan *fisherman, someone skilled at catching fish* **pande pogambara** pelukis, juru gambar *artist, illustrator* **pande ukiri** tukang kayu *carpenter* **pande ura** tukang kebun, orang yang pintar menanam *farmer, gardener, someone skilled at planting and raising crops*

kapande *vi.* trampil. *skilled, competent.* Lihatlah: **menciu [nciu]**.

kapande-pandea *vi.* ****. *skilled at many tasks, be a jack-of-all-trades.*

pande lebe Lihatlah: **lebe**.

pandita *n.* tuba biji, sj tumbuhan merambat bijinya beracun. *fishberry, a kind of woody climber with poisonous berries.* Anamirta cocculus (L.) Wight & Arn.

pando *vt* [-ho]. menombak. *spear.* **Maina rusa pinandomiu itonia?** Mana kijang baru tadi ditombak? *Where is the deer you just speared?*

pando-pandono oleo *nph.* pancaran sinar matahari yg masuk rumah atau tempat naungan lain. *sunbeams, shafts of sunlight that penetrate into a house or other shaded area.*

pandola *n.* sj kerang bercangkang ganda. *k.o. marine bivalve mollusk.*

pane

mopane *vn.* hangat. *lukewarm.*

panga *vt* [-ho]. memamah, terutama pinang. *chew, masticate, especially betel quid.* **Hapa pinangamiu?** Apa sedang kamu mamah? *What are you chewing?* **Searti: mama.**

pempangana Bentuk lain: **pompangana.** *n.* kotak sirih, tapak sirih. *traditionally a kind of bronze box with hinged lid in which betel-chewing paraphenalia is kept, also a bronze tray used for the same purpose.*

pangaawa *n.* layar. *sail.* **pangaawa owose** layar belakang main sail Lihatlah: **jipu.**

pangaawa'i *vt* [-o]. memasangi layar. *supply with a sail.* **koli-koli pinangaawa'i** sampan yang dipasang layar *a dugout canoe supplied with a sail*

pangamea *n.* sj kerang laut. *an edible marine mollusk with characteristic orangish-red coloring on the inside of the aperture, the stawberry conch, also known as the red-mouthed conch and the blood-mouthed conch.* Conus spp.

panganta *vi.* bosan. *bored.*

panga-panga *n.* ikan landok bintik jingga. *a fish, the orange-spotted emperor, also known as the orangefin emperor.* Lethrinus erythracanthus Valenciennes.

pangaru *n.* sm tarian pencak memakai pisau atau parang, ****. *k.o. mimed combat dance using machetes, daggers, bare hands, etc. usually performed by two men (uncommonly two women), with musical accompaniment on drum (pasala) and bass gong (ndoo).*
— *vi.* bermain pencak dgn pisau. *dance the mined combat dance.* Lihatlah: **balumpa, kompania, lense, manca, ngibi, pomaani, wele.**

pangembulu *n.* minyak untuk menggosok badan. *oil for massaging.*

pangisi *n.* serampang, tombak ikan yg bermata satu. *fishing spear with a single barbed point.* Lihatlah: **kancika [cika], rongki, sarampa-2, sosapa, sulangke.**

pangka *vi.* menangis (anak). *cry, fuss (as children).* **pangka kogara-gara** menangis dengan suara keras *cry with a loud voice* **pangka ko'aro-aro** menangis dengan suara besar *cry with a loud voice* **Hapai kai pangka?** Kenapa dia menangis? *Why is he crying?* Lihatlah: **ao, aro, ere, kimporo.**

pangkai

pangkai ngkuaea *cmpd n.* ikan bibir-tebal badan gelap. *a fish, the thick-lipped wrasse, also known as the blackeye thicklip wrasse and the half-and-half wrasse.* Hemigymnus melapterus Bloch.

pangko *n.* udang lipan, juga disebut udang mentadak atau udang ronggeng. *k.o. mantis shrimp.* Stomatopoda.

pangkono onicu *nph.* sj udang lipan kecil, warnanya hitam-kuning. *a kind of small mantis shrimp colored yellow and black.*

pangu *n.* ****. ****. **panguno pae** **** *a rice stalk with the grains stripped off*

paninti *n.* in traditional woman's hairstyling, snippets of hair with gel used to form traingles at the sides of the forehead.

panjara *n.* uang panjar. *cash advance.* **pomoni panjara** minta uang panjar *ask for a cash advance*

panombo *n.* tempat nasi dan ubi kayu yg dikukus. *colander for serving rice and steamed cassava.* Lihatlah: **langka-langka [langka₂].**

pansae *n.* ikan jenahak jalur kuning. *a fish, the dusky-tail snapper, also known as the dark-tailed seaperch and the yellow-streaked snapper.* Lutjanus lemniscatus Valenciennes.

Lihatlah: nai.

panse *n.* daerah lumpur hitam di pasang meti laut. *anoxic mud, areas of black muddy sediment of the intertidal zone. Lihatlah: lata.*

pansiko *n.* teritis, teritisian, tanah di sekeliling rumah yang masih beratap di atasnya. *eaves, the overhanging portion of a roof.*

pansura *n.* saluran air pd cucuran atap, talang. *gutter, rain gutter along the eaves of a house.*

pantasa *n.* ranjang, tempat tidur. *bed with a wooden or iron frame. Lihatlah: kasoro.*

pantasi %% *panas. fitting, suitable, acceptable.*

pante *n.* ember. *bucket.*

pantijompo *n.* ****. ****.

pantila *n.* karang gigi. *tartar (on the teeth).*
kopantila %% *berkarang gigi. have tartar on the teeth.*

panto *n.* cucuk sanggul yg berhiasan. *decorative hairpins. Lihatlah: popungu.*

pantoga *n.* kipas laut, akar bahar. *sea fan. %%.*

panu *n.* sm penyakit, spt baiki. *k.o. skin disease, similar to baiki.*

pa'o *n.* pahat. *chisel. pa'ono ukira* pahat ukiran *carving chisel*

papa₁ *vt [-ho].* memapan. *supply with planks, add planking to. papano bodi* papan perahu *planks affixed to the hull of a boat bodi pinapa* perahu kecil yg **** *a k.o. small boat with one or two strakes of planks atop a dugout bottom*
kampapa *Bentuk lain: papa. n.* papan untuk ****. *strake, a side plank running the length of a small boat and forming the upper part of the hull. kampapa i mbui* **** *plank that forms the (square) stern of a boat Lihatlah: sarempa.*

papa₂ *n.* pinggir. *edge. Topewita i papa ntahi.* Kita berjalan di pinggir laut. *We walked along the seashore. Lihatlah: wiwi.*

papaku
papaku api *cmpd n.* ikan jebong birai kuning, juga disebut ikan triger putih dan ikan ayam laut. *a fish, the yellowmargin triggerfish. Pseudobalistes flavimarginatus Ruppell.*
papaku awu *cmpd n.* ikan jebong titan. *a fish, the titan triggerfish, also known as the blue-finned triggerfish, the mustache triggerfish, and the dotty triggerfish. Balistoides viridescens Bloch & Schneider. Lihatlah: pogo.*

papalele *n.* orang yg membeli sesuatu dng maksud menjual lagi pd harga yg lebih mahal, orang yg mengadu untung. *someone who buys low with the hope of reselling later at a higher price, reseller, speculator.*

papasa *n.* pepasan, papasan. *ivy gourd, also known as scarlet gourd or scarlet-fruited gourd.*

Coccinia grandis (L.) J. Voigt.

para₁ *n.* jamak kolektif, para. *collective plural. para bose* tukang dari sampan *rowers of a boat para mata* manik-manik *beads (of a necklace, etc.)*

para₂ *n.* 1) tombong, tumbang, bakal tumbuhan pada kelapa yg berbentuk seperti bola, terletak di dl buah. *haustorium, the round 'seed bud' or 'apple' which forms inside a germinating coconut.* 2) kelentit, itil. *clitoris.*

paraaso *Lihatlah: aso.*

parabola *n.* parabola (untuk menangkap siaran TV). *satellite dish (for TV reception).*

paracaea *vi.* percaya. *believe.*

paragigi *n.* ****. *a creepy crawly animal, unidentified. paragigino tahi* lipan laut *ragworm Lihatlah: misa.*

paraka *n.* sj setan yg kadang-kadang menjelma spt kucing. *k.o. evil spirit that sometimes manifests itself as a cat.*

parakisa *vt [-'o].* memeriksa. *inspect, look over. Iteleumo Wangkinamboro kai parakisa'o rahano.* Datanglah Wangkinamboro, kemudian ia periksa rumahnya. *Wangkinamboro arrived, and he looked around his house. Searti: pisilaa.*

paraluu₁ *vi.* perlu, ada keperluan. *need, be in need. Kuparaluu te ingkomiu.* Saya ada keperluan dengan kalian. *I have a favor to ask of you. pakea pinaraluuno mia* pakean yang diperlukan oleh seseorang *clothing which is needed by people*

paraluu₂ *vi.* ****. *religious ceremony in which trays of set-aside food are prayed over. Tohule maraluu i Haji te dulano topowawa rai lebemai io La Tunde.* Kita membawa talang ****haroa**** di rumahnya La Tunde. *We are taking trays to our elder La Tunde for him to pray over the food.*

parambaku *Lihatlah: baku.*

parangi *n.* pantangan. *prohibition.*

para-para *n.* tempat pengeringan (untuk kelapa, kopra, jala, dsb). *outdoor drying rack (for coconuts, copra, nets, etc.).*

parape *n.* ikan yg digoreng, terus dikasih bumbu dr lombok, tomat, santan, dsb. *fried fish served with a spicy coating / topping made from crushed tomatos, chile peppers, coconut milk, etc.*

parasili *n.* ucapan cemuhan. *belittling comments, ridicule, jeers.*

pare *vt [-ho].* menggulung (tali dsb) berbentuk lingkaran. *roll, coil up (a rope, etc.).*
— *n.* gulung, gulungan. *roll, coil. sapare nene* segulung **** *a roll of **** fiber leta sapare* segulung kertas rokok *one roll of cigarette*

wrapper Lihatlah: **buru**.

parende *n.* ikan direbus *****. *boiled fish in a clear broth*. **parendenno katapai** ikan yg dipanggang baru direbus *soup made from roasted fish* — *vt* [-%]. membikin ikan direbus dr. *make boiled fish out of*. **Ika, kei koki, ipinarende**. Ikan, kalau ****, dibikin ikan direbus. *Fish, if it's smelly, is made into boiled fish dish.*

parenta Lihatlah: **parinta**.

parewa *n.* peralatan. *equipment, tools*. **parewa i laro wuto** perkakas tubuh *internal organs*

paria Bentuk lain: **taria**. *n.* peria. *bitter gourd, bitter cucumber, bitter melon*. *Momordica charantia* L.

paria ule *compd n.* ketola ular, petola ular, pare ular, pare belut. *snake gourd*. *Trichosanthes cucumerina* L. Lihatlah: **kela, konduru**.

parigi *n.* jalan raya. *main road*.

parika *n.* dukun. *shaman*. **parikano bala** dukun sero *shaman for a wier trap* **parikano ompo** dukun sero kecil *shaman for a small wier trap* **parikano pombulaa** dukun kebun *shaman for a garden plot*

parinta Bentuk lain: **parenta**. *n.* saranan dr pemerintah, perintah, pemerintah. *official announcement, order, command, rule, government*. **Ndolako moronge parenta**. Mereka pergi mendengar saranan pemerintah. *They went to listen to official announcements*. — *vt* [-'o]. memerintahkan. *order, command*.

pari-pari *n.* kain pengikat sanggul. *cloth for tying a hair bun*.

paro %%%. ****. ****.

parumpa *n.* bajak laut. *pirate*.

pasa₁ *n.* taruhan, petaruh. *wager, bet*.

pasa₂

tepasa *vn.* roboh. *collapsed, caved in, fallen down (as of a house)*. **Tepasamo rahando**. Rumah mereka roboh. *Their house is fallen in*.

pasalako *vt* [-ø]. menjatuhkan dari bahu. *let fall from shoulder height*. **Kupasalako keu**. Saya kasi jatuh kaju dari bahu. *I let the wood fall from off my shoulder*.

pasa₃ *n.* pasang. *pair*.

pasa₄ *vt* [-ho]. memasang. *install, set up, put on*. **mompasa baju** memasang baju *put on clothes* **mompasa parabola** memasang parabola *install a satellite dish*

pasala *n.* gendang ibu, sm gendong gamelan selaput dua yg secara tradisional terbuat dr kayu kemiri dan kulit rusa. *k.o. long, double-membrane cylinder drum traditionally made of candlenut wood and deerskin, one of five instruments composing a traditional gamelan ensemble*.

pasali *n.* sedekah pd acara adat perkawinan, sunatan, dsb. *payment for performance of a ceremonial function at a wedding, circumcision, etc*. — *vt* [-'o]. memberi sedekah. *pay someone for such services*. **Ndopinasali lumaguno maludu**. Yang berlagu maulud diberi sedekah. *The ones who sing at Mawlid are given a payment*.

pasa-pasa *n.* sejenis ikan pari besar. *a fish, unidentified, possibly a kind of large ray*.

pasari *n.* ikan belalang terbang. *a fish, the oriental flying gurnard, also known as the helmet gurnard and oriental searobin*. *Dactyloptena orientalis* Cuvier.

pasele *n.* jagung yg sedang berbuah. *corn which is in flower*.

pasi₁ *n.* karang. *reef*. **pasi boneo** **** *a reef having a sandy lagoon* **pasi ea** karang yg luas daerahnya *a reef of very broad expanse, its lagoon consists of sand and coral* **pasi tumondu** **** *coral shoal, a reef that does not cause visible surf even at low tide* Lihatlah: **oci, wiwira**.

pasi₂

tepasi *vn.* terlempar. *flung, hurled*.

pasisi *n.* rambut yg ber**** di depan telinga. *sidelock, the tuft of hair that hangs just in front of the ears*. Lihatlah: **pempe**.

pasitaka *n.* ****. ****. **pasitakano kue**

paso *n.* paku. *peg, nail*. **paso ngkeu** paku kayu *wooden peg* — *vt* [-o]. memaku. *nail, affix using nails or pegs*.

paso ikidi *compd n.* peniti. *straight pin*. Lihatlah: **patod*o**.

paso-paso *n.* cangkir. *spur*.

paso *vn.* setengah tuli. *hard of hearing, partially deaf*.

pasole *vn.* gagah.

pasoso *vn.* sudah jera. *been taught a lesson, learned one's lesson*. Lihatlah: **toba**.

pastaka*** *n.* ****. *small frying pan*. **pastakano dadara** **** *untuk bikin kue dadar gulung small frying pan for making dadara in pastakano mandura* cetakan dari bambu untuk membuat nasi tokoh *cylindrical mold made from bamboo, for making mandura rice packets*

pata *vn.* kebagian. *be allotted, receive (one's share)*. **Ndopatamo**. Mereka sudah kebagian. *They have already received their share*. — *vt* [-'o]. ****. ****.

pate *n.* pengumban, tali umban, katapel. *slingshot*.

patirangga *n.* 1) tumbuhan pacar air dan bunganya. *garden balsam, an impatiens plant with a showy red or purplish-pink flower*. *Impatiens balsamina* L. 2) sejenis tumbuhan pacar air. *a*

plant, a type of impatiens with reddish stems and leaf veins. Impatiens sp.

patirangka *n.* inai, pacar kuku. *henna, camphire; the leaves, from which a red dye is obtained, are called kadea. Lawsonia inermis L. Lihatlah: kad*ea.*

pato- *bound num.* empat. *four. Lihatlah: opaa.*

patodo *vi.* mengencangkan ototnya, mengerahkan dng puncak tenaganya. *tighten one's muscles, strain with all of one's strength.*

patodo *n.* peniti (mesti ada kancingnya). *safety pin, brooch (must have a catch for securing the point). Lihatlah: soma.*

patola *petola. loofah. Luffa spp.*

patola bigi *cmpd n.* petola segi, juga disebut ketola segi, oyong, gambas. *angled loofah, also known as ridged loofah, Chinese okra and elephant okra. Luffa acutangula (L.) Roxburgh.*

patola mowondu *cmpd n.* petola manis, juga disebut ketola manis, petola buntal, blustru, belustru. *smooth loofah. Luffa aegyptiaca P. Miller.*

patongko *n.* corong. *funnel. Lihatlah: kasonso [sonso].*

patowage *n.* sj setan yg tinggal di hutan yg bisa terbang,,menjelma spt gadis cantik yg panjang rambutnya. *k.o. evil spirit of forests that sometimes manifests itself as a beautiful woman with long hair and having the ability to fly.*

patowala *n.* layang-layang. *kite.*

papatowala *vi.* main layang-layang. *play with a kite, go kite-flying.*

patuju *vi.* setuju. *accept, find acceptable.*

Ndotarima'omo, rounomo kaakano ipatuju te B*alamancugi. *Balamancugi diterima karena kakaknya setuju padanya. They received Balamancugi, because her older brother found him acceptable. Ndopajutuako... Mereka setuju bahwa... The agreed that...*

patuju'a *n.* yg dipilih atau disetujui. *that which is chosen or agreed upon. Manu maina patuju'au? Ayam yang mana kau pilih (kamu bertaruh ayam yang mana)? Which rooster did you agree on (wager on)?*

paturukende *n.* tumbuhan putri malu. *a plant, the sensitive plant, also known as the sleepy plant, sleeping grass, shy plant, shame plant, and touch-me-not. Mimosa pudica L.*

pau₁ *vt [-o].* menjahit atap. *sew roofing thatch. Io nene, imembali bo pompauako ba'o.* Tumbuhan *nene* dipakai untuk menjahit atap. *The nene plant is used for sewing roofing thatch.*

paura *n.* ****. *when making roofing thatch, the*

*slat over which leaves are folded. anano paura **** a slat running parallel to the paura on the underside of a section of roofing thatch, and to which the leaves are sewn*

kampau *n.* ****. *tool for sewing roofing thatch. Searti: wane.*

pau₂ *n.* payung, umbrella, parasol.

pa'u *vt [-o].* menuang. *pour.*

pa'usako *Bentuk lain: pausako. vt [-ø].* menuangkan. *pour out, dump out, empty out.*

pe- *px. 1) middle voice marker; perform an activity so that the action is reflected back on oneself. 2) use, have or own something; supply oneself with something; use as something.*

pea *n.* loteng. *attic, space underneath the roof.*

pealumabe *n.* bumbungan lonteng. *front and back eves?*

pecina *n.* ****. *the bottom part of a boat hull made from a single piece of hollowed-out wood, the dugout bottom.*

pecumbu *n.* tiang kuda-kuda, makelar, ander, tiang yg diletakkan di antara balok bumbungan sampai ke tengah balok tarik. *king post, in house construction the vertical piece running from the center of the tie beam to the ridge beam.*

pede *vt [-ho].* menampar. *slap with the flat of the hand. Lihatlah: tape.*

pede-pede *vt [-ho].* membanting-banting. *slap several times (as clothing, to remove dirt).*

tepede *vn.* tertampar, terjepit, terpesek. *slapped, squished, flattened.*

pee *vi.* kencang, rapat, ketat. *taut, tight, firmly attached. Lihatlah: saka-₂.*

papee *vt [-'o].* mengencangi. *tighten, make fast.*

kampeeta *%%.* tersumbat (spt hidung). *narrowed, clogged, stopped up (as of the nose).*

pegawai *Lihatlah: pagawai.*

pege *n.* ikan tembakul, juga disebut ikan lisah. *a fish, the barred mudskipper. Periophthalmus argentilineatus Valenciennes. Lihatlah: tanansa.*

peha

mopeha *vn.* roboh. *broken up, broken apart (as a boat on a reef).*

peinsi *vi.* berkeluh kesah, mengeluh. *sigh.*

peka *vt [-'o, -o].* memasang (api). *set, light (a fire). Lihatlah: saki.*

pekai *Lihatlah: kai.*

pekaimpo *vt [-ho].* menyimpan di tempat yg aman. *store in a safe location. Ke napo i'ehé pumakeo, kadipo topekaimpohakono.* Kalau dia belum mau memakainya, simpankan saja di tempat yang aman. *If she doesn't want to wear it yet, put it away in a safe place for her.*

pele *n.* tapak, telapak. *palm, sole.*

pele lima *cmpd n.* telapak tangan. *palm of the hand.*

pele ngkaru *cmpd n.* telapak kaki. *sole of the foot.*

pelendoke *cmpd n.* sj kerang bercangkang ganda. *k.o. large marine bivalve.*

pelesi *Lihatlah: tapulesi.*

pembacu *n.* sauh batu. *rock used as an anchor.* *Lihatlah: kalabu, samparaja, wacu.*

pembeu *vt [-o].* menumbuk. *pound.*

pembulu *n.* sayuran. *greens, vegetables, a vegetable dish.* **pembulu cinumesi** sayur tumis *vegetables cooked with spices and a little vegetable oil* **pembulu kalo-kalo** sayuran yang dicampur-campur *mixed vegetables* **pembuluno kangko te lawueno** kangkung dan kacang panjang dimasak dng bawang *water spinach and long beans cooked together with garlic and shallots* **pembulu lino-lino** sayur bening *greens cooked with just water and salt, greens served in a clear broth* **pembuluno puhu** jantung pisang dimasak dalam santan dengan daun kelor, kembang papaya jantan dan kacang panjang *banana blossom cooked in santan with papaya flowers, long beans and leaves of the ben-oil tree* **pembuluno roe te leweno kasitela** sayuran bunga pepaya dengan daun ubi jalur *vegetable dish of papaya blossoms and sweet potato leaves, traditionally served after an illness to refresh the palate* **Leweno kamba a'ai bo pembulu.** Daun kelor ini untuk sayuran. *These ben-oil tree leaves are for vegetables.* **Kai motahamo kambalu, toponsadimo, kato pongkaa'ako te ikano te pembuluno.** Sesudah kambalu masak, kita hidangkannya, kemudian kita makannya dengan ikan dan sayuran. *When the kambalu is cooked, we put it on a plate and we eat it with its fish and its vegetables.*

— *vt [-'o].* menjadikan sayuran. *make into a vegetable dish, use as a vegetable.* **Lampuia, io lolono pinembulu.** |Daun muda lempuyang dijadikan sayuran. *Pinecone ginger tops are made into vegetables.*

pembulu to'u *cmpd n.* bayam merah. *k.o. amaranth with a red inflorescence.* *Amaranthus sp.* *Lihatlah: bogoro.*

pemeala *n.* kayu untuk bikin rumah. *wood for building a house.*

pempe *n.* godek, cambang. *sideburns.* *Lihatlah: jangku, pasisi.*

pena *n.* pena. *pen (for writing).* *Lihatlah: polopena.*

pendegara *n.* ikan kerapu, dalam bahasa Kulisusu juga disebut **sinu buri moiyo.** *a fish, the peacock*

grouper, also known as the peacock hind, peacock rockcod, argus grouper, and blue-spotter grouper, in Kulisusu also known as sinu buri moiyo. *Cephalopholis argus Schneider.*

pene

lingka pepene-pene *vi.* jalan pelan-pelan (supaya tidak ketahuan). *walk stealthily (so as not to be heard or discovered).*

pengkolokeke *n.* sj kepiting rumah. *species of box crab.* *Calappa spp.*

pense

tepense *vn.* ****. ****. **enge tepense** hidung peset *flat nose*

pentana *vt [-o].* makan hanya satu jenis (hanya nasi, hanya ikan, hanya sayur, dsb). *eat of only one kind of food (only rice, only fish, only vegetables, etc.).*

pepate *Bentuk lain: popate.* *vt [-o].* membunuh. *kill.* **mompepate api** memadamkan api *extinguish a fire*

pepe *vt [-ho].* memukul. *hit, strike (with one's hand, or an instrument such as a hammer or a thrown rock).* **Pepeho paso a'iko!** Pukul paku itu! *Hit that nail!* **Io lumba, topepeho laano bo pongkalo'ako parende.** **** *Cardamom, we crush the stem for adding to boiled fish.*

kampepe *n.* tukul, pemukul. *mallet.* **kampepe ngkeu** tukul kayu *wooden mallet* *Lihatlah: langku-1.*

pepeku *vt [-o].* memukul supaya retak. *hit in order to crack or break apart.* *Lihatlah: cumbuki [cumbu-2].*

pepi *n.* agas. *a small biting insect, biting midges.* *Ceratopogonidae.* *Lihatlah: nini, buroto.*

pepoko'ako *n.* modal. *means, ability, money, capital.* **pepoko'ako bo para'aso** modal untuk membeli barang *money for buying things*

pera *n.* perak. *silver.*

perangka *n.* 1) sj kerang bercangkang ganda. *a marine bivalve, the nodular ark.* *Anadara nodifera Martens.* 2) sj kerang bercangkang ganda. *a marine bivalve, possibly the inequivalve ark.* *Scapharca inaequivalvis Bruguière.*

pere₁ *vn.* rusak dan hancur (tt buah). *smashed and ruined (of fruits).*

mopere *vn.* terlalu masak. *overripe.*

pere₂

pekapere *vi.* *. *trill one's lips (without vibrating the vocal chords).*

peri₁ *n.* 1) bambu kuning, bambu ampel. *common bamboo.* *Bambusa vulgaris Schrader ex Wendland.* 2) sm bambu. *k.o. bamboo.* *Lihatlah: cula, culambacu, surabi, tari.*

peri moiyo *compd n. common bamboo with green culms. Bambusa vulgaris Schrader ex Wendland (cv group green culm).*

peri mokuni *compd n. bambu kuning. common bamboo with yellow culms. Bambusa vulgaris Schrader ex Wendland (cv group yellow culm).*

peri₂

peri-peri hati-hati, pelan-pelan. *be careful, take it slow.*

peri'ou Lihatlah: ou.

pernaa *vn. pernah. ever. Pernaamo milako i Jakarta? Sudah pernah ke Jakarta? Have you ever been to Jakarta? Hinapo kupernaa lumako i Jakarta. Saya belum pernah pergi ke Jakarta. I have never been to Jakarta. Lihatlah: ari.*

peropa *n. pohon kedabu, juga disebut gedabu, bagem. a tree, the ovate-leafed apple mangrove, aslo known as gedabu. Sonneratia ovata Backer.*

petena *n. ****. bedding and bedclothes brought by a man to the home of his fianc<e> shortly before the marriage is to take place. mowawa petena membawa kasur, ranjang, seperai, dsb dng maksud ini to bring bedding and bedclothes for this purpose Lihatlah: kansiwi [siwi], katangka.*

pia *bound num. berapa. how many. Pia alono bemi lako? - Pato alono. Berapa hari lagi baru kamu pergi? Empat hari. How many days until you go? Four days. Lihatlah: opia.*

pempia *%%. berapa kali. how many times. Pempiamo milako i Palu? - Penduamo. Sudah berapa kali kamu pergi ke Palu? - Sudah dua kali. How many times have you been to Palu? - Twice already.*

pi'alo'ano Lihatlah: alo.

piara *vt [-%]. memelihara. tend, raise. Ndopompiara ika bo kinaando te bo inasondo. Mereka memelihara ikan untuk dimakan dan dijual. They raise fish for food and for selling. Kei ri'ai, sadia topompiara gandu, rounomo mau pi'alo'ano io gandu a'ai io kinaanto. Kalau di sini, kita selalu memelihara jagung, karena walaupun lama, jagung ini menjadi makanan kita. As for here, we always raise corn, because even if a long time, this corn is our food (viz. corn keeps well).*

pompiara'a *n. kandang, tempat memelihara binatang. pen or other structure used for tending animals. pompiara'a lola dibangun di laut, tempat memelihara siput trokus pen which is built in the ocean and used for raising trochus pompiara'ano kadadi kebun binatang zoo ana piara compd n. anak pungut. adopted child.*

picu *bound num. tujuh. seven. Lihatlah: opicu.*

pid*alo

tepid*alo *vn. dng tidak sengaja, menginjak di mana tidak ada tempat menempatkan kaki. accidentally step off of something, misstep where there is no place to land one's foot (e.g. off a curb).*

pidi₁ *n. busur, panah ikan. bow (weapon); speargun. — vt [-'o]. memanah. shoot (an arrow, or spear from a speargun).*

kapidi-pidi *n. 1) anak panah ikan. spear (for speargun). 2) panah besit (sj mainan). peashooter, a kind of toy gun that uses a piece of tensed rattan to propel a projectile out of a bamboo tube.*

pepidi *vi. memakai panah, mencari (ikan, dsb) dng memakai panah. hunt using a bow or speargun; go bow-hunting, go spearfishing.*

anano pidi *nph. anak panah. arrow.*

pidi₂

pidiki *vt [-o]. memancari. spurt, squirt out on. Pidikio La Jona e'eno ni'i. Jona dipancari air kelapa. The coconut water squirted out on Jona.*

tepidi *vi. 1) dng tidak sadar, tahi keluar. without intention, have one's poop squirt out. 2) menceret. have runny stools, have diarrhea. Lihatlah: tarapere.*

tepididi *vn. menceret beberapa kali. suffer from diarrhea.*

pidole *vt [-'o]. mengindis sampai mati. squish dead.*

pihi *vt [-o]. memijat, memijat, mengurut. massage.*

pepihi *vi. pijat, berurut. get a massage, massage one's self.*

pii₁

mopii *vn. sakit, merasa sakit. sick, hurt, in pain. mopii oleo sakit mata hari sunsick, sick from being in the sun too long mopii rapa pusing, sakit kepala have a headache mopii sodo sakit panas feverish*

mopii-pii *vn. sakit. sick. Hiina totetade, tomopii-pii. Kami tidak bisa berdiri, karena kami sakit. We're not able to stand, we're sick.*

mopiiha *n. ****. ****. Kadimo ugogiri'akono ihingku a'ai i maina-maina batotoano mopiihano, maka bei tambo. Gosokkanlah daging ini persis di mana saja badanya yang sakit, pasti ia akan sembuh. Just rub this piece of my flesh precisely wherever there is sickness, thereupon she will recover.*

kapii *n. penyakit. pain, sickness. kapii ncia sakit perut stomach ache kapii gola penyakit gula diabetes kapii mata manu penyakit ayan/kejang-kejang, epilepsi epilepsy kapii meke sakit batuk cough, respiratory tract*

infection kapii tonga **** ** kapii-pii wuku
**** joint pain

kapiita *n.* kesakitan, rasanya sakit. *a feeling or experience of sickness, suffering from sickness.*

kokapiita *vi.* kesakitan, terasa sakit, menderita sakit. *feel sick, suffer from being sick.*

pii₂

pepii-pii *vi.* ****. ****. **Padamalala mina goso tonahuo kato alao e'eno kato pepiipiihako sabotoo badanto.** Kita masak daun serei wangi lalu kita mengabil airnya dan ***** seluruh badan kita. *We boil citronella grass and we take the water and ***** our entire bodies.*

pi'i *vt [-o].* mengepang, menjalin (rambut). *braid (hair).*

pepi'i *vi.* mengepang. *braid (one's own hair).*
— *n.* kepeng rambut, jalinan rambut. *hairbraid.*

pi'ito basah setengah (msl dr hujan atau keringat). *partially wet (as from rain or sweat).*

pijo *vi.* memancar. *spout, spray.*

kapijo-pijo *n.* senjata air, sj mainan anak-anak yg terbuat dr bambu dng pelocok untuk menyemprot air. *squirt gun, a kind of children's toy of native manufacture made from a length of bamboo and used with a piston to squirt out a stream of water.*

piko *vt [-'o].* melekukkan. *dent.*

tepiko *vn.* peok, peot. *dented.*

pikulu *n.* pikul, ukuran berat kira-kira 62 kilo. *picul, a measure of wieght equivalent to approximately 136 pounds.* **Kai polemba'ako'inda baku, sapikulu.** Kemudian ia memikul bekal untuk mereka, satu pikul. *Then he took a picul of provisions for them on his shoulder.*

pile'i *vt [-o].* memilih, ****. *choose, select, sort through (as grains of rice after pounding).*

pimpi *n.* tebing, misalnya ****. *cliff or steep incline, as along a rocky coastline or the edge of a sinkhole.* *Lihatlah: kampiha.*

pimpo *n.* pingpong. *ping-pong.*

pina'i *vi.* menurun. *descend (as from a tree, house), disembark (from a motor vehicle, boat etc.).*

pina'itako *vt [-ø].* menurunkan. *bring down, take down.* **Hiina pina'itako a'ai?** Nahi bisa diturunkan ini? *Can this not be taken down (into the hold of the boat)?*

papina'i *vt [-o].* menurunkan, kasih turun, mengambil ke bawah. *lower, take down.*

Papina'io ****, **tobolosio batereino.** Ambillah jam, kita mengganti baterainya. *Take down the clock, we'll change it's battery.* *Lihatlah: puruhako.*

pina'i oci *cmpd vi.* air surut, air turun. *low tide.*

pincara *n.* rakit. *a raft used for river transport or*

ferrying across a river.

pinda₁ *vi.* menginjak. *take a step, tread.*

pepinda'a *n.* tempat menginjak. *place for stepping, foothold.*

pininda *n.* jejak, bekas tapak kaki. *footstep, footprint.*

pindai *vt [-o].* menginjak, menginjakkan. *step on, tread upon, trample.* **mompindai pae** menginjak padi *thresh rice with the feet* **Ri'asoa cumpeno kupindai bente.** Itulah pertama kali saya menginjak di benteng. *That's the first time I've walked (the walls of) the fort.*

pipindai *vt [-o].* menginjak, menggosok dgn kaki. *step on, rub with one's foot.*

pempinda *vi.* memeras dgn kaki. *press one's foot down.*

kapinda *n.* sm sandal yang dulu dibuat dari batang kelapa. *k.o. native sandal formerly made by hand from coconut ?****? Lihatlah: sandali.*

pinda₂ *vi.* pindah, pergi tinggal di tempat lain. *move, go reside in another place.*

pindai *vt [-o].* berpindah ****. *move into, begin residing in.* **mompindai raha** **** *move into a house, move or change houses*

pompindaia perpindahan. *the activity of moving into a new place.* **pompindaia raha** **** *changing houses, specifcally refering to when a groom moves into his bride's house*

pinda₃ *n.* ikan yg direbus dng garamnya banyak dan airnya sedikit. *fish parboiled in salty water, usually with oil and tamarind added.*

pinoli

pinoli cina *cmpd n.* bibi. *aunt.*

pinoli tama *cmpd n.* paman. *uncle.* **pinoli tama i wuto** paman, yaitu saudara laki-laki dari ibu atau bapak *uncle, specifically the brother of one's parent* **pinoli tama ntopisa** paman yg sepupu satu kali dari ibu atau bapak *uncle, specifically a male first cousin of one's parent* **pinoli tama mpendua** paman yg sepupu dua kali dari ibu atau bapak *uncle, specifically a male second cousin of one's parent* **pinoli tama mpentolu** paman yg sepupu tiga kali dari ibu atau bapak *uncle, specifically a male third cousin of one's parent*

pinoli ana *cmpd n.* kemenakan. *niece, nephew.*

pinsi *vt [-o].* mencubit, memijit. *pinch, press between the fingers, squeeze, massage.*

pio₁ *n.* tiap. *cheep.* **piono manu** ciapnya anak ayam *cheep of a chick*

kopio-pio *vi.* menciap-ciap. *cheep, go around cheeping.*

ana mpio *cmpd n.* anak ayam. *chick, baby chicken.*

pio₂ vt [-'o]. memeras. *squeeze, wring liquid out of.* **mompio ni'i** memeras kelapa *wring milk out of coconut grounds* **mompio cinotapi** memeras cucian *wring out the wash* **mompio kansia** memeras pakaian *wring out clothing*

piori vt [-o]. memerasi. *squeeze onto.* **Laano kalolowu togigio kato piorio matanto.** Kita memarat batang **** kemudian memerasi matanya (sebagai obat mata) *We grate the costus stem and squeeze the liquid onto a person's eye. (as an eye medication)*

piola n. biola yg berdawai tiga. *a musical instrument, a three-stringed viola.*

pipi Lihatlah: **pipikore.**

pipici vt [-o]. menyirami. *sprinkle.*

pipi'elo n. sj ikan. *a kind of small fish, not yet identified.*

pipikore Bentuk lain: **pipi.** n. sm burung. *k.o. bird.*

pipitako vt [-ø]. ****. *strike with both forearms??* **Lakomo kando pengkeni i longoleno mbali-mbali, kai pipitako'inda.** **** *They came and they grasped onto his forearms on each side, and he ****.*

piri n. piring. *plate.*

pisaa vi. berak, membuang air besar. *defecate.* Lihatlah: **tarapere.**

marampisaa vn. menceret. *have diarrhoea.*

tepisaa vn. bisa berak, bisa membuang air besar. *able to defecate.* **Mosa'o namisindo, hinando tepisaa.** Dia tidak merasa baik, dan tidak bisa membuang air besar *He didn't feel well, and was unable to have a bowel movement.*

pisangepe n. pisang epek. *bananas that have been dried and roasted.* Lihatlah: **senga-senga.**

pisi

mempisi vn. sering. *often.* **Mempisimo ileu.** Dia sering datang. *He comes often.* **Mempisi mileu ri'ai.** Engaku sering datang sisi. *You come here often.* **Mimempisimo lumeu ri'ai.** Kamu sudah banyak kali daang ke sini. *You have come here often.* Lihatlah: **mencundu [cundu-₃], me'osi [osi].**

pisilaa vt [-'o]. memeriksa. *inspect, view carefully.* **Kulako misilaa'ako'inda pombulaando.** Say pergi memeriksa kebun untuk mereka. *I'm going to inspect their garden for them.* Lihatlah: **lelei, parakisa pekaa-kaahi [kaa-₂], wulaci.**

pepisilaa ****. *look around??* **Ndopepisilaa po'ontohando.** Mereka melihat di kiri-kanan. *They looked around at their surroundings.*

pisi-pisi n. guci, tempayan dengan mulut kecil. *earthen water vessel with a small mouth.* Lihatlah: **bosu, gusi.**

pisitolo n. pistol. *pistol.*

pita

mopita vn. basah. *wet.*

pitanaa vt [-'o]. 1) mencurigai. *suspect.* 2) memfitnahkan. *slander.*

pitaraa n. zakat fitrah, sedekah wajib berupa bahan makanan pokok yg harus diberikan pd akhir bulan Ramadan. *zakat al-fitr, alms in the form of food and money given to the poor at the end of the month of fasting.*

po- pfx. ??? ???

-po sfx. baru, masih, nanti. *incompletive marker; still, yet, later; so far (with the expectation of more in the future).* **Ipocuripo.** Dia masih tidur. *He's still asleep.* **Anamai onooop.** Anak kami baru enam. *We have six children so far (lit. Our children are six so far).* **Meantapo kaku leu lumili mpendua.** Nanti besok saya akan datang sekali lagi. *Later tomorrow, I'll come stopping by again.* **To'aripo mongkaa kato lingka.** Kita makan dulu baru pergi. *We'll eat first, then we'll go.* **Isee mihule i La'ea. Langkumbepo kato hule.** Jangan pergi ke La'ea. Nanti Langkumbe baru kita pergi. *Don't go to La'ea now. Wait until Langkumbe and then we'll all go (lit. Langkumbe first, and then we'll go).* **Impia mirongeo? - Kapalapo kaku rongeo.** Kapan mendengar itu? - Saya sudah di kapal baru mendengar. *When did you hear about it? - I was on the boat before I heard about it.* Lihatlah: **-mo.**

poasa n. puasa. *fast, fasting.*

poasa'a n. pembukaan puasa, perayaan hari pertama Ramadan. *opening of the fast, celebration of the first day Ramadan.*

pobumbu n. 1) bumbungan rumah. *ridge, peak of roof.* 2) kayu kecil di atas balok bumbungan. *secondary (upper) ridge beam, over which the last (uppermost) section of roofing thatch is folded.* Lihatlah: **kimbo-kimbohu [kimbohu].**

pociba'ako vn. kebetulan; ternyata. *coincidentally, by chance; turn out that, become evident that, evidently.* **Wakutuuno ilahiri anano, ipociba'ako io cina.** Di saat anaknya dilahirkan, kebetulan adalah anak perempuan. *When his child was born, it turned out to be a girl.*

pocubu n. pohon pakis haji. *a tree, the queen sago palm.* *Cycas rumphii* **Miq.**

pocudui vt [-o]. mengajar. *teach.* **Pocudui'akupo io hapa ngeeno manu-manu a'ai, mentee minto'orio.** Ajarkan saya nama-nama burung ini, barangkali kamu tahu namanya. *Teach me the names of these birds, perhaps you know them.* **Mileuako samatano, mimpecuduiako meweweu roti.** Kalau engkau datang lagi, ****

*Should you come again, *****

pekapocudui vi. saling mengajar. *teach each other.*

poda n. pisau dapur. *kitchen knife.* **poda owose** meat cleaver *pisau daging*

podarasi vi. kumat, parah. *relapse, fall seriously ill.*

podæa Lihatlah: **dæa.**

podî n. 1) sj tangkasi atau singapuar, lain drpd **mie-mie.** *a species of tarsier, distinct from mie-mie.* Tarsius spp. 2) ****. *an imagined source of mysterious forest sounds.* **polai te podî-podîno** lari takut sekali, lari tidak kembali lagi (oleh karena bunyi-bunyi hutan) *flee in great terror, flee without looking back (from frightening sounds in the forest)*

podô vt [-ho]. menebang. *fell (trees).*

podoi vt [-o]. menebang. *fell (trees).*

pepodô vi. menebang pohon. *fell trees, perform the action of felling.*

podongkea n. ****. *the root base of a tree which shows above the soil.*

pogo n. 1) ikan jebong tompok hitam, juga disebut ikan triger motor. *a fish, the blackpatch triggerfish, also known as the blackbelly triggerfish.* Rhinecanthus verrucosus L. 2) ikan jebong coreng hitam, juga disebut ikan triger matahari dan ikan ayam laut. *a fish, the white-banded triggerfish, also known as the whate-barred triggerfish, blackbar triggerfish, painted triggerfish, Picasso triggerfish, and lagoon triggerfish.* Rhinecanthus aculeatus L.

pogo belomba *compd n.* ikan triger kembang, juga disebut ikan jebong badut. *a fish, the clown triggerfish.* Balistoides conspicillum Bloch & Schneider.

pogo bula iki *compd n.* ikan triger ekor ros, juga disebut ikan jebong ekor ros. *a fish, the pinktail triggerfish.* Melichthys vidua J. Richardson.

pogo diri *compd n.* ikan triger lorek, juga disebut ikan triger liris. *a fish, the red-lined triggerfish, also known as the orange-lined triggerfish.* Balistapus undulatus Park.

pogo kaea *Bentuk lain: kaea. compd n.* 1) ikan triger gigi merah; juga dinamakan **kaea.** *a fish, the red-toothed triggerfish, also known as the redtooth triggerfish, the niger triggerfish, and the blue triggerfish.* Odonus niger Rüppell. 2) ikan triger bintik kuning. *a fish, the yellow-spotted triggerfish, also known as the bluelined triggerfish and the rippled triggerfish.* Pseudobalistes fuscus Bloch & Schneider.

pogono wata n. ikan triger bintik-bintik putih. *a fish, the white-spotted triggerfish, also known as the spotted triggerfish, the rough triggerfish,*

and the ocean triggerfish. Canthidermis maculatus Bleeker. Lihatlah: **papaku.**

poi n. dl upacara sunatan. *in the circumcision ceremony, a bowl containing unpested rice and fruit of the areca palm, sometimes also a small amount of money.*

poiko Lihatlah: **moiko.**

pojolugode vi. baku campur (nasi, ikan, manusia). ****.

pokacu n. kiriman. *package.*

— vt [-'o]. mengirim. *send.*

pompokacua n. tempat mengirim. *place for sending things.* **pompokacua sura** kantor pos *post office*

pokoloha n. batu asah. *whetstone.* **pokoloha wacu** batu asah yg terbuat sendiri *homemade whetstone* **pokoloha toko** batu asah dr tokoh *store-bought whetstone*

pokono %%. pokoknya, pendeknya. *basically, in short, in brief, in sum.* **Pokono io hapa-hapa pinomonino kadimo ikopo'o biono a'iso kai niati.** Pendeknya, apa saja yang dimintanya cukup ia menggenggam telur itu dan berniat. *In short, whatever she wanted, she just clutched onto that egg of hers and prayed.*

pokoroso n. tumbuhan sidaguri. *a plant with wiry stems, sida; this plant along with paata is used to symbolize strength and longevity in the haircutting and circumcision ceremonies.* Sida sp.

polai vi. melarikan diri. *flee.*

kampapolai n. ****. *that which makes s.o. or s.th. flee.* **Karerembi kampapolaino bawu, io ndokehako, io rone.** **** *Noisemakers cause pigs, monkeys and rice birds to flee.*

papolai vt [-%]. melarikan, mengusir. *make flee, cause to flee, chase away.*

pekapolaisako vi. kawin lari. *elope.*

polaisako vt [-ø]. membawa lari. *flee with someone or something, abscond with, abduct.* **Ndo'alao soronga i wamba a'iso kando polaisako.** Mereka ambil peti di muka pintu itu dan dibawah lari. *They took that chest at the doorway and they fled with it.* **Kupolaisako wutongku.** Saya melarikan diri. *I got myself out of there.*

polangu n. bantal. *pillow.* Lihatlah: **kasoro, tambea.**

pole vt [-o]. memotong (kayu kecil). *cut (small pieces of wood).*

— n. sebatang, separuh. *a piece, a part.* **sapole surabi** sebatang bambu toi *a piece of slender bamboo* **Topewita sapole sala.** Kami berjalan separuh jalannya. *We walked part of the way.*

mopole *vn.* ****. *cut apart, severed.*

polisi *n.* polisi. *police, policeman, policewoman.*

politaa *n.* sj tumbuhan, apa-apa kebo. *wild hops. Flemingia strobilifera (L.) Roxb. ex W.T. Aiton.*

polo *vt* [-%]. memotong. *cut.* **mompolo kartu** mompotong kartu *cut a deck of cards*

polo₁ %%. ****. ****. **Daasisi kai laha'aku, polo fo walingku.** Biarkan dia ikut saya, buat kawanku. *Just let him follow me, he'll be my companion.*

polohako %%. untung. *fortunately.* **Polohako, hina i'aru'ako, hina ijumpaliako.** Untunglah, dia tidak menyentuh, dia tidak menabrak (kami). *Fortunately he didn't make contact, he didn't collide (with us).* **Polohako, daho koda a'iso.** Untunglah ada foto itu. *Fortunately there was that photo.*

pololi₁ *n.* cawak pipi, lesung pipi. *dimple on the cheek.*

pololi₂ *n.* pohon pasang. *spike oak, chestnut oak. Lithocarpus sp.*

pololi₃ *n.* 1) pusaran arus, pusaran air. *a small whirlpool such as forms when water drains from a container.* 2) unyeng-unyeng, pusaran rambut di atas kepala. *hair whorl, cowlick. Lihatlah: kalebo.*

polopa *n.* pelepah. *entire stalk (sheath, petiole and rachis) of a palm frond, banana leaf and other large leaves.* **polopano kamba** duannya pohon kelor (*compound*) leaf of the ben-oil tree **polopano ni'i** pelepah daun kelapa *stalk of coconut palm frond* **polopano punci** pelepah daun pisang *stalk of banana leaf* **polopano punci dawa** tangkai daun pepaya *stalk (petiole) of papaya leaf*

polopena *Bentuk lain: pena. n.* bolpoin. *ballpoint pen.* *Lihatlah: pena.*

polu *n.* tungku. *fireplace.*

polulu *n.* lumbung padi, lumbung beras. *k.o. round rice storage silo with plaited bamboo walls, set on a roofed platform.*

polumu
polumu sambali *cmpd n.* lepa. *single-outrigger canoe, canoe with an outrigger on one side only.* *Searti: jarangka, koli-koli, londe.*

pomaani *n.* tarian silat, **** dimainkan sendiri *** tangan kiri memegang penangkis dengan pucu kelapa, tangan kanan memegang pedang. *k.o. mimed warfare dance performed by men individually, with musical accompaniment on drum (pasala) and large gong (ndoo).*
 — *vi.* ****. *dance the mime warfare dance.* *Lihatlah: balumpa, kompania, lense, ngibi, pangaru, lewe.*

pomaura *Lihatlah: pamaura.*

pombalia *n.* mayat. *corpse.* **Ipombaliamo.** Dia sudah meninggal. *He's passed away.*

pombalo *vi.* membalas (dendam). *repay, take revenge.* **Pombalomo!** Balas mi! *Come on, fight back!* **Ndopombalohaka'aku.** **** *They took revenge on me.*

pombiwi *n.* bubur sagu, papeda. *sago porridge. Searti: gode.*

pombula *vt* [-o]. menanam, menugal benih. *plant, place seeds or plants in holes in the ground. Lihatlah: pombulo.*

kapombula *n.* tumbuhan ladang. *garden crops, garden vegetation.* **kapombula rumamba** tumbuhan merambat *vining plant, vine*

pombulaa *n.* ladang, tempat menanam. *garden.* **Hapai ka nau tondo'o pombulaa?** ***** *Why haven't you fenced in your garden?*

pombulo *n.* bibit. *seedling.* **pombulono pae** bibit padi *rice seedling*

pomea *vt* [-'o]. membayar. *pay.*
 — *n.* pembayaran. *payment, cost, rate.* **Imomuda pomeano talipoo i Wuna.** Pembayaran telpon murah di Muna. *Telephone rates are cheap in Muna.*

pompa *n.* pompa. *pump.*

poN- *pf.* verbal prefix indicating that the verb is transitive and the object is indefinite.

ponda *Bentuk lain: tole ponda. cmpd n.* sm pandan. *thatch screwpine. Pandanus tectorius Parkinson.*

pondara *n.* bagian bilah dekat gagang yg tumpul, tepi yg tumpul di antara gagang dan mata bilah. *ricasso, a short length of unsharped blade between the handle and the start of the cutting edge.*

pondasi *n.* fondasi. *foundation, stand, platform, rest.* **pondasino masina** tempat **** *small platform on the floor of a boat on which the boat's motor sits*

pondeta *n.* pendeta. *Protestant clergyman.*

pongasi *n.* air tapai (terutama dari beras atau ubi kayu). *wine (especially from fermented rice or cassava).* *Lihatlah: tape, winuke.*

pae pongasi *Bentuk lain: pongasi. cmpd n.* beras yg menapai, tapai dr beras ketan. *fermented rice.*

owingkeu pongasi *cmpd n.* ubi kayu yg menapai, tapai dr ubi kayu. *fermented cassava.*

pongoli *n.* 1) ikan keling tanduk, juga disebut ikan nuri gelang ekor. *a fish, the rockmover wrasse, also known as the dragon wrasse, the reindeer wrasse, and the carpet wrasse. Novaculichthys taeniourus Lacepède.* 2) sj ikan lembain, juga disebut ikan kenari model atau ikan bibir-tebal bebelang. *a fish, the five-banded wrasse, also*

known as the barred thicklip and the barred thicklip wrasse. *Hemigymnus fasciatus* Bloch.

poniana *n.* mertua. parent-in-law.

ponta *vt* [-'o]. memasang. ****.

ponu *n.* penyu hijau. green sea turtle. *Chelonia mydas* L. Lihatlah: koila.

poo *n.* mangga. mango. *Mangifera spp.*

poo beau *compd n.* sj mangga, buahnya kecil dan bulat, mangga telur. *k.o.* small, round-fruited mango.

poo kalancue *compd n.* sj mangga, buahnya agak kecil. *k.o.* small-fruited mango.

poo maca *compd n.* embacang, mangga embacang. bachang, horse mango. *Mangifera odorata* Griffith.

poo manalagi *compd n.* sj mango, buahnya agak besar. *k.o.* mango with a large fruit.

poo taipa *compd n.* sj mangga. *k.o.* mango.

poo watanta *compd n.* sj mangga rajah asam. *k.o.* very sour mango.

poone *vi.* naik, memanjat. *climb, ascend, come up; mount, ride, go or travel by means of.* **Ilako moone cengke.** Dia pergi memanjat (yaitu, memetik) cengkeh. *He went to climb (viz. pick) cloves.* **Poone i raha!** Naik ke rumah! *Come on up to the house!* **Ndopoonemo i wita kando hule.** Mereka naik ke darat baru pergi. *They went ashore and headed out.* **Topoone i oto minai kampo Bone.** Kami naik mobil dari kampung Bone. *We came by car from Bone village.* **Keto poone i bangka, olai ea; keto poone kapala lumolaa, mohali ea.** Kalau kita naik kapal, terlalu jauh; kalau kita naik pesawat, terlalu mahal. *It's too far for us to go by boat; it's too expensive for us to go by plane.*

— *vt* [-'o]. menaikkan, mmanjatkan. *climb.*

poonetako *vt* [-'o]. kasi naik. *bring or escort up.* **Mimpoonetako ri'ai!** Kasi dia naik di sini! *Bring him up here!*

popad*i *n.* percikan (air laut, air liur, minyak, dsb). *spray (from ocean, from mouth), splatter (from hot oil).*

popad*ika *n.* percikan banyak. *spray, splatter (in large quantity).*

popad*ika *n.* percikan. *sparks.*

popalute *vi.* melawan tidak pakai taji (ayam sabung). *fight without using an added spur (of cocks).* Lihatlah: boke, perumpa [rumpa].

popate Lihatlah: pepate.

popoka *n.* badannya tinggal di rumah, kepala leher dengan hatinya terbang pd tengah malam, berbunyi 'poo! poo!', mencari ****. *k.o.* evil spirit able to leave its body at home and fly around at night (head, neck and trunk organs

only), calling out 'poo! poo!' in its search for ****. Lihatlah: gara.

popolo *n.* mahar, mas kawin. *brideprice.* Lihatlah: boka₋₁.

popungu *n.* ****. *headdress.* Lihatlah: panto.

pora *vt* [-'ho]. mengintip kpd. *peep out at.*

pempora *vi.* mengintip, melihat-lihat secara rahasia. *peep around, look around on the sly.* **Ana hako a'iso ndopempora i laro raha a'iso, inaio miano raha a'iso.** Anak-anak itu mengintip ke dalam rumah itu, siapakah orangnya rumah itu. *The children peeped into the house, who might be the person of the house.*

pora-pora *vt* [-'ho]. mengintai. *spy on, observe surreptitiously.*

pore₁ *vn.* rapat, padat. *close, tight, compact.*

pore₂ *n.* sj siput kerucut. *a marine gastropod, the rayed cone, also known as the radiant cone.* *Phasmoconus radiatus* Gmelin.

poriwanga *vi.* merayakan, mengadakan perayaan. *celebrate, put on a celebration.* **poriwangano e'e i Rombo** **** the feast celebrating the opening of the well at Rombo

poriwangai *vt* [-'o]. merayakan, memperingati. *celebrate, commemorate.*

poro₁

moporo *vn.* pedih, rasa sakit (msl mata krn kena asap, luka kena garam, dsb). *stinging, painful (as of smoke in the eyes, salt in a wound, etc.).* **moporo ate** rasa panas dlm perut *heartburn* **Imoporo kulingku.** Kulitku merasa panas. *My skin feels hot.*

poro₂ *vt* [-'o]. masak. *boil.* **Pomporo'akita e'e.** Tolong masak air. *Please boil some water.*

porumpi *vi.* kikir, sekakar. *stingy.*

poso %% . meninggal dunia. *pass away.* **Iposomo.** Dia sudah meninggal dunia. *He has passed away.*

poso'ulu

teposo'ulu *vi.* jath ke depan. *fall headfirst.*

pota₁ *n.* ani-ani. *knife for cutting rice plants.*

— *vt* [-'o]. memotong tangkai padi dng ani-ani. *cut stalks of rice using a rice harvest knife.*

pota₂ *n.* nama lain untuk ikan gigi anjing, biasanya disebut **tawukala**. *alternate name for the anchor tuskfish, usually known as tawukala.* Lihatlah: tawukala.

potado *vi.* berjanji. *promise.*

poto Bentuk lain: **foto**. *n.* 1) foto. *photograph.* 2) kamera, fototustel. *camera.* **Aripo kato ponsaru potondo mia ri'ai.** Nanti kita meminjam kameranya orang sini. *Later we'll borrow a camera from someone here.* Lihatlah: koda.

potolo *n.* potlot, pensil. *pencil.*

pu'ai vt [-o]. menjemur. *dry in the sun*. Sai ari umoninio bajuno, lausako mu'aio. Setelah membuka bajunya, langsung dia menjemurnya. *After taking off his jacket, directly he dried it in the sun.*

pompuaia n. penjemuran. *drying rack*.

kampu'aia n. tali jemuran, penjemuran. *clothesline*.

pepu'ai vi. menjemur, mengeringkan dng panas matahari. *dry in the sun*.

puđu

kopuđu-puđu %%. berdenyut, berdebar. *throb, beat*.

tepuđu vi. terlepas. *come loose*.

pud*ua n. pondasi, pangkal. *foundation, base*.

pud*uano ni'i pangkalnya pohon kelapa *base of the coconut tree*

puha n. sumpitan. *blowgun*.

puhe n. 1) pusar. *navel, belly button*. lolaeno puhe tali pusat *umbilical cord* 2) ****. *limber hole, a drain hole near the bottom of a boat*.

puheu n. sarang rayap yg di atas tanah. *above-ground termite nest*.

puhu n. jantung pisang. *banana blossom*.

puilo n. tahi yg keras, sulit dikeluarkan. *hard stool which is difficult to expel*.

puji

pempepuji n. kebanggaan. *something to be proud of or proud about*. Imembali pempepujino. Sudah menjadi kebanggaan. *It become something to be proud about*.

pulele vt [-ho]. memilin, memutar, memintal. *wind, twine, twist (together)*.

puli₁ vn. sama kuat, bermain seri. *equivalent in strength, play to a draw, neither able to win*. Lihatlah: **jupu**.

puli₂

mopuli vn. kemasukan kotoran pd mata. *get dirt in the eye*.

pulo₁ n. pulau. *island*.

pulo₂ n. sm lebah yg kecil berwarna hitam yg bekoloni di pohon kelapa dng membuat lubang. *k.o. small, black stingless bee living in colonies and making a kind of harvestable honey*. *Meliponini*.

pulu₁ n. getah, air pohon. *sap, gum*. Puluno keu hulu ngineehako hulu bawu. Getahnya pohon keu hulu disebut hulu bawu. *The sap of the keu hulu tree is called hulu bawu*.

— vt [-'o]. melengketkan, melekatkan. *stick, make adhere*. Lihatlah: **đodai**.

mepulu vn. melengket. *sticky, adhering*.

kapulu-pulu n. sj tumbuhan. *a plant, unidentified, with unifoliate leaves and pods resembling those of tick trefoil*.

kapulu-pulu bula *cmpd n. tumbuhan kate emas. a plant, the Mexican fireplant, also known as painted euphorbia, Japanese poinsettia, desert poinsettia, fire-on-the-mountain, paintedleaf, painted spurge, milkweed, and kaliko plant. Euphorbia heterophylla L.*

pulu₂ n. puluh. *ten, a unit of ten*.

pulu₃ vt [-%]. mengambil di ujung jari. *take by the fingertips*.

punahi vt [-o]. mengusap. *stroke*.

puna-punahi vt [-o]. mengusap. *stroke (as a cat's fur)*.

punci n. pisang. *banana. Musa spp.*

punci alepuru *cmpd n. sj pisang. kind of banana, can be eaten raw if ripe, or fried*.

punci bangka *cmpd n. pisang tanduk. k.o. very long cooking banana, the horn banana*.

punci bangka-bangka = |**punci bangka**. = **punci bangka**.

punci barani sm pisang. *k.o. banana*.

punci bega *cmpd n. sm pisang besar yg ****. k.o. medium size cooking banana, usually eaten fried, can also be eaten raw*.

punci beke-beke *cmpd n. sm pisang. k.o. banana*.

punci bogoro *cmpd n. sm pisang. k.o. banana*.

punci buru = |**punci manu-manu**. = **punci manu-manu**.

punci dewaka *cmpd n. sm pisang besar yg ****. k.o. cooking banana*.

punci honta *cmpd n. sm pisang ****. k.o. dessert banana*.

punci kacinga *cmpd n. sm pisang ****, pisang ambon. k.o. dessert banana*.

punci kacinga bula *cmpd n. sm pisang ****, pisang ambon yg agak putih kulitnya. k.o. dessert banana with light green skin when ripe*.

punci kamangka *cmpd n. pisang rebus, pisang masak yg direbus. ripe cooking bananas that have been boiled until soft and edible*.

punci kinamangka = |**punci kamangka**. = **punci kamangka**.

punci kinurai *cmpd n. pisang rebus, pisang yg belum masak baru direbus. boiled underripe bananas, underripe cooking bananas that have been boiled until soft and edible*.

punci kurai = |**punci kinorai**. = **punci kinorai**.

punci laja = |**punci silaja**. = **punci silaja**.

punci lure *cmpd n. sm pisang yg bisa dimakan tanpa dimasak. k.o. dessert banana, the fruit somewhat fat with a reddish skin*.

punci madu *cmpd n. sm pisang ****. k.o. eating banana*.

punci manu-manu *cmpd n. sm pisang ****. k.o.*

finger banana.

punci manuru *cmpd n.* sm pisang kecil yg ****. *k.o. small frying banana.*

punci saburo *cmpd n.* sm pisang ****. *k.o. eating banana which is still light green when ripe.*

punci silaja *cmpd n.* sm pisang ****. *k.o. cooking banana.*

punci silayar *cmpd n.* sm pisang ****. *k.o. finger banana, small, the skin pale yellow.*

punci susu *cmpd n.* sm pisang ****. *k.o. dessert banana, similar to punci honta but smaller.*

punci dawa *cmpd n.* pepaya. *papaya. Carica papaya L.* **punci dawa ginigi** pepaya muda diparut *grated green papaya used as a vegetable*
punci dawa hinea pepaya muda diiris *sliced green papaya, used as a vegetable*

pune *n.* sm burung, punay. *k.o. bird.*

pune ata *cmpd n.* sm burung. *k.o. bird.*

pune papua *cmpd n.* burung uncal ambon. *slender-billed cuckoo-dove. Macropygia amboinensis.*

pune tali *cmpd n.* sm burung. *k.o. bird.*

punsu *n.* 1) timbunan, gundukan, tumpukan, msl gundukan pasir atau lumpur yg ditimbun kepiting. *heap, pile, mound, such as a mound of sand or mud made by a crab when excavating its burrow.* 2) timbun, gundukan. *clump, small heap.* **Sahapa salamiu? - Rua riwu sapunsu.** Berapa salak itu? - Dua ribu satu kelompok. *How much is your sankekin fruit? - Two thousand for one clump.*
 — *vt [-ho].* menimbun, mengumpulkan. *pile, pile up.* *Searti: tombu.*

punto *vt [-'o].* membungkus dng adonan (sebelum digoreng). *coat with batter (before frying).* **Io heano kasitela, topunto'o a'iko.** **Topunto'akono tarigu kato holeo.** **** *The sweet potato slices, we coated those. We coated them with flour and fried them.*

kapunto *n.* adonan untuk membungkus gorengan. *batter for coating fried foods.*

pura *vi.* habis, punah. *be finished up, extinct.* **Daaho saade kampo, io miano kabilanga ndopuramo.** Ada sebuah kampung yang penduduknya sudah hampir punah. *There is one village, whose people are almost all extinct.*
 — *vt [-ho].* menghabiskan. *finish up, use up.* **Ipinuramo.** Sudah habis. *It's finished up already.* **Tokolingka-lingka ompole pompura doi.** Kita jalan-jalan habiskan banyak uang. *Our travelling about uses up lots of money.*

papura *vt [-ho].* menghabiskan. *finish off.*

kampuraha %% terakhir. *final.* **alono Jumaa kampurahano** malam Jumat terakhir *the final*

Friday night

purasi %% ****. ****. **purasi mata** bular mata, penyakit mata katarak *cateract*

pure *n.* semak, tumbuhan semak-semak. *brush, underbrush, undergrowth.*

puri *n.* 1) lubang dubur, liang sanggama. *anus or vagina (in both cases referring to the orifice itself).* *Lihatlah: buli-buli, kudfu.* 2) dasar. *bottom.* **puri ntahi** dasar laut *bottom of the sea* **purino ni'i** bagian dasar kelapa *bottom end of a coconut* **purino opa** bagain dasar ubi kembang *bottom end of a lesser yam* *Lihatlah: tampu.*

puro *vn.*

mopuro *vn.* hancur, remuk. *smashed, pulverized.*

puru₁ *n.* burung tekukur biasa. *spotted dove. Spilopelia chinensis Scopoli.*

puru₂ *n.* sejenis penyakit cacar. *k.o. pox.*

puru₃ *vt [-'o].* mengambil dng ujung jari. *take with the fingertips.* **Pompuru kue!** *Ambillah kue! Have a cookie!*

puruhi *vt [-o].* ****. *strip (as leaves from a twig, or spikelets from a head of grain).* *Lihatlah: nohi.*

puruhako *vt [-φ].* menurunkan, kasih turun. *lower.*

pusa

pusalako *vt [-φ].* melepaskan. *loose, set free, release, exhale (breath).* **Io ponu, konano balangku kaku pompusalako ri'ai.** *Ponyu itu hasil seroku, kemudian saya melepaskannya di sini. The sea turtles, they were caught in my trap, and I set them loose here.* **Pusalako penaau mola-molaa.** *Lepaskan nafasmu pelan-pelan. Breathe out slowly.*

pompusalako'a *n.* tempat melepaskan sesuatu. *place where something is set free.* **pompusalako'ano ponu** tempat melepaskan penyu *a place where sea turtles were released*

tepusa *vn.* 1) terlepas (msl ikan dr mata kail sebelum di****). *get loose, become freed (e.g. a fish which comes free from a line before it can be landed).* 2) meninggal (krn sakit). *expire, breathe one's last, die (after an illness).*

pusi *vn.* pusing, dalam keadaan pusing. *confused, troubled, in a troubled state.*

puso %% ****. ****.

pusu₁ *n.* 1) pucuk bunga. *flower bud.* 2) buah yg belum matang dan maish kecil. *small, immature fruit, a developing fruit which has not yet reached its mature size.* *Lihatlah: kimomo, mebangka [bangka-2].*

pusu₂

mopusu *vn.* buta. *blind.* **Imopusu matano.** *Matanya buta. He is blind (lit. his eyes are blind).* **wawa mopusu** pintu gerbang yg buntu

deadlocked gate, gate which cannot be exited
pepusu *vi.* memejamkan mata. *close or shut one's eyes.*
putara *vt* [-'o]. memutar (piringan, lempeng jam, tombol penjetel radio, TV, dsb). *turn (a dial), wind (a watch), turn on (radio, TV, etc.).* **Hiina ndoputara'o TV keto leu.** Mereka tidak putar TV kalau kita datang. *They won't turn on the TV if we come.*
pute'a *n.* 1) burung pergam putih. *a bird, the white imperial pigeon, also known as the silver-tipped imperial pigeon.* *Ducula luctuosa Temminck.* 2) burung pergam laut. *a bird, the pied imperial pigeon.* *Ducula bicolor Scopoli.*
puto *Lihatlah: bufo.*
puu *vt* [-'o]. meniupi. *blow. blow on.* **ipuu'o ngalu** dituip angin *blown on by the wind*
puu-puu *vt* [-'o]. meniupi. *blow on (e.g. hot food).*
kapuu-puu *n.* 1) sumpritan mainan, tiup-tiupan dibuat dari daun kelapa. *toy noisemaker made from a coconut leaf.* 2) sumpritan. *any whistle, including those of commercial manufacture.*
pu'u₁ *n.* 1) pokok, dasar. *base, bottom, foundation.*
pu'uno esa dasar tangga *base of a ladder* **pu'uno ncia** pangkal perut *lower belly, underside of the*

belly, fold of the belly near the groin **pu'u ngkala** pangkal paha *fold of the thigh* **pu'u ngkonuku** pokoknya kuku *base of the fingernail or toenail* **pu'uno we'u** lekuk tenggorokan *hollow of the throat, hollow of the neck (the depression centered just above the breastbone, technically known as the clavicular notch)* 2) pohon, rumpun (bambu). *stand (of bamboo), stalk.* **sapu'u surabi** satu rumpun bambu *toi a stand of surabi-bamboo* **pu'uno pae** padinya beras *stalk of rice*
pepu'u *vi.* mulai. *begin, start, commence.*
tampu'u *vt* [-ho]. memulai. *begin, start.* **Ke inadepo tumampu'u, ngeeno mewiwiki.** **Imondoako ngeeno gulu-gulu.** ****. Kalau sudah lengkap, disebut hiasan rambut. *If it's still just begun, it's called styling the hair. When it's complete, it's called a hairdo..*
pu'u₂ *n.* antah, butir padi yg masih berkulit sesudah padi ditumbuk dan ditampi. *grains of rice that still have husks after the rice has been pestled and winnowed.*
pepu'uci *vt* [-o]. ****. *pick through, sort through (as grains of unhusked rice from husked rice).*

R - r

raba *n.* serat dr pelepah (batang) pisang. *fiber from the leaf sheaths (pseudotrunk) of a banana plant.*
rabe
rabekako *vt* [-ø]. memutuskan. *break off.*
rabu *vt* [-'o]. mencabut (msl tumbuhan dr tanah). *pull out (as plants from the ground).* **Inaio tinenano bo rumabuo kowala asoa?** Siapa disuruh mencabut pohon enau itu? *Who was ordered to pull up that sugar palm? Lihatlah: bubu-₂.*
perabuki *vi.* mencabuti. *pull out (grass, weeds).*
rabuta *n.* tali besar dan pental. *rope.*
racu *n.* racun. *poison.* **racuno wola** racun tikus *rat poison* *Lihatlah: bisa.*
rada
pora-poradami berpura-pura. *pretend.*
raea
roraea *vi.* merayakan. *celebrate.* **Leumo, tolako'ako rumoraea.** **** ****
raeati *n.* rakyat. *people, the general populace, the governed.*
rage-rage *n.* 1) ikan mala, juga disebut ikan kunyit

remong. a fish, the brownstripe red snapper, also known as the one-lined snapper and the striped seaperch. *Lutjanus vitta Quoy & Gaimard.* 2) sj ikan badur, juga disebut ikan lutjan. *a fish, the yellow-lined snapper, also known as the yellow-striped snapper, yellow-lined seaperch, and goldenlined snapper.* *Lutjanus rufolineatus Valenciennes.* 3) ikan kunyit lima garis. *a fish, the five-lined snapper, also known as the five-lined seaperch and the gold-striped seaperch.* *Lutjanus quinquelineatus Bloch.* 4) ikan kunyit benggal. *a fish, the bengal snapper.* *Lutjanus bengalensis Bloch.*
ragu *vi.* ragu, beragu. *hesitate, be uncertain, have doubts.* **Sai onto a'iso, ipepu'umo rumagu.** Ketika melihat itu, dia mulai beragu. *When she saw that, she began to have doubts.*
raha *n.* rumah, tempat tinggal. *house, residence.* **rahano bulalaa** jaring labah-labah *spider web* **rahano humeo** sarang semut *ant nest, ant hill, ant colony*
rahano humeo *nph.* tumbuhan sarang semut. *a*

kind of epiphytic plant that grows a multi-chambered tuber (caudex) inhabited by ants. Hydnophytum formicarum Jack.

koraha *vi.* berumah (yaitu, sudah kawin). *having a house, thus by implication: married.* **mianngkoraha** orang yang sudah kawin *married person*

karaha-raha *n.* mainan rumah kecil. *doll house.*

pekaraaraha *main-main.* *play around.*

pekaraha-raha *vi.* ****. *play with toys, play around.* **Searti: peboi.**

rahi₁ %% *menuba ikan di kali. poison fish in a stream.* **Kulako rumahi.** **** ****

rahi₂ ****. ****.

rahiako *vt [-no].* mengira, mencurigai, menuduh. *guess, suspect, accuse.* **Irahiakonomo raja a'iso io La Misi-misikini.** Dia mengira raja itu adalah si Miskin. *She suspected that that king was La Misi-misikini.*

rai *prep.* terhadap, ke arah. *to, toward.* **rai ciu** ke arah timur *toward the east*

ra'i *n.* dahi. *forehead.*

rai-rai *n.* 1) rumput buffel. *a plant, fine-bristle bur grass, also known as Brown's burgrass, Brown's sandbur, fine-bristle sandbur, slim-bristle sandbur, and green sandbur. Cenchrus brownii Roem. & Schult.* 2) rumput ganas. *a plant, southern sandbur, also known as bur grass, field sandbur, hedgehog grass, and green sandbur. Cenchrus echinatus L.*

raja *n.* raja. *king, rajah.* **Lihatlah: mokole.**

Rajabu *n.* Rajab, bulan ketujuh tahun Hijriah. *Rajab, the seventh month of the Islamic calendar.*

rajaki *n.* ketibaan dr Tuhan, rejeki. *gift from God, blessing.*

raka₁ *vt [-'o].* bekerja bersama, bekerja sebagai teman/tulang punggung. *cooperate, work together with as a friend/****.* **Irakakita.** Dia bekerja bersama kita. *He worked together with us.*

raka₂ *n.* ****. ****. **kawu-kawu tolu raka** **** *red cotton tree with three main trunks*

raka'a *n.* rakaat. *rakat, prescribed sequence of bows and prostrations during Islamic ritual prayer.*

orua raka'a dua rakaat *two rakat, two sequences of bowing and prostrating* **Lihatlah: sambahea.**

rake

porake *vi.* mendaki. *climb uphill, ascend uphill.*

raki *n.* daki. *fine dirt on the skin.* **rakino rapa** ketombe, sindap *dandruff* **Lihatlah: lombu, palapawua, rana, wiga.**

koraki *vn.* berdaki. *dirty, covered with fine dirt.*

rako *vt [-'o].* menangkap. *catch.* **morako ika**

menangkap ikan *catch fish*

terako *vn.* mencapai, tiba. *reach, arrive.* **Terako E'e i Nunu, tosabumo.** Kalau kita tiba di E'e i Nunu (tempat permandian), kita terjun. *When we get to E'e i Nunu (a swimming hole), we'll jump in.*

raku

moraku *vn.* agak kabur. *somewhat hazy or blurred.*

rakura **Lihatlah: kura-kura.**

ramba *vi.* menjalar, merambat, memanjat. *spread, creep, climb.* **ewo rumamba** rumput yg merambat *grass that spreads by runners*

rambanga *vt [-'o].* beriring, berlayar bersama (khusus perahu atau kapal). *accompany, sail together with (of boats or ships).*

ramba-ramba *n.* sj kerang bercangkang ganda. *k.o. clam.*

rambe₁ *vn.* lemah krn capai, kehabisan tenaga. *exhausted, weak from exertion.*

rambe₂

marambe *vn.* panjang dan lebar (seperti atap nipa). *broad, long and wide (as a thatched roof).*

rambea *n.* sj udang besar di kali, udang siput. *a kind of freshwater crustacean, unidentified.* **Lihatlah: langkai, sopi.**

rambi *vt [-ho].* 1) memukul. *knock, hit against, beat.* **morambi ganda** memukul gendang *beat a drum* 2) memetik (alat-alat musik yg berdawai). *play or strum (a stringed instrument).*

karambi *n.* ****. *stick, mallet, beater (for drum, gong).*

rambu *n.* bulu atau serat yg halus. *fine hairs or fibers.*

korambu *vi.* mempunyai bulu atau serat yg halus, berbulu, berserat. *having fine hairs or fibers, hairy, fibrous.* **Poo taipa io poo ngkorambu.** Mangga taipa semacam mangga yang berserat. *Taipa mangos are fibrous.*

rambuta *n.* rambutan. *rambutan. Nephelium lappaceum L.*

rame₁ *vi.* ramai. *festive, bustle.*

rameha %% ****. ****. **Keto peko'iri ri'ai Kampo Entaa, fo ramehano, kei dumaa acarano ompolehano mia.** **** ****

rame₂ *n.* lengan gurita, cumi-cumi dan sotong. *the suction-cupped arms of squid, cuttlefish and octopuses.*

rampa₁ *n.* 1) bijan, wijen. *sesame. Sesamum sp.* 2) bumbu terbuat dr kacang atau wijen. *spice made from beans or sesame seeds.*

rampa₂ *conj.* ****. ****. **Rampano katelau misikini / mia owoseu, sahinaahakou / hiina ndomangaku umehe unguke.** Karena terlalu

miskin / orang tuamu, saudaramu / tidak setuju dengan saya. *Because I am so poor / your parents, your siblings / they don't acknowledge wanting me.*

rampe

terampe *vn.* terdampar. *run aground, aground.*

rampu₁

morampu *vn.* berwarna tua, campuran merah tua, coklat dan hitam. *darkish, dark reddish brown or black.*

rampuni *vt* [-o]. menghanguskan, membakar hangus sampai hitam sekali. *char, scorch black.*

Maka mirampuniomo ika a'ai. Bukan main ikan ini dibakar hangus! *Man, you sure charred that fish!*

rampu₂ *n.* makanan yg debakar dl tanah *****.

food prepared by pit-baking, food wrapped in banana leaves, then buried with hot rocks and allowed to cook overnight. **rampu gogoso** *sj* bunkusan untuk dibakar dl tanah, terisi *****

food packet for pit-baking containing cassava **rampu kalempe** *sj* bunkusan untuk dibakar dl tanah, terisi ubi kayu dan ubi jalar dng gula merah *food packet for pit-baking that contains cassava and sweet potatoes with palm sugar*

rampuno kela *sj* bunkusan untuk dibakar dl tanah, yg terbuat dr labu terisi beras dng gula merah *food packet for pit-bking consisting of a pumpkin filled with rice with palm sugar*

rampuno kuro *sj* bunkusan untuk dibakar dl tanah, terisi ***** *food packet for pit-baking consisting of a pot filled with rice*

rampuno sinongko *sj* bunkusan untuk dibakar dl tanah, terisi ubi kayu dan ubi jalar dng gula merah *food packet for pit-baking that contains cassava and sweet potatoes with palm sugar*

rampuno songko = rampuno sinongko = rampuno sinongko

rampu'a *n.* *****. *outdoor baking pit, the place (and time) of burying food packets with heated rocks and allowing it to cook overnight.*

rampu'ano limbo *** satu rumpun keluarga ***** **rampu'ano lipu** ***** semua *****

celebrated by an entire village **rampu'ano lowo** *** satu kelompok tani ***** **Bo**

rampu'ando mia dai oleono Arabaa; bo uwe'ando rampundo, oleono Hamisi mewangu. ***** *The time for people to bury food packets with hot rocks is Wednesday; for removing the cooked packets is Thursday morning.*

rana *n.* lumpur. *mud.* **Kalapenda, po'iahano dai rana.** Kerang simping tinggal di lumpur. *Windowpane oysters live in muddy areas.*

Lihatlah: lombu, reko, wiga.

korana %% berlumpur. *muddy, coated or splattered with mud.* *Lihatlah: mo/rene.*

ranca %% mengentakkan kaki. *stomp one's foot.* *Lihatlah: pekacundo [cundo].*

roranca %% mengentakkan kaki beberapa kali. *stomp one's foot several times.*

randa

moranda *vn.* luka memar, luka lebam. *bruised.* *Lihatlah: molala [lala₂].*

randaa *n.* anak perempuan yg sudah sampai umur untuk kawin, pemudi, remaja, gadis (yang belum punya suami). *young woman who has reached marriageable age, female adolescent (who has not yet married).* **randaa lembahi** ***** *an unmarried older woman, an old maid* *Lihatlah: ana ntama [ana].*

randue *n.* ikan botana kasur. *a fish, the blue-lined surgeonfish.* *Acanthurus lineatus L.*

rangau

marangau *vn.* tidak enak didengar. *irritating to the ears.*

rangi

morangi *vn.* asam sedikit; antara busuk dan tidak. *slightly sour; slightly tainted, off (of food).* *Lihatlah: mongilu [ngilu].*

rangka *n.* rangka, kerangka. *frame.* **rangkano pate** kerangka katepel *the forked stick which forms the frame of a slingshot*

rangki *vi.* keriting. *curly.* *Lihatlah: koriti.*

rangki wuu *clause_idiom.* keriting rambut. *curly-haired.*

ransa₁

moransa *vn.* deras (hujan). *heavy (of rain).* **moransa waho** hujan deras *heavy rain*

ransa₂ *vt* [-ho]. menyepak. *kick.* *Lihatlah: sepa.*

ranta *n.* 1) rantang. *set of stacked containers with handle, for transporting food.* 2) *****. *an individual container which can be so stacked, sometimes also used as a unit of measure.*

Perangkamiu, sahapa saranta? ***** *How much are your cockleshells, for one container?* *Lihatlah: ganta.*

ra'o

mora'o *vn.* parau. *hoarse.*

rapa₁ *n.* kepala, bagian di atas, awal. *head, top part, beginning.* **rapano bara** awal musim barat *beginning of the west-wind season* **rapano bongkela** ***** *top of the hip, just above the hipbone* **rapano ika** kepala ikan *fish head* **rapano mancu** ***** *tiang top of a housepost* **rapano ni'i** ***** *the top of a coconut (where the sprout issues forth)* **rapano opa** bagian atas ubi kembili *the top end of a lesser yam* **rapano**

- puasa** permulaan puasa *beginning of the fast*
rapano ta'u pesta panen tradisional *k.o. traditional harvest celebration held yearly*
Nai misiu keo rapano punci dawa, kadio tongano te tampuno. Bagain atas buah papaya tidak manis, cuma bagian tengah dan bagian bawah. *The top part of a papaya isn't sweet, only its middle and bottom end.*
- korapa** *vi.* berkepala, punya kepala. *headed, having a head or heads.*
- perirapa** *vi.* berada di bagian kepala. *be or stand at the head of s.o. or s.th.*
- songko rapa** *compd n.* tengkorak, tempurung kepala. *skull, cranium.*
- rapa₂** %%. rapat. *close, dense, without space inbetween.*
- terapa** *vi.* ****. *flat up against.* **Io bawuhako humohalu'o a'iso ndoterapamo i tondo a'iso.** Babi-babi yang mencarinya tibalah mereka di pagar itu. *The pigs chasing him met flat up with the fence.*
- rapi₁** *n.* dapur. *kitchen.*
- rapi₂** *n.* tempat tumbuhnya ****. *place where the stem of a non-woody plant issues from the ground, stem base.* **rapino opa** tempat tumbuhnya kembang *stem base of a lesser yam plant* Lihatlah: **padaka.**
- rapia** *n.* kembar. *twin.*
 — *vi.* 1) kembar, berkembar. *be twins, be an exact match, be identical.* 2) tidak dapat dipisahkan. *inseparable.* **Ingkomiu mirapia te buku.** Kamu tidak dapat dipisahkan dengan buku. *You and your book are inseparable.*
- rapisako** *vt [-ø].* menjatuhkan. *drop, let fall, throw down.*
- terapisako** *vn.* terjatuh. *dropped, fallen, as a child who slips and falls from a tree.*
- perapisako** *vi.* menjatuhkan diri. *throw oneself down, as a child having a tantrum.* **Laewo iperapisako i pimpi.** Ombak **** di tebing. *The waves crash against the cliff.*
- rapo** *vt [-'o].* memegang dua benda secara bersamaan. *bring or hold two things together.*
- rapo-rapo** *n.* 1) kacang tanah. *peanut, groundnut. Arachis hypogaea L.* Lihatlah: **kacanggore.** 2) kunci rumah. *house key.*
- rapu** *vn.* rapuh. *brittle.*
- rara₁** *vn.* tembus cahaya, tembus pandang. *translucent, sheer.*
- rara₂**
merara *vn.* 1) panas, bersinar panas. *hot, radiating heat.* **Imerara oleo.** Panas mata hari. *It's hot today.* **Imerara ba'o see.** Panas atap seng. *The galvanized roof is hot.* 2) merasa
- panas, kepanasan. *feel hot.* **Mimerara? Tope'olupo.** Apakah engkau kepanasan? Mari kita istirahat di tempat berteduh. *Do you feel hot? Let's stop in the shade.* **Kumopii rapa.** **Ungkude duka kumerara.** Saya sakit kepala. Saya juga merasa panas. *I have a headache. I also feel hot.* Lihatlah: **sodo.**
- karara** *n.* panasnya. *heat, hotness, temperature.*
- karara i laro** panas dalam ****a *k.o. sickness*
- raro** *vi.* meraba-raba. *grope, feel about.*
- raro-raro** *vt [-%].* mengkhayal. *imagine. dream about.*
- raropi** *vt [-o].* meraba, mengelusi, membelai. *touch, feel, caress, stroke.*
- rasa₁** *n.* 1) tapas kelapa, bahan seperti saringan yg berada di antara batang pohon dan pelepah daun kelapa. *coconut frond stipule, the coarse, burlap-like material at the base of coconut fronds.* 2) sj kain tapis yg dipakai dl proses menjepit ibu kayu parut. *k.o. porous wrapper used when squeezing liquid out of grated cassava.* **Kantongono ka'upi, ngeeno io rasa.** Pembungkus untuk ubi kayu yg dijepit namanya 'rasa'. *The wrapper for pressed cassava is called 'rasa'.*
- rasa₂**
rasai *vt [-o].* memikirkan bagus, suka. *find pleasing, like.* **Mia mocu'a ndorasaio namino tabako leta.** Rokok kawung dipikirkan enak rasanya oleh orang tua. *Older people prefer the taste of cigarettes rolled in sugar palm leaf.*
- rasai**
marasai *vn.* susah, sulit, sukar. *difficult.* **Ke nahina topotado, marasai.** Kalu kita tidak berjanji, sukar. *If we don't make a promise, it will be difficult.*
- rase** *n.* karat, tahi besi. *rust.*
- korase** *vn.* berkarat. *rusty.* **podā ngkorase** pisau berkarat *rusty knife*
- rasi** *n.* rasi, zodiak. *star constellation.*
- rata** *vn.* rata, horisontal. *level, horizontal.*
- ra'u** *Asal:* PAN **daqu* 'a tree: Dracontomelum edule'. *n.* pohon rau (atau pohon rawa) dan buahnya. *the New Guinea walnut tree and its fruit. Dracontomelon dao (Blanco) Merr. & Rolfe.*
- rawasa** *n.* pohon yg baru ditebang, masih hidup daunnya. *a newly felled tree, the leaves of which are still green.*
- rawe** *n.* rawai, tali pancing yg panjang dan diikati beberapa buah kail. *long line, a fishing line with multiple hooks spaced out along its length.*
- perawe** *vi.* memancing pakai rawai. *fish using a long line.*
- rawe₁**

korawe-rawe %% berkibar. *flutter*.

rawu

morawu *vn.* kabur, gelap sedikit. *hazy, dusky, somewhat dark*. **Sabucuno mora-morawumo, ndopoonemo kando hule.** Setelah gelap-gelap sedikit, mereka naik ke darat baru pergi. *When it was a little dark, they went ashore and headed out.* 2) rabun, kabur mata. *having hazy or occluded eyesight*. **Ungkufe kumorawumo.** Saya sudah kabur mata. *As for me, I have bad vision.*

rawuso *n.* kabur pagi-pagi. *foggy, early morning haze.*

rawuso *Lihatlah: rawu.*

r.b. *Lihatlah: rombenga.*

rea *n.* darah. *blood.*

korea *vi.* berdarah. *bloody*. **Imobela korea.** Ia berluka berdarah. *He has a bloody wound.*

sarea-rea *vn.* ****. *bloody all over.*

recu

marecu *vn.* kacau. *disordered.*

rede *vi.* mendidih. *boil*. *Lihatlah: wocu.*

morede *vn.* masak setengah matang. *partially cooked, precooked.*

karede *n.* mata air panas. *hot springs.*

redi

peredi *vi.* sm permainan anak-anak, ****. *k.o. children's game played in teams, with two sticks, one serving as a bat with which to hit the other.*

ree *vi.* pecah (tt bunyi suara). *discordant (of voices)*. *Lihatlah: toree.*

reka

reka-reka *vt* [-o]. memikir-pikir sesuatu, menghitung-hitung dgn penuh pertimbangan. *think through, weigh everything carefully*. *Lihatlah: awa-awa [awa].*

reko *n.* kotoran, air keruh. *mud, dirt, contamination.*

koreko %% kotor. *dirty, contaminated (as a glass of water with things floating in it)*.

moreko *vn.* keruh, kotor. *muddy, dirty*. **tahi moreko** tasik keruh *muddy seabed*

rembe *n.* bulu badan, bulu roma. *body hair*. *Lihatlah: wulu, wuu.*

korembe-rembe %% berbulu-bulu. *hairy, with waving hairs (said about certain corals, for example)*.

rempe

marempe *vn.* lontok, pendek dan gemuk. *squat, short and fat.*

renda *n.* kain renda. *lace.*

renda-renda *n.* rambai, hiasan (msl di pinggir taplak meja). *fringes (e.g. on the edge of a tablecloth)*.

rende *vi.* getar. *tremble.*

rendengi *vt* [-o]. ****. *tap quickly.*

korende-rende *vi.* goyang-goyang. *swing, dangle.*

korende-rende karu bergoyang-goyang kaki *tremble a foot or both feet, regarded as impolite and a sign that one is angry*

rendu *n.* gempa bumi. *earthquake.*

korendu *vi.* sedang gempa bumi. *be earthquaking.*

rene

morene *vn.* becek. *muddy*. *Lihatlah: dene.*

renga *vt* [-'o]. ****. *spread (further) apart*. *Lihatlah: binde.*

rengka

rengka'a *n.* acara pindah rumah. *ceremony performed when moving houses.*

rengke

morengke *vn.* cepat rusak, tidak tahan. *cheap, cheaply made, not long lasting*. *Lawan: matangka [tangka].*

rengko *Bentuk lain: rengko-rengko.* *n.* barang-barang, perabot. *things, furnishings*. **rengko-rengkono raha** perabot dl rumah, perabotan *furnishings, furniture (of a house)* **I'ompole rengkomiu leumiu a'ai.** Banyak barangmu kunjungan ini. *You brought lots of stuff with you on this visit*. *Lihatlah: kamondo [mondo].*

rengku %% gemetar. *tremble.*

rense

morense *vn.* ****. *pushed down??*

pamorens *vt* [-ho]. ****. ****.

repi *vt* [-'o]. ****. *swat, hit from the side*. **morepi poo** **** *knock down mangoes with a long pole, by hitting them on the side (not poking or prodding them)* *Lihatlah: kai, sudu.*

repisi *vt* [-o]. menendang betis. *kick s.o. on the calves*. *Lihatlah: semba.*

karepisi *n.* tendangan pd betis. *a kick to the calf of the leg.*

rere₁ *n.* dinding. *wall.*

rerei *vt* [-o]. membuat dinding. *supply with a wall.*

pererei *vi.* membuat dinding. *make a wall.*

rere dopi *cmpd n.* dinding papan kayu. *plank wall.*

rere jalaja *cmpd n.* dinding bilik, dinding anyaman bambu. *wall made of flattened plaited bamboo.*

rere₂ *vt* [-%]. mengkhitan seseorang. *circumcise, perform the rites of circumcision on s.o.* **morereno** **** *a woman who performs the rites of circumcision*

perere *vi.* menyunat, mengkhitan. *be circumcised, undergo the rites and ceremonies associated with circumcision*. *Lihatlah: islamu, kabengka.*

pererea upacara sunatan dan tempatnya. *the two-day circumcision ceremony and the place where it is held.*

rere₃

tererempako vi. jalan terbuyung-buyung, jalan sempoyongan. *stagger, walk with faltering steps.*

Kadimo ndotererempako. **** *They just walked with faltering steps.*

rere_{mbi}

karerembi n. alat bunyi yg dipasang supaya kebun tidak diganggu babi, monyet atau burung pipit. *noisemaker hung in a garden for keeping away pigs, monkeys, and rice birds.*

rere_{mbulu}

morerembulu *cmpd vn.* merasa tidak enak badannya, meriang. *feel unwell, feel hot and cold, experience fever and chills.*

rerempako *Lihatlah: rere-₃.*

rewu

karewu n. kekacauan, kekacau-balauan, gara-gara. *problem, confusion, disorder, chaos.* **Mau poone langi, io karewu bei awako.** Biar naik ke langit, kekacauan akan menemukan kamu. *Even going up to the sky, confusion will find you.*

marewu *vn.* ****. *troubled, bothered, having problems.* **Isee utelau ea marewu.** **** *Don't bother yourself so much, take it easy.* **Imarewu larono, rouno anano ilembahimo nando fansule i raha anano.** Dia susah hatinya, karena sudah lama anaknya tidak kembali ke rumah. *He was troubled because his children had been gone a long time without returning home.*

ria

ria-ria *vt [-ho].* memisahkan. *separate.*

ri'ai *loc_adv.* disini, kata penunjuk yg menyatakan tempat yg dekat dng pembicara. *here, a locative adverb indicating a location in the vicinity of the speaker.* *Lihatlah: a'ai, ri'iko.*

ri'araa *loc_adv.* disana di atas, kata penunjuk yg menyatakan tempat yg jauh dan lebih tinggi dr pembicara. *way up there, a locative adverb indicating a location far away from the speaker in an upward direction.* *Lihatlah: araa, ri'ita.*

ri'ario *loc_adv.* disitu di bawah, kata penunjuk yg menyatakan tempat yg sedikit jauh dan menurun dr pembicara. *down there, a locative adverb indicating a location mid-distant from the speaker in an downward direction.* *Lihatlah: ario, ri'arua.*

ri'arua *loc_adv.* disana di bawah, kata penunjuk yg menyatakan tempat yg jauh dan menurun dr pembicara. *way down there, a locative adverb indicating a location far away from the speaker*

in an downward direction. *Lihatlah: arua, ri'ario.*

ri'asoa *loc_adv.* disitu, kata penunjuk yg menyatakan tempat yg jauh dr pembicara dan tingginya rata. *way over there, a locative adverb indicating a location far away from the speaker in a level direction.* *Lihatlah: asoa, ri'iso.*

rici n. tembaga. *bronze, brass.* *Lihatlah: tembaga.*

ricu

maricu *vn.* bertengkar, berbantah, mencari masalah. *quarrelsome, causing trouble, looking for trouble.*

ridi

ridi-ridi *vt [-ho].* mencincang, memotong-motong kecil. *cut or chop finely, dice.*

meridi *vn.* halus, jendal-jendul. *fine, finely bumpy.*

Io hama, io kumbi-kumbi meridi. **** adalah ruam yg halus. ****, *is a rash with fine bumps.*

Imeridi burino. **** *The print is very fine.*

Soroaki imeridi riuno. **** *The ***** has short, small spines.* **Gandu a'ai imreridi, hinapo ikahu alono.** Jagung ini jendal-jendul, belum cukup waktunya. *This corn has small kernels, it wasn't ready yet.*

riga *vt [-ho].* membelah (kayu). *split (wood).* **moriga keu** membelah kayu *split wood*

— n. bilah (kata bilangan papan kayu). *piece, board (classifier for long, narrow pieces of wood).* **sariga** sebilah a *piece*

riga-riga *vt [-ho].* ****. *make small splits, split short lengths (of wood, peeled sugarcane, etc.).*

rigi n. gerigi. *rough spots, bumps, serrations.* **da rigino** ada geriginya *it has bumps (as tree bark, a zipper)*

korigi %%. tidak halus, tidak rata, bergerigi. *rough, bumpy, serrated.*

rigi-rigi n. sm kue terbuat dr beras pulut dan bijan. *k.o. pastry made from sticky rice and sesame seed.*

toro rigi *clause_idiom.* berdiri bulu kudung. *with one's hairs standing on end.* **Itoro rigingku.** Berdiri bulu kudungku. *My hairs stood on end.*

ri'iko *loc_adv.* disitu, kata penunjuk yg menyatakan tempat yg agak mendekat dng pembicara. *there, a locative adverb indicating a location nearby the speaker.* *Lihatlah: a'iko, ri'ai.*

ri'iso *loc_adv.* disitu, kata penunjuk yg menyatakan tempat yg sedikit jauh dr pembicara dan tingginya rata. *over there, a locative adverb indicating a location mid-distant from the speaker in a level direction.* *Lihatlah: a'iso, ri'asoa.*

ri'ita *loc_adv.* disitu di atas, kata penunjuk yg menyatakan tempat yg sedikit jauh dan lebih

tinggi dr pembicara. *up there, a locative adverb indicating a location mid-distant from the speaker in an upward direction. Lihatlah: a'ita, ri'araa.*

rinta₁

pekarinta *vt* [-'o]. ****. ****.

rinta₂ *n.* genggong, kecapu mulut, terbuat dr pelepah pohon aren. *jew's-harp, made from sugar palm frond, and played with the mouth.*

rintapako *vt* [-ø]. memainkan genggong, menarik talinya genggong supaya bersuara. *play the jew's harp, pull the string of the jew's harp to make its tongue vibrate.*

rinta-rinta *vt* [-'o]. memainkan genggong, menarik-narik talinya genggong supaya bersuara. *play the jew's harp, repeatedly pull the string of the jew's harp to make its tongue vibrate.*

riri

vi. keram (tt otot), rasa nyeri di badan krn otot keram. *cramped (of muscle), experiencing pain as with a muscle cramp. Iriri elondo, hinamo ndotegau.* Lidahnya keram, dia sudah tidak bisa berbicara. *His tongue cramped up, he wasn't able to talk.*

risi

risingi *vt* [-o]. mencepatkan, mempercepatkan. *quicken, speed up.*

morisi *vn.* rapat, cepat. *close, compact, fast.*

riso *vt* [-ho]. mengumpulkan. *gather, collect.*

bariso *Bentuk lain: wariso.* *vi.* berkumpul. *gather together, assemble.*

bariso-riso *Bentuk lain: wari-wariso.* *vi.* berkumpul. *gather together, assemble. Lihatlah: balibu-libu [libu-1].*

teriso *vn.* terkumpul. *assembled, gathered.*

riu

n. duri. *thorn.*

koriu *vi.* berduri. *having thorns, thorned, thorny.*

teriu *vi.* berluka garutan. *scratched.*

mengkariu-riu *vn.* ****. *describing corn kernels which have begun to form on the cob.*

riwanga

poriwanga *vi.* main gaelan, main gong dng gendang bersama. *play gamelan music (drum and gong ensemble). poriwanga e'e **** triannual commemoration of when a well was dug poriwangaano lipu **** commemoration of the country*

riwu₁ *n.* ribu. *thousand, a unit of a thousand.*

riwu₂ *n.* angin ribut, badai. *strong wind, storm.*

koriwu *vi.* berbadai, sedang angin ribut. *stormy, blustery.*

roani *n.* lebah hutan, lebah tualang. *giant honey bee. Apis (Megapis) dorsata Fabricius. Roani mohalo, neua okidi mokuni.* Lebah tualang

hitam, lebah Sulawesi kecil dan kuning. *The giant honeybee is black, the Sulawesi honeybee is small and yellow.*

rob*a *n.* serpihan kayu, msl dr rimbas. *wood chips, as from adze. Lihatlah: ngkolu-ngkolu.*

robe-robe *n.* pakaian lama yg sudah robek. *old, torn clothes.*

robo *vi.* roboh, terjatuh. *collapse, fall down.*

robu *n.* rebung. *young bamboo shoot.*

robu

robuki *vt* [-o]. memecahkan. *break, crack, shatter.*

morobuki bio memecahkan telur *crack an egg*

roda *n.* roda. *wheel. rodano oto* roda mobil *car wheel* — *vt* [-'o]. menghidupkan sepeda motor. *kick-start a motorcycle.*

karoda-roda *n.* 1) mainan roda. *a push wheel (a kind of toy) consisting of either a single wheel attached to a stick, or a pair of wheels connected by an axle.* 2) mainan roda. *a hoop and stick (for hoop rolling).*

pekaroda-roda *vi.* bermain roda. *to play with a push stick, also to roll or turn a hoop.*

poroda *vi.* naik bersepeda. *ride a motorcycle.*

roda *vt* [-ho]. mencapai, mendapat, menejar. *reach, encounter, catch up with. Penduamo kulako i rahando, ako hiina kuroda'inda.* Sudah dua kali saya pergi ke rumahnya, tetapi tidak kudapat dia. *Twice now I've gone to his house, but I haven't found him in. Rusa i Kolensusu, tolaha'akono dhahu, kai hopao momale'ako molai, torodahomo kato pandohakono kantobu.* Rusa di Kulisusu, kita berburuh dengan anjing, digonggong setelah capai lari, kita capainya, kemudian kita tombaknya dengan seligi. *We chase deer in Kulisusu with dogs and they hound it until it's tired from running, we catch up to it and we spear it with bamboo spears.*

rodami *vt* [-o]. ****. ****.

teroda *vi.* **** riki. ****. **Indade, damo mongkarai baraako hiina ndoteroda.** Mereka sedang berburu-buru, jangan sampai tidak ****riki. *They are hurrying lest they get **** (left behind??) Hinamo kuteroda. Jadi, kubansule mpendua.* Tidak riki (mobil) lagi. *Jadi, saya pulang lagi. **** Therefore I will come back a second time.*

rodofuku *n.* kencur. *aromatic ginger, also known as sand ginger. Kaempferia galanga L.*

roe *n.* bunga pepaya, kembang papaya jantan. *papaya blossoms, inflorescence of male papaya trees used as a vegetable.*

roe-roe *n.* ranting yg paling ujung. *tip of a branch, twig.*

roga *n.* lendir, dahak dr paru-paru. *phlegm, mucus from the lungs. Lihatlah: boro.*

rogoa *n.* ikan bayan bara. *a fish, the female ember parrotfish, also known as the bi-color parrotfish, the half and half parrotfish, the redlip parrotfish, and the blackvein parrotfish. Scarus rubroviolaceus Bleeker.*

rokoma %%. kelihatan tetapi tutup awan, temaram (khusus tt bulan). *visible but obscured by clouds, darkened (said only on the moon).*

roko-roko *Bentuk lain: doko-doko. n.* kue dokok-dokok. *k.o. pastry made from glutinous rice flour, sugar and bananas, wrapped and steamed in banana leaves.*

rolu *n.* rol (film kamera). *roll (of camera film).*

rombenga *Bentuk lain: r.b. n.* rombongan, pakaian yg sudah lama. spt dibawa dr Singapura dan dijual di pasar. *second-hand clothing, such as is imported from Singapore and sold at local markets.*

rombo *vt [-ho].* mengumpulkan. *gather, stack into heaps. Iporombomo koroka.* Dia mengumpulkan daun kelapa yang mati. *He gathered dried palm leaves.*

rompio *n.* paku laut. *a plant, the mangrove fern. Acrostichum speciosum Willd.*

rompo *n.* bagan apung, terbuat dr bambu. *a floating bamboo platform (raft) with liftnet and small hut.*

rompu

rompu ncuu *cmpd vi. ***** (kelainan yg dibawa lahir). *with knees together (congenital defect).*

rondoma₁ *n.* sisa tanaman ubi jalar yg tumbuh kembali (untuk ditanam lagi). *a harvested sweet potato that has sprouted (and will be planted in the current garden). Lihatlah: kainci.*

rondoma₂ %%. remang-remang, reduh. *****.*

rone *n.* burung pipit. *rice-bird.*

ronga

paperonga *vt [-ho].* menggabungkan. *put or place together, combine. Peambo'a a'ai, ijadi duka pinaperonga te peko'iria. ***** *It's also possible to combine the naming and first haircut ceremonies (and hold them at the same time).*

peronga %%. bersama, serentak. *together, altogether, all at once. Meanta mewangu io Lydia, bei pepakiaci ri'asoa peronga te kumawino.* Besok pagi, Lydia akan **** di sana bersama yg akan kawin. *Tomorrow morning Lydia is going to get dressed up over there along with those getting married. Ndolako mperonga.* Mereka pergi bersama. *They went together. lonso mperonga* lompat secara serentak *jump all at once, suddenly jump*

peronga-ronga %%. bersama-sama. *together. Ndolako mperonga-ronga.* Mereka pergi bersama-sama. *They went together.*

ronge *vt [-o].* mendengar. *hear. Mimporongemimate?* Sudah mendengar dia mati? *Have you heard that he died?*

perorongi *vt [-o].* memperhatikan, mencoba mendengar (bunyi atau suara yg tak terang). *pay attention to, attempt to listen to (an indistinct sound or voice). Nai pomperoronge gauno tamano. ***** *He didn't listen attentively to his father's advice. Ana hako itonia sadia ndoperorongi*

Wangkinamboro damongkaa. Anak itu senantiasa tetap memperhatikan (bunyi redam) Wangkinamboro sedang makan *Those children listened fixedly to (the faint sound of) Wangkinamboro eating.*

porongea *n.* pendengaran. *****.*

rongki *n.* serampang, tombak ikan yg cuma satu matanya. *a fishing spear with a single barbless point. Lihatlah: kancika [cika], pangisi, sarampa-2, sosapa, sulangke.*

rongko

rongkoha *n.* puncak (keramaian). *main part, height (of festivities).*

rongo *n.* tali menjunjung, kata **rongo** juga menunjukkan tali kecil pada umumnya. *strap, especially a headstrap or tumpline (for carrying); also a general word for string and medium-sized rope. rongono sandali ***** sandal *sandal strap*

— *vt [-'o].* menjunjung dengan tali diletakkan pd dahi. *carry on the back using a tumpline around the forehead. baki mporongo ni'i* bakul dng tali dahi untuk membawa kelapa *basket with tumpline for carrying coconuts*

porongo'a *n.*

roo₁ *n.* rok. *skirt.*

roo₂ *vt [-'o].* memasukkan tangan ke dalam (lubang, karung, dsb). *insert the hand into, reach into with the hand (as a hole, a bag, etc.).*

ro'o

moro'o *vn.* melebihi dari rakus. *greedy, eating anything, even what other people would throw away. Lihatlah: modoko [doko], mosibu [sibu], moso'o [so'o].*

ropa *n.* depa. *fathom, the distance from finger tip to finger tip of one's outstretched arms.*

rope *n.* haluan. *bow (of boat).*

— *vi.* menuju. *advance, head toward. Ipo'ontomo saboto kapala, kabilanga damo rope i inafe.* Ia melihat sebuah kapal yang seolah-olah sedang menuju kepadanya. *He saw a boat, as if it were advancing towards him. Be*

mimporope i maina itonia ai? Anda mau ke mana tadi? *Where were you going jus then?*

rihope *n.* yg telah ditujui, tujuan. *where one was headed, destination.* **Sando teusoa i laro ngkeu rinope'inda a'iso, ndopohalumo bua malaka.** Setelah mereka itu tiba pada hutan yang telah ditujui itu mereka terus mencari jambu biji. *When they arrived at the forest they were headed toward, they sought guavas.*

perihope *vi.* berada, duduk di haluan. *be, sit in the bow.*

ropea *n.* yg sedang ditujui, tujuan. *where one is heading, destination.*

ropu

moropu habis, amblas, punah. *come to an end, disappear, vanish, become extinct.*

roraea

roraea'a *Bentuk lain: roraea. n.* Lebaran, Idul Fitri, perayaan akhiran bulan puasa, dan perayaan serupa seperti Lebaran Haji. *Eid-ul-Fitr, celebration of the end of the month of fasting, and similar Moslem celebrations such as Eid-ul-Adha.* **roraea'ano haji** Idul Adha, Lebaran Haji, perayaan pd hari kesepuluh Zulhijah *Eid-ul-Adha, celebration of the Feast of the Sacrifice on the 10th day of Dhu al-Hijah*

roro *n.* bunyi air terjun atau tiris. *the sound of water cascading or draining.*

kororo-roro *vi.* terjun, tiris (tt air). *cascading, rushing, gurgling (of water).*

roti *n.* roti. *bread.*

peroti *vi.* membikin roti. *make bread.*

rou

rouno *conj.* oleh karena, alasannya. *because.* **Aripo. Rouno da'a waktuu.** Nanti. Karena tidak ada waktu. *Later. Because there's not time now.* **Anamai hiina ilako, rouno dapo mocuri.** Anak kami tidak ikut, karena dia masih tidur. *Our son didn't go, because he was still sleeping.*

ro'u

pero'u *vi.* mencuci muka. *wash one's face.* **Hiina ipebaho, kafi ipero'u.** Dia tidak mandi, dia cuci muka saja. *He didn't bathe, he only washed his face.*

rowa *vt [-ho].* memukul sampai jatuh (msl batu yg disusun-susun menjadi pagar). *knock down (as stones which have been piled to make a fence).* **Irowaho io bawu.** Dipukul babi sehingga jatuh. *Pigs knocked it down.*

morowa *vn.* jatuh (msl batu dr pagar batu). *knocked down, knocked over (e.g. rocks from a rock wall).*

rua- *bound num.* dua. *two.* *Lihatlah: orua.*

rubu *n.* pecahan kecil (terutama tt kaca). *a small*

crack or fissure (especially of glass).

korubi *vi.* pecah, mempunyai pecahan kecil. *cracked, having a small crack.* *Lihatlah: mocumbi [cumbi].*

rubu

morubu *vn.* pecah, hancur. *split, cracked, shattered.* *Lihatlah: mowewe [wewe].*

rubuki *vt [-o].* menghancurkan. *shatter.*

rugi

marugi *vn.* rugi. *suffer harm or loss, sell, trade, etc. at a loss.*

parugi-rugi *vt [-'o].* merugikan. *damage, harm, set back, set at a loss.*

ruku-ruku *n.* selasih. *holy basil. Ocimum tenuiflorum L.* *Lihatlah: tulasi.*

ruma *n.* air mulut sungai yg sementara mengalir turun menuju ke laut. *water / current in an estuary flowing toward the sea.* *Lihatlah: buso.*

ruma-ruma *n.* ikan kembang lelaki. *a fish, the long-jawed mackerel, also known as the Indian mackerel. Rastrelliger kanagurta Cuvier.*

rumbia *n.* pohon rumbia. *true sago palm. Metroxylon sago Rottb.*

rumbo *vt [-ho].* menepuk. *tap.* *Lihatlah: deku, toki.*

rumbo-rumbo *vt [-ho].* menepuk. *tap on.*

perumbo-rumbo *vi.* menepuk. *tap one's fingers.*

rumbu

morumbu *vn.* ****. ****. **Io sure nsa'o, morumbu.** **** *The rainbow runner isn't a good eating fish, it's *****

rumpa *Asal: PBT *rumpaQ 'collide, hit against' fr PMP *rumpak 'thud, strike against'.*

perumpa *vi.* 1) baku main judi; menyabung ayam, tidak pakai taji. *bet or wager against each other; fight cocks, without using spurs.* **manu perumpa** ayam sabungan *fighting cock* **Tolakomo merumpa.** Kami pergi menyabung ayam. *We're going to fight cocks.* **Kumancuu numaa'o manu a'iko i karanda iseeako iperumpa te sa'uluno asoa.** Dengan sengaja saya simpan ayam itu dalam kandang, agar supaya tidak berkelahi dengan yang lain di sana. *I put this rooster in the pen on purpose, so that it wouldn't fight with the other one over there.* *Lihatlah: boke, dulambata, popalute.*

rumpi

morumpi %%. kikir, sekakar, tidak mau membeli atau membayar, belit. *stingy, not willing to buy or pay, underhanded (in financial transactions).*

rundu *n.* guntur, guruh. *thunder.* *Lihatlah: guntu.*

rundubote *n.* ikan opu, juga disebut ikan tongkol sirara atau ikan tongkol gigi anjing. *a fish, the dogtooth tuna. Gymnosarda unicolor R<u:>ppell.*

rungke *n.* bunyi krn bersentuhan. *sound, noise of two or more things making contact. Tabea irungke paala kai moiko.* Bagus palanya hanya kalau berbunyi. *Only if a nutmeg shell rattles is it good. Searti: uni.*

— *vt [-ho].* membunyikan. *cause (something) to make a noise. morungke lengko **** to rattle dice around*

karungke-rungke *n.* mainan yg kalau digoyang-goyang berbunyi. *noisemaker, a rattle or other toy for making noise.*

korungke *vi.* berbunyi. *sound, sound out. Sabucuno damo umengka pajara, ikorungkemo io bongka manu.* Kemudian, sudah pajar naik, sudah berbunyi kokok ayam. *Just then as the dawn was approaching, the cock's crow sounded out.*

rungkoko

morungkoko *vn.* hamil, menjadi hamil. *pregnant, be in a pregnant state. karambau morungkoko* kerbau yang hamil *pregnant water buffalo*

karungkoko *n.* kehamilan. *pregnancy.*

rungku

morungku *vn.* kurang gairah atau gesit kerja. *lack enthusiasm or agility for a task.*

rura'o *vi.* sapu rata, habis semuanya. *sweep clean, finish off all.*

ruru₁ *vi. ****.* go, run (said of engines, etc.). **Hiina iruru otomai.** Tidak berbunyi mobil kami. *Our car won't start.*

ruru₂ *vt [-'o].* memungut. *collect, gather, pick up. Kulako moruru tora-torano kinaa binasiakondo.* Saya pergi memungut sisa-sisa makanan yang mereka buang. *I'm going to collect leftovers of food which they've thrown out.*

ruruki *vt [-'o].* mengumpulkan. *collect, gather in large numbers or quantities (as ears of corn into a basket). moruruki kulou* mengumpulkan

kopra gather dried coconut meat

ruru₃ *vi.* bergotong-royong membantu. *cooperate, work together. Ndururuhakono.* Mereka menggotong memberikan bantuan *They worked together to give aid.*

ruru₁

teruru₁ *vi.* mau tertawa tetapi tetap tahan. *hold in a laugh, keep oneself from laughing.*

ruru₂ *n.* tumbuhan senduduk. *a small shrub with purple flowers, the straits rhododendron. Melastoma malabathricum L.*

ruru₁ *vt [-'o]. ****.* swarm over (as of ants or flies). **Naa'o pokacumi i tondo bara iruruio humeo.** **** *Put your package on the fence, lest ants get all over it.*

rusa *n.* rusa, jonga, kijang. *deer, specifically the Javan rusa, the only deer encountered in the Kulisusu area. Rusa timorensis de Blainville.*

rusu

morusu *vn.* kurus. *thin, skrawny. Bemimorusumo imodara mimpongkaa.* Kamu akan kurus karena makan sedikit. *You're going to be skinny you eat so little. Punci wula oleo imorusu bakeno.* Pisang musim panas kurus buahnya. *Bananas have scrawny fruits during the hot season.*

ruta

moruta *vn.* rusak, hancur. *ruined, destroyed. Imorutamokuduno salano.* Sudah hancur pantatnya celananya. *The seat of his pants were ruined.*

ruto *n.* ikan bayan tiga warna. *a fish, the ricolor parrotfish. Scarus tricolor Bleeker.*

ruu *vt [-'o].* mengancam, menggentakkan. *threaten, intimidate.*

ruu-ruu *vt [-'o].* mengancam-ancam. *threaten, constitute a threat to. moruu-ruu mia* mengancam-ancam orang *constitutes a threat to people*

S - s

sa- *Bentuk lain: ho- (****) (the variant ho- is used preceding the stem pulu 'ten'). bound num. 1) se-, satu. one. 2) when, since (expressing temporality), as (expressing a condition which precursus an outcome). Sai kaea, hinamo ito'orio larono.* Mentang-mentang dia kaya, dia menjadi sombong (harf: tidak tahu lagi dalamnya). *When he was rich, he became*

*haughty (lit. he no longer knew his heart). Sando kobongo-bongo, ndotape'indamo. **** So they are stupid, so they slapped them.*

saa *vt [-'o].* mengusir. *chase away.*

saari *vt [-'o].* mengusir. *chase away, expel.*

saade *Bentuk lain: osade (****) (the variant osade occurs following ka 'and' in numbers such as 11, 21, 31, etc.). num. satu, ****. one, used in*

counting referential objects (one house, two houses, etc.). Lihatlah: iisa, sa-

kasaade'a *n.* ****. ****. **Buton Utara: kasaade'anto bo saluwukita, saluwukita bo kasaade'anto.** **** ****

pasaade %%. ****. ****. **Santaongano, kando pasaade.** **** ****

pokosaade *vt* [-o]. menyatukan, mengumpulkan menjadi satu. *add together, combine into one.* **Pokosaadeomo.** **** *Combine them (put everything into one bag).*

saade'ako *vt* [-ø]. bersetuju, mengakurkan, semufakat untuk. *agree, be in agreement concerning.* **Ndosaade'akomo ndopalingka'o anando.** Mereka semufakat untuk anak dikasi jalan. *They agreed that they would send him away.* **Ka'umpehano sahinaa hako, tosaade'akomo Bene bo apunto?** Bagaimana, saudara-saudara, kita satukan saja suara kita pada Bene untuk raja kita? *How is it, brothers, are we agreed that Bene will be our king?*

sinaade'ako *n.* persetujuan dari banyak orang. *agreement, particularly among many people.*

saangki

saangkinomo sedang. *even.* **Saangkinomo tantarahako i lipu a'ai hinamo ndopokopepateo.** Sedang tentara-tentara negeri ini sudah tidak sanggup membunuhnya. *Even all the soldiers of this country weren't able to kill it.*

saasa₁ *n.* bunga karang yg bercabang. *branching coral.* *Lihatlah: bulugo, kule.*

saasa

saasa mperonga *cmpd vi.* sama-sama. *walk in step.*

saawa *vi.* berkesempatan. *have_opportunity.* **Kemi nsawa, tohule lumili i Membuku.** Kalau ada kesempatan, kami pergi jalan-jalan ke Membuku. *If you have the opportunity, we'll go visit Membuku.* **Hinapo kusaawa mo'oli.** Saya belum ada kesempatan beli. *I haven't had a chance to buy any.*

kasaawa'a *n.* kesempatan. *opportunity.* **Maalingumo kasaawa'amiu.** Tergantung kesempatan Bapak. *It's up to you, it depends on your schedule.*

saba₁ *vi.* datang, muncul; terbit (tt matahari, bulan). *come, show up, appear; rise (of sun, moon).* **Hiina isaBa.** Dia tidak datang. *He didn't show up.* **saba oleo** matahari terbit **Dasumaba oleo.** Matahari sedang terbit. *The sun is rising.* **Dasumaba wula.** Bulan sedang terbit. *The moon is rising.* **Ke da sumaba wula, bei kombena tahi.** Kalau bulan terbit, laut akan mengkilap. *When the moon rises, the sea will*

gleam.

saba₂ *n.* beras yg dibungkuskan dl daun waru. *packets of rice wrapped in leaves of the sea hibiscus tree.*

sababu *n.* sebab. *reason, cause.* **Daaho sababuno.** Ada sebabnya. *There are reasons.* **Io hapa sababuno mia hako a'ai kando mopii?** Apa sebabnya orang-orang ini sakit? *What is the reason these people are sick?*

sabandara *n.* perangkat yg tugasnya menyimpulkan persoalan di bagian laut. *official traditionally in charge of maritime affairs.*

sabangka *Lihatlah: bangsa-1.*

sabara₁ %% *vn.* segala, sembarang, apa saja, di mana saja, sembarangan. *all, every, everthing, everywhere, at random.* **Ipomoni kinaa, idumaamo sabara giuno kinaa mewalo.** Ia memohon makanan, maka jadilah segala macam makanan yang lezat. *He asked for food, and there (magically) appeared every kind of delicious food.* **Ana a'iso iniatiaiko sabaramo hapa-hapa mino'iliakono i Kumawasano.** Anak itu meniatkan segala apa saja yang diinginkannya kepada Yang Mahakuasa. *That child prayed to the Almighty for all of whatever she desired.* **Ikonangi-nangi sabaramo mohalu kasalamati'ano.** Ia berenang sembarangan mencari keselamatannya. *He swam around everywhere looking for a way to save himself.*

sabara₂ *vn.* sabar. *patient.* **Kadi usabara, beku lako mohalu'akoko kinaa.** Bersabarlah, saya akan pergi mencarikan engkau makanan. *Just be patient, I'm going out to look for some food for you.*

sabe *n.* sabit. *sickle.*

sabi *n.* taji ayam jantan. *(natural) spur of a cock.* *Lihatlah: taji.*

sabu 1) *vi.* terjun. *jump down (from a height), jump or dive (into water).* **Terako E'e i Nunu, tosabumo.** Kalau kita tiba di Ee i Nunu (tempat permandian), kita terjun. *When we get to E'e i Nunu (a swimming hole), we'll jump in.* 2) mendarat. *land.*

pengkasabu-sabu *vi.* melompat-lompat, msl anak yg bermain di sungai. *play around by jumping into water.*

pesaburako *vi.* menjatuhkan diri. *drop down, jump down (on purpose).*

tesaburako %%. jatuh (tidak sengaja). *fall, plunge.*

sabu'a *n.* tempat terjun, tempat mendarat. *landing place, landing site.* **sabu'ano kapala lumola** bandara, lapangan *airport, airfield*

sabucu *Lihatlah: bucu.*

sabucuno *Lihatlah: bucu.*

saburo *n.* demam panas tinggi. *high fever.*

sadaka *n.* sedekah, pemberian seorang Muslim secara sukarela, di luar kewajiban zakat dan zakat fitrah. *sadaqah, charitable giving, voluntary charity apart from that which is required or obligatory under shariah. Lihatlah: salawatu.*

sadara *vn.* sadar, insaf. *become aware, realize.*

sa<daria *n.* rompi. *vest.*

sade'ete *Lihatlah: de'ete.*

sadi *vt* [-o]. menghidangkan, menyediakan, menyuguhkan (tt makanan, minuman, dsb). *set on plate, set in a serving bowl, ready (food, drink, etc.) to be served. monsadi tala* simpan di talam *set out on a tray Ariako tonahuomo motahaako, to'uwe'omo, toponsadimo, kato pongkaa'ako. ***** After we cook it until its done, we take it out, we put some on a plate and we eat it.*

ponsadi'a *n.* ****. ****. **ponsadi'ano** *rolu* tempat rol (film kamera) *container for a roll (of camera film)*

tesadi *vn.* terhidang. *served.*

sadia *vi.* tetap siap. *prepare (for action). Nai lembahi a'iko, iteleumo guruda owose a'iso, io kaweno kabilanga i'olumio kampo a'iso. Buragil isadiamo ri'asoa.* Tidak lama kemudian datanglah burung garuda yang besar itu, sayapnya seakan-akan dapat menaungi kampung itu. Buragil tetap siap disana. *Not long after that, that large garuda bird arrived, its wings nearly overshadowing the village. Buragil prepared himself for action.*

— %% senantiasanya, selalu, tetap, sering. *always, constantly, often. Sadia kupehawakikomiu.* Saya selalu mengingat kalain. *I always remember you. Bara-bara a'iso, sadia ndocia duka te ngineahako Wanae.* Barang-barang itu, sering diberikan juga kepada yand disebut Wanae. *Those goods, they always also gave some to the one called Wanae. Topowawa karinda, ponsadianto pongoci. **** We bring a basket, our **** for hunting shellfish.*

sa'e

pesa'e *vi.* berkelahi (tt binatang spt kucing, anjing). *fight (of animals, such as cats, dogs).*

saedano sedikit perbedaannya. *differing slightly.*

sage *n.* 1) ubur-ubur api. *blue bottle, a kind of floating marine hydrozoan, also known as the Indo-Pacific Portuguese man o' war. Physalia utriculus La Martinière.* 2) ubur-ubur. *jellyfish. Lihatlah: lino-lino.*

sage bana *cmpd n.* cacing terebellid, sj cacing laut

yg mempunyai beberapa buah tentakel. *k.o. spaghetti worm, a marine worm of the family Terebellidae. Terebellidae.*

sago *n.* bunyi, suara. *noise. ompole sago* banyak suara *much noise*

mansago *vn.* ribut, gaduh. *noisy. mia mansago* orang ribut *noisy people Isee mansago!* Jangan ribut! *Quiet down!*

saha *vi.* pasrah. *submitting, resigned. Isahamo.* Sudah pasrah (ayam sabung, tidak melawan lagi). *He submits already (a cock that won't fight anymore).*

sahada *n.* syahadat. *shahadah, recitation of the Islamic confession of faith.*

sahinaa *n.* saudara, sanak. *sibling, cousins, family, relatives, kinsmen; people who can trace lineage back to one father and mother. Sahinaano Buragil ndo'onoono ndolaha'o kangkuanino tamando.* Enam orang saudara Buragil mengikuti anjuran ayahnya. *Buragil's brothers and sisters, those other six of them followed their father's instruction.*

sansahinaa *n.* ****. *household, a nuclear family but often including parents and unmarried siblings of the nuclear couple. Miano Konawe a'iso, ndoleu ndopinda i Kulisusu sansa-sansahinaa'inda.* Orang Konawe itu datang pindah di Kulisusu sekeluarga. *Those Konawe people they came, they moved to Kulisusu household by household.*

pesahinaa *vi.* ****. *accepted as one of the family;.* **Indade io sahinaangu, ndopesahinaa'aka'aku.** Mereka keluarga saya, mereka berkeluarga dengan saya. *They are my family, they are family with me.*

pesahi-sahinaa *vi.* berhubungan keluarga (tt orang banyak). *be related (of many people). Ndopesahi-sahinaa i laro kampo a'ai.* Di dalam kampung ini, masih hugungan keluarga semua. *They are all related to one another in this village.*

sahinaa i wuto *nph.* saudara ****. *true sibling, blood sibling. Mau inao sahinaanto i wuto, mau miano luara, kato moiko te mia a'iko io sahinaantomo duka. **** Even if not our blood siblings, even if a person from outside, if we get along well with that person they are our family too.*

sai

sai balase *cmpd n.* ikan debam-taji enam spina. *a fish, the sleek unicornfish, also known as Thorpe's unicornfish. Naso hexacanthus Bleeker.*

sai malimbu *cmpd n.* ikan debam-taji bonjol

hidung. *a fish, the bignose unicornfish, also known as Vlaming's unicornfish. Naso vlamingii Valenciennes.*

sajada *n.* sajadah, tikar sembahyang. *prayer rug, prayer mat.*

saka₁

posaka *vi.* berbentur, bertabrakan, baku menabrak. *collide, crash, run into each other.*

teposaka *vi.* bertabrakan. *collide.*

saka₂ *vn.* pas, rapat, tanpa kelonggarannya. *close, tight, without space inbetween. Lihatlah: pee.*

pasaka *vt* [-'o]. merapatkan, kasih rapat supaya tidak ada kelonggaran antaranya. *tighten up, bring together so that there are no spaces in between.*

saka₃

kasaka *n.* pertunjukan, permainan. *performance, game.*

pesaka'i *vi.* bermain, bermain-main, mempertunjukkan. *play, play around, joke around, put on a performance. mesaka'i lumonso* bermain melompat, **** *play a jumping game, play jump rope mesaka'i mebaguli* bermain kelereng *play marbles Isee milako i sala mesaka'i.* Jangan bermain-main di jalan. *Don't go playing in the street. Kadimo ndopesaka'i.* Mereka main-main saja. *They're just playing around. Mentee, mbule upesakai iko?* Mungkin kamu main-main lagi. *Maybe you're just playing around / joking again. Mancahako, aliondahako, ndopesaka'i.* Tarian pencak sila, lagu **alionda**, mereka mempertunjukkan semuanya. *Mimed martial arts, the traditional alionda song, and all that goes with them, they perform it.*

sakacundu *n.* ****. ****. *Lihatlah: pobumbu.*

sakadoro *n.* pelocok, pelantak (untuk senapan bambu, pompa, dsb). *plunger (for popgun), piston (of pump).*

sakara %% cinta kasih, berahi, gatal, gasang. *love, strong affection, lustful desire.*

sakarabebe *Bentuk lain: karabebe, kasarabebe. n.*

1) tumbuhan cocor bebek, juga disebut cacar bebek, sedingin, setawar, dan daun sejuk. *a plant, the air plant, also called life plant, miracle leaf, cathedral bells, and kalanchoe. Bryophyllum pinnatum (Lam.) Oken.* 2) tanaman cocor bebek. *an ornamental plant, Christmas kalanchoe, also known as florist kalanchoe, flaming Katy, and Madagascar widow's-thrill. Kalanchoe blossfeldiana Poelln.*

saki *vt* [-'o]. memasang (api). *ignite, light (a fire). Lihatlah: peka, cunu.*

saki'i *vt* [-'o]. menular, menjangkiti. *infect s.o.*

(with a disease). **Bendo saario, baraako isaki'i'inda korino.** Mereka akan usir, nanti dijangkiti kurapnya. *They were going to expel him, lest he infect them with his ringworm.*

sakulako *vt* [-'o]. melempar ****. *toss underhand.*

Sakulako wukuno ola-olai. Lempar tulangnya agak jauh. *Throw the bones out a bit far.*

pekansakulako *vi.* melemparkan (tali pancing). *cast (a fishing line).*

sala₁ *n.* jalan. *road. sala bangka **** a shallow channel formed across a mud flat as the tide recedes, so named because at low tide one can use this channel to move a canoe seaward or landward Damo i sala.* Sudah ada di jalan. *He's on the road, he's on his way.*

pesala *vi.* berjalan. *travel on, go by way of. pesala i wita* berjalan di atas tanah *go by land pesala i tahi* berjalan di laut *go by sea pesala i parigi* berjalan di jalan raya *go by way of the main road Bem i mpesala i Kandari kemi bansule? **** Will you return home by way of Kendari?*

pesalanga *n.* tempat berjalan, jalanan. *pathway, course. pesalangano konde* jalanan anai-anai *termite trail Ri'ai pesalanga.* Disinilah tempat berjalan. *Here's the pathway. Bawu a'iso, nai to'orio pesalangano.* Babi itu, tidak diketahui jalanannya *He didn't know which way those pigs went. pesalangano asno masina **** slanting hole in the bottom of a boat through which the propeller shaft passes*

sala₂ *n.* celana. *pants, trousers, shorts. sala jongkoro* celana pendek dng kunci *shorts with a metal fastener sala kalaromi = sala ngkalaromi = sala ngkalaromi sala kamanda* celana pendek dng tali kolor *shorts with a drawstring sala mpombala* celana yang sampai ke pertengahan betis, celana buntung *shorts which reach to one's calves, **** sala ncina* celana dalam untuk perempuan *women's underwear, panties sala ngkalaromi* celana dalam, celana pendek bermacam-macam yg bisa dipakai di bawah sarong atau celana lain *underpants and briefs, shorts which can be worn as an undergarment sala ondau* celana panjang *long pants sala we'e* celana dalam (istilah tidak dipakai lagi) *underwear (archaic term)*

pesala *vi.* memakai celana. *wear pants.*

sala₃ *n.* pohon salak dan buahnya. *salak palm and its fruit, sometimes called snake fruit or snakeskin fruit. Salacca zalacca (Gaertner) Voss.*

sala₄

posala *vi.* berbeda. *different. olai posalano* jauh berbeda *very different, far different*

posala-sala *vi.* somewhat different, *changed,*

*improving (of illness). Mimposala-salamo? **** Are you getting better? Has anything changed? Iposala-sala kapii cuumiu? **** Are your knees feeling any better? Tociakomiu pakuli hinami mposala-sala.* Kami memberikan engkau obat, (tetapi) keadaanmu tidak berubah. *We gave you medicine, (but) your condition didn't improve.*

pinosalaako *n.* perbedaan. *point of difference.* **Pinosala'akono, i ri'ai ompole sahinaa; kei kampondo mia, daaho sahinaa, ako nando ompole.** Perbedaannya, disini banyak keluarga; di kampung orang, ada keluarga, tetapi mereka tidak banyak. *The difference is, here there is lots of family; in other villages, there are family members, but they aren't many.*

pekasalaki *vi.* bersalahan, berselisih, baku salahfahaman. *differ, be at odds, misunderstand each other.*

posalaki *vt [-o].* menengkari. *dispute, disagree about.* **topomposalaki** kita baku salahfahaman *we have a misunderstanding (= we disagree concerning s.th.)*

momposalaki *vn.* ****. ****. **ndomomposalaki** mereka baku salahfahaman *they have a misunderstanding (= we are at odds)*

salaho %%. kurang normal, berkelainan (orang, mesin). *abnormal, having a disorder (person, machine).* **Bei salaho.** Akan salah. *It would be wrong.*

salaki *Lihatlah: sala-4.*

salamata *vn.* merah muda, merah jambu. *pink.*

salamati *vn.* selamat. *safe, saved.* **Bawu hako itonia hinamo ndotelimba ri'asoa, ah, isalamati Buragil.** Babi-babi tersebut tak dapat menyeberang kesana, ah, Buragil selamat. *Those pigs couldn't cross over there, ah, Buragil was safe.*

kasalamati'a *n.* keselamatan. *salvation.*

salangka *n.* lekuk selangka, kedua lekuk kiri-kanan dekat (di atas) tulang selangka. *clavicular notch(es), the hollows on left and right sides of the neck just above the collar bone.*

Salasa *n.* Selasa, hari Selasa. *Tuesday.*

salata *n.* selatan. *south.*

salawatu *n.* sumbangan. *offering.*

salenda *n.* selendang. *shawl, a covering for the shoulders.*

sali₁ *vt [-ho].* 1) menuang. *pour.* *Lihatlah: bulusako.* 2) menyaring. *sieve, strain.*

sali₂

pesali-sali kua ****. *hold one's elbow behind one's back.*

sali₃ *vi.* segera. *soon, quickly.* **Isali lumako.** Dia

segera pergi. *He left quickly.* **Sio-sionomo kato sali lumeu.** Mudah-mudahan, kami segera datang. *Hopefully we can come soon.* **Sio-sionomo kami nsali tumambo maliwa.** Mudah-mudahan, kamu segera sembuh dengan cepat. *Hopefully you can soon get well fast.* **Bemi nsali lumako bumansule.** Engkau segera pulang! *You're going home so soon!* **Kubura'o kaanongku, isali mocu'i.** Saya membedaki **** saya, supaya segera kering. *I powder my athlete's foot, so that it dries quickly.* **Maka poweweungkumo, bei saliako rumedede.** Jadi itulah perbuatanku, supaya segera mendidih. *So that's what I do, so that it will boil quickly.*

sali-sali *vi.* segera, cepat-cepat. *quickly, with speed.*

salingi *vt [-o].* menyalin. *copy.*

sali-sali *n.* 1) kerapu bintik putih, juga disebut kerapu tenggarong. *a fish, the white-spotted grouper, also known as the small-spotted rockcod and the ocellated rockcod.* *Epinephelus coeruleopunctatus Bloch.* 2) ikan kerapu lenga. *a fish, the specklefin grouper, also known as the speckled-fin rockcod and the white-streaked grouper.* *Epinephelus ongus Bloch.*

saloko *n.* sm jaring jatuh. *a kind of cover net with a long handle and cone-shaped frame.*

salu₁ *n.* lekar, anyaman rotan tempat meletakkan kual, periuk, dsb yg baru diangkat dr tungku. *rattan trivet for setting hot pots on.* *Lihatlah: kalempi, sarungka.*

saluno kilala *Bentuk lain: salu kilala. compd n.* *Lihatlah: kilala-2.*

salu₂ *n.* sampak, simpai, lingkaran penguat spt pd pegangan badik, keris, dsb. *ferrule, a strengthening band such as around the handle of a dagger, kris, etc.*

salu₃ asapnya rotan mati yg dibakar. *smoke from burning dried rattan.*

salubata *Bentuk lain: empe salubata. n.* sm tikar yg dibuat dari pandan, dianyam lebar-lebar. *k.o. mat coarsely plaited from pandanus leaves (using wide strips).* *Lihatlah: empe, salupi.*

salupi *n.* sm tikar dr pandan. *mat made from pandanus leaves.* *Lihatlah: empe, salubata.*

sambahea *n.* sembahyang, salat. *prayer, prayer service.*
— *vi.* bersembahyang. *say prayers.*

sambala *n.* sambal, makanan penyedap yg dibuat dr cabai. *hot sauce, made from chili peppers.*

sambali *Lihatlah: mbali.*

sambalo *n.* ****. *kind of food dish made with cockles.*

sambela *n.* sm ketam. *k.o. crab, larger than the*

koicu.
sambi *vt* [-ho]. mendera, memukul. *whip, lash, hit.*
sambio *vt* [-ho]. memercikkan (dgn tangan, gelas, timbang, dsb). *splash with water (with one's hand, a glass, a dipper, etc.).*
pekasambio *vr.* saling memercikkan. *splash each other (as children playing with water).*
sambirika *vn.* jorok, sembrono. *done in a slovenly manner. Lihatlah: lalonsara.*
sambo₁ *vt* [-'o]. mencampur (beras merah dengan putih). *mix (red and white rice).*
sambo₂ *vt* [-'o]. menahan (pukulan). *withstand, take (a punch).*
sambure *n.* sapu, biasanya terbuat dari lidi daun palem. *whisk broom, traditionally made from palm leaflet ribs. sambure gie* sapu yg terbuat dari lidi daun palem *whisk broom of palm leaflet ribs*
— *vt* [-o]. menyapu. *sweep, brush off. Tabe, kusambureo, ikowiga.* Permissi, saya menyapu, ada kotoran. *Excuse me, let me brush it off, it's dirty.*
samburei *vt* [-o]. menyapukan. *sweep, brush away. monsamburei wiga i wawono pantasa* menyapukan kotoran di atas tempat tidur *sweep away dirt from on top of the mattress*
pesambure *vi.* menyapu. *sweep.*
samburoto *n.* sambiloto (sj tumbuhan obat tradisional yg pahit). *a medicinal plant, green chireta, also known as creat and king of bitters. Andrographis paniculata (Burm.f.) Wallich ex Nees.*
sampa₁ *n.* cabang, dahan. *branch, twig. Rusa i Kolensusu kadi picu sampa tanduno.* Jonga di Kulisusu, hanya tujuh cabang tanduknya. *As for the deer in Kulisusu, its antlers have at most seven points.*
basampa *vi.* melintang. *athwart, crossing, perpendicular.*
sampa₂ *n.* peti yg dianyam dr pelepah palem. *k.o. traditional storage box or chest with matching lid, plaited from gebanga with rattan reinforcement along its edges. Lihatlah: kululi, sorau, soronga, toba-2.*
sampalu *n.* buah asam, tambaring. *tamarind. Tamarindus indica L. sampalu kelu-kelu* buah asam yg agak panjang *a somewhat long tamarind fruit sampalu kinulisi* **** *peeled tamarind, processed tamarind fruit as commonly sold in small packets at the market*
samparaja *n.* sauh yg berpegait. *anchor with stock and arms. Lihatlah: kalabu, pembaca.*
sampe₁ *prep.* sampai, until.
— *conj.* sampai, hingga. *until. Toholeo sampe*

mohalo. Digoreng sampai hitam. *We fry it until it is dark. Iogiri'akonomo ihino bawu itonia, sampe ipura saluwuo.* Ia menggosokkan dengan dagin babi itu, sampai habis semuanya. *I rubbed it with the pig flesh until it was all used up.*
sampe₂ *vt* [-o]. menggantungkan (spt cucian pd tali jemuran). *hang, hang up (as laundry over a clothesline). sampe bahu* menggantungkan pd bahunya *hang over the shoulder*
kosampe-sampe *vi.* tergantung. *hanging, suspended.*
sampeako *vt* [-ø]. menggantungkan secara kurang tepat, ****. *hang up in an offhand or imprecise way, throw over (so that it hangs).*
posampeangako ****. ****. **posampeangakono pae** tempat menggantungkan padi *drying rack for harvested rice*
tesampe *vn.* tergantung. *hung, hanging.*
sampe₃ *vi.* ****. **Hiina isampe.** ***** *It doesn't light (said of cigarette lighter).*
sampebaba *Lihatlah: baura sampebaba [baura].*
sampo *sampo, shampoo.*
pesampo menyampo, mencuci rambut. *use shampoo, wash one's hair. Lihatlah: peluwi.*
pesa-pesampo *vi.* ****. ****.
sampora *n.* tunangan, pacaran. *fianc 鶯's betrothed.*
pesampora *vi.* bertunangan. *engaged to be married, betrothed.*
— *n.* upacara. *ceremony.*
samporea *n.* sj ikan sarden. *a small, sardine-like fish, unidentified.*
sampuni *vt* [-o]. mengerumuni, mengeroyok. *crowd around, swarm over, overwhelm.*
sanaa *vn.* senang, merasa senang. *happy, content, pleased. Ndopo'iamo Buragil te io bangke-bangkele i raha a'iso, tendo sanaa.* Tinggallah Buragil bersama neneknya di rumah itu, dan mereka senang. *Buragil and the old woman lived in that house, and they were content. Anu a'ai sampe podaga a'iso hiina isanaa, ikaa-kaa larono duka.* Hal ini membuat pedagang itu tidak merasa senang, makan hati lagi. *This thing continued until the trader was unhappy, he ate his heart out again.*
kasanaa kesenangan. *happiness, contentment. Orua'inda mia owosendo sauri kasanaando ndo'onto anando ndobawali moiko.* Kedua orang tua mereka sangat kesenangan melihat anak mereka berteman dengan baik. *As for their two parents, their happiness was great to see their children being good friends.*
sanda *vi.* silau, bersinar terang. *dazzling, shining*

- brightly*. **Damo sumanda oleo**. Matahari silau. *The sun is dazzling bright*. **Isandamo wula**. Bulan bersinar terang. *The moon is bright*.
— *vt* [-%]. menyilaukan. *dazzle*. **Isanda'aku**. Saya disilaukannya. *It dazzled me*.
- sanda mata** *clause_idiom*. bersilau mata, tidak bisa melihat karena cayaha. *have one's eyes blinded by light*. **Isanda matangku**. Matak silau, saya tidak bisa lihat. *It blinded my eyes, my eyes were blinded by light*.
- sandali** *n*. sandal, sandal jepang. *sandal, rubber thong*. Lihatlah: **kapinda** [pinda].
- sandana** *n*. pohon cendana. *sandalwood*. *Santalum album* L.
- sandara** *vt* [-'o]. mencoba mengukir pas, tes dulu kalau bisa atau tidak; mencoba memasang (pakaian), ****. *test to see if something will fit; try on (clothes), assemble (a house)*. **mosandara raha** **** *put a house together* **Kusandara'o kausu a'iko, ah, samoikongku**. Saya mencoba memasang sepatu itu, ah, ****. *I tried on those shoes, ah, they were just right for me*.
- sandata** *vt* [-'o]. menyiapkan, menyediakan (persenjataan, makanan). *ready, make ready (weapon, food)*. **Io ewangano isandata'omo**. Dia menyiapkan persenjataannya. *He readied his weapons*.
- sandataa** *n*. persiapan. *preparations*. **sandataano kawi'a** persiapan perkawinan *preparations, supplies for a wedding*
- sandika** *n*. permainan batok kelapa. *coconut-shell tile game*.
- sandu** *n*. sauk, jaring mendarat ikan. *scoop net, landing net*.
- pesandu** *vi*. memakai ****. *fish using a scoop net*. **Ndolako mesandu i ompo**. Mereka pergi ****. *They went fishing with scoop nets near a small fishing weir*.
- sandu-sandu** *n*. ****. *a cloth carried by the corners by two men (one in front, one in back), into which free-will money donations are tossed*.
- sanggara** *n*. pisang goreng. *fried bananas*. **sanggara katampo** pisang yg di**** adonan baru digoreng *bananas fried with a batter coating*
— *vt* [-'o]. menggoreng (pisang), membuat pisang goreng dari. *fry (bananas), make fried bananas out of*. Lihatlah: **kamangka, senga-senga**.
- sangia** *n*. ****. *a powerful spirit of certain deceased persons / ancestors, concerning whom it is not proper to say their actual name*.
— %% tempat keramat ****. *a place which is made holy or sacred by the presence of such a spirit*.
- sangka** *vt* [-'o]. mencurigai. *suspect*. *Searti: pitanaa*.
- Sangkapura** *pn*. Singapura. *Singapore*.
- sangke₁** *vt* [-'o]. mengangkat. *lift*.
- sangke₂** *vt* [-'o]. menyambar. *swoop down and sieze*.
- sangkeda** *n*. 1) ikan alu-alu (juga disebut ikan kacang-kacang dan ikan baracuda) yg sedang panjangnya (ikan alu-alu yg sangat panjang disebut **cumumbu**). *a fish, the great barracuda, when generally less than 50 cm in length (large-sized barracuda are called cumumbu)*. *Sphyraena barracuda Walbaum*. 2) ikan alu-alu gigi gergaji. *a fish, the sawtooth barracuda, also known as the chevron barracuda*. *Sphyraena putnamae Jordan & Seale*. Lihatlah: **cumumbu, ndoma**.
- sangkemoniu** *cmpd n*. burung elang. *k.o. raptor*.
- sangkili** *vt* [-ho]. menggendong (anak) di pinggul. *carry (a child) on one's hip*. Lihatlah: **ampu**.
- pepesangkili** *vi*. minta digendong. *ask to be carried*.
- sango**
- pesango** *vi*. meminta izin pergi, berpamit. *ask permission to leave, say goodbye*. **pesango mpotado** berpamit dng janji bertemu lagi *take one's leave with a promise to meet again* **Ondo te Bene ndotafemo, kando bansule te temesango nahina**. Ondo dan Bene berdiri, lalu pulang tanpa pamit. *Ondo and Bene stood up and left without even saying goodbye*.
- pekapesango'i** *vi*. saling meminta izin pergi, bersalam-salaman. *take leave of each other, say good-byes*.
- sango-sango** *n*. sm tumbuhan laut. *k.o. seaweed*.
- sani**
- mosani** *vn*. kotor, ****. *dirty, covered with dust*. **Imosani karungku**. Kaki saya kotor. *My feet are dirty*.
- sanjata** *n*. senjata. *gun, weapon*. Lihatlah: **sinapa**.
- sansa** *vi*. lewat, melanggar. *go past, tresspass, transgress*. **mia sumansa** orang yang lewat *people passing by* **motoro sumansa** motor yang lewat *motorcycles passing by* **Kemi lako i daoa, misansa i rahamai**. Ketika pergi ke pasar, engkau lewat rumah kami. *Whenever you go to the market, you pass by our house*.
- sansami** *vt* [-o]. melewati. *pass by*.
- pekasansa-sansa** *vi*. lalu lalang. *go back and forth*.
- santa** *n*. santan. *millk squeezed from fresh-grated coconut*. **santa bunga = santa bungasa = santa bungasa santa bungasa** santan pertama kali diperas *the first squeezing of coconut milk, which is rich in oil*

santamo *n.*

— *n.* ****. *namesake, one who shares the same name.*

santaonga %%. pantas. proper, fitting.

Santaongano, kando pasaade. **** ****

Lihatlah: laenga.

santigi *n.* sj tumbuhan. *a kind of plant of cliffs and rocky areas.***sa'o**

mosa'o *vn.* jelek. *bad, ugly.* **mia mosa'o** penjahat *a bad person, a criminal* **mosa'o namisi** tidak merasa baik *not feel well, feel poorly*

sapa *vt* [-'o]. menutup dgn telapak tangan (msl matanya, tempurung lutut, dsb). *cover with the palm of the hand (as one's eye, kneecap, etc.).***sapa**₁ *n.* sm penyakit, gatal di mana-mana. *k.o. disease, characterized by widespread itching.* *Lihatlah: kori.***sapa**₂ *n.* secang, sepang, kayu pewarna air minum. *a tree, the sappanwood, also known as Indian redwood.* *Caesalpinia sappan L.***sapati** *n.* dahulu pejabat yg tinggi pada kesultanan di Wolio. *high official in the former Wolio sultanate.***sapatu** *n.* sepatu. *shoe.* *Lihatlah: kausu.***sapi**₁ *n.* sapi. *domestic cattle.* *Bos spp.***sapi**₂ %%. ****. ****. **Isapimo to'ontoho buri imorawumo mata.** Sudah meyatuk melihat tulisan **** **** *his eyes are fuzzy.***sapu** *vt* [-'o]. menadah. *catch.* *Searti: taangi.***Saputuu** *n.* Sabtu, hari Sabtu. *Saturday.***sara** *n.* 1) aturan yg ditetapkan sbg adat. *regulations dictated by customary law.* 2) pejabat pemerintah, syara, yang memerintah, pemerintah. *officials, especially officials in the traditional system of native governance, the authorities, the government.* **Saluwuo sara te mia i kampo a'iso ndosagaumo bendo ponsumbele sa'ulu wembe.** Seluruh syara dan orang di kampung itu bermufakat untuk menyembelih seekor kambing. *All the officials and people in that village discussed and agreed that they would slaughter a goat.*

pegawai sara *cmpd n.* pejabat mesjid. *Mosque officials.*

sara barata *cmpd n.* ****. ****.

saragenti *n.* 1) pejabat dl kampung. *village officials.* 2) pasukan. *troops, armed forces.* 3) pembawa tombak, orang dl tarian **kompania** yg membawa tombak. *spear-bearer, a person in the kompani* *dance who carries a spear.***sarampa**₁ *n.* alergi, penyakit gatal di seluruh badan dgn bintik-bintik merah kecil. *allergic reaction, a rash with itchiness occurring over the entire*

body.

sarampa₂ *n.* serampang, trisula, tombak ikan bermata lima. *five-pronged fishing spear, a fishing spear with five barbed prongs.* *Lihatlah: kancika [cika], pangisi, rongki, sosapa.***sarancio** *n.* 1) ketam bulu. *hairy crab.* *Pilumnus spp.***sarangka** *n.* sarung (untuk parang, keris, dsb). *sheath (for machete, kris, etc.).***sarasi** *vn.* sering-sering ketemu, bersama-sama, serasi. *often together, working together, harmonious, compatible.***sarempa** 1) *n.* ****. *bow piece, the curved piece of wood which forms the bow of a boat.* 2) mal terbuat dr kawat yg keras, untuk mengukir haluan perahu supaya sama perutnya kiri-kanan. *reversible template made from stiff wire, used when carving the bow of a boat, to make sure the left and right sides are symmetrical.***sarere** *n.* burung kadalan sulawesi. *a bird, the yellow-billed malkoha.* *Phaenicophaeus calyrorhynchus Temminck.***sarerei** %%. cara ayam jantan menggoda atau merayu ayam betina. *the way of a rooster who wishes to dominate or mate with a hen.* **manu monsarerei** **** ******sarerempa** %%. tdk tegak berdirinya (msl krn berat bebannya atau mabuk). *be unsteady on one's feet (e.g. from drunkenness, or under a heavy load).* *Lihatlah: tanenensu [nenensu].***sari** ****. ****. **sarino ni'i** daging kelapa pada bagian permukaan *coconut meat* ******sariga** *n.* *Searti: riga.***sari-sari** *vt* [-'o]. mendambakan, iri hati thd milik orang lain. *covet, desire what someone else has.***pesari-sari** %%. mendekati diri kpd orang (supaya diperhatikan, disayangi, menanya, dsb). *edge one's way close to someone (in order to be noticed, receive favor, ask a question, etc.).***saro** *n.* sampah, kotoran, bagian yg tidak berguna. *refuse, trash, unusable portion.* **Io kulino ue, topakeo; io sarono tobasiako.** Kulitnya rotan kita pakai; bagian yang tidak berguna (****), kita buang. *The skin of the rattan we use, the unusable part (pith) we throw away.***saru** *vt* [-ho]. meminjam. *borrow.* **monsaru bangka** meminjam perahu *borrow a boat***basaru-saru** *vi.* ****. ****. **Pangaru ngkomeantano ngeeno bumasaru-saru.** **** ******pesaru-saru** *vi.* ****. ****.**posaruhako** *vt* [-no]. meminjamkan. *lend.* **Ponsaruhakono! Pinjamkanlah! Lend it! Maina supedami? - Nai da'a. Kupomposaruhako.** Sepedamu di mana? - Tidak ada. Saya

- meminjamkannya. *Where is your motorcycle? - It's not here. I lent it out.*
- ponsaruha** *n.* tempat meminjam. *lending place.*
- ponsaruha boku** perpustakaan *lending library*
- sarunako** *vt* [-Ø]. harap, percaya, mempercayakan. *hope, believe, rely on.*
- sarungka** *n.* alas, lampin, pelapis panci. *base, pad, saucer (for a cup), pot stand (clay ring placed under a pot to keep soot from getting on the pot during cooking).*
- *vt* [-ho]. menaruh (piring, dsb) di alas. *place (a dish, etc.) onto a pad. Lihatlah: salu.*
- sasa**₁ *vt* [-o]. mengambil semuanya, mengambil semua yg ada. *take all, take everything available. A'ai, bakeno ngkopenduano; bakeno cumpeno, to'arimo sumasao.* Inilah buahnya **** *This is the second setting of (mango) fruits; the first setting we already stripped off the tree. Lihatlah: upu.*
- pesasa** *vt* [-o]. menawar. *bargain, haggle.*
- Ndopompesasaolino.** Mereka sedang menawar harganya. *They are bargaining over the price.*
- sasa**₂ *n.* kapar, kaparan, sesuatu (ganggang, daun, atau kotoran lainnya) yg dibawa oleh arus kali atau kuala. *flotsam (seaweed, leaves, garbage, etc.) brought along by the current in a river or estuary.*
- sasi** *vt* [-'o]. melarang. *forbid. Kaakano isasi'o isee ipangka.* Kakanya melarangnya agar ia jangan menangis. *Her older brother forbid her to cry.*
- tesasi** dilarang. *forbidden. Hina ndotasasi.* Mereka idak bisa dilarang. *They don't heed instruction (lit. they can't be forbidden).*
- satanga** %%. setengah. *half, one-half. satanga ta'u* setengah tahun *half a year*
- sauri** *vi.* sangat, sekali. *very, greatly, extremely. Isauri to'u ka'olarono.* Dalamnya betul sangat, betul sekali dalam. *It's depth is truly great, it is truly very deep. Isauri maanguku.* Asam lambungnya sangat tinggi. *I've got severe acid reflux. Isauri pekamaasiakondo.* Mereka sangat saling menyayangi. *They greatly loved each other. Sauri mekemiu itonia malo.* Engkau sangat batuk tadi malam. *You coughed a lot last night. Cinando dapo tora-tora tei sauri imaasiako'inda.* Ibunya masih hidup dan sangat sayang kepada mereka. *Their mother was still alive, and she loved them very much. Ndopo'onto buah malaka i ri'iso isauri ka'ompoleno.* Mereka melihat jambu biji di sana sangat banyak. *They saw that guavas there were extremely numerous. Io raja isauri kalihino, rounomo anano pinalaengando itonia bei matemo, itambomo.* Raja sangat
- gembira karena anaknya yang diduga sudah akan mati telah sembuh. *The king was extremely happy because his daughter, whom they thought was going to die, was well. Tama awondo isauri porumpi.* Ayah tiri mereka sifatnya sangat sekakar. *Their father-in-law was extremely stingy. Isauri to'u-to'u La Romu.* La Romu sangat... *Romu is extreme.*
- sawala** *n.* bisul di punggung. *abcess, boil on the back.*
- sawi**₁ *n.* 1) sawi hijau, juga disebut caisin, sawi kembang, sawi bunga, sawi manis, dan sawi bakso. *choi sum, Chinese flowering cabbage. Brassica rapa L. var. parachinensis.* 2) sawi putih. *pak choi, celery cabbage. Brassica rapa L. var. chinensis. sawi moiko* sawi hijau *choi sum sawi mopa'i* sawi putih *pak choi*
- sawi**₂ *vi.* naik. *mount, ride. Minai Pilipina, maina minsawi?* Naik apa dari Pilipina? *What did you come on from the Philippines? Inaio wumawaikomiu itonia?* - **Kusawi oje.** Siapa yang mengantar engkau tadi? - Saya naik ojek. *Who brought you just now? - I came by hired motorcycle.*
- *n.* penumpang. *passenger. sawino bangka* kapten dan awak kapal (tdk termasuk penumpang) *captain and crew of a ship (not including passengers)*
- pekansawi** *vi.* menumpang, ****. *travel as a regular paying passenger (the opposite of chartering).*
- sawiki** *vt* [-o]. 1) menumpang, menaiki. *ride on, ride in, go by, board. Kapten a'iso bei lingkamo, isawiki kapalano.* Kapten itu akan berangkat dengan meni kapalanya. *The captain was about to set off, he boarded his boat.* 2) menaikkan, menumpangkan. *make ride. Isawikio ana i lajara.* Dia menaikkan anak di atas kuda. *He placed the child on a horse.*
- sawika** Bentuk lain: **sawi'a.** *n.* pengangkutan. *transport. Kei dumaa sawi'anto, tohule kolingka-lingka i Wamboule.* Kalau ada pengangkutan, kita jalan-jalan ke Wamboule. *If we can find transport, we'll go up to Wamboule.*
- sawiko** %%. memasukkan makhluk halus (sm setan atau iblis). *possession by an evil supernatural being. Lihatlah: ka'usupia [usu].*
- sawo** *vt* [-%]. menghargai. *value. Mino'iliakonto saluwukita beto pokana-kana sinawono manusia.* Keinginan kita supaya kita sama-sama dihargai oleh manusia. *Our desire is that mankind will value all of us alike.*
- sawo-sawo** *vt* [-%]. membujuk. *coax, persuade. Lihatlah: wuju-wuju [wuju].*

sawo'a *Lihatlah: wo'a.*

sawu₁ *n.* 1) sarung. *sarong*. **sawu hinoru** sarung
**** *hand-loomed sarong* 2) daun batang
bamboo. *culm leaf of a bamboo.*

pesawu *vi.* memakai sarung (orang); mempunyai
daun batang (tt bambu). *have or wear a sarong*
(*person*); *have a culm leaf (of bamboo).* **Dapo**
ikidi, pesawu; ka'owoseno, basiako sawuno.
Masih kecil, memakai sarung; sudah besar,
sarungnya dibuang. (teka-teki, jawaban: bambu)
When it is little, it wears a sarong; when it is
bigger, it throws its sarong away. (riddle,
answer: bamboo)

sawu bula *compd n.* kain putih, msl untuk
membungkus mayat. *white cloth, as for*
wrapping a corpse. **Sa'arino tobaho'inda,**
tosawubula'indamo. Setelah kita memandikan
dia, kita membungkuskan dia dengan kain putih.
After washing him, we wrapped his body in
white cloth.

sawu doridi *compd n.* sm sarung ****. *k.o.*
sarong worn on festive occasions.

sawu kantewa *compd n.* sarung dukung. *sarong*
used as a sling for carrying.

sawu leja *compd n.* sm sarung ****. *k.o.* *sarong*
worn on festive occasions.

sawu ncina *compd n.* sarung perempuan. *women's*
sarong, e.g. with a flowery or batik design.

sawu ntama *compd n.* sarung laki-laki. *man's*
sarong with a plaid design.

sawuno polangu *nph.* sarung bantal. *pillowcase.*

sawu₂ *n.* daun kelopak. *calyx.*

sawu-sawu *n.* sj ikan. *k.o. fish.*

se'a *n.* tembelok, sm kapang yg kacangnya kecil
tetapi badannya panjang seperti cacing.
shipworm, a kind of mollusk with a small shell
and elongated body. Teredinidae.

seami *n.* jerami. *straw, stubble.*

seba %% *sil.* *cross-legged.*

paseba *vi.* duduk sila. *sit cross-legged.*

sebi *vt [-o].* menangkap dng jerat simpul. *catch*
using a noose. **Io bebe a'iso, torakoo, tosebi'o.**
Untuk menangkap bebek itu, kita memasang
jerat simpul. *To catch those ducks, we use a*
noose trap.

kansebi *n.* jerat simpul. *noose trap.*

see₁ *n.* (atap) seng. *galvanized sheet iron, usually*
corrugated and much used as roofing material.

see₂ *n.* sj mata uang yg dipakai pd zaman Belanda,
nilainya seperempat rupiah (gulden). *a Dutch*
coin in circulation prior to Worrl War II having
a value of one-quarter guilder.

seewi *vt [-o].* mencuri. *steal.*

ponseewi *n.* pencuri. *thief, robber.*

banseewi suka mencuri. *thievish, tending toward*
thievery.

sega

mosega *vn.* perkasa, gagah, berani. *brave, bold,*
fearless. **mosega gumau** berani berbicara *speak*
boldly

pompesege-sega *vi.* memberanikan diri. *pump*
oneself up, embolden oneself.

pekasege-sega *vi.* saling memberanikan.
encourage or embolden each other. **Isee**
pekasege-sega sabu i laa, daaho te buaea.
Jangan saling memberanikan terjun ke dalam
kali, ada buaya. *Don't encourage each other to*
jump into the stream, there's a crocodile.

sego *n.* ayam jago, ayam jantan yg berani. *rooster,*
gamecock.

se'i *n.* duri, bagian runcing terbalik (pd mata tombak
ikan, mata kail, dsb). *barb (on the point of a*
fishing spear, hook, etc.). **Sosapa da olima**
matano ako da'a se'ino. Tombak ikan **sosapa**
bermata lima tanpa bagian runcing terbalik. *The*
sosapa fishing spear has five barbless points.

seke

maseke *vn.* sempit. *narrow, pressed.*

kaseke *n.* kesulitan. *difficulty, pinch.* **keu**
po'awaako kaseke kalau seandainya sebentar
engkau mendapat kesulitan *if you are ever in a*
pinch

seki

maseki *vn.* 1) sempit (tt pakaian). *tight-fitting (of*
clothes). 2) keadaan darurat. *requiring*
emergency attention.

seko *n.* rumput yang tinggi. *tall weeds.* **laro nseko**
semak, belukar *brush, brushy area* *Lihatlah:*
ewo.

monseko *vn.* ditumbuhi rumput yang tinggi.
overgrown with tall weeds. **Imonsekomo salano**
tolako i koburuno. Jalan ke kuburnya sudah
penuh ditumbuhi rumput yang tinggi. *The trail*
we took to his grave was overgrown with tall
weeds.

selato *n.* sejenis jelatang. *a kind of stinging nettle.*

selo *n.* sj ikan. *k.o. greenish-silverish fish with a*
blunt nose, the anal fin is scaled just like the
body.

semba

pesemba *vi.* main betis. *play kick the calves.*

semee *n.* semen. *cement.*

senga-senga *n.* keripik (dibuat dr pisang, ubi kayu,
dsb). *chips (made from bananas, cassava, etc.).*
senga-sengano owingkeu keripik ubi kayu
cassava chips **senga-sengano punci** keripik
pisang *banana chips* *Lihatlah: kamangka,*
pisangepe, sanggara.

sense *vi.* ****. *scoot around on one's bottom.*
Tamanku hinamo ndotetade, kadimo sumense. **** *My (elderly) dad can't stand up anymore, he just scoots around on his bottom.*

senso *n.* mesin gergaji pohon. *chainsaw.*

seo

kakoseo *n.* perasaan dingin. *chills, shivering, feeling of coldness.* **Ihino dara-dara tokaaho bo pakulino kakoseo.** **** *We consume **** to relieve chills.*

mokoseo *vn.* merasa dingin, menggigil (krn kedinginan). *feel cold, shiver from coldness.*
Keto mosodo, hiina topebaho, baraako tomokoseo. Kalau kita mandi saat berdemam, nanti kita menggigil. *We don't bathe when we have a fever, lest we get chills.*

sepa *vt* [-'o]. menyepak, menendang. *kick.* *Lihatlah: ransa-2.*

sepalako *vt* [-ø]. menyepak-terjang, menyepak-kejam. *kick mightily or violently, attack by kicking.* **Lako ri'iso kai alao Rabungkowala rapano ika a'iso kai sepalako.** Pergi di sana Rabungkowala mengambil kepala ikan itu, kemudian menendangnya dengan keras. *Rabungkowala went there and he took that fish head and he gave it a mighty kick.*

pekasepa *vi.* menyepak kakinya. *kick one's foot outward.*

sere *vi.* saling menaksir (sudah pacaran, tetapi belum bertunangan). *desire each other (already a couple, but not yet betrothed).*

sere'i *vt* [-o]. mencintai. *be drawn toward, like (a person).* **Kusere'iko.** Saya mencintai kamu. *I like you.*

sese₁

pesese *vi.* membiasakan diri. *accustom oneself, get used to.* **Hinami memee sumawi kapala lumola? - Hiina, rouno kupesesemo.** Apakah kamu takut naik pesawat? - Tidak, karena saya sudah *Are you afraid to fly in an airplane? - No, because I've gotten used to it.*

tesese *vn.* terbiasa. *accustomed, adjusted, used to.*
Mintesesimo. Engkau sudah biasa. *You've already adjusted.* **Hinai tesese umontokomiu, jadi memee.** Dia tidak biasa melihat engkau, jadi takut. (tt anak kecil) *She's not used to seeing you, therefore she's afraid. (speaking of a young child)*

sese₂ *n.* 1) sj siput kerucut. *a marine gastropod, the veal cone, also known as the calf cone. Vitulionus planorbis (f). Hwass in Bruguière.* 2) sj siput kerucut. *a marine gastropod, the rat cone. Conus rattus Hwass in Bruguière.* 3) sj siput kerucut. *a marine gastropod, the captain*

cone.

seu *n.* jarum. *needle.*

— *vt* [-ho]. menjahit. *sew.*

kanseu *n.* pelipit, kelim. *seam.*

seua *n.* bisul di muka. *abscess or boil on the face, pimple.* *Lihatlah: palubaga.*

sewa *n.* 1) tarip, sewa. *tarrif, fare.* 2) gaji, sewa, uang yg dibayarkan untuk ****. *wages, payment made to someone for a service.*

— *vt* [-ho]. menyewa; membayar ongkos perjalanan. *rent, hire, pay fare for passage.* **Keo samia, tosewaho tolu riwu lima ecu sampe Kioko.** Kalau satu orang, kita membayar ongkos perjalanan tiga ribu lima ratus (Rupiah) sampai Kioko. *For one person, we pay three thousand five hundred (Rupiahs) as far as Kioko.*

siasa *vt* [-'o]. memukul dng tinju sbg hukuman. *punish by hitting with the fist.* *Lihatlah: bebe, cumbu-2, epi.*

kansiasa hukuman dng memukul. *a thrashing (as punishment).*

siba *n.* ikan cakalang. *a fish, the skipjack tuna. Katsuwonus pelamis L.*

siba buri-buri *cmpd n.* sj ikan. *a fish, possibly the frigate mackerel. Auxis thazard Lacepède.*

siboroko *n.* 1) siput kerucut marmar. *a marine gastropod with a purple-and-white-patterned shell, the marbled cone. Conus marmoreus L.* 2) siput kerucut macan tutul. *a marine gastropod, the leopard cone. Conus leopardus Röding.*

sibu

mosibu *vn.* rakus. *greedy.* *Lihatlah: modoko [doko], moro'o [ro'o], moso'o [so'o].*

sida *vi.* sempat, berhasil, jadi. *have opportunity, manage to, succeed in.* **Bemi nsidamo lumako meanta?** Apakah akan jadi kamu pergi besok? *Will you be able to get off tomorrow?* **Minsidamo kumarajaa?** Sudah jadi kita kerja? *Have you been able to find work?* **Tohulepo pombulaa, hinamo tosida, kadimo tolakomo mongoci.** Kami pergi ke kebun, tetapi tidak jadi, kami hanya pergi mencari siput di laut. *We started off for the garden but we never made it there, we ended up hunting shellfish at low tide.* **Nahina tosida mina'i i lia mo'onto wunano lelei.** Kita tidak sempat turun ke gunung melihat sarang burung walet. *We never managed to go down to the cave to see swiftlet nests*

sidu *vt* [-ho]. bisa angkat. *able to lift.* **Hinai sidokomiu.** **** *It (my motorcyle) is not able to carry you.*

sidu *vt* [-o]. menyendok. *spoon.*

kansidu *n.* sendok kecil. *a small spoon, such as a*

- teaspoon. kansiduno sanggara* irus pisang goreng *wire scoop for battered and fried bananas*
- sidupako** vt [-Ø]. *scoop or spoon away a (usually disgusting) object.*
- sii** vt [-%]. merokok. *smoke (cigarettes). Lihatlah: soso-1.*
- sijaraa** n. musibah. *disaster, calamity.*
- sika** vt [-'o]. mengusir, terutama anjing, kucing. *chase away, especially a dog or cat. Sika'opo meo asoa isee iko'aro-aro.* Usir kucing itu supaya tidak mengerang. *Chase that cat away so that it stops wailing. Lihatlah: sio-2.*
— *excl. kata **** untuk mengusir anjing atau kucing, ****. call word for chasing away dogs and cats, shoo!*
- sikali** n. penopang. *brace, support.*
- sikola** n. sekolah. *school.*
— *vi. bersekolah. go to school. Hinapo isikola. Tabea, ta'u cinola-tolai ka bei usu sumikola.* Dia belum bersekolah. Tetapi tahun depan dia akan masuk sekolah. *She doesn't yet go to school. But next year she will start school.*
- sikone** n. ketam jantan (alat tukang kayu). *groove plane (carpenter's tool).*
- sikori** vt [-o]. menunggu, menunggukan. *await, wait for.*
pesikori *vi.* menunggu. *wait. Kolopua a'iso isabara to'u mesikori.* Kura-kura itu sabar betul menunggu. *The tortoise is truly patient waiting.*
- sikoropu** n. sekrup. *screw.*
- siku** vt [-'o]. ****. *push, prod with a stick.*
- siku₁** n. siku (alat tukang kayu). *carpenter's square. Lihatlah: hiku.*
- sikua** n. rajungan. *flower crab, also known as the blue swimmer crab. Portunus pelagicus L.*
- sikua olaro** *cmpd n.* rajungan karang. *a crustacean, the crucifix crab. Charybdis feriatu L.*
- sikubawu** n. burung elang-ular sulawesi. *a bird, the Sulawesi serpent-eagle. Spilornis rufipectus Gould.*
- sikupa** n. sekop. *shovel, spade. sikupano saro pengki dustpan*
- sila** *vn.* memancarkan cahaya, bersinar, menyala. *give off light, glow, burn. Itonia malo isilamo hulu listrik i Rombo. **** Last night electric lights came on in Rombo. Nopepisilaa io po'ontohando io silano api, kafi Kolinsusu a'ai.* Melihat di kiri-kanan yang ada api, hanya bahagian Kulisusu. *They looked around to see who might have a fire burning, only Kulisusu here.*
- pasila** vt [-'o]. menyalakan. *ignite, set fire to, light. Pasila'akita hulu.* Tolong nyalakan lampu untuk kita. *Please light a lamp for us.*
- mensila** *vn.* terang, menyala-nyala secara terang. *bright, burning or glowing brightly.*
- silaki** vt [-%]. tarik keras satu kali. *give a stiff pull or jerk (e.g. on a fishing line to set the hook).*
- sile** n. silet, pisau silet. *razor blade.*
- silepi** vt [-o]. menjilat. *lick. Isilepiakono elono* dia menjilatnya dengan lidahnya *he licked it with his tongue*
- silewi** vt [-o]. menghangatkan pakai nyala. *expose s.th. to an open flame, heat or dry s.th. using an open flame. Lihatlah: cunu, tapai.*
- silimbu** vt [-o]. menyelimuti. *cover with a blanket.*
pesili-silimbu *vi.* menyelimut diri, membeliti diri (msl dng sarong krn angin). *cover, conceal oneself; wrap oneself (as in a sarung against the wind).*
- kansilimbu** n. selimut. *blanket.*
- silipako** vt [-Ø]. memasukkan. *slip in. Silipako i rere.* Masukkanlah (pisau) kedlm dinding. *Slip (a knife) into the wall (to store it)*
- mesilipako** %%. menyelip. *slip into place.*
- siloi** vt [-o]. ****. *look at out of the corner of one's eyes.*
- simbi** n. gelang tangan. *bracelet. Lihatlah: kapoo-poonda-2, langke.*
- simbiti** *vi.* berani. *brave, dare. Hiina ndosimbiti bo mepateo.* Mereka tidak sampai hati untuk membunuh dia. *They were't brave enough to kill her.*
- simpa**
kasimpa n. kaki kuda **** tempat pasang gendang dan gong. *tripod (or similar structure) on which drums and gongs are hung.*
- simpo** n. cicak rumah. *common house gecko. Lihatlah: kimbohu, kolela, toke.*
- simporo** n. sj lampu minyak antik dng beberapa cerat sumbu, terbuat dr tembaga. *a kind of antique bronze oil lamp with multiple spouts.*
- sina**
mosina *vn.* iri hati. *jealous, covetous. Ompole mosinano.* Banyak yang iri hati. *A lot of people are jealous.*
- sinapa** n. senjata api. *gun, firearm. Kegunaan: archaic. Lihatlah: pisitolo, sanjata, temba.*
- sindalu**
tesindalu tergelincir (tt barang). *slip, slide (of things). Lihatlah: tesindarako [sindarako].*
- sindarako**
tesindarako *vn.* tergelincir dan jatuh (tt manusia). *slip and fall down (of person), skid. Lihatlah: tesindalu [sindalu].*
- singa** n. singa. *lion. Panthera leo L.*

singampalo

tesingampalo *vn.* jatuh dr tangga, tetapi kakinya terkait pd janjangnya **** tdk kena tanah. *fall from a ladder, but not land on the ground because one's foot gets caught in the rungs.*

singka *n.* urat keting. *achilles tendon.*

singki

masingki *vn.* cemburu, iri hati. *jealous, envious.*

singkolodo *n.* pelipatan lutut. *popliteal space, hollow in back of the knee, ham of the knee.*

singkoromea *n.* sj ikan air tawar. *k.o. freshwater fish.*

sinsi *n.* cincin. *ring, finger ring.*

sinsu *vt [-ho].* membangunkan orang tidur. *awaken.*
Kutekocuri, da'a suminsu'aku. Saya tertidur, tidak ada yang membangunkan saya. *I fell asleep, and there was no one who woke me.*

sintere *n.* senter. *flashlight.*

sinu *n.* 1) sj ikan kerapu. *a fish, the flag-tailed rockcod. Cephalopholis urodeta Schneider.* 2) ikan kerapu belosoh. *a fish, the coral grouper, also known as the coral rockcod and the black-dotted cod. Epinephelus corallicola Valenciennes.* 3) ikan kerapu sunu. *a fish, the blacksaddle coral grouper, also known as the blacksaddle coral trout, black-saddled leopard grouper, Chinese footballer, and footballer cod. Plectropomus laevis Lacépède.* 4) ikan kerapu bintik jingga. *a fish, probably the orange-spotted grouper, also known as the brown-spotted rockcod and the estuary cod. Epinephelus coioides Hamilton.*

sinu buri moiyo *cmpd n.* ikan kerapu, dalam bahasa Kulisusu juga disebut **pendegara.** *a fish, the peacock grouper, also known as the peacock hind, peacock rockcod, argus grouper, and blue-spotted grouper, in Kulisusu also known as pendegara. Cephalopholis argus Schneider.* Lihatlah: **pendegara.**

sinu memea *cmpd n.* 1) ikan kerapu merah. *a fish, the coral cod, also known as the coral trout. Cephalopholis miniata Forsskål.* 2) ikan kerapu ladah. *a fish, the highfin coral grouper, sldo known as the highfin coral trout and the vermicular cod. Plectropomus oligacanthus Bleeker.* 3) ikan kerapu sabit kuning, lebih benar disebut **paciwoi.** *a fish, the yellow-edged lyretail, more properly referred to as paciwoi. Variola louti Forsskål.* Lihatlah: **paciwoi.**

sinu mobula *cmpd n.* ikan kerapu biru bintik. *a fish, the speckled blue grouper, also known as the blue Maori cod and the purple rockcod. Epinephelus cyanopodus Richardson.*

sinuno olaro *nph.* ikan kerapu gunting. *a fish, the*

lyretail grouper, also known as the white-edged lyretail and white-edge coronation trout. Variola albimarginata Baissac. Lihatlah: **kokose.**

sio₁

mosio *vn.* menjadi kering (mata air, sumur, dsb). *run dry (spring, well, etc.).* **Sa'arino mondo'u, e'e a'iso imosiomo.** Setelah dia meminum, sumur itu menjadi kering. *As soon as she had drunk, that well ran dry.*

sio₂ *excl.* ucapan untuk mengusir ayam atau burung, husy! *call word for expelling chickens or birds, shoo!*

— *vt [-ho].* mengusir (ayam, burung). *shoo away (chickens, birds).* **Sioho manu!** Usirlah ayam itu! *Chase that chicken away!* Lihatlah: **sika.**

sio₋₃ *bound num.* sembilan. *nine.* Lihatlah: **osio.**

sio-sio *%%* mudah-mudahan. *hopefully; usually followed by the perfective marker mo.*

sipi *vt [-'o].* ****. *pick up (e.g. hot stones) with a pincher / tongs made from bamboo.*

kansipi *n.* jepit rambut. *hair clip.*

sirei

kansirei kansireino oleo pelindung matahari, msl tirai buluh *sun protector, in particular a bamboo matchstick blind used to shade a window or patio area*

sirikaea *n.* sirsak, nangka belanda. *soursop. Annona muricata L.* Lihatlah: **kabarasa.**

siro *n.* sj kerang bercangkang ganda. *k.o. bivalve mollusk.*

sisi₁ *n.* pinggir, sisi. *side, edge.* **sisino karu** pinggir / tepi ?? kaki *side of the foot* **sisino parigi** pinggir jalan raya *side of the road* Lihatlah: **lempe.**

ngkosisi *%%* terletak pd sisinya. *located on its side, lying or resting on its side.*

sisi₂ *vt [-'o].* mengerik. *scrape the meat from young coconuts.* **Ndo'arimo sumisi'o kalimbungo saluwuo.** Mereka sudah mengerik kelapa muda semuanya. *They've already scraped all the young coconuts out.*

kansisi Bentuk lain: **kasisi.** *n.* alat untuk mengerik. *scraper.* **kansisino ni'i** 1. alat untuk mengerik kelapa muda (biasanya dibuat dari sebagian sabutnya) 2. pisau kucil kelapa, alat berbilah logam bengkok untuk mencukil daging dr tempurung kelapa tua (msl untuk menjadikan kopra) 1. *scraper for removing the meat of young coconuts (usually made out of part of the husk)* 2. *a tool with a curved, knife-like blade for removing the meat from mature coconuts (e.g. when preparing copra)*

pesisi *vi.* mengerik, melepaskan daging kelapa dr

tempurung. *perform the action of scraping or removing coconut meat from the shell.*
Ndopesisi ni'i bo kulou Dia melepaskan daging kelapa dari tempurung untuk copra. *He's removing coconut meat for drying.*

sisilu

mesisilu antara masak dgn kecut (khusus buah asam). *between ripe and wrinkled (said only about tamarind pods).*

samesisiluno *n.* kelapa yg baru mulai berisi, isinya belum banyak. *an immature fruit of the coconut palm, the flesh of which is very soft and new.* **Iko'ihhi samesisiluno.** Kelapa berisi (belum banyak). *The coconut has started to form meat.*
 Lihatlah: **cipaka, kalimbungo.**

sisipi

pesisipi *vi.* memasukkan, mengganti disana-sini (msl atap). *slip in, spot-replace (as roofing thatch).*

sisu *vt [-o].* menunjuk, mengajar. *show, instruct.*
'Bendo ponsisu'aka'aku io oje, bendo wawai'aku i Kioko. Mereka akan menunjukkan saya ojek, mereka akan mengiringi saya ke Kioko. *They will let me know about a charter motorcycle, they will escort me to Kioko.*

posisu *n.* ****. *instruction.*

pekamposisu *vi.* belajar. *instruct oneself, practice, learn.* **Tujuamai toleu ri'ai pekamposisu pogau ngKulisusu.** Tujuan kami datang ke sini belajar bahasa Kulisusu. *Our goal in coming here is to learn the Kulisusu language.*

siterika

pesiterika *vi.* menyeterika. *use a clothes iron.*

sito *n.* udang windu. *giant tiger shrimp. Penaeus monodon Fabricius.*

siu₁

mesiu *Bentuk lain: misiu. vn.* manis. *sweet.*

siu₂ *n.* sudut. *corner.* **siuno mata** pojok mata *corner of the eye* **siuno meja** sudut meja *corner of the table* **siuno lapa-lapa** sudut pembungkus **lapa-lapa** *the V-shaped corners that are cut out where lapa-lapa wrappers are to be folded*

siu-siu *n.* sudut sebelah dalam. *inside corner.*

siwi

kansiwi *n.* large fish and large bananas, sent by a man to the home of the girl he wishes to marry.
mowawa kansiwi membawa ikan dan pisang dgn maksud ini *to come with fish and bananas for this purpose*

siwolu *n.* sj siput laut. *a marine gastropod, the bat volute. Cymbiola vespertilio L.*

siwulu *n.* keturunan. *offspring, descendant.*

soami *n.* anyaman kukusan, aseupan, tempat

mengukus ubi kayu parut berbentuk kerucut, dianyam dr daun kelapa atau daun gebang. *a cone-shaped basket, plaited from coconut or gebang palm leaves, in which grated cassava is steamed, also called kulino kansoami.*

— *vt [-o].* mengukus. *steam, cook by steaming in a soami.*

kansoami *n.* ubi kayu yg dikusus. *steamed cassava.* **kansoamino owingkeu pinu'ai** ubi kayu yand dikeringkan lalu dikukus *cassava that has been dried then grated and steamed* **kulino kansoami** anyaman kukusan (untuk mengukus ubi kayu parut) *plaited steaming basket (for steaming grated cassava)*

soda

kansodaa *n.* tandu (msl untuk orang sunat), usungan jenazah. *litter (as for circumcision initiate), bier (for corpse).* **kansodaano matea** usungan jenazah *bier for carrying a dead person to the gravesite* Lihatlah: **palangka, po'ato'a [ato-₁].**

sode *vi.* sibuk mundar-mandir di rumah. *bustle about the house.*

sodo₁ *vi.* mendemam, berdemam. *have a fever.* **mopii sodo** sakit demam *feverish, sick with a fever* **Ungkude sumodo.** Saya berdemam. *I have a fever.*

mansodo *Bentuk lain: masodo. vn.* kepanasan. *hot, experiencing or suffering from heat (as in a crowded room).* Lihatlah: **merara [rara-₂].**

sodo₂ *vt [-ho].* menyodok, menusuk. *poke.* **Isodo'aka'aku tonisuno!** Dia menyodok saya dengan telunjuknya! *He poked me with his finger!*

sodo₃

pomposodo %% merajuk. *pout, sulk, mope.* **Ndopomposodo.** Mereka merajuk. *They are sulking around.*

sodo-sodo *n.* sj ikan. *a fish, possibly a kind of half-beak.* Lihatlah: **lanto-lanto.**

sogo₁

sogo lakinaara *cmpd n.* ikan sebekah-karang sirip ungu. *a fish, the violet squirrelfish. Sargocentron violaceum Bleeker.*

sogo memea *Bentuk lain: sogo mea. cmpd n.* 1) ikan lolong-karang sirip merah. *a fish, the doubletooth soldierfish. Myripristis hexagona Lacapède.* 2) ikan lolong-karang, juga disebut ikan murjan. *a fish, the crimson soldierfish, also known as the blotcheye soldierfish and the pincecone soldierfish. Myripristis murdjan Forsskål.*

sogo morampu *Bentuk lain: sogo rampu. cmpd n.* 1) ikan lolong-karang baying. *a fish, the*

blackfin soldierfish, also known as the shadowfin soldierfish. Myripristis adusta Bleeker. 2) sj ikan lolong karang. *a fish, the scarlet soldierfish, also known as the reef soldierfish and the bigeye soldierfish. Myripristis pralinia Cuvier.* 3) ikan rengginan, juga disebut ikan ungang dan ikan merek batu. *a fish, the blackspot squirrelfish, also known as the blackblotch squirrelfish and the three-spot squirrelfish. Sargocentron melanospilos Bleeker.*

sogo to'u =sogo memea no. 1. =sogo memea sense 1. *Lihatlah: membale.*

sogo₂

mosogo *vn.* ganas, galak, liar. *savage, vicious, wild.*

soimbi %% *bibir sumbing. harelip, cleft palate.*

sojo *n.* jarum jaring, digunakan untuk menyirat atau menambal jaring, jala, dsb. *net needle, net shuttle, used in making and mending nets.*

sola *vi.* merangkak, berjalan dgn pantat. *crawl on one's bottom.*

solar*** *n.* solar. *diesel fuel.*

solasi *n.* pita perekat. *adhesive tape.*

sole₁

sinole *n.* sagu digoreng dan diaduk. *sago fried and stirred. Lihatlah: kadampo.*

sole₂

mosole *vn.* terlalu masak, terlalu kuning (pisang). *overripe, too yellow (of bananas). Lihatlah: motaha [taha-₁], moru.*

solipo

mosolipo *vn.* tidak terarah, tidak tahu mau ke mana. *directionless, without guidance.*

solo *n.* arus (kali atau laut). *current (in a stream or in the ocean).* **balikano solo** pusaran arus *backflow*

tesolo *vn.* terlanjur. *beyond bounds.*

Samononano, unkudefe hiina kulaenga'akono beku memali apumiu. Mau ngkaa'arumai, mintesolomo umengka'aku. Sebenarnya saya tidak pantas untuk menjadi raja kalian. Namun demikian kalian sudah terlanjur mengangkat saya. *In actuality I am not the most fitting to become your king. Even so, you went beyond bounds and choose me.*

solokea *Kegunaan: archaic. vt [-'o].* makan. *eat.*

Mi'arimo monsolokea? Sudah makan engkau? *Have you already eaten? Lihatlah: kaa-₁, laambe'u, untolo.*

solungku *n.* ikat kepala. *head cloth.*

pesolungku *vi.* pakai ikat kepala. *wear a head cloth.*

pesolu-solungku *vi.* ****. ****.

soma *n.* peniti cantel. *safety pin.*

— *vt [-'ho].* menyematkan. *pin, pin together (with straight or safety pins). Lihatlah: patod*o, paso ikidi.*

somba

pesomba *vi.* menyembah. *worship, pay homage.*

somba'opu *n.* cacar. *smallpox.*

sombela *n.* ikan sembilang yg besar. *k.o. eel-catfish of large size. Lihatlah: koicu, ngkoa-ngkoa.*

sombu *vt [-'ho].* tembus. *reach.*

sompeda *vn.* salah makan, makanan atau air masuk ke dalam batang tenggorok. *have food or water go down the wrong pipe (trachea).*

sonde *vt [-'o].* 1) menisap, menghirup. *slurp, inhale, breath in.*

sondi₁ *n.* sendi. *hinge.*

sondi₂ *n.* batu pengalas tiang rumah. *stone support for a house post.*

sondo

pesondo *vi.* **** acara tradisi bagi anak sulung berumur kira-kira tujuh tahun. *undergo the rites of the pesondo ceremony.*

songi *n.* sudut kamar. *inside corner of a room.*

songka *vt [-'o].* mengukur. *measure.*

kansongka *n.* pengukur. *measuring stick, measuring rod.* **kansongkano lapa-lapa** lidi yg dipakai sebagai pengukur saat menyaipkan pembungkus **lapa-lapa** midrib of a coconut palm leaflet used to measure when preparing **lapa-lapa** wrappers so that they are the correct length

pesongka *vr.* saling mengukur. *compare, measure oneself against each other.*

songko *n.* songkok, kopiah. *fezlike cap worn by Muslims. songko tobone **** *****

songko rapa *cmpd n.* tengkorak, tempurung kepala. *skull.*

songko wulu *cmpd n.* tempurung kelapa. *coconut shell.*

songkolo *n.* nasi kuning, mie goreng, dan ikan dibungkuskan daun pisang. *yellow rice, fried noodles and fish, wrapped in a banana leaf.*

songkolono ika hinole makanan camilan ini dibungkus dng sepotong ikan goreng *this snack packaged with a piece of fried fish* **songkolono biono manu** makanan camilan ini dibungkus dng telur goreng *this snack packaged with a fried egg instead of fish*

songo *vi.* ful, sepenuhnya. *full, full up.*

sonso *vt [-'o].* menyisipkan, menempatkan sesuatu ke dalam suatu barang lain. *insert, place something inside of another thing.*

sonsori *vt [-'o].* menyodok. *poke, prod at.*

kasonso *n.* corong. *funnel. Lihatlah: patongko.*

sonta *n.* biji hitam dari buah pohon aren. *mature,*

- black seeds of the sugar palm.*
- SOO** *vi.* terbenam (tt matahari, bulan). *set (of sun, moon).* **soo oleo** matahari terbenam *sunset* **Dasumoo oleo.** Ketika matahari terbenam. *The sun is setting.* Lihatlah: **saba.**
- tesoo** *vn.* menyelip. *slip into place.*
- so'o**
- moso'o** *vn.* rakus, makan sembarang. *greedy, eating anything, even what other people would throw away.* Lihatlah: **modoko [doko], moro'o [ro'o], mosibu [sibu].**
- so'owi** *vt [-o].* ****. *cover, smother.* **Inade pepasa, iponso'owi.** Pepasan **** Ivy gourd smothers the plants it grows on.
- sopi** *n.* udang yg paling kecil di kali. *kind of small freshwater shrimp.* Lihatlah: **langkai, rambea.**
- sora** *n.* 1) ikan anjang-anjang tiga garis. *a fish, the three-striped whiptail.* *Pentapodus trivittatus Bloch.* 2) ikan mempasir merah ros. *a fish, the rosy dwarf monocle bream, also known as the rosy monocle bream and collared monocle bream.* *Parascalopsis eriomma Jordan & Richardson.*
- sora₂** *n.* jajaran. *row, line.*
- teposora** *vn.* sejajar. *in a row.*
- basora** *vn.* sejajar. *in a row.* **basora te andiku** sejajar dengan adikku (tt kubur) *in a row with my younger sibling (speaking of gravesites)*
- sora ntoruku** *cmpd n.* tulang punggung. *backbone.* Lihatlah: **mui.**
- sorau** *n.* peti dianyam dr agel. *plaited case with attached folding lid.* Lihatlah: **kululi, mbalo, sampa-2, toba-2.**
- sore**
- soreako** *vt [-ø].* mengadaskan (perahu) dengan sengaja. *run (a ship) aground on purpose.*
- tesore** *vn.* kandas. *run aground, aground.*
- sorei** *vt [-o].* menemui, menemukan. *meet, come upon, find.* **Isorei'aku maa.** Saya terkena pedis lambung. *I've been overcome with heartburn.* **Hinai soreikomiu io waho mihule i ngapa i Gusi itonia?** Apakah kalian tidak kejujuran tadi waku pergi ke pantai Gusi? *Did it not rain on you just now when you went to Gusi Beach?* **Buragil imemee baraako bawuhako humohaluo ndosoreio.** Buragil jadi takut jangan sampai babi-babi yang mencarinya dapat menemuinya. *Buragil was afraid lest the pigs chasing him come upon him.*
- sori** *n.* cendro. *needlefish.* Lihatlah: **lanto-lanto, tendu-tendu.**
- sori au** *cmpd n.* ikan layaran indo-pasifik. *a fish, the Indo-Pacific sailfish.* *Istiophorus platypterus Shaw & Nodder.*

- sori ngkambawe'u** *cmpd n.* ikan julung-julung. *a fish, possibly the barred needlefish, also known as the yellowfin needlefish.* *Strongylura leiura Bleeker (?).* 3) sj ikan, mungkin ikan todak belang. *a fish, possibly the spottail needlefish, also known as the roundtail needlefish.* *Strongylura strongylura van Hasselt.*
- sori ngkapa** *cmpd n.* ikan julung-julung karang. *a fish, the reef needlefish, also known as the reef longtom.* *Strongylura incisa Valenciennes.*
- sori ngkapa i olaro** *cmpd n.* 1) sj ikan julung-julung. *a fish, Urville's needlefish, also known as Urville's longtom.* *Strongylura urvillii Valenciennes.*
- sori ngkoguli** *Bentuk lain: sori guli.* *cmpd n.* ikan cendro, juga disebut ikan cucut, ikan panjo, ikan todak buaya, dan ikan kacang. *a fish, the hound needlefish, also known as the houndfish, crocodile needlefish, and crocodile longtom.* *Tylosurus crocodilus Péron & Lesueur.*
- sorino olaro** *Bentuk lain: sori olaro.* *nph.* ikan todak banang. *a fish, the keel-jawed needlefish, also known as the keeljawed longtom and agujon needlefish.* *Tylosurus acus melanotus Bleeker.*
- sorinsi** *n.* ikan kembung lelaki. *a fish, the Indian mackerel, also known as the long-jawed mackerel.*
- SORO** *vt [-ho].* mendorong. *push.* **monsoro bangsa** mendorong perahu *push a boat (up onto shore, or into the water)*
- tensoro** *vn.* terluncur. *pushed, slip, slide.*
- soroaki** *n.* sm bulu babi yg bisa dimakan, tusuknya kecil sekali. *k.o. edible sea urchin beset with tiny spines.* *Searti: baka-bakara, taao.*
- soroakino bawu** *nph.* 1) dolar pasir, sj bulu babi yg berbentuk tipis. *sand dollar.* *Clypeasteroida.* 2) bulu babi jantung, sj bulu babi berbentuk oval. *heart urchin.* *Spatangoida.*
- soroba** *vi.* tergores, tertusuk suban. *get scratched or stabbed by a splinter.*
- kosoroba** *vi.* tergores (krn terkena suban kayu), memuntai goresan suban. *scratched (by wood), having a wood scratch.*
- sorobo** *vt [-%].* menghirup. *slurp.* **monsorobo e'eno hulu-hulu** menghirup airnya memasak ikan sisi perak *slurp the broth from cooking silverside fish*
- sorongano** *n.* 1) peti. *wooden chest.* **sorongano mia mate** peti mati *dead man's chest, coffin* Lihatlah: **kululi, mbalo, sampa-2, sorau, toba-2.**
- SORONSO** *n.* minuman kelapa muda dan/atau buah-buahan lainnya dicampur gula merah. *drink*

made from young coconut and/or other fruits mixed with palm sugar.

— *vt [-o]*. menjadikan minuman buah-buahan. *make into this kind of fruit drink.* **Siri kaea a'ai, bei sinoronso.** Sirsak ini untuk dijadikan minuman. *This soursop is for making fruit drink.*

soropu *n.* ****. *traditional treatment for a longstanding illness wherein the patient is placed in a cloth enclosure, under which a small, smoky fire of cotton fabric is built.*

sorora *n.* bintil-bintil di mulut, seriawan, infeksi gusi. *oral ulcer, sore in the mouth, cankersore, gum infection.*

sosapa *n.* serampang, tombak ikan bermata lima. *a fishing spear with five barbless prongs.* *Lihatlah: kancika [cika], pangisi, rongki, sarampa-2.*

soso₁ *vt [-o]*. 1) mengisap. *suck.* 2) merokok. *smoke.* 3) menyudu (spt itik), ****. *dabble (as duck), dip the head down and strain food with the bill.*

sosono tomi *nph.* sj tumbuhan benalu, warna bunganya merah dan kuning. *a kind of mistletoe with red and yellow flowers, possibly a species of Amyema. Amyema sp. (?)*

soso₂ *vi.* menyesal. *feel, experience regret.*

Ipepu'umo isoso'akono pemingkuno tumelauno a'iso. Ia mulai menyesali perbuatannya yang kejam itu. *He began to regret that deed of his which had gone too far.*

soso₃ %%. menyusut (msl kopra). *shrink (as copra), atrophy.*

sosolu *n.* bubur jagung giling. *cornmeal mush, vegetable dish made of ground corn, boiled alone or sometimes mixed with squash.*

sosomi *vt [-o]*. meraut, mengerat. *whittle, chip.* **Sosomio kai pekona.** **** *Whittle it down so that it fits.*

sosondo'u

mososondo'u *vn.* menangis tersendat-sendat, menangis patah-patah. *cry with starts and stops.*

so'u *n.* ikan belut. *eel.*

so'ulako

teso'ulako *vn.* sambil jalan, jatuh duluan kepala daripada badannya. *trip and fall, landing headfirst.*

sowi-sowile *n.* sejenis rumput sendayan. *a plant, a kind of nutrush. Scleria sp.*

sowo *vi.* atrek, mundur. *back up, go in reverse.*

sowolo *n.* teripang. *sea cucumber.* *Lihatlah: humbawi, kompo-kompo bacu.*

sowolo bintungo *cmpd n.* sj teripang. *k.o. sea cucumber.*

sowolo buangkuli *cmpd n.* sj teripang. *k.o. sea cucumber.*

sowu

sowui *vt [-o]*. memercikkan api, membubuhi api dng air supaya dipadamkan sedikit. *sprinkle water on a fire (in order to reduce its flame).* **Kusowuio api mensila ea.** Saya padamkan api karena terlalu tinggi. *I sprinkled the fire with water because it was blazing.*

strongke *Lihatlah: torongke.*

sua

suapo %%. menyebar ke tempat lain (tt api dsb). *cross over to another location (said of fire for example).*

teposuali *vn.* hampir jatuh, seakan-akan jatuh (msl anak yg digendong). *partially slip free, start to slip out of one's grasp (e.g. of a child that one is holding).*

su'a *vt [-ho]*. menanam kembili. *plant lesser yam.*

suambe

kasua-suambe *n.* ali-ali. *sling (weapon).*

suara suara. *voice.* **Wakutuuno ironge suarano inafe imatemo duka.** Ketika ia mendengar suaranya iapun mati juga. *When he heard her voice, he himself also died.*

suawi *n.* perkakas tenun. *loom.*

— *vt [-o]*. mengisai, menguraikan benang yg akan ditenun, menyisir tenun dng sabut kelapa. *comb the threads of a loom with coconut husk.*

suŕe

tesuŕe *vn.* tersandung jari kakinya. *have one's toe stubbed.* **Kutesuŕe i wacu.** Saya tersandung jari kakiku di batu. *I stubbed my toe on a rock.*

suda *n.* sj ikan gurita yg bisa dimakan. *k.o. edible octopus, whitish and brown hued.* *Lihatlah: imbu, kuita, totopu.*

sud*a

pesud*a *vi.* lulus, tamat, mewisuda. *graduate.*

sudŕe *n.* sudip, sendok goreng. *wok spatula.* **sudŕe keu** sudip yang tangkainya dibuat dari kayu *wok spatula with a wooden handle* **sudŕe melangka** serok kawat *wire scoop, wire skimmer* *Lihatlah: kaaru, kabe.*

sudŕo *vt [-ho]*. menahan, menguat (seperti untuk menyangga pohon atau rumah). *brace, support (e.g. to keep a tree or house from leaning).* **dula sinudŕo** dulang berkaki yang berisi makanan *footed tray with food*

pesudŕo-sudŕo *Bentuk lain: (pe)sudŕo-sudŕo ntonga.* *vi.* tolak pinggang. *stand with arms akimbo.*

kansudŕo *n.* penahan, penguat. *brace, support.* **kansudono kampuaia** penahan tali penjemuran *pole used to prop up a clothesline*

sudŕu *vt [-ho]*. menjolok dari bawah. *poke, prod from below.* **monsudŕu punci dawa** menjolok papaya

knock down papaya fruit Lihatlah: **kai, repi**.
kansudu *n.* tongkat untuk menjolok sesuatu. *pole for knocking down (fruit, etc.)*.
sue *n.* sj kerang bercangkang ganda. *k.o. small marine clam living in sandy areas*.
suere *vn.* beda, lain, asing. *different, other, strange, foreign*. **wakutuu nsuere** di saat lain *another time, on another occasion* **mia nsuere** orang lain, orang yang bukan keluarga *outsider, stranger, someone who is not family*
pesuere *vt [-ho]*. membedakan. *differentiate, distinguish between, divide, set apart*.
Pesuereho saafe. Pisahkanlah satu. *Set one aside (from the others)*. **Laengano, bei pinesuere**. Yang pantas, dipisahkan. *The one which is fitting, let it be set apart*.
suerehako *vt [-%]*. mengganti, menukar dengan yg lain. *change, exchange with something different*. **Hiina kuponsuaerehako bucu'a, kadi rahando La Bale**. Saya tidak mengganti tempat menginap, masih rumah La Bale. *I haven't changed sleeping quarters, I still just stay at La Bale's house*.
suerenako *vt [-ø]*. memisahkan dari yg lain. *divide, set apart*.
sue-suere %% dan lain-lainnya. *and other things, et cetera*. **Daaho temba, kabeloki, soronga, lemari, meja, kurusii, te sue-suere**. Ada senjata api, perhiasan, peti, lemari, meja, kursi dan lain-lainnya. *There were firearms, decorations, a trunk, cabinet, table, chairs and other things*.
suju %% sujud, berlutut serta meletakkan dahi ke lantai, msl pd waktu salat. *kneeling and bowing the head to the ground, as in Islamic ritual prayer*.
pasuju *vt [-%]*. kasih orang bersujud. *cause s.o. to kneel and bow their head to the ground*.
suka *n.* tuak. *palm wine*. Lihatlah: **ara, langke-3**.
suku₁
mosuku *vn.* sempit. *narrow*. **sala mosuku** jalan sempit *narrow trail*
suku₂ *n.* sj mata uang yg dipakai pd zaman Belanda, nilainya setengah rupiah (gulden). *a Dutch coin in circulation prior to Worrl War II having a value of one-half guilden*.
sula *vt [-ho]*. mengerek. *raise, hoist*. **sulaho tombi** kereklah bendera *hoist the flag*
kasula *n.* tiang mengerek. *pole for hoisting on*.
kasula tombi tiang bendera *flagpole*
sulangke *n.* tombak ikan bermata satu. *a kind of fishing spear with a single point and a large, backward-pointing barb*. Lihatlah: **kancika [cika], pangisi, rongki, sarampa-2, sosapa**.

sulawa

mensulawa *vn.* suka membantah. *quarrelsome, contentious*.
sule
sulengi *vt [-o]*. mengulangi kembali. *repeat again*.
sule-sulengi *vt [-o]*. mengulang-ulangi. *repeat several times*.
teposule *vn.* terbalik. *reversed*.
sule'ansa *n.* ikan makolar biru, juga disebut ikan kerakap hitam. *a fish, the midnight snapper, also known as the midnight seaperch*. **Macolor macularis Fowler**.
sulepe *n.* ikat pinggang. *belt, waistband*. Lihatlah: **kaboo**.
sulewata *n.* pengganti, namanya yg mengganti perempuan yg menggondong anak pd upacara gunting rambut. *replacement, someone who takes the place of the woman designated to hold the child during the hair-cutting ceremony*.
suli *n.* suling, seruling. *flute*. **suli ikidi** suling kecil *small flute, fife* **suli owose** suling besar *large flute*
pesuli *vi.* bermain suling. *play the flute*.
sulubi *n.* tulang tungging. *tailbone*.
suludadu *n.* serdadu. *soldier*.
sulutani *n.* sultan. *sultan*.
sumampa *n.* sotong, ****. *cuttlefish*. **Sepiida**.
sumandera *n.* pohon nyireh batu, juga disebut pohon buah telur. *a tree, the cedar mangrove, also known as puzzlenut*. **Xylocarpus moluccensis (Lam.) M.Roem**.
sumano *conj.* asal, asalkan. *as long as, provided that*.
sumano kaku waraka, tarima'aku montariano beku pepelagu maludu ** ******
Mau sauri topomanea / sumano isee mimpongkeni dudu. Biar kita kenal dengan baik / namun jangan pegang susu. *Though you're well acquainted / nevertheless don't grasp the breast*.
sumbele *vt [-'o]*. menyembelih. *slaughter*.
Iponsumbele manu rounomo daaho tamu. Dia menyembelih ayam karena ada tamu. *He slaughtered a chicken, because there was a guest*. **Tosumbele'o wembe bo hala uni. ******
We are going to slaughter a goat in fulfillment of a vow. **To'opicu sa'ulu sapi. Iapasi sambahea Roraeano Haji kai sinumbele**. Kita bertujuh beli satu ekor sapi. Setelah sembahyang Idul Fitri disembelih. *Seven of us bought a cow. After Eid-ul-Fitr prayers it was slaughtered*.
sumbu *n.* sumbu. *wick*. **sumbuno komporo** sumbu kompor *wick for a kerosene stove* **sumbuno padamara** sumbu cempor *wick for a kerosene lamp*.

sumowo *n.* cumi-cumi. *squid*. *Teuthida*. Lihatlah: **sowo**.

sumpeda %%. tersedak, makanan atau minuman masuk ke saluran penafasan hingga orang terbatuk. *have food or water go down the wrong pipe*.

sumpita *n.* pisau bermata empat. *a spike-like four-edged dagger with sheath*.

sumu'urumpa *n.* ikan singa merah, juga disebut ikan depu-belang zebra dan ikan lepu-penganten. *a fish, the red lionfish, also known as the red firefish*. *Pterois volitans L.*

sunde *vi.* bengkok ke belakang. *bent toward the back*.

sundu *vt* [-ho]. tiba (dari bawah). *arrive at, reach (from below)*.

tesundu *vn.* 1) ****, terlalu tinggi,****. *reaching to (or past) the top, too tall (to fit), extending too far in the vertical direction*. 2) ****. *accidentally hit the crown of one's head against something (when standing up or walking)*. Lihatlah: **cuke**, **tedaku** [daku], **tesungku** [sungku].

sunga

mansunga *vn.* kerut. *puckered*. **Imansunga wiwi huuno**. Dia mengerut bibirnya. *She puckered her lips*.

sungki *n.* sula, tongkat besi yg runcing ujungnya untuk mengupas kelapa. *pointed iron stake used for husking coconuts*.

sungku *vn.* penuh sampai di batas. *filled to the limit*. **Isungkumo ihino**. Sudah penuh isinya. *It's filled to the top*. **Isungkumo buso**. Air pasang sudah penuh.. *It's full high tide*.

tesungku *vn.* *accidentally hit the crown of one's head (when standing up or walking)*. Lihatlah: **tesundu** {sundu}.

sunsu₁

tesunsu *vn.* tertusuk di telapak kaki. *pricked, punctured, stabbed (by wood splinter, spine of fish fin, etc.)*.

sunsu₂ *n.* 1) susun. *layer, level*. **Da rua sunsu. I padano ngeeno unale inafe, tabeano meriwawono jumadino gandu a'ai**. Ada dua susun. Yang di bawah namanya **unale** (jagung semi), hanya yang di atas menjadi jagung seperti ini (bulir besar). *There are two, one above the over. The one below is called unale (baby corn), only the one above becomes corn like this (a full ear)*. 2) kerat lagu atau puisi. *line in a poem or song*. **Io sunsunomo, da'a ma'anano**. Kerat ini tidak ada maknanya. *These lines don't have any meaning*.

sunu *n.* ikan kerapu. *a fish, the peacock grouper, also*

known as the peacock hind, peacock rockcod, argus grouper, and blue-spotter grouper. *Cephalopholis argus Schneider*.

suopopo *n.* daging kelapa yg ****. *wrinkled, malformed coconut meat that only partially covers the inside of the shell*.

supeda *n.* sepeda. *bicycle*. **supeda mpegolo** sepeda balapan *racing bike*

pesupeda *vi.* bersepeda. *ride a bicycle*.

sura *n.* surat. *letter*. **Daaho suramai?** Adakah surat kita? *Did we get a letter?*

sura-sura *n.* ****. ****. **sura-suramp lagu maludu** lembaran musik yg dipakai oleh orang menyanyi lagu mawlid *song book used by people singing lagu maludu*

surabi *n.* 1) bambu toi, buluh toi, sembilang. *k.o.slender bamboo*. *Schizostachyum lima (Blanco) Merrill*. Lihatlah: **cula**, **culambacu**, **peri**, **tari**. 2) seligi, runcing yg dibuat dr bambu macam ini. *a spear made from this bamboo by whiling a sharp point on one end*. **Topandohakono surabi**. Kita menombaknya (rusa) dengan seligi. *We speared it (deer) with bamboo spears*. Searti: **kantobu**.

sure *n.* ikan sulir, juga disebut ikan sunglir. *a fish, the rainbow runner*. *Elegatis bipinnulata Quoy & Gaimard*.

suru₁

pesuru *vr.* berkelahi. *fight*.

suru₂ *vt* [-ho]. mengikut mati bersama, mengkorbankan dirinya dgn. *die together with, accompany into death*.

surub*ani surban. *man's decorative headdress*.

susa *vn.* susah. *difficult, troubling*. **Io hapa sinusa'akou?** Apakah yang engkau susahkan? *What's troubling you?*

sustere *n.* suster. *nurse*.

susu₁

susuki *vt* [-o]. menyisipkan, memdempul. *insert, stick or stuff s.t. into a crack or crevice*.

kansusuki *n.* sisipan, dempul. *fill material, caulking material*. **cumbukio kansusuki** padatkan sisipan *tamp down fill material (to strengthen a fence post)* **kansusukino bangsa** dempul untuk perahu *caulking material for a boat*

susu₂ *n.* susu. *milk*.

susulaa Asal: PMP **susuq* 'edible marine snail'. *cmpd n.* sj siput. *k.o. black-shelled auger (gastropod mollusk) of freshwater streams*.

su'u *vt* [-ho]. menjunjung. *carry on top of one's head*.

su'umako *vt* [-o]. menjunjung (barangnya besar). *carry (a large load) on the head*.

T - t

taa₁ *n.* pedang. *sword.* Lihatlah: **ta'owu.**

taa₂

kotaa-taa *vi.* bertetes-tetes secara pelan. *drip slowly.*

taangi *vt* [-o]. menadah. *catch.* **Hela'o penaau ola-olaro kau taangio.** Tarik nafas dalam-dalam lalu tahan nafas. *Breathe in deeply and hold your breath.* Seariti: **sapu.**

taangke *vi.* melompat dng satu kaki. *hop on one foot.*

taapo

petaa-taapo *Bentuk lain: taa-taapo. vi.* menepuk-nepuk tangan. *clap the hands.*

taaro *n.* sangka, persangkaan. *guess, estimation.* **Taarongku, bei leu lumahakomiu te Jon.** **** *I thought John would be coming with you.*

taba₁ *n.* lemak. *fat.*

taba₂ *vt* [-o]. memotong sesuatu rata dng tanah (memakai parang sambil agak jongkok). *cut s.th. off near ground level (with a machete, usually while somewhat squatting).* Lihatlah: **cimpu, welisi.**

petaba *vi.* memotong memakai parang secara rata dng tanah. *slash with a machete near ground level.*

tabako *n.* tembakau, rokok. *tobacco, cigarettes.* *Nicotiana tabacum L.* **tabako bugisi** tembakau yang hitam, asalnya dari daerah Bugis *Bugis tabacco, a kind of imported dark tobacco for smoking or chewing, usually sold in bamboo containers* **tabako daera = tabaco pinombula = tabaco pinombula tabako dinie** tembakau rajangan *cut tobacco, loose tobacco, shag* **tabako i kota** rokok kotak *boxed cigarettes, commercially manufactured cigarettes* **tabako leta** rokok kertas, kawung *self-rolled cigarette, especially one using sugar palm leaflet as the wrapper* **tabako pinombula** tembakau ditanam sendiri *homegrown tobacco*

tabali *n.* rimbas. *carpenter's adze with a relatively long blade.*

tabaro₁ *n.* 1) tepung sagu. *sago starch.* Lihatlah: **rumbia.** 2) tepung yg dibuat dr tumbuhan lainnya. *flour or meal from certain other plant sources.* **Io bakeno kontawu, togigi'o kato pacii'o. Io tabarono, to'alao kato pajadi'o bura, bei moloriako kulino woi.** Kita memarut buah **kontawu** lalu meredakan. Tepungnya dijadikan bedak supaya kulit muka kita akan halus. *We grate the fruit of the cannonball mangrove and let it drain. We take the meal and*

make it into a powder for making the skin of our faces smooth.

tabaro₂

mentabaro sudah mau masak. *nearly ripe.* Lihatlah: **momata [mata-₄], motaha [taha-₁].**

tabasi *vt* [-o]. memotong (kayu dsb.) dengan parang. *cut or chop (wood, etc.) with a machete.*

tabe Lihatlah: **tabea.**

tabea %% *kata sopan untuk minta permisi. polite word for making requests. Tabeamiu, mileupo. Dumaa paraluungku te ingkomiu.* Permisi, tolong datang. Ada keperluan saya pada engkau. *Excuse me, please come. I have need of you. Tabea bemi pompenamipo tembelu, rounomo imewalo.* Silahkan **** *Please have a taste of shipworms, because they are delicious. Tabea bemi leu ri'ai, ka bemi lako. - Hiina ileumo rua minggu. **** Please stop by, *****???* **Ngisi a'iso tabeano tobincu'o.** Gigi itu harus dicabut. *This tooth needs to be pulled. Tabeano bei inuhu.* Dia perlu disuntil. *He needs an injection.*

— *prep.* sampai, kecuali. *until, except.* **Topentaamo tabea tanggali hoalu wula otolu.** Kami berlibur sampai tanggal delapan bulan tiga. *We're free (on vacation) until the eighth of March.*

— *conj.* kecuali, nanti kalau, hanya kalau, kalau ... tidak. *only if, provided that, unless, not until, once, after, if ... not. Tabea tohala...* Kalau kami tidak salah, ... *Unless we're mistaken...* **Tabea irungke paala kai moiko.** Bagus palanya hanya kalau berbunyi. *Only if a nutmeg (shell) rattles is it good. Tabea imonoto kato lingka.* Nanti kalau laut teduh, kita pergi. *Only if the sea is calm will we go. Mi'arimo mepenaa oto bo sawi'amiu? - Hinapo. Tabea deedenno mata malo.* Apakah kamu sudah mengurusi mobil untuk pengangkutanmu? - Belum. *Seventar nanti waktu (kalau) malam. Have you already arranged for a car for your transport? - Not yet. Later once it's nighttime. Ke samia-miangku boku a'ai hiina kupokomondo'o, tabea te wali hakongku.* Saya sendirian tidak bisa mencapainya, kecuali kalau ada temanku. *I can't finish this book by myself, but only if I have people to help me. Tolako mekabua kananeano tabeano poone buso.* Biasanya kami pergi memancing nanti kalau air naik. *We go fishing usually only if it's high tide. Hapai*

kai amara? - **Tabeano inadé bo cumia'akono.** Kenapa dia marah? - **** Why is she mad? - She alone wanted to be the one to give it. **Tabeano bendo leupo ri'ai.** **** **** (said about the future possibility of Lydia coming)

tabe excl. permisi; ****. excuse me; the full form **tabea** can also be used in this way. **Tabé, tabe, tabe...** Permisi, permisi, permisi... (melewati kamar yg penuh sesak). Excuse me, excuse me, excuse me... (passing through a crowded room)

tabiku-biku Bentuk lain: **biku-biku.** n. sj keong darat. a terrestrial snail, the black-faced snail, found among other places on banana leaves. Naninia luctuosa butonensis Sarasin & Sarasin.

tabo n. selangkang, selangkangan, kunci paha. groin.

tabola vt [-'o]. membuat gubang, membuat takit-takit. notch, cut a notch in.
— n. gubang, takik-takik pd pohon untuk tumpuan memanjat. notches made in the trunk of tree to assist in climbing. **tabolano ni'i** gubang pd pohon kelapa notches in a coconut palm trunk **tabolano esano pea** bugang pd tangga loteng notches in the log which serves as the stairs to the attic

taboru-boru n. sj siput laut. a kind of marine shellfish, unidentified.

tabukala Lihatlah: **tawukala.**

tabuku-buku Bentuk lain: **buku-buku.** n. 1) siput ketem. a marine gastropod of mangrove forests, the mangrove murex. Chicoreus (Naquetia) capucinus Lamarck. 2) sj siput laut. an edible marine gastropod, the common Pacific vase, also known as the horned heavy whelk. Vasum turbinellus L.

tabulu-bulu Lihatlah: **tabuu-buulu.**

tabuu-buulu Bentuk lain: **tabulu-bulu.** n. ulat bulu. a general term for stinging caterpillars, various kinds are known.

tacundu n. 1) sm ketam. k.o. crab. 2) sm ketam. a kind of crab of rocky coastlines.

tada vt [-%]. menyangga (msl tiang rumah). support, prop up (as a house post).

tade vi. dedang berdiri. standing.
kantade-ntade n. tiang layang-layang (bagian kerangkanya yg vertikal). the spine of a kite (the vertical member of the frame). Lihatlah: **kalungku-lungku [lungku].**

kotade-tade Bentuk lain: **kotaa-tade.** vi. berdiri-diri, tidak ada yg dibuat. stand around without doing anything in particular.

ngkotade vn. tegak, dl posisi berdiri. upright, erect, standing.

pentade vi. berdiri. stand up.

pentadehako vi. langsung berdiri. stand up

quickly, spring to one's feet.

pekantade vi. memancing ****. fish using a line by wading out in the ocean.

potade vt [-o]. mendirikan, membangunkan, membentuk. erect, build, establish, form.

tadea n. tonggak. post.

tadidi vt [-ho]. mengasah satu sisi bilah (kecil) lalu membalikkan bilah dan mengasah sisi baliknya. sharpen, whet (a small blade) on one side then flip and whet on the other side. Lihatlah: **aha.**

tae vi. kata (**), biasanya diikuti pronomina genitif. say (in quote formulas), usually followed by a genitive pronoun. **Taeno La Misi-misikini, "Seuhaka'aku sawungku a'ai bo sala te b^aju."** Kata si Miskin, "Jahitkanlah sarungku ini untuk baju dan celanaku." Said La Misikini, "Sew this sarong of mine into pants and a shirt."

pekatae-tae vr. berkata-kata, saling mengatai. tell each other, scold each other. **pekatae-taeako** saling mengatai tentang scold each other concerning

potae conj. bahwa. that (subordinator for complement clauses). **Ito'orio potae io La Misi-misikini a'iso io bo ana moniano.** Dia tahu bahwa si Miskin itu adalah calon anak menantunya. He knew that La Misikini was to become his son-in-law. **Hulemo kuanio raja a'iko potae unguke ku'ehe bo pumakulio anano.** Pergilah sampaikan pada raja itu bahwa saya bersedia untuk mengobati anaknya. Return and inform the rajah that I want to heal his daughter.

ta'eko-eko n. sj siput laut. an edible marine gastropod, the tyria delphinula (a type of turban shell), also known as the purple-banded dolphin shell. Angaria tyria Reeve.

taengka-engka n. lalat kekeria. crane fly.

taeo n. sm bulu babi yg hitam, badannya kecil, tusuknya panjang. k.o. black sea urchin with a small body and long spines. Lihatlah: **baka-bakara, soroaki.**

tagambiri n. gambir. gambier. Uncaria gambir (Hunter) Roxb.

tagaru n. jaring lingkaran yg dipakai di daerah laut yg dangkal untuk menangkap ikan kecil terutama **hulu-hulu**, juga disebut **jareno tagaru.** a surround net operated in shallow water by a gang of people, used especially for catching schools of small fish, also called **jareno tagaru.**

tagundu-gundu n. 1) tumbuhan patikan kebo, juga disebut patikan jawa. a small plant with opposite leaves, hairy spurge, also known as asthma weed, garden spurge, and pill-bearing spurge. Euphoria hirta L. 2) sj tumbuhan. a kind of

plant, unidentified.

taha₁

motaha *vn.* masak. *ripe, done, cooked.* **Ariako tonahuomo motahaako, to'uwe'omo.** Sesudah kami memasakkannya sampai masak, kami *****nya. *After we cook it until it is done, we take it out.* Lihatlah: **mentabaro [tabaro], mosole [sole-₂].**

taha₂ *vt* [-%]. meminjam. *borrow.*

tahi *n.* laut. *sea, ocean.*

petahi *vi.* melaut. *put to sea, go by sea, travel by sea.*

— *n.* pelaut. *fisherman.*

tahi i bungku *nph.* Laut Banda (har. tahi di belakang). *the Banda Sea (lit. the sea in back).*

tahi i laro *nph.* Teluk Koro (har. tahi di depan). *the Koro Bay (lit. the sea in front).*

tahu *n.* tahu. *tofu.*

ta'i *n.* tahi. *feces, excrement, waste.* **ta'i lana** tahi minyak kelapa *dregs from processing coconut oil* **ta'ino hatamu masina** serpihan dr mesin ketam *wood chips from an electric planer* **ta'ino karakadi** tahi gergaji *sawdust* Lihatlah: **puiolo.**

ta'i memea *cmpd n.* kumpulan telur di dl tubuh kepiting dsb, warnanya jingga. *internal mass of crab roe, so named because of its bright orange color.* Lihatlah: **hawu.**

taji *n.* taji yang dipasang pada kaki ayam sambungan. *gaff, artificial spur which is attached to the foot of a fighting cock.* Lihatlah: **pamula, sabi.**

taka *vn.* rapat. *closely spaced, abutting.* **wacu taka** batu yg tidak punya antaranya, batu yg baku sambung *rocks with barely a crack in between, rocks which abutt one another*

taki *vt* [-'o]. pasang kain kelambu. *hang mosquito netting.*

tako *vt* [-'o]. menyembunyikan. *hide, conceal.* **Hapa'inda a'iko i limau? Hapa'inda tinakou?** Apa itu di lamamu? Apa yang kamu bunyikan? *What is that in your hand? What are you hiding?*

taku₁

takuno kudfu *nph.* bokong, otot bokong. *buttocks, cheeks of the buttocks.*

taku₂

taku leleta *cmpd n.* sm burung. *k.o. bird.*

taku riri *cmpd n.* sm burung. *k.o. bird.*

taku wowo *cmpd n.* sm burung. *k.o. bird.*

taku₃ *n.* 1) pohon maja. *a tree, the calabash tree.* *Crescentia cujete L.* **taku ngkeu** kulitnya buah maja yg dibuat wadah *a calabash made from the fruit of this tree* 2) buah maja yg kulitnya dikeringkan menjadi cibuk dsb; di Wakurempa

dan Kampo Entaa, istilah **taku** juga dipakai untuk jergen, jeriken. *a calabash made from the shell of the fruit of the calabash tree; by extension in some places such as Wakurempa and Kampo Entaa also referring to jerry cans.* **taku lima litere** jergen lima liter *a jerry can with a capacity of five liters* Kegunaan: *Wakurempa & Kampo Entaa.* Lihatlah: **bo'u-bo'u.**

takubiru *n.* takbir. *the laudation Allahu akbar 'God is great'.*

takukulea *n.* 1) sj siput laut. *k.o. marine gastropod, unidentified, possibly a dog whelk.* 2) sj siput laut. *a marine gastropod, possibly the casket nassa, also known as the little box dog whelk.* *Nassarius arcularia L.*

takule *n.* belimbing wuluh. *the bilimbi tree and its fruits; the tree is also known as the pickle tree, cucumber tree and tree sorrel, while the fruits are known as Jamaica cucumber, Jerusalem cucumber, and pickle fruit.* *Averrhoa bilimbi L.* Lihatlah: **balumbi.**

tala *n.* talam. *tray, usually of metal, the larger ones up to two feet in diameter.* **rua tala dula** dua talam dulang *two footed trays* — *vt* [-%]. mengatur. *arrange.* **Isepo tinala, aripo humaroa.** ***** *Don't set food out now, wait until after the imam has blessed the food.*

tala-tala *n.* talam yg agak kecil. *tray of smaller size.*

— *vt* [-ho]. mengatur (banyak). *arrange (of many items).*

talaga *n.* danau. *lake.*

talakini *n.* talkin, talqin, pembisikan syahadat dekat orang yg hendak meninggal atau untuk mayat yg baru dikuburkan. *whispering of the Muslim creed to someone near death or to a newly buried corpse.* **Arino ndobubusio, ndopobacahako'inda talakinino maecati.** Setelah disiramkan, mereka membacakan talkin mayat. *After they poured water on the grave, they whispered the shahadah for the newly buried corpse.*

talaria *n.* tumbuhan letup-letup dan buahnya. *a plant, stinking passion vine, also known as wild water lemon and love-in-a-mist.* *Passiflora foetida L.*

talate *n.* pendar, cahaya yg tampak pd permukaan laut pd malam hari. *bioluminescence (of plankton), a sparkly glow seen on the surface of the ocean at night, especially in boat wakes.*

talau *vt* [-'o]. mengangkat secara bergiliran sepotong-sepotong jalan sehingga tiba atau disimpan sama-sama. *convey part way by turns until they all end up together.*

talawa *n.* sj tiram, tempatnya di akar pohon bakau. *an edible marine bivalve of mangrove forests, the hooded oyster.* *Saccostrea cucullata* Born. Lihatlah: **cira, kolompinga.**

tale

mantale *vn.* terhambur, terpecah. *scattered, dispersed.* **mantale bangkeno manu** terhambur bankai ayam *chicken parts (lit. the chicken's corpse) were scattered about* **Tobe'o ngalu kai cuuna bakeno.** **Sai cuđu i wita, mantalemo.** **** *The wind hit it, and its fruit dropped. When they landed, they were scattered.*

talipoo *n.* telpon. *telephone, phone.* Lihatlah: **bel.** — *vt [-o].* menelpon. *ring up, call, phone up, telephone.* **Inindua kuteleu tumalipoo ana hakongku i Wuna.** **** *I arrived two days ago from telephoning my children from Muna.*

talo *vt [-o].* mengalahkan. *defeat.* **Ndotalo'aku.** Mereka mengalahkan saya. *They defeated me.* **Kutalokomiu.** Saya kalahkan engkau. *I defeated you.*

motalo *vn.* kalah. *defeated.* **Kumotalo.** Saya kalah. *I was defeated.*

pompotalo *vi.* selalu menang, selalu mengalahkan yg lain. *always win, defeat all comers.* **Ndopompotalo.** Mereka menang. *They won.* Lihatlah: **pajali.** — *n.* kemenangan. *victory.*

talombo *n.* orang yg bertugas bulan ramadan untuk membangun-bangun orang supaya makan sahur. *a person whose duty is to wake people up during the fasting month, so that they can eat before dawn.*

talowo *n.* sm udang (?) besar. *k.o. lobster or large shrimp (?).*

tama *n.* laki-laki, jantan. *male, boy, man.* **manu ntama** ayam jantan *rooster (lit. male chicken)* 2) bapak, istilah untuk mengacu bapak. *father, dad, term of reference for one's father.* Lihatlah: **ama-1, bapa, daida, uma.**

tama awo *cmpd n.* ayah tiri. *stepfather.*

tamano ana *nph.* ****. *a polite circumlocution for referring to one's own or someone else's husband.*

pompetama-tama *vi.* berlagak spt laki-laki. *act as if one is a man.*

tamati *vi.* tamat, selesai menempuh pendidikan. *graduate.*

tamba₁ *vt [-o].* memadamkan. *extinguish.*

tamba₂ *n.* tambak, empang. *shallow pond constructed for raising fish or shrimp.*

tamba'ea *n.* tumbuhan brotowali, juga disebut bratawali, putrawali dan akar aliali. *a plant, the heart-leaved moonseed, also known as*

bratawali, borapet, guduchi, and giloy. *Tinospora crispa* (L.) Hook.f. & Thomson.

tambaga *n.* tembaga. *copper, bronze, brass.* Lihatlah: **rici.**

tambali *n.* sj alat mencabut rumput, pendek pegangannya, matanya seperti parang yg **** ujungnya. *short-handled weeding spud (machete-like tool with a perpendicular tanto tip for digging out weeds).* Lihatlah: **bera, katongke [tongke-2], ta'owu.**

tambani *vt [-o].* membantu. *help.*

tamba'o *n.* gagang-bayam belang. *black-winged stilt.* *Himantopus leucocephalus.* Lihatlah: **goo-goo, aasu-aasu.**

tambari *vt [-o].* menambal. *mend, repair.*

tambe

tambea *n.* bantal guling. *bolster, dutch wife.* Lihatlah: **kasoro, polangu.**

tambeangako *vt [-o].* simpan pd bantalan. *set on a support or resting place.* **Tambeangako bangka asoa!** **** pada bantalan. *Get that boat up on a stand.*

tambeanga *n.* bantalan. *support, support structure.* **tambeangano bangka** bantalan perahu waktu tidak dipakai *support for resting a boat on when not in use*

tetambi *vn.* ****. *in a position of lying on or over something.*

tambea Lihatlah: **tambe.**

tambinau *n.* kupo-kupo. *husk tomato, also known as groundcherry and Chinese lantern.* *Physalis sp.*

tambinau ncina *cmpd n.* tumbuhan ciplukan. *a plant with edible berries, a type of groundcherry.* *Physalis sp.*

tambinau ntama *cmpd n.* sejenis ciplukan. *variety of groundcherry with toothed leaves.*

tambira *n.* tali tiang. *guy wires supporting the mast of a boat.*

tambo *n.* gaji, upah, uang yg dibayarkan sbg pembayar tenaga untuk membikin sesuatu. *salary, wages, payment made to someone to make something.* **Sahapa tambono?** Berapa upahnya? *How much are his wages?* Lihatlah: **sewa.**

tambo₁ *vi.* turun (penyakitan), reda (kemarahan), sembuh, diam. *subside (of anger, sickness, etc.), be well again, be recovered, be quieted down.* **Tambomo, iseemo upangka!** Diamlah, jangan lagi menangis! *Quiet down, stop crying!* **Minai jamu hoalu sampe jamu onoo ngkiniwia, io mia hiina itambo mekancihule.** Dari jam delapan sampai jam enam sore, tidak turun orang yang pergi-pulang. *From eight o'clock*

until six in the evening, the (number of) people coming and going never subsides. **Randaano raja a'iso salemba-lembahi, satambo-tambo, tei molompomo pendua.** Puteri raja itu kian lama kian sembuh dan menjadi gemuk kembali. *The more time that passed, the better the king's daughter became, and she was fat once more.* Lihatlah: **towa.**

— vt [-'o]. menyembuhkan. *cure, heal.* **Ungkude beku tambo'o kapiino anano raja.** Saya bisa menyembuhkan penyakit anak raja itu. *I will cure the sickness of the king's daughter.*

tambosisi n. angin puyuh, angin selimbu. *whirlwind.*

tambu n. 1) timba. *scoop, water dipper.* 2) gumbang air, bak air. *water vessel.*

tambuale n. tumbuhan bunga bakung, juga disebut bakung putih, bokok bakung, landap, dan rumput tembaga suasa. *an ornamental plant, the spider lily, also known as the crinum lily, giant crinum lily, grand crinum lily, seashore crinum, and poison bulb. Crinum asiaticum L.* Lihatlah: **kawe'e-we'e.**

tambuku n. tembuku, tonjolan untuk menyangka papan duduk perahu. *lugs, small projections from the hull body of a boat for supporting (removable) seat boards.* **tambuku i rope** tembuku di bagian depan (haluan) perahu *lugs, seat supports at the front of a boat* **tambuku i tonga** tembuku di bagian tengah perahu *lugs, seat supports at the middle of a boat* **tambuku i wana** tembuku di bagian belakang (buritan) perahu *lugs, seat supports at the stern of a boat*

tambuloko n. timun dudaim, buahnya berwarna hijau dan kuning, garis tengahnya kira-kira 10 cm. *kind of melon, fruits approximately 2 inches in diameter, mottled green and yellow, tentatively identified as the Queen Anne's pocket melon. Cucumis melo L. subsp. agrestis (Dudaim Group).*

tambuloko mobula *cmpd* n. timun suri. *a variety of melon with an obong shape, smooth, light yellow or cream-colored skin and light-colored flesh. Cucumis melo L.*

tamburu n. gendang. *k.o. double-membrane cylinder drum, traditionally made from ***** wood and deerskin.* Lihatlah: **ganda.**

tamburu ikidi *cmpd* n. gendang kecil, *****. *snare drum, played with two sticks.*

tamburu owose *cmpd* n. gendang besar, *****. *k.o. large drum with a deep tone, played with a single mallet.*

tamburu-mburu n. sj serangga. *an insect, possibly an alternate name for dung beetles,*

usually known as **lego-legonta'i.** Lihatlah: **lego-legonta'i.**

tamea n. sm ketam yg matanya merah. *k.o. black crab with red eyes, of mangrove forests, the largest about the size of one's fist. Eriphia spp.*

tampa₁ n. bentuk, rupa, roman. *form, appearance, looks.*

tampa₂ n. tempat. *place.* **tampano poweweu'ano kapala** tempat membuat kapal *place for constructing a ship, shipyard* **tampano powuuhano ni'i** tempat mengupas kelapa *place for husking coconuts* **Inaio tampando a'ai?** Ini tempatnya siapa? *Whose land is this?*

tampa₃ vt [-'o]. memeleh, memisah (dua orang yg berkelahi), menahan dgn batu, kayu atau tanah. *separate (two adversaries), restrain, hold back with stone, wood or earth.*

tampa-tampa vt [-'o]. *****. *****.

katampa n. *****. *****. **katampano wana** ***** *plank that forms the (square) stern of a boat*

tampe

tampe-tampe vt [-'o]. memercikkan (dgn tangan, tidak pakai timbang). *splash with water (with one's hands, without using any kind of dipper).* Lihatlah: **sambio.**

tampo vt [-'o]. menambal (kebocoran), menyumbat aliran (msl aliran darah). *patch (a leak), stop the flow of (as a flow of blood).*

kantampoli n. tampal. *patch.*

katampo n. perban. *patch.* **katampono kabel** *plester adhesive bandage, band-aid*

tampu n. ujung, penonjolan; tanjung. *extremity, tip, projection; cape.* **tampuno bara** batasan bagian barat *western extremity, western end* **tampuno bone** batasan pasir *end of the sandy beach (e.g. where the shore turns rocky)* **tampuno ciu** batasan bagian timur *eastern extremity, eastern end* **tampuno dudu** puting susu *nipple (of breast)* **tampuno kampo** batasan kampung *the edge of the village* **tampuno punci dawa** bagian bawah buah papaya *the blossom end (the end opposite the stem) of a papaya* **tampuno uluino** pangkal gagang *the rear or butt end of a handle, the heel of a handle (opposite where the blade attaches)* **tampuno uwingkeu** bagian bawah umbi ubi kayu *the bottom (non-stem) end of a cassava tuber* **tampuno poasa** ***** ***** **Toto'akitapo tampuno keu a'iko.** Potonglah ujung kayu itu. *Cut off the end of that piece of wood for us.* **Manado dai tampu to'uno Sulawesi.** Manado terletak di ujung sekali Sulawesi. *Manado is located at the extreme tip of Sulawesi.* Lihatlah: **puri.**

tampuno bose *nph.* tulang belikat.

shoulderblade.

tampuno dudu *nph.* putung susu. *nipple (of breast).*

tampulamoriwu *cmpd n.* sj siput isap. *a marine gastropod mollusk, a cerith. Lihatlah: ngkuli-ngkuli.*

tampu'u *Lihatlah: pu'u-1.*

tamu *n.* tamu. *guest.*

tana₁ *n.* tanah. *earth, ground.*

tana lapa *cmpd n.* tanah lapang. *field.*

tana₂

pentana *vt [-o].* makan tanpa lauk. *eat (a meal, etc.) without any fish or meat dish.*

tanansa *n.* sj ikan. *k.o. fish, possibly a mudskipper or blenny. Lihatlah: pege.*

tanda₁ *n.* tanda. *sign, mark. tandano karu* jejak, bekas tapak kaki *footprint*

katandai *Bentuk lain: tandai. n.* 1) tanda, pertandaan. *something used as a sign, symbol, or remembrance. katandaino pasi* sinyal pandu maritim untuk isyarat beting *permanently installed nautical light (beacon) for signalling shoals tandaino tora* **** *a small gift sent as a sign that "I'm still alive and thinking of you"* 2) alat untuk mencap ternak dsb. *branding iron.*

tanda₂

tandai *vt [-o].* berusaha. *try, attempt.*

Kupontandaipo. Biar saya berusaha. *I want to try it.*

tanda-tandai *vt [-o]. ****. ****.*

tanda₃

kotanda-tanda *vi.* berjongkok. *squat, squatting.*

kotootoro kotanda-tanda duduk berjongkok *sit in a squatting position*

petandapako *vi.* menjatuhkan diri pd pantatnya. *fling oneself to the ground landing on the butt.*

petotandapako *vi.* menjatuhkan diri pd pantatnya beberapa kali. *repeatedly fall on one's bottom.*

tetandapako *vn.* jatuh duluan pantat. *fall down on one's bottom.*

tanda₄ *vt [-'o].* mencelup, mencelupkan. *dip. Moiko totanda'o te lemono.* Bagus kalau dicelup ke dl air jeruk. *It's good dipped in lime juice.*

tandapako *Lihatlah: tanda-3.*

tandeli

tandeli moiyo *cmpd n.* ikan pelo. *a fish, the three-lined rainbowfish, also known as the three-lined wrasse, threeline wrasse, blue-ribbon wrasse, and three-ribbon wrasse. Stethojulis trilineata Bloch & Schneider.*

tandeli ngkuluri *cmpd n.* ikan nuri liku, juga disebut ikan pilo. *a fish, the zigzag ringwrasse. Halichoeres scapularis Bennett.*

tando₂ *vt [-ho].* mengharapkan, menantikan. *hope for, wait for.*

tando-tando *vt [-ho].* mengharap-harapkan, mengingat-ingat, memikir-mikir. *long for, think about, keep in mind.*

tandoha₁

petandoha *n.* papan pemotong. *cutting board. Lihatlah: nandoa.*

pompetandoha ****. ****. **pompetandoha ngeeno nandoa** **** *the place where one cuts is called a cutting board*

tandu₁ *Asal: PMP *tanduk 'horn'. n.* tanduk. *horn, antler. tandu buo* tanduk rusa pertama (yg tidak bercabang) *spike antler of young stags tandu bulu* tanduk rusa yg masih berbeludru *velvet antler (of deer) tandu gadi* tanduk rusa yg sudah tua dan keras *hardened antler (of deer)*

kotandu *vi.* bertanduk. *horned, having horns.*

Rusa i Amerika, date kumotanduno ikolabi hopulu sampa. Jonga di Amerika, ada yang bertanduk lebih sepuluh cabang. *As for American deer, there are ones with antlers in excess of ten points.*

tandu₂ *n.* tandu, usungan jenazah. *bier, a frame on which a corpse is carried to the grave.*

tandunene *Asal: tandu 'horn' + nene 'donax'. cmpd n.* nama alternatif untuk anoa. *alternate name for the anoa. Lihatlah: onua.*

tanempena *vi.* ****. *hold one's hand out palms upward in prayer.*

tanga₁ *n.* ****. *stick (of smoked fish).*

tanga₂ %% setengah. *half (past the hour). sajuta satanga* satu setengah juta *one and a half million Jamu sahapa mibansule? - Jamu tangano hopulu ka orua.* Kapan engkau pulang? - Jam setengah duabelas. *When do you go home? - Eleven thirty. Lihatlah: mentonga [tonga].*

tanga₃ *n.* sj mata uang yg dipakai pd zaman Belanda, nilainya satu rupiah (gulden). *a Dutch coin in circulation prior to Worrl War II having a value of one guilder.*

tangana *vt [-%]. ****. ****. 'Da montangana batotoano lipumiu.* **** *She imagined the location of your country.*

tangara *n.* linggi, kayu melengkung pd haluan dan buritan perahu. *stem, sternpost, extensions of the keel at the bow and stern of a boat. tangarano rope* linggi haluan *stem, stem post, the forward extension of the keel tangarano wana* linggi buritan *sternpost, rear extension of the keel Lihatlah: unea.*

tangari *n.* bahasa, tutur. *language, speech. Tolu wula i Amerika topekamposisu tangari*

Indonesia. Selama tiga bulan kami belajar bahasa Indonesia di Amerika. *We studied Indonesian for three months in America.*

tangari'i vt [-o]. cacik. *scorn, ridicule.*

tanggali n. tanggal. *date, day of the month.* **tanggali opicu wula opaa** tanggal tujuh bulan empat the seventh of April (lit. day seven, month four)

tangi vt [-o]. menahan. *hold back, restrain.* **montangi waho** menahan hujan, menyuruh hujan ke tempat lain *restrain rain, use magic to send rain elsewhere* **Keku to'orio bemileu, bekutangiopo walingku isepo ibansule.** Kalau saya tahu bahwa kamu mau datang, saya mau menahan dulu temanku jangan dulu dia pulang. *If I had known you were coming (but I didn't), I would have stopped my friend from returning home.*

tangka vn. tetap, kekal, permanen. *fixed, steadfast, permanent.*
— n. bagian yg tetap; hanya, cuma ini (yaitu yg tinggal tetap, yg tidak akan diserahkan). *the fixed portion of; except for this, only this (viz. that which will remain fixed, that which will not be conceded).* **Tangkanomo kasulutani dai Wolio.** Cuma ini, kesultanan akan tetap di Wolio. *Only this, the sultanate will remain at Wolio.*

matangka vn. kokoh, kuat, tahan. *sturdy, strong, durable.*

satangka %% sama kuat. *equally strong.*

tangkala n. sj serangga. k.o. *insect, mostly black but with yellow spots on its wings.*

tangkamara n. sj serangga. *a kind of insect, unidentified.*

tangke n. gunung. *mountain.*

tangki vt [-ho]. memelihara (misalnya ayam). *care for, take care of (as chickens).*

tangko₁ n. tumbuhan gandarusa, juga disebut daun rusa dan kisi-kisi. *a plant, the willow-leaved justicia.* *Justicia gendarussa* *Burm.f.*

tangko₂ %% ***. *extend one's hands palms upward in order to receive s.th.*

tangkodu n. lelitak, sj siput tanpa cangkernya yg terjumpai di pinggir laut. *onch slug, a kind of shell-less marine gastropod of the intertidal zone.* *Onchidiidae.*

tangkoloro n. sj tumbuhan merambat. *a kind of vine, unidentified.*

tango n. tutup, penutup (periuk, cerek, gumbang, botol, dsb). *lid, cover (of pot, kettle, water jar, bottle, etc.).* **gusi te tangono** tempayan dengan tutupnya *a water jar and its lid*
— vt [-%]. menanggung. *cover, take responsibility.* **Ndotangkota pamarinta.**

Pemerintah menanggung kita. *The government takes responsibility for us.*

tangowi vt [-o]. menutup. *cover.* **Totangowio hinaako iusupio lale.** Kita menutupnya jangan sampai dimasuki lalat. *We cover it lest flies get into it.*

kantangowi n. penutup. *lid, cover.*

tanta

motanta vn. ****. *fall down unintentionally.*

motanta kumba **** paru-paru **** *lungs*

tantara n. serdadu. *soldier.* **Tantara hako i lipu a'ai hinamo ndopokopepateo guruda a'iso.** Serdadu-serdadu di negeri ini sudah tidak sanggup mematikan Garuda itu. *The soldiers in this land weren't able to kill that Garuda.*

tantumo %% pasti, tentu. *certainly, for sure.* **Tantumo, hiina beku kolumpekomi.** Pasti saya tidak akan lupa kalian. *For sure I will not forget you.*

ta'o vt [-ho]. memasang (perangkap, taruhan), bertaruh. *set (traps), place (a bet), wager (money).*

tao-tao n. karang merah. *organpipe coral.* *Tubipora musica* *L.*

ta'owu Bentuk lain: **taa'owu.** n. parang. *machete, usually with a straight cutting edge and a back that angles slightly upward for most of its length then curves downward to the tip.* Lihatlah: **bera, kalambe, katongke [tongke-2], taa, tambali.**

tapa vt [-o]. menepuk dgn telapak tangan (msl pd meja, paha), memukul (lalat, nyamuk). *slap one's hand down (as on a table, one's thigh), swat (a fly, mosquito).* Lihatlah: **tape.**

tapaa Asal: PAN *Capa 'smoke (foods)'. n. para. *storage shelf above hearth.*

tapai vt [-o]. memanggang. *cook, roast over an open flame.* **montapai siba** memanggang ikan cakalang *grill skipjack tuna* **montapai kulou** mengeringkan copra memakai api (dl pengirangan) *dry copra over a fire (in a kiln)* Lihatlah: **cunu, silewi.**

kantapai n. makanan yang dipanggang, msl ikan panggang. *food baked over an open flame, such as grilled fish.*

petapai memanggang. *perform the action of grilling or smoking.*

tapaki vt [-o]. menjawab. *answer.* **montapaki pogau ri'ai** menjawab dalam bahasa di sini *answer in the local language here* Searti: **lawani.**

pekatapaki vi. berdialog, menjawab timbal-balik. *dicuss, have a dialogue, answer back and forth.*

tape n. tapai, tape, beras ketan atau ubi kayu yg diberi ragi dan dibiarkan sampai manis. *fermented rice or cassava.* Lihatlah: **pongasi, winuke [wuke].**

tape₁ vt [-'o]. menempelengi (terutama muka). *slap with the flat of the hand (especially on the cheek)*. Lihatlah: **pede, tapa**.

tapi₁ vt [-ho]. baku susun, menyusun. *place one on top of the other, place in layers*. **montapi batako** menyusun batako *lay cinder blocks* **montapi wacu** menyusun batu *set stones on top of each other (e.g. for a dry stone fence)*

— n. 1) lapis. *layer*. **kulambu picu ntapi** kelambu yang tebalnya tujuh lapis *seven-layered bed curtain* 2) umur, generasi, ****. *age, generation, setting (of fruit)*. **santapi te anamai** seumur dng anak kami *the same age as our child* **Pinodondo a'iso, io keu a'iso, io nunu tapino wita**. Yang ditebang mereka, kayu itu, pohon beringan yang seumur dengan tanah. *That which they were cutting down, that wood was a banyan tree the same age as the earth*. **bakeno ngkorua tapino** buahnya **** *the second setting of (mango) fruits*

bantapi-ntapi %%. berlapis-lapis, bersusun-susun. *layered on each other, set or arranged in layers*.

papotapi-tapi vt [-ho]. bersusun-susun ****. *set or arrange in layers going the same direction*.

tapi₂ vt [-ho]. ****. ****. **Moiko ndotapiho wacuno**. **** ****

tapisako vt [-ø]. menampi. *winnow*. **Arimo topembeuo, totapisako**. Sesudah ditumbuk, lalu ditampi. *After we pound it, we winnow it*. Bentuk lain: **tampisako** (probably following Malay *tampi*).

tapi-tapi n. nama lain untuk kerang japing, biasanya disebut **japi-japi**. *an alternate name for the blacklip oyster, also known as japi-japi*. Searti: **japi-japi**.

tapu

tapuki vt [-o]. memutuskan. *break, cut, sever*.

motapu vn. putus. *broken, cut, severed*. **Imotapu rongono sandalinkgu**. Putus **** sandalku. *My sandal strap has broken*. **Imotapu balono huluno motorono**. Sudah putus bola lampu motornya. *His motorcycle's headlight bulb is out*.

tapuleleta n. sm burung. *k.o. bird*.

tapulesi Bentuk lain: **pelesi**. n. stoples. *stoppered glass jar, a glass jar with lid*.

tapunda-pundabata n. burung camar. *gull, seagull*.

tara₁ n. balung, jengger. *cockscorn*.

tara₂ %%. tahan. *endure*.

tarai vt [-o]. menahan, melawan. *stand, endure, take, oppose*.

mentara vn. abadi, tahan (terhadap kepanasan,

kesakitan, pukulan, dsb). *enduring, long lasting (in the face of heat, sickness, a blow, etc.)*.

tarajo n. sm kue berisi kacang hijau. *k.o. fried pastry with mung bean filling*.

tarapalu n. terpal. *tarpaulin, tarp*.

tarapere n. berak. *defecate, poop*. **Totoro bara utarapere**. Duduk supaya tidak berak (perintah kpd anak kecil yang belum ****). *Sit down or you're going to poop! (command to a young child who is not yet potty-trained)* Lihatlah: **pisaa, tepidi [pidi]**.

tara-taraio n. sj ikan. *k.o. fish, possibly a trevally*.

tare

montare menutup ritsleting. *zip*. **Tare'o tasimiu**. Tutuplah tasmu. *Zip up your bag*.

tari₁ n. bambu betung. *giant bamboo, rough bamboo, rough asper*. *Dendrocalamus asper (Schultes f.) Backer ex Heyne*. Lihatlah: **cula, culambacu, peri, surabi**.

tari₂ vt [-%]. menganyam. *weave*. **montari bala** *weave lats of a fishing wier trap together*

kantari n. ****. *the fiber used in this kind of weaving*.

taria Lihatlah: **paria**.

tarigu n. tepung terigu. *wheat flour*. Lihatlah: **golupu**.

tarima vt [-'o]. terima. *receive*. **Ndotarima'omo, rounomo kaakano ipatuju te B*alamancugi**. Balamancugi diterima (umtuk suaminya) karena kakaknya setuju padanya. *They received Balamancugi (to be her wife), because her older brother found him acceptable*.

taringkua-ngkua n. sm burung. *k.o. bird*.

taripa n. kue teripang, sm kueh dibuat dr tepung ibu kayu atau tepung beras, digoreng lalu dilapisi dng gula merah. *k.o. pastry, about four inches long and tapering at the ends, made from cassava or rice flour, fried, and coated with palm sugar*. **taripano owingkeu** kue teripang yg terbuat dr ubi kayu *this kind of pastry, made from cassava flour* **taripano tarigu** kue teripang yg terbuat dr tepung beras *this kind of pastry, made from rice flour*

taro₁

pekataro vi. menarung, baku tarung. *compete with each other, make a wager, make a bet*.

potaro vi. berjudi, menjudi perorangan. *gamble, compete*. **Tolako motaro**. Mari kita pergi main judi. *Let's go gambling*.

potaro'ako vt [-%]. menarungkan. *wager over*.

taro₂ vt [-'o]. ****. ****. **pontaro waho-waho ngko'oleo** **** *get caught in a sunshower*

tarpal n. terpal. *tarp, tarpolene*.

taru n. lilin tawon lebah. *beeswax*.

taruda *n.* ikan kacang-kacangan. *a fish, the barred garfish, also known as the black-barred halfbeak. Hemiramphus far Forsskål. Lihatlah: lanto-lanto, tendu-tendu.*

tasi *n.* tas. *bag, purse.*

tasiako *vt* [- \emptyset]. memberi. *hand, pass. tasiako'aka'aku* berikan saya *hand it to me*

tasikana *n.* mata air alam yg terlekat di tepi pinggir laut (air dr dl batu/tanah mengalir ke laut). *a freshwater spring located in the intertidal zone, a discharge of fresh groundwater that flows and pools among rocks at low tide. Lihatlah: kale-kalebo.*

tasu *n.* tugal. *dibble stick.*
— *vt* [-'o]. membuat lubang dengan tugal. *make holes in the ground with a dibble stick.*

tasubee *n.* tasbih untuk menghitung ucapan pujipujian Allah. *prayer beads for extolling Allah.*

tasuke *n.* 1) burung cekakak sungai. *a bird, the collared kingfisher. Todiramphus chloris Boddaert.* 2) burung pekaka bua-bua. *a bird, the black-billed kingfisher, also known as the great-billed kingfisher. Pelargopsis melanorhyncha Temminck.*

tata₁

motata *vn.* ****. *come apart at the seam, split.*

tata₂ *vt* [-'o]. mencincang. *chop finely. Io wawano, totata'o.* Bawangnya, kami mencincangnya. *As for the onion, we chop it finely.*

kantata *n.* ikan, cumi-cumi, dsb yg diiris-iris tipis lalu dikasih air jeruk nipis. *ceviche, raw fish or squid thinly sliced and marinated in lime juice.*

tata₃

tetata *vn.* ****. ****. **tetata ade** jatuh pd dagunya *fall and hit one's chin*

tatabulili *n.* 1) ikan bagang nenas, juga disebut ikan kepe nanas kuning. *a fish, the latticed butterflyfish, also known as the lattice butterflyfish and Raffles' butterflyfish. Chaetodon rafflesii Anonymous [Bennett].* 2) ikan kepe roti, juga disebut ikan bagang semangka. *a fish, the melon butterflyfish, also known as the redfin butterflyfish and the rainbow butterflyfish. Chaetodon trifasciatus Park.* 3) ikan bagang belang putih, juga disebut ikan kepe orange. *a fish, the sunburst butterflyfish, also known as the brown butterflyfish, Klein's butterflyfish, Klein's blue head butterflyfish, whitespotted butterflyfish, yellowspot butterflyfish, and blacklip butterflyfish. Chaetodon kleinii Bloch.* 4) ikan kepe tikar. *a fish, the vagabond butterflyfish.* 5) ikan bagang filament. *a fish, the threadfin butterflyfish. Chaetodon auriga Forsskål.*

6) ikan bagang garis, juga disebut ikan kepe putih. *a fish, the lined butterflyfish. Chaetodon lineolatus Cuvier.* 7) ikan bagang panau, juga disebut ikan kepe kepe. *a fish, the blackback butterflyfish, also known as the black-backed butterflyfish. Chaetodon melannotus Bloch & Schneider.* 8) ikan bagang ekor tanda. *a fish, the spot-tail butterflyfish. Chaetodon ocellicaudus Cuvier.* 9) ikan bagang dwipelana. *a fish, the Pacific double-saddle butterflyfish. Chaetodon ulietensis Cuvier.* 10) ikan bagang pelana, juga disebut ikan kepe monalisa. *a fish, the saddle butterflyfish, also known as the saddled butterflyfish and the saddleback butterflyfish. Chaetodon ephippium Cuvier.* 11) ikan kepe susu bulat hitam. *a fish, the teardrop butterflyfish, also known as the onespot butterflyfish. Chaetodon unimaculatus Bloch.* 12) ikan bagang timur. *a fish, the triangular butterflyfish, also known as the eastern triangular butterflyfish, Pacific triangular butterflyfish, and baroness butterflyfish. Chaetodon baronessa Cuvier.* 13) ikan bendera. *a fish, the schooling bannerfish, also known as the horned bannerfish and the humphead bannerfish. Heniochus varius Cuvier.* 14) ikan gayam tirus, juga disebut ikan kambing asli. *a fish, the pennant bannerfish, also known as the threeband pennantfish. Heniochus chrysostomus Cuvier.* 15) ikan bendera. *a fish, the humphead bannerfish. Heniochus varius Cuvier.* 16) ikan bagang tompok mata. *a fish, the Philippine butterflyfish, also known as the eye-patch butterflyfish. Chaetodon adiergastos Seale.* Lihatlah: **kofu.**

tatambulolo *n.* sm burung. *k.o. bird. Lihatlah: tasuke.*

tatamburiri *n.* 1) sj ikan kerapu, berwarna jingga kekuningan. *a fish, the golden grouper. Saloptia powelli Smith.* 2) ikan kerapu merah, juga disebut ikan kerapu tomat. *a fish, the tomato grouper, also known as the tomato hind, the tomato rockcod, the tomato seabass, the red coral cod, and the red rockcod. Cephalopholis sonnerati Valenciennes.* 3) ikan kerapu enam tompok. *a fish, the sixspot grouper, also known as the sixband rockcod and the sixblotch hind. Cephalopholis sexmaculata Rüppell.*

tatambusisi *n.* pusaran debu. *dust devil. Lihatlah: kalebo, antulao.*

tau

taurako *vt* [- \emptyset]. menerunkan pelan-pelan. *lower slowly. montaurako bodi / bangka* menurunkan / memindah perahu **** (supaya

tidak ***** air surut) *move a boat further out from shore (so that it won't be stranded at low tide)*

ta'u *n.* tahun. *year.*

menta'u *vi.* lama, selama beberapa tahun. *for a long time, for years.* **Menta'u kami leu.** Sudah lama baru kamu datang. *It's been a long time since you've been here.*

tawa *Lihatlah: atawa.*

tawasa ikan debam. *unicornfish.*

tawasa ncina *cmpd n.* 1) ikan debam-taji tanduk. *a fish, the brown unicornfish, also known as the bluespine unicornfish.* *Naso unicornis Forssk<a0>l.*

tawasa mgkume *cmpd n.* ikan debam-taji birai putih. *a fish, the whitemargin unicornfish, also known as the ringtailed unicornfish.* *Naso annulatus Quoy & Gaimard.*

tawas ntama *cmpd n.* ikan debam-taji bintik. *a kind of unicornfish, probably the spotted unicornfish, also known as the longnose unicornfish and paletail unicornfish.* *Naso brevirostris Cuvier.* *Lihatlah: gala.*

tawa-tawa *n.* gong bergantung yg sedang. *suspended middle-voice gong, a hanging bossed gong of medium size.* *Lihatlah: ndoo, ndengu-ndengu.*

tawondu-wondu *n.* sj siput laut. *k.o. marine gastropod, unidentified, possibly a dog whelk.*

tawu

tawunako *vt [-Ø].* menimbunkan, mengumpulkan. *heap up, collect.*

mantawu *vn.* tertimbun. *heaped up.* **Bangkeno ana ncina a'iso imantawu i tontono esa.** Bangkai anak perempuan itu tertimbun dibawah tangga. *The corpse of that girl was heaped up at the bottom of the ladder.*

tawukala *Bentuk lain: tabukala. n.* ikan gigi anjing, juga disebut ikan jarang gigi. *a fish, the anchor tuskfish, also known as the orange-dotted tuskfish.* *Choerodon anchorago Bloch.* *Lihatlah: berengisi, pota-2.*

tawuna *n.* 1) rombongan (ikan). *school (of fish).* **satawuna koicu** serombongan ikan sembilang *a school of catfish* **tawunano tembe** rombongan ikan haring *school of herring* 2) banyak sekali. *a large quantity of, in large measure.* **I ri'ai Buton, io tawunanomo wita aspal.** Buton di sini adalah tanah banyak aspal. *Buton is the land of much asphalt.*

tawu-tawu

tawu-tawuno biri *nph.* cuping. *earlobe.*

te *prep.* dengan, dan, dari, daripada. *with, and, with respect to, from, as, than (comparison).* **Tolako te unguke!** Biar saya ikut juga! *I want to go*

too! (lit. Let's go with me!) **Ndopekato'ori te Wanae.** *They are familiar with Wanae.* **Io ondo, tabea te ni'ino kai sanaa mongkaa.** Kalau ubi hutan, enak kalau kita makan dengan kelapa. *Bitter yam is good eating if it's with coconut.* **To'ontoho kompa, borucu te kolo'umba.** Kami melihat ular laut, ****, dan pong-pongan. *We saw a sea snake, a puffer and a hermit crab.* **I Amerika, ompole rusa, pokana te Kulisusu.** Di Amerika banyak rusa, sama dengan di Kulisusu. *In America there are many deer, the same as in Kulisusu.* **Pombulaamai i'olai, sakilo te kampo.** Kebun kami jauh, satu kilo dari kampung. *Our garden is far, a kilometer from the village.* **Entaapo unguke sade'ete te Jonatan.** Saya lebih tinggi sedikit daripada Jonatan. *I'm a little bit taller than Jonathan.* **Moiko poone oto te tolingka pewita.** Lebih baik naik mobil daripada kita jalan kaki. *It's better to ride in a vehicle than that we go by foot.*

— *conj.* dengan, dan. *with, and.*

— *%.* sangat. *how (very).* **Teke memee!** **** *How scared I was!* **Tei mo'bea!** Ini sangat berat! *How heavy it is!* **Tei mohali! Nai kura?** Itu sangat mahal! Tidak kurang? *How expensive! Can you come down?* **Tei lembahi lae kami leu.** **** *It's been a long time since you came here.*

tea

motea *vn.* keras. *hard.* **Ika inolimiu, imotea ihino, imorusu te ikokiu.** Ikan yang kau beli, keras isinya, kurus dan berbau. *The fish you bought, its flesh is hard, it's thin, and it smells.* **Imotea mo'upui gandu, bei mopii limano.** Keras mengupil jagung, limanya akan sakit. *It's hard to shell corn, his hands will hurt later.* *Searti: motodo [todo].*

tede *vt [-o].* bersetubuh (manusia). *have sex with, unite with in sexual intercourse (humans).*

petede *vr.* bersetubuh (manusia). *couple, have sex (humans).* *Lihatlah: pelube [lube].*

tee₁ *n.* teh. *tea.* **Pondo'upo tee.** Minum teh. *Have some tea.*

tee₂ *vt [-o].* memendam, menindis, menindih. *land on, come down on, hit, bury.* **Itee'aku ni'i.** **** *I was hit by a falling coconut.* **Karuno, itee'o dopi.** Kakinya ketindihan papan. *A plank landed on her foot.* **Ndo'opaa mia mateno tineeno bure wacu.** Ada empat orang mati, terpendam luncuran batu. *There were four people who died, who were buried under a rock slide.*

teeki *vt [-o].* memeras. *press down on.*

te'i *vt [-ho].* muat. *hold, contain.* **Mentee nei te'iho.**

Barangkali tidak muat. *Maybe it won't hold it.*

tela

mentela *vn.* biasa. *ordinary.* **Ke daaho io inawano raeti hiina imentela, ndopolele i sara.** Kalau rakyat mendapat sesuatu yang luar biasa, pemerintah mesti diberitahukan. *If the public encounters something out of the ordinary, they must inform the authorities.*

temba *vt* [-'o]. menembak. *shoot, fire a gun at.*
— *n.* senjata api. *firearm.*

katemba-temba *n.* senapan bulu. *popgun.*

tembe *n.* ikan tembang. *a fish, the goldstripe sardinella, also known as the fringescale sardinella.* *Sardinella gibossa Cuvier.*

tembeno olaro *Bentuk lain: tembe olaro. nph.*
1) ikan tandipang. *a fish, the bluestripe herring.* *Herklotsichthys quadrimaculatus Rüppell.*
2) ikan sardin, juga disebut ikan siro. *a fish, the spotted sardinella, also known as the northern pilchard.* *Amblygaster sirm Walbaum.*

tembelu *n.* tembelok, sj kapang yg kacangnya kecil tetapi badannya panjang seperti cacing, enak dimakan mentah. *shipworm, a kind of mollusk with a small shell and elongated body, eaten raw as a delicacy.* *Teredinidae.*

tembo

motembo *vn.* lepuh, lapuk. *rotten, decayed.* **Io se'a, po'iahano i keu motembo i tahi.** Tembelok tinggal di dalam kayu lapuk di tahi. *Shipworms live in rotten wood by the ocean.*

temboka *Lihatlah: cimboka. n.*

tempe *n.* tempe. *fermented soybean cake, tempeh.*

tempo *n.* tempo. *time.*

tempo-tempo %% kadang-kadang. *occasionally, now and then, sometimes.*

temulawa *n.* temu lawak, juga disebut temu lawas. *white turmeric, also known as false turmeric and giant curcuma.* *Curcuma xanthorrhiza Roxb.*

tena *vt* [-'o]. menyuruh, memerintahkan. *order, command.*

tenda *n.* rak. *storage shelf.*

tende *vi.* ****. *hop, spring up, bounce upward.*
— *vt* [-'ho]. melontarkan ke arah atas. *toss or throw upwards.* **Tendeakitapo palu.** Lontarkanlah palu ke kami. *Toss up the hammer up for us.*

katende *n.* permainan seremban. *game of skill played by tossing and catching up to five (sometimes seven) small stones.*

patendepasa %% bertaruh, menegaskan, menonjolkan diri. *wager, throw out, assert, assert oneself.*

pekatende main seremban. *play the katende game.*

tetende %% ****, mempelanting. *move up and down of its own accord, bounce.*

tendu-tendu *n.* sj ikan julung-julung. *a fish, Lutke's halfbeak.* *Hemiramphus lutkei Valenciennes.* *Lihatlah: lanto-lanto, tarufa.*

tengiri *Lihatlah: tongori.*

tentengisi *vn.* ****. *describing a corn cob which is not full of kernels.* *Lihatlah: lalangkumbi.*

teo *n.* sj terap. *a tree of the breadfruit genus and its fruit.* *Artocarpus sp. (A. scortechinii King ??).* *Lihatlah: kula-1, nangka.*

tepe *n.* gendang anak, sm gendong selaput dua yg secara tradisonil terbuat dr kayu kemiri dan kulit rusa. *k.o. long, double-membrane cylinder drum traditionally made of candlenut wood and deerskin, one of five instruments composing a traditional gamelan ensemble.*

tepi *Lihatlah: katepi.*

tepociofo *vi.* terbalik. *capsize, overturn.* **Itepociofoako, itondumo.** Nanti terbalik, tenggelam. *Should it capsize, it will sink.*

tepu *vt* [-'o]. mengetik. *type.*

tere *vt* [-'o]. merobek. *tear.* *Lihatlah: bere, bora, ciha.*

tete %% sedangkan, mau, tanpa. *but, except, not even, without.* **Ndobansule tete mesango nahina.** Mereka pulang tanpa pamit. *They went home without even taking leave.* **Kai lako kai engka'o torompuno Bintausu, hiina icidoho tete uluino.** Ia pergi mengangkat parang Bintausu, sedangkan tangkainya tidak bisa angkat. *He went and lifted Bintausu's short sword, he wasn't able to lift it, not even the handle.*

tetea

petetea *n.* perang. *war.*

tetenge *vt* [-'o]. mencibir bibir atas sehingga kelihatan gigi sebagian (terutama tt monyet); menolak atau mengolok-olok dgn cibiran. *curl the upper lip so that the teeth are revealed (especially of monkeys); curl one's lip at s.o. in rebuff or ridicule.*

tetera *n.* tempat menejemur padi yg baru dipanen. *a rack for drying newly harvested rice, consisting of vertical posts and bamboo crosspieces on which the bundles of rice are hung.*

teuraa *Bentuk lain: teeraa, teraa. vi.* tiba disana di atas. *arrive up there.* *Lihatlah: araa.*

teurua *Bentuk lain: teerua, terua. vi.* tiba disana di bawah. *arrive down there.* *Lihatlah: arua.*

teusoa *Bentuk lain: teesoa, tesoa. vi.* tiba disana. *arrive over there.* *Lihatlah: asoa.*

te'u'uhu *n.* sm pohon. *k.o. tree, the wood is made into fence lates and also used for flooring.*

tewa *vt* [-ho]. menggendong dalam kain atau sarung. *carry in a cloth sling or sarong.*

kantewa *n.* gendongan, kain untuk menggendong. *cloth used as a carry-sling.*

tewali %%. berhasil. *produce, yield (a crop).* **Isee totewali saluwukita, topengkabolo tumewali.** Jangan kita berhasil semua, kita bergantian berhasil. *Let's not produce all together, let's take turns producing.*

tewali'ako *vt* [-no]. sanggup, mendapat, mendapatkan, berhasil. *be able to, effect, get, obtain, accomplish.* **Ana hako a'iso ndopontewali'akomo mo'upu bua malaka ompole.** Anak-anak itu telah berhasil memetik jambu biji yang banyak. *Those children were able to pick lots of guava.* **Daaho ana, iko'uni bei tewali'akono bo pumakulio anamiu.** Ada seorang anak, menyatakan kesanggupannya untuk mengobati anakmu. *There is a youth, who says he is able to treat your daughter.* **Ipu'umo umehe-cheo randaa a'iso, tei pekaku bei tewali'akono.** Ia mulai mencintai orang gadis itu, dan ia berusaha agar ia mendapatnya. *He began to desire the young woman, and he began to make efforts to achieve his aims.* **Nai da'a montewali'akono mo'oli kurubani.** Tidak ada yang sanggup beli korban. *There was no one who was able to buy a goat for the sacrifice.* **Tolu ta'u ku'arimo sumikola. Kudotoromo. Kutewali'akonomo.** Sudah tiga tahun yang lalu saya selesai bersekolah. Saya sudah dokter. Saya sudah berhasil. *I finished school three years ago already. I'm already a doctor. I accomplished it.*

tewe

motewe *vn.* (air) tawar; hambar, lunak (makanan). *fresh (of water); flat, tasteless, bland (of food).*

Punci honta da'a namino, imotewe. Pisang honta tidak ada rasanya, tetapi hambar. **Honta bananas don't have a flavor, they're bland.** *Lihatlah: mole'e [le'e].*

tewe-tewe *n.* nama lain untuk ikan kecil yg biasanya disebut **tompi-tompi.** *alternate name for a kind of small fish usually known as tompi-tompi.* *Lihatlah: tompi-tompi.*

tiga

petiga *vi.* main mul-mulan. *play three men's morris.*

timpuru

timpuruhako menurun (msl batang pohon). *slide down (e.g. the trunk of a tree).*

tirisa *Lihatlah: cirisa.*

tisue *n.* kertas tisu, biasanya digunakan untuk membersihkan jari tangan sesudah makan. *tissue, usually used for wiping the fingers after a*

meal.

to- *prn.* orang pertama jamak kasus nominatif. *first person plural nominative.*

to- *px.* awalan yg jarang dipakai, yg bermakna 'orang'. *a seldom-used prefix meaning 'person'.* **toko'ua** orang-orang tua, orang-orang beruban *the old people, the grey-hairs*

toa *vi.* menggonggong. *bark, howl.*

to'a

konto'a-to'a *vi.* ****. ****. **konto'a-to'a i wamba** **** *sit near the door looking out*

toba *vi.* tobat, jera. *learn one's lesson.* *Lihatlah: pasoso.*

toba *n.* keranjang atau peti terbuat dr bambu, agel, daun pandan, atau **kolosua.** *k.o. storage basket, sometimes with matching lid, plaited from pandanus, bamboo, gebanga, or kolosua.* *Lihatlah: kululi, mbalo, sampa-2, sorau.*

tobe *vt* [-'o]. membelah dua. *split in two, crack in half (as a coconut by striking sharply on top).* **montobe ni'i** membelah dua kelapa *split a coconut in half* **montobe gandu** menanen jagung, memetik bulir jagung *harvest corn, break ears of corn from the stalk* **Tobe'o ngalu kai cuuna bakeno.** **** *The wind hit it, and its fruit dropped.*

— *n.* ****. **satobe gola baku** **** gula merah *a block of palm sugar* *Searti: wo'a.*

tobi *n.* air laut yg dalam, air biru. *deep ocean water.* *Lihatlah: dumapu, pasi, wiwira.*

tobo *n.* 1) badik atau keris, terutama yg bermotif bilahnya. *a traditional dagger or kris, especially one with a decorated blade, the blade up to a foot long.* *Lihatlah: lolabi, ladi.* 2) kelopak mayang palem sebelum membuka. *spathe (unopened inflorescence) of a palm.* 3) bulir gandung masih di dalam kelopaknya. *ear of corn still in its husk.* *Lihatlah: unale, ntotofo.* 4) kerang kampak. *a marine bivalve, a pen shell.* *Pinna spp.*

— *vt* [-'o]. menikam. *stab.*

pekatoboki baku tikam. *stab each other.*

tobu *vt* [-'o]. menjolokkan. *poke, jab.* **montobu mata** menjolok mata *poke in the eye*

kantobu *n.* seligi, bambu yang runcing. *bamboo spear, a length of bamboo whittled to a sharp point and used for spearing.* **Topompandohako kantobu.** Kita menombak dengan seligi. *We spear with bamboo spears.* *Searti: surabi.*

tobubu *n.* sj ikan barat-barat. *a fish, the scribbled leatherjacket.* *Aluterus scriptus Osbeck.*

tobuke *n.* 1) sj ikan serinding. *iridescent cardinalfish, also known as Snyder's cardinalfish and the spinyhead cardinalfish.*

- Pristiapogon kallopterus* Bleeker. 2) sj ikan serinding. *a cardinalfish, unidentified*. Lihatlah: **baelo**.
- to}jukeno laro haka** *nph*. 1) ikan gete-gete, juga disebut ikan serinding garis. *a fish, the five-lined cardinalfish*. *Cheilodipterus quinquelineatus* Cuvier. 2) sj ikan serinding, juga disebut ikan sebekah kelam. *a fish, the three-spot cardinal fish*. *Pristicon trimaculatus* Cuvier.
- tobukeno nambo** *nph*. ikan serinding belang. *a fish, the wolf cardinalfish, also known as the lined cardinalfish*. *Cheilodipterus artus* Smith.
- tobukeno olaro** *nph*. 1) ikan sebekah gigi besar. *a fish, the large-toothed cardinalfish, also known as the eight-lined cardinalfish*. *Cheilodipterus macrodon* Lacepède. 2) sejenis ikan. *a cardinalfish, unidentified*. *Cheilodipterus sp.*
- todo**
- patodo** *vt* [-%]. mengunci (msl badan). *tighten, draw tight or taut (as one's body)*.
- motodo** *vn*. ****. *firm, hard*. **motodo nganga ate** **** *feel a hardness or tightness in one's heart/belly* Lihatlah: **motea** [tea].
- todo oleo** *compd n*. tengah hari, sekitar jam 12. *noon, noontime*.
- toe** *n*. luar. *outside*. **Lingkaho i toe**. Pindahlah ke luar. *Move it outside*. **tebulu i toe** tertumpah di luar *spilled out*
- toga** *vi*. suka, lebih suka, betah, berlingket (kpd orang atau tempat). *enjoy, prefer, feel at home, attracted to and bonding with (a person or place)*. **Ndotoga te unguke saluwu'inda**. Mereka semua betah dengan saya. *They all feel at home with me*. **Itoga te tamano**. Dia berlingket kepada bapaknya. *He has bonded with his father*. **Itoga mo'ia i Amerika**. Dia lebih suka tinggal di Amerika. *She prefers living in America*.
- toge** *n*. taage, taoge. *bean sprouts, often of mung bean seeds*.
- toici** *n*. teritip bertangkai, juga disebut teritip angsa. *gooseneck barnacles, also called goose barnacles and stalked barnacles*. *Pedunculata*.
- toka** *vi*. menghinggap, bertengger. *perch*.
- toka'i** *vt* [-o]. menghinggap. *alight on, perch on*. **Toka'i'aku lale**. Saya dihinggap. *lalat*. *A fly landed on me*.
- kotoka-toka** *vi*. bertengger-tengger. *perch about, perch around*. **Komondaando bawu hako a'iso, daaho sa'ulu manu-manu kotoka-toka i rapano**. Komandan babi-babi itu mempunyai seekor burung yang bertengger-tengger di kepalanya. *As for the commander of those pigs,*
- there was a bird perching about on his head.*
- toka'a** *n*. tempat bertengger. *place for perching*.
- toka'ano manu** tempat ayam bertengger *chicken roost*
- toke** *n*. tokek. *tokay*. *Gecko gecko* L. Lihatlah: **kimbohu, kolela, simpo**.
- toki** *vt* [-'o]. menepuk. *tap*. *Searti: d'eku, rombu*.
- toko₁** *n*. tongkat. *cane, walking stick*.
- petoko** *vi*. bertongkat. *walk with a cane*.
- toko₂** *n*. toko. *small shop where goods are sold*. *Searti: waru*.
- tokulo** *n*. pohon katimaha, juga disebut pohon timaha dan pohon katimahar. *a tree, the guest tree*. *Kleinhovia hospita* L.
- tolai** *vn*. menghadap. *face*.
- bantolai** %% . berhadapan. *facing each other, facing one another*.
- tinola-tolai** %% . depan, yg akan datang (bulan, tahun). *coming (month, year)*. **Ta'u tinola-tolai beto leupo duka kei da'a kampolea**. Kami datang lagi tahun depan kalau tidak ada halangan. *We'll come again next year if nothing hinders us*.
- tole** *n*. pandan. *pandanus, screwpine*. *Pandanus sp.* Lihatlah: **panda**.
- tole e'e** *compd n*. sm pandan. *k.o. screwpine*. *Pandanus sp.*
- tole ponda** *compd n*. sm pandan. *thatch screwpine*. *Pandanus tectorius* Parkinson.
- tolenta** *n*. cuping telinga (ayam). *ear lobe (of chicken)*.
- tolewa** *n*. ngengat. *a winged ant, specifically the large winged male ants of certain species*.
- tolihe** *Bentuk lain: tolise*. *n*. pohon ketapang. *tropical almond tree*. *Terminalia catappa* L.
- tolise** Lihatlah: **tolihe**.
- tolo** ****. ****. **i tampu ntolo keu** di ujung pasak *the part of a corner plank (of a house) which sticks out*
- tolod*u** *vn*. memuntahkan makanan krn terlalu kenyang (spt bayi). *regurgitate food after overeating (as of babies)*.
- tolosi** *vt* [-o]. menebus. *ransom*.
- tolowe** *n*. mangkuk yg dibuat dr belahan buah maja. *bowl made from a half-shell of the fruit of the calabash tree*. Lihatlah: **taku**.
- tolowoha** %% . ****. ****.
- tolu** *vt* [-%]. menggulung. *wind, roll, coil up*.
- montolu nilo** **** *wind up nylon string into a coil* Lihatlah: **pare**.
- tolu₋₂** *bound num*. tiga. *three*. Lihatlah: **otolu**.
- tolucu** *n*. sj pohon. *k.o. tree, the fruit a samara*.
- tomba** *n*. tanah liat, tembikar. *clay, earthenware*.
- tombi** *n*. 1) bendera. *flag*. 2) pembawa bendera,

terutama orang di tarian **kompania** yg membawa bendera. *flag-bearer, standard-bearer, in particular a person in the kompania dance who carries a flag.*

tombo *n.* jambu semarang. *Java apple, wax jambu. Syzygium samarangense (Blume) Merr. & Perry.*

tombonua *Lihatlah: tombo-tombonua.*

tomboro *n.* salung api, teropong api, alat dr bambu untuk mengembus (meniup) api. *fire blower, hollow bamboo tube used for blowing on a fire.*

tombo-tombonua *n.* ikan bengkokkong, juga disebut ikan mengkuku. *a fish, the goldsilk seabream, also known as the picnic seabream. Acanthopagrus berda Forsskal.*

tombo-tombonuanano pasi *Bentuk lain: tombo-tombonua; tombonua. compd n.* ikan tanda-tanda pasir, juga disebut ikan kunyit saging. *a fish, the two-spot banded seaperch, also known as the two-spot snapper. Lutjanus biguttatus Valenciennes.*

tombo-tomboro *n.* ikan remang-remang. *a fish, the smooth flutemouth, also known as the smooth cornetfish and bluespotted cornetfish. Fistularia commersonii Rüppell.*

tombu *n.* tumpukan, kumpulan, tempat. *clump, small pile. Lihatlah: punsu.*

tombu-tombu *vt [-'o].* menumpukkan di beberapa tempat. *place into piles or clumps.*

tombuli *n.* langau. *horse fly. Tabanidae.*

tomi₁ *n.* burung madu hitam. *a bird, the black sunbird. Leptocoma sericea Lesson.*

tomi ncuili *compd n.* sj burung. *a bird, unidentified, possibly a sunbird.*

tomi ngkapera *compd n.* sj burung. *a bird, unidentified, possibly a sunbird.*

tomi₂ *n.* pemilik. *owner. Inaio tomino bala a'ai? Siapa pemiliknya sero ini? Who owns this fishtrap? Tomino katinti itonia pinoli'ana a'ai. Pemiliknya ketinting tadi adalah kemenakan ini. The owner of that boat just then is this nephew. Ee a'iso, tomino cina mo'apa. Air itu, pemiliknya 'perempuan kosong'. That well was owned by the 'empty woman'.*

Tomia *n.* Tomea (sebuah pulau dekat Buton). *Tomea (island off the coast of Buton).*

tomi-tomi *n.* sj ikan. *k.o. small pufferfish, unidentified.*

tompa *n.* batas. *edge, limit of extent. tompano aspal* batas aspal (jalan raya) *edge of asphalt (roadway) tompano oci* ***** *land along the low watermark, which becomes exposed at low tide tompa i tonga oleo* ***** *Te unguke* **tompanomo.** Dengan saya sudah batasnya. *****

tomparako *vt [-ø]. *****. *****. Ngkaa-ngkaa'ai oto kadi tomparako sumawino i Buranga. ***** ******

tompa'i *vt [-o].* memberi *****. *supply with an edge, endpiece, border, etc.*

kantompa'i *n.* *****. *endpiece, edging.*

tompari %%. *sampai. until, up until, as far as. tompari wula otolu* sampai bulan ketiga *until March Minai Buranga ndopoone johnson sampe tompari Ereke.* Dari Buranga mereka naik johnson sampai Ereke *From Buranga they take a johnson as far as Ereke. Tomparipo ri'ai bo b'inuringku.* Sampai di sini untuk tulisanku. *Here will be the end of my writings.*

tompi *n.* ikan tembang putih. *a fish, the white sardinella. Sardinella albella Valenciennes.*

tompi-tompi *n.* sj ikan. *k.o. fingerling. Lihatlah: tewe-tewe.*

tompo *vt [-'o, -o].* menyuapi. *feed s.o. by placing food in the mouth. Leu ri'ai, kutompoko.* Datang ke sini, saya menyuapi kamu. *Come here, I'll feed you.*

petompo *vi.* *****. *****.

tonda *vt [-'o].* menuntun, menarik. *lead by the hand, drag along.*

petonda-tonda *vi.* memancing *****. *go line fishing while slowly paddling and intermitently giving th line a tug.*

tonde *n.* gelas. *drinking glass.*

mata tonde *compd n.* kacamata. *eyeglasses. mata tonde morawu* ***** *seeing-eye glasses*

tondo *n.* pagar. *fence.*

— *vt [-'o].* memapari. *fence in, put a fence around. tondo jare* pagar yg terbuat dng jaring insang *fence made of or reinforced with old gillnets tondo kiki* ***** *(attached to a tondo mentade) tondo mentade* pagar pancang, pagar yg terdiri atas pancang-pancang yg dipacakkan tegak *stake fence, paling, a fence consisting of a row of upright stakes tondo tumade = tondo mentade = tondo mentade*

kantondohi *n.* *****. ***** *bolster.*

petondo *vi.* berpagar. *construct a fence, have a fence.*

tondobacu *n.* makanan yg diberikan kpd **pande baca** sbg undangan supaya dia segera ke tempat upacara orang mati. *food sent to a pande baca as a means of summoning him to come quickly to a death commemoration ceremony.*

tondu *vi.* tenggelam. *sink.*

mantondu *vn.* sarat. *ride low in the water, partially submerged. mantondu rope* sarat haluan *with the bow low in the water, riding low in the bow mantondu wana* sarat buritan *with*

the stern low in the water, riding low in the stern
Bangkando imantond'u'ako kadio bara.
 Perahunya sarat dengan barang-barang. *Their boats ride low in the water just because of all their goods.*

tondurope Asal: *tondu* 'sink' + *rope* 'bow (of boat)'.
cmpd n. nama alternatif untuk babi hutan.
alternate name for wild pigs. Lihatlah: bawu.

tonea *n.* talas, keladi. *cocoyam, taro.*

tonea bio *cmpd n.* talas, keladi. *tannia, cocoyam.*
Xanthosoma sp.

tonea bula *cmpd n.* talas, keladi. *common taro.*
Colocasia esculenta (L.) Schott.

tonga *n.* pinggang; tengah, bagian tengah. *waist; the part of the body between the lowest rib and the hipbone; middle, middle part.*

mentonga *n.* setengah. *a half, one half. sajuta samentonga* satu setengah juta *one and a half million Kadipo lae i mentonga. **** We're only halfway, you know. i mentonga'alu* pada tengah malam *in the middle of the night*
Lihatlah: tanga.

pementonga'a pertengahan. *middle, the middle.*
pementonga'ano pombulaando La Dema te pombulaamai pertengahan kebun La Dema dan kebun kami *midway between La Dema's garden and our garden*

tongali *n.* kuskus Sulawesi. *Sulawesi dwarf cuscus.*
Stigocuscus celebensis Gray. Lihatlah: kuhe.

tonge Asal: PMP **te<9>eR* 'kind of mangrove, Ceriops spp., with bark used for dyeing'. *n.* pohon bakau putih. *a tree, the white Burma mangrove, also known as the reflexed orange mangrove, the small-leafed orange mangrove, and the black mangrove. Bruguiera cylindrica (L.) Blume.*

tongka₁

motongka *vn.* tumpul, sumbing, retak dan jatuh sebagian kecil. *blunt, chipped. Lihatlah: mokundu [kundu], mongenge [ngenge], mongero [ngero].*

tongka₂ *vt [-'o].* menerka, coba menebak, coba mengidentifikasi. *guess (as to identity), try to identify. Keto tongka'o ngeeno tonuana, ilausako tumambo.* Kalau kita menerka nama ruh orang mati, langsung turun (penyakitan). *If we can guess the name of the spirit, directly it (the illness) will subside.*

tongka'ako *vt [-'o].* memperlihatkan. *show.*

tongka₃ *n.* tongkat. *cane, staff, walking stick.*
Lihatlah: toko.

tongkaa *n.* burung gagak hutan. *crow. Corvus enca Horsfield. Lihatlah: kakiu.*

tongke₁ *n.* pohon putut, juga disebut pohon tumu

kendeka tancang, dan bakau daun besar. *a tree, the large-leafed orange mangrove, also known as the oriental mangrove. Bruguiera gymnorhiza (L.) Savigny.*

tongke₂ *vt [-'o].* menancap. *implant.*

katongke *n.* sj alat mencabut rumput, panjang pegangannya, bilahnya seperti perang yg ***** ujungnya. *long-handled weeding spud (machete-like tool with a blunt tip for digging out weeds).*
Lihatlah: bera, tambali, ta'owu.

ngkotongke tegak, tancap berdiri. *implanted in an upright position.*

tongkewako *vt [-'o].* menancapkan sesuatu secara kuat sehingga tetap tegak. *imbed, implant something with force so that it remains standing.*

tongki-tongki *n.* kima sisik. *a marine bivalve, the fluted clam, also known as the fluted giant clam and the scaly clam. Tridacna squamosa L.*
Lihatlah: matamorawu [mata-].

tongko

tongkono a'iso *nph.* 1) itu hari, dulu. *recently, within the past week or month.* 2) dulu. *in the past, ago. cula-culano tongkono a'iso* ceritanya dulu *a story from times past*

tongku *n.* 1) tangkai. *stem, petiole. tongkuno kamba* anak daunnya daun kelor; juga nama alternatif untuk belalang sentadu *primary leaflet of a (binnately compound) ben-oil leaf; also, an alternate name for a praying mantis* 2) *****. *the stem end of certain tubers such as cassava and taro. tongkuno uwingkeu ***** stem of a cassava plant, the stem end of a cassava tuber*
Lihatlah: rapa.

tongo *vt [-'ho].* 1) membungkus. *wrap (as food in leaves before boiling). montongo tabako* membungkus tabako (dan merokok) *roll a cigarette (and, by extension, to smoke) Imokora montongo.* Dia kuat merokok. *He's a heavy smoker. Leu ri'ai toponto-pontongo.* Datang sini kita merokok. *Come here and we'll have a smoke.*

— *n.* bungkus. *bag, wrapper. satongo karopo* satu bungkus kerupuk *one bag of shrimp chips*

kantongo *n.* pembungkus, kertas pembungkus. *wrapper, wrapping paper.*

tongo₂

motongo *vn.* kikir, pelit, bakhil. *stingy, miserly, avaricious.*

tongori Bentuk lain: **tengiri.** *n.* ikan tenggiri laki, juga disebut ikan tenggiri fajar dan ikan nyunglas. *a fish, the wahoo. Acanthocybium solandri Cuvier.*

tonia Lihatlah: **itonia, ntonia.**

tonisu *n.* jari telunjuk (tangan atau kaki). *index finger,*

second toe. Imopii tonisuno karungku. Jari telunjuk kaki saya sakit. *My second toe hurts. Lihatlah: cina lima [cina], laki lima [laki], tisu 'point'.*

tonto₁ *n.* kolong rumah. *space underneath a house built on stilts, the space under any object. imodaki i tontono.* (sepatuku) ***** di bawah (my shoes) are ruined on the underside. *Searti: pada.*

tonto₂
tonto mata *cmpd vi.* merotot. *look at with wide eyes (because astonished). Lihatlah: dungko.*

tonu
motonu *vn.* hancur. *ruined, destroyed. baju motonu* baju hancur *a tattered shirt*
pamotonu *vt [-'o].* menghancurkan. *crush, smash, ruin, destroy.*

tonuana *n.* ruh orang mati. *spirit of a deceased person.*

kantonuanaka *n.* perasan panas oleh karena yg mati mengingat seseorang. *a feeling of hotness associated with being remembered by a dead person. Ndoweweu'inda kumabengkano, baraako ndokantonuanaka. **** She's doing that to the ones being circumcised, lest otherwise ****.*

too *vt [-'o].* mengisap. *suck (as through a straw). Itoo'o lata sandalingku.* Sandaliku terisap lumpur. *My sandal's stuck in the mud (lit. The mudflat has sucked my sandal).*

kotoo-too *vi.* ****. ****. **Imopii ngisino ikotoo-too.** **** *She has a bad toothache.*

to'ora *vi.* terang, bersinar bagus. *bright, shining brightly.*

to'oraha *n.* waktu atau tempat terang. *time or place of being bright. to'orahano wula* saat terang bulan *time when the moon is bright*

to'ori *vt [-'o].* mengetahui, mengerti. *know, understand, figure out. Wangkinamboro a'iso ito'orio io kumaaho kinaano io ana hako itonia.* Wangkinamboro itupun dapat mengetahui bahwa yang memakan nasinya adalah kedua anak tadi. *Wangkinamboro knew that the ones who had eaten his rice were the children just now. Kuto'oriomo.* Saya sudah mengerti. *I understand now, I know it already. Inao tino'oriu.* Ini bukan urusanmu. *It's none of your business. Kumo'iliako tumo'ori pogaumiu.* Saya ingin tahu bahasa kamu sekalian. *I want to know your language.*

teto'ori *vn.* diketahui. *known. Impia bemi lingka? Hinapo iteto'ori.* Kapan kamu mau berangkat? Belum tahu. *When are you leaving? It's not known yet. Po'iahando nahina iteto'ori.*

Tempat tinggalnya tidak diketahui. *It's not known where they live.*

pekato'ori *vi.* baku tahu, saling berkenalan. *know one another, have an acquaintance. Ngineahako atamolai hako a'iso, ndopekato'ori te Wanae.* Yang disebut Atamolai itu baku tahu dengan Wanae. *The ones who are called the Atamolai, they all are acquainted with Wanae.*

sapekato'ori *Bentuk lain: sampekato'ori. n.* kenalan. *acquaintance. Mau i'ompole sampekato'orimiu i Ereke, sadia duka mileu kolili-lili i ri'ai i rahamai.* Banyak kenalan kalian di Ereke. *Even if you have many acquaintances in Ereke, you must always come here to our house.*

topa *n.* ikan yg diawetkan dalam air asin. *fish that has been preserved by brining. Lihatlah: kawole.*

topendua *n.* sepupu dua kali. *second cousin.*

topentolu *n.* sepupu tiga kali. *third cousin.*

topi₁ *n.* topi. *hat. topi molimbu* topi dng ***** *hat with a brim all the way around topi waja* helm serdadu *soldier's helmet* *Lihatlah: boru, japeo, songko.*

topi₂ *n.* sj keranjang. *k.o. basket.*

topisa *n.* sepupu satu kali. *first cousin.*

topu₁ *vt [-'ho].* mengingat. *remember. Mintopuhopo ngeengku? Masih ingat nama saya? Do you remember my name? Itopukomiupo.* Dia masih ingat engkau. *He still remembers you.*

topu-topu *vt [-'ho].* mengingat. *remember. Topu-topuho ngeemai.* Ingat-ingat nama saya. *Remember my name. Aripo kuwawaako'inda kodando bo tinopu-topundo.* Nanti saya bawa hasil foto untuk membuat kenang-kenangan mereka. *Later I will bring them their photos as a memento for them.*

topu₂
motopu *vn.* 1) lembek. *soft. Opa imotea. Kei ninahu, imotopu.* Ubi kembili keras. Nanti direbus, menjadi lembek. *Lesser yams are hard. Once they're boiled, they become soft.* 2) gampang. *easy. Lihatlah: monguda [nguda].*

tora₁ *n.* hidupnya. *life.*
— *vi.* hidup. *live, be alive. balaki ntora ***** yg masih segar *a freshly caught mackerel, a mackerel of the freshest quality*

patora *vt [-'o].* menghidupkan; **** (mesin, motor). *give life to; start (machine, motor).*

tora₂ *n.* tempat atau waktu menjadi hidup. *place or time of coming alive. oleono toraangu* hari lahir saya *the day of my birth*

toraako *n.* penghidupan. *that which sustains of life. toraakono rua ta'u* penghidupan yg

- berlaku dua tahun *two years' worth of what is needed for living*
- kantoraa** *n.* ****. *dark red organ with white tip, found inside of tuna.*
- tora₂** *n.* sisa. *leftover, remainder.* **Toranoako, towawao i rahanto.** Kalau sisanya, kami bawah ke rumah. *Any leftovers, we'll take home to our house.*
- toree** *n.* tiong-lampu sulawesi (sm burung). *purple-winged roller.* *Coracias temminckii Vieillot.* Lihatlah: **ree.**
- toria** *vt* [-'o]. mengangkat (anak). *adopt (a child).* **Wa Noe, nai da'a anano. Anano kaakano kai po'ala, kai pontoria.** **** *Wa Noe didn't have any children. She took her older sister's child, and she adopted her.*
- toro₁**
- montoroka** %%%. ****. ****.
- tootoro** *vi.* duduk. *sit.* Bentuk lain: **d*empo, hempo, ntanda, wangu.**
- totoroka** Bentuk lain: **totoro'a.** *n.* tempat duduk, seperti kursi, pelana, dsb. *a place for sitting, such as a chair, saddle, etc.* **totoroka(no) kokombu** sepatu tiang, tempat berdiri tiang layar *mast bed, the place in which the mast of a boat is stood* **totorokano Kura'ani** rehal *Qur'an holder*
- kotootoro** duduk. *sit, stay.* **tekocuri ngkotootoro** ketiduran sambil duduk *fall asleep while sitting, fallen asleep in a sitting position* **Mingkotootoropo, beku poonepo mongkaa pakulino kapii rapa.** **** *You stay here, I'm going to go take some aspirin.* **Tokotootoro i ri'ai i rahamai, hiina topongkaa hapa-hapa.** **** ****
- kotoro-toro** *vi.* duduk-duduk. *sit around.* **kotoro kontanda-ntanda** berjengkok *squat*
- tepotoro** %%%. jatuh terduduk. *fall and land in a sitting position.*
- toro seba** *cmpd vi.* bersila. *sit cross-legged.*
- toro ngkawule** *cmpd vi.* bertimpuh. *sit with knees bent to one side.*
- toro₂** *vi.* berdiri tegak lurus, tidak bengkok. *stand straight upright, not bent over.*
- toro rigi** *clause_idiom.* berdiri bulu kudung. *with one's hairs standing on end.* **Ito rigingku.** Berdiri bulu kudungku. *My hairs stood on end.* Lihatlah: **hiu rembe [hiu].**
- toro₃** *n.* 1) sj ikan air tawar. *k.o. freshwater fish.* 2) sj ikan laut. *k.o. marine fish.*
- toromia** *n.* mangkuk yg berisi gabah atau beras, disiapkan untuk upacara sunat. *bowls of rice used ceremonially during parts of the circumcision initiation.*

- toromosu** *n.* termos. *thermos, cooler.* **toromosuno es** **** **** Lihatlah: **jumbo.**
- torompu** *n.* kelewang. *klewang, a type of sword or cleaver with a heavy long straight blade.* Lihatlah: **taa.**
- torongke** Bentuk lain: **strongke, hulu torongke.** *n.* stromking, strongking. *pressurized kerosene lamp which uses a mantle.*
- torongkeke** *n.* katak, kodok. *frog.*
- torongkeke morusu** *cmpd n.* katak puru. *toad.*
- torosina** *n.* kecemburuan. *jealousy.* **torosinando mia** kecemburuan orang *people's jealousy, the jealousy of (unnamed) others*
- toro'ue** *n.* pelangi. *rainbow.*
- torouwe** *n.* encok, sengal. *rheumatism.*
- kotorouwe** %%%. menderita encok. *suffer from rheumatic pain.*
- toruku** *n.* punggung, terutama bagian punggung atas. *back (of body), especially the upper back.* Lihatlah: **bungku.**
- torungku** *n.* terungku, penjara. *prison, cage.* — *vt* [-'o]. menghukum, memenjara. *punish, send to prison.*
- katorungku** *n.* tempat penjara. *jail, prison cell.* **rahano katorungku** rumah penjara *prison-house*
- torusu** Lihatlah: **turusu.**
- totapi** *vt* [-'o]. mencuci pakaian. *wash (clothes), wash by beating.* **Beku totapio salanangku, karano ikoraki.** Saya mau mencuci celana saya, karena berdaki. *I want to wash my pants, because they are dirty.*
- petotapi** *vi.*
- cinontapi** *n.* cucian. *laundry, the wash, clothes or other items needing to be washed.* **cinotapi mosani** cucian kotor *dirty clothes, dirty laundry* **cinotapi mongkilo** cician bersih *clean clothes, freshly laundered clothes*
- toto₁** *vt* [-'o]. memotong, membelah. *cut off, slice, chop through transversely.* **montoto keu** memotong kayu *chop wood* **montoto ngisi** memotong gigi *filing of the teeth* **montoto ika** memotong ikan *cut, slice a fish into pieces* **Tototo'o bei pokana'ako.** **** *We cut off (the tops) so that they will be level.* — *n.* bagian kayu, dsb yg dipotong begitu. *a piece of wood, etc. so cut or chopped.*
- totowi** *vt* [-'o]. memotong sama panjangnya. *cut the same length.* **Ipokana ka'entaano ana tinoto ngkanao tinotowi.** Anak yang dikasih tentang, tingginya sama, seperti dipotong. *The children who have been lined up are the same height, as if they had been cut that way.*
- toto₂** *vi.* tenang. *calm, peaceful.* **nai toto** tidak tenang,

tidak menentu *disquieted, indecisive, not making a clear decision or having a clear direction*

toto laro *clause_idiom*. tenang hati. *be calm-hearted, be at peace*. **Itoto larono**. Hatinya tenang, pikirannya tenang. *His thoughts are calm, he is calm-hearted.*

toto₃ *vt [-'o]*. meluruskan, kasih tentang. *align, line up against each other*. **Ipokana ka'entaano ana tinoto**. Anak yang dikasih tentang, tingginya sama. *The children who have been lined up are the same height.*

batoto *vi*. setentang, sejajar, persis lawan, pas, tepat. *aligned, opposite, parallel, flush, exact*. *Lihatlah: balando [lando-₂]*.

batotoa *n*. tempat tepat, bagian yg persis lawan. *the exact place, the precise spot*. **Kadimo uogiri'akono ihingku a'ai i maina-maina batotoano mopihano, maka bei tambo**. Gosokkanlah daging ini persis di mana saja badanya yang sakit, pasti ia akan sembuh. *Just rub this piece of my flesh precisely wherever there is sickness, thereupon she will recover.*

kototo *vn*. ta'at. *obedient*.

petoto *vi*. menempatkan diri pd semuanya yg benar. *having an inner conviction to do what is right, scrupulous*. *Lihatlah: makanu [kanu], pekuku [kuku-₂]*.

toto₄

kototo *%%*. pandai bekerja. *skilled, clever at working*. **Ikototo kumarajaa**. **** *

totohe *vt [-'o]*. ****. *shake or swirl gently in order to separate*. **Arimo totapisako io pae, tototohe'o**. **** *After winnowing the rice, we swirl it to separate the husked from unhusked grains of rice)*

totoka

tumotoka *%%*. kadang-kadang sakit, sering berhenti baru sakit lagi. *be sick off and on, often getting well then falling sick again*.

totokeo *n*. sm burung. *any of various squatish, big-bodied birds, including bitterns, night-herons, and rails*.

totokeo mpanata *compd n*. sm burung. *k.o. bird*.

totopu *n*. ikan gurita yg bisa dimakan. *k.o. edible octopus*. *Lihatlah: imbu, kuita, suda*.

totorea *%%*. berkokok. *crow*.

totoroka *Lihatlah: toro-₁*.

to'u *%%*. sangat, betul. *true, real, truly, really, very*. **mokokato to'u** sangat gatal *very itchy* **mencundu to'u** sering kali, sering betul *very often*

towa *vn*. reda, kurang (penyakit). *subside, lessen (of an illness)*. **Itowamo kapiino**. Sudah kurang penyakitnya. *His pain has subsided*. *Lihatlah:*

tambo.

towehi *vt [-o]*. membelah kelapa dan ****. *split a coconut and ritually sprinkle its water on s.o.*

petowehi *vi*. ****. *use coconut water ritually, be sprinkled with coconut water*. **Korua'along ndoperere, ndopetowehimo**. **** *On the second night of being circumcised, they are sprinkled with coconut water*.

towo'a *n*. tanaman hanjuang, juga disebut andong, lenjuang, sawang. *a plant, cordyline, also known as the ti plant and good luck plant*. *Cordyline fruticosa (L.) A. Chev.* *Lihatlah: kalolowu*.

towu *n*. tebu. *sugarcane*. *Saccharum officinarum L.*

towu buri **** **** **towu daci** **** *variety of sugar cane with thin, light-colored stems* **towu kangkolopa** **** *variety of sugar cane with thick stems (the usual kind)* **towu kapolopa** **** **** **towu mpembulu** sayur lilin, tunas tebu untuk sayuran *sugarcane culms sold as a vegetable* **towu ndoke** **** *variety of sugar cane with dark purple stems*

towu lambe *compd n*. gelagah. *wild cane*. *Saccharum spontaneum L.*

towua *n*. sm penyengat yg bikin rumahnya dr tanah. *k.o. wasp which makes its nest out of mud*.

towuna

kantowuna *n*. ****. ****.

towuni *n*. ari-ari. *afterbirth*.

tugu *n*. tugu, tiang besar dan tinggi, biasanya dibangun pd bundaran atau persimpangan jalan. *a kind of edifice or pillar, often erected at major road intersections or traffic circles*.

tujua *n*. tujuan, maksud. *aim, purpose*.

tuka *n*. tukang kayu. *carpenter*.

tulasi *n*. selasih. *bush basil, also known as shrubby basil*. *Ocimum gratissimum L.* *Lihatlah: ruku-ruku*.

tuli-tuli₁ *n*. sm kueh. *k.o. twisted pastry made from cassava*.

tuli-tuli₂ *n*. burung kring-kring bukit. *racquet-tail*. *Prioniturus platurus Vieillot*. *Lihatlah: kea, kuluri, mansi*.

tulu-tulu *n*. model gunting rambut laki-laki, rambut panjang di depan saja. *men's hairstyle where the hair is left long on the top in front and trimmed short everywhere else*.

tumpi-tumpi *n*. perkedel ikan. *seasoned fish-meat patty, fish meat pounded with spices, cooked, and then shaped as flattened triangles, sometimes also wrapped in banana leaves*. *Lihatlah: bajabu, kuba*.

turukende *n*. puteri malu. *sensitive fern*. *Mimosa pudica L.*

turusu *Bentuk lain: torusu*. *vi*. meneruskan.

continue, continue on (one's journey). **Daaho hambatano karano jambata imodaki. A'isomo ka hiina itorusu oto.** Ada hambatan karena jembatan rusak. Itulah alasannya mobil tidak meneruskan. *There's an obstruction because the bridge is in ruin. That's why cars don't continue on through.* **Bou fansulemo i lipuu atawa bou turusu i lako'au?** Apakah engkau akan kembali ke negerimu atukah akan meneruskan ketujuanmu? *Do you want to return to your country, or do you want to continue on*

to your destination? **Beku torusu i lipu rumame rounomo gaungku bekupo'onto.** Saya akan meneruskan perjalananku ke negeri yang ramai, karena saya ingin melihatnya. *I want to continue on to that festive country because I said I would see it.*

— %% *terus, selalu. continually, keep on.* **Io kamusu, ipinopoiko torusu.** Kamus ini, diperbaiki terus. *The dictionary is continually being improved.*

U - u

u- *prn.* orang kedua tunggal kasus nominatif. *second person singular nominative.*

-u *prn.* orang kedua tunggal kasus genitif. *second person singular genitive.*

ua₁ *n.* uban. *grey hair.*

ko'ua *vi.* beruban. *having grey hairs, grey haired.*

Iko'uamo wuuno. Rambutnya sudah putih. *His hair has turned grey.*

toko'ua *n.* orang-orang tua, orang-orang yg beruban. *old people, the grey-hairs.*

ua₂ *n.* kacang benguk, sj tumbuhan menjalar, liar di hutan, yg buahnya gatal, juga disebut kacang babi, kacang miang dan kacang gatal. *velvet bean, also known as cowitch. Mucuna sp.*

ka'ua-ua *n.* sj tumbuhan merambat. *a low-growing vine with small trifoliate leaves, unidentified.*

uate *n.* lundi. *sago grub. uateno ni'i* lundi bangbong *coconut rhinoceros beetle grub*

uba *n.* carik dari bambu atau rotan untuk pengikat atap. *strips of bamboo or rattan used to attach panels of roofing thatch to a house. Lihatlah: wane.*

uci *n.* puting bilah, lidah bilah, bagian pangkal pisau (parang, dsb) yg dibenamkan ke dl gagang. *the tang of a blade, the tongue or prong of a blade that is buried in the handle.*

udfo *vt* [-o, -ho]. menelan. *swallow. Lihatlah: olomo.*

ue *n.* rotan. *rattan.*

pe'ue *vi.* mengambil rotan dr hutan. *collect rattan from the forest.*

ue lampa *cmpd n.* sj rotan. *species of rattan.*

ue ncina *cmpd n.* rotan tikus. *whip vine, also known as supplejack, false rattan, and bush cane. Flagellaria indica L.*

ue wacu *cmpd n.* sj rotan. *species of rattan.*

ue wata *cmpd n.* sj rotan. *species of rattan.*

ue wowonga *cmpd n.* sm rotan, untuk tali rumah, pagar, dsb. *species of thin rattan, much used for lashing.*

uhu *n.* sengatan (tabuhan, lebah, dsb). *stinger (of a wasp, bee, etc.). uhuno neua* sengatan lebah madu *stinger of a honeybee*

— *vt* [-o]. menyengat, menusukkan, menyuntik, menancap. *sting, stick, stab, jab, inject.*

Tabeano, bei inuhu. Dia perlu disuntik. *He needs an injection. Mia-mia mocu'a ndo'uhu'o birindo kumabengkano. Orang-orang tua menusuk telinga yang disunat. *The elders pierce the ears of the circumcision initiates. Lihatlah: cipu, cu'o.**

uhupako *vt* [-o]. menusukkan. *stick, insert.*

Ndo'alao seundo kando uhupako i larono bua malaka. Mereka ambil jarum mereka dan menusukkannya di dalam jambu biji. *They took their needle and stuck in into a guava fruit.*

uhuki *vt* [-o]. menusuki. *stick into, stab into.*

ka'uhu *n.* 1) tusuk. *skewer.* 2) tusuk anyam, terbuat dr buluh, bentuknya panjang, sempit dan tipis. *plaiting stick, a long, narrow, nearly flat stick, slightly tapered along its length, used in finishing plaitwork. ka'uhuno balase* tusuk anyam, ukurannya cocok untuk membuat **balase** (kantung anyaman) *plaiting stick of the appropriate size for making balase (plaited sacks) ka'uhuno kuita* tusuk gurita *octopus spear*

pe'uhu *vi.* menusukkan diri, disuntik, dilubangi telinga. *pierce oneself, get a shot, have one's ears pierced.*

te'uhu *vn.* tertusuk. *stabbed, pricked.*

uhuko *n.* tumbuhan penawar lilin, juga disebut sig-sag. *a plant with zigzag stems, the slipper spurge, also known as the slipper flower, buckthorn, devil's backbone, and fiddle flower.* *Euphorbia tithymaloides* L.

uji *n.* uji, ujian. *test, exam.*

pe'uji *vi.* beruji. *take a test, take an exam.*

ujo *vt* [-'o]. mendorong dengan pantat. *bump with the butt.*

ko'ujo-ujo %%. mendorong-dorong dengan pantat tanpa tujuan. *purposelessly bumping one's butt on something.*

uki

pe'ukiri *vi.* mengukir. *work with wood, do carpentry work.*

ukira *n.* ukiran. *carving.*

uko₁

ko'uko %%. panjang. *long.* **Sio-sionomo uko'uko umuru.** Mudah-mudahan kamu panjang umurmu. *Hopefully you will have a long life.* **Sio-sionomo, toko'uko umuru beto baawa mpendua.** Mudah-mudahan kita panjang umur, dan ketemu lagi. *Hopefully our years will be long and we will meet again.*

uko₂ *n.* sj kerang bercangkang ganda. *a kind of marine bivalve mollusk, unidentified.*

ukuru *vt* [-'o]. mengukur. *measure.* **I'arimo umukuru'o ka'owoseno tamano.** Dia telah mengukur badan ayahnya. *She already measured her father's size.*

ka'ukuru *n.* ukuran, pengukur. *measurement, device for measuring.* **ka'ukuruno karara** termometer *thermometer*

ula *n.* tali yg dipasang kpd timba untuk menimba air. *drawrope, the rope attached to a bucket or scoop used for drawing water.* **kantadu te ulano** timba te talinya *the scoop with its rope* *Lihatlah: kansaa'i, kantadu.*

ule *n.* ular, ulat. *snake, caterpillar.*

ule sampotea *cmpd n.* sm ular. *k.o. snake.*

ule ndoke *cmpd n.* sm ular. *k.o. snake.*

ule-ule *n.* tempayak, belatung. *worm, maggot.* **ule-uleno gandu** ulat tongkol jagung *corn borer, corn worm* **ule-uleno pamaura** ulat pasir *lugworm, also known as sandworm and baitworm*

ulea *n.* muatan. *cargo.* **Bangkando imantondu'ako uleano.** Perahunya sarat dengan muatannya. *Their boat rides low because of its cargo.*

— *vt* [-'ho]. memuat. *load (cargo).* **mo'ulea bara-bara** memuat barang-barang *load goods*

ulepe₁ *n.* sj jamur putih, cendawan. *k.o. white mushroom.* *Lihatlah: uu.*

ulepeno keu *nph.* istilah umum untuk jamur yg

tumbuh di kayu. *general term for bracket/shelf fungi.* *division Basidiomycota.*

ulepe₂ *n.* susu kurus perempuan yg sudah tua. *withered breast of an old woman.*

ulu *n.* 1) ekor, kata penjodoh untuk menghitung ****. *head, classifier used in counting ****.* **sa'ulu sapi** satu ekor sapi *a cow, one head of cattle* **Sahapa haragaano sa'ulu?** Berapa harganya satu ekor? *How much is this per head?* 2) hulu sungai. *head, source of a river.*

ului *n.* gagang. *handle.* **uluino ta'owu** gagang parang *machete handle*

ulurea *n.* tadah embun, sisir pisang yg tersusun di bagian paling atas. *the upper-most hand of bananas on a stalk.*

uluri *vi.* ****. *go back and forth.* **Hapai'indapo uluri'ako ri'ai?** **** *Why do you keep coming and going here?*

— *vt* [-'o]. mengani, memasang lungsin pd perkakas tenun, merentangkan benang sebelum menenun. *warp up a loom, lay out cotton threads on a loom before weaving.*

uluwacu *Asal:* fr *ulu* + *wacu* lit 'stone head'. *cmpd n.* ikan gerut-gerut perak, juga disebut ikan gerut-gerut ambah. *a fish, the silver grunt, also known as the lined silver grunt and lined silver grunter.* *Pomadasy argentus Forsskal.*

-um- *nfx.* penanda kata kerja aktif ****. *active participle marker.*

uma *n.* ayah, istilah informil untuk memanggil bapak. *dad, informal term of address for one's father.* *Lihatlah: ama-₁, bapa, daida, tama.*

umari *n.* limpa. *spleen.*

umati *n.* umat. *ummah, community, especially a Muslim religious community.*

umba *vt* [-'o]. menengok, mengunjungi, melihat, memeriksa. *visit, see, view, check on, inspect.* **Kulako umumba sahinaamai i Kampo Entaa.** Saya pergi menengok keluarga di Kampung Entaa. *I'm on my way to see family in Kampung Entaa.* **Ilakomo mo'umba bala.** Dia sudah pergi memeriksa sero. *He went to inspect a fishing wier.* **Tinotapimiu hinapo imocu'i.** **Aripo ku'umba'o.** Cucianmu belum kering. *Nanti saya memeriksa kembali. Your laundry isn't dry yet. I'll check on it later.*

peka'umba-umba *vi.* saling kunjung-mengunjungi. *visit back and forth.*

umbawo *Bentuk lain: ombawo. vn.* dangkal. *shallow.*

umbe %%. *ya. yes, affirming particle that indicates agreement with a statement.* *Lihatlah: mbee, uuhu.*

umbelu

te'umbelu *vn.* kepala miring krn mengantuk. *with one's head leaning to the side from sleepiness.*

umpa *vi.* 1) turun (dari perahu). *descend (from a boat), disembark.* **Umpamo!** Turun! *Get off!* **Ndoteleu ri'ario, ndo'umpa i ri'ai i Malalanda.** Tiba di sana, mereka turun di sini di Malalanda. *When they arrived there, they disembarked here at Malalanda.* 2) turun, kulai, dl keadaan terkulai (tt kuntum bunga pisang) yaitu tt pisang, mulai berbuah, mencapai taraf jantungnya mulai keluar. *descend, turn downward, droop (of the inflorescence of a banana plant), hence of bananas, to bloom, to reach the stage at which the blossom has emerged and begun to set fruit.* **Oo, puncino i'umpamo.** Oh, sudah keluar buah pisangnya. *Oh, his banana trees have started to bloom.*

umpu *Asal:* cf PKP *umpu' 'connect, link, join together'.

pe'umpu *vr.* bersetubuh (tt anjing). *couple, mate (of dogs).*

tepo'umpu *vn.* bersambung. *connected, joined together.* **Pociba'ako bangke mototapuno itonia itepo'umpumo pendua, tei toramo pendua ana ncina itonia.** Ternyata bangkai yang terpotong-potong tadi telah bersambung kembali dan hiduplah kembali anak perempuan itu *It turned out that the cut-up corpse was joined back together, and the young girl was alive again.*

umuru *n.* umur. *age.*

umu-umuru *n.* ikan kapasan, juga disebut ikan kapas-kapas dan ikan kapas laut; nama lain dalam bahasa Kulisusu adalah **dumu-dumu.** *a fish, the common silver-biddy, also known as the blacktip silver-biddy, the common mojarra, and the blacktip mojarra; in Kulisusu also called dumu-dumu. Gerres oyena Forssk<a0>l. Lihatlah: dumu-dumu.*

unale *n.* 1) pd tongkol jagung, bulir kecil yang timbul di bagian bawah, biasanya tidak menjadi bulir biasa/besar. *on a cornstalk, the smaller, lower ear, which usually never fully develops.* 2) jagung semi, jagung mini, jagung putri, bulir jagung kecil yg dimakan sbg sayuran. *baby corn, eaten as a vegetable.*

uncu-uncumata ikan kerapu sirip hitam. *a fish, the blacktip grouper, also known as the black-tipped rockcod. Epinephelus fasciatus Forsskål.*

unda

ko'unda-unda *vi.* mengangguk-anggukkan. *knod one's head up and down. Lihatlah: ko'icu-icu [icu].*

te'unda *vn.* terangguk karena mengantuk. *knod*

one's head because of sleepiness.

u'unda *vi.* mengangguk. *knod one's head.*

undelacu *Bentuk lain: ulendacu. n.* cacing tanah. *earthworm.*

undu

undu

u'undu *vi.* melompat-lompat ****. *rock up and down while squatting.* **Dalumense i lia, pohoropiano La Engu, ndotena'omo umuundu.** Sementara dia menari di gua, di atas lantai yang dipasang La Engu, mereka suruh dia melompat-lompat. *While he was dancing over the cave, the place which La Engu had floored over, they ordered him to squat and rock up and down.*

tota'undu %% ****. *bump up and down and from side to side (as when riding a motorcycle on a bumpy road).*

une *n.* bagian dalam kayu yg keras, hati kayu, teras. *the hard inner core of the trunk of certain trees, heartwood.* **uneno keu** teras heartwood

unea *n.* lunas (kapal). *keel piece running the length of the boat along its bottom. Lihatlah: tangara.*

ungke *vt* [-'o]. mengundang dng lisan. *invite by word of mouth.* **mia mo'ungke** **** *people who travel around delivering invitations (to a wedding, circumcision, etc.)*

ka'ungke *n.* undangan. *invitation.*

ungke lele *clause_idiom.* mengundang sembarang orang dalam kampung. *invite the whole neighborhood, offer a blanket invitation.*

ungkei

pe'ungkei *Bentuk lain: pe'ingkei. vi.* menghilangkan kutu, mencari kutu rambut. *delouse, hunt for lice.*

ungku

pe'ungku-ungku ade *vi.* menyangga dagu dng tangan, menyandarkan dagu di telapak tangan. *rest one's chin in the palm of one's hand. Lihatlah: mehuđu-huđu ade [huđu].*

ungkuđe *prn.* orang pertama tunggal bentuk bebas. *first person singular free pronoun.*

uni *n.* bunyi. *sound.*

— *vi.* berbunyi. *make a sound.* **Manu-manu a'iso, kei uni, "curio" unino.** Kalau burung itu berbunyi, "curio" bunyinya. *That bird, if it calls, "curio" is its call.*

ko'uni *vi.* berbunyi, berkata. *speak, utter.* **Iko'unimo Wangkinamboro a'iso i Buragil, "Beku kaako!"** Wangkinamboro itu berkata kepada Buragil, "Saya akan memakan engkau!" *That Wangkinamboro said to Buragil, "I'm going to eat you!"* 2) ****. *announce one's intentions to marry a girl by sending a ring and*

money (sometimes also with a sarong) to the girl's house.

ko'uni-uni *vi.* ****. ****. **Mimokocunduako, miko'uni-unimo, beto wawaikomiu mocuri.** Jika kamu mengantuk, ***** dan kami akan mengantarkan kamu ke tempat tidur. *Whenever you are sleepy just say something, and we'll take you to a place to sleep.*

hala uni *cmpd n.* nazar, janji. *vow, oath.*
— *cmpd vi.* bernazar, berjanji berbuat sesuatu jika maksud tercapai. *make a vow, vow to do s.t. if one's prayer is granted.* **Humala uninotabeano haroa'ano roraea.** **** *The ones making vows* ****

unse *n.* baunya badan, baunya ketiak. *body odor, the smell of stinky armpits.*

ko'unse %%. berbau ketiak. *hav body odor.*

unso *n.* tambal. *patch.*
— *vt [-ho].* memberi uang di amplop kpd **** atau yg bersunat. *present a gift of money in an envelope for a firstborn child or to a circumcision initiate.* **Io hapa'inda mi'unsohakono ana sompe?** **** *What did you give for their firstborn?*

ka'unso *n.* pemberian untuk anak pertama. *gift which is given for a firstborn child or circumcision initiate.*

unte *n.* untai. ****.

unto *n.* otak. *brain.*

ko'unto %%. pandai berpikir. *smart, brainy.*

untolo *vt [-'o].* menelan (kata kasar makan dan minum). *swallow, gulp down (coarse word for eating and drinking).* *Lihatlah: kaa-1, laambe'u, solokea.*

upe *n.* ampas. *pulp, grounds, dregs.* **upeno towu** ampas tebu (sesudah dikunyah) *sugarcane fibers (the remains of chewing sugarcane)*

upeu *n.* empedu. *gall bladder, gall, bile.*

upi *vt [-'o].* menjepit. *press.*

inupi *n.* sm makanan terbuat dr ubi kayu, kelapa goreng dan bawang merah yg dicampurkan lalu dikukus. *a food dish made from cassava steamed together with shallots and toasted coconut.*

ka'upi *n.* 1) ubi kayu parut yg sudah dijepit. *grated cassava which has been pressed and is ready for steaming.* **Owingkeu, togigio, Ariako, totongoho. Ariako, to'upi'o** membalik ka'upi. Ubi kayu diparut, lalu dibungkus, lalu dijepit dijadikan ka'upi. *We grate the cassava, then we wrap it and press it to make pressed cassava.* 2) alat untuk menjepit ubi kayu. *a cassava press consisting of two flat boards held together by rope at one end and one's weight applied at the other end.*

tepo'upi *vn.* berjepitan, berdesakan. *pushing against each other, pressing together.*

upu *vt [-'o].* memetik. *pick (fruit, vegetables), harvest by picking.* **Dapo humule mo'upu jambu i pombulaa.** Baru pergi memetik jambu di kebun. *He just went to pick cashew apples in the garden.* *Lihatlah: sasa-1.*

upui *vt [-'o].* mengupil. *pick off, remove.* **mo'upui gandu** mengupil biji jagung dari tongkolnya *shell corn, remove corn kernels from the cob*

urogo *n.* sj pohon. *a kind of tree with opposite leaves, unidentified.*

uru *n.* jampi-jampi (berupa benda) yg disimpan di pohon agar tidak diambil orang buahnya karena takut. *k.o. charm (physical object) placed on a tree so that people will fear to take its fruit.*

urusu *vt [-'o].* mengurus. *arrange, take care of.* **Hapa'inda inurusumi?** Apa yang kau kerjakan? *What are you up to?* **Da'a umurusuno ika kambolu.** Tidak ada yang mengurus ikan di kolam. *There's no one to take care of the fish in the pond.*

uso

mo'uso *vn.* briu-biruan, biru hitam-hitam, misalnya warnanya luka memar. *bluish purple, for example the color of a bruise.* **Mo'uso wiwihuuno, da'a rea-rea.** Bibirnya membir seperti tidak ada darahnya. *His lips are purple, like there's not enough blood.* **Imo'uso kulino.** Kulitnya babak belur. *His skin is black and blue.*

usu *vi.* masuk. *enter.* **Usu i raha!** Masuklah di rumah! *Come inside!* **To'usumo i laro pocuri'a.** Mari kita masuk ke dalam kamar tidur. *Let's go into the bedroom.* **usu sumikola** masuk sekolah *enter school, start school*

ka'usupia *n.* memasukkan makhluk halus (sm setan atau iblis). *possession by an evil supernatural being.* *Lihatlah: sawiko.*

pa'usu *vt [-'o].* memasukkan. *make enter, place inside, bring inside.*

te'usu *vi.* termasuk, lolos. *entered, broken through.* **Nai te'usu.** Tidak bisa termasuk. *It can't be entered.*

usu'a *n.* tempat masuk. *entrance.* **Ndomancuu lumombangio fo usu'ano e'e.** Dengan sengaja mereka membuat lubang untuk tempat masuk air. *They made the holes on purpose as a place for water to enter.*

usupako memasukkan. *bring inside.* **Usupako cinotapi, bei kowahomo.** Masukkan pakaian, hari akan hujan. *Bring the clothes in, it's about to rain.* **Ke mata malo io sandalinto to'usupako i raha, iseeako imo'isa.** Waktu mata malam, kita memasukkan sandal kita agar

supaya tidak hilang (kecurian). *When it's nighttime, we put our sandals inside, lest they get lost (stolen).*

usupi vt [-o]. memasuki. *enter*. **Totangowio hinaako iusupio lale.** Kita menutupnya jangan sampai dimasuki lalat. *We cover it lest flies get into it.*

usupia n. tempat atau cara dimasuki. *entrance, place or manner of being entered*. **Amerika imohali usupiano.** Amerika sulit dimasuki. *America is difficult to enter.*

uu₁ Asal: PAN *quSung 'edible mushroom (generic)'. n. sm jamur agak besar. k.o. large mushroom. *Lihatlah: ulepe-1.*

uu₂ Bentuk lain: oo. excl. ****. response indicating that one has heard (instructions), okay; pronounced nasally. **Leupo ri'ai. - Uu.** Datang sini. - **** Come here. - Okay.

uu₃ excl. exclamation of awe at great size, number, distance, etc.; pronounced with a high pitched, lengthened vowel. **Uu, ndo'ompole mia!** **** Boy, there were a lot of people!

u'u Asal: PMP *ququs. vt [-ho]. menyepah, mengunyah sesuatu untuk mengambil sarinya

kemudian membuang ampasnya (msl tebu, cantel). *chew in order to suck the liquid out of s.th., then spit out the remainders (as sugarcane, sorghum).*

uuhu excl. ya. yes. **Iwangumo kai ko'uni, "Maka ilembahi kupocuri, apua."** Apuano a'iso iko'unimo duka, "Uuhu monona ilembahi upocuri." Dia bangun lalu berkata "Alangkah lamanya saya tidur, nenek." Nenek itu berkata pula, "Ya, memang engkau lama sekali tidurmu." *She woke up and said, "Boy I slept a long time, grandmother." The old woman replied, "Yes indeed, it was a long time that you slept."* *Lihatlah: mbee, umbe.*

uwe vt [-'o]. ****. remove, take out, serve (food from a cookpot).

uwi n. ubi. greater yam. *Dioscorea alata L.*

uwisu n. ikan kerapu bintik biru. a fish, the bluespotted hind, also known as the blue-spotted rockcod and blue-spotted grouper. *Cephalopholis cyanostigma Valenciennes.*

uwu-uwu

uwu-uwuno rapa nph. ubun-ubun, bagian puncak kepala. *crown of the head.*

W - w

Wa gelar perempuan yg bukan bangsawan. *title for a female not of the noble class. Lihatlah: Waode.*

waa n. 1) air yg mengalir (susudah hujan, dl kali, dsb). *runoff from rain, flowing water.* 2) banjir. *flood.*

— vi. mengalir. *flow.*

kowaa vi. berbanjir. *flooded, flooding, be in flood.*

waade *Lihatlah: ade.*

wacu n. batu. *stone, rock.* **wacu awu** batu kapur limestone **wacu bungi** batu keras dan bundar di kali atau sungai *hard, round river rocks* **wacu lonto** batu apung *pumice* **wacu memea** batu bata merah *red bricks* **wacu taka** batu yg tidak punya antaranya, batu yg baku sambung *rocks with barely a crack in between, closely spaced rocks* **wacuno jambu** biji jambu mete *cashew seeds* *Lihatlah: pembacu.*

wadi₁ n. baji. *wedge.*

wadi₂ n. wajik, penganan yg dibuat dr beras ketan, gula merah dan kelapa parut. *sweet dish made from glutinous rice, palm sugar and grated coconut.*

pewadi vi. membikin wajik. *prepare this kind of*

sweet rice.

wadihori n. buah pinggang, ginjal. *kidney.*

waho n. hujan. *rain.* **waho lele** hujan terus-menerus *soaking rain, continuous rain* **waho ngko'oleo** hujan panas (dapat menyebabkan penyakit) *sunshower, rain while the sun is shining (can cause sickness)*

kowaho vn. hujan. *rainy, raining.* **Bei kowaho? - Nai sifa. Mokora ngalu.** Akan hujan? - Tidak bisa, karena angin keras. *Is it going to rain? - No, it won't, the wind is too strong.*

wai

mowai vn. basi. *spoiled.*

wa'iko %%. ****. *particle indicating that information is secondhand: they say, so they say, I've heard.* **Wa'iko bendo lako i sambali mohohalu ue.** Katanya, mereka akan menyeberang mencari rotan *I've heard they're going to go to the other side and hunt for rattan.*

waipode n. sj ikan. *k.o. fish.*

waja n. baja. *steel.* **topi waja** helm serdadu *soldier's helmet*

Wajo pn. orang Bajau, terutama kampungnya yg

terletak pd sebelah selatan Ereke. *the Bajau people, specifically the community located just to the south of Ereke.*

wajo vi. ****. *stride. wajo mbalola **** sride and swing arms wide Ngeahako ngkumatepo, ka bou wajo mbalola. **** I think after I die, you'll be taking happy strides.*

wakukuwi *Lihatlah: mbakukuwi.*

Wakurempa kampung yg dekat Tanjung Goram, kampung pertama di Kulisusu. *a village near Goram Cape, said to be the first village in Kulisusu.*

wakutu n. waktu. *time. wakutuuno waho* musim hujan *rainy season wakutuuno oleo* musim kemarau, musim kering *dry season wakutuuno kamapu* musim dingin *cool season*

wala₁ n. bidang dinding, petak dinding. *section of wall. walano raha* bidang dinding rumah *wall section of a house sawala rere* satu bidang dinding *one section of wall Lihatlah: rere.*

wala₂ n. ikan debam pipi putih, juga disebut ikan botana biru palsu. *a fish, the whitecheek surgeonfish, also known as the gold-rimmed surgeonfish and goldrim surgeonfish. Acanthurus nigricans L.*

walaka₁ n. genangan air yg tercampur dng lumpur atau kotoran lain. *mud puddle, a pool of muddy water. Lihatlah: jepeka, kale-kalebo, waa.*

kowalaka vi. bergenangan. *with puddles, having a puddle. Ikowalaka i laro raha.* Ada genangan dalam rumah. *There's a puddle inside the house.*

walaka₂ n. **** yg termasuk golongan **bonto**. *the rank of those who belong to the bonto caste in traditional Kulisusu society.*

Walanda pn. Belanda. *Dutch.*

walarongo n. kulit kayu dr pohon waru. *bark stripped from the sea hibiscus tree.*

walata ikan kakatua. *parrotfish.*

walata bula *cmpd* n. ikan bayan badak. *a fish, the Pacific longnose parrotfish, also known as the long-nosed parrotfish. Hipposcarus longiceps Valenciennes.*

walata mokuni *cmpd* n. ikan kakatua biru. *a fish, the blue-barred parrotfish. Scarus ghobban Forssk<a0>l.*

walata mo'uso *Bentuk lain: ika mo'uso. cmpd* n. 1) sj ikan kakatua, dahi kepalanya tinggi. *a fish, the steephead parrotfish, also known as the blunt-headed parotfish and heavybeak parrotfish. Chlorurus microrhinos Bleeker.* 2) ikan bayan bleeker. *a fish, Bleeker's parrotfish, also called kea-kea. Chlorurus bleekeri de Beaufort.* 3) ikan bayan quoy. *a fish, Qouy's parrotfish, also called kea-kea. Scarus*

quoyi Valenciennes. 4) sj ikan bayan. *a fish, the surf parrotfish, also known as the scribblefaced parrotfish and the tattooed parrotfish. Scarus rivulatus Valenciennes.*

wala-walangke n. papan pemeleh, kayu pemeleh, papan layang yg di pasang di pinggir atap rumah bagian tebar layar. *barge boards, facing boards used to trim the rakes (gable end) of a roof.*

wale *Bentuk lain: wale-wale.* n. pondok, tempat persinggahan sementara, tempat berkemah waktu mengerjakan atau mengeumpulkan sesuatu, msl mengambil ikan, mencari rotan, menenun padi, dsb. *simple cottage or shelter, particularly one set up at a work area or collection point, as when fishing, collecting rattan, harvesting rice, etc. waleno garangga **** shelter built out over the water where red seaweed is being gardened wale i larongkeu, wale larongkeu* pondok di hutan *work cottage erected in the forest wale i tahi* pondok di laut *hut built on pilings at sea, used as a staging or resting place waleno ika* baskem ikan *holding pen for fish Lihatlah: laika, raha.*

pewale vi. berkemah. *set up a emporary shelter, camp. Topewale mperi'ou i tompano pae, beto pongkocu.* Kami berkemah di pinggir padi sebelum memanen. *We set up shelter on the edge of the rice (paddy) before starting to harvest.*

wali₁ n. 1) kawan, teman. *friend. wali moiko **** a good friend, a close friend wali to'u **** a true friend 2) ****. two things which are similar or go together. Tole ponda, lanu walino.* Pandan, agel temannya. *Pandanus, its companion is gebanga. Lihatlah: andea, bela, joara.*

bwali vi. bersahabat, berakrab, bermian bersama. *be friends with one another, be close, play together.*

pewali vi. bersahabat, berakrab, bermian bersama (seperti anak laki-laki). *be friends with one another, be close, play together.*

papewali vt [-o]. mempersahabatkan, memajukan persahabatan antara dua (atau lebih) orang. *make become friends, encourage a friendship between two or more persons.*

pokowali vt [-o]. menemani. *keep (s.o.) company. Da'a mokowali'inda? **** Is there no one to keep them company?*

wali₂ *Lihatlah: tewali.*

walia vt [-ho]. membalik. *flip, reverse, flip over. Waliahopo.* Baliklah. (msl ikan, supaya mencubit daging dari sisi baliknya) *Flip it over. (e.g. fish, to get meat from the other side)*

tewalia sebaliknya. *opposite, reversed, the other*

way around. Tewalia. Sebaliknya. (diucapkan kpd orang yg sedang melihat foto yg terbalik) *It's upside down. (said to someone looking at a picture the wrong way)* **Keo anau io tama, kao anangu io cina, topakawi'inda; tewalia ngka'ikomo duka.** Kalau anakmu adalah laki-laki dan anak saya perempuan, kita kawinkan mereka, demikian juga sebaliknya. *If your child is a girl and my child is a boy, we will marry them, the other way around like that too.*

walira *n.* belerang. *sulfur.* **walirano colo** **** korek api *match head*

walo₁

mewalo *vn.* sedap, enak (makanan). *nice, pleasing, satisfying, delicious (food).*

walo₂ *n.* sj ikan laut. *a fish, the striped seapike, also known as the obtuse barracuda and the pygmy barracuda.* *Sphyraena obtusata Cuvier.*

walo₃ *n.* 1) arang. *charcoal.* 2) abu. *ashes.* **walono tabako** abu rokok *cigarette ashes*

walo₄ *Asal:* PAN *bales.

pengkawalo *vi.* bekerjasama, gotong royong, saling membantu secara bergilir. *work together, work collectively, help each other by turns.* **mengkawalo bo lipu** bekerjasama untuk negara *work together for one's country*

walu *Asal:* PMP *balun 'bind, bundle, wrap in cloth; death shroud; cloth(ing)'. *n.* kain kafan. *shroud, gravecloth.* **waluno mia mate** kain kafan orang mati *the shroud of the dead person* Lihatlah: **kaci**₁.

wamba *n.* tempat masuk, mulut, pintu. *opening, mouth, entrance, doorway.* **Itotoro i wamba.** Dia duduk di pintu. *He sat in the doorway.* **Bente ngKulisusu da'opaa wambano.** Benteng Kulisusu adalah empat pintunya. *The Kulisusu fort has four entrances.* Lihatlah: **kampo**₂.

sawamba %% kedua ujung lobang sama besarnya. *having equal openings at both ends.*

wamba laa *cmpd n.* muara sungai. *river mouth.*

wana *n.* buritan. *stern, aft.*

periwana *vi.* berada, duduk di buritan. *be, sit in the stern.*

wancu *vt [-o].* membantingkan. *cause or make something lean.*

wanculako *vt [-o].* membantingkan, meruntuhkan. *cause to lean or collapse.* **Wula bara imokora ngalu. Lumaluno aruange, ngalu ipowanculako raha nsikola.** *During the west monsoons the wind is strong. Before over there, the wind collapsed a school building.*

tewancu *vn.* terbanting. *leaning, fallen down, fallen over.* **raha tewancu** rumah terbanting *fallen down house*

wandu *vt [-ho]. ****. throw down.* **Toholeo sampe mohalo, kato wanduho kato cucu'o.** **** *We fry it until it is dark, then we throw it down and strike it.*

wane *n.* ****. *strips of nene or whip vine fiber, already separated **** and ready for use.* Lihatlah: **ufa.**

wangkara *n.* kelapa setengah tua. *half-ripe coconut, between a kalimbungo and a ni'i mocu'a in ripeness.* **Iwangkaramo.** Sudah menjadi kelapa setengah tua. *It's a half-ripe coconut already.* Lihatlah: **kalimbungo, ni'i.**

wangkawondu *n.* sj beras yg berbau harum. *a variety of fragrant rice.* *Oryza sativa L.*

wangkuda *n.* sj beras pulut yg merah isinya. *k.o. sticky rice with a red kernel.*

wangu *vi.*

— *vi.* bangun. *arisen, awake.* *Searti: pofea.*

— *vt [-ho].* membangun. *build (a house), raise to an upright position.*

wangusako *vt [-o].* membangunkan. *wake someone, get someone up.*

mewangu %% pagi, sekitar jam 6 sampai jam 9. *morning, from about 6 until 9 AM.* **mewangu itonia** tadi pagi *this morning*

mewa-mewangu %% pagi-pagi. *early morning, before sunrise.*

wangu-wangu ncuu *cmpd vi. ****. sit with the knee of one leg raised, and the other leg tucked underneath it.*

wansa₁ *n.* 1) ikan kapas besar, juga disebut ikan kapas filamen. *a fish, the whipfin silver-biddy, also known as the.* *Gerres filamentosus Cuvier.* 2) ikan kapas-kapas, juga disebut ikan kapas sungai. *a fish, the deepbody silver-biddy, also known as the deep-bodied mojarra.* *Gerres erythrourus Bloch.*

wansa₂ *n.* akar gantung pohon beringin. *aerial roots of a banyan tree that hang from the tree like hair.*

Wanse *pn.* Wanci (sebuah pulau dekat Buton). *Wanci (island off the coast of Buton).*

wanse *vt [-o].* lempar: me-*. *throw at with a stick of wood.*

Waode gelar bangsawan wanita. *title for a noblewoman.* Lihatlah: **Wa, Laode.**

waode *Bentuk lain: waodehako. n.* nama alternatif untuk tikus. *alternate name for rats.* Lihatlah: **wola.**

wara₁ *n.* sinar, pendar. *glow, phosphorescence.* **warano api** sinar api *the glow of the fire* Lihatlah: **were.**

kowara *vi.* bersinar, berpendar. *glow, phosphoresce.* **Ikowaramo lampu.** Sudah

bersinar lampu. *The lamp is lit.* **Ikowara'ea sintereno.** Senternya terang sekali. *His flashlight is very bright.* **Sabara giu ika, ikowara kompono? - Hiina, kadio siba.** Apakah bersinar ususnya segala macam ikan? - Tidak, hanya ikan cakalang. *Do the guts of all kinds of fish glow in the dark? - No, only that of the skipjack tuna.*

wara₂

mowara *vn.* takut, tidak melawan. *be afraid, be unwilling to fight.*

waraka *vi.* sehat. *healthy.* **Hinami waraka lede?** Apakah engkau tidak sehat? *Are you not well?*

wowaraka *vi.* lama sehat. *healthy over a period time.* **Ndomocu'amo, hinamo ndotewowaraka. Ariako ndomopiimo.** Mereka sudah tua, tidak bisa sehat lama. Kalau (menjadi sehat), lalu jatuh sakit. *They are old, they can't stay healthy for long. Whenever (they become well) afterward they get sick.*

waranaa *n.* warna. *color.*

wara-wara *n.* ikan pari kembang, juga disebut ikan pari totol. *a fish, the blue-spotted fantail stingray, also known as the ribbontail stingray.* *Taeniura lymma* Forssk<a0>l. Lihatlah: **langke, pagi.**

ware *n.* 1) ikan sulit-tana ekor kuning. *a fish, the yellowtail blue snapper, also known as the yellowback fusilier, gold-backed fusilier, false fusilier, and yellowtail fusilier.* *Paracaesio xanthurus* Bleeker. 2) ikan ekor kuning. *a fish, the yellowtail fusilier.* *Caesio cuning* Bloch. 3) ikan pisang-pisang. *a fish, the smallscale snapper, also known as the blue snapper, dirty ordure snapper, and fusilier snapper.* *Paracaesio sordida* Abe & Shinohara.

wariso Lihatlah: **bariso [riso].**

waru Bentuk lain: **waru-waru.** *n.* warung, kios, kedai. *a small stand where various goods are sold, kiosk.* **waruno pakuli** apotik *pharmacy, drug store* **waru pongkaaha** warung makan kanteen Lihatlah: **po'asoa [aso], toko.**

wata *n.* batang pohon yg mati, terutama yg tidak berdiri lagi. *tree trunk, especially one which is no longer standing.*

wata tembo *cmpd n.* batang kayu yg terapung di laut. *a tree trunk which drifts in the sea.*

pewata *n.* gelondongan, sisa-sisa pohon tebang yg sudah dipotong-potong. *trunk and limbs of a tree which have been cut into lengths.*

waube *vt [-o].* menggantikan (dgn cadangan). *replace (with a reserve or backup).*

pewaube *vi.* menjadi cadangan. *serve as a replacment.*

wawa *vt [-o].* membawa. *carry, bring, take.* **mowawa motoro** berkendara motor *drive a motorcycle* **Arimo to'iu'o io pae, towawao i raha.** ***** *After we bundle the rice, we carry it home.*

bawawa *vr.* giliran membawa. *carry each other by turns.*

bawawa-wawa *vr.* saling membawa. *carry each other.*

wawai *vt [-o].* menyertai, mengiringi, mengantar. *accompany, escort.* **Arimo tobansulemo saluwuo mia mowawaino** Sesudah itu, pulang semua orang yang mengantar. *Afterwards all the people accompanying him returned home.*

pewawa *vi.* berlaku. *behave, conduct oneself.* **Topesondo'o bei moikoako pewawano.** ***** *We perform the pesondo ritual on someone, so that they might be well-behaved.*

powawaa *n.* ****. *an engagement ceremony at which the boy's parents bring gold or other expensive gifts to the girl's family.* Lihatlah: **lanci, kawi'a [kawi].**

wawo₁ *n.* atas, bagain atas, puncak. *top part, above part, peak.* **wawo ngapa** **** *the first rise in elevation as one moves inland from the shore, land overlooking the sea* **i wawono tangke** di atas gunung, di puncak gunung *on the mountain, on the top of the mountain* Searti: **lolo.**

periwawo *vi.* letak di atas atau pd puncak. *be located above or on top.*

wawo nsusu Bentuk lain: **wawono susu.** *cmpd n.* ****. *breast (of man or woman).*

wawo₂ Lihatlah: **wete.**

pewawo *vi.* mencangkul rumput sampai akar, mencabut rumput dng akar. *weed by cutting out or pulling up roots and all.* **mewawo'ako ewo i pombulaa** mencabut rumput di kebun *weed grass in the garden* **mewawo tamba** mencabut rumput di empang udang *weeding a shallow shrimp pond*

wawokia *n.* burung punai penganten. *grey-cheeked green pigeon.* *Treron griseicauda* Wallace.

wawoleda *n.* sm keranjang panjang dibuat dari daun gebang. *k.o. tall, round or square basket made from gebang palm leaf, used for storing various items especially clothes.* Lihatlah: **baki, balase, basu, humbu, karinda, kompiu, langka-₂, lefa.**

Wd. Lihatlah: **Waode.**

wea *n.* bara. *embers, hot coals.*

welalo *n.* sm tumbuhan. *k.o. plant with a brown, two (or more) parted fruit.* **Welalo, ndopake'o bo cabo mpetotapi, keo bonduluno, dongkulono gandu.** **Welalo** dipakai sebagai sabun cuci

- pakaian; untuk sikat, tongkol jagung. *They used welalo as soap for washing clothes, for a brush they used a corn cob.*
- mewelalo** %%. ****. *ceremonial cleansing in the ocean, performed three days after a person has been buried.*
- mewela-welalo** %%. ****. ****.
- wele** *n.* trarian tradisional. *traditional dance.* **weleno kompania** tarian tradisional **kompania** the **kompania** *traditional dance* **weleno lense** tarian tradisional **lense** the scarf dance (a type of traditional dance) **weleno ngibi** tarian tradisional **ngibi** the shuffle dance (a type of traditional dance) **weleno manca** tarian pencak silat *traditional mimed martial-arts dance* — *vi.* menari secara tradisional. *dance in a traditional manner.* *Lihatlah: balumpa, kompania, lense, ngibi, pangaru, pomaani.*
- kowele-wele** *vi.* menari secara tidak. *dance around, dance about, dance without a particular aim.*
- welisi** *vt* [-o]. ****. *slash (with a machete) using a sideward motion.* *Lihatlah: cimpu, taba-2, wete.*
- pewelisi** *vi.* memabat secara tidak rapi. *weed around, weed here and there.*
- wembe** *n.* kambing. goat. *Capra hircus.*
- wengkure** *n.* sj siput laut. *a marine gastropod, the silver conch.* *Lentigo lentiginosus L.* *Lihatlah: longkoi.*
- wense** *vt* [-ho]. lepes. ****.
- mowense** *vn.* ****. *no longer having a sharp point?* **Imowensemo io tasuno pae.** Tugal padi sudah ****. *The rice dibble is ****.* *Lihatlah: rene.*
- weo** *Asal:* PMP *baReq 'abcess, swelling'. *n.* bisul di kangkang, kunci paha. *abcess, boil in the crotch or groin area.*
- were** *vn.* menjulang, menyala besar dan tidak beratur. *flame up, flare up, flash.* *Lihatlah: wara-1.*
- kowere** *vn.* bernyala, berkilat. *flame up, flash.*
- kowere-were** *vn.* menyala-nyala. *flaming, flaring.* **Ndo'ontohomo rapano Wangkinamboro, matano dakowere-were.** Mereka melihat kepala Wangkinamboro dengan matanya yang menyala-nyala. *They saw Wangkinamboro's head, and his eyes were flaming.*
- wete** *vt* [-'o]. memabat (lokasi). *weed (a location) by cutting off at ground level.* **Imonseko koburuno, hinapo towete'o.** Kuburnya ditumbuhi rumput yang tinggi, belum kami babat. *His grave is overgrown with weeds, we haven't weeded it yet.* *Lihatlah: wawo, welisi.*
- pewete** *vi.* memabat. *chop down weeds by cutting off at the base.*
- peweteki** *vi.* memabat. *clear growth by cutting off at the ground.* **Mewawo, topompake tambali; meweteki, topompake ta'owu.** Untuk mencabut, kita memakai pisau rumput; untuk memabat, kita memakai parang. *To dig out weeds, we use a weeding knife; to cut growth off at the ground, we use a machete.* **Ndohule meweteki jambu.** Mereka pergi memabat jambu mente. *The went to clear the cashew grove of weeds.* *Lihatlah: rabu, wawo-2.*
- we'u** *n.* leher. *neck.*
- wewe** *vt* [-ho]. memukul sampai serabut mulai pecah (tt bambu, kayu, dsb). *hit or pound until fibers begin to separate (of bamboo, wood, etc.).*
- mowewe** *vn.* pecah (tt bambu, buluh). *split, cracked (of bamboo).* *Lihatlah: morubu [rubu].*
- weweu** *vt* [-o]. membuat. *do, make.*
- weweuaha** *n.* barangnya (sendiri), memilikinya (sendiri). *one's (own) thing, one's (own) possession.* **Bara diako hiina tohule momonio bokumiu, ndo'anggapu'omo weweuahando.** Kalau kita tidak minta bukumu, dianggapnya memilikinya sendiri. *If we don't go ask for your book back, they'll think it belongs to themselves.*
- wici** *n.* kaki bagian bawah (dari lutut hingga pergelangan kaki); juga betis, juga kaki keseluruhnya (dr pinggul hingga pergelangan kaki). *lower leg (from knee to ankle); also referring to calf (technically kompo wici) and to the entire leg from hip to ankle.*
- bolo mbici** *cmpd n.* bagian kaki ****. *part of the leg immediately below the calf.*
- kompo wici** *Bentuk lain: kompo-kompono wici.* *nph.* daging betis. *calf muscle.*
- wie** *vi.* sedu. *sob, give a sob.*
- wiwie** *vi.* tersedu-sedu. *sob gently.*
- pekawie** *vi.* menonjolkan bibirnya ****. *protrude one's lower lip as a sign of disapproval, frown.*
- tewiwie** *vn.* hampir mau menangis dng bibirnya menggigil. *have a trembling lip and on the verge of crying.* **Itewiwie wiwi huuno.** Bibirnya menggigil. *His lips trembled.*
- wiga** *n.* kotoran. *dirt, dust.* *Lihatlah: lombu, raki, rana.*
- wilu-wilu** *n.* ikan bawalmas bintik, juga disebut ikan betong. *a fish, the black-spotted dart, also known as the small spotted dart and Ballion's dart.* *Trachinotus baillonii Lacepède.*
- wina** *n.* ikan teri kecil. *k.o. fish.* **wina kinulisi** ****. **** *Lihatlah: kaholeo, kawole.*
- wini** *vt* [-'o]. mencubit. *pinch.* — *n.* gumpal. *small piece, pinch, lump.* **Mentee mimo'iliakopo mowini.** Mungkin engkau masih

mau mencubit. (anjuran untuk makan lagi ikan bakar) *Perhaps you still want to take a pinch. (invitation to eat more roasted fish)*

winola *n.* bubur. *porridge.* **winolano kasitela** bubur ubi jalar *sweet potato porridge* **winolano kuna-kuna** bubur kacang hijau *mung bean porridge* **winolano ovingkeu** bubur ubi kayu *cassava porridge* **winolano pae** bubur beras *rice porridge, congee* **winolano punci** bubur pisang *rice porridge with bananas* **winolano tonea** bubur keladi *taro porridge* *Searti: jepe.*

winsa *vt [-ho].* menyimpan. *put, place.* **Teuraa i koburu, melembano tandu ndowinsaho i lempeno koburu.** Setelah tiba di kubur, yang memikul tandu simpan di samping kubur. *When they arrived at the grave, those carrying the bier set it down beside the grave.*

winsu *n.* ****, tempat asal mayang palem. *base of the flowing structure of a palm tree, the place where the inflorescence issues forth.*

winte *n.* hantu. *ghost.*

winuke *Lihatlah: wuke.*

wira *n.* ikan gebel. *a fish, the golden batfish, also known as the golden spadefish.* *Platax boersii Bleeker.*

wira ngkiru-ngkiru *cmpd n.* ikan ketang-ketang, juga disebut ikan daun baru bintik. *a fish, the spotted sicklefish, also known as the spotted drepane, the spotted moonfish, and the spotted batfish.* *Drepane punctata L.*

wira wembe *cmpd n.* ikan bawal layar. *a fish, the orbicular batfish.* *Platax orbicularis Forssk<a0>L.*

wira-wira *n.* ikan bendera pada umumnya, juga disebut **tatabulili.** *a name for certain bannerfish, such as the schooling, pennant and humphead bannerfishes, also known as tatabulili.* *Lihatlah: tatabulili, wira.*

wiro

kowiro-wiro %% ****. *squint.*

wita *n.* tanah, bumi. *earth, ground, soil.* **Witano Suci Tanah Suci** *the Holy Land*

kawita'a darat. *land, dry land, that part of the earth which rises above the oceans.*

wiwi *n.* pinggir, tepi. *edge.* **wiwino tahi** pinggir laut seashore, *edge of the sea* **i wiwino sala** di sebelah jalan *at the edge of the road (path, etc.)* *Lihatlah: papa.*

wiwi huu *cmpd n.* bibir. *lips.*

wiwiki

pewiwiki *vi.* ****. *style one's hair, especially to have one's hair matted and shaped using a mixture of beeswax and coconut oil.* *Lihatlah: gulu-gulu, pabale.*

wiwira *n.* lereng terumbu, batasan laut dangkal dengan laut dalam. *reef slope, the boundary between shallow and deep ocean water.* *Lihatlah: dumapu, pasi, tobi.*

wo'a *vt [-o].* membelah (seperti ikan, labu, kelapa muda, dsb) menjadi dua belahan yg mirip. *cut or chop longitudinally (as a fish, pumpkin, young coconut, etc.) into two symmetrical halves.*

sawo'a *n.* belahan, sebelah. *half, one side.* **Imatemo sawo'a wutono.** Sebelah badannya sudah mati. *He's paralyzed on one side of his body.*

i sawo'ano *prep ph.* di seberang (yg berlawanan), ke sebelah. *on the other side, opposite, across from.* **Irara, to'ontoho te i sawo'ano.** **** *It's sheer, we can see to the other side.* **I'awaomo koli-koli, kai limba i sawo'ano.** Ia mendapat sampan, dan menyeberang ke sebelah. *He found a dugout and crossed over to the opposite side.* **I sawo'ano opicu tangke te opicu mbolonga, ri'asoamo ndopohalu bua malaka.** Di seberang tujuh gunung dan tujuh lembah, disanalah mereka mencari jambu biji. *On the other side of seven mountains and seven valleys, there they hunted for guava.*

woci *n.* ketimun yg kuning sekali, dipakai sebagai sayuran. *old, yellowed cucumbers, cooked as a vegetable.* *Cucumis sativus L.*

wocu *vi.* baru mulai mendidih. *just beginning to boil.* *Lihatlah: rede.*

wocucu *n.* kelambu. *curtain.* *Lihatlah: kulambu.*

wocu'i *vt [-o].* menetas. *hatch.*

wohi

mewohi *vn.* kenyang. *full, satiated, satisfied.*

woi *n.* 1) muka, wajah. *face.* 2) depan. *(in) front, ahead.* **i woino wamba** di depan pintu *in front of the doorway* **i woino tamano** di depan bapaknya *in front of her father* **Rua ta'u i woi kato ba'awa duka.** Dua tahun depan kita bertemu lagi. *Two years from now we will meet again.*

woi-woi *n.* 1) sj siput laut. *a marine gastropod, the little bear conch.* *Canarium urceus L.* 2) sj siput laut. *a marine gastropod, the Samar conch.* *Canarium labiatum Röding.* 3) sj siput laut. *a marine gastropod, possibly the marginate conch.* *Margistrombus marginatus Duclos (?).*

woi-woino onicu *nph.* sj siput laut. *a marine gastropod, the rugose miter.* *Vexillum rugosum Gmelin.*

woka *n.* belahan ****. *fragment, shard, classifier for counting* ****. **sawoka piri** sebuah piring *a plate*

wokia *n.* sm burung. *k.o. bird.*

wola *n.* tikus. *rat, mouse.* *Lihatlah: waode.*

wola seu *cmpd n.* cecurut, tikus kesturi. *shrew*.

wola₂

pewola *vi.* membersihkan badan (dengan air hangat) sesudah melahirkan. *wash one's body (with warm water) after giving birth.*

wola-wola *n.* 1) ikan kurau jalur. *a fish, the striped threadfin, also known as the northern threadfin and common threadfin. Polydactylus plebeius Broussonet.* 2) ikan lelahu, mungkin ikan lelahu kuning. *a fish, a threadfin, possibly the yellowthread threadfin. Filimanus xanthonema Valenciennes.*

wole *vt [-o].* membentangkan. *spread, spread out.*

mowole empe membentangkan tikar *open, spread out a mat*

mowole buku membuka buku *open a book*

mambole *vn.* luas. *wide.* **sala mambole** jalan luas *wide trail*

wolia *n.* bidan, doktor (dukun). *healer, shaman, midwife.*

wolo

mowolo *vi.* sangat lapar, ingin sekali makan, lahap sekali untuk makan. *famished, ravenous.*

Imowolo'akono ika. Dia ingin sekali makan ikan. *He was ravenous for fish.*

wombo *n.* 1) penyengat pasir. *sand wasp. Bembicini.* 2) penyengat tanah. *digger wasp. Sphex sp.*

wonci *n.* 1) ikan belanak. *a fish, the bluetail mullet. Valamugil buchanani Bleeker.* 2) ikan belanak. *a fish, the squaretail mullet, also known as the diamond-scale mullet. Ellachelon vaigiensis Quoy & Gaimard.* 3) ikan belanak anding. *a fish, the greenback mullet, also known as the gray mullet, greenback gray mullet, and brown-backed mullet. Chelony subviridis Valenciennes.*

woncu *n.* bari-bari. *fruitfly.*

wondu

mowondu *vn.* harum, wangi. *fragrant, sweet-smelling.*

wone *n.* istilah lama untuk melukut, menir, pecahan beras yg kecil-kecil (dr proses menumbuk padi). *an older term for small pieces of broken rice kernels (which result from the process of pounding rice). Kegunaan: archaic. Lihatlah: buranga.*

wongki₁ *vi.* mengisutkan hidung. *wrinkle one's nose.*

Iwongki engeno. Dia mengisutkan hidungnya. *He wrinkled his nose.*

wongki₂ *n.* siput gondang. *a marine gastropod, the Pacific partidge tun. Tonna perdix L.*

wonse

wonseki *vt [-o].* menggali jari ke dalam sesuatu dan membuka (msl untuk membuka kulit buah jagung). *dig the fingers in and pull apart (for*

example when shucking corn).

wonso *vt [-ho].* menutup dgn bakul, keranjang, dsb. *cover with a basket.* **mowonso manu** menutup (menangkap) ayam dengan keranjang *pop a basket over a chicken*

kawonso *n.* kurungan ayam. *large basket with open interstices for covering a chicken.*

wonua *n.* wilayah. *region.* **Searti: guluma.**

woo *n.* bau. *smell, scent.* **woono manusia** baunya manusia *human scent, scent of humans*

kowoo *vi.* berbau. *scented, smelly, having a smell.*

kowoo mobosi berbau busuk *smell rotten*

Ikowoo emeka. Berbau kakus. *It smells like a latrine..*

pewoo *vt [-ho].* mencium. *smell, be aware of through the sense of smell.* **Bawu hako a'iso ndoto'orio duka i ri'iso daaho te manusia, rounomo ndopompewoo woono manusia.** Babi itu tahu juga di sana ada manusia, karena mereka mencium baunya manusia. *Those pigs also knew at that place there were humans, because the smelled human scent.*

worokou *n.* sm burung. *k.o. bird.*

woru *n.* pohon lenggadai. *a tree, the smallflower bruguiera, also known as the small-leaved orange mangrove. Bruguiera parviflora (Roxb.) Wight & Arn. ex Griff.*

wosi *vi.* kembali ke posisi dulunya dng mendadak (spt cabang pohon). *spring back, snap back into position (as a tree branch). Lihatlah: nee.*

wosilako *vt [-ø].* melepaskan sehingga memdadak ke posisi dulunya. *release and let spring back.*

tewosi *vn.* ****. *sprung or snapped back into position, straightened out.*

wosi-wosi %%. melompat-lompat (msl kumpulan ikan di laut yg ****). *jump about (as fish in a school which break the surface all together).*

wota *vt [-'o].* membuka (seperti kelapa muda dengan parang). *cut open, chop open (as a young coconut with a machete).* **Searti: wo'a.**

wotaki *vt [-o].* membuka (telur). *break open (as an egg).*

wowo₁ *n.* beban. *load (especially one carried on the shoulders or in the arms), burden, responsibility.*

kowowo %%. banyak beban. *burdened, carrying many burdens.* **Ke nai kowowo...** Kalau tidak banyak beban... *If it's not too much,...*

wowo₂ *Asal: PWMP *bedbed 'fish sp.'. n.* ikan gabus laut, juga disebut ikan mondoh. *a fish, the cobia, also known as the black kingfish. Rachycentron canadum L.*

wowou *n.* sm pohon. *a tree, unidentified.*

wua *n.* pinang. *areca palm, betel nut palm. Areca sp.*
wuci
pewuci *vi.* berbohong. *tell lies.*
wuhe
mowuhe *vn.* lembek. *soft, yielding.*
wuju
wuju-wuju *vt* [-'o]. membujuk. *coax, persuade.*
Lihatlah: sawo-sawo [sawo].
wukaka *vt* [-'o]. menguraikan, membuka. *untie, undo (a knot), open.*
wuke *vn.* menapai (tt ubi kayu). *fermented (cassava).*
winuke *n.* 1) tapai ubi kayu, tapai singkong. *fermented cassava.* 2) air tapai (dr beras). *rice wine. Lihatlah: pongasi.*
pewinuke *vi.* membikin tapai. *prepare fermented cassava or rice.*
wuku *n.* 1) tulang, tombol. *bone, knob, protuberance.* 2) tenaga, kekuatan. *energy, strength.*
Mocu'amo unkuđe, da'amo wukungku. Saya sudah tua, saya tidak lagi bertenaga. *I am old, I don't have any strength left.*
kowuku *vi.* bertulang. *bony, having bones (as fish).* **wukuno belenga** tulang pipi *cheekbone*
wukuno kara-kara tulang rusuk *rib, ribbone*
wukuno lari tulang kering *shinbone*
wukuno kara-kara *nph.* tulang rusuk. *rib, ribbone.*
wukuno lari *nph.* tulang kering, tulang garas. *shinbone.*
wula *Asal: PAN *bulaN 'moon'. n.* 1) bulan. *moon.*
wula sab*i bulan sabit *crescent moon* **hopulu ka'olima wula** bulan purnama *full moon (lit. fifteen moon)* 2) bulan. *month.* **wula saade** bulan Januari *January (lit. month one)* **wula orua** bula Februari *February (li. month two)* **wula otolu** bulan Maret *March (lit. month three)* **wula tinola-tolai** bulan depan *next month* **okudamo rua wula** hampir dua bulan *almost two months*
pato wula lumapasino empat bulan yang lalu *four months ago* 3) musim. *season.* **wula oleo** musim panas *hot season* **Wula jambu a'ai.** Musim jambu monyet sekarang. *It's cashew season now.* **Wulano gandu mongura teleumiu a'ai.** Musim muda kedatangan ini. *You've come just when young corn is in season.*
wula hapa *intrg.* kapan. *when.* **Meanta wula hapa?** Besok kapan? *Tomorrow when? Lihatlah: impia.*
wulaci *vt* [-'o]. melihat, melihat-lihat, memeriksa. *see, look over, examine.* **mowulaci mia mopii** melihat-lihat orang *examine a sick person*
Lihatlah: pisilaa.
wulele *n.* bunga keu. *flower which will become a fruit.*
wuleleno kela bunga labu *squash flower*

wuleleno lemo bunga jeruk *lime flower*
wuleleno kamba bunga pohon kelor *flower of the horseradish tree* **wuleleno kela** bunga labu *squash blossoms* *Lihatlah: bunga.*

kowulele *vi.* berbunga. *having blossoms, in bloom.* **ɖapo kumowulele** masih berbunga *still in bloom*

wuli *n.* cabang, tandan (pisang, rambutan, mangga, dsb). *stalk, bunch (of bananas, rambutan, mango, etc.).* *Lihatlah: eta, ni'i.*

ɖawuli-wuli *vi.* berkelompok, beranting-ranting (msl buah). *in clusters, on branches next to each other (as fruit).* **Bakeno oloso imokuni, ɖawuli-wuli, imongilu bei kinaa.** Buahnya oloso kuning, beranting-ranting, **Oloso fruit is yellow, growing in clusters, and sour to eat.**

wulohi *n.* gelegar, balok yg melintang penyanggah lantai atau loteng. *floor joist. Lihatlah: konta, horo.*

wulu *n.* bulu. *coarse body hair, fur, feathers.* **wulu bio, wuluno bio** jembut laki-laki *male pubic hair* **wulu enge** bulu hidung *nose hairs* **wulu huu** kumis *moustache* **wulu keke, wulu ngkeke** bulu ketiak *underarm hair* **wuluno mata** bulu mata *eyelashes* **wulu ngkaru** bulu bumbu, bulu di jari kaki *coarse hair growing on top of the toes* **wulu puri, wulu mpuri** jembut perempuan *female pubic hair* *Lihatlah: rembe, wuu.*

kowulu *vi.* berbulu. *hairy, furred, feathered.* **Io ondo, ikowulu ke te kulino.** Ubi hutan berbulu kalau masih ada kulitnya. *Bitter yam is hairy if it still has its skin.*

wulu matano pae *nph.* buliran padi. *spiklet of a rice plant.*

wulu-wuluno meo *nph.* tumbuhan kumis kucing. *a plant, the so-called cat's whiskers or Java tea plant. Orthosiphon aristatus (Blume) Miq.*

Wuna *pn.* Muna. *Muna.*

wuna *n.* sarang, sarang burung. *nest, bird's nest.*

wunga *n.* bunga, malai. *flower, inflorescence, particularly a branching inflorescence.* **wungano gandu** malai jagung, perbungaan jantan jagung *corn tassel, the male flower structure of maize* **wungano paala** bunga pala *mace* **wungano towu** malai tebu, untai tebu *sugarcane inflorescence* *Lihatlah: bunga.*

wungano karu *nph.* jari kaki. *toes.*

wungano lima *nph.* jari tangan. *fingers.*

wungkahih *vt* [-'o]. membuka. *open, uncover.* **Wungkahio kulino kosambi.** Bukalah kulitnya buah kesambi. *Open up the skin of the gum-lac fruit. Lawan: cucuwi. Lihatlah: cungkahi.*

wungu

mewungu *vn.* ungu. *purple, violet.*
wuni *Lihatlah: mbuni, wuwuni.*
wuno *n.* jamur (krn disimpan terlalu lama). *mold.*
kowuno *vi.* berjamur. *moldy, covered with mold.*
wunta *n.* sm tas yg terbuat dr benang, noken. *k.o. string bag.*
wu'ohi *vt [-o].* mencuci. *wash the surface of something.* **mowu'ohi piri** mencuci piring *wash dishes* **mowu'ohi kabela** mencuci luka *wash a wound* **mowu'ohi pae** mencuci beras (sebelum dimasak) *wash rice (prior to cooking)* **Io kasitela, tokulisio kato hea-hea'o. Ariako towu'ohio kato punto'akono tarigu kato holeo.** *We peel and slice the sweet potatoes. Afterward we wash them, dip them in flour, and fry them.*
pewu'ohi *vi.* mencuci dirinya. *wash oneself.*
mewu'ohi lima mencuci tangan *wash one's hands*
pewu'ohia *n.* kembokan, tempat cuci jari. *finger bowl.* **pewu'ohiano limano** kembokannya *his fingerbowl*
wura *vt [-ho].* mengupas. *peel, skin (as cassava).* *Lihatlah: dedehi, kulisi [kuli], lulasi, owihi.*
wuro *vt [-ho].* meramas, menggemburkan sampai hancur. *crush, crumble until fine.* **mowuro ka'upi** menggemburkan ubi kayu parut yg dijepit *crumble apart grated, pressed cassava*
wuru
kowuru *vi.* ****. *swish or brush past.*
kowuru-wuru *vi.* 1) berkibar, berkipas-kipas. *swish or fan back and forth, flutter.* **Ikowuru-wuru laewo.** Ombak berkibar. *The waves swish back and forth.* 2) berdengkur. *snore.*
wusu mendapat konsekwensi yg sepatasnya lakukan diri, menanggung akibatnya. *experience the consequences of one's actions, be served right, have only one's self to blame.* **Wusuko!** Sudah saya katakan, bukan? (spt kpd anak yang terus bermain dan menjatuhkan gelas, meskipun diberi peringatan) *You have yourself to blame! You were told! (as to a child who despite being warned keeps playing and knocks over a glass)* **Wusu'aku.** Saya mendapat hukuman yang

sepantas (sbg ucapan menyesal diri). *It served me right (as an expression of regret).*
wuto *n.* 1) 2) sendiri. *self.* **doingku wutongku** uangku sendiri *my own money* **wineweungku wutongku** sesuatu yang saya bikin sendiri *something I made by myself* **Inaio wumeweuo? - Io wutongku.** Siapa yang membikin? - Dibuat saya sendiri. *Who made this? - I did it myself.* **Milako wutomiu.** Kalian sendiri pergi. *You yourselves should go.* **Kuhule mohohalu'akono wutongku.** Saya sendiri mau pergi cari. *I'm going looking for myself.* **Ipakomingku wutono.** Bergerak sendiri. *It moved by itself, of its own accord.*
wuu₁ *n.* rambut. *head hair.* **io wuu ngkolu** rambut keriting *curly or kinky hair* **wuuno gandu** rambut jagung *corn silk* 2)
kowuu *vi.* berambut. *haired, hairy, having head hair.*
wuu₂ *vt [-ho].* mengupas kelapa. *husk (coconut).*
wuuh *excl.* seruan krn kagum, ****. *an exclamation of great astonishment or excitement, woah, wow, whew! Wuuh! Wuuh! Wuuh! **** Wow! Oh wow! Wow! (in exclamation of one fighting cock quickly and decisively defeating its opponent)* **Ilakomo kai sapu'o keu a'ai. Wuuh, nai saba, ilamosako i wita.** Dia pergi baru ia tada kayu itu. **** *He went and caught the (falling) tree. Woah, he couldn't be seen, he was buried in the ground.*
wuwu *Asal: PMP *bubu 'fish trap'. n.* 1) bubu. *k.o. basket fish trap with non-return entrance.* 2) ****. *similar traps, such as collapsible metal cages for harvesting crabs.* **wuwuno kewa** bubu untuk menangkap ketam bakau *trap for catching mangrove crabs* *Lihatlah: kadaka.*
wuwu₂ *vt [-o].* melepaskan ikatan. *untie.*
wuwui *vt [-o].* 1) memasukkan biji ke dalam lubang tugal. *place seeds in a dibble hole.* 2) memberi makanan kepada ayam. *feed chickens by scattering grain.*
wuwuni
pewuwuni *vi.* sembunyi-sembunyi, menyangkal. *hide, cover up, deny.* *Lihatlah: mbuni.*

Z - z

zikiri *vi.* mengucapkan puji-pujian Allah sambil menghitung tasbih. *recite praises to Allah while*

using prayer beads.